VOCABULARIO

DE

TÉRMINOS DE ARTE

ESCRITO EN FRANCÉS

POR

J. ADELINE

TRADUCIDO, AUMENTADO CON MÁS DE 600 VOCES Y ANOTADO

POR

JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

del cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Anticuarios,
adscripto al Museo Arqueológico Nacional.



OBRA PUBLICADA

POR LA EMPRESA DE

LA ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA Y AMERICANA

ADMINISTRACIÓN: ALCALÁ, 23, MADRID

1887

VOCABULARIO

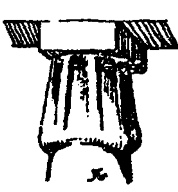
DE

TÉRMINOS DE ARTE.

A.

Abacial.—(*Abbatial.*)—Se designa por palacio abacial, casa ó iglesia abaciales, los edificios que forman ó han formado parte del conjunto de construcciones que constituyen una abadia.

Abaco.—(*Abaque* y *Tailloir.*)—[Arquitectura.]—Tablero que corona el capitel de una columna, aumentando el saliente y, por consecuencia, el refuerzo para soportar el arquitrabe ó los cuerpos de molduras colocados encima de dicha columna.



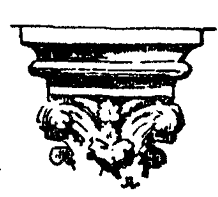
En algunos monumentos de Egipto se encuentran capiteles reducidos á un simple abaco. En otros monumentos, por el contrario, se ofrece por bajo del abaco un capitel compuesto de flores de loto ó de cálices abiertos.

En la arquitectura griega—y romana—el abaco varía de formas y dimensiones en cada uno de los órdenes. En el orden dórico el abaco tiene un perfil robusto; por el contrario, le tiene muy ornamental en el orden jónico, y curvilíneo en el orden corintio.

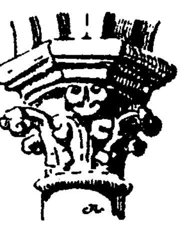


En el estilo gótico el abaco tiene una forma muy característica.

Durante la época románica, en los siglos XII y XIII, el abaco es cuadrado y sobresale de los follajes del capitel.



A mediados del siglo XIII, el abaco se convierte algunas veces en poligonal, y con mucha frecuencia los follajes sobresalen del saliente del abaco. También existen, principalmente en Normandía, algunos abacos de esa época, de forma enteramente circular.

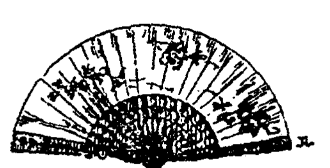


En el siglo XIV sobresalen menos, y en el XV vienen á ser todavía de menor importancia.

Durante el Renacimiento, los órdenes antiguos se vuelven á acatar con ciertas modificaciones; pero las dimensiones del abaco se parecen mucho á las que le fueron dadas en los órdenes griegos y romanos.

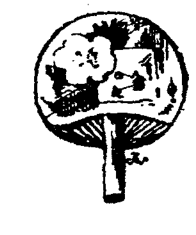
Abadía.—(*Abbaye.*)—[Arq.]—En la Edad Media, las abadías de hombres ó de mujeres cubrían extensiones de terreno considerables y se componían de un conjunto de edificios, entre los cuales había una capilla de dimensiones á veces mucho más vastas que las iglesias de las localidades en cuyo territorio estaban situadas dichas abadías. Se designa aún en lenguaje literario y artístico, bajo el nombre de abadía, las iglesias que han pertenecido á aquellas comunidades, y por extensión las iglesias de origen muy antiguo: «una antigua abadía» es casi una imagen de las descripciones románticas, la cual no se aplica más que alguna vez á las iglesias parroquiales.

Abanico (País del).—(*Eventail.*—[Arte decorativo.]—Pintura, dibujo, grabado en pergamino, vitela, seda, destinado á montarse en abanico.



Existen dibujos de abanico sin valor artístico, cuyo valor comercial está en la montura; por el contrario, hay otros que se clasifican en las colecciones y se conservan bajo cristal sin tratar nunca de montarlos Gran número de artistas contemporáneos célebres han ejecutado acuarelas ó aguadas que son maravillas en su género. Es menester citar particularmente las mismas pinturas de los abanicos decorados por los artistas japoneses, que brillan en esta rama del arte decorativo.

Abanico de chimenea.—(*Écran à main.*)—Se designan así las pantallas de chimenea, pequeñas y muy ligeras, provistas de mango. Hay pantallas de mano formadas por una fina armadura de madera ó de alambre, sobre la cual está extendido un trozo de satén que se decora con pinturas á la aguada.



Los japoneses fabrican en cantidad considerable las pantallas con tallos de bambú cortados y extendidos en abanico, y las decoran con figuras en color de gran carácter decorativo.

Abatido.—(*Abaissé.*)—[Término del blasón.]—Se dice cuando una pieza honrosa de primer orden, un cabo, por ejemplo, lleva encima otro cabo de metal diferente.

Abertura.—(*Ouverture.*)—[Arq.]—Dícese en general de los huecos ó vanos practicados en una fachada, en un techo, en una bóveda, etc.

Abigarrado.—(*Bariolage* (1), *Borgne y Bariolure.*)—Mezcla extravagante de tonos vivos. Horrorosamente abigarrado, se dirá de un cuadro ó de una parte de cuadro pintado de colores chillones y variados, de efecto discordante. También se dice de las fachadas ó decoraciones cuya ornamentación no solamente no es simétrica, sino que ofrece una disposición desagradable á la vista por sus dimensiones y la disposición desigual de sus elementos decorativos.

Abigarrar.—(*Barioler.*)—Esmaltar ó pintar de diversos colores.

Abolladura.—(*Bosselage.*)—[Art. dec.]—Trabajo de bulto ejecutado en un objeto de orfebrería.

Abollonar.—(*Bosseler.*)—[Ar-

(1) La palabra *Abigarrado*, con la cual hemos sustituído la francesa *Borgne*, á falta de otra más propia, sólo tiene aquí un valor figurado. Los extremos que abraza la voz *Borgne* se designan en castellano con los términos desimétrico y desproporcionado.

te dec.)—Trabajar en bulto vajilla, argentería.

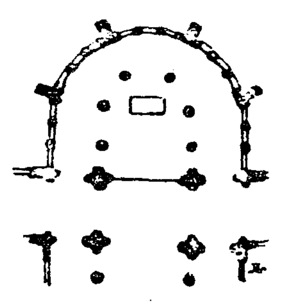
Aboquillada.— Se da esta denominación á la esquina á la cual se le ha robado el ángulo.

Abovedar.— *Voûter.*)— [Arq.] —Construir una bóveda.

Abrazado. — (*Embrassé.*) — [Blasón.] — Dícese de un escudo partido en tres triángulos, de los cuales el de en medio es de color y los otros dos de metal ó recíprocamente.

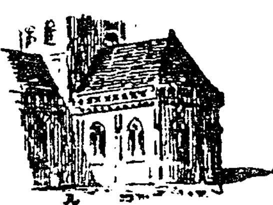
Abrir.—(*Échopper.*)— Trabajar con el cincel que se usa en el grabado al agua fuerte.

Abside.— (*Abside.*)— [Arq.]— Extremidad de una iglesia situada detrás del coro, y que en la mayor parte de nuestras iglesias que están orientadas—es decir, aquellas en las cuales el eje está colocado en la dirección de Oeste á Este — es la del lado de Levante.



— **menor.** — (*Absidiole.*)—[Arquitectura.]—Nombre bajo el cual se designan algunas veces las capillas absidales ó ábsides secundarios.

Absides secundarios.—(*Absides secondaires.*) — Los ábsides secundarios son verdaderas capillas absidales; afectan frecuentemente la forma semicircular en los monumentos románicos de las provincias de la Francia del Norte, del Oeste y del Centro; son poligonales en Provenza y triangulares en el Mediodía. Las capillas absidales son casi siempre en número impar, y la que se halla situada en el eje de la iglesia y está consagrada á la Virgen tiene, por lo común, dimensiones más vastas que las otras.



Absorber.—(*Absorber.*)—[Pintura.] — Los lienzos (pintura al óleo) ó los papeles (acuarela) *absorben* cuando su grano ó su falta de cola no permiten que se extiendan perfectamente los colores, cuya intensidad desaparece á medida que se recubre su superficie.

Academia.—(*Académie.*)—Jardín vecino de Atenas, en el cual enseñaba Platón.

— Se dice, por extensión, de las reuniones de hombres de letras, escritores, artistas.

— Se aplica especialmente á ciertas sociedades artísticas y literarias de provincia, y más particularmente á cada una de las cinco clases del Instituto de Francia.

— Se dice también de las Escuelas de Arte establecidas, bien en París, bien en provincia, en las cuales se dan cursos públicos de dibujo, de pintura, de escultura, de arquitectura, etc. Una academia en la cual los cursos son muy seguidos.

— Se dice, en fin, de un dibujo, de una pintura ó de un boceto en barro representando una figura de hombre ó de mujer, desnuda ó vestida, y generalmente ejecutada por un modelo vivo. Una academia de hombre; una hermosa academia de mujer. Se dice también *tamaño de academia*, y algunas veces en el mismo sentido, una figura de proporción académica, para designar la dimensión habitual de los dibujos ejecutados en las escuelas de arte.

Academia de Bellas Artes. — (*Académie des Beaux-Arts.*) — (Véase *Academia.*)—La Academia de Bellas Artes, autorizada por or-

denanza real en 1648, fué definitivamente constituída por Mazarino en 1655. En 1671 fué fundada por Colbert una Academia especial de Arquitectura, y en 1819 las dos instituciones reunidas formaron la cuarta clase del Instituto de Francia. La Academia de Bellas Artes se compone de 40 miembros; 10 miembros *libres* y cierto número de asociados extranjeros. Da su dictámen sobre las cuestiones que le son sometidas por el Gobierno; decreta los grandes premios de Roma; presenta una lista de candidatos para la plaza de Director de la Academia de Francia en Roma; ejerce vigilancia superior sobre este establecimiento; por último, decreta los premios que resultan de magnanimidades particulares ó que acuerda el Gobierno.

° **Academia de Bellas Artes de San Fernando.** —Nació como cuerpo docente en 1745, por iniciativa del escultor italiano Olivieri, estableciéndose luego como institución inspectora y consultiva en 1752, bajo el protectorado del rey Don Fernando VI, y en el local que hoy ocupa en la calle de Alcalá, construído expresamente al objeto por dicho Monarca.

Reorganizóse en 1840, modificándose algún tanto en 1846 y 1873. Compónenla 53 académicos de número: 15 de la sección de Pintura, 11 por la de Escultura, 15 por la de Arquitectura y 12 por la de Música; además de 6 académicos honorarios extranjeros, 172 corresponsales españoles y 8 extranjeros.

La Academia conserva y tiene expuesta una colección de cuadros antiguos de gran mérito, entre los cuales abundan los de Murillo y del fecundo Goya.

Academia de Francia.—(*Académie de France.*)— Se dice de la institución establecida en Roma por Colbert en 1666, instalada después en 1804 en la villa Médicis, y que recibe cada año, enviados por el Estado—para permanecer en ella un período consecutivo de cuatro años—los pintores, escultores, arquitectos, grabadores y músicos, que han obtenido, á la conclusión de un concurso especial, el primer gran premio de Roma. El Director de la Academia de Francia en Roma le nombra el Ministro, y los alumnos residentes están obligados á hacer los envíos reglamentarios de obras originales, copias ó restauraciones de monumentos antiguos, los cuales son juzgados cada año por la Academia de Bellas Artes.

° **Academia Española de Bellas Artes en Roma.**—Institución creada en 1873, siendo Presidente del Gobierno D. Emilio Castelar, mantenida con los fondos sobrantes de la fundación denominada *Obra Pía de Santiago y Monserrat.* A ella acuden catorce pensionados, nueve de número y cinco de mérito: cuatro por la Pintura, dos por la Escultura, tres por la Arquitectura, dos por el grabado en dulce y dos por la música. Las pensiones de número se obtienen por oposición y las de mérito por concurso; duran tres años. Los pensionados tienen el deber de entregar obras originales, copias, restauraciones de monumentos, durante su permanencia en la Academia. El Director de la Academia Española de Bellas Artes en Roma, le nombra el Ministro de Estado.

Académico.—(*Académicien.*)— Se dice de los miembros de una sociedad académica, especialmente de los miembros del Instituto de Francia.

— (*Académique.*)—Se dice de las figuras tratadas á modo de estudios, de las figuras correctas, pero des-

provistas de inspiración, ó de estilo enfático, falto de naturalidad. De los personajes de porte demasiado académico, á los cuales el artista ha dado la posición convencional en los estudios y no las actitudes verdaderas observadas en el natural.

Academista.—(*Académiste.*)—Se dice de los alumnos, de los artistas que siguen los cursos de una academia. Se decia en otro tiempo de los directores de una escuela académica.

Academizar. — (*Académiser.*) — Dar á las figuras un carácter enfático y falso. «No academicéis jamás vuestras figuras—ha dicho Diderot;—les dariais un aspecto afectado.»

Acanalado. — (*Cannelé.*) — [Blas.] — Dícese de las piezas cuyo contorno está dentellado, las puntas de los dientes vueltas al exterior, como un perfil acanalado.

Acanto. — (*Acanthe.*) — [Arq.] —El acanto es una planta de hoja característica que entra en la composición de numerosos motivos de ornamentación arquitectónica. Se la emplea sobre todo en los capiteles; sirve todavía para caracterizar el orden corintio, á propósito de cuyo origen se cuenta una leyenda referida por Vitruvio. Según este autor, Calímaco, que vivía más de cuatrocientos años antes de Jesucristo, se había inspirado para componer este capitel en las hojas de acanto que se encorvaban junto á una teja que cubría una cesta, la cual estaba colocada sobre la tumba de una muchacha. Es probable que esta invención fuese más bien una adopción de motivos ya conocidos en Egipto. Los artistas modernos han llegado á componer ornatos en los cuales el acanto está representado bajo todos sus aspectos, viéndose las hojas tanto hacia arriba, tanto hacia abajo, arrolladas y después vueltas. El acanto es el follaje clásico de la escultura de ornamentación.



Accesorios. — (*Accessoires.*) — [Pint.] — Los accesorios, en un retrato, por ejemplo, son los trajes, los muebles, el fondo de la habitación en que está colocado el modelo. En principio, accesorios son todos los detalles necesarios para la inteligencia de una escena, pero en la cual juegan papel secundario; por esto mismo deben tratarse con más sobriedad que la parte principal, quedando ésta como centro de atracción del cuadro. El pintor que en un retrato de mujer trata los volantes de un vestido, los encajes, con más minuciosidad que el rostro, da demasiada importancia á los accesorios.

En el teatro se designan bajo este nombre los objetos necesarios para el aparato escénico (1).

Accidentes de luz. — (*Accidents de lumière.*) — [Pint.] — Combinaciones reales ó ficticias de luz y de sombra. Cuando en una escena un rayo de luz presta realce á la parte principal del cuadro, es menester relacionar esta parte luminosa con las demás del cuadro por medio de toques más ó menos vivos, acentuando diversos objetos. Los rayos luminosos, hiriendo estos puntos salientes, producen manchas más ó menos brillantes, las cuales prestan accidentes, es decir, acusan lo pintoresco de las siluetas de los objetos representados. Lo mismo en un paisaje, los rayos luminosos unen las masas de árboles ó acentúan el relieve del terre-

(1) Más propiamente se denominan *trastos*.

no, formando verdaderos accidentes.

Aceite craso.—(*Huile grasse.*) — El aceite craso ó *secante* se obtiene adicionando á la cal de litargirio, de albayalde, de tierra de sombra y de talco, el aceite de lino.

— **de claveles.** — (*Huile d'œillette.*)—Este aceite, más claro que el de oliva, sin sabor ni olor, empléase para desleir los albayaldes, cuya brillantez no atenúa.

— **de espliego.** — (*Huile d'aspic.*) — El aceite de espliego es esencialmente de alhucema, la cual se usa en la pintura al óleo para retocar y limpiar con precaución ciertas partes del lienzo. Los pintores en esmalte lo usaron tambien.

— **de lino.** — (*Huile de lin.*)— El mejor aceite de lino venía antes de Holanda, y los pintores del siglo pasado, para hacerle más blanco que el aceite de claveles, le exponían al sol en vasos de plomo, añadiendo albayalde y cal calcinada. El aceite de lino es muy secante.

Aceite de moler. — (*Huile à broyer.*)—Se muelen los colores al óleo en una mezcla de aceite de lino y de almáciga en hojas. En el siglo pasado, los artistas que molían sus colores por sí mismos componían individualmente mezclas particulares. Unos se servían de aceite de lino adicionado de caparrosa; otros de aceite de nueces mezclado con litargirio.

— **de nueces.**—(*Huile de noix.*) — El aceite de nueces, menos secante que el de lino, es tambien más blanco. Se le emplea con preferencia para desleir los blancos y los grises, que de otro modo quedarían empañados por la coloración del aceite de lino.

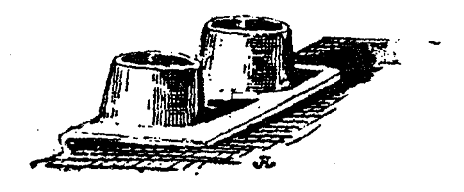
— **de retocar.** — (*Huile à retoucher.*)—Como para los aceites de moler, las recetas eran numerosas en el siglo pasado y variaban según las preferencias de cada artista. El aceite de retocar se componía, por lo común, de aceite de claveles y de sal de saturno; esta mezcla, reducida al estado de pasta blanda, debía parecerse mucho á la pomada de secante conocida hoy.

Aceite de trementina. — (*Huile de térébenthine.*)—Aplicábase también antes la esencia de trementina, extracto de la resina de melaza, de pino ó de trementina de Chipre. Mezclada al ultramar y á los esmaltes, facilita el empleo y se evapora fácilmente.

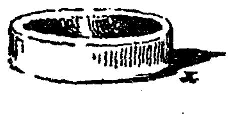
— **secante.**— (*Huile dessiccative.*)— [Pint.] —Aceite que acelera la desecación de los colores.

Aceitera.— (*Pincelier.*)—[Pintura.] —Vaso de hoja de lata que presenta dos compartimientos. En una se pone aceite, y en la otra esencia de trementina para limpiar los pinceles.

Aceiteras.—(*Godet.*)— [Pint.] —Vasitos de metal fijados sobre



una placa doblada con el fin de poderla adaptar al borde de la paleta, y en los cuales se pone el aceite para pintar ó la esencia de secante.



Acerar.—(*Aciéraje.*)— [Grabado.] — Procedimiento inventado por Salmon y Garnier, y perfeccionado por Jacquin, consistente en cubrir las planchas de cobre con una capa impalpable de acero por medio de un depósito galvanoplástico de hierro amoniacal. El acerar tiene por objeto ofrecer un meta

más resistente que el cobre y que no se gaste, por decirlo así, en la desecación constante que exige la tirada. Por lo demás, la capa de acero puede renovarse si el uso es muy constante ó si el artista quiere retocar el cobre. El desacerar y el acerar se operan con extremada facilidad.

° **Acerar.**—Formar con piedras ó aceras un paramento de muro. Tambien reformar la dureza de los paramentos rellenando el muro con mortero de cal y arena.

Acero damasquinado.—(*Acier damassé.*)—Acero fundido, ornamentado con hojas metálicas incrustadas, en el estilo de las hojas fabricadas en Damasco.

° **Acetre.**—[Arqueologia.]—Cubeto de que usaban los árabes para sacar agua de los aljibes y para las ceremonias sagradas en las mezquitas. Por extensión se ha dado el mismo nombre á los cubetos empleados en las iglesias cristianas para contener el agua bendita con la cual se hacen las aspersiones, valiéndose al efecto del hisopo. Se conservan acetres arábigos de cobre con preciosa ornamentación grabada é inscripciones cúficas. Tambien se conservan acetres cristianos, algunos de bellas formas.



° **Acicate.**—Espuela puntiaguda de origen arábigo. Se usaba para montar á la jineta, á diferencia de la espuela de rueda, que se empleaba para montar á la brida. Los acicates que se conservan son de hierro. Los de San Fernando, que se conservan en la Real Armería, están damasquinados de plata, con castillos heráldicos.

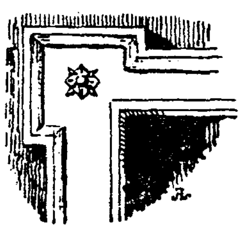
Aclarar.—(*Éclaicir.*)—[Pint.]—Dar á un tono menos sombra, una tinta menos acentuada.

Acodado.—(*Accotoir.*)—[Arqueología.]—En el arte de construir se aplica esta voz á todo saliente de paramento ó de moldura perfilado en escuadra.

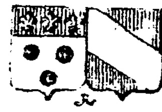
° **Acodalar.**—Afianzar por medio de codales un terreno ó una parte de construcción.

° **Acodillado.**—Lo que está doblado formando codillo.

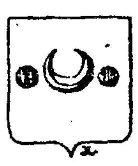
Acodo.—(*Crossette.*)—[Arq.]—Resalto de una dovela, que se prolonga por debajo de la dovela misma. Se da igualmente este nombre al resalto de moldura que forma el cerco de un vano.



Acolar.—(*Accolé.*)—[Blasón.]—Poner juntos dos escudos, unidos por los lados diestro y siniestro. Se unen tambien los escudos para indicar la alianza de dos familias, de dos naciones.



Acompañado.—(*Accompagné.*)—[Blas.]—Se dice cuando en redor de una pieza principal, como la cruz, la banda, el aspa ó cualquiera otra figura, como una media luna, etc., etc., hay otras muchas piezas en los cantones.



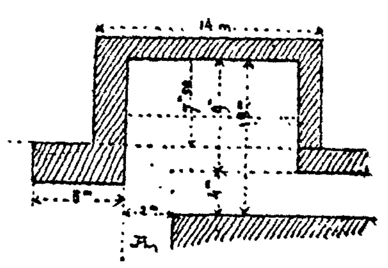
° **Acontar.**—Poner cuentos ó puntales. Sinónima de *Apuntalar.* (Véase esta voz.)

Acordar las curvas.—(*Adoucissement.*)—[Arq.]—Unir una parte saliente con otra entrante por medio de una curva cóncava.

Acostado.—(*Accosté.*)—[Blasón.]—Se dice de las piezas puestas junto á otras piezas.

* **Acostado.**—Vale lo mismo que ladeado, inclinado, y se usa hablando de un edificio que ha hecho asiento en una dirección, saliéndose de la vertical. Acostado, por consiguiente, es el término opuesto á *aplomado.* (Véase esta voz.)

Acotación. – (*Cote.*) — [Arq.] —Indicación que precisa una longitud, una altura, dimensiones, ó escrito en cifras sobre un croquis



ó sobre un plano dibujado á una escala conocida; cuando las acotaciones de un plano precisan longitudes, se colocan las cifras en medio de una línea puntuada, cuyas extremidades terminadas en flecha indican los límites.

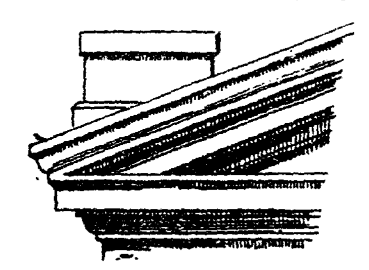
Actitud.—(*Attitude.*)—[Pint.] —La actitud, la postura, el movimiento de una figura, deben siempre ser verosímiles, y al mismo tiempo esta actitud debe dar ocasión al artista para desarrollar líneas bellas.

Acromatismo. — (*Achromatisme.*)—Decoloración que resulta de la mezcla en dosis iguales de los *colores primarios*, ó de un color primario y su color complementario.

Acrópolis. — (*Acropole.*) — [Arq.]—Ciudadela en las ciudades de la Grecia. La acrópolis estaba generalmente edificada sobre una roca, constituyendo una fortificación natural que se aumentaba todavía por la construcción de muros de una solidez á toda prueba. La acrópolis encerraba el templo consagrado á la divinidad bajo cuya invocación estaba colocada la ciudad.

Acrostola.—(*Acrostole.*)—Ornato en forma de voluta, esculpido, que coronaba la proa en las galeras de la antigüedad. La acrostola ofrece también algunas veces la forma de un rostro de animal, de un arma defensiva: casco ó escudo.

Acrotera.—(*Acrotère.*)—[Arq.]



—Zócalo que se colocaba en los templos griegos y romanos á los extremos y algunas veces á lo alto de los frontones.

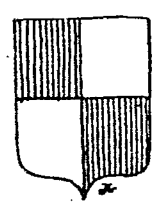
Estas acroteras, algunas muy importantes, se componían de pedestales que sustentaban grupos de dimensiones colosales, y en algunos monumentos de la época romana se hallan todavía ejemplos de acroteras colocadas como coronamiento sobre los frentes de los ábsides.

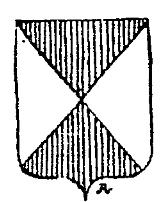
Acuarela.— (*Aquarelle.*)— La acuarela ó color al agua, si se presta crédito á algunos escritores especialistas, es invención moderna. Se puede afirmar, efectivamente, que los pintores del siglo XVIII no empleaban la acuarela más que para aguadas, tintas generales que servían para acentuar sombras ó planos ya indicados por trazados que no desaparecían con la aguada, sino al contrario, se reforzaban con las tintas superpuestas. La *gouache*—que en principio es el empleo del color espeso con poca

agua, mientras que la acuarela propiamente dicha es el empleo del color muy líquido, con bastante agua, dejando muy visible el fondo del papel—se empleaba, por el contrario, en el siglo XVIII, y las miniaturas de los manuscritos de siglos anteriores son verdaderas *gouaches* en pergamino realzadas con oro.

Acuarelistas. — (*Aquarellistes.*) —Artistas que se dedican á la acuarela.

Acuartelado. — (*Écartelé.*) — [Blas.] —Combinaciones del *Par-*





tido y del *Corte.* (Véanse estas voces.) El acuartelado es de 4, 6, 8, 10, 12, 16 cuarteles y más todavía. La combinación del *Cortado* y del *Tajado* (véanse estas voces), produce el acuartelado en aspa.

Acueducto. — (*Aqueduc.*) — Construcción subterránea ó aérea destinada á conducir aguas. Los acueductos de construcción romana son verdaderos monumentos, y sus arcadas, de las cuales aun subsisten algunas, unen maravillosamente con las líneas de un paisaje. Los acueductos modernos, construídos por los planos de los ingenieros, no se componen, por lo común, más que de tubos de fundición de gran diámetro; se les entierra por temor de la congelación del agua en invierno, y para que se mantenga fresca en verano.

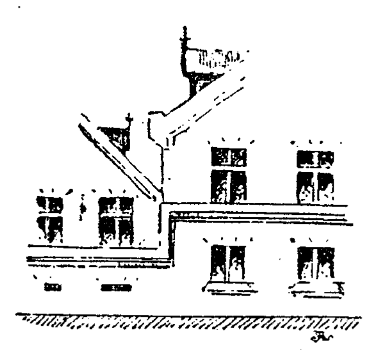
☆ **Acuesto.**—La inclinación de una parte de construcción; la desviación de la vertical ó el aplomo. Esta voz, en el uso, no determina defecto, sino obra intencional; de modo que acuesto viene á ser sinónimo de talud y escarpa. (Véanse estas voces.)

Acuñación. — (*Monnayage.*) — Fabricación de monedas. Entre las numerosas operaciones de la acuñación, solamente los punzones, la ejecución de matrices y los cuños son realmente del dominio del arte.

Acuñado. — (*Frappé.*) — Dícese de los objetos fabricados por medio de la presión de los flanes (véase esta voz) que han recibido la impresión de un cuño.

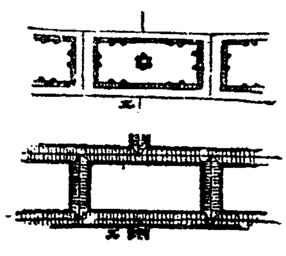
Acuñar.—(*Étamper.*) — Trabajar con el cuño.

Acusar. — (*Décrochement.*) — [Arq.]—Dícese principalmente en



el estilo ojival, de la manera como las cornisas, molduras ó líneas horizontales determinan las alturas de los pisos, de los huecos ó de las techumbres estando ligadas, según las necesidades ó el nivel del terreno, á otras horizontales por medio de verticales.

Acusar las juntas.— (*Filer.*) —[Arq.]—Indicar las juntas y las hiladas por medio de líneas trazadas sobre el muro. Algunas veces los filetes están pintados de muchos colores y en el centro de cada piedra se añade todavía un florón.



Acusar un contorno.—(*Accuser un contour.*)—[Pint.]—Esta locución se aplica, sobre todo en pintura y en dibujo, á las indicaciones enérgicamente acentuadas, sea de los paños que cubren ciertas partes de las figuras, sea de los diferentes planos de un paisaje. Se emplea también para indicar que el artista ha precisado con un trazo firme y grueso las vagas indicaciones de un bosquejo dibujado con trazos ligeros, indecisos é interrumpidos.

° **Acústico.**—Dícese de las condiciones especiales que deben tener los recintos vastos y de techumbre elevada, para que la reflexión del sonido, bien el de la voz humana, bien el de un instrumento músico, sea tan completa y normal que se perciba clara y distintamente, sin resonancias que la desvirtúen, en todos los puntos del dicho recinto, por grande que sea. Son frases usuales: este teatro no tiene buenas condiciones acústicas; esa iglesia tiene magníficas condiciones acústicas, etc.

° **Achaflanado.** — El ángulo que tiene muerta la arista.

° **Achaflanar.**—Quitar la arista del ángulo de un cuerpo geométrico.

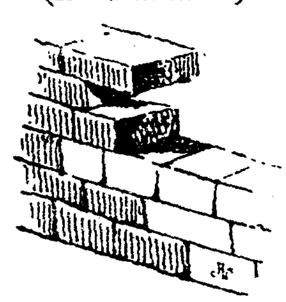
Achatado.—(*Écrasé.*)— Se dice de las proporciones demasiado cortas, una figura achatada, un edificio achatado, falto de altura, demasiado bajo, ó en el cual el piso inferior está coronado con otro piso ó techumbres de dimensiones demasiado grandes.

Achicoria. — (*Chicorée.*) — [Pint.]—Los acuarelistas de 1830 designaban bajo este nombre un color de tono amarillo-rojo «que no vendían los tenderos», pero que se obtenía evaporando durante cuatro horas consecutivas el residuo de la ebullición de un paquete de raíz de achicoria quemada y en polvo, desleída en un litro de agua. Este color servía para obtener tonos bituminosos, de tono de sepia, semejantes á los de la pintura al óleo, entonces muy en moda.

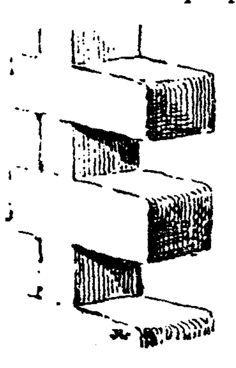
Achicote. — (*Rocou.*) — Pasta roja, seca y de olor desagradable, obtenida por la maceración de granos de achicote y usada para dorar, para hacer bermellones.

Adamascado. — (*Damassé.*)— Se dice de las telas de damasco ó fabricadas á la manera de las telas de damasco. Lienzo adornado con dibujos.

Adaraja. — (*Arrachement.*) — [Arq.]—Rotura de un trozo de albañilería de manera que pueda atar más sólidamente una parte ya construida con otra en construcción. Se dice tambien de las piedras destinadas á facilitar la unión de dos porciones de muro construídas en épocas diferentes.



Adarajas.—(*Harpes.*)—[Arq.] — Piedras superpuestas, formando alternativamente saledizos y huecos, destinados á ligar con más solidez un muro que se construirá ulteriormente prolongando el que ya existe. Saledizos de una cadena de piedra, vueltos del lado interior de un muro y destinados á dar más cohesión al conjunto de la albañilería.



— (*Pierres d'attente.*)—Piedras

salientes dejadas alternativamente de hilada en hilada sobre un paramento de muro, de modo que siguiendo la misma alineación se puedan ligar las hiladas de la nueva construcción á las de la antigua.

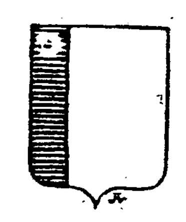
° **Adarga.**—Nombre del escudo de cuero usado en España en los últimos tiempos de la Edad Media. Las más apreciadas y de mayor resistencia eran de cuero de vaca, de donde les vino el sobrenombre de *vacaries*. Otras veces las decían *de ante* ó *dante*, de donde se formó *dargadante*. Parece que las más famosas se construían en Fez. Era un producto de la industria arábiga, cuyo consumo se generalizó en los reinos cristianos. Las que se conservan en nuestra Real Armería, altas de más de un metro, tienen el frente cubierto con prolija y fina ornamentación, primorosamente bordada en sedas de diversos colores é inscripciones cúficas, ofreciendo un aspecto artístico muy original y valor decorativo.

° **Adarve.**—[Arq.]—Voz que designó hasta los primeros años del siglo XVI lo que hoy en fortificación se llama terraplén, ó sea la parte superior de una muralla; también solía hacerse extensiva á todo el muro la denominación *adarve*.

Adelgazar. — (*Amaigrir.*) — [Esc.]—Se dice que un modelo en arcilla se adelgaza cuando al secarse la arcilla se modifican sus dimensiones.

Ademán.—(*Gestc.*)—Dícese de la actitud de una figura pintada ó esculpida, de la posición del cuerpo, de la de los miembros. Decir que una figura está mal de ademán, es indicar ó que la figura está mal dibujada, que los miembros no guardan proporciones exactas, que describen líneas desagradables para el ojo, ó que la actitud no expresa suficientemente un pensamiento ó sentimiento. Dícese tambien ademán desdichado, para calificar una actitud inverosímil que no está en situación, que no responde de ningún modo al objeto que se propuso el artista.

Adestrado. — (*Adextré.*) — [Blas.] — Indica el lugar de una pieza en el lado diestro del escudo. Se dice tambien cuando una pieza principal tiene otra secundaria á su derecha. Un león de gules destrado de tres rosas.



Adobe. — (*Bauge.*) — [Arq.] — Mortero formado por una mezcla de tierra, de cal, de arcilla y de paja cortada, con el cual se construyen edificios rurales (1).

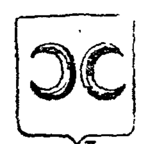
° **Adobera.** — [Arq.] — Dícese de la obra hecha con adobes.

° **Adoratorio.**—[Arqueol.] — Nombre dado á los retablos portátiles, tales como trípticos, dípticos, etc., conteniendo en estatuitas ó relieves imágenes sagradas ó pasajes del Antiguo y Nuevo Testamento, de las vidas de los santos, composiciones simbólicas, etc. En la Edad Media y en los comienzos de la moderna, los reyes, magnates, damas encumbradas, dignidades eclesiásticas, etc., solían poseer y transportar consigo en viajes, cuando iban á la guerra y en circunstancias análogas, preciosos adoratorios ante los cuales hacían oración. Se conservan ejemplares de ellos, algunos de raro mérito artístico.

Adosado. — (*Adossé.*) — [Bla-

(1) En castellano se llama propiamente *adobe* al ladrillo sin cocer, pero seco al sol.

són.] — Se dice de las piezas colocadas espalda con espalda. Dos leones adosados. Se dice de las medias lunas cuando sus semicírculos están el uno contra el otro y los cuernos vueltos hácia los bordes del escudo.



° **Adrianeos.** —Iglesias construídas en Roma por los primitivos cristianos con autorización del emperador Adriano, de quien tomaron nombre.

° **Adumbración.**—Se designa con esta voz la parte no iluminada de un objeto herido por la luz.

Aerosistilo. — (*Aérosystyle.*)— [Arq.]—Sistema de intercolumnios aplicado por Ch. Perrault en la columnata del Louvre, compuesto de columnas dobles espaciadas entre sí un módulo, mientras que cada grupo de dos columnas está espaciado siete módulos.

Aerostilo. — (*Aérostyle.*) — [Arq.] — Templo antiguo en el cual el intercolumnio pasa de la proporción de seis módulos. (Véase esta voz.)

° **Afestonado.**—[Ornamentación.]—Dícese de la superficie plana cuyo contorno forma festón.

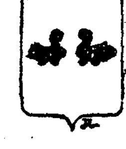
Afilado. — (*Aiguisé.*) — [Blas.] — Designa las piezas adelgazadas por uno de sus extremos; así se dice: palos afilados. Se dice también de las piezas formadas con útiles cortantes, cuyo filo es de otro esmalte que aquéllas. Azuelas de azur afiladas de gules.



Afilar.—(*Aiguiser.*)— [Grab.] —Se afilan los buriles, sea en la rueda, sea en la piedra de afilar, sea en papel de esmeril (núm. 00). Se afilan los buriles ordinarios usándolos llanamente; en cuanto á los buriles delgados, se les afila por superficies más bien que en redondo, de manera que permitan cortar francamente el cobre.

° **Afinar.**—[Arq.] — Disminuir el espesor de una piedra ó madera por sus juntas para poderla ajustar á la caja abierta para recibirla

Afrontado. — (*Affronté.*) — [Blas.]—Se dice, en un escudo, de las figuras de animales que están mirándose. Es lo contrario de adosado.— Se dice tambien en construcción como sinónimo de enrase, para designar dos piezas de madera colocadas de punta ó una frente á otra y al mismo nivel.



Agamuzado. — (*Chamois.*) — [Arte decorativo.] — Color amarillo claro.

Agarrar.— (*Happer.*)— Dícese de la solidez y fuerza con que algunos colores se adhieren á los papeles y lienzos.

Agata.—(*Agate.*) — Piedra silícea de gran dureza. Las variedades de ágata más usadas por los grabadores en piedras finas son las cornalinas y las sardonices. Los crisopacios están destinados para revestimientos, y se fabrican con auxilio del ónice y numerosas variedades de ágata veteada, vasos, zócalos, etc., de gran riqueza.

Agatizar. — (*Agatiser.*) — [Pint.]—Se dice que los toques de un cuadro se han «agatizado» con el tiempo, para indicar que han tomado un tono pulimentado, brillante y, en fin, que recuerda el de las piedras preciosas.

Agora. — (*Agora.*) — [Arq.] — Plaza pública en la cual el pueblo griego celebraba sus asambleas y donde se administraba justicia. El agora formaba un recinto decorado con pórticos, altares, estatuas, etc.

Agramilada.—(*Briquetage.*) — Construcción ó revestimiento en mampostería de ladrillos.

° **Agramilar.**— [Arq.]— Reducir los ladrillos de un muro á una dimensión común, cortándolos, raspándolos, etc. Esta operación se practica antes y después de sentar los ladrillos.

Agrieteado.— (*Fendillé.*) — Cubierto de pequeñas resquebrajaduras. Ciertos cuadros al óleo se agrietean al cabo de muchos años.

° **Agrimensura.** —[Arq.]— Arte de medir la superficie de las tierras, calcular su cantidad y levantar los planos de las mismas.

° **Agrio.**— [Pint.] — El tono desabrido que rompe la armonía general de un cuadro.

Agrupación. — (*Groupement.*) —Dícese del modo como las figuras están agrupadas en pintura, en dibujo ó en escultura. La agrupación de las figuras es feliz. Esta agrupación deja huecos que hubieran debido llenarse.

Agrupar. — (*Grouper.*)— Disponer en grupo. Arreglar modelos de modo que formen grupo. Dibujar figuras, yuxtaponerlas, reunirlas en grupo.

Agua. — (*Eau.*)— [Blas.] — Figura natural. El elemento acuático está representado en el blasón por las *Ondas*, las *Fuentes*, los *Ríos*, etc.

— **coloreada.** — (*Eau à couleur.*) —[Grab.] — El agua fuerte coloreada se fabricó en el siglo pasado por los grabadores mismos, y se componía de vinagre destilado, sal común, sal de amoníaco y cardenillo. Se hacía hervir esta mezcla y se empleaba cuando estaba fría. Pero para que el agua fuerte coloreada atacase al cobre, era menester mover constantemente la plancha y que el líquido estuviese siempre en movimiento, de manera que penetrase en los más pequeños entalles. Esta agua fuerte daba tonos grises muy finos. Se empleaba sobre todo para mover las planchas cubiertas de barniz duro. (Véase esta voz.)

Agua de afinar.—(*Eau de départ.*)—Esta agua fuerte, empleada sobre todo por los orfebreros, se compone de una mezcla de vitriolo, de salitre y de alumbre calcinado,

— **fuerte.** — (*Eau-forte.*) — [Grab.]—Acido nítrico mezclado con agua, del cual se sirven los grabadores para morder las planchas. Dícese también *una agua fuerte* para designar la prueba de una plancha grabada por ese procedimiento.

Aguada.—(*Gouache.*) — Procedimiento de pintar con agua, en el cual se emplean los colores espesos, templados con agua de goma adicionada de miel. La aguada da tonos opacos. En este género de pintura el blanco del papel no se utiliza en nada para el efecto. Se cubre el papel como se cubre un lienzo en la pintura al óleo, empastando, poniendo las luces y no dejándolas como en la acuarela. Las miniaturas de los misales de la Edad Media están pintadas á la aguada. Ejecútanse á la aguada los abanicos y las pantallas de chimenea. Se usa también el blanco de aguada para dar efecto á algunos dibujos con toques luminosos. Los inconvenientes de la aguada consisten en descascarillarse y en obscurecer bajo la acción del aire.

Aguas. — (*Eaux.*) — [Pint.] — Uno de los elementos más importantes de la pintura de paisajes.

— [Arte de los jardines.] — Las aguas son uno de los medios decorativos más magníficos del arte de los parques y de los jardines. Se las distribuye en estanques, cascadas, juegos de aguas, etc. El parque de Versalles es un modelo de estos recursos decorativos, que se pueden hallar combinando hábil-

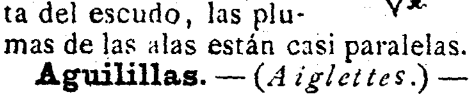
mente la distribución de las aguas.

° **Aguazo.**—[Pint.] —Procedimiento que consiste en pintar con aguadas remojando el lienzo, el cual no debe tener aparejo. Por extensión se llama también aguazo á la obra así ejecutada. En la época del Renacimiento se ejecutaron varios aguazos para decorar con ellos como con tapices. En Madrid, en la capilla del Obispo, se conservan y exhiben por Semana Santa unos *aguazos* pintados á claro-oscuro por Juan de Villoldo, conteniendo veinticuatro pasajes de ambos Testamentos.

Aguila. —(*Aigle.*)—Se dice de las figuras de aves usadas en los blasones como símbolo de poder y también como motivo de ornamentación, que servía para coronar las enseñas de guerra romanas, los soportes de los facistoles ó atriles de coro (1)

— **explayada.** — (*Aigle éployée.*)—Aguila ó ave en general cuyas alas están desplegadas y dirigidas hacia la parte superior del escudo. En este caso las plumas de las alas están dispuestas de un modo casi radiado.

— **pasmada.** — (*Aigle au vol abaissé.*) — [Blas.] — Aguila cuyas alas están representadas con las plumas en sentido vertical, y que abatiéndose hácia la punta del escudo, las plumas de las alas están casi paralelas.



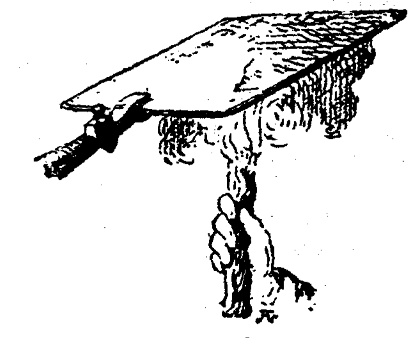
Aguilillas. — (*Aiglettes.*) — [Blas.]—Se dice de las aves heráldicas, especies de diminutivos de águilas, representadas siempre con el pico y las patas, y algunas veces picos y miembros, de otro color ó metal que el grueso del cuerpo.



Aguja.—(*Aiguille.*) —[Arq.]— Nombre dado á los pináculos y á las torrecillas de la arquitectura gótica; nombre que se aplica también á los chapiteles ó torres de forma piramidal muy elevada. Se dice todavía de los obeliscos egipcios ó monolitos en forma de pirámide muy delgada. La aguja de Cleopatra, la aguja de San Pedro de Roma.

Aguja de los esmaltadores. —(*Aiguille des émailleurs.*)—[Pint. sobre esmalte.]—Los pintores sobre esmalte extienden las tintas con ayuda de agujas puntiagudas, sirviéndose de otra gruesa tallada en forma de *espátula*, para tomar cierta cantidad de los colores y depositarla en el sitio donde quieren trabajar. En fin, los trozos de madera con cuyo auxilio limpian las partes sucias y borran las irregularidades del trabajo, llevan también el nombre de agujas.

Ahumado.— (*Enfumage.*) — [Grab.]—Se ahuman ó se ennegrecen los colores cuando el barniz



coloreado no es suficiente para ha-

(1) También en los dos últimos casos es el águila símbolo más bien que motivo ornamental. En Roma era la enseña distintiva de las legiones; y en los facistoles y atriles destinados á soportar los libros litúrgicos el águila es el emblema del evangelista San Juan.

cer resaltar con bastante limpieza los trozos grabados. Por esto, estando todavía el barniz caliente, se expone el cobre á la llama de una tea resinosa, cuyo negro de humo se incrusta en el barniz y da á la plancha, cuando ésta se enfría, una tinta de hermoso negro. Para que el ahumado resulte, es menester que la capa de negro sea muy ligera, sin huellas del paso de la llama; la operación debe hacerse rápidamente, sin lo cual el barniz se quemaría y no resistiría al mordiente.

Ahumado.—(*Enfumé.*)—Se dice de las antiguas pruebas de grabado de tono amarillo negruzco formado de polvo y de humo, y de cuadros que han estado expuestos al humo, de modo que tienen aspecto de lienzos viejos, en los cuales el barniz se ha ennegrecido y están ennegrecidos de polvo.

Ahusado. — (*Fuselé.*) — [Arq.] —Dícese de las columnas, de los soportes, de los motivos decoronamiento tallados



en forma de huso, es decir, hinchados por lo general en el tercio de su altura. Dícese tambien de los ornatos pequeños, de molduras en forma de tronco de cono, unidos unos á otros por sus bases.

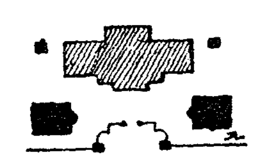
Aire.—(*Air.*)—Se dice, hablando de un cuadro, que «falta aire», cuando las figuras, pintadas con dureza, no parecen moverse en la atmósfera. Se dice tambien que á un retrato le falta aire, cuando el rostro está mal colocado en el lienzo, cuando el espacio que queda por la parte superior, entre la cabeza y el encuadramiento, no es suficiente, de manera que el modelo parece estar estrecho, apretado y como inmóvil en su postura.

Aire libre (al).—(*Plein air.*) —Dícese de los cuadros, de los dibujos ejecutados fuera del estudio. En el estudio, iluminado por luz única y que se recibe siguiendo un ángulo dado, se obtienen grandes partidos de sombra y de luz. El modelo, puesto, por el contrario, al aire libre, acusa mucha energía en el modelado de los planos á causa de la abundancia de luz, de los reflejos, de los rayos luminosos que le envuelven por todos lados. En estas condiciones, el modelado sólo se obtiene observando rigorosamente el valor de los tonos; y un relieve que en el estudio proyectaría sombra enérgica no se indica al aire libre más que por un valor de tono que ayuda á que destaque mejor. Por último, es menester añadir que esta expresión de cuadros, de dibujos, de estudios al aire libre, no se emplea siempre en buen sentido. Algunos impresionistas quieren simplificar, abusando de los efectos al aire libre: esto los dispensa de estudiar el modelado, el cual en este caso—y prestan fe á esta aserción numerosas obras de artistas contemporáneos—pide, por el contrario, una expresión muy hábil y un conocimiento muy profundo del valor de tonos.

Aisladamente.—(*Insolement.*) —[Arq.]—Disposición aislada de monumentos ó de partes de monumento dependientes del mismo conjunto; un monumento adosado á un edificio de manera que pudiera fácilmente colocarse en otro lugar y que no tiene más que pocos puntos de contacto con los muros á los cuales está adosado.

Aislado. — (*Isolé.*) — [Arq.] — Desunido, colocado delante. Se dice de una columna para indicar que la columna se separa de un conjunto y está colocada en plano diferen-

te de éste, al cual sin embargo puede estar unida por embasamento ó entablamento superior. Dícese también que un palacio comprende pabellones aislados para designar construcciones del

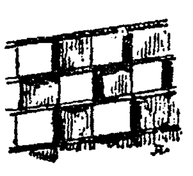


mismo estilo ó de épocas diferentes, situadas á poca distancia unas de otras, pero que entran perfectamente en las líneas de un conjunto general.

° **Ajaraca.**—[Ornamentación.]—Nombre del lazo: motivo frecuente en las composiciones ornamentales árabes y mudejares

° **Ajaracado.**—[Ornament.]—La composición ornamental que tiene ajaracas.

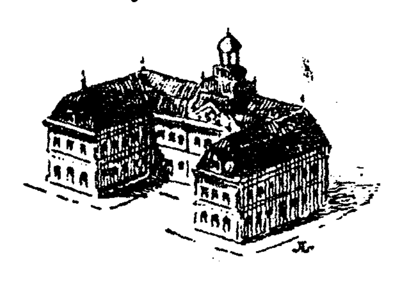
Ajedrezado. — (*Damier.*) — [Arq.]—Decoración de superficies murales de la época romana, consistente en una disposición especial de materiales blancos y negros y también en piedras salientes, cuadradas, rectangulares, superpuestas, espaciadas, dando así sombras simétricas destinadas á romper la monotonía de las superficies ó de las molduras; se dice igualmente de los enlosados formados de losas cuadradas alternativamente blancas y negras ó de colores diferentes.



° **Ajimez.** — [Arq.] — Voz árabe que significa ventana en general, pero que el uso le ha dado la acepción de ventana partida por una columnita ó parteluz (véase esta voz), sobre la cual voltean dos arcos gemelos.

° **Ajimezada.**—[Arq.] Todo vano ó hueco dividido ó dispuesto en forma de ajimez.

Ala.—(*Aile.*)—[Arq.] Se designan en general con este nombre las construcciones hechas con relación á un cuerpo de galería principal, dispuestas, ya en la misma alineación, ya en escuadra. En los



edificios griegos y romanos se designaba bajo el mismo nombre (πτέρα y *ala*) los pórticos laterales de los templos.

— **de pichón.**—(*Queue de Morue.*)—[Grab.]—Brocha aplastada y ancha que se emplea para cubrir de barniz las placas destinadas al mordido.

Alabarda. — (*Hallebarde.*) — [Blas.]—Dícese de una figura en forma de arma, de asta, con largo fuste, ancha hoja y guarnecida con una gran punta y un hierro de puntas encorvadas. La alabarda era el arma de los alféreces. Se la representa casi siempre en los escudos de armas derecha y más de una.—La alabarda fué introducida en Francia en el siglo XV por los suizos y los alemanes. En cuanto á las alabardas de parada, usadas desde el siglo XVI, fueron á veces de gran riqueza ornamental y están decoradas con grabados y damasquinados.

Alabastro. — (*Albâtre.*)—Se dice en general de una especie de piedra blanca semitransparente, algunas veces veteada, susceptible de recibir pulimento y que puede rayarse con la uña.

— **blanco.**—(*Blanc.*)—(V. *Alabastro yesoso.*)

Alabastro calcáreo.—(*Calcaire.*)—Se dice de una variedad de cal carbonatada, de un blanco lechoso, veteado de amarillo, rojo ú oscuro. Se le da también algunas veces el nombre de alabastro oriental.

— **oriental.**—(*Oriental.*) (Véase *Alabastro calcáreo.*)

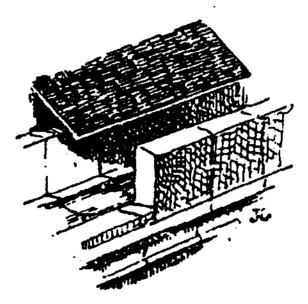
— **yesoso.**—(*Gypseux.*)—Se dice de una variedad de cal sulfatada ó yeso de gran blancura y semitransparente.

Alabastrón.—(*Alabaster.*)—Vaso para perfumes, en forma de pera alargado, con ó sin asitas. El museo del Louvre posee vasos de esta forma, de origen egipcio ó fenicio. Se encuentran de ónice en ciertas tumbas griegas y etruscas.

Alabeado.—(*Gondolé.*)—Dícese de la madera torcida, del papel mal extendido, al cual el agua del lavado, de la acuarela, hace perder momentáneamente la forma plana.

Albañilería.—(*Maçonnerie.*)—[Arq.]—Dícese de los trabajos construidos con morrillo, ladrillos ó piedra y unidos por medio de yeso ó de mortero.

Albardilla.—(*Bahut.*)—[Arq.]—Caballete de muro, de



forma convexa, y también muro muy bajo que soporta un tejadillo colocado frecuentemente, en los monumentos de estilo ojival, detrás de un antepecho macizo ó cado que limita la canal maestra.

Albardilla.—(*Chaperon.*)—[Arq.]—Piedras, ladrillos ó tejas inclinadas, coronando la cima de un muro de cerramiento.

—(*Comble à bât d'âne.*)—Techumbre comprendida entre dos caballetes de mampostería cuyas alturas sobrepujan á la de la misma techumbre.

Albeolado.—(*Cloisonné.*)—(Véase *Esmalte albeolado y vaciado.*)

Albertipia.—(*Albertypie.*)—Se dice de un procedimiento por medio del cual se traslada un *cliché* fotográfico á una placa de vidrio cubierta de cromato de potasa, la cual, impresionada por la luz, puede teñirse como una piedra litográfica por medio del rodillo y la tinta crasa y dar pruebas impresas.

Album.—(*Album.*)—Un álbum es un libro de papel blanco ó teñido, lujosa ó sencillamente encuadernado. Sobre este álbum traza rápidamente el artista los cróquis y recuerdos de viaje, que utiliza cuando regresa á su estudio. Estas indicaciones dibujadas, completadas con notas manuscritas, las consulta diariamente el artista para componer sus obras y hacer sus cuadros, pues le suministran preciosos documentos tomados del natural.

—(*Bloc.*)—Se dice también de los bloques de hojas fijas que se despegan después de acuareladas. Aunque menos propio, suele dársele el nombre de *bloque* para la acuarela.

° **Alcatifa.**—[Arq.]—Dícese de la broza que se echa en el suelo antes de enlosar, ó en la techumbre para formar el tejado.

° **Alcazaba.**—[Arq.]—Voz de origen árabe, que designaba un castillo ó fortaleza.

Alcázar.—(*Alcazar.*)—[Arq.]—Palacio fortificado de los reyes moros. Los alcázares de Córdoba, Sevilla y Segovia se citan como modelos del género. En nuestros días se da el nombre de alcázares á ciertos teatros, cafés, salas de conciertos y otras construcciones modernas concebidas en un pretendido estilo árabe, cuya ornamentación está realzada con vivos colores (1). (V. *Alhambra.*)

Alcoba.—(*Alcôve.*)—[Arq.]—Emplazamiento decorado con mayor ó menor riqueza, en donde se coloca el lecho, el cual puede disimularse, sea por medio de puertas, sea por medio de cortinas, de manera que conserve el emplazamiento forma rectangular (2).

* **Alcotana.**—[Arq.]—Herramienta que usan albañiles y terraplanadores, con dos cortes, uno horizontal á modo de azuela y otro vertical como el hacha.

Aldabón.—(*Heurtoir*)—[Arq.]—Llamador de puerta. Existen aldabones de la Edad Media y del Renacimiento, que son verdaderas maravillas de composición y de ejecución. En el siglo XVII y en el XVIII dominaba la forma puramente ornamental, mientras que anteriormente los aldabones fueron con frecuencia objeto de escenas caprichosas fantásticas y á veces licenciosas, en las cuales la figura humana y los animales están tratados con superior habilidad. Muchos artistas célebres de estas diferentes épocas han compuesto con frecuencia aldabones que están considerados hoy como obras de arte y clasificados en lugares preferentes en los museos y colecciones.

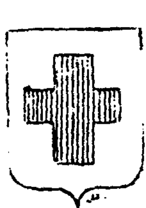


Aldabón.—(*Marteau.*)—Llamador de metal fijo en una puerta. Cuando es pequeño se denomina aldaba. Según las épocas, los aldabones han variado mucho. En la época ojival figuran animales fantásticos; durante el Renacimiento estaban á veces compuestos, forjados y cincelados con mucho arte.

* **Aldavía.**—[Arq.]—Madero largo colocado horizontalmente para hacer tabiques colgados. Por lo común empléanse dos, una aldavía alta y otra baja, en las cuales se ensamblan los piés derechos.

Alegoría.—(*Allégorie.*)—Se dice de los grupos ó figuras pintadas ó esculpidas, representando personajes simbólicos. Una alegoría de la justicia, una figura alegórica de la juventud.

Alejado.—(*Alesée.*)—[Blas.]—Se dice de una pieza principal, una cruz, un aspa, una faja, una banda ó barra, cuyas extremidades no alcanzan á los bordes del escudo. Se dice otras veces, con igual sentido: detenido ó acortado.



Alejar.—(*Faire fuir.*)—[Pint.]—Dar profundidad a los lejos. Hacer huir los últimos términos.

Aleriones.—(*Alérions.*)—

(1) La voz *Alcázar* en su origen tuvo el significado que le da el autor; pero al castellanizarse se aplicó á todo palacio fortificado. El alcázar de Segovia no tiene de los árabes más que el nombre. La segunda acepción es de uso completamente francés.

(2) El lector español encontrará impropia la definición de la voz *alcoba*, toda vez que aquí designamos con ella la habitación donde se duerme. En las casas francesas no existe esta habitación, pues se duerme en un gabinete ó pieza que no recibe el nombre de alcoba.

[Blas.] — Pajarillos sin piés ni pico representados en la actitud del águila explayada ó pasmada. En el estilo del blasón los alerionesson aguilillas; pero en ornitología se llaman así los vencejos negros.

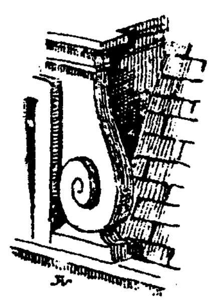


Alero.—(*Avant-toit.*)—[Arq.]—Saliente de una techumbre sobre la fachada.

— (*Égout.*) — Parte de techumbre que sobresale de una fachada, destinada á detener las aguas pluviales.

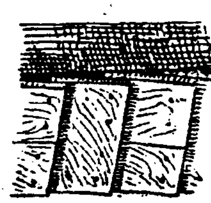
Alero de cornisa.—(*Larmier de corniche.*)—[Arq.]—Parte alta de una cornisa tallada en forma de canal para recibir las aguas.

Aleta.—(*Aileron.*)—Se dice algunas veces de las repisas invertidas, colocadas á cada lado de una buharda, destinadas á disimular la severidad de los ángulos rectos formado por la techumbre y los montantes verticales de la buharda. Ciertas fachadas de iglesias de los siglos XVII y XVIII ofrecen ejemplos de aletas de dimensiones considerables, destinadas á enlazar una planta baja muy amplia con un primer piso menor.



Alfajía. — (*Ais.*) — [Arq.] — Pieza de madera.

— (*Bardeau.*) — [Arq.] — En la Edad Media se llamaban alfajías los tablerillos de pino, de castaño ó de encina, cortados en diversas figuras, y de los cuales se servían para revestimientos de techumbres y para proteger de la humedad las vigas en el exterior de las habitaciones.



Alfarería. — (*Poterie.*) — Producto de la industria del alfarero; y también vasos de arcilla comunes y groseros cocidos al horno.

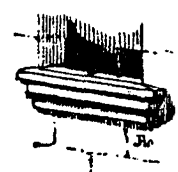
Alfarería barnizada. - (*Poterie vernissée.*)—Vasos cubiertos con vidriado plombífero.

Alfarero.—(*Potier*)—Artífice que fabrica piezas de alfarería.

☼ **Alfarje.** — Dícese de la techumbre de maderas labradas y dispuestas en lacerías ó formando otros motivos ornamentales. Los alfarjes son invención de los árabes, quienes los emplearon en sus construcciones, como aun puede verse en algunos monumentos de España. Los artífices mudejares emplearon tambien este sistema de cubrir y decorar los aposentos, siendo frecuentísimos los ejemplos de ricos y primorosos alfarjes en los monumentos cristianos españoles de los siglos XIV y XV.

☼ **Alfarjía.**—[Arq.]—Madero aserradizo cuyas dimensiones son: 5 dedos de canto, 7 dedos por tabla y de 9 á 12 piés de largo.

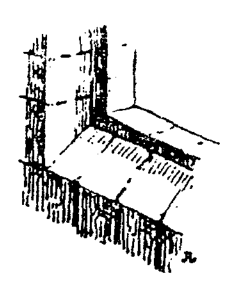
Alféizar. - (*Appui.*)—Porción de muro que forma el reborde de una ventana. Los muros destinados á apoyarse en las ventanas, que en el estilo ojival toman también nombre de *antepechos*, están á veces decorados al exterior con *balaustres*, *ensamblajes*, ó motivos escultóricos. Se dice también de una tablilla que sirve de reborde á una ventana (1).



---

(1) Más conviene el nombre *alféizar* á esta segunda acepción que á la primera, la cual en rigor se denomina *antepecho*. (V. esta voz.) Pero hemos creído más técnico alféizar que apoyo, y mejor que poner otro sinónimo cualquiera.

Alféizar. — (*Ebrasement.*) — [Arq.]—Dícese de la superficie in-



terior formada por la abertura de un hueco. El alféizar puede ser recto ú oblicuo.

Algodones.—(*Ouate.*) —Dícese de las muñecas pequeñas, de algodón en rama, por medio de las cuales se ejecutan los cielos en los dibujos al carbón.

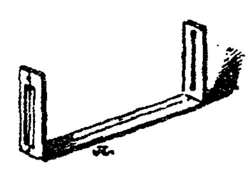
° **Alhaja.** — [Orfebr.] — Voz que en castellano se emplea como sinónimo de joya; objeto de valor intrínseco y de mérito artístico.

Alhambra. — (*Alhambra.*) — [Arq.]—Palacio de los reyes moros en Granada, cuyas superficies murales interiores están decoradas con prodigiosa riqueza. Los patios de Abencerrajes y de los Leones, rodeados de pórticos con columnas de mármol, tienen legendaria celebridad. Se da hoy este nombre á las construcciones modernas destinadas á servir de teatros ó cafés-salas de conciertos (1).

° **Alicatado.**—[Arq.]—Labor hecha con azulejos, empleándose éstos de figuras diversas y colores varios, formando una especie de mosáico.

° **Alicatar.** — [Arq.] — Esta voz aparece con dos acepciones, pues significa la acción de colocar los azulejos formando fajas ó frisos en muros y pavimentos, y significa también, y con más propiedad, la acción de cortar ó raer los azulejos, dándoles figuras determinadas, para incrustarlos luego formando la labor especie de mosáico, que se denomina alicatado.

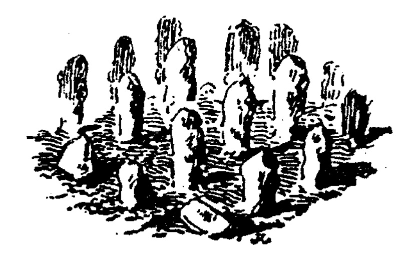
Alidada.—(*Alidade.*)—Regla buida en metal, provista en sus extremidades de dos hojas de cobre colocadas perpendicularmente al plano de la regla. Estas hojas ó pínulas están provistas de



aberturas longitudinales llamadas ventanas, cada una de las cuales lleva en el eje una seda tendida verticalmente. La alidada se coloca sobre una tablilla, y el rayo visual, pasando por las dos sedas, sirve para determinar una dirección.

Alineamiento.—(*Alignement.*) —[Arq.]—Trazado impuesto por la Administración, el cual fija la línea que debe servir de límite para elevar construcciones á orilla de la vía pública.

Alineamientos. — (*Alignements.*)—Conjuntos de menhires



ó bloques de piedra colocados en una ó muchas líneas paralelas, de los cuales existían tiempo atrás en Bretaña tres ejemplares numerosos.

Alisar.—(*Lisser.*)—[Arq.]—Pulimentar.

— (*Ragréer.*) — [Arq.] —Picar una fachada de piedra, limpiarla, renovarla.

° **Alizar.**—[Arq.]—Azulejo; y tambien el friso compuesto de azu-

(1) En esta segunda acepción sólo se emplea la voz *Alhambra* en sentido figurado.

lejos formando motivos ornamentales, que cubría la parte inferior de los muros de las habitaciones; uso practicado por los árabes, y á su imitación continuado después en España hasta tiempos recientes.

° **Alicer.** — [Arq.] — Tabla puesta de canto, con que se cubre el hueco circunscrito por la solera, los tirantes y el almarvate en los techos de alfarge. (V. estas voces.)

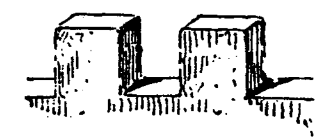
Alma. — (*Ame.*) — [Escult.] — Macizo interior de una figura, ó armadura de hierro destinada á sostener las partes delicadas de una estatua. Se llama también este alma *forma* (*noyau*), cuando se trata de estatuas destinadas al fundido; y *armadura*, cuando se quiere precisar la traza interior que debe sostener el barro durante la operación del modelado ó el enyesado mientras se moldea.

— (*Échiffre*) — [Arq.] — Muro que sostiene una escalera, y también armadura de una escalera que forma limón y que sostiene la pendiente.

° **Almadena.** —Especie de martillo delgado y flexible, pero de peso, montado en un mango largo de madera fuerte, que se emplea para romper y desportillar piedras.

° **Almarvate.**—[Arq.]—Madero del alfarje que sirve de base á los paños en las armaduras de lazo.

Almena. –(*Créneau.*)—[Arq.] —Dentellones practicados en el co-



ronamiento de los muros fortificados, formados de merlones ó partes salientes que alternan con aspilleras ó huecos, por las cuales los defensores de una plaza arrojaban sobre el enemigo proyectiles de toda suerte. Siguiendo las épocas y los



estilos, hay almenas cuadradas (son las más frecuentes), almenas cortadas en ojiva, sesgadas en escalerita como las almenas árabes, coronadas con pirámides, de perfiles semejantes á los de ciertas albardillas de muros. En la Edad Media es cuando las almenas se han usado más frecuentemente; se las encuentra también coronando edificios religiosos. En el siglo XIII las almenas estaban á veces provistas de postigos y de saledizos formando galería saliente con sus puntos de apoyo. En el siglo XIV y en el XV las almenas estuvieron á menudo rodeadas por saledizos de piedra. En el siglo XIV las hubo enteramente de madera, usadas como motivo ornamental.

Almendra mística. — (*Amande mystique.*)—Aureola elíptica que envuelve á las representaciones de figuras divinas en los cuadros de los pintores primitivos ó en las vidrieras de estilo ojival. Se da también á esta circunscripción, á veces decorada con rayos, el nombre de gloria ó aureola elíptica.

° **Almete.** — [Arqueol.]—Voz que aparece usada en textos antiguos como sinónima de *yelmo* y

celada, y aun como equivalente (1). Alguien supone que es una corrupción de la voz francesa *Heaulme*. Los referidos textos llaman también *cara del almete* al conjunto de la *vista*, el *nasal* y la *ventalla*, piezas que protegían el rostro del guerrero.

° **Almizcate.**—[Arq.]—Nombre con que aun se designa en la provincia de Cádiz al patio pequeño comun á varias casas.

° — [Arq.] — Se denomina así el punto central del paño horizontal ó harneruelo de los alfarjes, y también el mismo harneruelo.

° **Almocárabes.** — [Arq.] — Labores semejantes á las lacerías, usadas en las construcciones árabes.

Almohada. — (*Oreiller.*) — (Véase *Almohadón.*)

Almohadilla. — (*Coussin.*) — [Dorado.]— Pedazo de madera rectangular guatado, con rebordes de pergamino poco elevados, formando una especie de rectángulo, en el cual se colocan las láminas de oro.

Almohadilla. — (*Coussinet.*)— [Grab.]—Almohadilla de cuero ó de piel, rellena de arena y bastante plana, sobre la cual coloca la plancha el grabador á buril; esta almohadilla permite al grabador, que necesita volver frecuentemente la plancha de cobre ó acero, inclinarla hácia cualquiera de los ángulos; además ofrece la almohadilla un sostén resistente y sin dureza durante el trabajo del artista.

Almohadillado. — (*Bossage.*) —[Arq.]—Saliente dispuesto en el paramento de un muro, destinado, bien á recibir motivos de ornamentación especiales, bien á formar tableros de relieve, lisos, cuyo plano sobresale de las juntas.

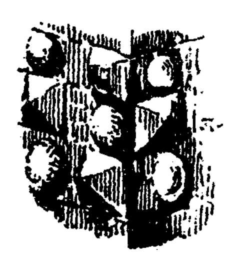
Almohadillado corrido. — (*Bossage continu.*) — Decoración de almohadillados que impera en toda una fachada.

— **en caveto.** — (*Bossage en cavet*) — Almohadillado cuya saliente termina en una moldura de perfil cóncavo como un caveto, por ejemplo, inscrito algunas veces en filetitos ó molduras de perfil rectilíneo.

— **en chaflán.** — (*Bossage à chanfrein.*) — Almohadillado cuyos vivos están tallados formando un ángulo de 45°.

— **en inglete.** — (*Bossage à onglet.*) — Almohadillado cuyo saliente tiene por objeto disminuir las juntas en las ranuras vaciadas en forma de canales bastante profundas.

— **en punta de diamante.** — (*Bossage en pointe de diamant.*)— Almohadillado cuyos tableros están tallados en declive, de modo que ofrecen una punta ó arista saliente. Las puntas de diamante pueden trazarse sobre la base de un cuadrado ó de un rectángulo. Se da el nombre de diamantes de facetas cuando los chaflanes (véase *Almohadillado* y *Chaflán*) cubren los dos tercios ó menos de la superficie tallada en almohadillado.



— **hundido.** — (*Bossage ravalé.*)—Almohadillado cuyas superficies entrantes están bordeadas siguiendo las junturas de los filetes salientes.

— **ligado.** — (*Bossage en liaisón.*)—Almohadillado en el cual las piedras de dos dimensiones diversas se ven alternativamente por

---

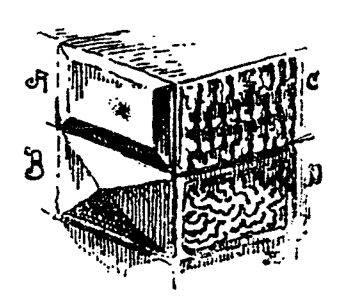
(1) En las clasificaciones de las colecciones de armas se aplica generalmente la voz *Almete* para designar al yelmo pequeño.

sus costados grande y pequeño.

Almohadillado redondeado.—(*Bossage arrondi.*)—Almohadillado cuyo saliente tiene amortiguados los ángulos por medio de una moldura de perfil convexo.

— **rústico.** — (*Bossage rustique.*)—Almohadillado de paramentos brutos ó así simulados por la talla.

— **vermiculado.** — (*Bossage vermiculé.*) — Almohadillado cuyas superficies están cubiertas con or-



namentación imitando estalactitas recortándose en contornos irregulares, ó en grabados en hueco, de contorno caprichoso por su irregularidad. En el primer caso se designan algunas veces estos almohadillados con el nombre de gotas de sebo.

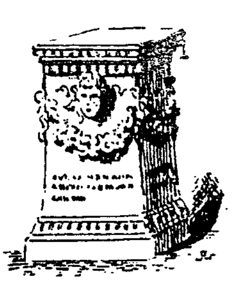
Almohadón. — (*Enfourchement.*) — [Arq.] Ángulo formado por el encuentro de las dovelas, es decir, de las superficies inferiores de una bóveda.

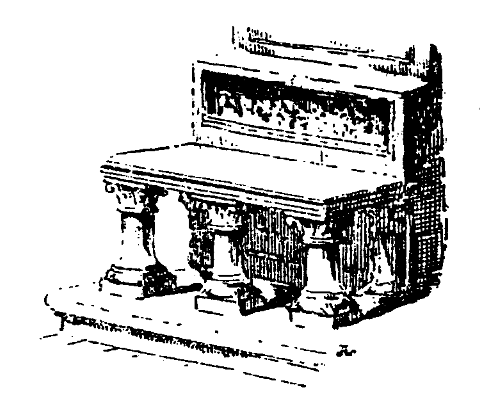
Alojamiento.—(*Logement.*)—[Arq.]—Conjunto de piezas destinadas á vivienda.

Alquequenjes.—(*Coquerelles.*) — [Blas.] — Avellanas en capullos, unidas en número de tres. Las alquequenjes se encuentran casi siempre en bastante número en los escudos de armas. Tres alquequenjes de gules.



Altar.—(*Autel.*) — El altar de los templos antiguos era una mesa de piedra ó mármol, en la cual se colocaban las ofrendas á la divinidad; y también algunas veces, una especie de pedestal decorado con bajo-relieves. El altar de los cristianos es una mesa bendita, que fué en un principio tumba de algun mártir, sobre la cual celebra el sacerdote el sacrificio de la misa. Los monumentos druídicos (1) son también verdaderos altares sobre los cuales se ofrecían sacrificios humanos. Los altares de los siglos X, XI y XII son muy sencillos. Durante el período ojival predominó la forma de edículos adornados con retablos, pináculos y piñones. (V. estas voces.) Después, á partir del Renacimiento, afectan forma de entablamento





imitado de los órdenes del antiguo, y en los siglos XVII y XVIII se transforman en verdaderos pórticos con frontones, cartelas, volutas, etc., y

(1) Hoy día ha perdido crédito y caído en desuso entre los arqueólogos la calificación de monumentos druídicos dada á los dolmenes, los cuales, con sus demás afines contemporáneos, se designan con el nombre de *monumentos megalíticos*.

algunas veces están dorados. Por último, existen en Italia, singularmente en San Pedro de Roma, altares cubiertos con ricos baldaquinos.

Altar mayor.—(*Maître autel.*)—[Arq.] — Altar principal de una iglesia, colocado en el eje de la nave, por lo general al fondo del coro y frente á la entrada principal.

Alternado. — (*Alternance.*) — Sistema de ornamentación que consiste en decorar una superficie por medio de dos motivos que se suceden uno á otro y pueden repetirse hasta el infinito en el mismo orden.—(V. *Repetición, Simetría.*)

Alto-lizo.—(*Haute lisse.*)—Disposición vertical del lizo del telar para tapicerías. Las tapicerías así fabricadas se denominan de alto-lizo ó simplemente alto-lizo. (Véase *Bajo-lizo.*)

Alto-relieve. — (*Haut-relief.*) —Trozo de escultura ejecutada de tal modo que las figuras colocadas ante una superficie plana no tienen con esta superficie más que algunos puntos de contacto, pero estando por lo demás suficientemente separado.

Pueden citarse como ejemplos de alto-relieves, los cuatro grupos

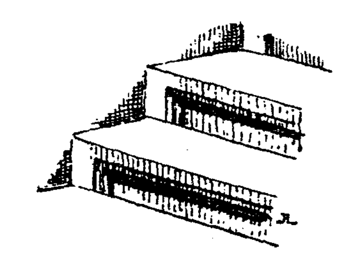


monumentales que decoran el Arco de Triunfo de la Estrella. (V. *Bajo-relieve.*)

Altura.—(*Hauteur.*) — Dimensiones de un objeto siguiendo una línea vertical.

— **del pecho** (**á la**.)—(*Hauteur d'appui.*) — Altura ordinaria de las balaustradas, de los antepechos de ventana. La altura indicada es algunas veces inferior á un metro, pero nunca pasa de esta dimensión.

— **y huella.** — (*Contremarche.*)—[Arq.] — Superficie vertical



determinada por la altura de los escalones, y superficie horizontal determinada por el ancho de los mismos.

Alza. — (*Hausse.*) — [Grab.] — (V. *Recortar.*)

Alzado. — (*Haussé.*—[Blas.]— Empléase esta voz cuando las piezas ocupan en el escudo un lugar más elevado que el de su emplazamiento normal.

Amarillento.—(*Jaunâtre.*) — De color amarillo. Dícese de una tonalidad que tira á amarillo.

— (*Jauni.*)—Dícese de los cuadros al óleo ejecutados hace cierto número de años, y cuya tonalidad general amarillea. Esto contribuye á veces á armonizar los colores.

Amarillo.—(*Jaune.*)— [Pint.] —Los colores amarillos, salvo las tierras de Siena que son ocres ó arcillas coloreadas de óxido de hierro, tienen todas base de plomo, y por consecuencia negrean fácilmente.

— **de cromo.**—(*Jaune de chrome.*)—[Pint.]—El amarillo de cro-

mo en la acuarela es un color muy brillante, á veces un poco pulverulento. Existe también un amarillo de cromo anaranjado, es decir, ligeramente adicionado de rojo. El amarillo de cromo empleado en la pintura al óleo no es otra cosa que el cromato de plomo.

Amarillo de Nápoles. — (*Jaune de Naples.*)—[Pint.]—Color amarillo que tira ligeramente á verde, formado de protóxido de plomo.

— **de Turner.** — (*Jaune de Turner.*)—[Pint.]—Color amarillo formado por una mezcla de litargirio y de sal marina.

— **espino.** — (*Stil de grain.*)— Color amarillo verdoso que se obtiene, como las lacas, precipitando, por medio de una mezcla de carbonato de cal ó de alumbre, una decocción de las bayas verdes de la cambronera.

— **indio.** — (*Jaune indien.*)— [Pint.]—Color de acuarela de tono amarillo muy brillante.

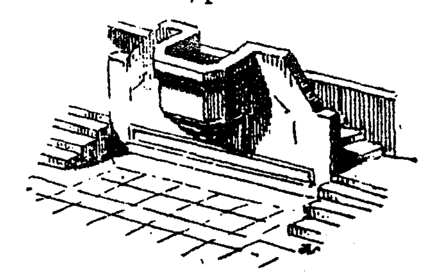
Amasijo.—(*Pétrissaje.*)—[Cerám.]—Preparación de la pasta obtenida por medio del batido á mano, del batido mecánico ó del maceramiento.

Amatista. — (*Améthyste.*) — Piedra preciosa de color violeta.

Ambarado. — (*Ambré.*)—Tono caliente y encendido de ciertas pinturas. Un color ambarado puede cambiar desde amarillo pálido hasta el rojo de tinte ligeramente carminoso.

Ambiente.—(*Air ambiant.*)— Atmósfera en la cual parecen moverse las figuras representadas sobre un lienzo. Se dice que á un cuadro le falta ambiente para indicar que la figura parece estar pegada sobre el lienzo y por lo tanto no puede dar la ilusión de la realidad.

Ambón.—(*Ambon.*)—[Arq.]— Púlpito de las basílicas cristianas y tribunas colocadas una frente á otra en la nave, para la lectura de



la Epístola y del Evangelio. Los ambones dejaron de usarse al finalizar la primera mitad del siglo XIII.

° **Arnés.**—[Arq.]—Calificativo sinónimo de armadura, pero de acepción más lata, por cuanto que armadura significa el conjunto de armas defensivas de un hombre de guerra ó de un caballero, y arnés se refiere al conjunto de las armas ofensivas y defensivas de los mismos. Así, por ejemplo, se dice: arnés del guerrero de la época de Alejandro Magno, de San Fernando, del Emperador Carlos V.

Ampula.—(*Ampoule.*)—Se dice de los vasitos de vidrio de forma globular. Las ampulas eran los vasos portátiles de los antiguos. Se designa con el nombre de santa ampula el vaso sagrado que se conserva en Reims y contiene el aceite destinado á consagrar los reyes de Francia.



Ampliadores.—(*Grandisseurs.*)—[Pint.]—Denominación especial de los artistas que amplían los dibujos originales de un pintor para trasladarlos á un lienzo ó á una superficie de vastas dimensiones, como, por ejemplo, un recuadro decorativo, una cúpula, un telón de panorama.

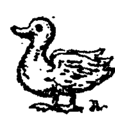
Ampliar. — (*Grandir.*)— Aumentar, reproducir en mayor tamaño los contornos de un dibujo, de un croquis, de un cartón; am-

pliar un cuadro, reproducirle sobre un lienzo de dimensiones mayores por medio de la cuadrícula. Ampliar una figura, aumentar su proporción.

Amplio.—(*Large.*)—Dícese por oposición á mezquino, tímido, delgado, exiguo, del modo de hacer abundante de un artista. Un toque amplio. Paños tratados con amplitud.

Amurallar.—(*Emmurer.*)—Rodear de muros.

Anade.—(*Canette.*)—[Blas.]—Dícese de un ave representada de perfil con ó sin plumas, ó de un anadino ó ánade hembra, con ó sin pico y patas, y por lo común representado en serie en el escudo.



Anaglifo.—(*Anaglyphe.*)—[Escultura.]—Nombre dado por los antiguos á las esculturas en bajo-relieve.

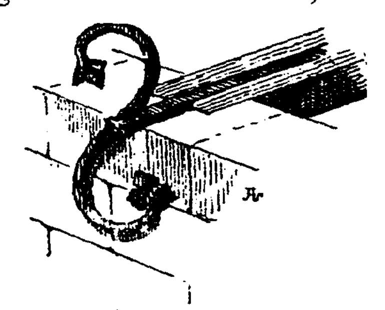
Analizar.—(*Disséquer.*)—Estudiar, criticar una obra de arte en todos sus detalles.

Anaranjado.—(*Orangé.*)—Del color de la naranja. Dícese en blasón de un color sonrosado que se ve empleado con frecuencia en los escudos de armas ingleses

Anatomía.—(*Anatomie.*)—Desde el punto de vista artístico, la anatomía es el estudio que deben hacer los pintores y los escultores de las formas exteriores y del juego de los músculos. Por lo tanto, la osteología y la miología son para los artistas las dos partes más importantes de la anatomía. Con todo, deben poseer principios elementales de fisiología, que es la ciencia de los fenómenos de la vida y de las funciones de los órganos.

Ancora.—(*Ancre.*)—[Blas.]—Cuando en un blasón figura un navío con áncora cuyas partes son de colores ó de esmaltes diferentes, se debe especificar cuidadosamente.—(Véase *Asta bandera, barra del áncora, gumena.*)

—[Arq.]—Pieza de hierro por lo general en forma de S, á veces



en forma de cifra ó de rama florida, y que aplicado verticalmente sobre la pared de una muralla, está ligado por medio de un tirante á las piezas horizontales de la armadura. El áncora sirve para enlazar las vigas á las fábricas.

Andamiaje.—(*Échafaudage.*)—[Pint.]—Los andamiajes se emplean para las pinturas murales, y consisten en tablones superpuestos unidos entre sí por escaleras.

Andamio.—[Arq. militar.]—Dícese de la parte superior de la muralla de una fortaleza, por donde se anda alrededor de ésta.

Anfiprostilo.—(*Amphiprostyle.*)—[Arq.]—Edificio dos veces *prostilo*, es decir, que tiene en cada una de sus extremidades una fachada con pórtico y columnas (1).

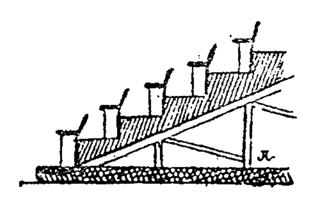
Anfiptero.—(*Amphistère.*)—[Blas.]—Se dice de una figura representando una serpiente alada, cuya cola termina á su vez en otra cabeza de serpiente.



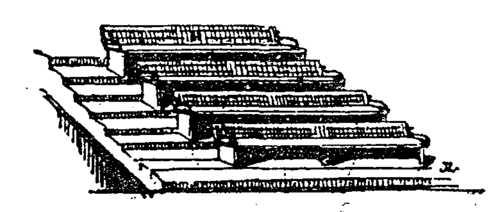
Anfiteatro.—(*Amphithéâtre.*)

(1) El calificativo *anfiprostilo* sólo es aplicable al templo griego, cuya planta rectangular le hacía susceptible de presentar en sus lados menores y paralelos sendos pórticos de columnas.

—[Arq.]—En la arquitectura romana los anfiteatros eran vastas

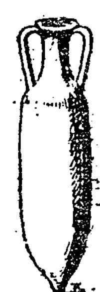


construcciones de forma circular ó elíptica, en cuya parte central estaba reservado un espacio vacío. La arena servia para los combates de gladiadores y de animales; en las gradas estaban los espectadores, á los cuales protegia de los ardores del sol un inmenso *velum*. En las construcciones modernas se designa con el nombre de anfiteatros las grandes salas destinadas, sea á los



cursos públicos, sea á las conferencias, comprendiendo series de gradas, elevadas unas sobre otras, con destino á los oyentes. En fin, existen también en ciertos teatros localidades de anfiteatro, es decir, consistentes en un cierto número de gradas que se elevan sucesivamente y sobre las cuales están colocadas las sillas ó asientos.

Anfora.—(*Amphore.*)—Se dice de todo vaso antiguo, lo más frecuente de grandes dimensiones, provisto de asas, y que en la antigüedad destinaban á conservar líquidos. Ciertas ánforas estaban montadas sobre piés; otras desprovistas de ellos. Los vencedores de los Panateneas recibían un ánfora como premio, y el mismo nombre de ánfora servía para designar la unidad de medida de capacidad en uso entre los romanos.

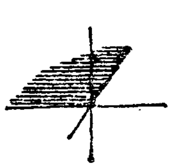


Angarillón.—(*Bard.*)—Se dice de las parihuelas y de los carritos que sirven para transportar materiales de construcción, piedras labradas prontas para ser colocadas, estatuas, etc.

Angrelado.—(*Contre-lobe.*)—[Arq.]—Pequeños recortes en forma de arcaturas colocadas en el interior de una arcada.

Angular.—(*Cornier.*)—[Arq.]—Miembro de arquitectura que está en el ángulo de un edificio.

Angulo.—(*Angle.*)—Espacio comprendido entre dos líneas que se cortan. Un ángulo es rectilíneo cuando las líneas que le forman están derechas; se llama curvilíneo cuando le determinan dos porciones de curvas. El ángulo recto mide 90° y sus lados son perpendiculares uno á otro; la mitad del ángulo recto (ó ángulo de 45°) es uno de los ángulos más frecuentemente empleados en la arquitectura; todo ángulo cuya medida es inferior á 90° es agudo, y todo ángulo cuya medida es superior, obtuso. Se llaman ángulos complementarios dos ángulos cuya suma es igual á uno recto, y ángulos suplementarios, dos ángulos cuya suma es igual á dos rectos.

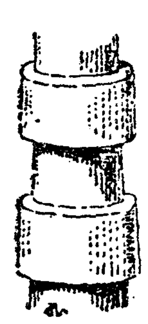


— **facial.**—(*facial*)— Angulo formado sobre la *faz* por dos rectas partiendo de la base de la nariz y dirigiéndose una á la base de la oreja y la otra á la parte más saliente de la frente. Los ángulos faciales de las estatuas antiguas miden 90°,

En general se admite que la inteligencia de las personas es proporcionada á la avertura de ángulo facial. Por lo demás, es un hecho incontestable que según se desciende en la escala de los seres disminuye la avertura del ángulo facial.



Anillo. — (*Bracelet.*) — [Arq.] —Motivo de ornamentación aplicado á los fustes de las columnas y destinado á cortar las líneas de las estrías en los órdenes antiguos. El Renacimiento puso en boga los anillos. En el estilo ojival, los anillos, que parece como que enlazan las columnitas á las molduras horizontales de más bulto, decoran las superficies inmediatas, tomando frecuentemente el nombre de *Armillas* ó de *Anillitos.*



Anillo. —(*Anneau.*) — Se dice de las sortijas y brazaletes de perfil poco saliente que decoran los fustes de ciertas columnitas de la arquitectura perteneciente á los siglos XII y XIII.

— **de columna.**—(*Ceinture de colonne.*) — [Arq.] — Moldura cuadrada ó filete unido á un apófisis, colocada en lo alto y en la base del fuste de una columna; y también serie de hojarasca ornamental que separa la porción estriada de la porción lisa de las columnas salomónicas, usadas frecuentemente en los siglos XVII y XVIII para la decoración de los retablos del altar mayor de las iglesias.

— **de voluta.** — (*Ceinture de volute.*)—[Arq.]—Moldura que se enrolla en torno del cojinete formado por las volutas de los capiteles de orden jónico. También se llama faja.

Anillos.—(*Annelure.*)—[Arq.] —Se dice de los anillos que decoran el fuste de una columna; es sinónima de sortija, armilla, brazalete.

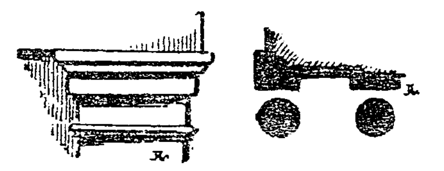
Animales heráldicos.—(*Animaux héraldiques.*)—[Blas.]— Los animales heráldicos, en los siglos XIII, XIV y XV, fueron dibujados de un modo completamente convencional; pero la sencillez en la expresión ó gesto de estas figuras era intencional y tenía por objeto presentar siluetas atrevidas, fáciles de distinguir aun á distancia. Los escudos de armas del siglo XIV son, según Viollet-le-Duc, en los que se puede tomar inspiración, con preferencia á los demás; es donde se encuentran más puras las formas tradicionales de este arte decorativo, que degeneró prontamente, y del cual no nos ha dejado el siglo XVI más que tipos desfigurados, porque entonces había una tendencia á aproximarse á la fisonomía real de los animales, que de ningún modo es válida en un arte puramente de convención como el arte heráldico.

— **simbólicos.** — (*Animaux symboliques.*)—[Arq.] — Representación de animales monstruosos y fantásticos con los que se cubrían las superficies murales, tanto en la antigüedad como en la edad media. Se ven sobre las ruinas del templo de Belus; y las catedrales góticas ofrecen fachadas cubiertas de figuras grotescas, cuyo sentido simbólico, tomado de fábulas, ha sido interpretado de diversas maneras por los arqueólogos.

Animalista. — (*Animalier.*)— Dícese de los artistas, pintores ó escultores, que sólo ejecutan animales.

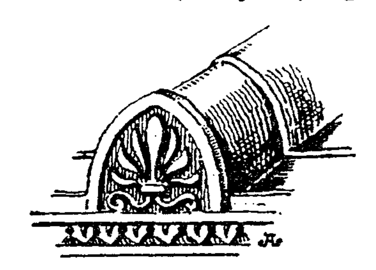
Anta. — (*Ante.*) — [Arq.] — *Pi-*

lastra que refuerza el espesor de



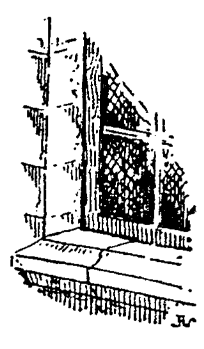
un muro en los ángulos de un edificio. Cuando las columnas están voladas de la fachada, aparecen unidas á antas ó pilastras del mismo ancho aplicadas sobre dicha fachada.

Antefixa.—(*Antéfixe.*)—[Arq.]



—Motivo de ornamentación afectando ordinariamente forma de palmeta—ó á veces de mascarón—destinado á formar el coronamiento de las cornisas y á disimular las tejas semicilíndricas ó los saledizos de una techumbre.

Antepecho.—(*Tablette d'appui.*)—[Arq.]—Superficie exterior de



las hiladas de piedra colocadas á la altura del pecho en la abertura de un hueco. A veces las piedras que forman el antepecho están cubiertas por otra larga y plana de toda la anchura del hueco, destinada á proteger de la lluvia las juntas de las hiladas inferiores.

Antepecho.—(*Accoudoir.*)—[Arq.]—Reborde de ventana colocado á suficiente altura para que sirva de apoyo, y sobre el cual se pueden poner los codos.

—(*Allège.*)—[Arq.]—Muro muy sencillo que ciega los compartimientos inferiores de las ventanas góticas. Los antepechos del siglo XV están á veces decorados con arcaduras simuladas. Los del XVI, con bajo-relieves y frecuentemente motivos de ornamentación, en cuyo centro hay una *cartuche* de forma circular, flanqueada por figuras de niños.

Ante-proyecto.—(*Avant-projet.*)—[Arq.]—Primera idea de un proyecto de monumento, estudiado solamente desde el punto de vista del conjunto y descuidando los detalles, los cuales serán estudiados más tarde en el proyecto definitivo.

Ante-terraza.—(*Avant-terrasse.*)—[Arq.]—Terraza colocada delante de otra situada á la misma altura ó más alta.

Anticuariato.—(*Antiquariat.*)—Denominación que los autores del siglo XVII aplicaban indiferentemente á los museos, á las colecciones y á la ciencia de las antigüedades.

Anticuario.—(*Antiquaire.*)—El anticuario era antes un erudito y coleccionador de objetos antiguos; ahora es un comerciante de curiosidades. El anticuario como sabio ha sido reemplazado por el arqueólogo.

Antigualla.—(*Antiquaille.*)—Término despreciativo empleado para designar las antigüedades de poco valor ó los objetos antiguos desprovistos de interés.

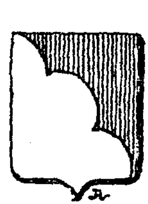
Antiguo (El).—(*Antiques.*)—Se designan con la frase *el antiguo*

las estatuas, bajo-relieves, piedras grabadas, etc., y otras obras de escultura, griegas y romanas. El estudio del antiguo es el estudio de la belleza de la forma y de la pureza de líneas en las obras de la antigüedad.

Antigüedades.—(*Antiquités.*) —Se califican con este nombre las ruinas de edificios, monumentos, armas, muebles, joyas, etc., y todos los vestigios tangibles de los tiempos pasados. En Francia, sin embargo, se aplica más especialmente la denominación *antigüedades* á los objetos de arte de las épocas bizantina, románica, gótica y del Renacimiento, y se reserva la denominación *el antiguo* para las obras de arte de los griegos y de los romanos (1).

Antiplástico. — (*Antiplastique.*) — Denominación aplicada á ciertas sustancias que se mezclan á la pasta plástica. Estas sustancias son el cuarzo, la arena, el sílice, etc., y tienen por objeto disminuir el exceso de plasticidad de los silicatos con base de alúmina que componen la pasta empleada para fabricar las piezas cerámicas.

Anublado.—(*Nuagé.*)—[Blas.] —El anublado difiere del nebulado (véase esta voz) en que el contorno no ofrece recortes encajando unos en otros; consiste sencillamente en una sucesión de líneas curvas descritas todas en el mismo sentido.



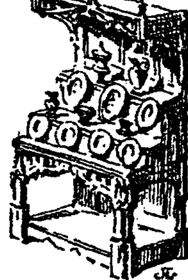
(1) Los franceses tienen efectivamente las voces *antiques* y *antiquités*, cuyo distinto valor queda indicado; pero ya el uso ha hecho más general la voz *antiquités* para designar también los monumentos y objetos de la edad antigua. La expresión *antiques*, como su equivalencia castellana *el antiguo*, ha caído en desuso, y puede decirse en ambas lenguas, *antigüedades egipcias*, *antigüedades griegas*, etc.

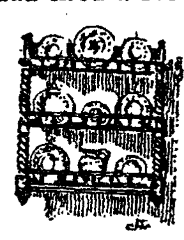
Anverso.—(*Avers.*)—[Numismática.]—Cara de una medalla ó una moneda en la cual está grabado el busto ó asunto esencial. El anverso es lo opuesto al *reverso* (véase esta voz), el cual está reservado más especialmente para la inscripción.

Apagado. — (*Noyé.*) — Dícese de las tintas borrosas, y particularmente en la pintura y en el esmalte de las tintas débiles.

Aparador. —(*Buffet.*)— [Arte dec.]—Mueble en el cual se depositan las vajillas, la argentería y el cristal de mesa. Los aparadores son también verdaderos armarios, en los cuales se colocan objetos, pero con la diferencia constante de que el armario puede no llevar anaqueles, mientras que el aparador lleva siempre una anaquelería baja cerrada por portezuelas adornadas con mayor ó menor riqueza.

— (*Dressoir.*)—Mueble con anaqueles superpuestos y sin puertas. Los aparadores de la edad media servían para exponer hermosas piezas de oro ó de plata.





Aparejador.— (*Appareilleur.*) —(Véase *Aparejo.*)

Aparejar.—(*Coucher l'assiette.*) —[Dor.]—Dar una ó muchas capas de preparación especial, compuestas de bol de Armenia, de rojo, de mina de plomo y de aceite de oliva, sobre el objeto que se quiere dorar.

— (*Jaunir.*)—[Dor.]—Revestir los objetos que se van á dorar, de

un acapa de mordiente destinada á adherir el oro, formada con una mezcla de cola de pergamino, caliente, y ocre.

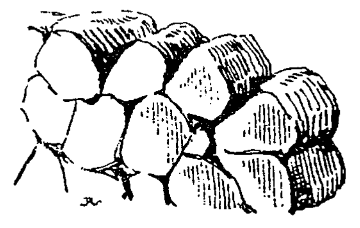
Aparejar de blanco.—(*Arrêter de blanc.*)—[Dor.]—Revestir con una ó muchas capas de cola de retales espolvoreada de yeso mate, los objetos que se van á dorar al agua después de la imprimación.

Aparejo.—(*Appareil.*)—Se designan bajo este nombre todos los trabajos de estudio, preparación y ensamblaje que necesita la construcción en piedra. Se dice que el aparejo de un edificio es defectuoso para indicar que la combinación ó superposición de las juntas no ofrece garantía de duración suficiente. El jefe de los canteros, encargado de las plantas ó trazados geométricos, según los cuales deben tallarse las piedras, y que además debe vigilar cómo se ponen, lleva el título de aparejador.

— (*Apprêt.*)—[Pint.]—Preparación que sufre cualquier superficie, muro, tablero, lienzo ó papel, para obtener un fondo propio para recibir pintura.

— almohadillado.—(*Appareil en bossage.*)—[Arq.]—Aparejo en el cual las aristas de cada piedra están dulcificadas siguiendo un perfil oblicuo. Las piedras así preparadas, puestas unas junto á otras, dejan entre medias unos vanos que dan apariencia de almohadillas á las superficies salientes. (Véase *Almohadillado.*)

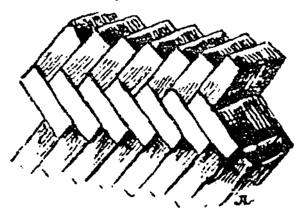
— ciclópeo.—(*Appareil cyclo-*



péen.)—[Arq.]—Construcción de las épocas griega y etrusca, formada de bloques poligonales irregulares, colocados unos sobre otros. Se dice también aparejo pelásgico.

Aparejo de diamante.—(*Appareil en diamant.*)—[Arq.]—Usado sobre todo en las construcciones de la edad media; la superficie exterior de las piedras, en lugar de ser plana, está tallada en punta de diamante más ó menos aguda.

— en forma de hojas de helecho.—(*Appareil en feuilles de fougère.*)—[Arq.]—Aparejo forma-

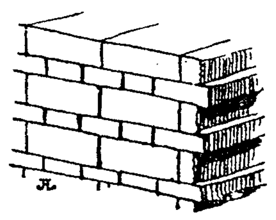


do de lechos de ladrillos ó piedras alternativamente inclinados de derecha á izquierda. Este aparejo, usado principalmente durante la época romana, no es otra cosa que el *opus spicatum* de los romanos.

— grande.—(*Appareil grand.*)—[Arq.]—Aparejo en el cual se emplean exclusivamente piedras de tres grandes dimensiones rigorosamente talladas á escuadra, cuyos asientos son iguales y las juntas regulares.

Aparejo de ladrillos.—(*Appareil de briques.*)—[Arq.]—El aparejo de ladrillos, usado en las construcciones romanas, estaba formado de ladrillos triangulares cuya punta resultaba colocada hacia el interior del muro.

— mediano.—(*Appareil mo-*



yen.)—[Arq.]—Aparejo compuesto

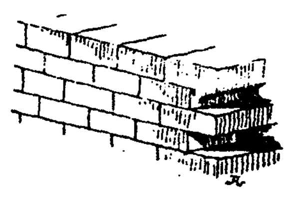
exclusivamente de piedras de medianas dimensiones.

Aparejo oblicuo.—(*Appareil*



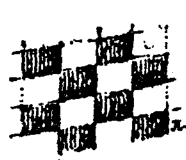
oblique.)—[Arq.]—Aparejo, en cuyas hiladas los paramentos de las piedras presentan forma de rombo.

— pequeño.—(*Appareil petit.*)—[Arq.]—Aparejo en el cual sólo



se emplean piedras de pequeña dimensión. Se designa con el nombre de aparejo pequeño aquel en el cual la superficie horizontal de las piedras es menor que la superficie vertical. Son numerosas las construcciones romanas ejecutadas con aparejo pequeño.

— reticulado.—(*Appareil réticulé.*)—[Arq.]—

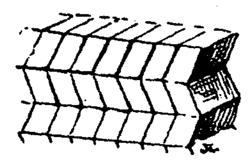


Aparejo formado de piedras talladas á escuadra ó en losange y dispuestas de manera que las juntas dan al muro aspecto de tablero de damas.

— románico.—(*Appareil roman.*)—[Arq.]—Otros de los aparejos medianos (véase esta voz) son los aparejos oblicuos, reticulados y en forma de hojas de helecho, que se hallan empleados con mayor frecuencia en las construcciones de estilo románico.

— romano.—(*Appareil romain.*)—[Arq.]—Los aparejcs en uso para las construcciones romanas eran: el *opus incertum* (en el cual se empleaban las piedras sin tallarlas), el *opus reticulatum* (piedras puestas en forma de tablero de damas) y el *opus spicatum* (piedras ó ladrillos colocados de modo que formen ángulo entre sí).

Aparejos griegos.—(*Appareils grecs.*)—[Arq.]—Los diferentes géneros de aparejos conocidos y empleados por los griegos, eran, además del



aparejo ciclópeo ó *pelásgico*, el *isodomum* (hiladas de alturas iguales) y el *pseudisodomum* (hiladas iguales); el ἐμπλεκτόν consistía en una serie de hiladas transversales, cuyo fin era consolidar estos aparejos.

° **Apartamiento.**—[Arq.]—Esta voz se emplea en la acepción de habitación, vivienda, y la de lugar apartado ó retirado.

Apeo.—(*Chevalement.*)—[Arq.]—Conjunto de piezas de ensamblaje sirviendo de puntales.

Apergaminado.—(*Parcheminé.*)—De un tono blanco amarillento, ofreciendo aspecto de pergamino ó de tono gris amarillento como el del pergamino viejo.

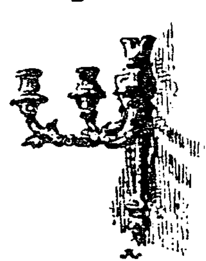
Apice.—(*Tête.*)—[Arq.]—Se dice de las dos caras verticales de las dobelas de una bóveda.

Apio.—(*Ache.*)—Follaje que ofrece cierta analogía con el trébol, usado principalmente en el blasón (para las coronas de Duque, Conde, etcétera), y en cierta clase de capiteles de la época ojival.

Apisonado.—(*Pisé.*)—Se denomina así un amasijo de tierra arcillosa que se mete en el hueco de planchas que forman una especie de molde dejándole secar al aire libre.

Aplanar. — (*Aplanir.*) — Convertir una superficie rugosa en superficie plana.

Aplicación.—(*Applique.*)— Se dice en general de los motivos de ornamentación fijados en la superficie de un objeto: un tablero de madera decorado con aplicaciones en bronce; y también, en particular, de los brazos de luces, de los candelabros, cuyas espigas horizontales terminan en motivos de ornamentación y están aplicadas, fijadas, sobre superficies verticales por medio de tableros, revestimientos, pilastras, etc.



Aplomo. — (*Aplomb.*) — La dirección del aplomo es la que da la gravedad. Se dice que una figura está fuera de su aplomo cuando la vertical que indica el centro de gravedad cae fuera del centro de la base de la figura. Tal sucede, por ejemplo, en ciertas estatuas antiguas, como la Venus de Milo. Se dice, en fin, que un monumento no está aplomado cuando las líneas verticales no coinciden con las que marca el hilo de la plomada. Ejemplo célebre: la torre de Pisa.

— de una figura. — (*D'une figure.*)—El aplomo de una figura humana le marca una línea vertical que, pasando por medio del vientre, divide en dos partes iguales la horizontal trazada sobre el plano encima del cual reposan las plantas de los pies.

Aplomado.—(*Plombé.*)—Color gris cuyo tono es el mismo del plomo.

Apófigo.—(*Apophyge.*) - [Arq.] Perfil cóncavo que sirve para enlazar el *fuste* de una *columna* á las *molduras* salientes de la basa ó del capitel.

Apófigo.— (*Congé.*) — [Arq.]— Transición estre dos superficies de resalto distinto, obtenido por medio de una parte cóncava que tiene generalmente por perfil un cuarto de círculo. Hay también apófigos formados por una curva muy prolongada, á la cual se da con frecuencia el nombre de dulcificación.



Apomazar.—(*Adoucir.*)—Preparar, pulimentar con piedra pómez las piezas que se van á dorar.

Apostura.—(*Allure.*) —Se dice del carácter grandioso ó arrogante de ciertas figuras. Una estátua de apostura singular, de hermosa apostura.

Apoteosis.— (*Apothéose.*)—En medallas, pinturas ó esculturas antiguas, destinadas á perpetuar recuerdos de ceremonias, colocaban a los héroes en categoría de dioses. Los pintores de los tiempos modernos también han representado apoteosis: se cita la apoteosis de Carlos V por el Ticiano y la de Enrique IV por Rubens. Entre las apoteosis debidas á artistas contemporáneos hay que colocar las apoteosis de Homero y de Napoleón por Ingres. Se designan también con el nombre de apoteosis ciertas decoraciones teatrales muy complicadas y destinadas á servir de cuadro final en las magias ó piezas de gran espectáculo.

Aptero.—(*Aptère.*)—Se dice de los templos antiguos desprovistos de columnas en sus fachadas laterales.

Apuntalar. — (*Contre-bouter.*) — [Const.] — Sostener una parte de construcción por medio de piezas de madera ó de macizos de albañilería que sirven de puntos de apoyo.

Apuntalar.—(*Étayer.*)—[Arq.]—Ponerpuntales.

Apuntar. — (*Crayonner.*) — Trazar un esbozo al lápiz, dibujar á grandes trazos.

— (*Esquisser.*)—Ejecutar un esbozo, dibujar á grandes trazos, indicar sumariamente el arreglo de una composición.

— (*Griffonner.*)—Dibujar rápidamente y con negligencia.

Apunte. — (*Griffonnage.*)—Dícese, sobre todo, de un croquis á la pluma ó al lápiz, hecho con rapidez, pero sin acabar, y de ejecución sumaria.

Apurado.—(*Poussé.*)—Dícese de una ejecución demasiado cuidada, de un cuadro, de una estatua trabajados, estudiados, en sus menores detalles.

Ara.—(*Pierre d'autel.*)—Piedra bendita embutida en medio de la mesa de altar y sobre la cual oficia el sacerdote (1).

° **Arabe.**—(*Mauresque* (2).)—[Arq.]—Hay que distinguir el arte árabe oriental del arte árabe occidental ó español. Este comprende tres estilos: *Arabe bizantino*, correspondiente á los siglos VIII al XI, cuyo monumento más importante es la Mezquita de Córdoba; *Arabe mauritano ó de transición*, que se extendió del siglo XI al XIII, al cual pertenece la Giralda de Sevilla, y *Arabe granadino*, que comprende desde el siglo XIII al XV, teniendo por genuino representante al Palacio de la Alhambra en Granada. El gusto árabe se mezcló con los estilos cristianos produciendo el estilo mudejar. (Véase esta voz.)

Arabescos. — (*Arabesques.*) — Motivos de ornamentación compuestos de follajes, figuras reales ó fantásticas, dispuestos de manera caprichosa, delicadamente enlazados y describiendo graciosas curvas. En el arte árabe, los arabescos están compuestos con motivos tomados del reino vegetal; en el estilo del Renacimiento, los arabescos tienen una riqueza y una elegancia prodigiosas. Sin razón alguna se ha empleado la expresión «arabesco» para designar los frisos de los edificios de la época romana, pues la voz «follaje» es la única que puede caracterizar los voleos ó volutas regulares, en uso durante la mencionada época (1).



° **Arábigo.**—Algunos autores emplean la voz «arábigo» como equivalente á árabe para denominar todo lo concerniente á las gentes originarias de la Arabia. Y así, dicen: gusto arábigo, arquitectura arábiga.

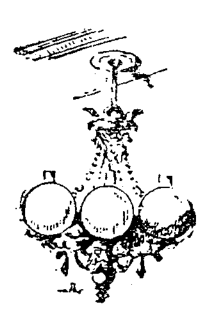
Araña. — (*Lustre.*) — Aparato de iluminación suspendido de un techo, de una bóveda en la nave

(1) Ara es también el altar pagano y más propiamente el romano. (Véase *Altar.*)

(2) El autor dice: «Estilo que se desenvolvió en España después de la invasión de los árabes», y cita la Mezquita de Córdoba y la Alhambra como monumentos más importantes. Como esa definición no es del todo exacta, y además resulta insuficiente, la hemos sustituído por la que verá el lector.—Los franceses llaman *morisco* al arte árabe español para diferenciarle del árabe oriental, incurriendo en visible error, pues *morisco* se denomina el estilo degenerado del árabe que emplearon los moros ó moriscos que siguieron ejerciendo sus industrias en los reinos cristianos, después de la toma de Granada.

(1) En rigor, *arabesco* es un motivo cualquiera de ornamentación geométrica árabe, por ser dicha ornamentación privativa de este arte; en el estilo mudejar suelen alternar con los ornatos figuras de animales. Por extensión se llaman arabescos á los motivos ornamentales de arte ojival ó del renacimiento.

de una iglesia. Las arañas de las iglesias afectan á veces la forma de coronamiento trifoliado ó flordelisado, suspendidas por cadenas. Las arañas destinadas á iluminar las salas de teatro tienen, por lo común, dimensiones considerables; tal es la araña de la Gran Opera. La armadura y ciertas partes decorativas son ordinariamente de bronce dorado y están enriquecidas con colgantes y bolas de cristal dispuestas en guirnaldas.

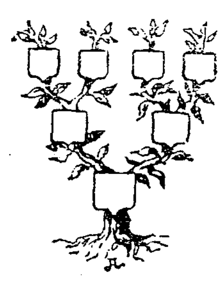


Arañado. — (*Egratigné*) — [Pint.]—Se dice de los filetitos de luz que parecen incrustados en las rugosidades de ciertos trozos de pintura, y también de una muralla cuya superficie ha sido rayada con pequeños trazos irregulares.

— [Grab.]—Dícese de una plancha grabada en talla dulce, poco profundamente, con punzones muy finos y que no da por consecuencia más que pruebas muy grises. Dícese también que algunas planchas grabadas al buril están finamente arañadas, para indicar que ciertos entalles son muy finos y están muy apretados. (Véase *Arañar*.)

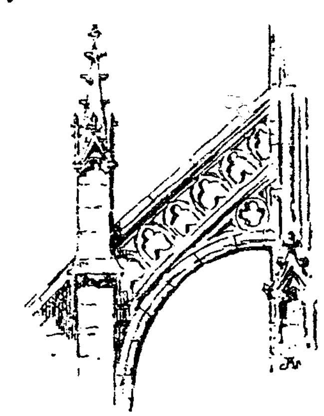
Arañar. — (*Gripper.*) — [Cerámica.] — Dícese del deterioro que sufren en la cocción las pinturas sobre porcelana ó sobre loza, las cuales se ejecutan con colores desleídos en mucha cantidad de esencia crasa. El color engrasado en demasía se araña al fuego.

Arbol genealógico.—(*Arbre généalogique.*)—[Blas.]—Se dice de los dibujos ó grabados representando un árbol de forma convencional, que, con sus raíces, su tronco, sus ramas y sus hojas, y por su disposición y asiento, sirve para explicar alianzas superiores é inferiores de una casa, descendencias y ascendencias de una familia ilustre, cuyos blasones están á veces representados en el punto de bifurcación de las ramas.



Arboles. — (*Arbres.*) — [Blas.] —Los árboles empleados como figuras heráldicas se distinguen por su nombre cuando son reales, y se les llama *desarraigados* si sus raíces se destacan sobre el campo del escudo. También algunas veces se les figura por modo convencional, como al ciruelo, por ejemplo. Cuando las ramas de un árbol están cargadas de hojas, se debe, al blasonar el escudo, indicar su número y su especie.

Arbotante.—(*Arc-boutant.*)—Arco inclinado de los monumentos ojivales, destinado á contrarrestar el empuje de las bóvedas tomando el punto de apoyo de su resistencia sobre los macizos de sillería ó *contrafuertes*. Los arbotantes del siglo XII son muy sencillos; hasta el XV fué en aumento la riqueza de su ornamentación.

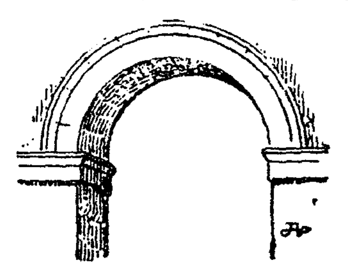


— (*Culée d'arc-boutant.*) — [Ar-

quitectura.]—Macizo destinado á contrarrestar el empuje de una bóveda.

Arca de agua. — (*Château d'eau.*)—[Arq.]—Fuente con saltos y caídas de agua. —Depósito destinado á alimentar muchas fuentes.

Arcada.—(*Arcade.*)—[Arq.]—



Abertura cintrada que sigue las diferentes formas del arco.

— **ciega.**—(*Arcade aveugle.*)—Arcada cuya luz está tapada por el paramento del muro, pero cuyo perfil de archivolta sobresale. Se la llama también falsa arcada.

— **(falsa.)**—(*Arcade fausse.*)—[Arq.]—Se dice de una arcada simulada, de una abertura cintrada cuya luz está cegada por una superficie vertical.

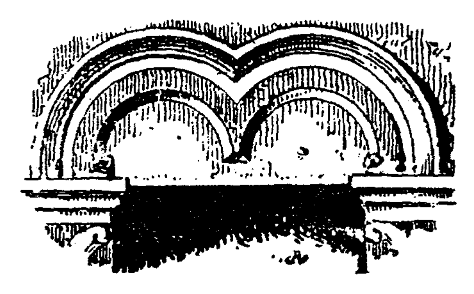
— **fingida.**—(*Arcade feinte.*)—Arcada simulada, solamente pintada, cuyo destino frecuente es restablecer simétricamente una arcada real sobre una superficie plana, soliendo estar circuída de moldura saliente.

— **lobulada.**—(*Arcade lobée.*)—Arcada recortada y decorada siguiendo porciones de círculo más ó menos numerosas y semejantes al semicírculo. En el estilo románico se hallan arcadas trilobuladas, quintilobuladas; pero estos lóbulos ó recortes corresponden más bien á la ornamentación de la archivolta. (Véase esta voz.)

— **practicable.**—(*Arcade practicable.*)—Arcada que presenta una abertura ofreciendo paso libre. Se designan también las arcadas practicables con el nombre de arcadas reales.

— **real.** — (*Arcada réelle.*) — (Véase *Arcada practicable.*)

Arcadas gemelas.—(*Arcades géminées.*)—Aberturas que ofre-



cen aspecto de dos arcadas yuxtapuestas y de dimensiones semejantes; y también abertura formada por dos semicírculos tangentes por una de sus extremidades.

— **inscritas.**—(*Arcades inscrites.*)—Denominación que se aplica algunas veces á las arcadas gemelas inscritas en una gran arcada

Arcáico. — (*Archaique.*) — Se dice que un monumento es de estilo arcáico muy acentuado, para indicar que presenta todo el carácter de las construcciones primitivas. Los estudios arcáicos tienen por objeto investigar los métodos y procedimientos de los antiguos, por los cuales se puedan producir obras no semejantes á las obras de la antigüedad, pero que ofrezcan con ella numerosos puntos de semejanza. Se dice también que un cuadro está concebido en un estilo arcáico para indicar que evoca el recuerdo de una obra antigua y hace soñar con lo producido por las generaciones desparecidas (1).

(1) Los griegos llamaban *arcáico* á lo antiguo y en esta misma acepción puede hoy emplearse esa voz para designar en artes lo anticuado. Pero no es esta la verdadera signi-

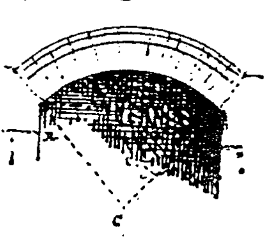
Arcaísmo. — (*Archaïsme.*) — Imitación de la manera y de los procedimientos de los antiguos. El arcaísmo aplicado á las artes del dibujo es peligroso; debe emplearse con mesura, y más que para otra cosa, para los trabajos de restauración ó reconstrucción de las obras de arte antiguo.

Arcilla.—(*Argile.*)—La arcilla ó tierra gredosa es un silicato de alúmina hidratada que tiene aspecto de tierra mojada de color gris ó rojizo. La arcilla se usa para la fabricación de las obras de alfarería; preparada especialmente, sirve á los estatuarios para ejecutar sus modelos. (Véase *Modelado.*)

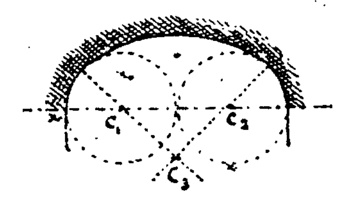
— (*Glaise.*) — Tierra crasa y compacta, especie de arena arcillosa cargada de hierro, arena y de calcárea, con la cual ejecutan los estatuarios sus modelos y sus esbozos. Debe mantenerse en cierto grado de humedad; se petrifica fácilmente, y sin embargo resiste mucho la acción de la mano cuando el trabajo se interrumpe. Los modelos de arcilla se envuelven con lienzos delgados y mojados sobre los cuales se vierte agua del tiempo; también se moja el modelo valiéndose de un pulverizador. Los modelos en barro que se dejan secar al aire disminuyen de volumen y se quiebran ó se desmoronan, sobre todo cuando no tienen armaduras interiores.

— (*Terre glaise.*) — [Escult.] — Tierra pesada, compacta, blanda y dúctil, fácil de trabajar con los dedos cuando está humedecida. Seca rápidamente y resulta frágil. Los modelos de los escultores es menester rociarlos á menudo por medio de bombitas especiales, y cuando el artista cesa de trabajar envolverlos en lienzos finos y empapados que mantengan húmeda la figura.

Arco.—(*Arc.*)—En geometría, el arco es una porción de círculo. En arquitectura, el arco es una bóveda sólida cuya forma está determinada por uno ó muchos arcos de círculo.



— **abocinado.** — (*Arc en anse de panier.*)— Arco formado de tres porciones de círculo enlazadas entre sí.



° — **aboquillado.**—[Arq.]— Aquel que ofrece distinta luz por cada uno de sus paramentos. Es voz sinónima de *Arco abocinado.* (Véase esta voz.)

° — **adintelado.** — [Arq.] — Aquel que está en dirección horizontal ofreciendo poca ó ninguna curva. En este caso es término algo impropio. Siempre que un dintel esté unido á las jambas por dos medios puntos, puede decirse de la parte superior del hueco «arco adintelado» con más propiedad que arco rebajado. (Véase esta voz.)

— **angular.**—(*Arc angulaire.*) —(Véase *Arco de frontón.*)

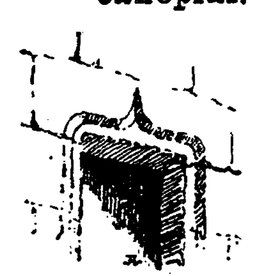
° — **avanzado.** — [Arq.] — Aquel cuya clave forma resalto sobre el plano vertical de los arranques, como sucede en las penetraciones de las bóvedas.

---

ficación de lo que en la Historia del Arte se denomina arcáico, pues es el estilo griego anterior á la época naturalista, cuya fisonomía especial ofrece el recuerdo del arte egipcio y del arte oriental de la antigüedad, lleno de convencionalismos.

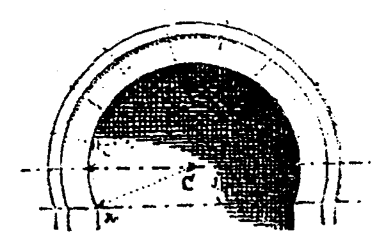
Arco bizantino.—(*Arc byzantin.*)—(Véase *Arco de herradura.*)

— **canopial.** — (*Arc en accolade.*)—Arco de la época ojival, formado por cuatro porciones de arco de círculo. Los monumentos de los siglos XV y XVI ofrecen numerosos ejemplares de puertas y ventanas coronadas por arcos canopiales.



° — **carpanel.** — [Arq.] — Aquel cuya curva está compuesta por tres, cinco ó más porciones de círculos, las cuales suponen otros tantos centros para trazarle.

— **combado** (1). — (*Arc bombé.*) — Arco cuya medida pasa de media circunferencia, es decir, de 180°.



— **formero.** — (*Arc formeret.*) —Arco cuyo plano es paralelo á los muros de fachada de un edificio. Así, en una iglesia ojival, las arcadas que ponen en comunicación la nave central con las laterales son arcos formeros. (Véase *Arco toral.*)

— **de frontón.** — (*Arc en fronton.*) — Arco formado por líneas derechas inclinadas, presentando aspecto angular. Se le llama también arco angular, arco de mitra y arco roto.



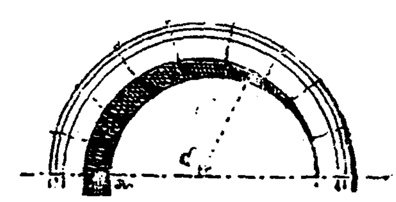
(1) Más propiamente arco de herradura. (Véase esta voz.)

Arco de herradura.—(*Arc en fer à cheval.*) — Arco formado por más del medio punto. Se da también á este arco el nombre de arco bizantino ó arco morisco.

— **de juntas horizontales.** — (*Arc à joints horizontaux.*) — Arco abierto en una serie de piedras de un saledizo.

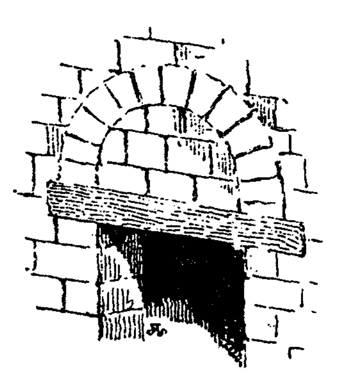
— **de juntas radiadas.**— (*Arc à joints rayonants.*)—Arco cuyas juntas siguen la dirección de los radios del arco.

— **de medio punto.** — *Arc à plein cintre.*)—Se designa así el arco formado por una semicircunferencia.



— **de mitra.** — (*Arc en mitre.*)—(Véase *Arco de frontón.*)

— **de descarga.** — (*Arc de décharge.*)— Arco colocado encima de una platabanda de piedra ó dintel de madera ó de hierro, destinado á disminuir la carga del dintel ó de la platabanda.



— **deprimido.** — (*Arc aplati.*)

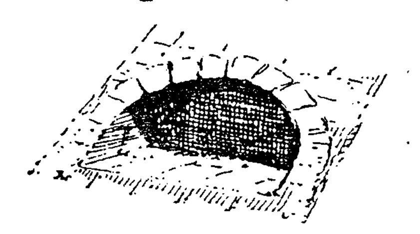
—Arco de cuatro centros determinados por un cuadrado elevado sobre la cuerda del arco y cuyos lados son iguales á los tercios de esta cuerda. (Véase *Arco Tudor.*)

Arco directriz de una bóveda. — (*Arceau.*) — [Arq.] — Porciones de arco que determinan la curva de una bóveda.

— elíptico.— (*Arc elliptique.*) —Arco formado por una porción de elipse.

— en cadena invertida. —(*Arc en chaînette renversée.*)— Arco cuya curva reproduce en sentido inverso la que da una cuerda homogénea y perfectamente flexible libremente suspendida de dos puntos situados en una misma horizontal.

— escarpado. — (*Arc en ta-*

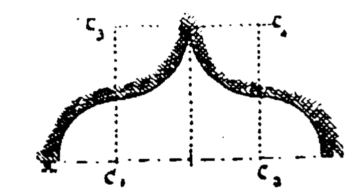


lus.)— Arco comprendido entre un plano vertical y un plano oblicuo, perfilándose la superficie mural en declive, como acontece frecuentemente en los muros de apoyo ó en las murallas de los castillos.

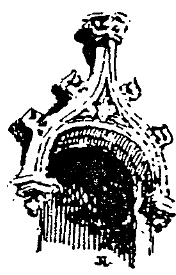
— escarzano.—(*Arc surbaissé.*)—Arco formado por menos del medio punto.

☼ **— estalactítico.** — [Arq.] —Arco empleado en la arquitectura de gusto árabe granadino, cuyo perfil ofrece todas las sinuosidades formadas por los dientecillos ó estalactitas que penden de las celdillas que cubren el intradós. Los arcos estalactíticos unas veces conservan la forma del medio punto y otras aparecen apuntados.

Arco florenzado.— (*Arc en*



talons.)—Nombre que suele darse al arco canopial (véase esta voz), porque el perfil de cada mitad del arco reproduce exactamente el perfil de la moldura llamada talón. En el estilo gótico de la época terciaria, que se llama también gótico florido ó flameante, y corresponde al siglo XV y á una parte del XVI, se ha empleado especialmente el arco florenzado ó canopial.



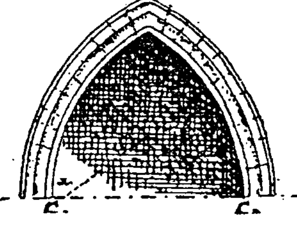
☼ **— fundamental.** — [Arq.] Aquel que sirve de guía en la montea de una bóveda para las demás líneas.

— invertido.— (*Arc renver-*



sé.) — Arco establecido en sentido inverso de los arcos ordinarios, destinado á ligar pilares aislados y á formar muros de fundación homogéneos unidos por superficies cóncavas.

— ojivo. — (*Arc en ogive.*) —



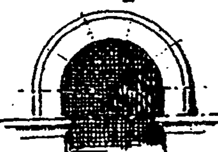
Arco constituido por dos porcio-

nes de círculo que forman ángulo



en la intersección. (Véase *Arcs d'ojive.*) Los arcos ojivos pueden estar descritos por tres medios principales. Los dos centros pueden estar en la intersección de la curva misma y de la línea recta que sirve de base, dando así la ojiva equilátera; pueden estar fuera, lo cual determina la ojiva lanceolada; ó á poca distancia el uno del otro, lo que da el trazado que se llama medio punto roto.

Arco peraltado.—(*Arc surhaussé.*)—Arco formado por un semicírculo y una parte recta.

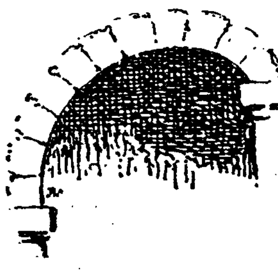


Adóptase esta forma, algunas veces, para los rompimientos practicados á gran elevación, estando destinada la parte recta á compensar la disminución de altura debida á la perspectiva.

— **polilobulado.**—(*Arc polylobé.*)—Arco formado de muchas porciones de círculo.



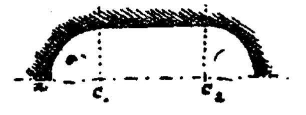
— **por tranquil.**—(*Arc rampant.*)—Arco cuyas dos extremidades no están colocadas en una misma horizontal.



Los arcos por tranquil se emplearon sobre todo en el estilo gótico, y son los que forman los arbotantes (véase esta voz) en la construcción de los contrafuertes.

Arco realzado.—(*Arc outrepassé.*)—Nombre dado al arco peraltado.

— **rebajado.**—(*Arc déprimé.*)

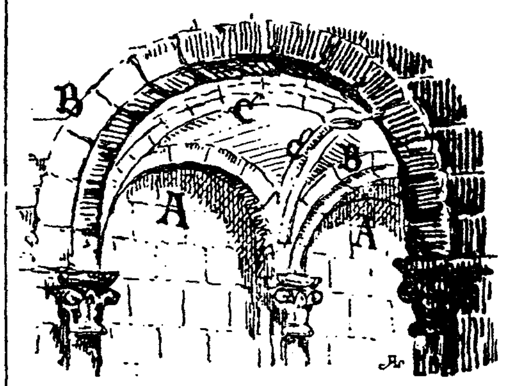


—Platabanda unida á los pies derechos por cuartos de círculo.

— **roto.**—(*Arc brisé.*)—(Véase *Arco de frontón.*)

° — **tercelete.**—[Arq.]—Dícese de cada uno de los braguetones de una bóveda de crucería que, partiendo de los ángulos, suben á ambos lados del arco diagonal correspondiente hasta las ligaduras que unen sus claves con la central.

— **toral.**—(*Arc doubleau.*)—



Arco cuyo plano es perpendicular á los muros de fachada de un edificio, es decir, á los muros que reciben las bajadas de las aguas.—Así, en una iglesia ojival, los arcos que ligan esos muros con los pilares colocados á cada lado de la nave, son arcos torales. (Véase *Arco formero.*) Los arcos torales estuvieron muy poco ornamentados en el siglo XI, siendo de perfil muy sen-



cillo, y se enriquecieron cada vez más á medida que se acercaron al siglo XIV.

Arco trasdosado.—(*Arc extradossé.*)—Arco cuyas dobelas están al aire, y cuyos intradós y extradós (véanse estas voces) están determinados por dos porciones de círculo concéntricas.

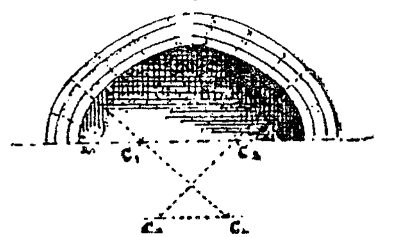
— **trebolado.** — (*Arc en arceaux.*) — Arco decorado con ornatos formados por filetes en hueco ó en relieve describiendo un contorno de trébol.

— **trilobado.** — (*Arc trilobé.*) —Arco formado de tres porciones de círculo.

— **de triunfo.** — (*Arc de triomphe.*)—Monumento conmemorativo de alguna victoria, principalmente, compuesto de un gran arco de medio punto rodeado de pilastras y decorado con bajo-relieves alegóricos. Entre los arcos de triunfo de la época romana es menester citar los de Trajano, Septimio Severo, Augusto y Constantino, y entre los de construcción más reciente hay que mencionar el de la Plaza de la Estrella, elevado en Paris en honor del gran ejército, decorado con el soberbio bajo-relieve de Rude.

— **triunfal.**—(*Arc triomphal.*) —Arcada en plena cintra, de las basílicas cristianas, decorada con pinturas y formando la entrada del santuario.

— **Tudor.** — (*Arc Tudor.*) —



Arco ojival deprimido (véase esta voz) usado especialmente en los monumentos ojivales ingleses construídos en el reinado de Enrique VII y de la familia de Tudor.

Arco zigzagueado. — (*Arc zigzagué.*) — Arco cuyo extradós está recortado en ziszás.

° **Arcón.**—(Arqueol.) — Cajón cuadrilongo, montado sobre cuatro pies, con tapa, que en algunas épocas sirvió de banco y aun de mesa. Este mueble, característico de la edad media y adoptado también en tiempos posteriores y aun recientes, tuvo su origen en los baúles destinados á guardar los objetos preciosos, la plata y los lienzos finos de aprecio doméstico. Tales eran las *arcas de novia*, tan en boga en España durante los siglos XIV y XV, y las *huchas*, nombre que prevaleció para designar los arcones á causa de su empleo, tanto que se llamaban hucheros los tallistas que los hacían. Los arcones más antiguos están cubiertos de piel y guarnecidos con bandas de hierro forjado. Pero bien pronto, en el siglo XIV, hubieron de hacerse los arcones sin otro herraje que la cerradura y con los tableros esculpidos; viniendo las tracerías ojivales, las figuras é imaginerías, los emblemas, los escudos heráldicos, las pinturas y las inscripciones decorativas á embellecer estos muebles que, haciéndose más señoriales, sirvieron de banco y de mesa en las lujosas cámaras de los palacios. El Renacimiento, variando el modo de ornamentar, cubrió los arcones con figuras de bulto redondo, roleos, hojarascas y quimeras, y dió al arcón formas elegantes, cuyos perfiles, de curvas graciosas, contrastan con la forma tradicional cuadrilátera de la edad media. En los Museos y colecciones particulares hay preciosos arcones de los estilos y épocas indicadas.

Arcos de ojiva.—(*Arcs d'oji-*

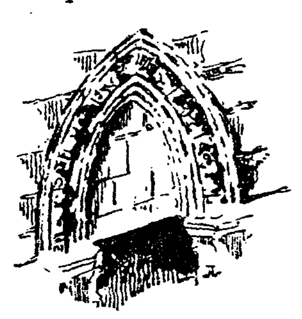
ve.)—Se dice, con respecto á las bóvedas, de los arcos que ligan los arcos torales, pasando por la clave.

Arcos de verdura. — (*Arcs de verdure.*)— Pórticos recortados en los bosquecillos, usuales en los jardines del siglo de Luis XIV.

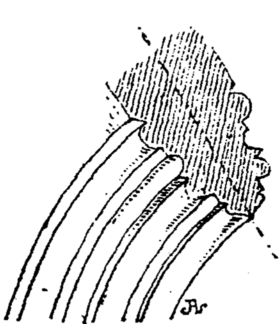
° — **dobles.**—Expresión que vale tanto como arcos formeros; son los generadores de la bóveda de medio cañón, los que la dan forma; y se dicen dobles por oposición á los torales, perpendiculares á ellos, porque entre los cuatro sostienen la cúpula. (Véase *Arco toral* y *Arco formero.*)

Archivo foral. — (*Chartrier.*) —[Arq.]—Construcción especial ó sala arreglada para depositar cartas, títulos y otras piezas manuscritas que tienen interés histórico de gran valor.

Archivolta. — (*Archivolte.*)— Moldura que decora una arcada

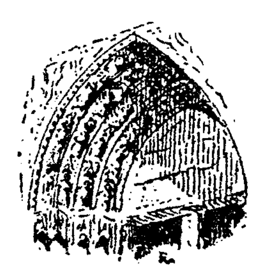


siguiendo exactamente el perfil del arco. En la arquitectura antigua, las archivoltas no existen, á veces, más que en un solo frente de la arcada. En la arquitectura ojival, el eje del perfil de las molduras que forman la archivolta corresponde



casi siempre con el eje de la sección del arco, lo cual da por resultado que la moldura está reproducida idénticamente en cada lado de la arcada. Los perfiles de las archivoltas de la época ojival son muy sencillos en el siglo XIII, decorados con junquillos en el XIV y muy recortados en el XV. En el arte árabe las archivoltas están frecuentemente formadas con adornos de estuco que recortan la superficie cóncava.

Archivolta. — (*Voussure.*) — [Arq.]—Curva de una bóveda, espesor del intradós de una bóveda. Archivolta encasetonada. En el estilo ojival, las portadas están coronadas con muchas series de archivoltas,



ofreciendo cierto número de nichos en hileras ocupados por estatuitas y colocados en disminución unos debajo de otros.

Ardiendo.—(*Ardent.*)—[Blas.] —Se dice de las piezas representadas encendidas en el escudo.

Ardiente. — (*Embrasé.*) — Se dice de los cielos de coloración viva y brillante.

Area. — (*Aire.*) — [Arq.] — Superficie plana. Con referencia á las propiedades, se designan, algunas veces, los suelos ó plantas con el nombre de área baja y las techumbres con el de área alta.

— **falsa.**—(*Aire fausse.*)—[Arquitectura.]—Macizo de los intervalos de las vigas, sobre el cual se traza el área definitiva ó planta.

Arena. — (*Arène.*) — [Arq.] — Espacio libre reservado en los circos romanos á los gladiadores y combatientes. Algunas veces se designan también con este nombre las construcciones destinadas á

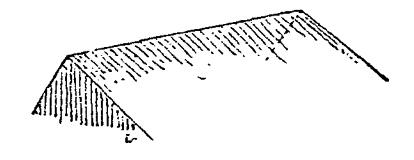
servir de circo ó anfiteatro; en este caso se dice *arenas*, en plural (1).

Areotectónico. — (*Aréotectonique.*)—Aplicaciones de la arquitectura militar á los trabajos de fortificación.

Argamasa. — [Arq.]— Vale tanto como mezcla, y particularizando se designa con ella una composición de cal, almendrilla ó guijo menudo y rocallas, que viene á ser un especie de hormigón.

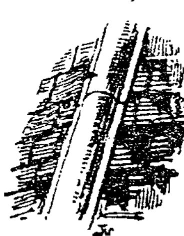
Argentería. — (*Grosserie.*) — [Orfebrería.]—Dícese de la vajilla de orfebrería.

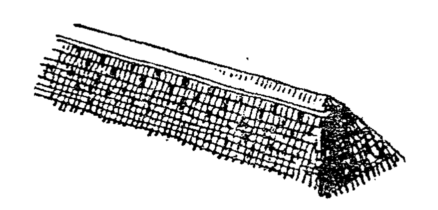
Arista. — (*Arête.*) — [Arq.] —



Línea de ángulo formada por la intersección de dos superficies.

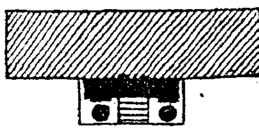
Aristero.—(*Arêtier.*)— [Arq.] —Se dice, en el estilo románico ó en el estilo gótico, de una moldura perfilada en el eje de las aristas ó intersección de superficies de los chapiteles ó campanarios. Se dice en construcción, de las bandas de me-



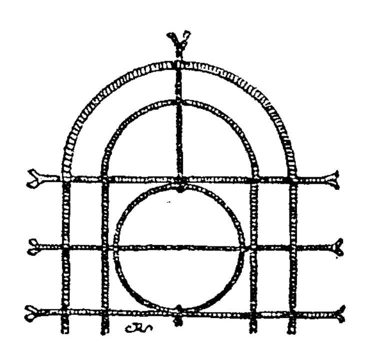


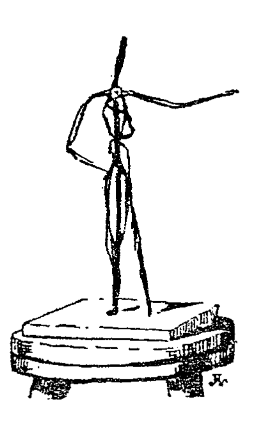
tal, zinc ó plomo colocadas en el ángulo de una techumbre, y también de las tejas de medio cañón destinadas á cubrir el remate de una techumbre.

Arimez. — (*Avant-corps.*) — [Arq.]—Parte de un edificio que sobresale del conjunto de la construcción. Pabellón en arimez. Se dice también de las pilastras ó columnatas que sobresalen de una fachada.



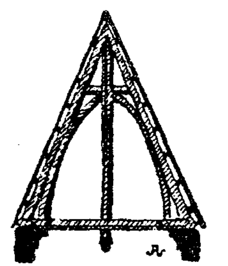
Armadura. — (*Armature.*) — [Arq.]—Barras de hierro destinadas á reforzar ó sostener. La mayor parte de los arquitrabes, las partes horizontales que hacen mucho tiro, los saledizos vanos, etc., están reforzados por medio de armaduras de hierro. Conjunto de varillas destinado á mantener las vidrieras en posición vertical. — [Escult.] — Esqueleto de hierro que se pone en el interior de una figura de arcilla ó modelo en yeso, el cual sirve para dar resistencia á las partes débiles.

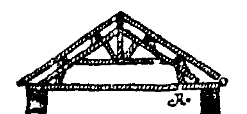




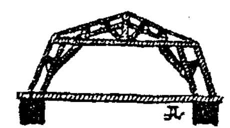
(1) En castellano no se usa el plural de arena como sinónimo de circo ó anfiteatro.

Armadura. — (*Ferme.*) — En arquitectura se llama así un ensamblaje de madera ó de piezas





de hierro que hacen el efecto de una techumbre por medio de las piezas longitudinales llamadas carriolas, colocadas paralelamente las unas á las otras.



— (*Cartisane.*)—Trocito de pergamino con cuyo auxilio se obtenía relieve en los antiguos bordados de seda, oro ó plata.

— (*Armure.*)—Conjunto de armas defensivas de que se revestían caballeros y combatientes durante la edad media (1).

— **de vidriera.** — (*Vitrière.*) — [Arq.] — Dícese de los hierros entrelazados que sirven de armazón y sostén á una vidriera.

— **pequeña.** — (*Fermette.*) — Armadura de techumbre falsa ó de bohardilla.

— **rota.** — (*Ferme brisée.*) — Armadura de una techumbre que forma la ventana de una boardilla. El tipo de estas armaduras puede compararse á una armadura ordinaria, pero inscrita en un triángulo cuya altura debe ser tan pequeña como sea posible, y el conjunto estar realzado por medio de firmes jambas.

(1) La armadura completa no comenzó á usarse hasta el siglo XIV, se generalizó en el XV y adquirió toda su boga y perfeccionamiento en el siglo XVI, para caer en desuso en el XVII. La mayor parte de las que se conservan son del siglo XVI, y su ornamentación, por consiguiente, es de gusto Renacimiento. La edad media, pues, no hizo más que iniciar el uso de la armadura.

Armas.—(*Armes.*)—[Blas.]—Piezas de blasón especiales de una familia, de un dignatario, de una ciudad, de una provincia, de un Estado. (Véase *Escudo de armas.*)

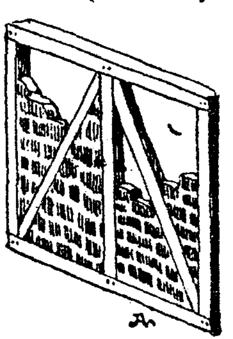
— **parlantes.**—(*Parlantes.*)—[Blas.]—Se dice de los escudos de armas que expresan el nombre de quien le lleva, constituyendo así una especie de acertijo. Tales son, por ejemplo, ciertos bajo-relieves que decoran las fachadas de las iglesias; cerca de Rouen, una iglesia de Long Paon ofrece encima del campanario una escultura del Renacimiento, representando un pavo real precedido de la palabra Long. Tal es el escudo de armas del reino de Granada (España), que consiste en una granada.



— **partidas.**—(*Brisées.*)—[Blas.]—Se dice de los segundogénitos ó hijos segundos menores de familia, en los cuales existen modificaciones, cambios, alteraciones ó supresiones.

Armazón.—(*Bâti.*)—[Arq.]—Ensambladura de piezas de carpintería, formada para darse cuenta de un trabajo ó servir de base al trabajo definitivo.

— (*Colombaje.*) — [Arq.] — Disposición de las vigas en fila, cuyos vanos se llenan de ladrillos y de yeso, según el espesor deseado del tabique ó del muro así formado. Se da también al armazón el nombre de *espesor del muro*.



Armella. — (*Gâche.*) — [Arq.] —Pieza de hierro destinada á reci-

bír el pestillo de la cerradura de una puerta.

Armería (Arte de la). — (*Armurerie d'art.*) —Arte de fabricar armaduras realzadas con oro y plata, cincelados damasquinados, y armas incrustadas de marfil.

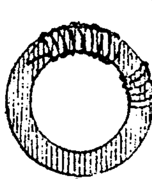
° — **Real.** — Museo dependiente del Real Patrimonio, donde se conserva una colección riquísima de armas y armaduras, sin rival en piezas de valor y mérito artístico. Este museo, de los más interesantes que pueden visitarse en Madrid, tuvo por base la armería del emperador Carlos V y le organízó Felipe II, habiendo sus sucesores acrecentado tan preciosa colección. — Figuran en ella algunas armas de la edad media, muchas del Renacimiento, que son las de mayor interés, y no pocas de los siglos XVII y XVIII. — Hay gran número de armaduras históricas, especialmente de Carlos V, Felipe II, el Gran Capitán, Hernán Cortés y otros personajes célebres de aquellos tiempos; hay armas ofensivas, especialmente espadas, que se atribuyen á diversos héroes de nuestra historia, y banderas que son otros tantos trofeos de las empresas de armas de lo pasado. Por mucho tiempo ha habido en la Armería falsas atribuciones históricas; errores que ya han desaparecido de su catálogo. Además se ha hecho en el local y en las instalaciones una gran reforma.

Armillada. — (*Annelé.*) — [Arquitectura.] — Se dice de las columnas decoradas con anillos.

Armillas. — (*Armilles.*) — [Arq.] — Molduritas á modo de filetes saledizos, en número de tres, colocadas por bajo del equino y del abaco de los capiteles de orden dórico griego.



Armiño. — (*Hermine.*) — [Blas.] —El armiño es uno de los dos forros empleados en las composiciones de los escudos de armas. Ordinariamente es blanco con lunares negros, mientras que el contra-armiño se compone de lunares blancos ó de plata sobre fondo negro ó de sable.



Aro. — (*Sicamor.*) — [Blas.] — Pieza de los escudos de armas que tiene la forma de un aro de tonel, cuyas ligaduras están muy acentuadas de sable con un aro de oro. Esta figura se emplea rara vez en los blasones.



Arpa. — (*Harpe.*) — [Blas.] — Figura de blasón de la misma forma que el instrumento de música de este nombre; á veces recuerda la lira y lleva en sus ángulos dos cabezas, una humana y otra de animal. Las armas del reino de Irlanda se componen de un arpa de oro sobre campo de gules. Hay arpas, cuya *columna* y cuya *consola*—es decir, la parte superior en forma de S tendida—están decoradas con extremada riqueza, siguiendo una forma arquitectónica y adornadas con capiteles de hojas de acanto y guirnaldas.

Arpía. — (*Harpie.*) — [Blas.] — Las arpías se representan en los escudos bajo forma de águilas con cabeza y busto de mujer. Según los antiguos, las arpías tenían rostro de jovencilla,



cuerpo y alas de buitre, cola de serpiente y garras en manos y pies.

Arpón.—(*Harpon.*)—[Arq.]—Pieza de hierro soldada que sirve para ligar sólidamente uno á otro dos muros ó dos piezas de armadura.

Arqueografía.—(*Archéographie.*)—Ciencia descriptiva de los monumentos antiguos, y arte de reproducir las obras antiguas por medio de la pintura, del dibujo ó del grabado.

Arqueógrafo. — (*Archéographe.*)—Sabio que se ocupa de la descripción de los monumentos antiguos. Las voces arqueógrafo y arqueografía (véase esta voz) están muy anticuadas; no se han usado más que rara vez, estando reemplazadas por arqueólogo y arqueología. (Véanse estas voces.)

Arqueología.—(*Archéologie.*)—Ciencia de la antigüedad, que tiene por objeto estudiar todo lo que se refiere á las artes y á los monumentos de los tiempos pasados. La arqueología estudia los estilos de cada época y de cada pueblo, y tiene por objeto reconstituir los edificios, el estado social y los usos y costumbres de los antiguos con auxilio de los documentos exactos suministrados por las ruinas ó los vestigios de los monumentos de cada época.

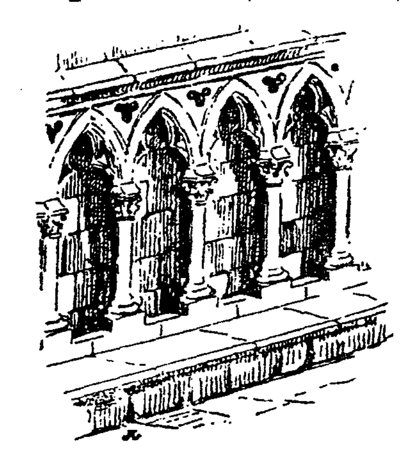
— **del arte.**—(*Archéologie de l'art.*)—Se dice especialmente de la arqueología aplicada al estudio de los monumentos del arte de la antigüedad, de la edad media y del Renacimiento. Esta ciencia comprende el estudio de la arquitectura, de la pintura, de la escultura, del grabado, de las monedas y medallas (Numismática), de los retratos de hombres ilustres (Iconografía) y de las piedras grabadas (Gliptografía.) La arqueología del arte comprende toda la historia de las bellas artes desde los tiempos más apartados.

Arqueológico. — (*Archéologique.*)—Que se refiere al estudio de la arqueología.

Arqueólogo. — (*Archéologue.*)—Sabio que se dedica al estudio de la arqueología.

Arquera.—(*Archère.*)—Aspillera estrecha y alta de ciertos castillos fuertes, por las cuales lanzaban sus flechas los arqueros.—La arquera no permitía lanzar flechas más que en sentido vertical, mientras que la ballestera (véase esta voz) permitía lanzar flechas en direcciones radiadas.

Arquería. — (*Arcature.*) —



[Arq.]—Reunión de arcadas formando conjunto decorativo. El estilo ojival ha usado mucho las arquerías como motivo ornamental. Las fachadas de los monumentos presentan á veces tres series de arquerías: bajas, de coronamiento y de ornato. (Véanse estas voces.)

Arquerías bajas.—(*Arcatures basses.*)—Arquerías de los monumentos ojivales, colocadas en los antepechos de las ventanas.

— **de coronamiento**.—(*Ar-*

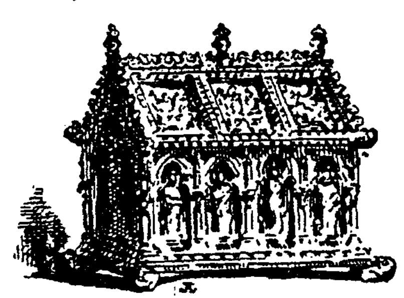
catures de couronnement.)—Arquerías caladas ó ciegas que decoran las galerías y rematan las cornisas de las torres y de los campanarios en los monumentos ojivales.

Arquerías exentas.—(*Arcatures à claire-voie.*)—Arquerías colocadas á poca distancia de un muro, cuyo fondo permite ver los huecos, y del cual están separadas.

— **ornamentales.**—(*Arcatures ornements.*)—Arquerías que decoran las portadas, paramentos de altar, etc., etc., adosadas á un fondo.

° **Arqueta.**—[Arq.]—Se designa con este nombre al cofrecillo antiguo, por lo común prolija y ricamente ornamentado. Se conservan, especialmente de la edad media, de marfil esculpido, de madera tallada, ó bien cubiertos con chapas de oro ó plata, labrados ó incrustados de pedrería, ó bien con esmaltes de colores vivos.—Arábigos los hay de marfil, con ornamentación y figuras de animales, de carácter persa, de latón repujado, etc.—La forma característica y más común de las arquetas cristianas es la de una casita ó construcción pequeña de planta rectangular y tejado á dos vertientes.—Las arábigas son circulares, ó bien cuadradas con la tapa en forma de pirámide truncada.—Se designan especialmente con el nombre de arquetas-relicarios aquellas que han servido para guardar reliquias de los santos.

Arqueta-relicario.—(*Châsse.*)—[Art. dec.]—Cofre ó cofrecito de metal precioso y ricamente esculpido, en el cual se conservan las reliquias de los santos. Los relicarios anteriores al siglo XIII consisten en cofres sencillos de madera cubiertos de láminas de metal; son de gran dimensión, pudiendo recibir el cuerpo entero de un santo. A partir del siglo XIII, los relicarios ejecutados en oro, en plata,



en plata sobredorada ó en cobre esmaltado, tomaron forma de iglesias pequeñas, capillas en miniatura. En fin, en el siglo XV los relicarios se enriquecieron con estatuitas, y á veces están coronados por agujas caladas, y en el siglo XVII y en el XVIII se ejecutaron relicarios con roleos y perfiles abultados. Existen también relicarios en madera esculpida y dorada; estos últimos están muy á menudo colocados bajo dosel y encima del altar.—(Véase *Relicario.*)

Arquetipo.—(*Archètype.*)—Vaciado en yeso de un bajo-relieve en piedra ó metal.

Arquitecto.—(*Architecte.*)—Artista que traza el plano de un edificio y dirige la ejecución del mismo.

Arquitectónico.—(*Architectonique.*)—Que se refiere á la arquitectura. Así se dice una concepción arquitectónica, y se dice también lo arquitectónico para designar el arte de construir. (Véase *Arquitectural.*)

Arquitectonografía.—(*Architectonographie.*)—Ciencia que tiene por objeto describir los edificios y estudiar la construcción. Los sabios que se ocupan en estos estudios toman el nombre de arquitectonógrafos; denominación que corresponde con bastante exactitud á la usada otras veces de historiógrafo de las construcciones.

Arquitectonógrafo. — (*Architectonographe.*) — (Véase *Arquitectonografía.*)

Arquitectura. — (*Architecture.*) — Arte de construir. La arquitectura debe además preocuparse del destino y solidez de los edificios. Aunque los estudios necesarios para que el artista pueda llenar estas condiciones son tanto del dominio científico como del dominio artístico, están subordinados al arte.

— **civil.** — (*Architecture civile.*) — Arte de la arquitectura aplicado á la construcción de edificios civiles públicos ó privados.

— **fingida.** — (*Architecture feinte.*) — Pinturas decorativas ó decoraciones teatrales simulando los relieves y huecos de un monumento verdadero y tal como se ofrecería el monumento, visto desde igual distancia como medie entre el espectador y la pintura ó decoración.

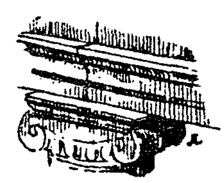
— **militar.** — (*Architecture militaire.*) — Arte de la arquitectura aplicado á las construcciones militares.

— **religiosa.** — (*Architecture religieuse.*) — Arte de la arquitectura aplicado á la construcción de edificios religiosos.

Arquitectural. — (*Architectural.*) — Que tiene relación con la arquitectura.

Arquitecturista. — (*Architecturiste.*) — Pintor que representa en los cuadros motivos de arquitectura. Los holandeses Van der Heyden, de Wite, eran arquitecturistas, ha dicho W. Burger. Pero los artistas que en los cuadros modernos no pintan — sea por su propia cuenta, sea á título de colaboradores — más que las partes arquitectónicas necesarias para encuadrar la escena representada en un marco, son también arquitecturistas. — (Véase *Perspectivo.*)

Arquitrabe. — (*Architrave.*) — [Arq.] — Parte inferior de un entablamento. El arquitrabe descansa directamente sobre el vuelo de los capiteles, pilastras ó columnas y las reune dos á dos. En el orden dórico el arquitrabe se compone de una simple faja; en el jónico está formado por tres fajas que sobresalen ligeramente, etcétera, etc.; en general el arquitrabe ofrece superficies muy sencillas destinadas á prestar realce á la riqueza ornamental del friso y á acentuar bien el objeto de esta parte del entablamento, que es ligar horizontalmente los soportes verticales.



Arrancar. — (*Desceller.*) — [Arq.] — Quitar lo que estaba empotrado.

Arranque. — (*Retombée.*) — [Arq.] — Nacimiento de una banda, y también punto en que termina una arcada, formando ó no saledizo sobre un muro.

— **de una bóveda.** — (*Naissance d'une voûte.*) — [Arq.] — Dícese del sitio en que comienza la curva de una bóveda.

Arrastrar una moldura. — (*Traîner une moulure.*) — [Arq.] — Ejecutar una moldura, arrastrando sobre triángulos paralelos un perfil de metal que recorta en la masa húmeda del yeso el perfil de la moldura.

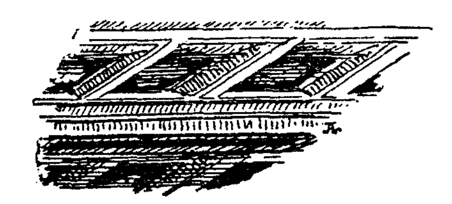
Arrepentimiento. — (*Repentir.*) — Primeros contornos ó partes pintadas modificadas por el artista. A veces en un cuadro aparecen antiguos arrepentimientos, á través de una capa de color, puesta cuando la primera no estaba suficientemente seca.

Artesano. — (*Artisan.*) — Se

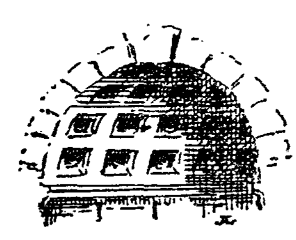
designaba antes así á los artistas; hoy se da este apelativo á los obreros de los diferentes oficios y artes mecánicas que exigen especial habilidad de mano, pero en la cual no tiene parte alguna la invención personal. El *artesano* traduce en formas diversas el pensamiento del *artista*.

Artesonado. -- (*Lambrissage.*) —Obra de revestimiento en una techumbre. Decoración encasetonada.

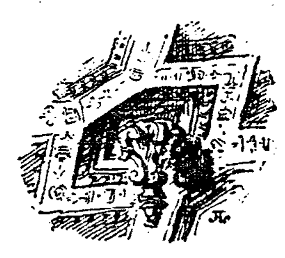
Artesonados. — (*Caissons.*)— [Arq.]—Compartimientos adorna-



dos con molduras en derredor, y de un motivo de escultura en el medio, empleado en la ornamentación de techos y de bóvedas. Los artesonados están forma-



dos por los vanos que dejan las vigas entrecruzadas de las techumbres; bien pronto se convirtieron en motivos ornamentales las superficies cuya desnudez no podía armonizarse con ciertos conjuntos de arquitectura.



Gran número de bóvedas están decoradas con artesonados, y en la época del Renacimiento se ejecutaron techumbres en madera, formadas por artesonados octógonos ó exagonales, decorados con follajes y arabescos, en cuyos centros se adaptaban florones esculpidos, algunas veces de gran riqueza.

Artista. — (*Artiste.*) — El que practica alguna de las bellas artes.

Arybalos.— (*Arybal'os.*)—Vaso antiguo que servía para echar liquidos en recipientes de grandes dimensiones, y afectaba forma casi esférica, con cuello de poca altura y asa circular y pequeña.

° **Arrabaa.**— [Arq.]— Recuadro en el cual aparece inscrito un arco de herradura. La voz y el motivo ornamental que designa, son árabes. Algunos escriben *Arrabbaa*.

° **Arracada.**—[Arqueol.]— Nombre que se da á los pendientes de mujer, de carácter oriental, grandes, de forma circular, presentando por lo común una superficie chata, en figura de media luna, de filigrana de oro ó de plata, cuando no con labores incrustadas sobre la superficie lisa. Esta forma es de carácter oriental, especialmente arábigo.

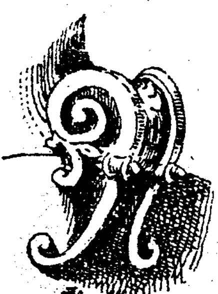
Arrancado.- (*Arraché.*) — Se dice de las cabezas de león, de águila, etc., representadas de manera que el pelo ó la pluma cubre la carne en el punto por el cual están separadas del cuello.

Arreglo. — (*Agencement.*) — Orden, disposición de las diversas partes de una obra de arte. Se dice que un cuadro está mal arreglado cuando los paños, los accesorios, no están dispuestos naturalmente. Arreglar de un modo tan natural como posible, debe ser la preocupación del artista.

— (*Arrangement.*)—Se dice del modo por el cual un pintor dispo-

ne sus figuras, combina sus grupos ó sus motivos de ornamentación.

Asa.—(*Anse.*) — Saliente ó roleo colocado en el cuello ó la panza de un vaso, de manera que permita asirle por él. Las asas de ciertos vasos decorativos, de volumen algunas veces considerable, tienen por objeto, aunque recordando dicho destino, romper la severidad de los contornos, y son á veces de gran riqueza ornamental.

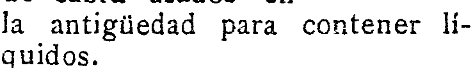


— **de cesta.**—(*Anse de panier*) — [Arq.] — Curva semejante á la elipse formada por tres porciones de círculo, empleada para coronamiento de ciertos vanos, bóvedas, etc.

Asfalto.—(*Asphalte.*)—Materia bituminosa empleada como mortero por algunos pueblos de Oriente, y usada esencialmente en nuestros días para revestimiento de ciertas superficies, murallas, calzadas, aceras.

— (*Bitume.*)—Los asfaltos, científicamente hablando, son hidrocarburos muy ricos en hidrógeno, tanto líquidos, tanto gelatinosos como pez, tanto sólidos. El asfalto empleado en la pintura al óleo da color análogo al de la sepia ó al de la sombra de Venecia. Es un color de tono precioso, pero ofrece el inconveniente de que no seca. En la mayor parte de los cuadros de la escuela contemporánea, sobre todo en los de la primera mitad de este siglo, se deja ya sentir el empleo del asfalto. Tal es el *Naufragio de la Medusa* de Géricault, por ejemplo, cuyos deterioros van cada año en aumento.

Askos.—(*Askos.*)—Vaso antiguo (1) de forma semiesférica, provisto de cuello y asa semicircular. Vaso que recuerda la forma de otros de piel de cabra usados en la antigüedad para contener líquidos.



Aspa..—(*Sautoir.*) — [Blas.]— Pieza compuesta de dos bandas largas y lisas, una que va del costado diestro del jefe al siniestro de la punta y otra que va desde el ángulo siniestro del jefe al lado diestro de la punta. Cuando un escudo está dividido siguiendo dos diagonales, se dice que está flanqueado en aspa.



— **de San Andrés.** — (*Croix de Saint-André.*)—Cruz cuyos brazos se presentan en forma de X. El aspa de San Andrés, usada como figura de blasón, aplícase también con mucha frecuencia á la construcción de armaduras. Se hace mucho uso de piezas de madera ó de hierro dispuestas en aspa, para mantener la unión y evitar los movimientos oscilatorios de las vigas ó piezas ensambladas que siguen forma rectangular.



Aspecto. — (*Aspect.*) — Impresión que produce la vista de un monumento, de una estatua, de un cuadro, de una obra de arte en general. Se dice que á una obra le falta aspecto, para indicar que no se presenta de un modo decisivo; y por el contrario, que tiene hermoso aspecto, para designar que la obra reune buenas cualidades, las

(1) Griego é italo-griego.

cuales se imponen desde el primer golpe de vista.

Aspecto. — (*Tournure.*) — Se dice de la fisonomía artístico-característica de una figura, de un dibujo. Desenvoltura ó tamaño de las líneas más importantes.

Asperón. — (*Grès.*) — Piedra dura formada de una conglomeración de granitos de cuarzo.

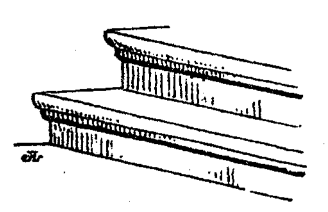
Asta. — (*Trabe.*) — [Blas.] — Travesaño del áncora de un navío.

— (*Hampe.*) — Mango de pincel, palo de bandera, etc.

— **del pincel.** — (*Ante.*) — [Pint.] — Mango de un pincel ó de una brocha. Las astas de pincel son algo más gruesas por la parte media, á fin de que cuando están en manojos los pinceles queden separados unos de otros.

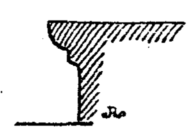
Astragalo. — (*Astragale.*) — [Arq.] — Moldura colocada en la base de los capiteles de los órdenes del antiguo, y cuyo perfil es media circunferencia. Los astragalos se llaman también *baquetillas*, y se los designa con el nombre de *rosario* cuando, en vez de estar compactos, forman una





serie de perlas de forma redonda ú oblongada. Ciertos capiteles góticos están también provistos de astragalos.

Se llama igualmente astragalo la moldura que se corre en el borde superior de los escalones. Este astragalo no se emplea más



que en las escaleras de interior y se usaba con mucha mayor frecuencia en el siglo pasado que en nuestros días. Su perfil, casi invariable, se compone por lo general de un filete coronado por un cuarto de círculo ó moldura convexa, más ó menos saliente.

° **Astrolabios.** — [Arqueol.] — Aparatos usados en la edad media y comienzos de la moderna para resolver gráficamente los problemas de la trigonometría esférica. Consiste en una placa circular de metal, sobre la cual están grabadas algunas figuras de cuerpos celestes y el zodíaco, y lleva montado sobre él otro círculo calado de carácter ornamental, movible. — El aspecto decorativo presta valor artístico á los astrolabios que son árabes y persas.

Astros. — (*Astres.*) — [Blas.] — Los astros usados como figuras de blasón son: el sol, que es siempre *de oro*, las estrellas y la media luna. — (Véase *Sombra de sol.*)

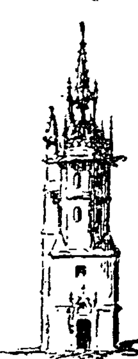
Asunto. — (*Sugel.*) — Se dice del motivo histórico, convencional, real ó ideal, que el artista ha escogido para interpretarle en su obra. Un asunto feliz, un asunto mal escogido. Hay asuntos que no ganan tratados en el arte: otros, por el contrario, son una mina inapreciable para los artistas.

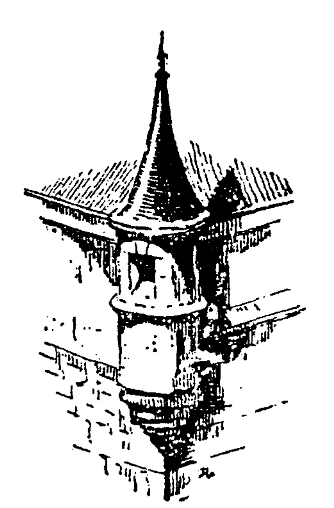
— **decorativo.** — (*Sugel orné.*) — [Arq.] — Se designan así los motivos de composición que están brillantemente tratados, con abundancia más bien que con sobriedad de detalles.

Aserpenteado. — (*Givré.*) — [Blas.] — Que termina en cabeza de serpiente.

Asiento. — (*Tassement.*) — [Arq.] — Desplome del suelo, y destrozo que esto ocasiona en las construcciones de albañilería.

Atalaya.—(*Beffroi.*)—[Arq.]—Torre dependiente del recinto de una ciudad, de un castillo ó de una iglesia, en la cual se colocaban, en la edad media sobre todo, vigilantes y una campana que servía para tocar á rebato. Se designa todavía con este nombre la armadura interior de las torres destinadas á sostener las campanas, y que para evitar el resentimiento de los muros no apoyan más que por la base.





—(*Échauguette.*)—[Arq.]—Garita de piedra coronada con techumbre cónica y dispuesta en saledizo, bien sobre las murallas, bien en lo alto de las torres de los castillos en la edad media. Las atalayas datan del siglo XII. En el XIV se construyeron especialmente previniendo el medio de defensa, y tomaron gran desenvolvimiento y excepcional importancia. En el siglo XVI se las dispuso para que pudiesen recibir bocas de fuego de pequeño calibre. El principio de las atalayas se conservó hasta el siglo XVII.

° **Ataurique.**—[Ornament.]—Labor de hojas puestas de frente, adheridas por su parte posterior al fondo sobre el cual están relevadas. Los árabes emplearon mucho el ataurique.

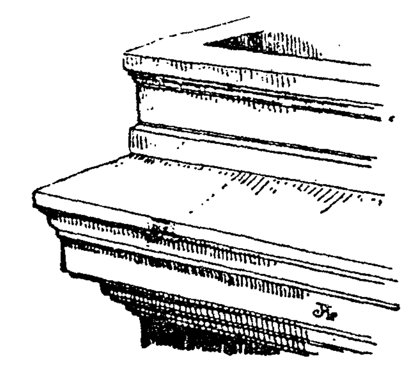
Ateneo.—(*Athénée.*)—Conjunto de construcciones donde se reunían los doctos y los sabios de la antigüedad, donde poetas y retóricos leían sus obras.

Hoy esta voz, como las de alcázar, alhambra, están absolutamente destituídas de su primitivo significado. Seguida de un calificativo cualquiera (musical, coreográfico, etc.), sirve para designar las salas de reunión; se aplica frecuentemente á los establecimientos que no dependen de la enseñanza oficial y donde se dan cursos, lecturas y conferencias.

Atenuar un contorno.—(*Noyer un contour.*)—Fundir contornos, armonizarlos con las tintas cercanas, modelar de modo que la transición con los fondos se haga sin dureza.

Atezado—(*Tanné.*)—Se dice, blasonando, de un color particular en los escudos de armas alemanes.

Atico.—(*Attique.*)—[Arq.]—



Parte del entablamento edificado

encima de la cornisa, que sirve para disimular el nacimiento de las techumbres. Se da también el nombre de *ático* al último piso de una fachada, cuando este piso no tiene más altura de la mitad ó á lo más dos tercios del piso inferior.

Aticurgo. — (*Atticurge.*) — [Arq.]—Soporte cuadrado, pedestal, pilar ó pilastra.

Atirantar un puntal. —(*Raidir un ètai.*)— [Arq.] —Ajustarle por medio de calzos.

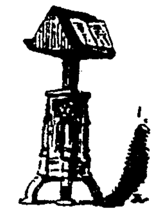
Atlantes. — (*Atlantes.*) — Género de *cariátides* formadas de figuras de hombres en pie ó arrodillados, empleadas en ciertos templos griegos. Voz derivada de *Atlas*, á quien los antiguos figuraban llevando el mundo sobre los hombros. En los edificios romanos las cariátides llevan el nombre de Telamones. El *Tepidarium* de los baños de la ciudad de Pompeya estaba decorado con cariátides de este género.



Atónito.—(*Atone.*)—Dícese de una mirada fija, sin expresión.

Atributos.— (*Attributs.*) — [Pint.]—Los atributos en pintura son accesorios que sirven para caracterizar una escena ó figura. En un retrato, el modelo debe estar rodeado de libros si es un escritor, de cuadros si es un pintor, etc., etc. La discreción y el tacto en el arte de escoger no es la menor de las primeras cualidades en el arte de agrupar los atributos. Se dice también, con referencia al arte decorativo, un grupo de atributos, un pintor de atributos. En este caso la voz atributos significa los instrumentos, los accesorios característicos de un arte, profesión, ejercicio, etc. Los atributos de la pintura, de la escultura, de la pesca, de la caza, etc., etc.

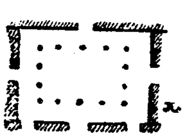
Atril.— (*Lutrin.*) —Mueble de iglesia colocado en el coro y formado de un pupitre doble ó sencillo, por lo común montado en un pibote. Sobre el atril se colocan los libros de canto. Existen hermosos atriles en madera esculpida. Otros están ejecutados en piedra, en mármol, en hierro forjado ó en cobre.



— **de sitial.**—(*Appui de stalle.*)—Pupitre pequeño colocado al lado del sitial y destinado á colocar el libro de oficios.

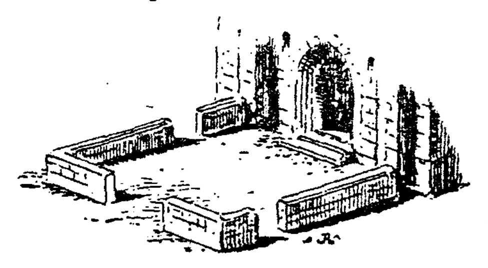
Atrevido. — (*Hardi.*)—[Arq.] —Dícese del plano de un edificio que da testimonio, por parte del autor, de un conocimiento profundo de las leyes de la construcción, y en el cual los soportes y los puntos de apoyo están reducidos á la menor dimensión.

Atrio. — (*Atrium.*) — [Arq.] — En las construcciones romanas, el atrio era un patio central circuido de columnas, al cual tenían salida todas las habitaciones. Era un especie de vestíbulo al aire libre, cubierto de un *velum*. En las construcciones bizantinas el atrio es un patio que precede á un monumento. Tal es, por ejemplo, el atrio de la mezquita de Santa Sofía, que está rodeado de columnas jónicas y adornado con aljibes de jaspe.



— (*Parvis.*)— [Arq.] —Emplazamiento situado delante de las basílicas cristianas y de las iglesias, designado frecuentemente, en el primer caso, con el nombre de *atrium*, y que estaba reservado á los catecúmenos y á los penitentes. En la edad media se llamaba

así á una plaza, por lo común cir-



cuída por muros bajos y situada ante el pórtico principal de las iglesias. El atrio de la iglesia, el atrio de la catedral.

Aureola.—(*Auréole.*)—La aureola, en términos artísticos, es un círculo luminoso que rodea la cabeza de los personajes divinos ó de los santos representados en cuadros ó vidrieras. Algunas veces los escultores colocan también, detrás de sus figuras, círculos dorados ó adornados con estrellas para representar las aureolas. Pero la verdadera denominación de estos discos es la de nimbo (1).



Aureolado.—(*Auréolé.*)—[Blas.]—Se dice de las figuras sagradas cuyas cabezas están rodeadas de aureola.

Autografía.—(*Autographie.*)—Procedimiento que consiste en escribir ó dibujar sobre un papel especial con tinta crasa. Se pasa por una simple presión el dibujo ó la escritura á una piedra litográfica, ó á otra piedra, por medio de la cual puedan obtenerse tiradas bastante numerosas. Las autolitografías tienen la ventaja de poderse ejecutar por cualquiera que sepa dibujar á pluma, y poderse reproducir con la misma exactitud del original; pero exceptuando las de los especialistas hábiles y raros, tiene el inconveniente de que las pruebas litográficas salen con frecuencia borrosas y sin brillantez.

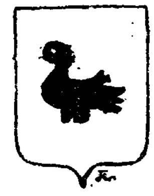
(1) Con efecto, *nimbo*, en sentido iconográfico, es el círculo puesto detrás de la cabeza; y *aureola* se llama á un atributo análogo, por lo general formado por la intersección de dos arcos de círculo, y que circuye todo el cuerpo de la figura.

Autografiado.—(*Autographié.*)—Reproducido por la autografía.

☼ **Avanzamiento.**—Se dice de la distancia horizontal que media entre el arranque de un arco y el radio vertical del mismo.

Avenida.—(*Avenue.*)—Plantaciones de árboles siguiendo una ó muchas líneas paralelas, destinadas al ornato de parques y jardines, y que ordinariamente precedían la entrada principal de las casas señoriales en el siglo pasado.

·**Aves mutiladas.**—(*Merlettes.*)—Figuras de blasón.—Aves representadas sin pico y sin pies. Las aves mutiladas difieren de los aleriones en que estos últimos tienen siempre las alas abiertas, extendidas ó abatidas, y están puestos en el escudo de pie y en pal, mientras que las aves mutiladas están siempre representadas caminando y con las alas cerradas.



Avivador.—(*Grain d'orge.*)——[Arq.]—Instrumento cóncavo destinado á debilitar ó realzar el perfil de las molduras ejecutadas en ebanistería.

Avivar.—(*Aviver.*)—[Grab.]—Avivar el corte á un buril es aplicarle el diamante, vaciándole de nuevo con un utensilio aguzado.

Azabache.—(*Jais.*)—Variedad de lignito, de negro vivo, intenso y brillante, con el cual se ejecutan ornatos para adornarse. Se fabrica azabache artificial con vidrio coloreado de negro.

Azafrán. — (*Safran.*) — [Dor.] — Color preparado con flores de azafrán, que se usa para producir color encarnado.

Azorada. — (*Essorant.*) — [Blas.] — Se dice de los pájaros que alzan el vuelo. Un pato ligado y coronado *azorándose*, de plata. La voz «azorada» se aplica también á la techumbre de las iglesias, torres, etc., que son de otro esmalte que el edificio. Una iglesia de plata azorada de gules.



Azotea. — (*Argamasse.*) — [Arq.] — Plataforma en lo alto de un edificio.

Azuela. — (*Herminette.*) — [Escultura.] — Hacha pequeña, una de cuyas extremidades tiene forma de martillo. La azuela se emplea por los escultores para trabajar en yeso. Se da el mismo nombre á un hacha de carpintero que termina en ancha gúbia (1). Por último, existen azuelas que usan los escultores en madera, una de cuyas extremidades está aguzada en bisel.



Azul. — (*Bleu.*) — Los colores azules típicos son: azul de Prusia, ultramar, cobalto, ceniciento é índigo.

— **cobalto.** — (*Azur.*) — [Pint.] — Color de hermoso tono azul que semeja el del cielo. El azul cobalto se saca del cobre, del mercurio y del plomo; el vidrio en polvo suministra el régulo del cobalto. Durante largo tiempo el cobalto de Sajonia gozó de gran reputación. En la pintura sobre esmalte el cobalto en polvo sirvió para obtener hermoso tono azul turquí.

Azul de Prusia. — (*Bleu de Prusse.*) — [Pint.] — El azul de Prusia que se usa para la acuarela tira á verde, pero se extiende fácilmente y conserva siempre mucha transparencia. El azul de Prusia usado en la pintura es uno de los colores que presta más, es decir, que mezclado en pequeña cantidad con blanco, da tonos muy intensos.

— **ultramar.** — (*Bleu d'outremer.*) — [Pint.] — El azul ultramar empleado en acuarela es un color opaco que se extiende con dificultad, pero da gran riqueza de tonos.

° **Azulejado.** — Lo que tiene azulejos ó está adornado con ellos.

Azulejo. — (*Azulejo.*) — Placa cuadrada de loza esmaltada, de fabricación hispano-árabe, empleado como revestimiento de muros en ciertos edificios. El museo de Cluny posee grandes placas esmaltadas de este género anteriores al fin del siglo XV, y una gran muestra de fábrica de estas lozas barnizadas españolas llamadas azulejos, con la inscripción: *Fábrica de azulejos* (1).

Azur. — (*Azur.*) — [Blas.] — Color azul. Se indica en grabado por líneas horizontales.

(1) Esta es la verdadera *azuela*. La descripción que antecede, correspondiente al dibujo, conviene mejor al instrumento de albañilería que en castellano se denomina *alcotana*.

(1) El azulejo no fué solamente fabricado por los árabes y en España. Los hay egipcios, asirios, y como azulejos pueden considerarse las placas de barro pintadas griegas y etruscas. Arabes y mudéjares los hay de dos clases: los de adornos combinados para formar preciosas lacerías y los cuadrados dispuestos de modo qne al colocarlos desarrollan una composición decorativa geométrica. Los persas también los fabricaron con inscripciones arábigas de relieve y hermoso esmalte azul de viso metálico.

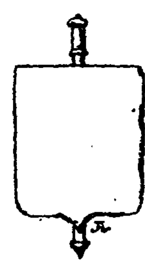
B.

Babera. — (*Mentonnière.*) — [Grab.]—Pedazo de tela ó de cartón que el grabador en madera coloca delante de su boca para impedir que el aliento caliente la tinta de dibujar. Los litógrafos se sirven también de la babera, pues el aliento se condensa en la superficie de la piedra, deslíe rápidamente la tinta ó el lápiz y obliga á interrumpir el trabajo.

° **Bacinete.**—[Armer.]—Casco ligero sin visera ni gola.

Báculo. — (*Crosse.*) — Insignia de la dignidad abacial y episcopal que tiene forma de bastón terminado en voluta. Los báculos de los primeros tiempos de la Iglesia eran de madera y á veces en forma de T ó en *tau.* Había también báculos en marfil. En el siglo XII se prolongó la forma de los báculos y se ejecutaron en metales preciosos, cincelados y ornamentados. En el siglo XV y en el XVI se hicieron todavía más ricos de ornamentación; pero á partir del siglo XVII, la voluta tomó una disposición más levantada, que se conserva aún en nuestros días.

— pastoral. — (*Bâton pastoral.*) — [Blas.]—Dícese de la vara con que los priores timbraban antiguamente sus escudos de armas. El báculo pastoral estuvo primitivamente coronado por una pieza transversal, ó sea el *tau.* Más tarde se encorvó ó estuvo coronado por un globo. El báculo de prior se llevaba procesionalmente detrás del escudo de un prior de convento.



Bailar.—(*Danser.*) — [Arq.]—Se dice de la composición mal equilibrada, y sobre todo de fachadas en las cuales, por defecto de simetría ó por ausencia de un partido de grandes líneas, la estabilidad del edificio no está suficientemente afirmada.

Bajo-relieve.—(*Bas-relief.*)—[Escult.]—Escultura que sobresale de una superficie plana ó curva, á la cual está adherida. En el medio-relieve y en el alto-relieve, los motivos se destacan sucesivamente más, llegándose así hasta el *bulto redondo* ó escultura que no está ligada á superficie alguna y permite al espectador dar la vuelta en derredor para examinarla desde sus diferentes puntos de vista.



Bajos lizos. — (*Basse-lisse.*)—

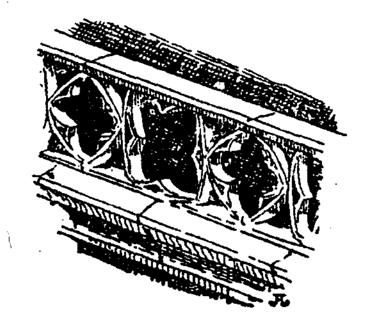
Procedimiento de fabricación de las tapicerías de lana y de seda, en las cuales la trama está horizontal, mientras que en las tapicerías de altos lizos está vertical.

La principal ventaja de este procedimiento consiste en la rapidez relativa de la mano de obra, y, por consecuencia, en la disminución del coste. Por otra parte, es inferior al de altos lizos desde el punto de vista del estilo; pero esta inferioridad no se manifiesta más que á los ojos ejercitados, y sólo por detalles muy especiales es posible distinguir las dos clases de fabricación. Los telares de bajos lizos se emplean exclusivamente en Beauvais y en Aubusson, mientras que los de altos lizos han quedado como patrimonio de los Gobelinos (1).

Bala.—(*Balle.*)—[Grab.]—Especie de almohadilla por medio de la cual los grabadores entintan sus planchas para sacar pruebas de ensayo; procedimiento que, antes de la invención del rodillo, era el único que se usaba para el entintado de imprenta.

— [Cerám.]—Trozo de pasta en forma de bola, destinado á la confección de una pieza.

Balaustrada. — (*Balustrade.*) —[Arq.]—Barandilla de una gale-



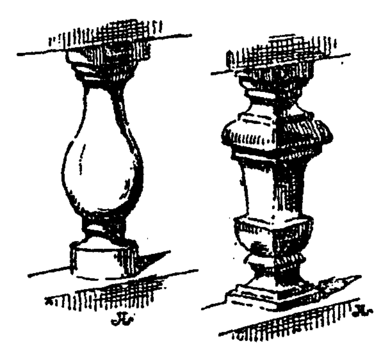
ría, en piedra, madera ó hierro.

(1) En la fábrica de Sanra Bárbara, en Madrid, se emplean, por lo común, telares de altos lizos.

Las balaustradas de madera recortada se emplean para balcones y barandillas de escalera en las casitas de campo y demás construcciones campestres; las de hierro, de las cuales nos ha dejado el siglo pasado soberbios ejemplares, completan la rica ornamentación de balcones ó escaleras, y á veces son obras de arte de mucho mérito.

En cuanto á las balaustradas de piedra, se usan para adorno de edificios y plazas públicas, etc. Las balaustradas son de formas y ornamentación diferente, según el estilo arquitectónico á que se ciñen. En el estilo ojival las balaustradas llevan más bien el nombre de galerías, y se componen de bastidores de ventanas agrupados, según el estilo de ventanaje de cada época.

Balaustre. — (*Balustre.*) — [Arq.] — Adorno de balaustrada,



especie de columnita cilíndrica cuyo *cuello* termina en forma semiesférica ó *panza*, á la cual se une, ensanchándose, la parte superior del fuste. Por lo demás, las molduras salientes forman el capitel y la basa del balaustre. En los monumentos construídos durante la época del Renacimiento se encuentran balaustres de formas muy variadas, algunas veces cuadrangulares, y cuyas caras están cubiertas de ornamentación esculpida.

— **jónico.**—(*Balustre ionique.*) [Arq.]— El formado por la unión

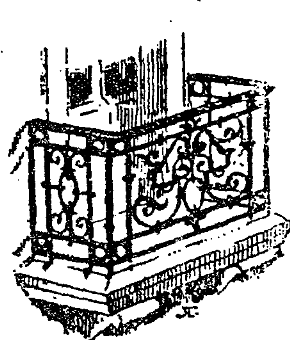
de dos volutas en la cara lateral de un capitel jónico.

Balaustres de verja.—(*Balustre de fermeture.*)—[Arq.]—Balaustres de madera, muy largos, que forman el enrejado de las verjas de cerramiento del coro ó de las capillas en ciertas iglesias. (Véase *Barrotes.*)

— **entrelazados.**—(*Balustres entrelacès.*)—[Arq.]—Balaustres ligados por un motivo de ornamentación.

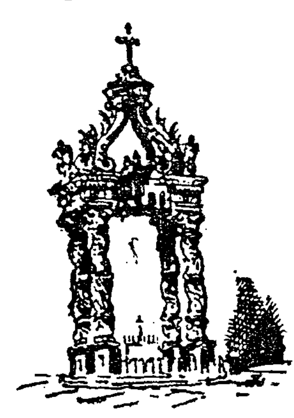
— **fingidos.**—(*Balustres faux.*)—[Arq.]—Los de una balaustrada que no está calada.

Balcón.—(*Balcon.*)—[Arq.]—Plataforma saliente exterior al nivel del suelo de un piso. Los balcones están guarnecidos con balaustradas de madera, piedra ó hierro, y sostenidos por soportes de madera ó hierro en las construcciones económicas ó campestres, y por ménsulas de piedra esculpidas en las construcciones monumentales. Se designan también en arquitectura teatral con el nombre de balcón las galerías bajas de las salas de los teatros (1).



° **Balconería.**—[Arq.]—Vale tanto como balconaje, y se dice del conjunto de balcones colocados en un edificio ó fachada.

Baldaquino.—(*Baldaquin.*)—[Arq.]—Pabellón ricamente decorado, sostenido por columnas ó aplicado contra un muro (1). El baldaquino de San Pedro de Roma, que data del siglo XVII, mide 30 metros de altura. Al lado de estos baldaquinos monumentales, construidos de metal ó madera y sustentados por columnas, hay otros exclusivamente compuestos de telas, por lo común muy ricas y plegadas con gusto. Las sillas de Prelados y Príncipes como también los altares, están adornados con baldaquinos ó doseles. Se da asimismo este nombre á otros más pequeños de forma rectangular ó circular, que terminan en plataforma ó dombo, adornados con penachos de plumas, los cuales decoraban los lechos monumentales del reinado de Luis XIV, y sobre todo los más elegantes del siglo XVIII.





Baldosa.—(*Carreau.*)—[Arq.]—Placa de mármol, piedra ó cerámica, decorada ó lisa, que se aplica á revestimientos de muros, embaldosados, losados, etc. Por lo común las baldosas son cuadradas ó



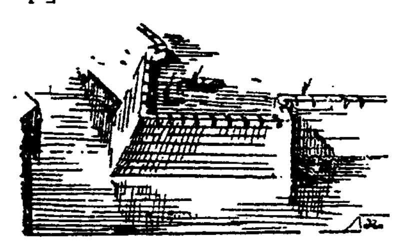
(1) Esta acepción no se usa más que rara vez en castellano, porque en los teatros de España no existe la localidad á que es aplicable más que por excepción é imitada de Francia.

(1) En este caso se llama *dosel.*

rectangulares; pero también las hay triangulares, en losanje, exágonas, octógonas, permitiendo combinaciones muy variadas.

Bálsamo de momia.—(*Baume de momie.*)—(Véase *Momia.*)

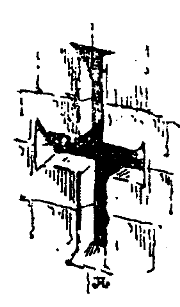
Baluarte.—(*Bastion.*)—[Arq.]—Se dice de una fábrica



colocada en el ángulo de un recinto fortificado, ofreciendo dos grandes lienzos de muro y formando saledizo sobre la línea de defensa por medio de dos resaltos ó flancos.

— (*Boulevard.*) — Fortificación avanzada construída en tierra.

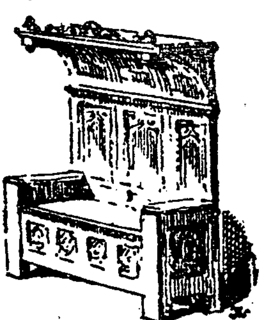
Ballestera. — (*Arbalètrière.*) —Aspillera en forma de cruz. Las aspilleras de esta forma estaban especialmente destinadas al tiro del arco ó de la ballesta. Permitían lanzar tiros en muchas direcciones y su abertura ensanchaba hacia la parte interior.



Bambochada. — (*Bambochade.*) — [Pint.] — Dibujo ó cuadro que representa un asunto burlesco. Las bambochadas fueron puestas en moda por Pedro van Laer, llamado *il Bamboccio*, pintor del siglo XVII, cuyas burlescas obras alcanzaron renombre; además el mismo van Laer era grotesco por su conformación física. La voz *Bambochada* se emplea rara vez en nuestros días.

Banco.— (*Banc.*) — [Const.]— Espesor natural de la piedra en la cantera.

Banco.—[Arq.]—Asiento para varias personas, formado por un tablero de piedra ó madera sostenido por pies derechos de la altura conveniente, con ó sin respaldo. Los arcones los eran bancos de las habitaciones en la edad media. En cuanto á las iglesias, no se amueblaron con bancos destinados á los fieles hasta el siglo XVI. En los parques y jardines del siglo XVII se hallan bancos de piedra ó mármol, cuyos perfiles de ornamentación se estudiaban cuidadosamente. Nuestra época, más práctica y más económica, ha reemplazado los bancos monumentales por soportes de fundición, calados, sobre los cuales se extienden unos tableros que sirven de asiento y de respaldo.



— **de obra.**—(*Banc d'œuvre.*)— Banco colocado en las iglesias frente al púlpito. Estos bancos, reservados para los mayordomos y los miembros de los concejos de fábricas, están formados algunas veces por asientos dispuestos como en los coros y adornados con esculturas.

— **de vaciar.**—(*Banc de moulage.*)—Banco sobre el cual se ejecuta el vaciado de las piezas destinadas á la fundición.

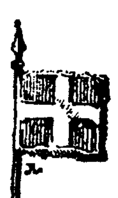
Bancos de iglesia.—(*Bancs d'eglise.*)—[Arq.]—Series paralelas de asientos que se colocaban en la nave y á los pies de la iglesia, principalmente en el siglo XVIII, y de las cuales sólo restan algunos raros ejemplares en las iglesias de los pueblos (1).

(1) En España, como es sabido, y en Madrid mismo, existe aún esta costumbre.

Banda.—(*Bande.*)— [Arq.]—(Véase *Faja.*)

— [Blas.]—(Véase *Figuras.*)

Bandera.—(*Bannière.*)—[Blas.]—Se dice de una enseña de forma cuadrada, fija por uno de sus lados en un asta vertical, como eran las enseñas de los caballeros mesnaderos.



Banquillo.—(*Sellette.*)—Dícese á veces de los caballetes pequeños usados para la escultura.

— (*Banquier.*)—(Véase *Escabel.*)

Bañar.—(*Engober.*)—[Cerám.]—Cubrir con esmalte ó barniz una pieza de alfarería.

Baño. — (*Baignoire.*) — Receptáculo de forma alargada que sirve para bañarse. Existen baños vulgares en zinc, y también los hay que son verdaderas obras de arte. Otros son de plata, cincelados y ornamentados con gusto; otros de mármol, empotrados al nivel del suelo.

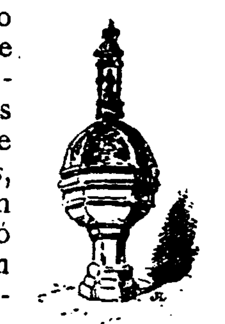
— (*Couverte.*) — [Cerám.]—Vidriado ó capa de esmalte con la cual se cubren las piezas cerámicas en cierto grado de su cocción.

— (*Engobe.*)—[Cerám.]—Pasta blanca aplicada á la superficie de ciertas alfarerías y también sustancias minerales empleadas para la ornamentación de las alfarerías coloreadas.

— **artificial.**—(*Engobe artificiel.*)—[Cerám.] — Barniz formado de tierras incoloras y de óxidos metálicos.

— **natural.**—(*Engobe naturel.*)—[Cerám.]—Baño formado de materias terrosas formadas naturalmente con los óxidos colorantes.

Baptisterio. —(*Baptistère.*)—[Arq.]—Edificios circulares ó poligonales, colocados cerca de las antiguas basílicas, donde se administraba el bautismo. Más tarde, los baptisterios estuvieron unidos á las iglesias por medio de pórticos. Desde el siglo XI, los baptisterios, designados con el nombre de *fuentes bautismales*, vienen á ser pilas en piedra, mármol ó metal, decorados con mayor ó menor profusión, estando colocados en una capilla ó cerca de la entrada de la iglesia y cubiertos por lo común de un baldaquino movible de gran riqueza ornamental. Entre los edificios especiales destinados á servir de baptisterios es menester colocar el de Florencia, que está adornado con mosaicos, y en cuya entrada están las famosas puertas de bronce de Lorenzo Ghiberti y Andrea de Pisa.



Baquetilla.—(*Baguette.*)—[Arq.]—Moldura cuyo perfil es un semicírculo. La arquitectura emplea frecuentemente baquetillas lisas; pero en la ebanistería, los perfiles de los muebles están, por lo común, decorados con baquetillas adornados de filetes enlazados, de guirnaldas de flores, y sobre todo de follajes.



— **de ángulo.**—(*Baguette d'angle.*) — [Arq.] — Moldura redonda, lisa ú ornamentada, colocada en un ángulo. Las baquetillas de ángulo reemplazan las aristas vivas, siempre frágiles, por superficies circulares más resistentes y menos expuestas á deterioro.

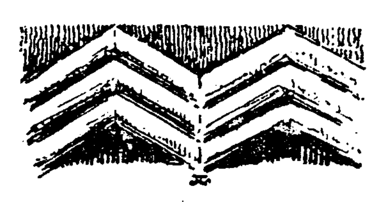


° **Baquetón.**—Moldura de perfil semicircular.

— **roto.** — (*Bâton rompus.*) —

[Arq.] — Ornamentación formada por una moldura de perfil circular, interrumpida de tiempo en tiempo, quebrándose en ángulo



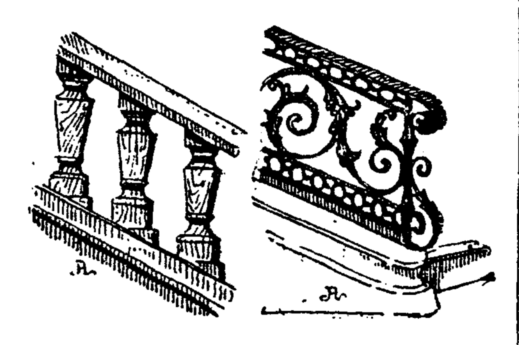


agudo ó entrecruzándose con otra moldura de perfil semejante. Se da también á estos baquetones el nombre de cabrios ó pares cuando afectan disposición angular.

Baranda.—(*Barre d'appui.*)—[Arq.] — Moldura de piedra, de madera ó de hierro, colocada en la parte alta de una balaustrada ó en el alféizar de una ventana, etc.

— (*Banquette.*) — [Arq.] —Tablero en piedra de un muro de antepecho, ó revestimiento en carpintería de este antepecho. En la arquitectura de jardines, baranda es una valla de la altura del antepecho, colocada en las hiladas laterales de una avenida de árboles.

Barandilla. — (*Rampe.*) —Ba-



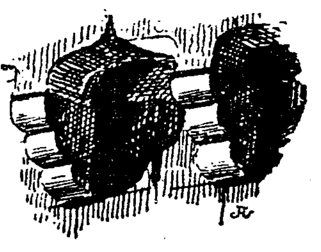
laustrada de escalera, en madera ó en hierro, dispuesta para servir de apoyo.

Barbacana. — (*Barbacane.*)—[Arq.] — Castillejo fuerte de la edad media, destinado principal-

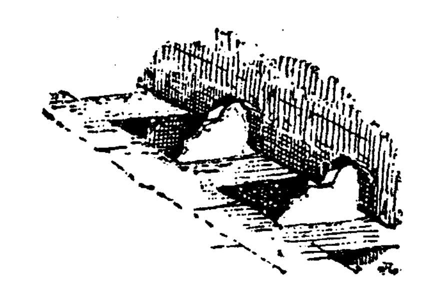


mente á defender la entrada de un puente, de una ciudad, etc.

Barbacana.—(*Mâchicoulis.*)—[Arq.]—Galería saliente y continua establecida en los castillos fuertes de la edad media en lo alto de las cortinas y de las torres, con aberturas, desde las cuales po-



día verse la base de las construcciones. Las barbacanas de piedra reemplazaron á los matacanes de madera (véase *Matacán*), cuyo dete-



rioro era muy rápido. Las barbacanas sustituyeron á los matacanes desde el siglo XII en las regiones del Mediodía, y solamente en el XIII en las del Norte. En el siglo XIV se las construyó de modo que los proyectiles pudiesen rebotar, describir curvas y dar á los mismos sitiadores colocados á cierta distancia de los muros. En el siglo XV las barbacanas se decoraron á veces con

trilobulos; pero desaparecieron definitivamente cuando la artillería vino á generalizarse. En ciertas casas góticas, en los pisos superiores y para sostener el saledizo de las cornisas, se establecieron á veces barbacanas de ensamblaje, pero sin utilidad alguna, simplemente como motivo ornamental.

Barbo. — (*Bard*, y también *Bar.*) — [Blas.] — Se dice de un



pescado de forma un poco curva, empleado como pieza en ciertos escudos de armas.

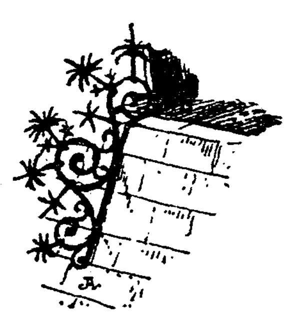
Barbotín. — (*Barbotine.*) — Se dice de la pasta de vasijas reducida al estado líquido claro, con la cual se obtienen, por medio del vaciado, reproducciones de ciertos modelos. En nuestra época se ha dado más comunmente el nombre de barbotín, como apelativo, á ciertos vasos decorados con flores y hojas en alto-relieve, diversamente coloreadas, y también á otros vasos adornados con asuntos pintados, cuyo aspecto rugoso, por lo espeso de la pasta, justifica en cierto modo el nombre de aguada vitrificable, por el cual se designa también algunas veces ese procedimiento de ornamentación.

Barco detenido. — (*Navire arrêté.*)—[Blas.]—Navío sin mástiles y sin velas.

— **fretado.** — (*Navire fretté.*) — [Blas.] — Navío representado con su aparejo.

— **vestido.**—(*Navire habillé.*) — [Blas.] — Navío representado con sus velas.

Barda. — (*Chardon.*) — [Arq.] — Hierros aguzados y curvos que coronan las verjas ó bordean las superficies de los fosos de modo que impidan el paso.



° — [Arq.]—Revestimiento de espino, sarmiento. etc., asegurado con tierra ó piedras sobre las cercas ó tapias ínterin se pone una albardilla.

° — [Arm.]—Calificativo general de la armadura del caballo. Se compone de las siguientes piezas: testera ó testuz, capizana (parte articulada que cubre las crines), petral ó pechera, cuello ó collera, flanquera y grupera. El uso de bardar los caballos viene de la antigüedad clásica. En el siglo XVI se fabricaron bardas cubiertas con primorosos ornatos repujados y cincelados, trabajos artísticos del gusto más exquisito.

Barniz.—(*Vernis.*)—[Cerám.] —Vidriado transparente y plomífero de las alfarerías comunes y de las lozas finas.

— **á la laca.**—(*Vernis à la laque.*)—[Dor.]—Solución de goma laca en alcohol, usada con el mismo fin que una esponja, y para quitar la grasa á los colores al óleo antes de la operación del dorado.

— **al alcohol.**—(*Vernis à l'alcool.*)—[Grab.]—Barniz destinado para los retoques pequeños, que se obtiene desleyendo negro de humo en barniz con alcohol. Sólo es menester tener cuidado de grabar con un punzón cortante y antes que el barniz seque y se endurezca, porque entonces la punta le agrietea.

Barniz al oro.—(*Vernis à l'or.*)—[Dor.]—Hay dos clases de barniz al oro: uno con alcohol, otro con aceite, lo cual hace que se dé á este último el nombre de barniz craso.

— **blanco**.—(*Vernis blanc.*)—[Grab.]—Barniz incoloro que se aplica en caliente y con un corcho sobre las planchas ya grabadas. Su transparencia permite retoques muy precisos en los sitios ya mordidos. El inconveniente de este barniz es ser muy poco resistente á la acción del ácido. Se debe usar con mucha circunspección.

— **blando**.—(*Vernis mou.*)—[Grab.]—Las planchas obtenidas por medio de este procedimiento ofrecen mucha analogía con las que los grabadores del siglo pasado designaban con el nombre de grabados *á la manera del lápiz*. El barniz blando es una mezcla de barniz ordinario y de sebo, con el cual se cubre la superficie de la plancha. Solamente que en vez de grabar con punzón se aplicaba sobre el cobre barnizado una hoja de papel muy delgada y se dibujaba sobre este papel con lápiz ordinario. El lápiz presta adherencia al barniz por el revés del papel, y levantando el papel se halla sobre el cobre un dibujo que puede morderse con agua fuerte ordinaria. El barniz blando de Abraham Bosse se componía de una mezcla de cera blanca, mastic en gotas y espalto calcinado; el de Cochin se componía de cera, de pez negra y de pez de Borgoña. Se empleaban estas dos especies de barniz en forma de bolitas envueltas en sedas.

— **de cuadros**.—(*Vernis à tableaux.*) — [Pint.] — Barniz con esencia de trementina, formado de mastic, alcanfor, lirio blanco y trementina de Venecia. Se emplea también como barniz de cuadros una solución de alcanfor y de copal en esencia de trementina.

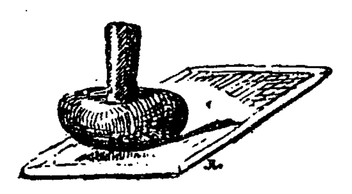
Barniz de pintor.—(*Vernis de peintre.*)—[Grab.] —(Véase *Barniz de Venecia.*)

— **de retocar**.—(*Vernis à revernir.*) — [Grab.] — Solución de barniz ordinario en esencia de espliego. Este barniz en espliego ofrece consistencia mucilaginosa.

— **de Venecia**.—(*Vernis de Venise.*)—[Grab.]—Nombre que suele darse al barniz ligero de recubrir. Se llama también algunas veces barniz de pintor.

— **duro**.—(*Vernis dur.*)—[Grab.]—El barniz duro de Abraham Bosse se compone de pez, de resina ó de colofón y aceite de lino. Se le filtra á través de un lienzo y se guarda en un frasco bien tapado. Ofrece consistencia viscosa, y gana, según se dice, envejeciendo. Aunque es de aplicación difícil, su solidez le hace de empleo frecuente. Fué usado con frecuencia por Callot, Abraham Bosse, etc.—Otro barniz duro, conocido con el nombre de barniz de Callot ó barniz de Florencia, se componía de mastic en gotas y aceite craso. Este barniz se extendía, bien con la mano, bien con un tapón especial llamado *tapette*.

Barnizado.—(*Vernissage.*)—



Se dice del día que precede á la apertura de los salones anuales, y en el cual son admitidos los expositores á fin de que puedan barnizar los cuadros que estaban demasiado frescos cuando se entregaron para sufrir esa operación, seis semanas antes próximamente. Esta deno-

minación de *barnizado* es sinónima en lenguaje artístico de «repetición general.» Cuando el Estado procede á la inauguración del salón trienal el cual contiene numerosas obras, datando ya su institución de cierto número de años, la víspera de la apertura oficial lleva también el nombre de barnizado; hacer un artículo sobre el *barnizado*, es publicar una noticia de la visita hecha á una exposición por uno ó más número de invitados ó de privilegiados, la víspera de la apertura de una exposición. Por consecuencia de este mismo abuso, se llama con frecuencia *barnizado* al día que precede á la apertura para el público de las exposiciones de acuarelistas, de las exposiciones de objetos de arte.

Barnizado.—[Grab.]—Operación que tiene por objeto pasar por la superficie de un cobre caliente una bola de barniz que se extiende también en caliente y por medio de un tapón. El barnizado debe ejecutarse con bastante rapidez, sin que el barniz, demasiado caliente, se queme y no pueda resistir á la mordedura. Ciertos artistas trabajan directamente sobre el cobre barnizado y sin recurrir al ahumado. (Véase esta voz.) Sin embargo, esta última operación, y la tersitud que da á las planchas, permite distinguir con más limpieza los surcos.

Barnizadura.—(*Vernissure.*)—[Arq.]—Se dice en general del empleo de un barniz.

Barnizador.—(*Vernisseur.*)—Artista que extiende las capas de barniz.

Barnizar.—(*Vernir.*)—[Pint.]—La calidad del barniz y el momento en que debe aplicarse al cuadro, exigen la mayor solicitud de parte del pintor celoso de la duración de sus obras. Para barnizar un cuadro es menester tener en cuenta que los colores deben estar perfectamente secos. Sin embargo, se citan algunos ejemplos de cuadros barnizados todavía frescos, apenas acabados, por medio de una capa de líquido vertido sobre el lienzo puesto horizontalmente y cuya conservación no ha dejado nada que desear. Pero este modo de barnizado es muy peligroso.

Barnizar.—(*Vernisser*) (1).—Extender el barniz.

Barra. — (*Barre.*) — Término del blasón.—(Véase *Figuras.*)

Barrilete.—(*Bec-d'âne* ó *bédane.*)—Herramienta de carpintero que sirve para practicar mortajas, formada por una hoja de metal cuadrangular, afilada en bisel, cuyo filo está en la parte más ancha. Una pieza tallada en barrilete. Se dice todavía de una herramienta de cerrajero en forma de cincel ó de buril grosero, de forma muy variada. Se dice, por último, de un trozo de hierro que sirve para abrir cerraduras (2).

— (*Valet.*) — Pieza de hierro acodado que entra oblicuamente en una abertura practicada al efecto y que sirve para mantener una pieza de madera sobre el banco de carpintero ú otro aparato. — Los escultores en madera mantienen fijos por medio del barrilete los objetos que esculpen con el escoplo y el cincel. Para evitar el contacto con la pieza de madera y el barrilete, se interpone una cuña, sobre la cual se incrusta el instrumento de hierro

(1) En francés se dice *Vernisser* y no *Vernir* hablando de alfarerías; así lo indica el autor.

(2) Ganzúa.

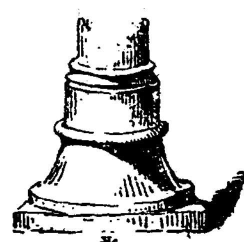
cuando se pega con el martillo para hincar el barrilete.

° **Barro.**—[Arq.]—Especie de argamasa de arcilla y agua ó de arcilla y paja picada.

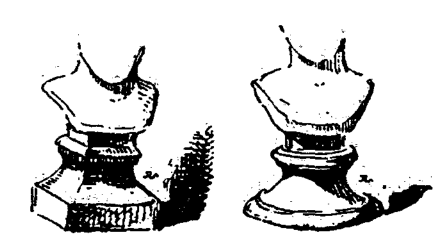
Barroco.— (*Rococo.*)—Estilo decorativo que consiste en la exageración del género *Rocalla.* (Véase esta voz.)

° **Barrotes.** — [Arq.] — Hierros que componen una reja ó verja, á veces forjados formando labores sencillas. Los hay cuadrados y redondos, con nudos, en espiral, etcétera.

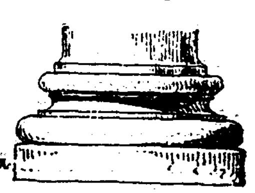
Basa.—(*Base.*)—[Arq.]—Basamento de un edificio. Con frecuencia este basamento en saledizo está adornado con molduras. En el estilo árabe las basas de las columnas están generalmente compuestas de molduras cuyo perfil es muy sencillo.



— (*Piédouche.*)—Soporte de pequeña dimensión y de forma especial que sostiene un busto. Las basas consisten generalmente en una gran moldura de perfil cóncavo, adornada arriba y abajo con baquetones. Desde hace algunos años, ciertos estatuarios han puesto en moda bustos cortados bruscamente y puestos sobre basas cuadradas, en mármol ó en terciopelo, formadas de cubos sin moldura alguna y que llevan á veces una cartela con inscripción.

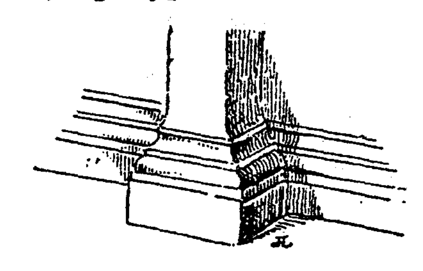


Basa ática.—(*Base attique.*)—[Arq.]—Basa formada por dos toros en el medio de los cuales hay una escocia. Esta basa, de estilo griego, es muy elegante y se emplea con frecuencia en los órdenes jónico, corintio y compuesto.



— **compuesta.**—(*Base composite.*)—[Arq.]—Basa formada por dos toros, un astrágalo y dos escocias. (Véase *Basa corintia.*)

— **continuada.**—(*Base continue.*)—[Arq.]—Perfil de moldura que forma basamento, extendiéndose por toda la longitud de un edificio y siguiendo el saliente de las columnas ó pilastras que decoran una fachada.



— **corintia.**—(*Base corinthienne.*)—[Arq.]—Basa formada por dos toros, dos astrágalos y dos escocias, reemplazada frecuentemente por la basa ática.

— **de frontón.**—(*Base de fronton.*)—[Arq.]—Moldura de una cornisa que se perfila horizontalmente en la base de un frontón.

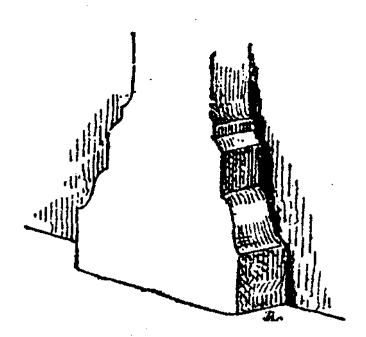
— **dórica.**—(*Base dorique.*)—[Arq.]—Basa formada por dos filetes, un toro y un plinto. Aunque esta basa es la que lleva el calificativo de dórica, es menester añadir que no se encuentra un ejemplar de ella en los monumentos griegos, y que no debe ser reivindicada

más que para el dórico romano. En los templos griegos de orden dórico, los cuales ofrecen gran pureza de líneas — cual sucede en el Partenón — y las columnas notable elegancia en su perfil, no hay otra basa que series de gradas extendiéndose en redor del edificio.

Basa jónica.—(*Base ionique.*) —[Arq.] — Basa formada por un toro y dos escocias separadas por numerosas molduritas.

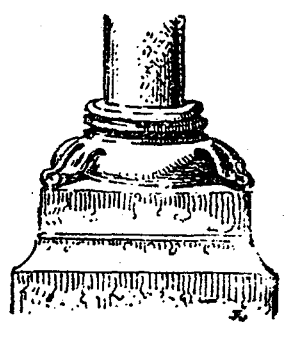
— **suspendida.**—(*Base appendiculée.*) —[Arq.] — Denominación que se aplica algunas veces á las ménsulas. (Véase esta voz.)

— **mutilada.**—(*Base mutilée.*)

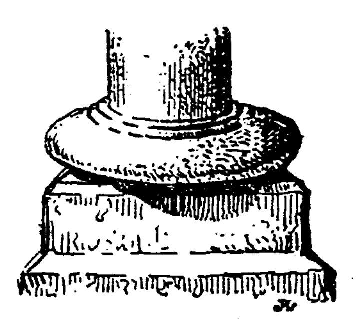


—[Arq.]—Basa que solamente se perfila sobre las caras laterales de una pilastra.

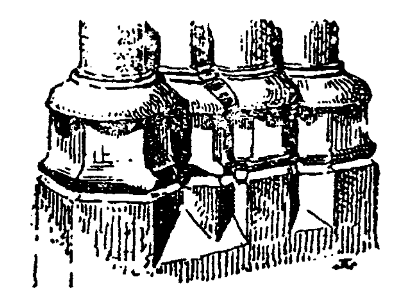
— **ojival.** — (*Base gothique.*) — [Arq.]—Las basas de estilo ojival son de formas muy varias. Al prin-



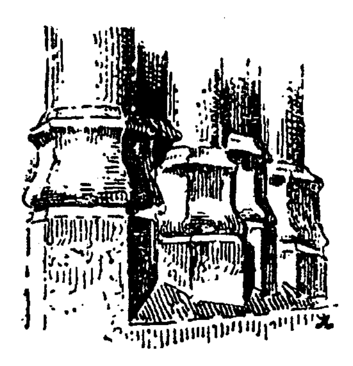
cipio, durante la época carlovingia, eran pesadas imitaciones de las basas del antiguo. Pero desde el siglo x se perfilan las basas con



filetes y combinaciones de molduras especiales. En el siglo XII se llena el vacío dejado entre el toro circular y el plinto cuadrado con



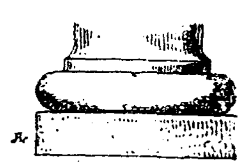
un ornato de hojas enrolladas que se designan con el nombre de *garras.* En el siglo XIII desaparece la garra, los plintos se convierten en



poligonales y los toros sobresalen algunas veces del saliente total. En el siglo XIV, el conjunto de molduras que forman la basa pierde altura y vuelo; y en el siglo XV, el perfil de las basas principales está interrumpido por las intersec-

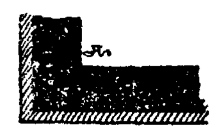
ciones de las basas parciales, más pequeñas y prismáticas. Por último, en el siglo XVI, antes de la franca renovación de los órdenes del antiguo, se mezclan á veces los basamentos romanos y los ojivales.

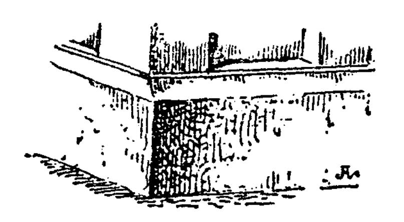
Basa toscana.—(*Base toscane.*)—[Arq.]—Basa de las columnas de orden toscano, formada de un filete, un toro y un plinto. Según Vitrubio, la basa toscana debía tener una altura igual á la mitad de su espesor.



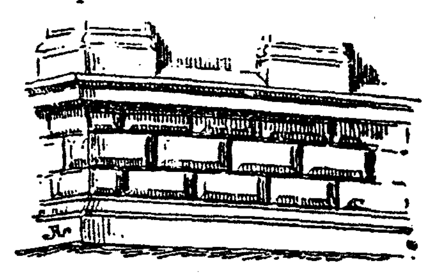
Basalto.—(*Basalte.*)—Piedra dura y compacta, de tono gris negruzco ligeramente cobrizo, empleada en Egipto para esculpir ciertas estatuas y construir palacios y templos.

Basamento.—(*Soubassement.*)—[Arq.]—Parte inferior de una construcción. Zócalo continuado que campea en la base de una fachada, de una hilada de columnas. Una planta baja tratada en basamento, formando

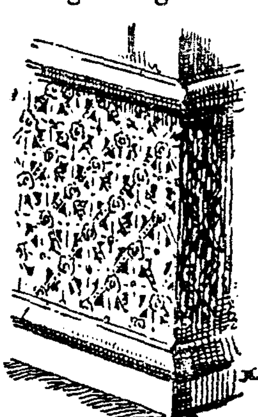




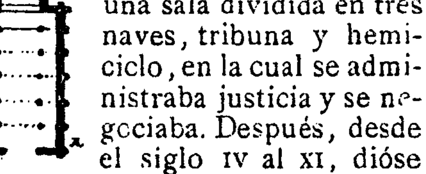
una especie de zócalo elevado con



relación al conjunto de una fachada. En los edificios del Renacimiento y de los siglos siguientes se hallan con frecuencia ejemplos de basamentos decorativos con almohadillados. En la época ojival, los basamentos, sobre todo en las portadas principales, estaban con frecuencia profusamente decoradas con motivos que simulaban ricas tapicerías ó arquerías ciegas, ó con bajo-relieves simbólicos y grotescos inscritos en trifolios y cuadrifolios, etc., etc.



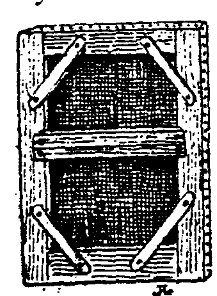
Basílica.—(*Basilique.*)—[Arq.]—Entre los griegos y los romanos la basílica era una sala dividida en tres naves, tribuna y hemiciclo, en la cual se administraba justicia y se negociaba. Después, desde el siglo IV al XI, dióse ese nombre á las iglesias cristianas construídas, con algunas modificaciones de detalle, por el plano de las antiguas basílicas. Hoy la voz basílica, como término de arte, no es más que una expresión figurada que se emplea para designar las iglesias católicas de vastas proporciones, sin distinción de las épocas de su construcción.

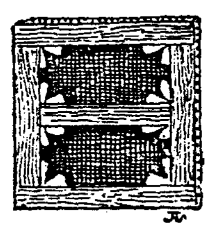


Bastida.—(*Bastide.*)—[Arq.]—Se dice en arquitectura militar de las construcciones ó fortificaciones, sean de madera, sean de albañilería, que contribuían á la defensa de las plazas fuertes.

Bastidor.—(*Châssis.*)—[Pint.]—Ensamblaje de carpintería encima del cual se extiende una tela

cuyos bordes se doblan y clavetean sobre el canto. El bastidor tiene travesaños que evitan la desunión de los ángulos. Los bastidores ordinarios están sencillamente clavados y reforzados por uno ó muchos travesaños, cuando sus dimensiones lo exigen. Hay bastidores con cuñas de madera colocadas en los ángulos de los ensamblajes y en los extremos de los travesaños. Estas cuñas permiten, según están más ó menos apretadas, obtener una tensión mayor ó menor en la tela.





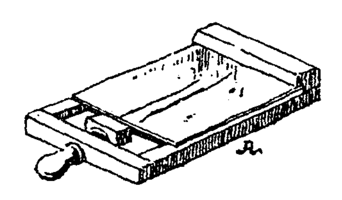
Bastidor.—[Dib.]—Los bastidores para cuadricular se componen de un recuadro de madera, dividido en cierto número de cuadrados iguales por medio de hilos verticales y horizontales. La obra que desea copiarse se coloca detrás del bastidor, y se traza sobre el papel un número igual de cuadrados, de dimensión mayor ó menor, según se quiere aumentar ó disminuir la reproducción del original.

— (*Châssis.*) — [Grab.] — Los bastidores de grabar se componen de un encuadramiento cuyo vano ocupa un papel de calcar, gasa ó cristal raspado. Este bastidor se interpone entre la luz del día ó la luz artificial y la plancha de grabar. Tiene por objeto dar luz más difusa y quebrar los rayos luminosos que hieren directamente el cobre ó el acero, haciendo refracción en el metal y permitiendo juzgar, por este medio, el estado del trabajo.

Bastidor. — [Arq.] — Encuadramiento de madera ó de hierro destinado á recibir tableros y que forma un hueco. Marcos de madera sobre los cuales se sujetan ó pegan los dibujos.

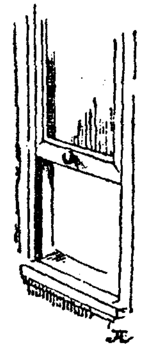
— **con bisagras.**—(*Châssis à fiches.*) — [Arq.] — Encuadramiento de puerta ó de ventana por la parte interior de un bastidor fijo.

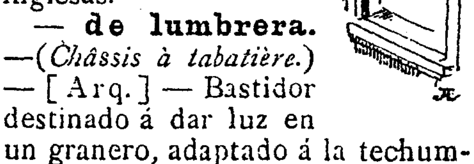
— **de bruñir.**—(*Châssis à polir.*) — [Fct.] — Marco que servía para mantener las placas de vidrio mientras se limpiaban, cuando estuvieron en uso cristales que el operador debía colodionar y sensibilizar por sí mismo.



— **de cortina.**—(*Châssis à rideau.*) — [Fot.] — Bastidor negativo (véase esta voz), en el cual la portezuela está reemplazada por una serie de láminas de madera muy estrechas, encoladas y yuxtapuestas encima de una tela, y que se repliegan sobre un lado del bastidor enrollándose en torno de un cilindro.

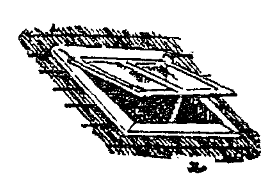
— **de guillotina.** — (*Châssis à guillotine.*)—[Arq.] — Bastidor de ventana que corre de alto á bajo por ranuras verticales. Tales eran las ventanas de las antiguas viviendas, y tales son todavía las ventanas de las casas inglesas.





— **de lumbrera.** —(*Châssis à tabatière.*) — [Arq.] — Bastidor destinado á dar luz en un granero, adaptado á la techum-

bre, y movible sobre uno de sus costados por medio de bisagras. Los bastidores de lumbrera llevan también el nombre de bastidores de tejado.



Bastidor de piedra.—(*Châssis de pierre.*)—[Arq.]—Losa vaciada en cuadro por su parte central y bordeada interiormente con un rebajo, sobre el cual viene á colocarse otra losa.

— **de portezuela.**—(*Châssis à volet.*)—[Fot.]—Bastidor negativo cuya abertura, por el lado de la placa sensibilizada, se tapa con una portezuela de bisagras, que después de abrirse, sea de alto á bajo, sea de lado, puede, por medio de una ranura, replegarse sobre la cámara obscura.

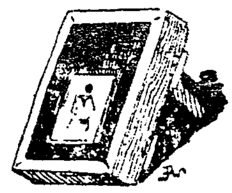
— **estereoscópico.** — (*Châssis stéréoscopique.*) — [Fot.] — Es un bastidor que permite obtener simultáneamente pruebas tomadas desde puntos de vista diferentes, por medio de dos objetivos.

— **inmóvil.** — (*Châssis dormant.*)—[Arq.]— Encuadramiento fijo y colocado de una manera permanente en un hueco.

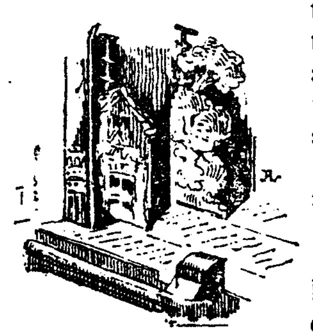
— **multiplicador.** — (*Châssis multiplicateur.*)—[Fot.]— Bastidor que sustituye en la cámara obscura al cristal deslustrado y que, gracias á una portezuela de sistema especial, permite obtener muchas pruebas yuxtapuestas.

— **negativo.** — (*Châssis négatif.*)—[Fot.]—Estuche con portezuela, en el cual se colocan los cristales sensibilizados para introducirlos en la cámara obscura.

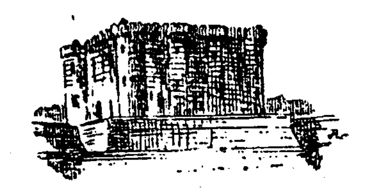
— **positivo.**—(*Châssis positif.*)—[Fot.]—Marcos de madera provistos de cristales espesos, entre los cuales se exponen á la luz los *clichés* negativos, colocándolos sobre una hoja de papel sensibilizado, por cuyo medio dan una prueba positiva.



Bastidores.—(*Coulisse*) (1) — [Art. teat.]—Trastos de lienzo pintado, montados en una armadura de madera que, sujetos á unos armazones laterales y movibles que hay en los escenarios de los teatros, completan las decoraciones, soliendo representar un palacio, una cabaña, un haz de árboles, etc.



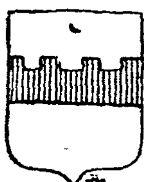
Bastilla.—(*Bastille.*)—[Arq.]—Se dice particularmente de la ciudadela construída en París en 1369, agrandada en 1383, y que en 1553 se componía de ocho cubos enlazados por cortinas de igual altura, la cual, después de haber servido de cárcel, fué destruída en 1789.



Bastillado.—(*Bastillé.*)—[Blas.]— Se dice de un jefe, faja,

(1) La voz francesa *coulisse* tiene, además de la acepción indicada, otra que también le da el autor diciendo: «Ranuras practicadas en el tablado de un escenario de teatro, y en las cuales encajan bastidores verticales de decoración.»

banda ó barra dentado hacia la punta del escudo. Se dice de una serie de almenas vueltas, de fortificaciones ó murallas flanqueadas de torres. Una ciudad bastillada, un jefe bastillado de dos, de tres piezas.



Bastón.—(*Bâton.*)—[Blas.]—Dícese de una banda muy estrecha, igual, á lo más, al tercio del ancho ordinario de la banda, ó á la mitad de la cotiza.

— **nudoso.**—(*Bâton noueux.*)—[Blas.]—Dícese de una rama de árbol escodado, es decir, aquel del cual se han arrancado las ramas menudas.

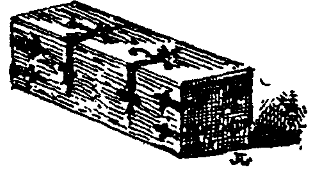
Batería de luces.—(*Rampe.*)—[Arq. teat.]—Fila de mecheros de gas ó de lámparas colocadas al nivel del piso del proscenio de los teatros para iluminar á los actores.

Batido.—(*Martelé.*)—Trabajado á martillo. Dícese particularmente de objetos de argentería modelados, repujados á martillo, y cuya superficie está cubierta de multitud de facetas resultantes del trabajo. Un vaso batido, una pieza batida. En numismática se dice de las monedas antiguas cuyos reversos limados se han reemplazado por cuños modernos abiertos á martillo.

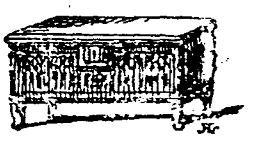
° **Batiente.**—[Arq.]—Sillar que se coloca en el umbral de un hueco de puerta ó ventana, contra el cual baten las hojas.

Batir.—(*Battage.*)—[Cerám.]—Trabajar la pasta con palas ordinarias ó mecánicas.

Baúl.—(*Bahut.*)—Mueble semejante á un gran cofre, el cual



podía servir de banco. El baúl era el mueble doméstico más usual en la edad media. Afectó al principio forma de cofre sencillo adornado con cerraduras; luego, en el siglo XIV y en el XV, se decoró con tableros ricamente esculpidos y se elevó sobre cuatro pies.



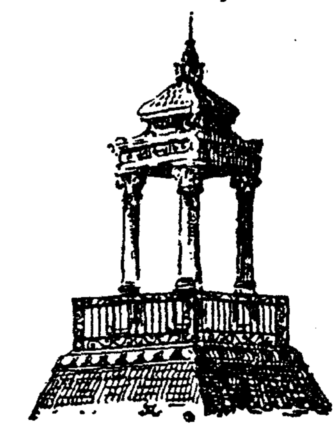
° —[Arm.]—Yelmo de torneo de fines del siglo XIV y principios del XV, de forma casi cilíndrica, con vista en la juntura del cilindro con la parte superior ó calva; venían holgados á la cabeza y se aseguraban al peto de la coraza. Su forma no deja de ser artística.

Baulero.—(*Bahutier.*)—Artista de la edad media que fabricaba baúles.

Bazar.—(*Bazar.*)—[Arq.]—Se dice de las tiendas orientales á cubierto, que ocupan por lo común considerable superficie.

Bazo.—(*Bis.*)—Se dice de un tono de sombra de Venecia que tira á amarillo. Una tela de color bazo.

Belvedere.—(*Belvédère.*)—Terraza cubierta. Especie de pabellón que se eleva en lo alto de la techumbre de un edificio, de modo que domine y permita al espectador, colocado en él, gozar una vista de gran extensión.



Bema.—(*Bema.*) — [Arq.]— Se designaba así en la arquitectura clásica la tribuna de los oradores y el proscenio de los teatros. En los edificios de Oriente se daba este nombre al ambón, al santuario y al trono del obispo colocado al fondo del ábside.

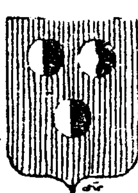
Berilo.—(*Aigue-marine.*)—Variedad de esmeralda de tono verdemar.

⁘ **Besantes.**— [Ornament.]— Discos resaltados que aparecen como motivos de ornamentación en los monumentos de la edad media. También se llaman *roeles.*

Bestiarios. — (*Bestiaire.*) — Poemas de los siglos XII y XIII, que han creado una especie de zoología mística y que permitían representar alegóricamente y bajo formas de animales las virtudes y los vicios del hombre. Tales son los bestiarios que, según ciertos arqueólogos, han inspirado multitud de bajo-relieves enigmáticos, los cuales decoran numerosos monumentos ojivales; otros escritores no ven en ellos más que obras de pura imaginación, ó recuerdos muy vagos debidos á ingenuos imagineros, los cuales no podían conocer dichos bestiarios, cuya interpretación es muy difícil aun para los mismos eruditos.

Betún de Judea. — (*Bitume de Judée.*)—El betún de Judea, que es el verdadero asfalto, entra en la composición de los barnices negros usados en fotografía; es la base, impresionable á la luz, de los procedimientos del grabado heliográfico.

Bezantes.—(*Besants.*)—[Blas.] —Pieza menos honrosa ó de segundo orden, en forma de disco, y siempre de *metal*, es decir, de oro ó plata. En la composición de un escudo no entran nunca más de ocho bezantes. (Véase *Tortillos.*)



Bezantes-tortillos. — (*Besants-tourteaux.*)—[Blas.]—Discos partidos, mitad de metal y mitad de color. (Véanse *Bezantes* y *Tortillos.*) Se dice, por ejemplo, Tortillos-bezantes cuando el color está primero. Bezantes-tortillos de plata y de gules. Tortillos-bazantes de sinople y de plata.

Biblioteca.—(*Bibliothèque.*)— Mueble decorado con más ó menos lujo, provisto de anaqueles, en los cuales se ordenan uniformemente los volúmenes.

— Sala en la cual están colocados los libros en estantes.

— Conjunto de construcciones que encierra los diversos servicios de una biblioteca pública.

Bicoca.—(*Bicoque.*)—Se decía antes de las ciudades fortificadas de poca importancia, y en nuestros días se emplea para designar construcciones viejas y desmanteladas de apariencia miserable.

⁘ **Bicha.** — [Ornament.] — Ser fantástico con cabeza bien de grifo, bien de mujer, pechos femeniles, alas y acabado en un tallo encorvado; aparece con mucha frecuencia entre follajes y roleos, en los frisos, cresterías, etc., del estilo *plateresco.*

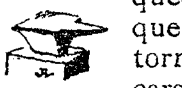
Biga. —(*Bige.*)—Carro griego ó romano tirado por dos caballos. Se llaman así también en numismática ciertos tipos de monedas (1).

Bigeminado.—(*Bigéminée.*)— [Arq.]—Hueco dividido en cuatro partes iguales, reunidas dos á dos por una división menor que la central.

Bigorneta. — (*Bigorneau.*) —

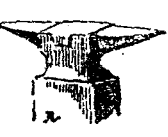
(1) Los tipos caracterizados por la misma *Biga* ó carro tirado por dos caballos.

Bigornia pequeña, y también yunquecito con bigornias que se asegura con un tornillo y puede colocarse sobre el banco de un taller.



Bigorneta.—(*Tas.*)—[Grab.]—Bloque pequeño de acero pulido, colocado sobre un soporte de madera, y del cual se sirven los grabadores para repujar las planchas. (Véase *Martillo de repujar.*)

Bigornia. — (*Bigorne.*) — Se dice de las extremidades del yunque. Sobre la bigornia se modelan las piezas de hierro forjado. Hay bigornias de diferentes formas: redondas, cuadradas, en punta, etc.

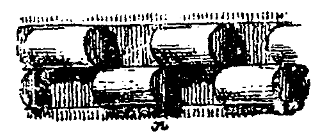


Bilboque.—(*Bilboquet.*)—Instrumento de dorador, consistente en un trozo de madera cuya superficie lisa está guarnecida de tela roja. Se emplea, conteniendo la respiración, para levantar las laminitas de oro y dorar las partes rectas.

— Fragmento de piedra procedente de la talla ó vaciado de un bloque.

Bilobulado.—(*Bilobé.*) — Que tiene dos lóbulos.

Billetes.—(*Billettes.*)—[Arq.]

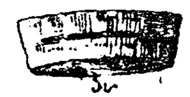


—Motivo ornamental de moldura de la época románica, formado por una baqueta cilíndrica, cuadrada ó prismática, cortada en partes iguales.

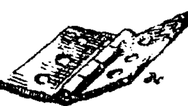
° **Billote.**—[Arq.] — Denomínase *billote* un rectángulo recuadrado que hay debajo de las ménsulas sobre que descansan las basas de las columnas en los retablos platerescos.

Biombo. — (*Paravent.*) — Muebiecito formado de hojas unidas por charnelas y colocadas verticalmente, que se decora con pinturas, ricos bordados, telas. A veces el cerco de las hojas está adornado con finas esculturas. Por último, existen también biombos de laca. Los chinos y los japóneses han hecho pruebas en la decoración de hojas de biombo de admirable riqueza imaginativa.

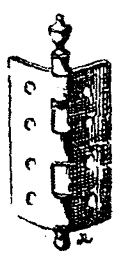
Birrete.—(*Mortier.*) — [Blas.]—Figura que representa el tocado de los cancilleres de Francia y de los presidentes de Parlamento; para el canciller el birrete era de tisú de oro bordado y remangado de armiño; para los presidentes era de terciopelo ó pana negra, enriquecido con dos anchos galones de oro.



Bisagra.—(*Charnière.*)—[Arq.]—Piezas de metal ó aletas, movibles por medio de un eje común ó charnela que les permite describir movimiento de rotación (1).



— **de vaso.**—(*Fiche à vase.*)—[Arq.]—Charnela en hierro cuya espiga termina en una especie de botón con perfil de urna; cuando el botón es perfectamente esférico, se dice también bisagra de botón. Las puertas, los armarios, las obras de carpintería del siglo pasado, ofrecen bisagras de vaso, dibujadas con ex-



(1) Estas piezas, aplicadas á puertas ó ventanas, se denominan *bisagras* en castellano; pero aplicadas á muebles, cajas pequeñas, etc., reciben el nombre de *charnelas*.

traordinaria elegancia y decoradas con urnas sobre un pedestal de lindo perfil y á veces de gran dimensión.

Bisel.—(*Biseau.*)—Ángulo formado por dos superficies en ángulo recto cuya viva arista está dulcificada siguiendo un ángulo de 45°, ó siguiendo otra oblicuidad.

Bistre.—(*Bistre.*)—[Pint.]—Color obscuro de tono ligeramente amarillento. Los dibujantes del siglo pasado, que fabricaban el bistre de un modo muy sencillo, haciendo hervir hollín en agua, nos han dejado lavados hechos con dicho color, algunos de admirable conservación.

Bituminoso.—(*Bitumineux.*)—Se dice que un cuadro está pintado con tonos bituminosos para indicar que ofrece un aspecto rojizo obscuro.

Bizantinas.—(*Byzantines.*)—[Num.]—Monedas acuñadas desde Constantino hasta la caída del imperio de Oriente.

Bizantino (Arte).—(*Byzantin, Art*).—Arte que tuvo su nacimiento en Bizancio y aunó el sentimiento cristiano con las reminiscencias del arte griego y del arte romano. La bóveda romana quedó como principio de la arquitectura bizantina, la cual suprimió los entablamentos, elevó las cúpulas cintradas y decoró los capiteles con arabescos. El estilo bizantino ejerció gran influencia en el arte de la edad media. Los mosaicos y las pinturas sobre fondo dorado, los marfiles de origen bizantino que han llegado hasta nosotros, dan alta idea de ese arte excepcional, rico y brillante, que por espacio de mucho tiempo impuso formas características á las obras de la época (328-1204).

Bizcochar.—(*Biscuiter.*)—[Cerám.]—Cocer piezas no vidriadas.

Bizcocho.—(*Biscuit.*)—[Cerám.]—Se dice de las piezas de loza ó de porcelana de tono blanco mate, en las cuales aparece la pasta sin esmalte ni pintura. Se dice también de la doble cocción dada á ciertas piezas.

Blanco.—(*Blanc.*)—[Pint.]—Para la pintura al temple se emplea el albayalde, para la pintura al fresco los blancos de yeso, de cal, de mármol y de cáscara de huevo, y para la pintura al óleo se emplea el blanco de plomo y el blanco plata. Otras veces se da preferencia al blanco de plomo de Venecia.

— (*Gros-blanc.*)—[Dor.]—Mastic destinado á los retoques.—(Véase *Retocar.*)

— **amarillento-limonado.**—(*Blanc jaune citron.*)—Mezcla de blanco de plomo y de cromato de zinc.

— **amarillento-naranjado.**—(*Blanc jaune orange.*)—Blanco de plomo (véase esta voz), adicionado de aceite y de sulfuro de antimonio.

— **de plomo.**—(*Blanc de plomb.*)—[Pint.]—Se emplea para acuarela el blanco de plomo en fino polvo, mezclado con azul cobalto y adicionado con esencia de trementina *crasa* (es decir, que haya estado expuesta algunos días al aire) para que queden claros sobre los tonos obscuros que cubren el papel. En la pintura al óleo el blanco de plomo, que no es otra cosa sino el carbonato de plomo, ofrece el inconveniente de ennegrecer bajo la influencia de vapores sulfurosos; también se le reemplaza frecuentemente con el blanco de zinc. (Véase esta voz.)

— **de zinc.**—(*Blanc de zinc.*)—Oxido de zinc.

— **verdoso.**—(*Blanc verdâtre.*)

—Mezcla de blanco de plomo y de óxido de cobalto.

Blancos.—(*Réserves.*)—[Pint.]—Se llaman blancos en acuarela las partes del dibujo que de intento se han dejado sin cubrir de color. El blanco así conseguido es siempre más vivo que el blanco obtenido por la aplicación de toques de aguada.

— [Grab.]—Partes protegidas del mordiente, por medio de toques de barniz puesto á pincel sobre los trazos dibujados con el punzón.

Blando.—(*Mollesse.*)—Defecto de firmeza, de solidez. Se dice también, pero no como defecto sino al contrario, como cualidad rara del artista, de los contornos, de los toques velados y faltos de consistencia.

— (*Cotonneux.*)—[Pint.]—Dícese de una ejecución débil sin firmeza ni consistencia.

* **Blandón.**—[Arq.]—Hachero ó gran candelabro para poner hachas ó *blandones* de cera. Comúnmente se emplean, desde tiempo antiguo, para ponerlos junto á los catafalcos y sepulcros.

* **Blanquear.**—[Arq.]—Dar de lechada de cal ó de yeso los muros de un aposento. El blanqueo puede hacerse, bien con *lechada*, usando al efecto brocha ó escoba, bien *tendido*, ó sea extendiendo el yeso sobre la pared con una llana. En este último caso el blanqueo puede ser á *media hoja* ó á *hoja entera*, según que la capa de yeso sea delgada ó gruesa.—También se emplea para blanquear el agua de cola fuerte, de retales ó patatas, tierra blanca ó creta, y algunas veces blanco de borra.

* **Blanqueo.**—[Arq.]—Acción ó efecto de blanquear.

Blasón.—(*Blason.*)—Se dice del conocimiento de los escudos de armas, del arte heráldico: la ciencia del blasón; se dice también del conjunto de piezas y divisas que componen un escudo. Una losa tumular decorada con blasones.

Blonda.—(*Dentelle.*)—Tejido calado formado de malla muy fina sobre la cual corren motivos de ornamentación. Ciertas blondas antiguas de Malines, de Alençon ciertos puntos de Venecia ó de Inglaterra, son muy buscadas y coleccionadas entre los objetos de arte y curiosidad.

Bloque.—(*Bloc.*)—[Escult.]—Pedazo de piedra ó mármol no desbastado.

— **de lienzo de pintar.**—(*Bloc en toile à peindre.*)—Colección formada de trozos de lienzo para pintar, superpuestos, y cortados por lo común de dimensiones iguales á las de los bastidores de forma usual conocidos en el comercio con el nombre de lienzos de 4, 5, 6, etc.—(Véase *Lienzo.*)

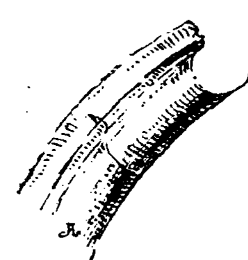
— **de papel para acuarela.**—(*Bloc en papier à peindre*)—El formado de hojas de papel de acuarela (véase esta voz), superpuestas y de igual dimensión que los lienzos de 2, 4, 5, 6, etc.—(Véase *Lienzo.*)

— (*Bloc pour l'aquarelle.*)—Conjunto de hojas de papel recortadas por todos sus lados y sujetas por una tirita de papel pegada en el espesor, de modo que la hoja sobre la cual se pinta se mantenga tersa y pueda luego separarse con una plegadera.

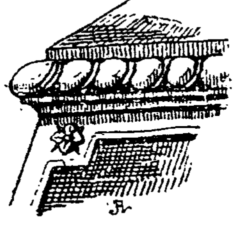
Boca de lobo.—(*Gueule de loup.*)—[Arq.]—Ensamblaje que permite girar á dos piezas de madera yuxtapuestas, aplicarse una sobre otra.

Bocel.—(*Boudin.*)—[Arq.]—Moldura redonda cuyo perfil tiene forma semicircular. La misma moldura en los órdenes antiguos lleva el nombre de *Toro*. La denomina-

ción de bocel sólo se usa para los monumentos góticos ú ojivales. Las archivoltas de nuestros edificios de la edad media están formadas frecuentemente por uno ó muchos boceles separados por molduritas de perfil angular.



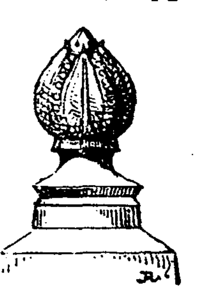
Bocelón de techumbre. — (*Bourseau.*) — [Arq.] — Moldura redonda colocada en la arista de una techumbre y cubierta de zinc ó plomo. Ciertos bocelones de techumbre son lisos, otros están decorados con cordones, huevos ó follajes ornamentales.



Boj.—(*Buis.*)—[Grab.]—El boj es un arbusto (familia de las euforbiáceas, tribu de las buxáceas), cuya madera es muy compacta, muy dura, de grano igual, apretado, y de hermoso color amarillo brillante. Las cepas—ó *nudos*—son venosas y muy buscadas para las obras de arte. Para el grabado en madera se emplean bloques de boj pequeños del mismo grueso que tienen de alto los caracteres de imprenta. Para los grabados de grandes dimensiones se juxtaponen bloques de boj pequeños por medio del encolado y se los mantiene apretados con tornillos que los atraviesan de parte á parte y permiten separarlos, según convenga, cuando—como en los grabados destinados á los periódicos ilustrados—se quiere, por aligerar la conclusión del trabajo, distribuir los bloques pequeños entre grabadores diferentes, si bien después es necesario retocarlos al unirlos. En el Jura se hallan algunas cepas de boj; pero en Oriente es donde está la gran producción del boj destinado al grabado.

Bol de Armenia.—(*Bol d'Arménie.*)—[Dor.]—Tierra crasa de color rojo, que se halla en Borgoña y en los alrededores de Paris y que entra en la composición del aparejo ó mezcla de diferentes sustancias, destinadas á formar una capa preparatoria, de la cual se revisten los objetos que se van á dorar.

Bola de coronamiento.—(*Boule d'amortissement.*)—[Arq.]—Bola lisa, ó motivo más ó menos ornamentado, colocada sobre un pie, balaustrada ó pedestal. Se da el nombre de coronamiento á todo motivo ornamental que remata un conjunto, y se reserva el nombre de bola de coronamiento para aquellos que afectan forma esférica ó se aproximan á ella.



— de barniz.—(*Boule de vernis.*)—[Grab.]—La resina que emplean los grabadores para barnizar, tiene forma de bola y se envuelve en seda antes de ponerla sobre la placa caliente. Ciertas resinas se venden en forma de barra—como gruesas barras de tinta de china muy cortas—y otras, por el contrario, como el barniz blanco, tienen siempre forma de bolitas perfectamente esféricas.



Bolita. — (*Boulette.*) — (Véase *Moldeado de bola.*)

Bolsa. — (*Bourse.*) — [Arq.] — Edificio que encierra vastas salas de reunión donde se tratan los ne-

gocios financieros, comerciales é industriales.

Bombonera. —(*Drageoir.*)— Copa ó caja en la cual se sirven los dulces y bombones en las confiterías. La bombonera antigua podía ser de vidrio, de cristal, de porcelana, de metal precioso y más ó menos decorada. Había bomboneras en la edad media que eran verdaderas maravillas de orfebrería artística; el uso de las bomboneras se ha conservado hasta el siglo XVII.

Bombylios. — (*Bombylios.*) — Vaso de la antigüedad clásica, de pequeñas dimensiones, cuya forma recuerda la de los capullos de los gusanos de seda, pero ofreciendo un contorno más alargado.

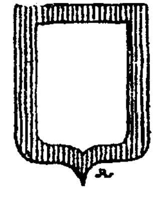


También se servían en lo antiguo de vasos de esta forma, pero provistos de un orificio talmente estrecho que el líquido no podía verterse más que gota á gota.

Bonetero.—(*Fusain.*)—[Dib.] —El bonetero es un arbusto (familia de las celastrinas, tribu de las ebonymeas) que sirve para fabricar lápices negros deleznables y que el menor soplo puede borrar sin que reste línea alguna sobre el papel. Se fabrican los *carboncillos* empleados para el dibujo, transformando en carbón el contenido de unos tubitos de metal llenos de fragmentos del bonetero. Por lo general se emplea el bonetero para trazar el primer esbozo. Sin embargo, algunos artistas contemporáneos se sirven de él como de un medio artístico completo, ejecutando, bien en papel, bien en tela cuando las dimensiones lo exigen, dibujos al carbón, los cuales, gracias á la aplicación del fijativo (véase esta voz) pueden conservarse sin estar bajo cristal. Estos dibujos toman el nombre de *carbón*; un hermoso carbón.

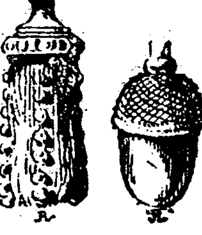
Bordado.—(*Broderie.*)—[Art. dec.]—Ornamentación de relieve, y á veces calada, ejecutada á mano en una tela. Hay bordados de seda, de oro, de piedras preciosas; bordados con toda clase de hilos, al pasado, al realce, etc.; bordados en blanco, bordados de colores. Todos los pueblos de la antigüedad han practicado el arte del bordado. Hoy, los fragmentos de bordados antiguos se clasifican entre los objetos de curiosidad. Si después de los perfeccionamientos mecánicos el bordado no interesa más que rara vez desde el punto de vista del arte, es porque se ha convertido en una rama industrial de gran importancia.

Bordura.—(*Bordure.*)—[Blas.] —Se dice de una faja ancha de más de una sexta parte del escudo y que le rodea completamente. La bordura es un especie de brisada en forma de galón, colocada plana en el borde del escudo.



La bordura sencilla de un solo color ó de un solo metal es la brisada del segundogénito de una familia. Las borduras componadas, cargadas, etc., indican la cantidad de segundogénitos que hay en las familias.

Borla.—(*Gland.*)—[Art. dec.] —Motivo de ornamentación esculpido que cuando tiene la forma del fruto de la encina recibe también el nombre de bellota. Obra de pasamanería, compuesta de una serie de hilos pendientes, coronada con una cabeza semiesférica



ó un perfil de escocia, y cuyo conjunto está más ó menos contorneado ó ricamente decorado. Por lo común terminan en borlas los cordones que sirven para levantar las cortinas.

☼ **Borgoñota.**—[Arm.]—Casco ligero sin visera movible, que dejaba el rostro descubierto como algunos cascos de la antigüedad clásica, de los cuales era imitación. Tenía crestón, sobrevista, guardanuca y yugulares, ofreciendo una forma muy elegante. Su uso corresponde a la época del Renacimiento, cuyo gusto artístico enriqueció las borgoñotas con toda suerte de primores. Las que se conservan son objetos de arte repujados, cincelados, grabados y aun esmaltados, del mejor gusto y la mayor riqueza ornamental, con asuntos de las leyendas heroicas del paganismo y motivos alegóricos. Se cree que traían su origen y su nombre de la Borgoña. En España se denominaron las borgoñotas *celadas borgoñonas*.

Borrado. — (*Effacé.*)— Se borran los trazos inútiles en un croquis al lápiz, bien con goma elástica, bien con miga de pan. Dícese que un dibujo, que una línea de lápiz está borrado, para indicar que por causa del frotamiento la limpidez del conjunto ha desaparecido, los contornos están atenuados, y á veces son casi imperceptibles.

Borrador. — (*Pochade.*) — Apunte, croquis libre y rápidamente trazado.

☼ **Borroso.**— [Pint.] — Dícese de un cuadro ó dibujo, en el cual los trazos ó contornos, los tonos y valores, aparecen como esfumados, ofreciendo, por consiguiente, un conjunto confuso.

Bosquejar. — (*Ébaucher.*) — Comenzar la ejecución de una pintura, de una escultura, de un grabado; distribuir las masas de sombra sobre una plancha, reservándose el modificarlas; acabar este primer trabajo por medio de trabajos ulteriores.

Bosquejar.—(*Croquer.*)—Dibujar rápidamente. Encontrar con exactitud un parecido ejecutando un retrato. Bosquejar las figuras de conjunto de un paisaje. Bosquejar una actitud en algunos minutos.

Bosquejo. — (*Ébauche.*)—Trabajo preparatorio. Se bosqueja una pintura trazando los contornos al lápiz y cubriendo la tela según la naturaleza de los trabajos que se van á ejecutar ulteriormente. No se preparan ni se bosquejan las partes luminosas del mismo modo que las sombras. No solamente es menester tener en cuenta los efectos producidos por los tonos aplicados sobre el lienzo á medida que el artista avanza en su trabajo, sino que es menester también, al bosquejar, tener cuidado de no cubrir las partes del cuadro que hasta el fin deban quedar transparentes, dejando ver el grano de la tela. Cuanto más ligero es el bosquejo, más fácil es obtener un buen resultado. Bosquejo, en escultura, es la primera idea de una estatua ó de un bajo-relieve, en la cual el artista se contenta con indicar sumariamente las actitudes y las líneas generales de la figura ó figuras.

A veces el estatuario acabando el bosquejo precisa más los detalles. A veces también deja el primer bosquejo tal como esté y comienza otro nuevo de distintas dimensiones. Dícese también: es un bosquejo, este cuadro está tratado como un bosquejo, para indicar que la obra no está acabada y se ha mantenido en el estado de indicaciones sumarias.

— (*Esquisse peinte.*)—Dícese de un esbozo pintado al óleo; de un

croquis al lápiz, al carbón, al cual el artista ha añadido indicaciones de coloración de modelado puestas con toques amplios y libres. Ciertos bosquejos pintados tienen á veces valor de verdaderos cuadros.

Bosquejo.—(*Croquade.*)—Croquis interpretado libremente.

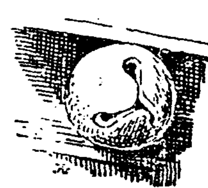
Botador.—(*Repoussoir.*)—[Escult.]—Utensilio. Cincel que sirve para vaciar molduras.

☼ **Botafumeiro**.—[Arqueol.]—Nombre que se da á un gran incensario que se suspende de la techumbre de una iglesia y se pone en movimiento por medio de un mecanismo. El prototipo, del cual viene el nombre, se conserva en la catedral de Santiago de Compostela, donde esa costumbre litúrgica viene del siglo XIII y tenía por objeto purificar el aire de la iglesia, que se enrarecía por la aglomeración de peregrinos que allí pernoctaban en ciertas ocasiones. La altura del botafumeiro de Compostela es igual á la de un hombre.

Botarel.—(*Butée.*)—[Arq.]—Macizo de albañilería que sirve para contrarrestar el empuje de una bóveda. También se dice *Estribo*. (Véase esta voz.)

— (*Pilier butant.*)—[Arq.]—Pilar destinado á contrarrestar el empuje de una bóveda.

Botón.—(*Bouton.*)—[Escult.]—Motivo de ornamentación usado frecuentemente en la arquitectura ojival, compuesto de un botón de flor, ora perfectamente esférico, ora entreabierto.



—Se dice también de los motivos de ornamentación circulares, con labor ó lisos, que sobresalen. Botones de una puerta en cobre cincelado. (Véase *Bula.*)

Botón.—(*Bouton.*)—[Blas.]—Se dice de las *rosas* en cuyo centro hay un círculo ó botón de un esmalte que difiere del de la flor.

Bóveda.—(*Voûte.*)—[Arq.]—Disposición particular de piedras ó de ladrillos describiendo un arco de círculo, de anchura y espesor variables.

— (*Caveau.*)—[Arq.]—Cueva abovedada de pequeña dimensión (1).

— **anular**.—(*Voûte annulaire.*)—Bóveda elevada sobre un plano circular ó elíptico; en los dos casos la bóveda anular tiene por punto de apoyo un pilar aislado y una superficie vertical, circular ó elíptica. Las bóvedas de *San Gil* ofrecen un ejemplo de bóvedas anulares, cuya línea de eje es una espiral.

— (*Berceau tournant.*)—[Arq.]—Dícese de una bóveda que tiene por puntos de apoyo un muro cilíndrico y un pilar cilíndrico. También se llama esta bóveda, usada frecuentemente como concha de escalera: *Bóveda anular en bajada* (2).—(Véase *Bóveda de medio cañón.*)

— **anular en bajada**.—(*Voûte sur noyau.*)—[Arq.]—(Véase *Bóveda anular.*)

— **cónica**.—(*Voûte conique.*)—Bóveda cuyo plano es circular y

---

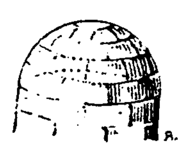
(1) El autor ha colocado bajo la voz *Caveau* dos acepciones que en castellano piden dos voces diferentes, por lo cual hemos hecho la conveniente separación de ambos extremos; de aquí que resulte como incompleta la definición de lo que en castellano denominamos *Bóveda*, que es un lugar subterráneo en las iglesias, destinado á enterrar y servir de lugar de penitencia. La segunda acepción de *Caveau* en castellano se denomina *Fosa.* (Véase esta voz.)

(2) Se emplea este género de bóvedas para constituir las escaleras de nabo.

está formado por la revolución de un triángulo rectángulo que gira sirviendo de eje uno de los lados del ángulo recto.

Bóveda de agua. — (*Berceau d'eau.*)— Bóveda líquida formada por los encuentros de juegos de agua oblicuos.

— **de cascarón**.—(*Voûte en calotte.*)—[Arq.]—Bóveda que tiene la forma de un casquete esférico. La mayor parte de las cúpulas son bóvedas de cascarón. También recibe el nombre de bóveda esférica. Cuando el perfil de la bóveda es una elipse, se le da el nombre de bóveda esferoidal.



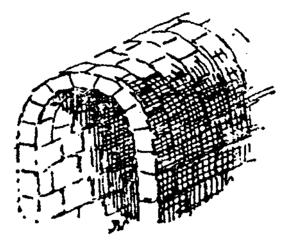
— **de compartimientos**.—(*Voûte à compartiments.*)—[Arq.]—Bóveda cuya superficie está decorada con casetones reales ó simulados.

— **de concha**.—(*Voûte en coquille.*)—Bóveda que tiene la forma de una semicúpula.

° — **de crucería**.— [Arq.]— Dícese de la bóveda por arista que presenta nervios ó braguetones.

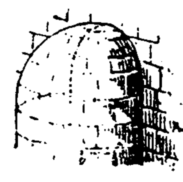
° — **de lunetos**. — [Arq.]— La resultante de la intersección de lunetos diametralmente opuestos.

— **de medio cañón**.—(*Voûte en berceau.*) —Bóveda edificada siguiendo un semicírculo y cuya longitud es mayor que la anchura. La bóveda de medio cañón tiene la forma de un medio cilindro hueco. También se da el nombre de medio cañón vuelto á las bóvedas anulares.



Bóveda.— (*Berceau.*)— [Arq.] — Bóveda semicilíndrica.

— **de medio punto**.—(*Voûte en cul-de-four.*) — Bóveda cuya porción cintrada es igual á un cuarto de esfera. Ciertos ábsides, ciertas cabeceras de capillas terminan en bóvedas de medio punto.

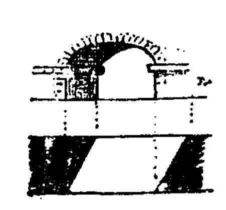


° — **de rosca**.—[Arq.]—Dícese de la construída con ladrillos puestos de canto.

— **elipsoidal**. — (*Voûte hélicoïdale.*)—[Arq.]—Véase *Bóveda espiral.*

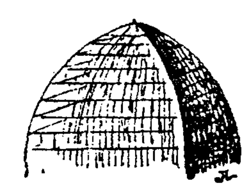
° — **encamonada**.—[Arq.]— Dícese de la que está formada por cerchones de madera y cañas ó listones y luego está cubierta de yeso.

— **en esviaje**.—(*Voûte biaise.*) —[Arq.]—Bóveda cuyas superficies laterales no forman ángulo recto con los pies derechos. Esta bóveda, empleada rara vez en la construcción de edificios, lo está con frecuencia en los viaductos. Cuando dos caminos situados á dos niveles diferentes no se encuentran en ángulo recto, para establecer una comunicación entre las dos porciones del camino colocado á mayor altura, es menester establecer una bóveda en esviaje. El trazado del aparejo de las bóvedas en esviaje es muy complicado. En nuestros días se reemplazan frecuentemente estas bóvedas por puentes en esviaje formados con planchas de hierro.



— **en ojiva**.—(*Voûte en ojive.*) —[Arq.]—Bóveda cuya curva está determinada por dos arcos ojivos.

Ciertos autores dan el nombre de bóveda ojival á las bóvedas compuestas de arcos formeros, torales, de triángulos y de pechinas. (Véanse estas últimas voces.)



Bóveda en plena cintra.—(*Voûte à plein cintre.*)—[Arq.]—Bóveda cuya curva está determinada por una semicircunferencia.

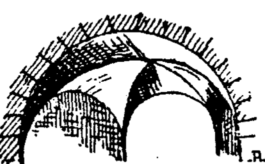
— **esférica.** — (*Voûte sphérique.*)—[Arq.]—Se dice á veces de las bóvedas que tienen forma de semiesfera hueca. Se dice también bóveda de cascarón.

— **espiral.** — (*Voûte en limaçon.*) — [Arq.] — Bóveda esférica cuyas hiladas describen una línea espiral. También se dice bóveda elipsoidal.

☼ — **esquilfada.** — [Arq.] — La resultante de la serie de arcos adintelados construidos en el espacio rectangular circunscrito por cuatro arcos.

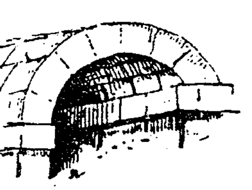
— **peraltada** (1). — (*Voûte surhaussée.*)—[Arq.]—Bóveda cuya altura es mayor que el radio de su curva. (Véase *Peraltado.*)

— **por arista.**—(*Voûte d'arête.*)—[Arq.]—Bóveda formada por la intersección de dos semicilindros. Dos bóvedas de medio cañón, colocadas perpendicularmente la una á la otra, forman al compenetrarse una bóveda por arista. Ciertos autores dan el nombre de bóveda de arista gótica á las bóvedas formadas por la compenetración de las bóvedas en ojiva.



(1) También se dice *bóveda remontada.*

Bóveda rapante.—(*Voûte rampante.*) — [Arq.] — Bóveda cuyos dos nacimientos no están en la misma linea horizontal. Para sostener las gradas de una escalera, una escalinata, se establecen bóvedas rapantes que reposan sobre pies derechos de desigual altura.



— **rebajada.**—(*Voûte surbaissée.*)—[Arq.]—Bóveda cuya altura es menor que el radio de su curva. (Véase *Rebajamiento.*)

☼ — **tabicada.** — [Arq.] — Aquella que está construída con ladrillos colocados de plano sobre la cimbra.

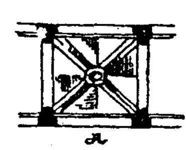
☼ — **trasdosada.** — [Arq.]—Aquella que tiene trasdós, ó en la cual son paralelas las superficies interna y externa.

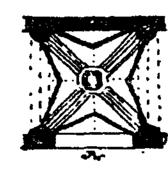
☼ — **vaída.** —[Arq.]—Dícese de la bóveda esférica cortada por los cuatro planos ó paredes que limitan un rectángulo ó cuadrado inscrito en el círculo de su planta.

☼ — **vaída cumplida.**—[Arq.]—Aquella que está cerrada por un casquete cuya clave está más alta que la del arco de la forma.

☼ — **vaída truncada.** — [Arq.]—Aquella que está cerrada por una fábrica horizontal cuyo nivel es el mismo de las claves de los arcos de las formas.

Bóvedas de claustro.—(*Voûte en arc de cloître.*)—[Arq.]—





Conjunto que forma la intersección de porciones de bóvedas determinadas por arcos ojivos.

° **Bovedilla.**—[Arq.]—Se denomina así el hueco que dejan los maderos de piso cuando éste está volteado.

Braguetón. — (*Tierceron.*) — [Arq.]—Nervios por arista colocados en los ángulos de una bóveda de estilo ojival.

Braveta.—(*Bravette.*)—[Arq.] Moldura convexa formada por dos arcos de círculo que se cortan en forma de medio corazón.

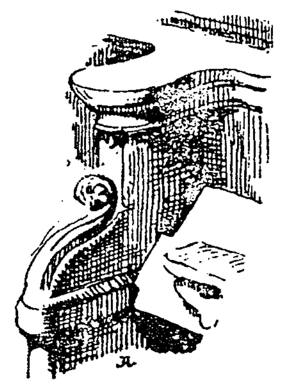
Brazo.—(*Bras de lumière.*)—[Art. dec.]—Especie de candelabro de uno ó más brazos que se aplica á las paredes de una habitación.

— **siniestro.**—(*Sènestrochère.*)—[Blas.]—Figura de blasón que representa un brazo izquierdo. Se debe especificar, blasonando, si el brazo izquierdo está vestido ó desnudo, si la mano está abierta, etc. El brazo siniestro se ve usado con mucha frecuencia en los escudos de armas alemanes.



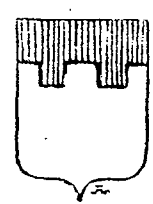
Brazos.—(*Branches*)—Véase *Compás.*

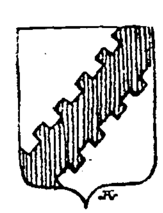
— **de silla ó sitial.**—(*Accotoir.*)—En las sillas de coro de las iglesias estos brazos sirven para prestar apoyo á las personas sentadas, ora lo estén sobre el banquillo, ora sobre la *misericordia.* Llámanse algunas veces hocicos. Dichos brazos, bien ofrecen superficies planas ó molduradas, y están sostenidos por columnitas, follajes curvos, etc., ó bien, como en las sillas de coro de la catedral de Amiens, están formados por grupos de figuras.



Brecha.—(*Brèche.*)—Avertura por lo común irregular, practicada en una muralla.

Bretesado.—(*Bretessé.*)—[Blas.]—Se dice de una faja, banda,





barra, etc., dentada. El término *bastillado* se reserva para el jefe; y las piezas bretesadas pueden ser dobles, es decir, dentadas por dos lados.

Bricho.—(*Clinquant.*)—Lámina metálica y brillante, muy delgada, empleada para simular el oro en los bordados, tapicerías, etc.

° **Brigantina.**—[Arm.]—Especie de loriga usada en los siglos XV y XVI, formada por laminitas á modo de escamas, sujetas sobre una tela fuerte por medio de roblones.

Brillante.—(*Éclatant.*)—Lujoso, luminoso.

Brillantez.—(*Éclat.*)—Se dice de las cualidades brillantes del colorido de un cuadro, de la vivacidad de tonos, etc.

— **del cobre.**—(*Luisant du cuivre.*)—[Grab.]—Se llaman así, por oposición al negro del barniz, los trozos de metal brillante dejados en claro por medio del punzón. Se atempera esta lucidez, que herida directamente por la luz sería muy dura para el ojo, por medio de un papel impregnado en aceite ó gas de Italia, montado en un bastidor inclinado á 45° y que tamiza los rayos luminosos.

Brío.—(*Brio.*)—[Pint.]—Un

cuadro tiene brío cuando parece haber sido ejecutado sin fatiga, con ardor y como de primera intención.

Brisada.—(*Brisure.*)—[Blas.]—Cambio que se hace sufrir al escudo de armas para distinguir las ramas de una misma familia. Se *brisa* un blasón, bien cambiando las piezas, bien cambiando los esmaltes y conservando las piezas, bien modificando el número de éstas, bien añadiendo otras nuevas: el lambel, la bordura, etc., etc.; ó bien, por último, cuartelando las armas de una casa con las de otra.

Brisar un escudo.—(*Briser un écu.*)—[Blas.]—Cubrirle de brisadas. (Véase *Armas brisadas* y *Brisada.*)

Brocado.—(*Brocart.*)—Tela de seda recamada de oro ó de plata con motivos de ornamentación compuestos de follajes, volutas y ramas, flores, animales, figuras, etc.

º **Brocal.**—[Arq.]—Antepecho que circuye la boca de un pozo. Puede ser de piedra, de ladrillo ó de madera; los de piedra pueden estar formados por una sola horadada, ó por dos ó más engrapadas. Los aljibes árabes solían tener el brocal de barro cocido, con ornamentación estampada ó de relieve, y también cubiertos con un baño cerámico vidriado.

Brocatel.—(*Brocatelle.*)—Mármol del género de los jaspes; le hay de diferentes colores. El brocatel de Bolonia es gris; el de España, rojo obscuro; el de Moulins, gris azulado; el de Siena, amarillo. Pero los tonos de estos mármoles están lejos de ser uniformes; por el contrario, aparecen salpicados de manchas de matices muy diversos, ó sea jaspeados; el brocatel de Andalucía, por ejemplo, es de color rojizo, jaspeado de amarillo, de gris y de blanco.

Brocatel.—(*Brocatelle.*)—Tela que imita el brocado, pero mucho más ligera y mucho más rica; el oro y la plata están excluídos, y la seda no entra más que en parte, en el recamado solamente.

Brocha.—(*Brosse.*)—[Pint.]—



Pincel de pelo recio, grueso y bastante duro. La brocha nunca termina en punta; sirve para dar y extender los colores.

Broche.—(*Broche.*)—[Art. dec.]—Joya cuya forma varía hasta el infinito, pero siempre provista de un largo alfiler, y que en el adorno de las mujeres hace de corchete para juntar los extremos de un chal, pañoleta, ó abrochar un corpiño, etc.

— (*Fermail.*)—[Blas.]—Hebilla provista de sus clavillos. Ordinariamente son de forma circular; pero cuando están en losange, se debe especificar blasonando.

Brochear.—(*Brosser.*)—[Pint.]—Brochear vigorosamente un cuadro es ejecutarle con fantasía y sin afectación. Se dice también que una decoración de teatro está brocheada con energía, que un trozo pintado da testimonio de gran vigor de brocha, para indicar que el cuadro está ejecutado franca y ampliamente.

Brochista.—(*Brosseur.*)—Th. Gautier calificó al Tintoreto de «intrépido brochista». Brochista es un pintor que usa la brocha con fantasía y desenvoltura. Sin embargo, si la expresión puede interpretarse como alabanza, también puede interpretarse en sentido contrario. El epiteto de «brochista» dirigido á un artista tiende

á indicar que el artista ha ejecutado con precipitación una obra la cual demandaba estudios más serios y ejecución más despaciosa.

Bronce.—(*Bronze.*)—[Art. dec.]—Aleación de cobre, estaño y zinc, diferentemente combinados, según el destino del objeto, y también obra de arte vaciada en bronce. El bronce de las monedas ó de las medallas toma el nombre de vellón. Algunas veces entra el plomo en la composición de los bronces destinados á reproducir obras de arte. Se dice frecuentemente «hermosos bronces, bronces del antiguo», para designar estatuas, estatuitas vaciadas en bronce. Los bronces griegos ó romanos son, por lo común, obras de arte de gran valor; cualesquiera que sean su forma y dimensiones, dan testimonio de conocimientos científicos y prácticos tan adelantados como extendidos. Después es necesario citar los bronces de los siglos XII y XIII; los bronces florentinos, los de Donatello, los de Ghiberti, que son verdaderas obras maestras; en la época de Luis XIV, los vasos de gran tamaño y los asuntos del parque de Versalles; por último, en los siglos XVIII y XIX, numerosas estatuas ecuestres, y también los bronces chinos y japoneses, en los cuales las artes del fundido y del cincelado han llegado al límite de perfección. Hoy la industria de los bronces artísticos es una de las ramas más florecientes del arte decorativo.

— (*Airain.*)—Dícese de una aleación de diferentes metales (cobre, estaño y zinc) (1).

(1) La voz francesa *Airain* no tiene equivalencia propia en castellano, pues Mr. Adeline dice muy exactamente que es sinónima de *bronce*, y añade que se emplea principalmente en sentido poético.

Bronce artístico. — (*Bronze d'art.*)—Estatuita ó medallón, bajorelieve, vaso, en bronce, de ejecución esmerada, y que reproduce un modelo concebido y ejecutado por un artista. Desdichadamente el comercio está infestado de pretendidos bronces artísticos que no merecen por modo alguno esa denominación.

Bronceador.—(*Bronzeur.*)—Artesano que trabaja en la fabricación de bronces, y más particularmente el que hace el *bronceado*. (Véase esta voz.)

— (*Metteur en bronze.*)—Artista que da el color del bronce á los objetos de metal.

Bronceadura.—(*Bronzer.*)—(Véase *Broncear.*)

Broncear.—(*Bronzage.*)—[Art. dec.]—Operación que tiene por objeto dar á los objetos el aspecto del bronce. Hay diferentes procedimientos para broncear. Unos (véase *Bronce*) se reducen á la aplicación de una capa de ciertos baños químicos; otros, especialmente en lo que concierne á objetos de metal, consisten en un depósito galvanoplástico de verdadero bronce, el cual puede renovarse tan á menudo como sea necesario. Este procedimiento asegura á los objetos así revestidos de ilimitada duración. Se da al bronceado una patina verde ó rojiza, según el tono de bronce que se quiere imitar.

Broncería.—(*Bronzerie.*)—Arte del broncero. Se dice también del conjunto de las obras en bronce.

Broncista.—(*Bronzier.*)—Fundidor en bronce. Fabricante de bronces artísticos.

Bruma.—(*Brume.*)—[Pint.]—Sombra ligera y semitransparente que vela ligeramente la atmósfera y el horizonte. Se dice: un

lejos brumoso, un cielo brumoso, una mañana brumosa.

Brumoso. — (*Embrumé.*) — Se dice de un lejos cargado de niebla, difumado por la bruma.

Bruñido.—(*Brunissure.*)—Arte del bruñidor de metales, y también pulimento dado á los objetos de metal por medio del bruñimiento.

— (*Égrisage.*)— Acción de pulimentar el mármol con arena, á fin de hacer desaparecer los trazos de los golpes del cincel; pulimentar las piedras preciosas.

Bruñidor. — (*Brunisseur.*) — [Pint.]—Artesano que hace el bruñimiento de los metales.

— (*Brunissoir.*)—[Grab.]—Util



de acero, de forma más ó menos prolongada, pero sin aristas vivas. Se usa el bruñidor para practicar entalles poco profundos. Se usa también, manejándole con ambas manos, un bruñidor curvo para bruñir el cobre antes de grabarle.

Bruñimiento. — (*Brunissage.*) Operación que consiste en quitar por medio del *bruñidor* (véase esta voz) las asperezas de un metal, y en reducir todas las moléculas de su superficie á un mismo plano, el cual refleja entonces la luz. (Véase *Bruñir.*)

Bruñir.—(*Adoucir* y *Brunir.*) —[Art. dec.]—Bruñir es pulimentar el oro, la plata, y darles brillantez por medio del frotamiento con un ágata ó piedra sanguínea en forma de diente de lobo. El metal bruñido espejea; visto bajo cierto ángulo ó de modo oblicuo, parece de tono más obscuro que el metal mate, y aun casi negro, de donde viene la expresión francesa *brunir* (1).

Bruto.—(*Brut.*)—Obra no acabada ó esbozada. Una superficie mural, un paramento no tallado, no pulimentado, toman el nombre de superficie bruta, paramento bruto.

Bucelas.—(*Bruxelles.*)— [Pint. al esmalte.]—Pinzas pequeñas formadas por dos hojas planas unidas por medio de un anillo que oprime el objeto que se trata de asir. Estas pinzas sirven para asir las placas pequeñas.

Bucráneo. — (*Bucrâne.*) — [Arq.]— Cráneo de buey, cuyos cuernos son guirnaldas de follaje (2) que se empleaba como ornamentación de frisos en los órdenes clásicos. Los bucráneos están colocados ordinariamente en las metopas ó intervalos que separan dos triglifos. Hay bucráneos con ó sin vendas ó cintas en guirnaldas, y su representación en la arquitectura antigua tenía por objeto recordar las víctimas ofrecidas en sacrificio.



Buen gusto. — (*Chic.*) — Voz del lenguaje artístico, empleada con gran frecuencia, aplicable á todo, y que sirve generalmente para indicar, bien una ejecución hábil, bien un efecto ó impresión exenta de banalidad.

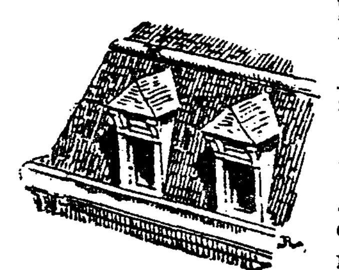
Buharda.—(*Faîtière.*)—[Arq.] —Ventanas practicadas en el tejado de un edificio. Las buhardas son ordinariamente de pequeña dimensión

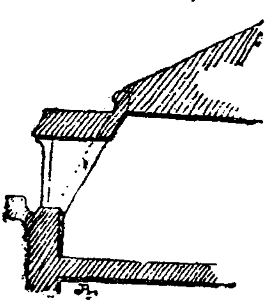
Buhardilla. — (*Mansarde.*)—

(1) Recuérdese que la voz francesa *brun* expresa un tono obscuro: el castaño.

(2) Más bien el follaje pende de los cuernos y suele formar ondas de un bucráneo á otro

[Arq.]—Ventanas practicadas en la pendiente de un tejado. Mansard, en Francia, puso en boga en 1650 este género de ventanas, al cual dió su nombre; pero Pedro Lescot las había empleado anteriormente en el palacio del Louvre. Los departamentos abuhardillados, por lo común bajos de techo, reciben luz insuficiente; pero desde el punto de vista del arte decorativo, las buhardillas son de mucho efecto en el exterior y contribuyen poderosamente á atenuar la dureza de las líneas de un tejado.

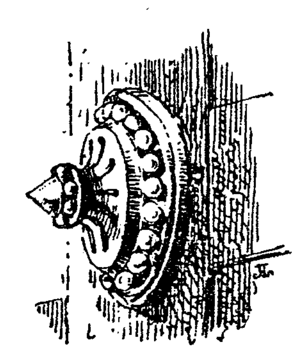




Bujerías.—(*Verroterie.*)—Objetos menudos de vidrio.

Bul (1).—(*Boule.*)—Se dice algunas veces un Bul, Bules, para designar por abreviación un *mueble de Bul.* (Véase esta voz.)

Bula.—(*Bulle.*)—[Arq.]—Cabeza de clavo ricamente adornada con esculturas y empleada en la decoración de puertas arquitectónico-monumentales. Las bulas pueden servir para el ensamblaje ó simplemente de motivos ornamentales. Las bulas de las puertas del Panteón (de París) son de dimensiones gigantescas. Se da también el nombre de bulas á los clavos de metal colocados como ornatos sobre objetos de cuero, cofres, talabartes, etc. (1).



Bulevar—(*Boulevard.*)—Paseo ó avenida plantada de árboles (2).

Bulto.—(*Bosse.*)—[Escult.]—Figuras de bulto redondo son aquellas que pueden verse por todos lados. Las de medio bulto están en bajo-relieve. Se dice también de los vaciados en yeso: dibujar del yeso, ó sea dibujar de figuras en relieve y no de modelos gráficos.

Bulto redondo (Estatua en).—(*Ronde bosse (statue en).*)—Obra ejecutada á todo relieve, es decir, que se puede mirar todo en derredor. (Véase *Alto-relieve*, *bajo-relieve.*)

Bultos.—(*Saillir.*)—En pintura, relieve dado á los objetos representados. Las sombras que hacen destacar la panza de un vaso, los primeros términos que no sobresalían bastante.

Burelado.—(*Burelé.*)—[Blas.]—Se dice del escudo ó de toda pieza honrosa que se compone de *Bureles.* (Véase esta voz.)

Bureles.—(*Burelle.*)—[Blas.]—Fajas disminuidas ó bandas pequeñas alternadas en número siempre par, de seis, ocho y más, y de esmaltes diferentes.

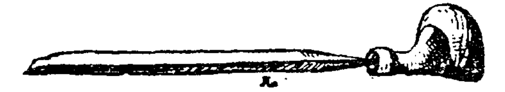
Buril—(*Burin.*)—[Grab.]—Instrumento de acero cortante por

(1) Como Bul es nombre propio de un fabricante de muebles del tiempo de Luis XIV, aplicado por extensión á sus obras, hemos creído conveniente traducir el *Boule* francés acomodándolo á la pronunciación española.

(1) En arqueología también se llama *Bula* un adorno ó dije de oro de forma globular, que los hijos de las familias nobles romanas llevaban suspendido del cuello.

(2) Según el autor, *Boulevard* significaba originariamente *baluarte.*

una de sus extremidades. Hay buriles cuadrados y buriles romboidales. Los buriles cuadrados dan



una talla ancha y poco profunda, que se traduce en la impresión por tintas grises, porque reciben poca tinta. La punta del buril es la parte aguzada, las panzas son los dos lados inferiores. Los buriles están montados en un mango guarnecido de una virola, y al cual se le corta una parte para poderle mantener bien plano y lo más cerca posible de la plancha. Para vaciar una línea es menester mover el buril horizontalmente; para profundizar una talla, se le aplica por el lado opuesto á aquel por donde se ha vaciado. Por último, para ejecutar tallas curvas, se ladea hacia la izquierda la plancha, según está colocada sobre la almohadilla, al mismo tiempo que la mano derecha describe un movimiento semejante.

Buril —[Grab.]—Se llama *grabado al buril* lo que se ejecuta con este instrumento sobre una plancha de cobre ó de acero. Por extensión se dice también de la plancha terminada y de las pruebas tiradas: «Un buril, hermoso buril.»

— (*Échoppe.*) —[Grab.] — Instrumento formado de un punzón grueso, tallado en bisel, y que sirve para grabar trozos largos. Los rehundidos obtenidos por medio de este buril y mordidos al ácido no dan á veces más que la impresión de los tonos grises. Para obtener rehundidos anchos y profundos se fijan en el papel con líneas de negro vigoroso: ciertos grabadores prefieren recurrir á mordidos muy prolongados.



° **Burilado**.—[Arq.]—Abierto con buril, grabado. Dícese hablando de las piezas artísticas de metal.

° **Burilar.**—[Grab.]—La acción de abrir con el buril en las placas de metal las líneas que pida el dibujo que vaya á grabarse.

Buscado. – (*Cherché.*)— Dícese de un contorno, silueta ó efecto que no es banal ni vulgar, sino resultado de observaciones exactas, y además da un carácter marcado de estilo ó de distinción.

— (*Voulu.*)—Dícese de un efecto premeditado, realizado con intención.

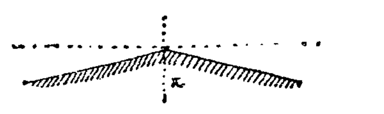
Busto.—(*Buste.*)—Parte superior del cuerpo humano, y también representación pintada, dibujada, grabada ó modelada de la cabeza, los hombros, el nacimiento de los brazos y parte del pecho. Un retrato en busto representa la cabeza y la parte superior del cuerpo del modelo sin las manos. De un busto en escultura se dice que está «cortado como los del antiguo» cuando el cuello está desnudo, como el nacimiento del pecho, el cual está cortado verticalmente. En los bustos modernos se muestra parte de los brazos y el modelo está vestido algunas veces con manto que oculta la parte inferior del pecho. Se dice también que en un cuadro, tal ó cual figura tiene el busto mal proporcionado; que en una escultura no está acusado el busto bajo los vestidos, para designar el defecto de proporción ó de ejecución correspondiente á esa parte del cuerpo.

— **del antiguo**. — (*Buste à l'antique.*) (Véase *Busto.*)

— **geminado**.—(*Buste géminé.*) —[Escult.]—Busto de dos caras, representando dos personajes de rostro diferente y como colocados espalda con espalda, pero por lo común formando un todo por medio de la unión de las partes superiores de la cabeza y del tocado.

C.

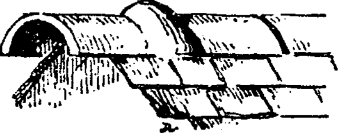
Caballete.—(*Dos d'âne.*)—Dí-



cese de una superficie que ofrece dos planos en pendiente tangentes en lo alto y terminados por la extremidad opuesta en un plano horizontal.

— (*Ane* (*en dos d'*). - Se dice de dos superficies inclinadas en forma de V vuelta, Λ, cuyas superficies suelen ser ligeramente convexas.

— (*Enfaîtement.*)—[Arq.]—Placas de plomo ó de zinc que cubren



la parte más alta de una techumbre. Los caballetes están á veces coronados con cresterías caladas ó espigas. Existen en la parte más alta de ciertos edificios góticos muy hermosos ejemplares de caballetes, cuyos bordes inferiores forman ornatos flameantes. Ciertos pabellones del Louvre están también decorados con caballetes cubiertos de ricos motivos de ornamentación. Los caballetes de los edificios del Renacimiento ofrecen casi todos magníficos ejemplares de esta moda ornamental.

— (*Faîte.*)—[Arq.]—Parte superior de un edificio, y también pieza de armadura sobre la cual descansan los cabrios en lo alto de una techumbre.

— (*Faîtage.*)—[Arq.]—Pieza de armadura que forma la parte superior de un tejado.

Caballete. — (*Chevalet.*) — [Pint.] — Caballete es el soporte de un cuadro en vías de ejecución. El caballete más sencillo se compone de dos triángulos ligados en alto y bajo por travesaños y ofreciendo el aspecto de un triángulo de forma muy prolongada. Otro travesaño, llamado cola, completa el trespié estando colocado detrás, y puede, con auxilio de un cuarto de círculo y un tornillo de presión, acercarse más ó menos para dar mayor ó menor inclinación al caballete. Otras veces los dos montantes están llenos de agujeros, en los cuales se meten dos clavijas que sirven de punto de apoyo al cuadro. Ahora están reemplazadas por una tablilla movible que desciende ó se baja por medio de un pasador que afianza sobre los dientes de una cremallera. Se usa con más frecuencia en nuestros días otro sistema de caballete, el cual consiste en una especie de



construcción vertical que reposa sólidamente sobre dos traviesas en ángulo recto que sirven de sostén, guarnecidas de ruedecitas y ofreciendo así ancho asiento al conjunto. Sobre esta construcción se mueve verticalmente, con ayuda de un tornillo sin fin y de una tuerca, la tablilla en la cual descansan los cuadros, la cual se alza ó baja á voluntad por medio de una sencilla manivela. En fin, se designan con el nombre de *caballetes de campo*, unos pequeños y ligeros, articulados, los cuales se repliegan de modo que abulten lo menos posible, y así no aumenten en mucho el ajuar del artista en sus expediciones, pues debe llevar la caja, el quitasol y la silla de tijera.

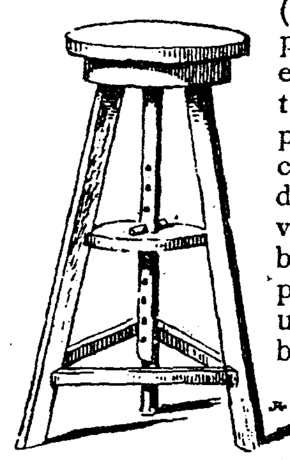
Caballete. — (*Chevalet.*) — [Escult.]—Los escultores se sirven también de caballetes para modelar bajo-relieves. Estos caballetes son enteramente semejantes al caballete sencillo de los pintores, y siempre provisto de clavijas; pero son, por el contrario, mucho más macizos y sólidos, pues deben soportar peso, á veces bastante considerable, de planchitas cargadas de barro húmedo.

— **de campo**. —(*Chevalet de campagne.*)—[Pint.] —Caballete ligero, sea en haya, sea en nogal, guarnecido de pivotes, resortes, pasadores y ranuras, que se puede desmontar, plegarse y transportarse cómodamente.

— **de estudio**. — (*Chevalet d'atelier.*)—[Pint.]—Dícese indiferentemente del caballete que tiene forma de trespié y del caballete derecho provisto de la cremallera.

— **de mesa**.—(*Chevalet de table.*)—Caballetito de madera blanca, encina ó madera más rica, á veces decorado con esculturas ó vestido con telas, destinado á colocarse sobre una mesa para soportar cuadritos, pruebas de grabados, fotografías.

Caballete de modelar. — (*Selle.*)—Soporte bastante elevado que termina en una plataforma circular ó cuadrada, que se mueve girando sobre sí misma por medio de un pivote, y sobre el cual los modeladores colocan la masa de barro, y los escultores el bloque de piedra ó de mármol, en los cuales trabajan.



— **para morder**. — (*Chevalet pour la morsure.*) — [Grab.]— Los grabadores que se servían antes y con preferencia del agua fuerte para pasar, lo cual exige movimiento continuado, colocaban el cobre sobre un caballetito; una cubeta servía de receptáculo al líquido, que vertía luego en una terrina ó la retenía para regar de nuevo el cobre. Un dibujante-grabador del siglo pasado inventó también una máquina para traquetear, movida por un aparato de relojería y destinado á agitar continuamente un cobre colocado en una cubeta llena de agua fuerte que puede verterse.

Caballero. — (*Cavalier.*) — [Dib. arquit.] — El plano *caballero* ó perspectiva *caballera* consiste en presentar los objetos bajo un ángulo visual, como sería el de un observador colocado en un punto más alto. Penétrase de ese modo en el interior de un conjunto de construcciones, abarcando de una ojeada su disposición y pudiéndose apreciar al mismo tiempo el aspec-

to pintoresco. (Véase *Geometral.*)

Caballo.—(*Cheval.*)—[Blas.]—(Véase *Figuras.*)

— **marino.** —(*Cheval marin.*) — [Art. dec.] — Animal fabuloso representado con cuerpo de caballo y cola de pescado.

Cabaña.—(*Cabane.*)—[Arte de los jardines.]—Casilla que sirve de abrigo, cubierta de rastrojo, de aspecto rústico y campestre, y que se construye algunas veces como adorno pintoresco en los céspedes de los parques ó jardines de estilo inglés.

Cabecera.—(*Dentêlle.*)—[Tipog.] — Viñeta que ocupa un principio de página.

Cabeza.—(*Tête*)—Se dice en pintura y en escultura de la dimensión, de la altura del rostro humano. Una figura que mide siete cabezas y media de altura, es decir, cuya altura es igual cuatro veces y media á la dimensión del rostro, de la cara y del cráneo unidos y medidos verticalmente.

— **de carácter.**—(*Tête de caractère.*)—Se designa también en estilo académico un rostro de expresión enérgica, aunque convencional. Cabeza de carácter, figura de expresión, son locuciones casi sinónimas. Se han establecido concursos en los cuales los concurrentes reproducen un modelo al cual se da actitud enérgica indicando una pasión violenta. A causa de esta actitud, los movimientos de los músculos están muy acusados, siendo más fáciles de tomar y el carácter de la figura muy acentuado. También se dice que un grupo, que un paisaje tiene carácter cuando se presenta de un modo típico, personal y que se impone, bien por la línea, bien por el color.

— **de carnero.**—(*Tête de bélier.*) —[Art. dec.]—Motivo de ornamentación que se compone de una cabeza de carnero vista de frente, y cuyos cuernos están, por lo común, enlazados por una guirnalda.

Cabeza de ciervo.—(*Massacre.*)—[Blas.]—Cabeza de ciervo con cuernos. Se representan siempre de frente; si están representadas de lado ó de perfil, debe especificarse blasonado. Una cabeza de ciervo de gules.



— **de clavo.**—(*Tête de clou.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación, usado sobre todo en el estilo románico. Las cabezas de clavo tienen, por lo común, as-





pecto de puntas de diamante y están yuxtapuestas. Algunas veces están espaciadas y consisten en cabezas monstruosas, cuyos trazos están grabados en hueco; se designan más comunmente con el nombre de modillones.

— **de muro.**—(*Tête d' un mur.*) —[Arq.]—Parte extrema de un muro, de espesor superior al resto del mismo.

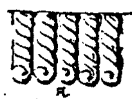
° **Cable.**—[Ornament.]—Ador-



no formado por un baquetón retorcido, semejante á una maroma ó cable. Algunos autores han querido ver en él un emblema de mortificación y penitencia.

— **perlado.**—(*Torsade.*)—





[Art. dec.]—Motivo de ornamen-

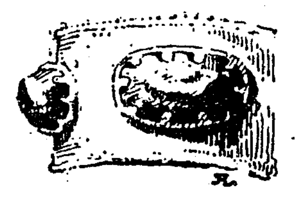
tación que imita una serie de cables gruesos y retorcidos para adornar las cortinas, paños, etc.

Cabo.—(*Bout.*)—[Arq.]—Extremidad de una pieza de madera ó de piedra, tomada en el sentido de su mayor longitud.

☼ **Cabrestante.**—[Arq.]—Aparato para elevar grandes pesos, especialmente los sillares para la construcción de muros. Se compone de un cilindro grueso, montado verticalmente sobre un sólido y resistente armazón de madera que se pone en movimiento por medio de palancas horizontales; el cilindro se afianza al extremo de una maroma de cáñamo, cuyo otro extremo aprisiona al cuerpo que se desea mover. La maroma pasa por dos poleas: una colocada en tierra y otra en lo alto del aparato.

☼ **Cabria.**—[Arq.]—Máquina para subir materiales de construcción. Se compone de dos fuertes vigas ó maderos más ó menos largos que forman ángulo, en el cual se fija una polea por la que pasa la maroma que sostiene el peso que se desea subir; dicha maroma se enrosca en un cilindro horizontal colocado entre las vigas, que se mueve con palancas verticales. Suele no estar arriba la polea, sino asegurada en un travesaño muy fuerte sostenido por un castillejo de madera.

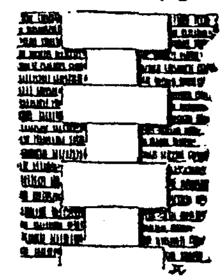
Cabujón.—(*Cabôchon.*)—[Orf.]—Piedra preciosa conservada en su forma primitiva, pulimentada y sin tallar. Se llaman *cabujones vaciados* los cabujones (1) transparentes, y por esto



parece que la parte interior, que queda invisible por la montura, ha sido vaciada.

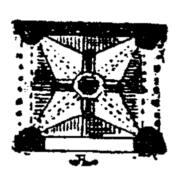
Cabujones.—(*Cabochons.*)—[Grab.]—Viñetas pequeñas grababas en madera ó reproducidas por procedimientos del grabado en relieve, destinadas á servir de cabecera y final á los artículos de periódico, etc.

Cadena.—(*Chaîne.*)—[Arq.]—Pilar de piedra ó fábrica de poco saliente destinado á consolidar un muro. Las cadenas son siempre hiladas dispuestas como *adarajas*, á fin de ligar sólidamente á la albañilería las murallas construidas al mismo tiempo ó posteriormente.



— (*Lierne.*)—[Arq.]—Pieza de madera que forma parte de una t...umbre cónica





ó en forma de domo. Dícese también de los nervios de las bóvedas ojivales, usados principalmente hacia mediados del siglo XV.

— de ángulo.—(*Chaîne d'encoignure.*)—[Arq.]—Cadena colocada en el ángulo de una construcción.

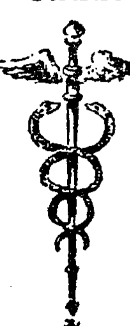
— de chimenea ó de hogar.—(*Chèveteau.*)—[Arq.]—Conjunto que forman las soleras, por lo común de hierro, las cuales sirven de base á la construcción de la fábrica de las chimeneas de hogar.

Cadera.—(*Hanche.*)—Dícese, en anatomía, de la parte del hueso iliaco que se articula con el del muslo, y sobre todo, en el lenguaje

(1) *Cabujón* significa más propiamente en castellano el rubí sin labrar.

usual, del saliente exterior de dicho hueso.

Caduceo. — (*Caducée.*) — Atributo de Mercurio,



compuesto de una vara en rededor de la cual se enlazan dos serpientes y terminado por dos alas. Símbolo de paz. Bastón cubierto de terciopelo y flordelisado que llevan en las grandes ceremonias los reyes de armas ó el heraldo de armas. Se llaman también varas de heraldos las formadas por una vara de oliva adornadas con guirnaldas (1).

Cadus.—(*Cadus.*)—Se denominaban así unos vasos de barro cocido usados en la antigüedad. También se han hallado jarras ordinarias que llevaban este nombre y



son de forma más alargada. Este vaso («cadus» «κάδος»), estaba destinado á encerrar vino, y el designado con la voz «capis» servía para verter vino en un recipiente de mayores dimensiones.

Caída de agua.—(*Chute d'eau.*) —[Arte de los jardines.]—



Masa de agua que cae desde cierta altura, y que se dispone tanto en ancha cortina de agua, tanto en cascada. (Véase esta voz.)

(1) A las dos últimas acepciones no les conviene en castellano la voz *caduceo*, pues la primera de ellas parece referirse á una *maza* especial, no usada en España, y la segunda no sabemos que tenga término propio con el cual pueda designarse.

° **Cairel**.—[Arq.]—Filete del imoscapo de la columna.

Caja.—(*Boîte*)—[Arq.]—Cerco formado de planchas que dejan un espacio interior hueco para recibir el extremo de una viga.

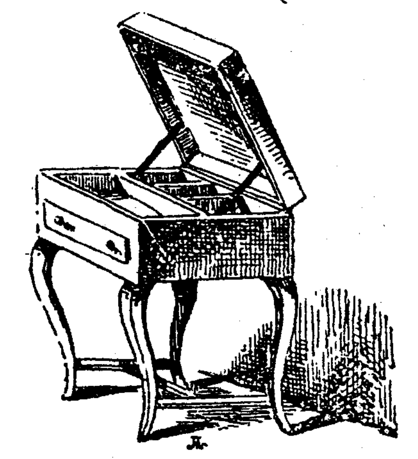
— **de bolsillo**.—(*Boîte pochette.*)—Se dice de las cajitas de colores para acuarela, y también de los estuchitos que contienen compases y tiralíneas.

— **de colores**.—(*Boîte à couleurs.*)—[Pint.]—La caja de colores al óleo es, ordinariamente, casi cuadrada, está dividida en compartimientos en los cuales se colocan los pinceles, el tiento dividido en tres partes, los tubos de los colores, los frasquitos de aceite ó secante; encima la paleta y los tableros, sobre los cuales se fijan con chinches los cartoncitos en que se hacen los estudios del natural.

— **de compases**. — (*Boîte de compas.*)—Cajita que encierra compases de punta fija, de punta movible, etc., compases de reduccion, tiralíneas, transportadores, etc, etc.

— **de escalera**.—(*Cage d'escalier.*) — [Arq.] — Espacio hueco comprendido entre los muros de un edificio, reservado para la construcción de una escalera.

— **de estudio**.—(*Boîte d'ate-*



lier.)—Especie de mesa con cajon-

citos, cuya parte superior forma una caja destinada á encerrar los tubos de color, pinceles, etc.

Caja.—[Acuar.]—Las cajas de acuarela encierran los colores, bien en compartimientos totalmente llenos, bien en pastillas, bien en tubos. Las tapas interiores de estas cajas sirven ordinariamente de paletas.

— **de órgano**. — (*Buffet d'orgue.*) —[Art. dec.] — Construcción de carpintería cubierta de ebanistería que soporta y encierra el mecanismo y los tubos de los órganos de las iglesias. Las cajas de órganos de los siglos XV y XVI suelen estar decoradas con pinturas. En los siglos XVII y XVIII tomaron un carácter decorativo de considerable amplitud; colocadas en saledizos sobre estatuas ó columnas, estaban decoradas con gran abundancia de esculturas.

— **de pastel**.— (*Boîte de pastels.*)— (Véase *Lápices de pastel.*)

— **ó estuche de matemáticas**.— (*Boîte de mathématiques.*) —Se designan así algunas veces las cajas de compases.

Cajón.—(*Échoppe.*)—Construcciones bajas y ligeras, tiendecitas de instalación pintoresca, adosadas á veces al pie de grandes edificios, cuyas grandes proporciones y ornamentación lujosa hacen valer por el contraste.

Cal.—(*Chaux.*) — Base de todos los morteros que se obtienen de calidades diferentes, según la procedencia de la piedra de cal.

Calado. — (*Ajouré.*) — Se dice de los motivos de ornamentación agujereados, de los vacíos de las ventanas góticas. Una torre delicadamente calada, con ventanas situadas en un mismo eje de modo que permitan entrever el cielo.

— (*Reperce.*)—Se dice de ciertas joyas de filigrana.

Calado.—(*Fenestré.*) —[Arq.]— Abierto por ventanas.

Calafetear. — (*Calfeutrer.*) — [Arq.]—Cerrar las grietas de un muro ó de un lienzo de carpintería.

Calarse.—(*Boire.*)— [Pint.]— Se dice en acuarela que un papel se cala cuando tiene poca cola ó carece en absoluto de ella

Calcar.—(*Contre-tirer.*)— [Grab.]—Tirar una contraprueba.

Calcedonia. — (*Calcédoine.*)— [Art. dec.]—Agata de un blanco lechoso, mezclada ó con venas de diversos colores. Son buscadas por los grabadores en piedras finas.

Calco.—(*Calque.*)—Se usan diferentes procedimientos para obtener calcos. Los calcos son indispensables para el grabador cuando éste quiere dar una reproducción exacta de la obra que se propone interpretar. También es necesario algunas veces que el artista calque un primer croquis en el cual hay ciertas cualidades que no podría reproducir idénticamente sin valerse de ese artificio. En las obras de los maestros, se hallan numerosos calcos y decalcos, ideas primeras, repeticiones y modificaciones. Puede calcarse de muchas maneras: bien colocando el original sobre una vidriera, superponiéndole una hoja de papel no muy grueso y siguiendo los contornos con un lápiz; bien colocándole sobre una mesa bajo una hoja de papel transparente y trazando los contornos con lápiz ó pluma; bien, por último, colocando el original sobre una tablilla y bajo una hoja de *papel gelatinoso* ó vegetal, algunas veces ligeramente amarillento. En este último caso, en lugar de seguir los contornos de lo que se trata de calcar, con lápiz ó pluma, se pasan con un punzón un poco cortante, el cual hace surcos en el papel. Acabado el trabajo se qui-

tan las barbas producidas por el punzón en el papel gelatinoso, y para que se marquen los trazos se frota con polvo de lápiz el papel, se pasa y el polvo de lápiz marca los trazos. Puede también usarse papel para decalcar. Una de las caras del papel al efecto está dada de una materia colorante que suelta fácilmente. Se aplica este lado teñido sobre una hoja de papel blanco, y encima de todo el modelo que quiere reproducirse. Con un punzón romo se pasan ligeramente los trazos del modelo, los cuales se fijan en el papel blanco por el solo hecho de la presión. Pero este procedimiento de decalcar, aunque muy expeditivo, ofrece el inconveniente de que se estropea ó desfigura el original.

Calcografía.—(*Chalcographie.*)—[Art. de grab.]—Colección de obras grabadas y también establecimiento en el cual se imprimen, conservan y venden las pruebas de los grabados. La calcografía del Louvre forma parte de los museos nacionales y posee planchas debidas á los principales grabadores de todas las épocas, de las cuales pone á la venta, á precios módicos, pruebas tiradas en proporción de los pedidos.

Calcográfica.—(*Chalcographique.*)—Dícese de las colecciones compuestas exclusivamente de obras grabadas.

— [Grab.]—Se dice del procedimiento del grabado en talla dulce, de las planchas grabadas en cobre, de las colecciones de grabados. Museo Calcográfico.

Calcografiar.—(*Chalcographier.*)—[Grab.]—Grabar en metales y principalmente en cobre.

Calcógrafo.—(*Chalcographe.*)—Dícese á veces de los artistas grabadores; pero sobre todo de los grabadores en talla dulce.

Calcógrafo.—(*Calcographe.*)—Instrumento que sirve para facilitar el trazado de imágenes reproducidas por la cámara clara y el de los dibujos representando objetos vistos en perspectiva.

Calcotipia.—(*Chalcotypie.*)—[Grab.]—Procedimiento de grabado en relieve sobre cobre, inventado por el alemán Heims en 1851.

Calentar.—(*Réchauffer.*)—[Pint.]—Avivar una coloración, dar á un objeto tonos más salientes. Quitar de una pintura una nota fria de la tonalidad.

Caliente.—(*Chaud.*)—[Pint.]—Se dice que un color es caliente cuando los tonos rojos y amarillos dominan y dan efectos transparentes y vigorosos. Los azules y violetas, por el contrario, son siempre muy fríos, bien que no excluyen ni la fineza ni la distinción en la tonalidad. Las acuarelas francamente coloreadas con auxilio de la tierra de Siena, de carmín, tienen aspecto caliente. Dícese también que en un cuadro, tal ó cual trozo es caliente de tono, cuando está vivamente coloreado y ofrece aspecto brillante.

Caligrafía.—(*Calligraphie.*)—Arte de la escritura. En los manuscritos de la edad media y del Renacimiento, y también en algunas preciosas colecciones de manuscritos del siglo XVII y del XVIII, es donde hay que buscar los modelos de la caligrafía. Los pueblos del extremo Oriente han producido también verdaderas maravillas caligráficas.

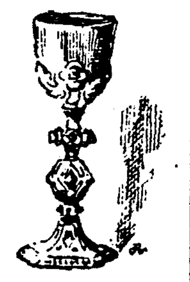
Calípica.—(*Callipyge.*)—Sobrenombre de una estatua de Vénus conservada en el palacio Farnesio; significa, literalmente, *de bellas formas.*

Calix.—(*Calix.*)—Se dice de los vasos para beber en forma de

copa, de uso entre los griegos, montados sobre un pie y provistos por lo común de asas ú orejas.



Cáliz.—(*Calice.*) –Vaso sagrado que sirve en la misa para la consagración del vino. El cáliz en forma de copa profunda, montada sobre un pie, es una de las piezas de orfebrería religiosa que han solicitado más vivamente de la imaginación decorativa de los artistas. Ciertos cálices están adornados con piedras preciosas y esmaltes.



Calvario.—(*Calvaire.*)—[Arq.]—Cruz de piedra ó de hierro ornamentada con mayor ó menor riqueza, elevada, por lo común, sobre una plataforma, á la cual se asciende por gradas. Hay calvarios—principalmente en Bretaña—que son verdaderos monumentos; están soportados por arcadas y rodeados de gran número de estatuas. Se da también este nombre á los cuadros que representan escenas de la Pasión.



° **Cal y canto (Pared de).**—[Arq.]—Voz muy usada que vale tanto como decir pared de mampostería. (Véase esta voz.)

Calza.—(*Cale.*)—Trocito de madera, con un corte oblícuo que sirve para rectificar el aplomo de ciertos objetos, para mover y colocar las piedras de modo que se protejan sus aristas, y que se introducen también bajo el plinto de las estatuas para facilitar su traslación.

Callejón sin salida.—(*Cul-de-sac.*)—Calle que no tiene más que una entrada.

Camafeo.—(*Camée.*)—Piedra dura de una ó muchas capas diversas y naturalmente coloreadas. Los grabadores en piedras finas aprovechan esas diferentes capas para destacar figuras en silueta sobre un fondo que forme contraste. Los camafeos grabados son verdaderas esculturas en relieve; y se llama grabado en piedras finas al entallado ó grabado en hueco. Los camafeos son de muy varias dimensiones, y, por lo común, las figuras ó composiciones representadas destacan en blanco sobre fondo de tono rojo más ó menos sombrío, ó inversamente. Se da también el nombre de *camafeo* á todas las piedras preciosas talladas en relieve, mientras que se reserva el de *entalle* á las piedras preciosas talladas en hueco.

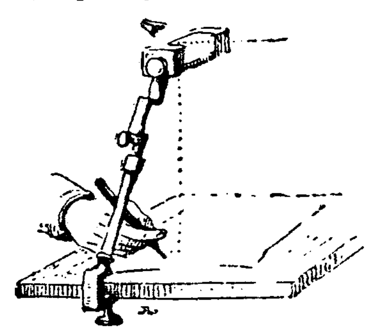
— (*Camaïeu.*)—[Pint., grab.]—Pintura monócroma que imita el verdadero camafeo, es decir, que en ella las figuras destacan tono sobre tono, claro sobre obscuro ó recíprocamente; pero empleando siempre un solo color: rojo, azul, negro, etc., etc. Se dice también de las pinturas que imitan bajo-relieves, es decir, un modelado bien en gris de colores diversos, bien blanco ó negro; pero en este último caso debe designárselos preferentemente con el nombre de *grisalla*.

Por extensión, se llaman grabados en camafeo las pruebas tiradas en color, pero con tinta de un solo tono; está obtenida la degradación de tonos por el rayado.

—Esta voz, tomada en mal sentido, sirve también algunas veces, en el modo de expresarse de algu-

nos críticos, para designar pinturas frías y monotonas.

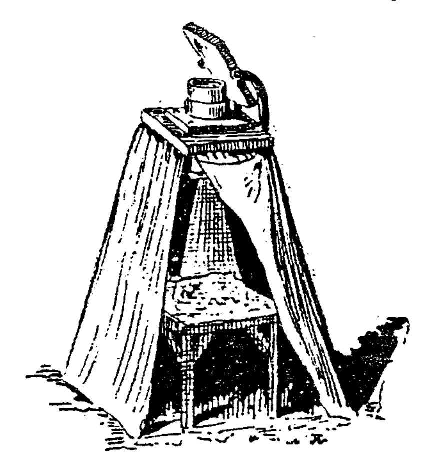
Cámara clara. — (*Chambre claire.*)—[Dib.]—Prisma por medio



del cual se proyecta sobre una hoja de papel una imagen de objetos exteriores. Toda la dificultad para servirse de la cámara clara consiste en que el dibujante debe con el mismo rayo visual mirar la imagen á través del prisma y seguir también la punta del lápiz para señalar el contorno de las imágenes. También se da el nombre de *cámara lúcida* á este aparato inventado por Wollaston en 1804, muy perfeccionado después, y que puede prestar grandes servicios á los artistas.

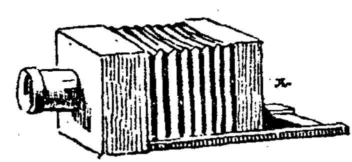
— **de calor**.—(*Chambre à feu.*) —[Arq.]—Cámara en la cuál se halla una chimenea.

— **negra ú obscura**.—(*Chambre noire ou obscure.*)—[Dib.]— Aparato que sirve para obtener un dibujo, el cual es un verdadero calco reducido de los objetos mismos. Hay dos clases de cámaras obscuras. La una se compone de una caja de madera herméticamente cerrada, en la cual puede estar cómodamente sentado un hombre ante una mesita, la cual soporta una hoja de papel blanco. En el techo de esta verdadera cabaña hay una avertura encerrando un espejo colocado oblícuamente, el cual, recogiendo los rayos luminosos y reflejándolos sobre una lente, proyecta en el papel blanco que tiene el artista delante, la imagen real de los objetos. Entonces pue-



den seguirse los contornos con un lápiz. El otro sistema de cámara obscura, más portatil y más cómodo, se llama cámara ó *pabellón*, porque el aparato de óptica está colocado en lo alto de un trespié, en torno del cual hay cortinas, como los lienzos en una tienda de campaña, las cuales envuelven al artista de modo que le dejan en la obscuridad, permitiéndole recoger con toda exactitud la imagen proyectada sobre la hoja de papel blanco.

Cámara obscura.—(*Chambre noire.*)—[Fot.]—Caja rectangular



cuyos lados los forman fuelles de cuero, los cuales permiten aumentar ó disminuir la distancia entre las dos caras verticales, de las que una lleva el objetivo y la otra el cristal raspado. Abriendo más ó menos el fuelle, y según la distancia á la cual se halla el objeto que se quiere reproducir, se obtiene una imagen de este objeto de limpidez absoluta. Esto es lo que se llama poner en foco, y para obtener una

imagen fotográfica, basta sustituir dicho cristal con un bastidor, el cual contiene una placa sensible.

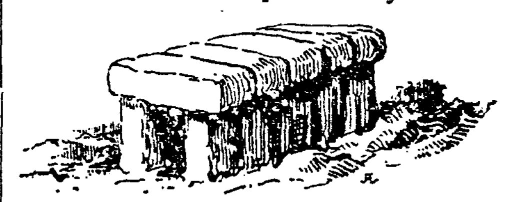
° **Cambiante.** — [Pint.] — Dícese del efecto producido por un paño ó vestido liso pintado de varios colores, generalmente dos, no mezclados, de los cuales uno da el tono general del paño y el otro ó los otros los reflejos producidos por la luz al herir la superficie de la tela. Este efecto sólo se observa en el natural en las sedas, cuando lleva un tejido una trama de distinto color que la superficie. Sedas con cambiantes se han pintado muchas y se pintan; pero no hay que confundir estos cambiantes con otros muy usados por Rafael y su escuela, que son frecuentes en tapices italianos, los cuales figuran que las partes del ropaje heridas de lleno por la luz tienen un color que se supone natural, y la sombra otro, que es el cambiante. Este convencionalismo parece traer origen de los toques de oro con que se indicaban las luces en las tapicerías de la época ojival. Los cambiantes rafaelescos son: para el rosa, verde; para el amarillo de Nápoles, azul; para el verde claro, rojo.

Cambiar. — (*Virer.*) — [Fot.] — Sujetar las pruebas fotográficas tiradas con sales de plata á la operación del cambio.

Cambio. — (*Virage.*) — [Fot.] — Operación que tiene por objeto modificar, por la inmersión en un baño de sales de oro, antes del fijado, la coloración de las pruebas sobre papel sensibilizado con sales de plata que acaban de ser sometidas á la impresión de la luz.

° **Camilla.** — [Ornament.] — Bastón ó baqueta que llena el tercio inferior de las estrías del fuste de una columna.

Camino cubierto. — (*Allée couverte.*) — Monumento céltico formado de hiladas paralelas y verti-

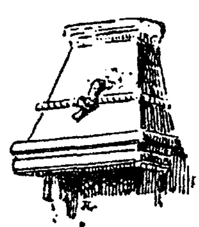


cales de piedras brutas, sosteniendo otras piedras puestas horizontalmente. Ciertos caminos cubiertos están divididos en compartimientos y cerrados por uno de sus extremos.

Camisote de mallas. — (*Haubert.*) — Especie de coraza ó de cota de mallas, en uso en la edad media.

° **Camón.** — [Arq.] — En general, viga curva. Particularizando se aplica esta denominación al madero principal de una armadura de forma curva, á cada uno de los pares curvos de la misma, y asimismo á los cerchones de una cimbra.

Campana. — (*Hotte.*) — [Arq.] — Campana de chimenea aparente y de forma piramidal. Las chimeneas de la edad media ofrecen muy preciosos ejemplares de campanas ricamente decoradas con arcaturas y motivos escultóricos. En la época del Renacimiento, las campanas son verticales, y á veces son muy lujosas.



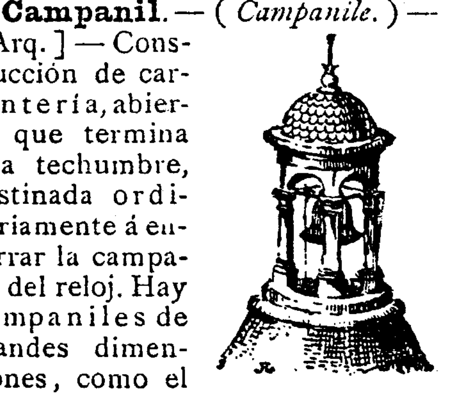
— (*Campane.*) — [Arq.] — Se dice del conjunto de un capitel corintio.

Campanario. — (*Clocher.*) — [Arq.] — Torre en la cual están colocadas las campanas de una iglesia. En el siglo XI, los campanarios, elevados sobre un plano cuadrangular, estaban formados por pisos en ligera disminución, pero con ventanas, reforzados los ángulos con contrafuertes y terminando en una pirámide de base cuadrada. En

los siglos XII y XIII, los campanarios cuadrangulares en su base ó soportados por cúpulas, llegaron bién pronto á hacerse octógonos, terminándose bien en plataforma—lo cual es raro—con balaustradas dominadas por torrecillas en pirámides octogonales. En los siglos XIV, XV y XVI se siguieron los mismos principios, y agujas ó pirámides terminaron los campanarios, los cuales tomaron con esto más ligereza y aparecieron más calados. Por último, los campanarios, siguiendo la época y siguiendo las vicisitudes de las reconstrucciones de las iglesias, se comprendieron en el plano del edificio ó se colocaron fuera de este plano. Existen también numerosas iglesias cuyas fachadas están adornadas con dos torres ó campanarios desemejantes; otros, por fin, ofrecen torres cuadradas: la catedral de París, la de Amiens, entre otras, que no tienen más que basamentos de campanarios sin acabar y á los cuales falta todavía el capitel octogonal que hubo de terminarlos.



Campanil. — (*Campanile.*) — [Arq.] — Construcción de carpintería, abierta, que termina una techumbre, destinada ordinariamente á encerrar la campana del reloj. Hay campaniles de grandes dimensiones, como el del Hôtel de Ville de París. Se llaman también campaniles los campanarios y torres de las iglesias de Italia.



Campanilla. — (*Clochette.*) — [Arq.]—Dícese de pequeños motivos de ornamentación en forma de tronco de cono que terminan los triglifos. Se dice también de los adornos de estilo chino suspendidos de los entablamentos y de los picos de los chapiteles de las techumbres de borde curbado hacia arriba.

Campanillas.—(*Campanes.*)—[Escult.] — Perillas en forma de campanillitas, usadas en la escultura en madera como motivos de ornamentación de los estrados episcopales, doseles, pabellones de altar, etc.



Campánula.—(*Campanule.*)—[Arq.] — Se dice del cuerpo de los capiteles ó de los motivos de ornamentacion cuyo perfil recuerda el de la campana invertida ó no.



Campanuliforme. — (*Culot.*)



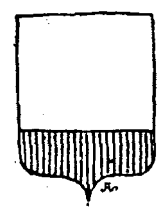
—[Escult.]—Ornato en forma de cáliz y del cual nacen ramajes, follajes, volutas, etc. Las campánulas, formadas generalmente de hojas de acanto, varían según los estilos y las épocas, sin cesar por esto de pertenecer á un mismo tipo general. La palabra campanuliforme designa también la parte más baja de ciertos vasos, lámparas, acetres, etc.

Campestre. — (*Champêtre.*) — [Arq.]—Dícese de las construccio-

nes ligeras que sirven de habitaciones para verano, colocadas en el medio de los parques, de las florestas ó en un sitio pintoresco.

° **Campilán.**—[Arm.]—Especie de alfanje muy pesado y agudo que usan los indios de las Molucas. Por extensión se aplica el nombre á otros alfanjes de ese género, pero de distinta procedencia.

Campo.—(*Champagne.*)—[Blas.]—Tercio del escudo tomado por la parte inferior. El campo es figura poco usada en Francia, y, por el contrario, muy frecuente en los escudos alemanes, lo mismo que la llanura y otras semejantes.

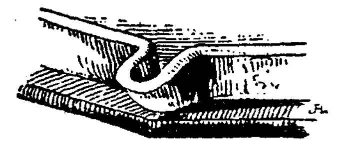


— (*Champ.*) — [Blas.] — Fondo del escudo.

— (*Champ.*) — [Pint.] — El fondo sobre el cual se ejecuta una pintura, un dibujo, una acuarela ó miniatura. Las materias propias para servir de campo son numerosas; tales son: el lienzo, el papel, la tabla, el mármol, el alabastro, el cascarón de huevo, después de humedecido (especialmente para la miniatura), la vitela, el marfil, etc.

Canal. — (*Dalle.*) — Depósito que hay en las techumbres, destinado á conducir el agua hasta los tubos de descenso.

— (*Gouttière.*) — [Grab.] — Especie de pico saliente, pequeña ca-

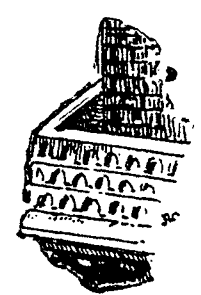


nal que se adapta á las planchas bordeadas de cera, de modo que permitan verter el agua fuerte cuando cesa el acto de morder la plancha.

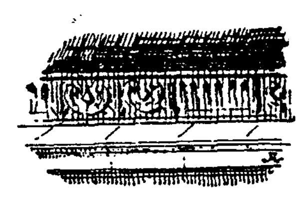
Canal. — (*Égout.*) — Nombre dado en la operacion del fundido de una estatua á los tubos de cera que por su fusión forman en el molde conductos por donde se vierte el metal.

Canaliza.—(*Noue.*)—[Arq.]—Teja hueca colocada en el ángulo formado por la intersección de dos tejados y que sirve para encauzar la bajada de aguas.

Canalón.—(*Chéneau.*)—[Arq.]—Depósito destinado á recoger las aguas pluviales en la base de una techumbre y á dirigirlas hacia un tubo descendente. Hay ejemplos de canalones de construcciones antiguas, abiertos en bloques de mármol ó piedra.

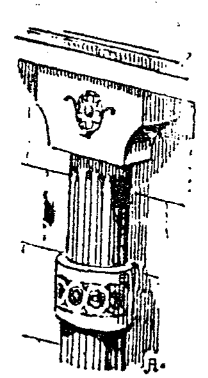


Ciertas iglesias de la edad media tienen canalones colocados á plomo de las fachadas y que sostienen arcadas salientes. Á partir del siglo XIII, los canalones están provistos de gárgolas salientes, y algunos vierten las aguas por conductos practicados en los arbotantes que ligan los contrafuertes. Los canalones de los grandes edificios del siglo XIII y del XIV están abiertos en bloques de piedra dura. Más tarde se ejecutaron canalones en barro cocido, en madera cubierta de plomo y hasta en bronce. Los canalones del Louvre, los de la Gran Ópera — éstos sobre todo — son de gran riqueza ornamental.



— (*Gouttière.*) — [Arq.] — Cana-

les horizontales y tubos de bajada verticales, dispuestos para recibir las aguas pluviales en la base de las techumbres y conducirlas hasta el nivel del suelo. En ciertos edificios modernos hay canalones monumentales formados por tubos de fundición decorados con estrías, rosetas, etc.



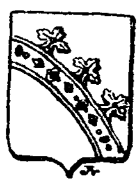
Canalón.—(*Caniveau.*)—[Arq.]—Conducto que sirve para la bajada de las aguas.

Canapé.—(*Canapé.*)—Asiento grande para dos personas, por lo menos, provisto de respaldo y de brazos.

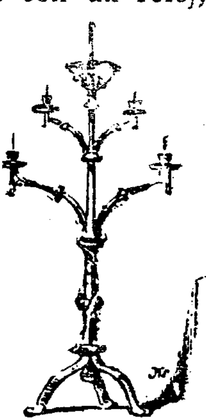
Canastillo.—(*Panier.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación compuesto de una cesta alta y estrecha de donde salen flores y frutas.

Cancel.—(*Cancel.*)—[Arq.]—Cerca que separa el coro de la nave, en las iglesias.

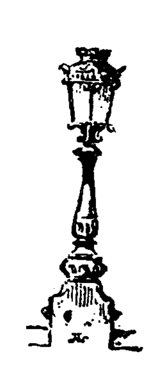
Cancerlín.—(*Cancerlin.*)—[Blas.]—Dícese de las coronas colocadas en banda y que terminan en el borde del escudo. Se dice también *Crancelin*. Esta voz de origen alemán significa guirnalda ó tocado de flores. Los escudos de armas alemanes ofrecen numerosos ejemplares del *Cancerlin*.

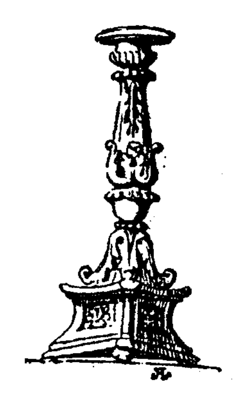


Candelabro.—(*Candélabre.*)—[Art. dec.]—Candelero de muchos brazos. Existen candelabros de altar de gran riqueza de ornamentación. Otros, por el contrario, de la época ojival, son muy sencillos. Se da también el mismo nombre á los candeleros de bronce con muchos brazos que, juntos con un reloj, componen el adorno acostumbrado de encima de una chimenea. Los candelabros monumentales que á veces sólo pueden mantener una sola vela, suelen ser de grandes dimensiones. Ciertos candelabros modernos no miden menos de cuatro metros de alto. Existen modelos variados, compuestos por los arquitectos de más renombre y coronados por linternas de forma exagonal ó circular, con coronas abiertas en lo alto. El fuste de estos candelabros está decorado con motivos escultóricos de ejecución minuciosa. Por último, hay candelabros más ricos aún, formados por estatuas de mármol ó bronce, muy apropiados y frecuentes en los vestíbulos de los hoteles, de los palacios y al pié de las escaleras. Entre









los romanos, los candelabros se componían ordinariamente de un balaustre muy prolongado descansando sobre un trespié y terminado por un disco horizontal, el cual servía de portaluz. Las representa-

ciones de candelabros servían frecuentemente de motivo ornamental en los frisos de los entablamentos.

Candelabro.—(*Candélabre.*) — [Arq.] — Coronamiento en forma de balaustre figurando un tedero, colocado en lo alto de los contrafuertes ó sobre los faldones cortados de una torre cuadrada sobre la cual se eleva una cúpula.

Candelero de agua.—(*Chandelier d'eau.*) — [Arq.] — Balaustre que soporta una pila ó que sirve de base á un surtidor, elevándose en el centro de la pila.

° **Canecillo.** — [Arq.] — Ménsula que sobresale de un plano, sirviendo para sostener voladizo algún miembro arquitectónico, como los tejaroces, en cuyo caso representan las cabezas de las vigas de la armadura, en lo cual se reconoce su origen que algunos autores creen ver en el cornisamiento corintio griego; se usó en la edad media, en el estilo románico, en el de transición, en el arte árabe y en el estilo mudejar, siendo en éstos, por lo común, de madera, á diferencia de los de gusto románico, que son de piedra. Están decorados con figuras expresivas, composiciones simbólicas ó caricaturescas, cuando no con follajes ó adornos geométricos.

— (*Contre-corbeau.*) — [Arq.] — Modillón usado en la arquitectura del siglo XIII, colocado entre modillones ó ménsulas que soportan la caída de una arcatura y sirven de punto de apoyo á dos arcadas pequeñas inscritas en la mayor.

Canéfora. — (*Canéphore.*) — [Arq.—Art. dec.] — Estatua decorativa que lleva sobre la cabeza un vaso, una cesta, empleada á veces á modo de cariátide. Las canéforas de la villa Albani, en Roma, son célebres; la tumba de Dreux de Bréré (siglo XVI), en la catedral de Ruen, está decorada con cuatro canéforas que soportan el entablamento de la parte superior.

Canon. — (*Canon.*) — Esta voz, que significa *regla*, se aplicaba en la antigüedad á las estatuas, á los monumentos destinados á servir de tipos, y también á una parte de figura.—Longitud del dedo, altura del rostro, etc., etc., tomada como unidad de medida, y que, por consecuencia, sirve para determinar las proporciones exactas de toda una figura semejante.

Canopo.—(*Canope.*)—[Arq.]—Se da el nombre de canopos á los vasos egipcios que servían para encerrar las vísceras de los muertos. Llevan inscripciones grabadas que son fórmulas de bendición. Algunas veces la tapa de los canopos está decorada con una cabeza humana, y más frecuentemente con una cabeza simbólica de cinocéfalo, de gavilán ó de chacal.



Cántaro.—(*Canthare.*) — [Art. dec.] — Se dice de ciertos vasos





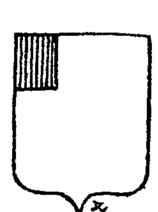
griegos de proporciones variables, copas consagradas á Baco, provistas de asas.

Cantera.—(*Carrière.*) —Lugar de donde se extrae la piedra para construir.

Cantería. — (*Chantier.*) — [Arq.] — Lugar al aire libre ó cubierto, donde se preparan los materiales destinados á una construcción, ó donde se esbozan de antemano los motivos de escultura difíciles de ejecutar en el sitio mismo á que se destinen, después de haberlos colocado.

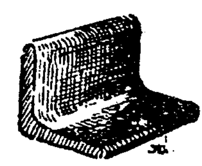
Canto (de). — (*Champ (du.)* — [Arq.] — Colocar una piedra en el sentido de su longitud y de modo que descanse sobre el lado menor.

Cantón.—(*Canton.*)—[Blas.]—Parte cuadrada del escudo, más pequeño que el cuartel y que se coloca en uno de los ángulos. El cantón no ocupa generalmente más que la novena parte del escudo. Sirve de brisada, y por lo común se ha tomado por signo de bastardía. En algunos blasones el cantón es del mismo tamaño que el cuartel; pero esta proporción es excepcional.



Cantonado. — (*Cantonné.*)— [Blas.]—Se emplea esta voz cuando las piezas están colocadas en los huecos que dejan los brazos de una cruz, de un aspa. Se dice también de toda pieza principal colocada en el centro, y de los muebles colocados en los cuatro ángulos del escudo.

Cantonera. — (*Cornière.*) — [Arq.] — Pieza de metal acodada que sirve para consolidar los ángulos formados por las piezas de madera ó de hierro, colocadas en ángulo recto. Dícese también de las piezas de hierro que sirven para consolidar los ángulos de los baules. Ciertos cofres de la edad media están guarnecidos con cantoneras muy delicadamente trabajadas, caladas y fijadas por medio de clavos de cabezas redondas ó cuadradas.



Cañamazo.—(*Canevas.*) —Tela gruesa y calada que sirve de trama en los bordados.

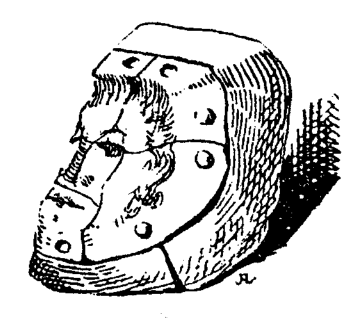
° **Cañón de bóveda.**— [Arq.] Dícese de la bóveda considerada en su longitud. Puede ser circular, elíptico, en rampa, en espiral, de medio punto, peraltado, rebajado, recto. (Véase la significación de estos términos en el artículo *Bóveda.*)

Cañonera.—(*Embrasure.*)—[Arq. mil.] — Abertura practicada en la muralla de un castillo ó en una obra de fortificación, que permite lanzar proyectiles al enemigo. Las cañoneras no aparecieron en los castillos de la edad media hasta fines del siglo XV, estando muy abiertas para permitir que se dirigiesen las bocas de fuego en todas direcciones.

Caños. — (*Boisseaux.*) —Tubos cilíndricos de barro ó de fundición (1), que sirven para establecer canales ó salidas de humos de chimeneas.

Cañutillo. — (*Cannetille.*) — [Art. dec.]— Hilo más ó menos grueso y retorcido, de latón, de oro ó de plata, con el cual se realzan ciertas telas ó bordados.

Capa. — (*Chape.*) — [Escult.]—



Envoltura de yeso que reune di-

(1) En este caso se llaman sencillamente tubos.

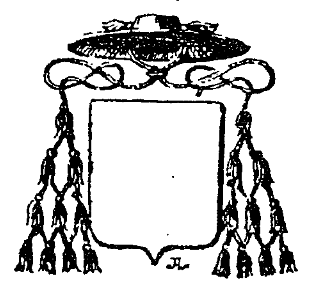
versas piezas de un molde. Estas piezas, y la capa misma, están á veces guarnecidas de puntos de indicación salientes, de tal modo que las piezas ajustadas unas en otras ofrezcan más solidez y el molde pueda levantarse sin peligro. Dícese en arquitectura, del revoque de los extrados de una bóveda; esta voz entre los grabadores sirve para designar la doble pieza de cobre que envuelve el torno para grabar piedras finas.

Capa. — (*Chape.*) — Vestidura eclesiástica hecha ordinariamente de tela gruesa más ó menos rica. Especie de manto ancho, sin pliegues que llevan los oficiantes católicos. En sentido figurado dícese de toda clase de covertores ó envolturas.

☼ **Capacete.**— [Arm.] — Casco sin cresta ni visera, á veces terminado en punta, semejante al morrión menos en ser de forma más esférica, chata ó aplanada; asegurábase con un barbuquejo. La infantería española lo usó en los siglos XVI y XVII, siendo famosos los fabricados en Calatayud.

Caparazón. — (*Caparaçon.*) — Armadura (1) ó tela ricamente bordada con la cual se cubría á los caballos en las épocas de la edad media y del Renacimiento.

Capelo. — (*Chapeau.*) — [Blas.]



Dícese de los sombreros usados por los cardenales, príncipes de la sangre, arzobispos y obispos, y que coronan sus escudos de armas. El capelo rojo es para los cardenales, el verde para los arzobispos y obispos y el negro para los abades. Además están adornados con glandes ó borlas pendientes unidas por cordones y que, cayendo á cada lado del escudo, son en número de quince para los cardenales, de diez para los arzobispos y de tres para los abades.

Capero. — (*Chapier.*) — Mueble compuesto de dos brazos semicirculares, dispuestos en rededor de un eje, y en los cuales se colocan las capas, que, colgadas, desarrollan por arriba un semicírculo.

☼ **Capialzar.** — [Arq.] — Inclinar, levantar por uno de sus extremos el eje de una bóveda.

☼ **Capialzo.** — Designa en general la pendiente ó declive del intradós de una bóveda y particularizando el declive del derrame que se deja en la parte superior de un vano, aumentando su luz, y montea para facilitar el giro de las hojas que le cierran.

Capilla. — (*Chapelle.*) — [Arq.] —Edificio religioso de pequeña dimensión, aislado ó anejo y formando parte de una iglesia. Ciertas capillas aisladas, elevadas en los recintos de los palacios, de los castillos, etc., son verdaderas maravillas de arquitectura; tales son: la Santa Capilla del Palacio de Justicia de París (1245-1247), la del castillo de Vincennes, y la capilla Sistina situada en las dependencias del Vaticano, la cual contiene el *Juicio final*, de Miguel Angel. Las capillas anejas son muy raras en los edificios de estilos latino y bizantino. Aparecieron en el estilo románico bajo el nombre de capillas absidales (véase esta voz), y aumentaron rápidamente en número

(1) La armadura del caballo se denominaba *Barda* en castellano, y la voz *Caparazón* sólo se refiere á la vestidura de tela.

y extensión. En el siglo XII, las capillas cuadradas exteriormente, son á veces de forma poligonal por el interior. En el siglo XIII, bajo la advocación de la Virgen, se construyeron con bastante frecuencia capillas de vastas dimensiones, colocadas como prolongación y en el eje de las iglesias. Algunas de éstas poseen capillas no solamente en rededor del coro, sino también en las naves laterales.

Capilla mortuoria. — (*Chapelle des morts.*) — [Arq.]—Capilla que se construía en la edad media en el centro de los osarios ó de los cementerios, estando reducida por lo común á un sencillo dosel de piedra soportado por columnitas y cobijando un altar.

— **sepulcral.** — (*Chapelle sépulcrale.*)—[Arq.]—Capilla aneja á una iglesia, ó capilla subterránea (véase *Cripta*), destinada á recibir sepulturas.

— **absidales.** — (*Chapelles absidales.*)—[Arq.] —(Véase *Absides secundarios.*)

Capirote. — (*Chaperon.*) — [Blas.]—Dícese de la vestidura de la cabeza, de la época gótica, representada como pieza del escudo. El capirote consistía en una especie de capuchón terminado en punta. Esta larga punta podía subir en rededor de la cabeza. Se hallan en muchos escudos de armas figuras encapirotadas. Tal es ordinariamente el gavilán y algunas veces el león.

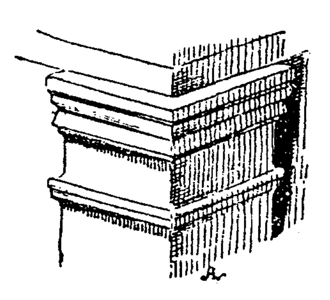


Capital. — (*Capitale.*) — [Art. dec.] —Letra ornamentada, de grandes dimensiones, que comienza la primera palabra de un capítulo. La mayor parte de las capitales de las ediciones de lujo van acompañadas de una decoración de ornatos y figuras.

Capitel.—(*Chapiteau.*)—[Arq.] —Motivo de ornamentación compuesto de diversas molduras voladas, colocado en lo alto de un pilar ó de una pilastra.

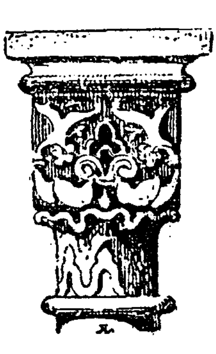
— **acampanado.**—[Arq.] — El que tiene la forma de una campana invertida. También se llama campanuliforme (véase esta voz). El prototipo del capitel acampanado ó campanuliforme es el capitel egipcio, cuya forma está tomada del capullo de la flor del loto. En la edad media, en la época de transición del estilo románico al ojival, empleóse el capitel acampanado, si bien los follajes é historias que le decoran destruyen la pureza de su forma.

— **angular.** — (*Chapiteau angulaire.*) —Capitel colocado en el



ángulo de una pilastra soportando un entablamento y volviendo en ángulo recto.

— **árabe.**— (*Chapiteau mauresque.*)—[Arq.]—Los capiteles árabes ofrecen, por lo común, forma de cubos ligados por curvas suaves á los fustes cilíndricos de las columnas. Están adornados con astrágalos y abacos, y sus superficies están decoradas con ramajes y motivos de ornamentación obtenidos



por medio de combinaciones geométricas.

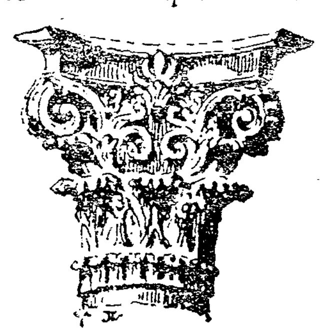
Capitel de balaustre.—(*Chapiteau de balustre.*)—Molduras que adornan la parte superior de un balaustre.

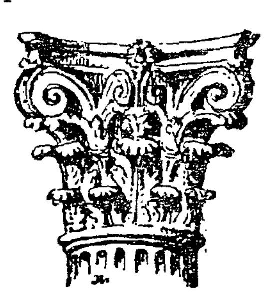
— **bizantino.**—(*Chapiteau byzantin.*)—Los capiteles de los primeros tiempos del arte bizantino, de formas muy sencillas, cúbicos á veces, están decorados con palmetas, flores y entrelazados. Los capiteles de la decadencia, por el contrario, están decorados con motivos de ornamentación puramente geométricos, formados por combinaciones de rectas y curvas. En fin, algunos capiteles de este estilo ofrecen ejemplos de volutas decoradas con rosetones. Pero, en general, la ornamentación esculpida es de muy poco resalto, y á veces el abaco está biselado.

— **compuesto.**—(*Chapiteau composite.*)—Capitel corintio cuyas volutas muy desarrolladas se asemejan mucho á las del capitel jónico, con la diferencia, á veces, de que el capitel es absolutamente simétrico por sus cuatro caras. Existen tipos muy diferentes de este capitel, al cual prestaron gran devoción los arquitectos del Renacimiento italiano.



— **corintio.**—(*Chapiteau corinthien.*)—Estos capiteles son de gran riqueza, y están caracterizados por las series de hojas de acanto superpuestas y alternadas con volutas de ángulo, las cuales soportan el abaco. Este no es cuadrado, sino que tiene cortados los ángulos; sus caras principales describen una línea curva cóncava. Existe considerable variedad de capiteles corintios, no solamente debidos á los artistas griegos y romanos, sino también á los del Renacimiento y aun á nuestros arquitectos contemporáneos, pues el orden corintio es uno de los más frecuentemente empleados en la decoración de los edificios. En general, los capiteles corintios griegos son más decorativos que los romanos, y los primeros, sobre todo, ofrecen líneas de amplitud singular.

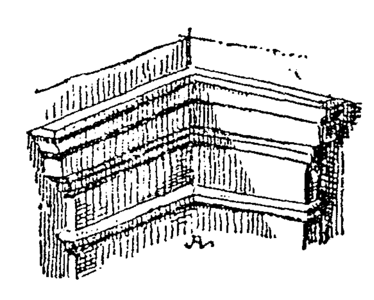




Capitel de moldura.—(*Chapiteau de moulure.*)—Capitel sin ornamentación esculpida, formado de un perfil de molduras que vuelven sobre los ángulos.

— **de triglifo.**—(*Chapiteau de triglyphe.*)—Coronamiento de triglifo formado por un caveto coronado por un listel.

— **doblado.**—(*Chapiteau plié.*)—Capitel colocado en un ángulo entrante, perfilándose sobre dos

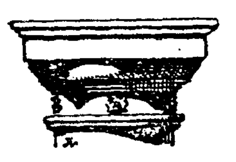


superficies que se cortan en ángulo recto.

Capitel dórico. — (*Chapiteau dorique.*) — Este capitel, de perfil muy sobrio en los

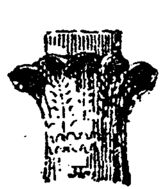


edificios griegos, se compone de una garganta, un equino y un abaco. En las construcciones romanas, el equino está reemplazado por una moldura en cuarto de círculo; el abaco está



aumentado con un talón, y las ranuras finas y delicadas que separan el equino de la garganta se cambian en astragalos. Estas modificaciones dieron al capitel dórico romano mucha menos elegancia que la que tenía el capitel dórico griego, el cual debe mirarse como el verdadero tipo. La altura total del capitel dórico debe ser igual á la longitud del radio de la base de la columna.

— **egipcio.** — (*Chapiteau égyptien.*) — Las formas principales de



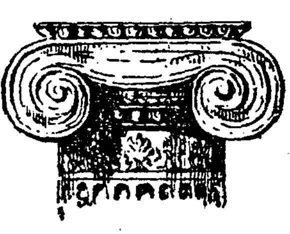
los capiteles del estilo egipcio, son las de un cubo sin molduras, de un vaso ó campana de forma ensanchada. Están decorados con motivos de ornamentación esculpida y pintada de colores vivos representando, bien flores de loto, bien figuras hieráticas, bien cartelas llenas de jeroglíficos (1).

⚬ — **Hactórico.** — [Arq.] — Nombre de un capitel especial usado por los egipcios, el cual ofrecía cuatro frentes formados por otros tantos rostros de la diosa Hactor, con orejas de becerrilla y el característico tocado egipcio de tela listada, cuyas ínfulas descienden por los lados. Sirve de coronamiento una construcción egipcia cuadrada que tiene sentido mítico.

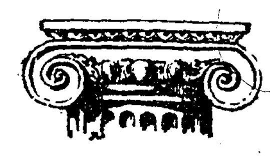
Capitel indio. — (*Chapiteau indien.*) — Los motivos de ornamentación de los capiteles indios son de una riqueza y variedad inimitable. Pueden, sin embargo, resumirse en tres tipos en los cuales dominan y se reunen los grupos de figuras, los animales, las flores y follajes. El perfil de la masa del conjunto es á veces muy sobrio: una esfera achatada á la cual sirven de coronamiento unas ménsulas que disminuyen la pesadez de los dinteles; tal es, por lo común, el principio del capitel indio.

⚬ — **infundibuliforme.** — [Arq.] — El que tiene forma de infundíbulo, ó sea una forma de cono invertido.

— **jónico.** — (*Chapiteau ionique.*) — Este capitel está caracterizado por las



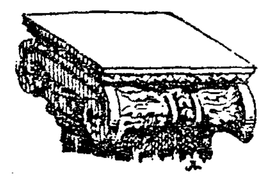
volutas colocadas por debajo del plinto superior ó abaco. Los perfiles de los capiteles jónicos griegos son mucho más delicados que los de la época roma-



na. Estos últimos están más cargados de ornamentación. El Renacimiento, el siglo XVII y el XVIII han producido hermosos capiteles jónicos, sobre todo desde el punto de vista de la riqueza de las esculturas. Entre otras teorías referen-

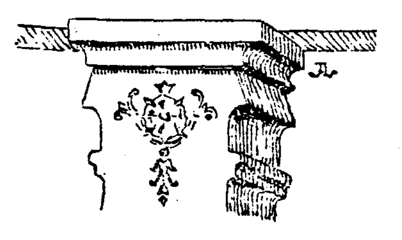
(1) La forma verdaderameute típica del capitel egipcio, es la del cáliz de loto, abierto, que es lo más común, como se ve en la figura correspondiente, ó cerrado.

tes al origen de las volutas, es menester recordar aquí la que las compara á los repliegues de un almohadón interpuesto entre el fuste de la columna y el abaco; teoría que puede en rigor justificarse por el aspecto lateral de esos roleos.



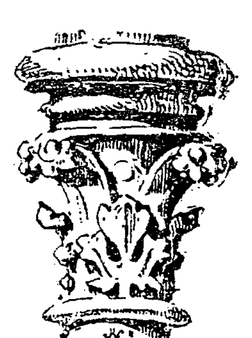
Capitel latino.—(*Chapiteau latin.*)—Los capiteles de las basilicas cristianas del siglo VIII al X no son, por lo común, más que pesadas y groseras imitaciones de los capiteles del antiguo, y están á veces decorados con palmetas ú ornatos de ejecución muy sobria y de dibujo bárbaro.

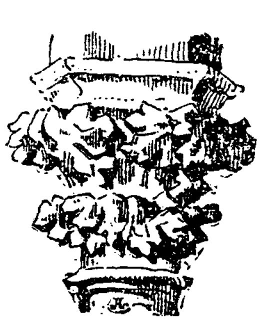
— **neo-griego.**—(*Chapiteau néo-grec.*)—Capitel de columnas ó



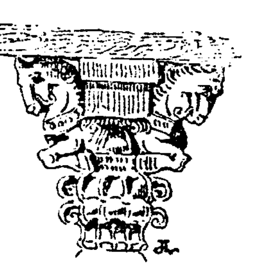
pilastras concebidas en un estilo de arquitectura de origen moderno, el cual consiste principalmente en cortar bruscamente las molduras y decorar las superficies planas así obtenidas con florones ú ornamentación delgada trazada en rehundido.

— **ojival.**—(*Chapiteau ojival.*)—Los capiteles que terminan los pilares de los edificios de estilo ojival son, más bien que capiteles propiamente dichos, frisos de coronamiento que sobresalen, campeando en el nacimiento de los arcos y siguiendo todos los resaltos de las columnitas. En el siglo XII se compusieron de series alternadas de botones que se desenvuelven poco á poco en forma de gancho y tienen su completo desenvolvimiento en el siglo XIII, en cuya época forman ramo. Á fines del siglo XIV los capiteles tienen tan poca importancia que apenas se les distingue: el capitel desaparece completamente á mediados del siglo XV, los nervios de las arcadas se prolongan sobre los pilares, sin solución de continuidad. Lo que caracteriza sobre todo á los capiteles de la época ojival es la ejecución del follaje, el cual nunca es convencional, acercándose lo más posible á la reproducción exacta de vegetales escogidos y tomados casi siempre de la flora local.





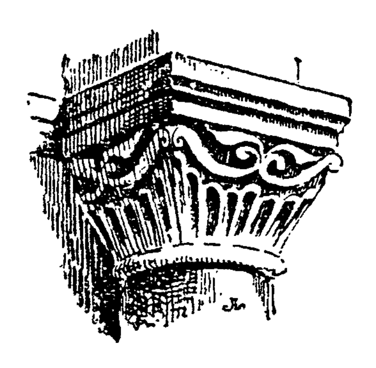
Capitel persa. — (*Chapiteau persan.*) — Los resaltos laterales de los capiteles de estilo persa, ofrecen á menudo, como puntos de apoyo, cabezas de caballo, de unicornio ó de toro terminados en volutas, y coronados por fustes cilíndricos y estriados ó con penachos.



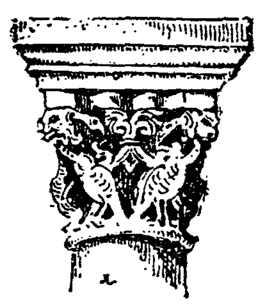
— **renacimiento.** — (*Chapiteau renaissance.*) — Los capiteles usados en la época del Renacimiento están tomados de los órdenes

del antiguo; pero con las modificaciones de dimensión y detalles que los dan carácter especial. Es menester añadir que desde un principio fueron decorados por lo común con gran abundancia de motivos escultóricos.

Capitel románico.— (*Chapiteau roman.*)—Los capiteles romá-



nicos del siglo XI son de forma acampanada, y están coronados á veces con dobles abacos historiados (véase esta voz). En el siglo XII se comenzaron á





esculpir capiteles ornamentados con follajes y de perfil mucho más elegante. Hay también capiteles de esta época formados por una sencilla cesta agallonada, otros están decorados con figuras grotescas y simbólicas; pero por lo común colocadas entre follajes contorneados y nervios en voluta.

— **toscano.**— (*Chapiteau toscan.*)—Este capitel no es más que el dórico menos elegante. Sólo conviene para la decoración de un basamento de género rústico, y se compone de un cuarto de círculo, de un abaco y un astragalo que separa el capitel del fuste de la columna. Se usó con mayor frecuencia por algunos arquitectos del Renacimiento.

° **Capiteles arquitectónicos.** — [Arq.] — Distínguense con este nombre para diferenciarlos de los capiteles historiados (véase esta voz), los capiteles que aparecen en los últimos tiempos del estilo ojival, adornados con imágenes de edificios pequeños, como castillos, templos, ciudadelas, etc., en las cuales algunos arqueólogos han creído ver una representación de la Jerusalén celeste.

° — **historiados.** — [Arq.] — Género de capiteles que aparecen en el estilo románico en su último período, caracterizados por la presencia de figuras formando originales composiciones que representan pasajes del Viejo y Nuevo Testamento, asuntos históricos tradicionales y legendarios, alegorias etc. También se llaman *Capiteles iconísticos.*

Capitolio.—(*Capitole.*)—[Arq.] —Ciudadela y templo de Júpiter en Roma. Más tarde se designó frecuentemente con este nombre el templo principal en las ciudades de la época romana.

Caprichos.—(*Caprices.*) — Serie de dibujos ó grabados cuyos motivos extravagantes y originales composiciones son más bien del dominio de la fantasía y de la imaginación, que producto de la observación. Los *caprichos* de Goya son una colección de grabados representando verdaderas escenas de fantasmagoría ó alucinaciones.

Cara. — (*Masque.*) — Dícese en arte del conjunto del rostro, de la faz. Una cara demasiado pequeña con relación á la dimensión de la cabeza, al volumen del cráneo.

Cara.—(*Face.*)—[Pint.]—Parte anterior de la cabeza, desde la barba hasta la frente; el resto de la cabeza toma el nombre de cráneo.

— [Arq.]—Moldura plana, su perficie ancha y lisa: las caras de un arquitrave.

— (*Face* y *Pile.*) — [Numism.] —Lado de una moneda ó medalla que lleva una figura. Se dice también *anverso.* (Véase esta voz.)

Caracol.—(*Limaçon.*)—[Arq.] —Dícese de los trazados en espiral, en cuya dirección se edifican bóvedas, escaleras, etc.

— **de escalera.**—(*Coquille d'escalier.*)—[Arq.]—Intradós de la bóveda inclinada, formado por las gradas de una escalera.

Carácter.—(*Caractère.*)—Se designa á un tiempo con esta voz la originalidad de una obra de arte y el efecto de su conjunto. Se dice que un paisaje tiene carácter para indicar que las líneas son grandiosas; que á una obra le falta carácter cuando es banal ó vulgar y no se impone á la atención del espectador.

Caravansera.—(*Caravansérail.*)—[Arq.]—Construcción de los países orientales destinada á los viajeros, dispuesta en cuadrilátero y encuadrando un vasto patio.

Carbón.—(*Charbon* y *Sauce.*) —[Dib.]—Sepia negra, muy blanda. (Véase *Carboncillo.*)

— [Fotog.]—El procedimiento de fijar «al carbón» pruebas fotográficas, sin ser absolutamente inalterables, pues el carbón en polvo se fija por medio de una sustancia aglutinante, da pruebas, cuya duración es superior á las obtenidas con el papel de estaño. Tiene el inconveniente de dar á la prueba aspecto pesado y sin transparencia en las sombras.

Carboncillo.—[Dib.]—Palillos de romero, brezo, avellano ó sauce, carbonizados, que producen un lápiz bastante blando, del cual se sirven los dibujantes para trazar sumariamente una figura ó composición y aun para hacer dibujos completos que se llaman *carbones.*

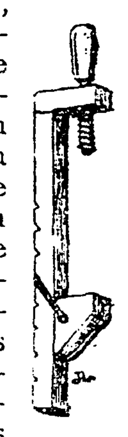
Carboncillo de espino.—(*Petit-buisson.*)—Lápiz negro y bastante duro que sirve para acentuar los trazos gruesos en un dibujo.

— **de sauce.**—[*Charbon de saule.*)—[Grab.]—Se sirven los grabadores de fragmentos de carboncillo de sauce, tallado en bisel é impregnado de aceite ó de agua para gastar ligeramente la superficie de una plancha en los sitios que se la quiere bajar de tono y atenuar su vigor.

Carboncista.—(*Fusiniste.*)— El que dibuja al carbón.

Carbunclo.—(*Escarboucle.*) —Piedra preciosa. Variedad de granate rojo de brillantez muy viva.

Cárcel.—(*Sergent.*)—Especie de prensa (véase esta voz), cuya parte inferior es movible por un sistema de muescas á las cuales se adhiere por medio de un hierro acodado que forma brida, lo cual permite mantenerla apretada, con auxilio de un tornillo de presión, piezas de dimensiones muy varias. La cárcel se usa en los trabajos de ebanistería y marquetería para mantener sólidamente unidas las partes encoladas, para los ensamblajes, etc. También se da á este útil el nombre de cierrajuntas.



Cardo.—(*Chardon.*)—[Arq.]— Ornato que forma parte de la decoración de los capiteles del siglo XV.

Cardo.—(*Chardon.*)—[Blas.]—Se dice de la representación de una planta espinosa ó erizada de pinchos, usada como figura de escudo de armas. Esta figura se ve muy empleada. Sin embargo, se hallan ejemplares en los escudos de ciertas familias, tales como los Cardón, los Baillot, de Dijon.

Careta.—(*Masque.*)—[Arq.]—Dícese de las caretas de teatro, cuyos dos tipos generales son la careta trágica y la cómica inspiradas en modelos antiguos. Estas caretas sirven ordinariamente de motivos de decoración en las fachadas de los teatros, en los monumentos erigidos á la memoria de autores ó artistas dramáticos ó líricos.



— **de Satiro.**—(*Masque de satyre.*)—(Véase *Sátiro.*)

Carga.—(*Charge.*)—Albañilería colocada sobre las soleras de un piso para recibir el enlosado.

— **sobre carga.**—(*Charge sur charge.*)—[Blas.]—Dícese cuando una pieza cubre á otra. Una cruz cargada con un escudo, por ejemplo.

Cargado.—(*Chargé.*)—[Blas.]—Se designan así todas las piezas sobre las cuales se superponen otras; así las fajas de gules pueden estar cargadas de aspas de San Andrés.

Cargar.—(*Charger.*)—[Pint. sobre esmal.]—Poner, con auxilio de la espátula, el esmalte en polvo sobre la placa de metal.

Cariátide.—(*Cariatide.*)—[Arq. Art. dec.]—Estatua de hombre ó de mujer que sirve de soporte y reemplaza en un conjunto arquitectónico á una columna ó á una pilastra. Las cariátides del Pandrosium de Atenas representan figuras de mujer soportando sobre sus cabezas cestos con frutos. Entre las más hermosas cariátides del Renacimiento, es menester citar las del Louvre, debidas al cincel de Juan Goujón, y entre las del siglo XVII, las cariátides del hotel de ville de Tolón, ejecutadas por el estatuario Puget.



Caricatura.—(*Caricature* y *Charge.*)—Interpretación de la realidad exagerándola voluntariamente en sentido ridículo y grotesco. La caricatura ha sido en todos los tiempos un medio de sátira. Se hace la caricatura de cualquier persona, exagerando sus líneas fisionómicas. Son célebres las caricaturas de *Callot.*

Caricaturesco.—(*Caricatural.*)—Se dice que un dibujo es caricaturesco cuando puede clasificarse entre las caricaturas; pero no se emplea esta misma voz para indicar el aspecto ridículo de ciertas figuras mal dibujadas, pintadas ó esculpidas.

Caricaturista.—(*Caricaturiste.*)—Artista que dibuja ó modela caricaturas.

Carmín—(*Carmin.*)—[Pint.]—Color de tono rojo sanguíneo y muy vivo. El carmín en acuarela suministra ricos tonos violados cuando se le adiciona azul ultramar, azul de Prusia ó indigo. Algunas gotas de carmín añadidas á

una solución de tinta de China, dan á ésta tono más caliente.

Carminado. — (*Carminée.*) — [Pint.]—Tinta carminada, tinta de carmín, tinta de hermoso tono sanguíneo vivo.

Carnero. — (*Bélier.*) — [Blas.] — Se dice del carnero heráldico con los cuernos en espiral, figurado de perfil y andando. Carnero ungulado, es decir, cuyos pies son de otro esmalte que el cuerpo; carnero saltante, es decir, levantado sobre las patas traseras.

Carnes. — (*Chairs.*) — Dícese del color del cuerpo humano y del modo como se le imita. Se dice las carnes de Rubens, las carnes del Corregio, etc. La voz no implica forzosamente la idea del color: se dice también que ciertos estatuarios llegan á imitar la carne para indicar que han sabido, por medio del modelado, dar al yeso ó al mármol la apariencia de la vida. Se emplea en el mismo sentido la voz *encarnación*.

Carpintería.— (*Menuiserie.*) —Voz que sirve para designar en general el arte del carpintero y las obras confeccionadas en madera.

— (*Charpenterie.*) — [Arq.] — Arte del maderaje, y también maderajes en construcción.

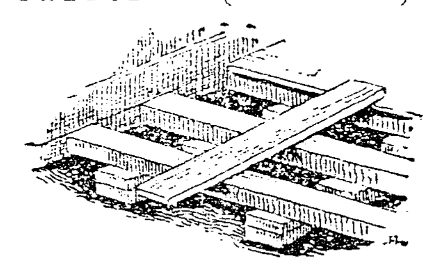
☼ **Carpintero de lo blanco.** —[Arq.]—El que trabaja y labra la madera de construcción. Esta voz se ve usada en documentos antiguos y existe, además, una obra escrita en el siglo XVII, por Diego López de Arenas con el título de *Carpintería de lo blanco y tratado de alarifes.*

☼ — **de lo prieto.**—[Arq.]— Llamábase así en lo antiguo, por oposición á *carpintero de lo blanco* (véase esta voz), al que hacía carros, norias, etc.

Carpo.—(*Carpe.*)—(Véase *Mano.*)

Carrara.—(*Carrare.*)—Se dice, por abreviación, para designar el mármol blanco (procedente de las canteras de Carrara, en Italia) de belleza y brillantez excepcionales, usado por los estatuarios.

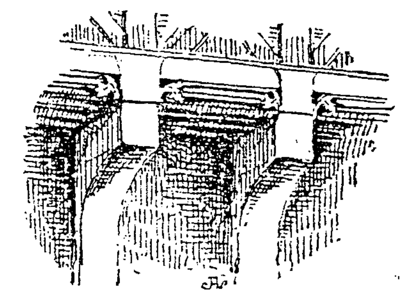
Carrera. — (*Lambourode.*)—



[Arq.]— Pieza de armadura horizontal que sostiene un suelo.

— (*Tholus.*)—[Arq.]—Clave de cúpula.

Carreras voladas.—(*Avant-solier.*)—[Arq.]—Vigas que soportan los pisos en las casas de estilo



ojival sobresaliendo de la fachada. Ciertas fachadas de esta época ofrecen carreras voladas en todos los pisos, de tal modo, que en las calles estrechas casi se tocan los extremos de las techumbres y los piñones.

Carriolas (serie de).—(*Cours de pannes.*)—[Arq.] — Serie de vigas colocadas en un techo en el sentido de la longitud (véase *Carriolas*).

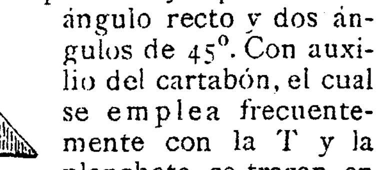
Carro.—(*Char.*)—[Art. dec.]— Coche usado en la antigüedad, de caja abierta por detrás y montado sobre dos ruedas. El carro, en el arte alegórico de nuestros días,

tiene una significación triunfal.

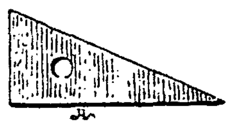
Carro fúnebre.—(*Char funèbre.*)—[Art. dec.]—Se dice de un coche de aparato sin forma determinada, construído según dibujos especiales de arquitectos ó pintores, y en los cuales se transporta el cuerpo en una ceremonia fúnebre. Tales son, el carro en que se transportaron las cenizas de Napoleón I, el cual ofrecía un precioso conjunto arquitectónico, y los carros fúnebres formados con cureñas de artillería adornadas con banderas, que soportan un ataud cubierto con telas.

Cartabón.—(*Équerre à dessiner.*)—Planchita delgada en forma de triángulo que tiene un ángulo recto, y con una abertura circular ú ojo que tiene por objeto manejarla mejor sobre el papel. Se emplean el cartabón y la regla para trazar perpendiculares, y dos cartabones para trazar paralelas.

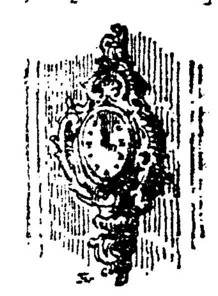
— **de 45°.**—(*Équerre à 45°.*)—Cartabón para dibujar que tiene un ángulo recto y dos ángulos de 45°. Con auxilio del cartabón, el cual se emplea frecuentemente con la T y la plancheta, se trazan en los dibujos de arquitectura los salientes de los perfiles, los ángulos en escuadra, los ingletes y, con frecuencia, en el trazado de las sombras, la dirección de los rayos luminosos, los cuales, siguiendo una convención generalmente adoptada en las proyecciones, se dirigen de izquierda á derecha siguiendo un ángulo recto de 45°.



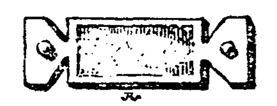
— **rectángulo.** — (*Équerre à fronton.*) — Cartabón para dibujar que tiene un ángulo recto y afecta la forma de un triángulo rectángulo, semejante al medio frontón de los monumentos antiguos.

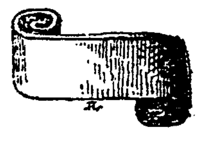


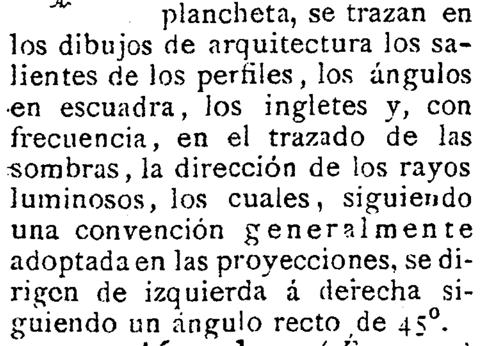
Cartel.—(*Cartel.*)—[Art. dec.]—Encuadramiento de reloj, sobre todo en los de estilo barroco, destinado á aplicarse sobre la pared (1). Se dice también de las cartelas de pequeña dimensión. Un cuadro acompañado de un cartel explicativo.



Cartela.—(*Cartouche.*)—[Art. dec.]—Motivo de ornamentación cuya parte central presenta un espacio destinado á recibir inscripciones, cifras, emblemas, etc. Las cartelas se componen á veces de molduras, y más comunmente de tarjetas ó cintas medio enrolladas y recortes, en rededor de los cuales se colocan guirnaldas, flores y follajes. En la época gótica, las cartelas afectan la forma de banderolas, cuyos extremos se enrollan en sentido inverso. Las cartelas más bellas y más ricas datan de la época del Renacimiento. Las de los si-









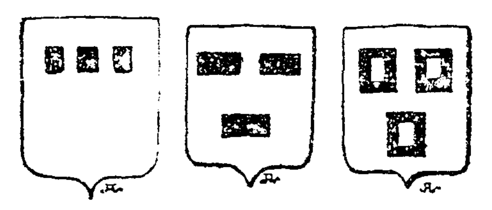
(1) En castellano se denomina *caja del reloj*, aunque esto se aplica tanto á los relojes de pared como á los de sobremesa.

gios XVII y XVIII son á veces demasiado exuberantes; pero dan testimonio constante de poderosa imaginación. También se da el nombre de cartelas á los contornos semielípticos, sencillos ó apareados que encierran las inscripciones jeroglíficas colocadas en los monumentos egipcios.

Cartela.— (*Papillons.*)—Dícese á veces de las cartelas de detalle dispuestas en los ángulos de una gran carta geográfica. Una carta de Francia con cartelas de las desembocaduras del Rhin y de la Meuse.

Cartelado. — (*Billeté.*) — [Blas.] — Se dice de un escudo ó de una parte de escudo sembrado de cartelas.

Cartelas.—(*Billettes.*)—[Blas.] Piezas de segundo orden en forma



de rectangulitos colocados en la parte superior. Se dice que las cartelas están trastrocadas cuando ocupan la parte inferior. También se dice, especialmente al blasonar el escudo, si están abiertas en redondo ó en cuadrado.

Cartera. — (*Carton.*) — Portahojas, en el cual se guardan dibujos y grabados.

Carteras. — (*Portefeuilles.*) — Dícese de dos hojas de cartón encuadernadas en tela, con un lomo con ó sin guardapolvos (véase esta voz) y cerradas con cintas. Tener numerosas carteras de grabados; poseer una colección numérica de piezas grabadas, en cartera.

Cartón. — (*Carton de peintre.*) —[Pint.] — Se llaman *cartones*, en pintura, los estudios hechos por los artistas antes de emprender la ejecución de un cuadro, y sobre todo de un fresco. La pintura al fresco, antes de ejecutarse sobre una lechada de cal reciente, que no permite retoques, exigía dibujos al tamaño de la ejecución, no siendo menester más que calcarlos en la superficie preparada. El papel de que al efecto se valían los pintores se llama en italiano *cartone*. De aquí ha venido la costumbre de llamar cartones á los estudios preparatorios de los artistas.

Cartón de cola. — (*Carton de collage.*) — Cartón ligero formado con hojas de papel encoladas en toda su extensión.

— **cuero.** — (*Carton cuir.*) — Cartón con cuya pasta se mezclan recortaduras de cuero y que sirve para fabricar ornatos por un procedimiento especial de moldeado.

— **embetunado.**— (*Carton bitumé.*) — [Const.]— Cartón cubierto de betún y usado para cubrir las techumbres de edificios pequeños y de poca importancia, cobertizos ó construcciones improvisadas.

— **litográfico.**— (*Carton lithographique.*) — Cartón que, habiendo recibido preparación especial, se destina á reemplazar las piedras litográficas.

— **piedra.**— (*Carton pierre.*)— [Art. dec.]—Pasta de recortaduras de papel y de cola de Flandes adicionada con materias que facilitan el endurecimiento (1), con la cual se ejecutan los vaciados de los adornos. Sin embargo, el cartón-piedra resiste poco tiempo á la humedad. Aumenta la duración aplicando frecuentes capas de pin-

(1) Las materias empleadas por lo común en España para fabricar cartón piedra son: yeso mate, albayalde, aceite y cola; y el vaciado se efectúa en moldes de azufre.

tura al oleo. Sólo se utiliza al exterior para trabajos provisionales. En los trabajos de interiores, por el contrario, se emplea casi exclusivamente la pasta de cartón para decorar techos, cornisas, etc. Estas pastas son de precio poco elevado y ofrecen más solidez que los ornatos de yeso.

Cartones. — (*Cartons.*) — Se dice de ciertos tableros para estudios ó croquis pintados al oleo. Se hallan en todas las tiendas de colores, ya preparados, y de dimensiones fijas, desde el *cartón de* 1, que mide 21 1/2 centímetros por 16, hasta el *cartón de* 40 que mide un metro por 81 centímetros.

Cartonero. — (*Cartonnier.*) — Mueble destinado á contener cajas rectangulares de cartón, que tienen dos de sus costados provistos de charnelas, y en las cuales se conservan, clasificados, manuscritos, autógrafos, notas, papeles y documentos de todas clases.

Cartulina de Bristol. — (*Carton de Bristol.*) — El cartón de Bristol, ó más simplemente el bristol, es un cartón muy blanco, de pasta muy fina y satinada. Se usa sobre todo para encuadramientos, y con hojas de bristol se añaden márgenes á las acuarelas y dibujos. Además, se emplea el bristol más blanco posible para ejecutar dibujos á pluma, los cuales se reducen, por los procedimientos de grabado, en relieve adoptados hoy. Se pintaban antes, sobre bristol, acuarelas y miniaturas en las cuales se buscaba extremada fineza á lo qué se presta admirablemente su lisa superficie.

Casa. — (*Maison.*) — [Arq.] — Construcción destinada á habitarse. Las casas griegas y romanas se componían en general de muchos cuerpos de edificio en rededor de un patio. Las casas góticas y del Renacimiento elevadas según planos, eran de formas variables y sus fachadas estaban á veces suntuosamente decoradas con esculturas en piedra y en madera.

Casa Ayuntamiento. — (*Hótel de ville.*) — [Arq.] — Edificio ó residencia de la autoridad municipal. Muchas casas-ayuntamientos son interesantes por la riqueza de su arquitectura. Entre las más conocidas de este título, citaremos en Francia las de Lyon, Arlés, Tolosa, Aix, Burdeos, San Quintín, Arras (siglo XVI), Duay. Las del Norte son célebres. Basta citar en Bélgica, los de Bruselas (1450), Udenarde, Luven (1459), Ambéres (1566), Maëstricht, en Holanda, la de Amsterdam.

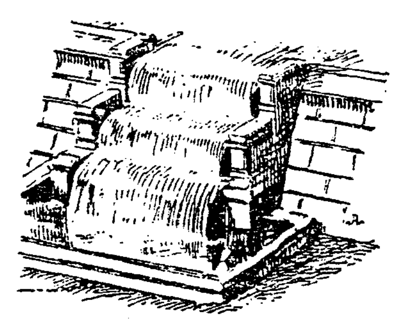
— **cuadrada.** — (*Maison carrée.*) — [Arq.] — Se dice comunmente de un templo romano existente en Nimes y del cual es reproducción la iglesia de la Magdalena, en Paris, aunque considerablemente ampliada.

Casamata. — (*Bretèche.*) — Adiciones de galerías ó de fortificaciones, en carpintería, frecuentemente usadas en la edad media.

Casar. — (*Marier.*) — Dícese en imprenta del modo como se combinan, para la ejecución de una obra, dos procedimientos de impresión diferentes. Casar la litografía con la tipografía, esto es, tirar en un texto impreso viñetas en litografía; casar la talla dulce con la tipografía, esto es, ornamentar un volumen con cabeceras, finales, títulos en talla dulce.

Cascabel. — (*Grelot.*) — [Blas.] Dícese de una campanillita de forma redonda. Se la llama también cencerrillo. Se ponen siempre en bastante número en el escudo, y cuando no hay muchos se dice sembrado.

Cascada. — (*Cascade.*) — [Art. de los jard.]—Caída artificial de



agua. Bien se dispone la caída del agua sobre sucesivos bancos de rocas, como en Versalles, en el bosquecillo de los Baños de Apolo, ó bien, como en Saint-Cloud, sobre una construcción de gradas regularmente asentadas.

Cascarón. — (*Cul-de-four.*) — [Arq.] — Bóveda en forma de semicúpula.

— (*Trompillon.*) — [Arq.] — Pechina pequeña (véase *Pechina*).

— **de bóveda.** — (*Trompillon de voûte.*) — [Arq.] — Piedra redonda que forma parte de las dobelas de un nicho, y también piedra colocada en el punto en que concurren los radios de las dobelas.

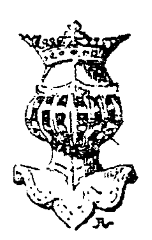
Casco. — (*Casque.*) — [Blas.] — El casco es la pieza más noble del escudo de armas y se coloca en lo alto del mismo. Está vuelto (véase esta voz), de frente ó de perfil, según el rango, y siempre vuelto al lado derecho, salvo en las armas de los bastardos, en las cuales mira hacia el lado siniestro.

— **de barón.** — (*Casque de baron.*) — [Blas.]—Casco de plata con viseras de cinco barras, vuelto dos tercios.

— **de bastardo.** — (*Casque de bâtard.*)—[Blas.]—Casco de acero pulimentado, visera cerrada y abatida, vuelto de perfil y hacia el lado siniestro.

— **de Conde.** — (*Casque de comte.*)—[Blas.]—Casco de plata con





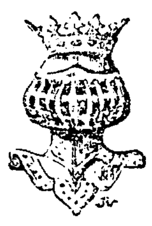
Escudero. Gentilhombre. Marqués.

visera de siete barras, vuelto dos tercios.

Casco de Duque.—(*Casque de duc.*)— [Blas.] — Casco de plata, vuelto de frente, con orla y clavos de oro y visera cerrada de nueve barras.

— **de Emperadores y Reyes.** — (*Casque des empereurs et rois.*) — [Blas.] — Casco de oro damasquinado, con la visera abierta y sin ventalla, y vuelto de frente.

— **de escudero.** — (*Casque d'écuyer.*) — [Blas.]—Casco de acero pulimentado, cubierto y cerrado, y vuelto de perfil.


Conde. Duque. Emperador.

— **de Gentilhombre.**—(*Casque de gentilhomme.*) — [Blas.] — Casco de acero con visera de tres barras, vuelto de perfil.

— **de Marqués.**— (*Casque de marquis.*)—[Blas.]—Casco de plata con visera de siete barras, vuelto de frente.

— **de los Príncipes y Duques soberanos.**—(*Casques des princes et ducs souverains.*)—Casco de oro damasquinado, con la visera menos abierta que el de los Reyes y vuelto de frente.

Casco de un edificio. —(*Cage d'un édifice.*)—[Arq.] — Conjunto de muros exteriores que determinan la forma de una construcción.

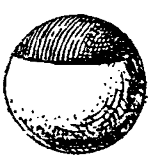
Casetón.—(*Caisse* y *Casse.*)—[Arq.] — Compartimiento hueco colocado entre los modillones de las cornisas, en los entablamentos corintios y frecuentemente decorado con rosetones. También se dice casa.

Casino. —(*Casino.*)— [Arq.]— Conjunto de construcciones en los establecimientos de aguas medicinales ó en las estaciones de baños de mar, que sirve de punto de reunión y encierra salas de baile, concierto, juego, etc.

Casita de campo.—(*Chalet.*) — [Arq.] — Habitación campestre adornada con balcones y galerías en ensamblaje exterior á imitación de las casas suizas, construídas con tablas y troncos de árbol, y con techumbre que forma saledizo sobre las fachadas.

Casquete.—(*Calotte.*)—[Arq.] —(Véanse *Cascarón* y *Casquete esférico.*)

— **esférico**. — (*Calotte sphérique.*)—Se dice de una porción de esfera limitada por un plano que la corta, y cuyo volumen no puede exceder de la mitad de la esfera. Se dice también de las bóvedas que ofrecen esa forma: bóveda de casquete.



Castaño. — (*Châtain.*) — Color pardo rojizo obscuro. Esta voz no se emplea nunca en femenino.

Castillejo. — (*Châtelet.*) — Pequeño castillo fortificado.

Castillo —(*Château.*)— [Arq.] —Morada feudal fortificada y también palacio y casa señorial (1). Los castillos fuertes del siglo XI y del XII, comprenden una torre rodeada de fosos. En el siglo XIII, los recintos de murallas se desenvolvieron y flanquearon de torreones; las residencias señoriales fortificadas comprenden lujosas construcciones habitables. En el siglo XV se construyeron moradas espléndidas y suntuosas, más que verdaderas fortalezas. Los castillos (1) del Renacimiento son palacios, entre los cuales es menester citar los castillos de Gaillón, de Blois, de Chenonceaux, del Louvre, de Madrid, de Fontainebleau, etc. En cuanto á los castillos construídos durante el siglo de Luis XIV, los de Versalles, de Mendon, de Marley, etc., son, ó eran maravillosos edificios.

Castillo.—(*Château.*)—[Blas.] —Dícese de una figura representando torres unidas por cortinas. Hay castillos *sencillos*, *cerrados* ó *sin puertas*.

— **fabricado**. — (*Château maçonné.*) — [Blas.] — Castillo en el cual las juntas de piedras están indicadas por un esmalte diferente de el del campo del escudo.

— **flanqueado**.— (*Château sommé.*)—Castillo guarnecido de torres.

Casulla. — (*Chasuble.*) — [Art. dec.]—Vestidura sacerdotal que se pone sobre el alba para decir misa. (Véase *Casullería.*)

Casullería. — (*Chasublerie.*) — [Art. dec.]—Arte de fabricar casullas y vestiduras sacerdotales.

Catacumbas. — (*Catacombes*) —Subterráneos que sirvieron de sepultura, de osario, etc., etc. En las catacumbas de Roma es donde se refugiaban los cristianos para

(1) Esta doble acepción sólo existe en francés.

(1) Alcázares. En España, bien conocidos son los de Toledo y de Segovia. En el mismo caso está el célebre *Castillo de la Aljafería*, en Zaragoza, que tanto debe á los Reyes Católicos.

celebrar las cerem onias del culto. También existen catacumbas en Siracusa, en Palermo, en Agrigento, en Toscana y en Etruria. Las catacumbas de París son antiguas galerías de explotación de canteras de piedra, pero contienen inmensa cantidad de osamentas, amontonadas con regularidad, procedentes de diversos cementerios, entre otros los de Inocentes, de San Eustaquio, así como los que circuían las iglesias destruídas en diversas épocas. Por último, en las catacumbas de París es donde están colocados los restos de las víctimas de Agosto de 1788, Abril de 1789 y Septiembre de 1792.

Catacumbas.— [Art. dec.] — Hállanse en las catacumbas de Roma gran número de pinturas que son los primeros ensayos del arte cristiano. Se ignora absolutamente quiénes fueron los autores. Son representaciones hieráticas, simbólicas, cuyo valor estaba, no en el signo, sino en la cosa significada; tal es el *pescado*, *ictus*, por el Cristo; el *áncora*, por la esperanza; la *paloma*, por el alma, etc.—« Agrupando estos signos, dice M. Rossi, ilustre arqueólogo é historiador de las catacumbas, se llegaba á una verdadera escritura misteriosa, conocida sólo por los iniciados.»

Catafalco.—(*Catafalque.*)—Estrado con adornos más ó menos ricos que se eleva en las iglesias para colocar un ataud durante la ceremonia fúnebre.

Catalogar. — (*Cataloguer.*) — Dirigir el catálogo de una colección de obras de arte. Para catalogar obras de arte tan puntualmente como sea posible, es menester, no sólo enunciar el título de cada objeto, sino dar las dimensiones, describirle, indicar el nombre del autor y la procedencia, marcando de algún modo la genealogía, y, en fin, reproduciendo en facsímiles, si es posible, las firmas ó marcas que existen en cada objeto.

Catálogo. — (*Catalogue.*)—Clasificación alfabética ó por escuelas de las obras de arte que pertenecen á un museo ó colección privada, y aun de obras diversas reunidas para una exposición pública ó una venta.

— **razonado.**—(*Catalogue raisonné.*)—Catálogo que no solamente da una clasificación de los objetos, sino que los describe, discute y hace su historia.

Catedral. — (*Cathédrale.*)— [Arq.]—Iglesia episcopal de una diócesis. Cuando ejerce las funciones episcopales un Arzobispo, toma la iglesia el nombre de metrópoli ó catedral metropolitana. En Oriente, la planta de la catedral era una cruz griega, es decir, cuatro naves de igual longitud, cortándose en ángulo recto; en Occidente, una cruz latina, es decir, una nave larga y un crucero sensiblemente más corto con un número de naves siempre impar. La arquitectura de las catedrales forma uno de los capítulos más importantes de la historia del arte. Las catedrales de Francia citadas como tipos son: por su portada, la de Reims (siglo XIII); por su nave, la de Amiens (1218-1238); por su coro, la de Beauveais (1225), y por sus torres, la de Chartres (1240). A estas catedrales pueden añadirse también las de Cahors y del Mans (siglos X y XI); las de Angoulême y Carcassonne, de Angers, de Noyon y de Autun (siglos XI y XII); las de Rouen (siglos XII al XV); la de París (1160-1235), y la de Laon (siglo XIII), etcétera; por último, la de Albi (siglo XIV), ejecutada con admirable valentía arquitectónica, lo cual le da aspecto de verdadera fortaleza.

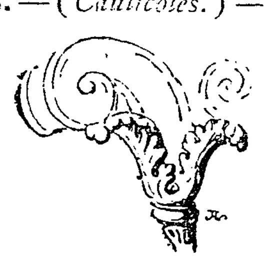
○ **Catedrales españolas.**— Las más importantes corresponden á los estilos románico y ojival. Por orden de fechas son las siguientes: siglo XI, la de Jaca; siglo XII, las de Salamanca y Zamora, y la Colegiata de Toro. Del estilo de transición, que se desarrolló á fines del siglo XII y principios del XIII, Tarragona, Lérida y Solsona. Ojivales son: del siglo XIII, las de Avila, Cuenca, Barcelona, Toledo y León; del XIV, Burgos, Palencia, Pamplona, Valencia y Zaragoza, y del XV son la de Sevilla, la nueva de Salamanca y la de Huesca. La Catedral de Córdoba, como es sabido, sólo lo es desde la época de San Fernando, habiendo sido primeramente mezquita.

Catenaria. — (*Chaînette.*) — Curva que da un hilo flexible entregado á su propio peso, cuando sus dos extremidades están suspendidas de dos puntos tomados en una misma horizontal. Esta curva en sentido inverso se emplea frecuentemente en la traza de arcos, bóvedas, etc.

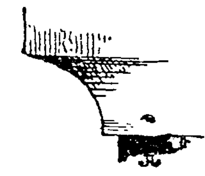
Caudato.—(*Caudè.*) —[Blas.] — Se dice de la cola de los cometas que figuran como pieza de blasón. Un cometa caudato de oro. Los cometas representados en los blasones ofrecen también frecuentemente el aspecto de una estrella de ocho puntas ó *raya*, una de cuyas puntas es más larga que las otras y ondulante.



Caulículos. — (*Caulicoles.*) — [Arq.] — Tallos que nacen entre los repliegues de las hojas de acanto del capitel corintio, los cuales se enrollan bajo las volutas que sostienen el saliente del abaco.



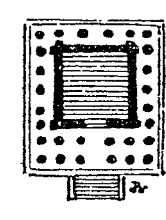
Caveto. — (*Cavet*) — [Arq.] — Moldura cóncava cuyo perfil mide por lo común un cuarto de círculo. El caveto es principalmente una moldura de cornisa. El mismo perfil, usado en las basas ó zócalos, recibe el nombre de apófijis, y curva acordada cuando una de las extremidades de la misma se acuerda con una superficie plana.



Cegar.—(*Avengler.*)—[Arq.]— Cerrar un vano con obra de albañilería ó con tablas.

○ **Ceja.**—[Arq.] — Dícese de la roza horizontal que se hace en un muro á modo de imposta, para labrar una bóveda.

Cela. — (*Cella.*) —[Arq.]— Santuario de los templos de la antigüedad clásica. Se da igualmente este nombre á las diferentes piezas de una casa romana, y á ciertos compartimientos diversamente caldeados que se instalaban en los establecimientos de baños, en la antigüedad.



○ **Celada.**—[Arm.] —Voz sinónima de yelmo y almete, siendo, por consiguiente, un género de casco que cubría el rostro, pues de no ser así se le denominaba *celada descubierta.* Las celadas de los siglos XV y XVI ofrecen formas muy artísticas y de singular elegancia.

○ **Celaje.** — [Pint.] — Dícese del cielo en un paisaje, y algunos autores, particularizando, llaman celaje á las ráfagas de luz ó resplandor que aparece por una rompiente de nubes.

Celosía. —(*Jalousie.*)—[Arq.] —Puerta de cerramiento, agujereada, de madera ó de hierro, formada por un bastidor, en el cual encajan unas tablillas horizontales, espaciadas é inclinadas, de manera que permitan mirar desde el interior al exterior de un departamento sin poder ser visto desde fuera. (Véase *persiana.*)

— (*Vasistas.*)—Hueco pequeño, cerrado por un bastidor con celosía.

Célebe. — (*Célébé.*)—Dícese de ciertos vasos griegos de forma elegante, provistos de dos asas y pié. También se dice kélebe (1). Hay kélebes lisos, otros, por el contrario, ofrecen la panza ricamente decorada.



Cemento romano.—(*Ciment romain.*)—Cemento obtenido por la cocción y reducción á polvo de piedras especiales. Desleídas en agua forman una pasta blanda que se endurece rápidamente con el aire.

Cena.— (*Cène.*)— Dícese de los frescos, cuadros, bajo-relieves, representando á Cristo comiendo con sus apóstoles la víspera del día de su Pasión.

Cenador.—(*Berceau de verdure.*)—Bóveda de follaje recortado, en un bosquecillo ó glorieta ; también se hace aplicando ramas á un encañado ó celosía de forma semicilíndrica.

Cendal.—(*Cendal.*)—[Art. dec.] —Tela de seda usada en la edad media para hacer banderas y ricas vestiduras, etc.

Ceniza de ultramar.—(*Cendre d'outremer.*) — [Pint.] —Color de hermoso tono azul vivo.

(1) Dada la etimología de la palabra, tenemos por más propio escribir Kélebe y no Célebe.

Cenizas azules.—(*Cendre bleue.*)—[Pint.]—Color usado en la pintura al temple. Estas *cenizas* de procedencia diversa, que se hallan en la piedra blanda de las minas de cobre, redúcense á polvo y se muelen con agua. Algunas, por dar tintas vivas, se emplean para acentuar las luces de las decoraciones teatrales; otras, por el contrario, son grises y apagadas.

— **verdes.** — (*Cendre verte.*)— [Pint.]—Color usado en la pintura al temple, formado de una especie de ocre ú óxido de cobre, que tiene el inconveniente de ponerse obscuro.

Cenotafio.—(*Cénotaphe.*)—Monumento elevado en memoria de un difunto, cuyos restos mortales no están allí depositados.

Centaura. — (*Centauresse.*) — [Mit.] —Hembra del Centauro. Ser fabuloso, mitad caballo y mitad mujer.

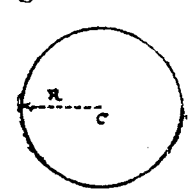
Centauro. — (*Centaure.*)— [Mit.]—Ser fabuloso, mitad hombre y mitad caballo, que los egipcios (1), etruscos, griegos, romanos, etc., introdujeron en la composición de los bajo-relieves, y del cual hicieron motivo principal de numerosos grupos.



(1) El autor padece un error al consignar que los egipcios representaron el centauro. No creemos propio este lugar para impugnar doctrinas; pero sí consignaremos, sin duda ni reserva, que en la mitología figurada del Egipto no se registra la imagen del caballo, ni mucho menos el ser híbrido llamado *centauro*, el cual, como todos los símbolos naturalistas, nació del panteísmo griego, pasó luego á Etruria, y, últimamente, á Roma.

Los artistas del Renacimiento y de los tiempos modernos han representado también y con frecuencia esta figura mitológica, cuyo torso humano, colocado sobre un cuerpo de caballo, permite obtener líneas acentuadas y hermosas. Sobre algunos vasos del antiguo hay algunas figuras de centauros, en las cuales los miembros anteriores tienen forma humana.

Centro.—(*Centre.*)—Dícese en geometría de un punto situado á igual distancia de todos los puntos de una línea ó de una superficie curva, de una circunferencia ó de una esfera; esa distancia constante lleva el nombre de radio. Se dice del motivo de la parte central de un cuadro, del sitio en que se concentra un efecto de luz, el interior de una escena; un centro luminoso, una composición cuyo centro no está suficientemente indicado.



— del escudo.—(*Abîme.*)—(Véase *Corazón.*)

— de mesa.—(*Surtout.*)—Gran pieza de orfebrería destinada á servir de centro de mesa. Hay centros decorados con estatuitas y grupos ejecutados por los modelos de los escultores más célebres.

Cera de modelar.—(*Cire à modeler.*)—[Escult.]—Cera amarilla adicionada de colofonía, trementina y aceite, y algunas veces teñida de bermellón ó bien de rojo obscuro. La cera de modelar se endurece con más ó menos facilidad, según la cantidad de aceite que lleva adicionada y es más dura en verano que en invierno.

— de guarnecer.—(*Cire à border.*)—[Grab.]—Cera verde ó cera de modelar, de la cual se sirven los grabadores para bordear sus planchas á fin de transformarlas en verdaderas artesas. La cera de guarnecer tiene el inconveniente de ser viscosa y de pegarse á los dedos cuando está demasiado blanda. Se hacen barritas que se colocan con el punzón y se unen á los rebordes colocadas verticalmente sobre el cobre, y pasando exteriormente una llave ó un trozo de hierro caliente que funde la cera, se tapan todos los intesticios por los cuales el ácido pudiera marcharse.

Cerámica.—(*Céramique.*)—[Art. dec.]—Arte de fabricar objetos de toda clase de formas, en barros de todas especies, y de decorados con auxilio de la pintura ó de la plástica, ó de ambos medios reunidos. La diferencia de los barros y de los procedimientos decorativos, ha engendrado la diferencia de productos. Por el nombre general de cerámica se designan pues: 1.º *Ladrillos, tejas* y *vajillas comunes.* 2.º *Lozas.* 3.º *Gredas cerámicas.* 4.º *Porcelanas* (véanse estas voces.) La cerámica ocupa, en consecuencia, un lugar importante en las artes decorativas. Participa á la vez de la arquitectura, de la escultura y de la pintura.

La voz cerámica empléase también de un modo general para designar, no sólo el arte que Bernardo Palissy llamaba «el arte del barro», sino sus mismos productos.

— alemana.—(*Céramique allemande.*)—Fábrica de Bayreuth: vajilla tenue, sonora, bien trabajada, con esmalte azulado, realzado con dibujos primorosos en azul gris poco vivo.—Fábrica de Nuremberg: estilo arcaico, trabajo muy fino; decoración tomada de los animales del país, los cuales suministran algunas veces el motivo del cuerpo entero de la pieza.—Porcelana de Sajonia: cajas de relojes de pared y de bolsillo, tabaqueras

decoradas con pinturas de extremada fineza, flores, figuritas, vasos reticulados, grupos de asuntos ligeros y simpáticos, ó bufones, animales, candelabros, lucernas, etc.

— **árabe.**—(*Céramique arabe.*)—Del siglo VIII al XIV. Placas de revestimiento; cerámicas con vidriados azules y verdes realzados con negro; composición de segmentos geométricos; mosaicos, vasos de uso y de adorno con ornamentación geométrica, con algunas figuras de animales.

— **asiria y egipcia.**—(*Céramique assyrienne et égyptienne.*)—Los egipcios fabricaron piezas en pasta blanda, decoradas, por lo común, con ornatos negros en zis-zás ó de esmalte azul casi mate (1). Los ladrillos de fabricación asiria, hallados en las ruinas de los templos de Babilonia, ofrecen muy variados colores y están cubiertos de esmalte vítreo (2).

— **céltica.** — (*Céramique celtique.*)—Las alfarerías galas, bretonas, etc., consisten generalmente en vasos de barro gris ó negruzco, de fabricación muy grosera y decorados con ornatos trazados en hueco con auxilio de un estitele que penetraba en la pasta húmeda (3).

— **china.**—(*Céramique chinoise.*)—El arte cerámico chino se remonta á la más remota antigüedad. Vasos de greda y porcelana. La China inventó el grieteado. La ornamentación más antigua es el camafeo azul. La porcelana policroma se ha clasificado por ciertos autores en muchas familias. Sin embargo, esta clasificación, puramente convencional y que recientes descubrimientos han hecho abandonar, presenta la ventaja—desde el punto de vista decorativo—de caracterizar bien el modo de policromia adoptado por los chinos. Así, creemos útil reproducir aquí este sistema de clasificación: *Familia crysantemopaloniana:* ornamentación de crysantemos y peonías. *Familia verde:* verde de cobre, asuntos históricos, decoraciones agrestes, rocas, gramíneas, claveles, margaritas, mariposas, insectos. *Familia rosa:* rojo carmíneo degradado, derivado del oro, pechinas, arabescos, ramos de flores, figuras de carácter familiar; piezas frágiles, delicadas, transparentes, las cuales reciben el nombre de *cáscara de huevos.*

* **Cerámica española.**—Los vasos prehistóricos hallados en las cuevas y dolmenes, especialmeute en el Mediodía de España, y cuyo mayor contingente se debe quizá á las provincias de Granada y de Murcia, ofrecen todos los tipos desde el cuenco de barro grosero, en el cual se advierten las huellas de los dedos que le moldearon, á la copa ó vaso de superficie pulida y artística forma, siquiera sean anteriores al torno y al horno (véase *Cerámica prehistórica*). El Museo Arqueológico Nacional posee algún vaso, ya hecho á torno, cocido y pintado, que pudiera ser celtibérico, y el Museo de Tarragona atesora preciosos restos de cerámica etrusca, importada ó fabricada por los tirrenos. En cuanto á la época romana, además de los *barros saguntinos* (véase *Cerámica sagunti-*

(1) Lo más característico é importante de la producción cerámica del Egipto, son las figuritas funerarias, amuletos y aun objetos de uso, de loza, por algunos considerada como porcelana, con esmalte verde.

(2) Aunque el autor llama ladrillos á estos productos, se refiere á los azulejos de revestimiento. El ladrillo asirio, de construcción, es cuadrado y lleva impresa en hueco una inscripción cuneiforme.

(3) Entendemos que más propiamente que céltica debiera llamarse *primitiva* ó *prehistórica* esta cerámica.

na), se han hallado hermosas ánforas, pateras, copas y vasitos pequeños, especialmente en Palencia, donde quizá hubo un alfar de esos productos ordinarios, figuritas de barro, como bustos funerarios, cuyos mejores ejemplares proceden de Córdoba y de Sevilla, y ladrillos de construcción, muchos de ellos empleados para formar sepulturas, abundando los que llevan la marca *Legio VII Gemina*.

De la edad media sólo se conservan los barros lisos ó vidriados producidos por los árabes, quizá porque, perdida la industria cerámica en la Península, los árabes surtirían de esos productos á los reinos cristianos. Consúltense, pues, los artículos *Cerámica hispano-morisca*, *Cerámica mudéjar* y *Cerámica morisca* para formar idea de lo que fué la producción arábiga. En el siglo XVI, el arte cristiano produjo placas escultóricas para la exornación arquitectónica, vidriadas de colores, verdaderas mayolicas, de las cuales en Sevilla existen preciosos ejemplares, siendo los de más interés los modelados por Pedro Millán para la portada de la iglesia de Santa Paula; también se hicieron retablos á la manera de *Lucca della Robbia*.

Á partir de entonces, las fabricaciones más importantes de loza son las siguientes: Talavera de la Reina: jarros, grandes vasos decorativos, cuencos y tazones, *marcelinas*, platos, escudillas, vacías, salvaderas, tinteros y cuadros de composición de asuntos religiosos, formados por *azulejos*, cuando no azulejos ornamentales, unos y otros para revestimientos; el fondo baño blanco, las figuras y adornos á claro-obscuro con azul, ó policromias con verde, amarillo, pardo y azul. Predomina el gusto italiano. Triana: azulejos de revestimiento, platos y otros objetos, de fondo blanco y colores. Alcora, fábrica de los Duques de Aranda: jarros, escudillas, copas, platos y figuras de animales con diversidad de colores; trabajaron en ella artistas franceses, de Moustier, que copiaban los asuntos con que embellecían sus obras, de los grabados de Lebrún.—Manises: vasos y platos con reflejo cobrizo continuando la tradición y manufactura *morisca*.—Se tiene noticia de las fábricas de loza que en el siglo XVI había en Biar, Trahiguera, Paterna, Alacua, Moncada, Quart, Villalonga, Barcelona, Murcia, Murviedro y Toledo; se conservan productos catalanes muy curiosos, y de Toledo deben ser los azulejos de gusto plateresco con esmaltes de reflejo metálico, á la manera mudejar, con el escudo imperial de Carlos V, allí encontrados.—Manufacturas de porcelana: Buen Retiro, Madrid, fábrica establecida por Carlos III en 1759, llamada de *La China*, con artistas de Capo di Monte y de Nápoles: *biscuits* de diversos géneros como figuritas y grupos escultóricos representando personajes ó asuntos tomados de la Mitología, jarrones con *camafeos* del género Flaxman, de fondo azul ó violado y figuras blancas, centros de mesa compuestos de figuras y adornos, habiendo existido uno magnífico que fué del Príncipe de la Paz; tazas y jícaras con sus platos, con figuritas pintadas y adornos dorados. Los franceses destruyeron la fábrica de *La China* en 1808. Lo más importante que produjo esta fábrica fué la habitación llamada de *China* en el Palacio Real.—Fernando VII, en 1817, restableció la manufactura en la Moncloa. Esta nueva fábrica produjo, en porcelana lustrosa, jarrones con flores delicadísimas; figu-

ras y placas estampadas con planchas de cobre, de las cuales conserva una colección el Museo Arqueológico Nacional.-Por último; Alcora fabricó también porcelana conservándose un modelo de horno fechado á 29 de Junio de 1756, á cuyo propósito declara Jacquemart que si se trata de la porcelana natural ó kaolínica, los ensayos de España en este sentido, habrán precedido á los de Sevres.

Cerámica etrusca. — (*Céramique étrusque.*) —Los vasos de fabricación etrusca son de pasta blanda y formados, por lo común, de un barro de tono rojo más ó menos obscuro sobre el cual destacan en negro ó blanco figuras y escenas tomadas de la mitología ó la historia de los tiempos heroicos. Siluetas muy características (1).

— **francesa.**— (*Céramique française.*)—Derivada del Renacimiento italiano. Al principio, de barros sencillos con barniz de plomo. Fábricas de Beauvais, barros barnizados de verde pálido, tinta uniforme; Saintes, la Chapelle-des-Pots, verde vivo, jaspeado de llamas obscuras; Sadirac, vajilla verde; París, esmalte gris azulado con jaspeaduras muy vivas. Después, barros esmaltados: lozas rústicas de Bernardo Palissy, asuntos mitológicos, figuras populares, platos de adorno decorados con peces, reptiles, conchas, follajes en relieve vaciados del natural y coloreados con tintas calientes, obscuras, blancas, azules, verdes, amarillas; Normandía, *epis de faîtaje;* loza fina de Oiron, de pasta dura y sonora, de ornamentación obscura, negra y más clara, nielados sobre fondo marfil, ornatos en relieve ó en bulto redondo, figuras, mascarones, blasones, piezas pequeñas y ligeras, copas, jarros, biberones, candelabros. Fábricas de Nevers, Rouen, Moustiers, Marseille, Strasbourg-Haguenau, Lunéville, Rennes, Sinceny, Chauny, París, Sceaux. Porcelanas de Saint Clond, Sèvres, Chantilly, Vincennes.

Cerámica galo-romano. — (*Céramique gallo-romaine.*)—Los vasos de esta época son de fabricación más primorosa que los de la época céltica, de perfil más elegante y decorados con ornamentación en relieve (1).

— **griega.** — (*Céramique grecque.*) — Los vasos de fabricación griega son de formas muy sencillas y están decorados con palmetas, meandros, grecas, inscripciones, asuntos históricos destacándose en

(1) El autor ha caído en un error harto vulgar, que no podemos menos de desvanecer. La circunstancia de haberse hallado los vasos pintados con figuras rojas, negras ó blancas á que se refiere, en las tumbas etruscas, indujo á los sabios del siglo último y á los del primer tercio del presente, á clasificarlos como etruscos. Las investigaciones posteriores han venido á demostrar, de modo palmario é indubitable, que los vasos así ornamentados son productos griegos importados á Italia, donde también hubo fabricantes griegos. Así pues, el calificativo de etrusco, que aun los presuntos inteligentes dan á los vasos pintados, carece en absoluto de razón de ser, tanto más, cuanto que los vasos propiamente etruscos ofrecen caracteres peculiarísimos en nada parecidos á los griegos, salvo en las formas, y no siempre. De estos caracteres, los que conviene señalar como constantes son: el barro, siempre negro (búcaro), y no barnizado de color negro, la ornamentación geométrica y sencilla trazada con punzón en los más antiguos, y escultórica en los más modernos. De estos últimos, son de notar los canopos y la serie variadísima de vasos en formas de peces ó con figuras diversas, mascarones, etc.— Quien desee noticias más precisas lea *L'Archéologie étrusque et romaine*, por *Martha*, libro que forma parte de la misma colección á que pertenece el presente VOCABULARIO.

(1) La cerámica galo-romano, como la *saguntina* en España, como la de Arezzo en Italia, es toda ella de carácter romano, teniendo por distintivos el color rojo osbcuro y mate de su esmalte, la ornamentación que indicada queda y las marcas de los nombres de sus fabricantes estampadas en el medio de los platos.

negro ó en blanco sobre fondo rojo, ó rojo sobre fondo negro ó castaño (1).

Cerámica india. — (*Céramique indoue.*) — Derivada del arte persa. Esmaltación de grandes placas destinadas al arte monumental y ejecutadas con tonos vivos y variados. Porcelana azul con ramajes recortados, encuadrando ramos, pájaros, etc. Porcelana policroma cuya perfección recuerda la pureza del esmalte alveolado (*cloisonné*) y las incrustaciones de oro y pedrerías.

— **hispano-morisca.** — (*Céramique hispano-mauresque.*) — Caracterizada por la elegancia de formas y por el encanto que tienen los tonos relucientes con reflejo metálico. Fábricas de Málaga, productos con adornos azules y reflejo cobrizo; de Valencia, con reflejos más calientes, variados desde el oro amarillo al cobre rojo que es el más vivo; de Mallorca, la cual ha dado nombre á las mayolicas italianas. Existen también piezas cerámicas *siculomoriscas*, de forma oriental, con ornamentación azul, cubiertas de ornatos vermiculados con reflejo áureo-cobrizo (1).

Cerámica holandesa. — (*Céramique hollandaise.*) — Fábrica de Delft. Brillo y transparencia de los colores cuyo contorno no se confunde con el barniz. Ricas pinturas que brillan con el vigor del azul, del rojo y del oro. El *Delft dorado* es el tipo más interesante producido en Holanda.

— **inglesa.** — (*Céramique anglaise.*) — Derivada de Delft. En el siglo XVII, vasos de botica, azulejos de revestimiento con paisajes en azul, vajillas de Fulham, lozas de Lambeth y de Liverpool. — Siglo XVIII, fábrica del célebre Joshua Wedgwood, vasos camafeos, medallones, sellos de estilo griego; imitación del vaso antiguo llamado de *Portland* con figuras blancas sobre fondo verde; imitaciones egipcias en bizcocho negro realzadas con bajo-relieves rojos y blancos; bajo-relieves y camafeos de

(1) La presente noticia es tan deficiente que no podemos menos de ampliarla y aun corregirla. La clasificación admitida hoy, señala las siguientes clases de vasos: *Vasos de estilo primitivo*, procedentes del Asia Menor, de formas sencillísimas, barro amarillo, sin barniz, con ornamentación geométrica trazada con tintas rojizas y pardas. — *Vasos de estilo corintio*, de igual procedencia, formas más perfeccionadas y graciosas, figuras de animales y figuras humanas por primera vez, representando asuntos de la guerra Troyana, todo dibujado sobre la arcilla amarillenta sin barnizar, con colores pardo y rojo obscuro. — *Vasos de estilo arcaico*, de formas artísticas y severas, barro finísimo y ligero, hermoso barniz negro y figuras referentes á las leyendas atenienses, al mito de Atenea y al de Hércules, trazadas con negro sobre el fondo rojo. — *Vasos de estilo bello*, de formas semejantes á los anteriores, aunque más graciosas, igual perfección técnica, figuras rojas sobre fondo negro, dibujo correctísimo, asuntos mitológicos, en especial de la fábula de Baco. — *Lekytos atenienses*, blancos, sin barniz, con figuras primorosamente dibujadas á pincel. — *Vasos italo-griegos*, imitaciones italianas de los de estilo bello, de inferior calidad y mérito, con asuntos báquicos por lo general. *Vasos de formas singulares*, en forma de cabezas de animales, etc.

(1) La denominación *hispano-morisca* dada por el Barón Davilier á los productos cerámicos españoles debidos á la cultura mahometana, puede admitirse más por su conveniencia que por su propiedad. No faltan arqueólogos que señalen piezas de loza con reflejo metálico como positivamente árabes, contándose las piezas vidriadas entre los productos más antiguos. Por lo demás, es menester tener muy en cuenta que las piezas con ornamentación de reflejo dorado y azul, como los platos decorados con leones y otros motivos heráldicos, deben apellidarse *mudéjares*, y las alfarerías de pacotilla, de ornamentación tosca trazada con pintura roja de reflejo cobrizo, producidas ya en el Renacimiento y los tiempos posteriores, si bien con ornatos de gusto tradicional arábigo, deben denominarse *moriscas*. El autor, refiriéndose sólo á las lozas vidriadas, ha olvidado los *barros mudéjares*: tinajas y otras suertes de vasos sin barniz alguno, con ornamentación rehundida ejecutada con improntas ó moldes aplicados al barro fresco.

Flaxman sobre fondo azul gris ornamentados de blanco.

Cerámica italiana. — (*Céramique italienne.*)—Del siglo XI al XIII, alfarería monumental cubierta con esmalte. Después, alfarería con reflejos metálicos. Ornamentación azul y blanca de Lucca della Robia sobre barros cocidos modelados, representando asuntos religiosos. Vajilla esmaltada conocida con el nombre de *mayolica* con reflejos maravillosos, nacarados y dorados. Célebres fábricas de Siena en Toscana; de Faenza, Forli, Rimini, Rávena, Bolonia, Imola; de Pesaro, de Castel Durante, de Gubbio, de Deruto, de Ferrara, etc.

— japonesa.— (*Céramique japonaise.*) — Tres géneros distintos de productos cerámicos: 1.° *lozas* (*Awata yaki, Satsuma, Awagi yaki*); 2.° greda cerámica de pasta tierna (*Banko yaki*); 3.° porcelana (*Arita, Seto, Kirgonitzu yaki*). Los Satsuma ofrecen una ornamentación de figuras, flores, pájaros, plantas doradas y plateadas sobre fondo crema muy finamente agrietado que recuerda trabajos de bisutería de exquisita perfección. Las gredas cerámicas, con ó sin barniz vitreo, suministran tazas, teteras, estatuitas, figuras grotescas, piezas jaspeadas; otras de tono castaño violáceo con dibujos blancos de incrustación. La porcelana es una variedad de la de China; pero fácil de distinguir por el carácter del adorno, el cual no guarda nunca simetría absoluta, y además ofrece un dibujo y una limpieza admirables, y sobre todo está concebido con un instinto singular del arte ornamental.

☼ **— morisca.** — Deben denominarse así los productos de los alfareros árabes; pero de época posterior á la conquista. Corresponden á ella los interesantes platos de Puente del Arzobispo, decorados con antílopes, culebras, etc., de preciosos esmaltes coloridos, y los platos y tarros adornados con figuras de aves y animales de otras especies, ornatos menudos, todo trazado con color rojo cobrizo de reflejo metálico. Esta fabricación siguió teniendo su principal centro en Manises.

☼ **Cerámica mudéjar.**—Bajo esta denominación deben clasificarse los productos de los alfareros árabes que trabajaban en las ciudades conquistadas por los cristianos. Su fisonomía artística participa de la mezcla de los dos elementos característicos del arte mudejar. Dichos productos consisten en platos y tarros de botica, de loza, con escudos de armas, leones rapantes, antílopes, hojarascas y leyendas cristianas en caracteres góticos, todo pintado de azul ó de bistre con reflejo de oro. Corresponden á los siglos XIV y XV. Más antiguos y también coetáneos son los *barros mudéjares*, con adornos de relieve, entre los cuales los más interesantes son las *tinajas*, algunas decoradas con figuras de animales, dibujadas en rehundido por medio del estampado de improntas. Abundan también los azulejos mudéjares, que son del mismo género que los platos indicados.

— persa. — (*Céramique persane.*)—Lozas esmaltadas, fondo blanco, verde amarillento ó azul pálido, adornos azul turquesa ó azul cobalto; figuras geométricas, flores, pájaros, mariposas, cuadrúpedos pequeños, conejos, liebres, gacelas, antílopes, caballeros llevando un halcón en la mano, etc. Armonía incomparable en una tonalidad muy fina.

☼ **— prehistórica.**—[Arqueologia.] —Cuando el hombre *prehistórico* vió estampada en la

tierra húmeda la huella de su paso, tuvo la primer revelación de la industria cerámica; y con efecto modeló el vaso y le dejó endurecerse al sol, sin duda porque la experiencia le había enseñado que las huellas de su paso sobre la tierra húmeda las endurecía el rayo solar. De esta cerámica, anterior al torno y al horno, amasada con tierra, en la cual espejean pedacitos de mica y se advierten las huellas de los dedos, hay en los Museos ejemplares interesantes en forma de olla, de cuenco, de tazón y de copa, siendo entre éstas notabilísimas las que ofrecen curiosas analogías de forma con los *calix* de los tiempos clásicos. Es cuestión debatida la época fija de la fabricación de la cerámica en las épocas prehistóricas, procediendo la mayor parte de sus ejemplares de las cavernas y grutas de la época *neolítica* ó de la piedra pulimentada y de los *dolmenes*. A veces ofrecen los vasos prehistóricos curiosos motivos de ornamentación rudimentaria, meandros y ondulaciones, trazados con punzón sobre la superficie exterior cuando estuviera aun tierna.

Cerámica romana.— (*Céramique romaine.*)—Vajilla doméstica de rara perfección, de un rojo de lacre ó rosáceo, vidriada, algunas veces muy brillante, sumamente ligera, y de la cual han llegado hasta nosotros numerosos ejemplares en maravilloso estado de conservación (1). Plástica monumental: antefixas, metopas, bajo-relieves, etc.

Cerámica saguntina.— [Arqueol.]—Los vasos descubiertos en las ruinas romanas de España, comunmente denominados *barros saguntinos*, tuvieron tal fama en la antigüedad que Plinio los menciona con encarecimiento, y asimismo Juvenal en una de sus sátiras. La cerámica saguntina, la galo-romana y la de Arezzo, en Italia, son iguales, ofrecen los mismos caracteres, siendo los inventores de este género de vasos los alfareros etrusco-romanos. Aparecen lisos ó decorados con relieves, algunos muy bellos y ricos y siempre cubiertos con un baño rojo, oscuro, brillante y hermoso que alguien ha supuesto no era barniz, sino simplemente el resultado de una coción fuerte. En cuanto á las formas, abundan *anforitas*, *ulceollus*, *patinas*, *pateras*, etc., piezas pequeñas y frecuentemente con las marcas de los alfareros, estampadas.

Ceramista. — (*Céramiste.*) — Artista en cerámica.

Ceramo.—(*Cérame.*)—[Cerám.] —Nombre dado por los antiguos á los vasos de barro cocido. (Véase *Greda.*)

Ceramografía.—(*Céramographie.*)—Tratados históricos y técnicos del arte cerámico.

Cerca. — (*Clôture.*) — [Arq.] — Muralla ó verja que forma el recinto de un espacio de terreno.

Cercado.—(*Environne.*)—[Blas.]—Sinónimo de *Acompañado*. (Véase esta voz.)

Cerco.—(*Enceinte.*)—[Arq. militar.]— Conjunto de torres fortificadas unidas por cortinas que

---

(1) El autor se refiere á la cerámica de Arezzo, de la cual hemos dado cuenta en la nota con que hemos procurado ampliar el capítulo *Cerámica galo-romana* (véase esta voz). Al propio tiempo ha sufrido una omisión que conviene subsanar, indicando que la alfarería romana produjo principalmente piezas de barro sin barniz ni vidriado alguno, que no por destinarse á los usos comunes de la vida dejan de ser artísticos; nos referimos especialmente á las ánforas, las cuales son uno de los productos más originales del arte cerámico.

rodean una ciudad ó una plaza fuerte.

Cerco.— (*Entourage.*) —Marco de un cuadro; guarnición.

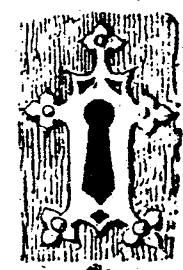
° **Cercha.** — [Arq.] —Modelo de una curva que se hace, por lo común, con madera, cartón ú otra materia. Patrón de contorno curvo hecho de tabla que se aplica de canto á un sillar para labrar en éste una superficie cóncava, si la cercha es convexa, convexa si la cercha es cóncava. También recibe ese nombre una regla larga y flexible que se amolda á las diversas curvas de las fábricas.

° **Cerchón.**—[Arq.]—Pieza de armadura á modo de par ó contrapar. También madero labrado en forma curva que se emplea en las armaduras de cúpulas, cimbras, etc.

Cerografía.—(*Cèrographie.*)—Pintura á la cera.

Ceroplástica. — (*Cèroplastique.*)—[Escult.]—Arte de modelar en cera. Los pueblos de la antigüedad conocieron la ceroplástica. Ciertos artistas del Renacimiento practicaron también el modelado en cera, y sus figuras están, por lo común, coloreadas y realzadas con tonos de oro. Este arte, cuya obra maestra es quizá el retrato de Luis XIV, viejo, por Benoît, fué cultivado en Francia hasta fines del siglo XVIII. La ceroplástica recibe en nuestros días aplicaciones más científicas que artísticas. Junto á las piezas anatómicas importantes, es menester recordar las figuras de los museos de cera, en los cuales la ejecución no tiene punto de contacto con la de las obras de arte. Sin embargo, algunos artistas contemporáneos han intentado devolver su honor, en los salones de París, á tipos y bajorelieves en cera coloreada y dorada.

Cerradura (placa de).—(*Entrée.*)—Dícese de las placas de hierro ó de cobre recortadas ó ricamente ornamentadas que rodean el ojo de una cerradura, por el cual se introduce la llave.

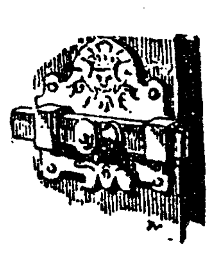


Cerrajería.—(*Serrurerie.*) —Arte del cerrajero y también obras de hierro. Hay verjas, herrajes de diferentes épocas que son obras maestras de cerrajería y son obras de arte desde el punto de vista de la ejecución técnica y de la composición decorativa.

Cerramiento de claustro. —(*Clôture de chœur.*)—[Arq.]—Muro de cerramiento ó verjas caladas que separan de la nave y del *deambulatorio* el coro de una iglesia.

Cerrar bóveda.—(*Bander.*)—[Arq.]—Poner la clave de una cintra ó sea la dovela del medio que, por lo común, sobresale de las demás.

Cerrojo. — (*Verrou.*) — [Arq.] —Lámina de hierro cilindrada ó plana aplicada sobre una plancha de hierro fundido cincelado ó recortado y que se mete horizontalmente entre dos grapones por medio de un botón ó perilla. Los pestillos son pequeños cerrojos verticales y se da el nombre de *cremones* á los cerrojos de alto y bajo, puestos verticalmente y que sirven para cerrar las puertas de gran dimensión.



Ceruleo.—(*Cèrulèen.*)—[Pint.] —Azulado, tinta de hermoso azul claro y transparente.

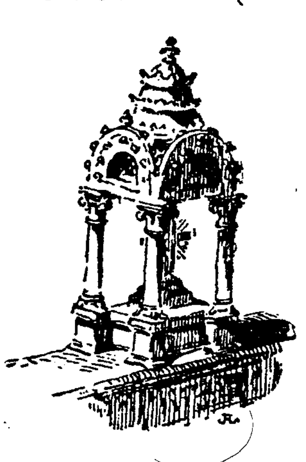
Cerusa.—(*Cèruse.*)—[Pint.]—Carbonato de plomo con el cual

se fabrica el blanco de cerusa, llamado también blanco de plata.

Cesta. — (*Corbeille.*) — [Arq.] — Masa del capitel corintio sobre el cual están aplicadas las hojas de acanto. Motivo de ornamentación colocado encima de ciertas cariátides llamadas canéforas.

Cepillar. — (*Débillarder.*) — Quitar las aristas de una pieza de madera.

Ciborium. - (*Ciborium.*) — Baldaquino que corona un altar ó tabernáculo. Existen en ciertas basílicas cristianas ciborios en oro y en plata que afectan formas de elegantes edículos, cuyas aberturas están cerradas por cortinas de ricas telas. Otros *ciborica* están construídos en mármol ó piedra. Ciertas iglesias románicas conservaron el uso del *ciborium*, el cual se mantuvo hasta mediados del siglo XIII, época en la cual desapareció de las iglesias ojivales.



Ciclópeo. — (*Cyclopéen.*) — Estilo de arquitectura de una época muy remota, caracterizado por el empleo de enormes bloques de piedra. Los monumentos ciclópeos se denominan también pelásgicos. De una construcción gigantesca que presente caracteres de resistencia y de poder, lo cual parece haber exigido esfuerzos considerables, se dice por analogía: «es un trabajo ciclópeo.»

Cielo. — (*Ciel.*) — Porción de un cuadro representando las nubes y el espacio celeste. Dícese que un cielo es fino para indicar que está pintado en tonalidades muy delicadas y muy buscadas; se dice que un cielo es pesado, cuando es muy subido de tono, demasiado vigoroso; dícese que un cielo es hermoso, que tiene amplitud, cuando el dibujo y el contorno de las nubes dan testimonio de gran precisión de estilo.

Cielo raso. — (*Plancher faux*). — [Arq.] — Techo establecido por debajo de la techumbre real, de modo que se disminuya la altura de un departamento.

Cifra. — (*Chiffre.*) — Entrelazado de iniciales.

Cilíndrico. — (*Cylindrique.*) — Que tiene forma de cilindro. Dícese también, pero muy rara vez, cilindriforme.

Cilindro. — (*Cylindre.*) — Sólido obtenido por la revolución de un rectángulo en rededor de uno de sus lados. Se da también el mismo nombre á las piedras de esta forma que han servido de amuletos ó de sellos. Estos son los cilindros asirios, babilónicos y persepolitanos.

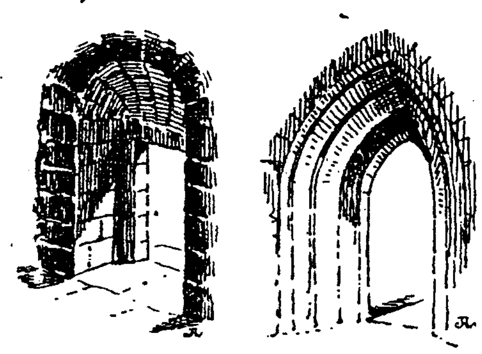
Cimacio. — (*Doucine* y *Cymaise.*) — [Arq.] — Moldura formada de dos porciones de círculo: la porción cóncava ocupa la parte superior de la moldura, y la porción convexa la parte inferior. Se ve empleado con frecuencia en las cornisas, entablamentos y coronamientos en saledizo. Tiene por lo general el aspecto de un talón.



Cimacio invertido. — (*Doucine renversée.*) — [Arq.] — Cimacio cuya porción de círculo convexa ocupa la parte superior (véase *cimacio*) y que se emplea como moldura de pedestal ó de basamento.

Cimbra.—(*Cintre.*)—[Arq.]—Armadura de madera destinada á la construcción de una bóveda.

— **alfeizada.** — (*Arrière-voussure.*) — Bóveda colocada en el ce-



rramiento de un vano, la cual determina una arcada de medio punto ú ojival, ó en platabanda, y cuyo destino es reforzar la construcción, sea realmente, sea para obtener un efecto decorativo. El estilo ojival, sobre todo, ofrece numerosos ejemplos de cimbras alfeizadas en portadas ornamentales.

— **peraltada.** — (*Cintre surhaussé.*)—[Arq.]—Cimbra cuyo eje es superior á la mitad de la cuerda del arco que la forma.

— **rebajada.**—(*Cintre surbaissé.*)—[Arq.]—Cimbra en la cual la altura del eje es menor que la mitad de la cuerda del arco.

Cimentado. — (*Cimenté.*) — [Arq.]—Se dice de los materiales sentados para el cimiento.

Cimento.— (*Ciment.*) —[Arq.] — Mezcla de cuerpos duros triturados y de cal ó arena, de porcelana y cal, que sirve para producir materiales solidarios unos de otros, hacer mampostería, etc., etc.

Cimera.—(*Cimier.*)—[Blas.]—Se dice de lo que corona ciertos escudos de armas. Muchas armas tienen por cimera cascos con lambrequines. Los escudos de armas de los eclesiásticos tienen ordinariamente por cimera los capelos.

° **Cimera.** — [Arm.] — Dícese de la empresa ó divisa que se ponía por coronamiento, ó sobre la *cima* del yelmo, consistente, por lo común, en la



figura de un animal verdadero ó fantástico, por lo cual alguien ha dicho que la voz *cimera* traía su origen de *Quimera* ó *Chimera*, según la ortografía antigua. El uso de la cimera viene desde la antigüedad clásica, pues los cascos griegos y etruscos, según se aprecia por la estatuaria y por algunos ejemplares de cascos auténticos que se conservan, solían estar adornados con la divisa á que nos referimos; el casco de Minerva llevaba la esfinge alada por cimera. En la edad media los príncipes, grandes señores y generales de ejército pusieron sobre sus cascos, especialmente en los yelmos de torneo, figuras heráldicas ó empresas, cimeras en una palabra, construídas de pergamino ó cartón, pintadas de diversos colores y dadas de barniz para que resistiesen la intemperie. El objeto de estos distintivos, además del fin heráldico y decorativo que siempre tuvo la cimera, era el de que reconociesen fácilmente á sus jefes los hombres de armas, y en las justas y torneos los adversarios mutuamente. No se confunda la cimera con la *cresta* ó *crestón* (véanse estas voces).

Cimiento. — (*Fondement.*) — [Arq.] — Dícese de los trabajos de albañilería hasta la rasante del terreno, necesarios para establecer una construcción.

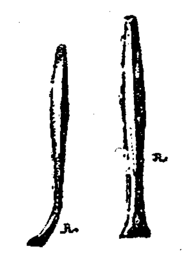
Cimientos. — (*Fondation.*) — [Arq.] — Zanja abierta para esta-

blecer los muros que sirven de fundación y también porción subterránea de los muros fundamentales de un edificio. Los cimientos varían según la naturaleza de los terrenos sobre los cuales se construye.

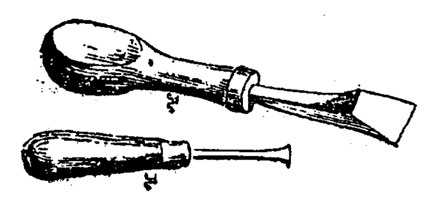


Cinabrio.—(*Cinabre.*)—[Pint.]—Color rojo escarlata.

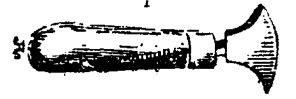
Cincel. — (*Ciseau.*) — [Escult.]—Instrumento de hierro ó de acero aguzado en bisel. Hay cinceles rectos y cinceles acodillados. Se dice también del trabajo y del arte de la estatuaria: un escultor tiene el cincel delicado, cuando su obra está ejecutada con un sentimiento de gran distinción. Lo mismo se dice el pincel, el cincel, en sentido absoluto para caracterizar por sus instrumentos la pintura y la escultura.



— (*Fermoir.*) — [Escult.] — Instrumento con mango de madera, ensanchado por el extremo y tallado en bisel.



Cincel. —(*Fermoir.*)—[Grab.]—Util de los grabadores en madera formado de una hoja cortante ó de un punzón de acero. Los cinceles más finos se componen de una simple aguja.



Cincel de bosquejar. — (*Ciseauébaouchoir.*)—[Escult.]—Cincel con mango del cual se sirven los escultores en estuco para bosquejar sus obras.

Cincelar. — (*Ciseler.*) — [Escult.]—Trabajar con auxilio del cincel sobre un objeto de metal, precisar y acentuar lo modelado, reparando las imperfecciones resultantes del fundido.

Cinceladura. — (*Ciselure.*) — Arte de modelar el metal con auxilio del cincel pequeño y del martillo. El grabador decora vaciando la superficie del metal; el cincelista la esculpe, la repuja, modela una forma.

— **repujada.** — (*Ciselure repoussée.*)—Tiene por objeto sacar de un metal en hoja un motivo en bajo-relieve.

— **sobre fundido.**—(*Ciselure sur fondu.*)—La pieza, cuando sale del fundido, está siempre imperfecta; por lo tanto, es menester repasar las rebabas producidas por la unión de las diversas partes del molde, y es menester quitar los granos del metal, acusar los detalles, repasar los contornos, dar encanto, movimiento, vida á las formas. Tal es el objeto de la cinceladura sobre fundido.

— **vasta.**—(*Ciselure prise sur pièce.*)—Trabajo de arte que consiste en tallar el metal en bloque como se talla la piedra para darla una forma cualquiera. Sólo se tallan los metales duros: el hierro, el acero.

Cincelista. — (*Ciseleur.*) — Artista que cincela los metales.

— **reparador.** — (*Ciseleur répareur.*)—Artista que acaba una pieza, cuyos dibujos no salen del molde con la pureza deseada.

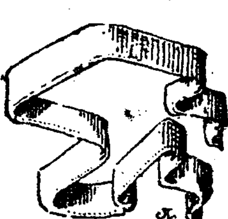
Cincelito.— (*Giselet.*) — Cincel de acero cuadrado, no cortante, bastante largo, del cual se sirve el

artista con ayuda de un martillo ligero. Por una serie de golpecitos precipitados marca la superficie del metal con una cantidad de pequeños resaltos que acentúan lo modelado y prestan más realce á los detalles.

Cincelito.—(*Frisoir.*)—Instrumento de los grabadores en medallas, que sirve para dejar la superficie mate. Se da también el mismo nombre á un utensilio de los espaderos que sirve para pulimentar el metal.

° **Cincho.**—[Arq.]—Moldura á modo de faja ó pinto corrido que acusa exteriormente las líneas de los pisos de un edificio.

Cinta.—(*Banderole.*)—Tira de tela delgada y flotante, enrollada algunas veces por los extremos, sobre la cual se coloca una inscripción, leyenda ó divisa. Las cintas se emplean frecuentemente en las composiciones decorativas ó alegóricas, sea porque se enrollen entre ornatos diversos, sea porque se las coloque en las manos de los personajes que las desarrollan ante sí mismos. Las cintas se designan algunas veces con el nombre de rollos ó filacterías.



° — **embebida.**—[Arq.]—Se dice de las obras de carpintería en que la cinta no sobresale de los paramentos.

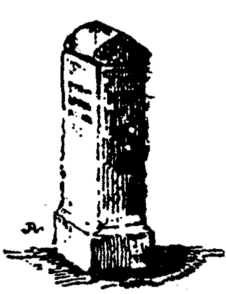
Cintra.—(*Cintre.*)—[Arq.]—



Curvatura de una bóveda ó de una arcada interior.

Cinzolino.—(*Zinzolin.*)—Color violeta teñido de rojo (1). Ciertos autores han escrito también *Ginjolino* del italiano *Giangelina.*

Cipo.—(*Cippe.*)—[Arqueol.]—Columna funeraria de pequeña dimensión; pilastra destinada á recibir inscripciones conmemorativas. Dícese también de ciertos pedestales decorados con motivos escultóricos.



Cipolino.—(*Cipolin.*)—[Art. dec.]—Variedad de mármol rayado con anchas ondulaciones blancas y verdes. Su estructura foliácea le hace difícil de esculpir, pero susceptible de hermoso pulimento, empleándose para formar revestimientos. Su nombre le viene del italiano *cipoleino,* cebollita. El color y la forma de sus rayas recuerda, en efecto, el tono y la disposición de la cebolla cortada verticalmente.

Circo.—(*Cirque.*)—[Arq.]—Vasto recinto donde el pueblo romano asistía á las carreras de carros y á los juegos ó espectáculos públicos. En nuestros días edificios circulares destinados á espectáculos ecuestres.

Circuir.—(*Encercler.*)—Rodear con un círculo.

Circuito.—(*Pourtour.*)—[Arq.]—Vuelta, emplazamiento, desenvolvimiento de un edificio. El circuito exterior de una catedral.

Circular.—(*Circulaire.*)—Que tiene la forma de un círculo ó de una porción de círculo.

Círculo.—(*Cercle.*)—[Blas.]—Dícese de los anillos ó hebillas sin aguja representados en un escudo.

(1) Según declara el autor, la voz *Cinzolino* es de origen español.

Círculo.—Se dice en geometría de una superficie plana limitada por una curva llamada circunferencia, y en la cual todos los puntos son equidistantes de otro fijo llamado centro.

— **de piedras.** — (*Cercle de pierres.*)—[Arqueol.]—Monumento antiguo formado por bloques colocados en forma circular.

— **perlado.**—(*Cercle perlé.*)—[Blas.]—Corona de conde y de vizconde.

Circunvolución.—(*Circonvolution.*)—[Arq.]—Denominación que se aplica, bien á cada porción de curva de la voluta jónica, bien á cada vuelta de espiral superpuesta de una columna salomónica.

Circunscribir.—(*Circonscrire.*)—Trazar una figura geométrica en rededor de otra figura, de manera que se establezcan puntos de contacto entre las dos.

Cisterna.—(*Citerne.*)—[Arq.] Depósito de agua subterránea.

Cisternilla.—(*Citerneau.*)—[Arq.]—Pequeño depósito que comunica con una cisterna y en el cual las aguas pluviales se depuran y se filtran.

° **Cítara.**—[Arq.]—En las minas, pared sobre la cual se voltea la bóveda. El trozo de pared que sostiene un entramado. También pared delgada cuyo grueso es el que dan los ladrillos colocados de *soga* y *tizón;* en este caso suele llamarse *citarón*.

Ciudad.—(*Cité.*)—Villa y también recinto especial y cuartel de antiguo origen, en donde se encuentra la catedral.

Ciudad lacustre.—(*Cité lacustre.*)—Se dice en arqueología de las poblaciones de la época antehistórica colocadas en islas de construcción artificial.

Ciudadela.—(*Citadelle.*)—[Arq.]—Castillo fuerte elevado en la proximidad de una ciudad para defenderla.

Claraboya.—(*Claire-voie.*)—[Arq.]—Serie de ventanas colocadas en los pisos superiores de la nave de los edificios ojivales. Cerramiento formado por barrotes espaciados los unos de los otros; y en fin, compartimientos cerrados con cristales.

Claridad.—(*Clarté.*)—Transparencia, limpidez, brillo luminoso. Se dice de un cielo, de un lejos bañado de luz.

Clarinado.—(*Clariné.*)—[Blas.]—Se dice de las figuras de animales representadas con una esquilita ó campanilla al cuello. Una vaca de gules clarinada de azur. Según ciertos autores este término del blasón debe ser una especie de onomatopeya recordando el sonido claro y argentino de las campanillas.

Claro.—(*Éclaircie.*)—Se dice en la pintura de paisajes, principalmente, de un lejos, de una perspectiva, un efecto de sol que se ve á través de árboles ó de masas de rocas de una parte de cielo luminoso circunscrita por nubes pesadas y cargadas.

— **obscuro.**—(*Clair-obscur.*)—Arte de distribuir la luz y la sombra en un cuadro, y sobre todo, de envolver las figuras ó ciertas partes de la escena representada, de medias tintas transparentes ó de sombras de tono muy fino. Rembrandt, sobre todo, se ha excedido en dar los efectos del claro obscuro. Esta denominación se aplica también, aunque rara vez, á los dibujos sombreados. Se decía antes un dibujo á claro obscuro, un cuadro á claro obscuro, para designar ó un dibujo ó un cuadro, ejecutados con tintas monócromas y sin otros efectos que la oposición de las tin-

tas claras y de las tintas obscuras.

Claros. — (*Clairs.*) — [Pint.] — En un cuadro los claros son los sitios en que la luz hiere vivamente. Se dice también que una pintura está en una gamma clara, que un trozo está pintado de tono claro para indicar que esa pintura ó estos trozos están ejecutados de un modo brillante y luminoso.

Clasicismo. — (*Classicisme.*) — Se dice de las tendencias artísticas hacia el estilo clásico y también del conjunto de las obras de los artistas clásicos.

Clásico. — (*Classique.*) — En el sentido absoluto de la palabra se da el nombre de clásico á la época más hermosa de la antigüedad griega, en la cual maestros tales como Fidias y Polycleto, en escultura; Ictinus, en arquitectura, supieron aliar en sus obras el respeto de la verdad, la observación de la naturaleza y el culto de la belleza. Si la literatura clásica comprende también las letras latinas del siglo de Augusto, en las artes del dibujo, por el contrario, el arte romano está considerado como un arte de decadencia. Por analogía, se designan bajo el mismo nombre las escuelas que tomaron por modelo los monumentos del arte griego; observando la regla, se inspiraron y aun algunas veces se prestaron á copiar servilmente sin penetrarse de los principios que las engendraron. Este abuso de la imitación, en diversas épocas, ha dado lugar á violentas reacciones y provocado vivas discusiones estéticas: tales son las discusiones de los antiguos y de los modernos en tiempo de Luis XIV — de los clásicos y de los románticos (véase esta voz) en la época de la Restauración. — Se da, por último, el nombre de clásicos á los maestros, tales como Rafael, por ejemplo, cuyo talento, sin ser el resultado de la imitación del arte griego, evoca su recuerdo por la extremada pureza y la exquisita perfección del dibujo.

Clásico romántico. — (*Classico-romantique.*) — Se dice de las obras mixtas que tienen á la vez de lo clásico y de lo romántico.

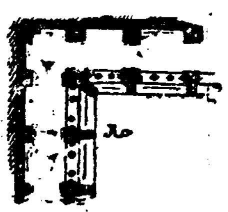
Clasificado. — (*Classé.*) — Se dice de los monumentos clasificados que figuran en la lista oficial de los monumentos históricos. (Véase *Monumentos históricos.*)

Claustral. — (*Claustral.*) — [Arq.] — Dícese de los edificios dependientes de un claustro.

Claustro. — (*Cloître.*) — [Arq.]



— Conjunto de construcciones dependientes de un monasterio contiguo á una iglesia, y particularmente galería cubierta bordeada de arcadas abiertas que sirve para que se paseen los religiosos en rededor de un jardín ó de un patio. Contiguos á ciertas catedrales se encuentran claustros, cuyo conjunto ofrece el aspecto de una barriada con calles y plazas encerradas en un recinto.



Clava. — (*Massue.*) — [Blas.] —

Figura de blasón que representa el arma de Hércules. Las mazas están á veces herizadas de puntas. Están representadas, por lo común, en número : de gules con tres mazas dispuestas en bandas. Mazas de plata herizadas de puntas de gules puestas en aspa, etc., etc.



Clave.—(*Clausoir.*) — [Arq.] — Dícese de la pieza central de una bóveda.

— **acodada.**—(*Clef à crossette.*) —[Arq.]—Clave que ofrece dos salientes en sus lechos y por encima de los extradós de las dobelas.

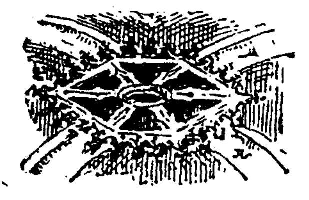
— **de bóveda.**—(*Clef de voûte.*) —[Arq.] —Clave colocada en el eje



de una bóveda. También se dice sencillamente clave. Desígnanse asi-

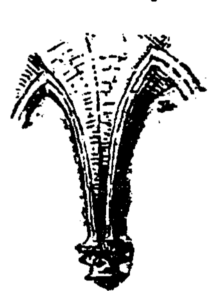


mismo, con este nombre, en los edificios de estilo gótico, los rosetones

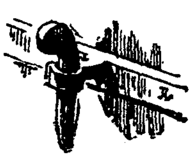


colocados en las claves de las bóvedas. Estas claves, formadas de follajes inscritos en un círculo en el siglo XIII y que en el XIV se hicieron bastante voluminosas, reemplazáronse en los siglos XV y XVI por rosetones planos calados y festoneados.

Clave suspendida.—(*Clef pendante.*) —[Arq.]—Las claves suspendidas son aquellas en las cuales el saliente inferior traspasa la curvatura de la bóveda y que están destinadas á recibir un motivo de ornamentación. Especialmente en los edificios de estilo ojival se designan con ese nombre, verdaderos colgantes colocados en las claves de las bóvedas, decorados con rosetones y follajes que algunas veces son de dimensiones considerables.



Clavete.— (*Clavette.*) — [Arq.] —Espiga de metal que sirve para mantener una clavija. Para fijar los lienzos de las vidrieras, etc. Los clavetes pasan á través de las armellas que sirven para asegurar los bordes de los lienzos contra los travesaños sin romper los vidrios. Su extremidad superior se termina algunas veces en gancho á fin de levantarlos más cómodamente.



Clavija. — (*Cheville.*) — [Arq.] —Espiga de madera ó de hierro que sirve para mantener y fijar los ensamblajes de piezas de armadura ó de carpintería.

— (*Goujon.*)—[Arq.]—Perno de hierro que sirve para unir dos piezas superpuestas.

Cobijar.— (*Enfaîter.*) —[Arq.] —Cubrir, decorar la techumbre de una construcción.

Clavo (cabeza de).—(*Clou,*

tête de).—[Art. dec.]—La cabeza de clavo es un modo de ornamentación muy sencillo, empleado á veces para adornar los tableros de las puertas de madera y también, á menudo, muebles, tales como cofres, mesas, etc. En este caso se sirven de clavos de acero.

Clisador.—(*Clicheur.*)—Obrero que ejecuta los clisés. Industrial que dirige un taller de clisaje.

Clisaje — (*Clichage.*)— [Grab.] —Operación que consiste en reproducir, por medio de un metal fusible, sobre el cual se ejecutan en seguida las tiradas, maderas grabadas ó dibujos fotografiados.

Clisar. — (*Clicher.*) — Obtener un clisé por la operación del clisaje.

Clisé.—(*Cliché.*)—Relieve en metal obtenido por el clisaje sobre el cual se ejecuta la tirada de un grabado. Se da también el nombre de clisés á las pruebas fotográficas sobre cristal designándolos con los apelativos de *negativos* ó de *positivos*, según que reproducen un objeto contraponiendo ó no los blancos y los negros.

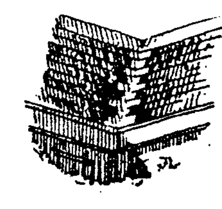
Cobalto.—(*Cobalt.*)—Hermoso azul suministrado por el óxido de cobalto.

☼ **Cobertizo**.—[Arq.]—Tejado sostenido por dos pies derechos, adosado á un muro para guarecerse de la lluvia. También construcción de madera compuesta de un tejado sostenido por varios pies derechos ó tirantes, destinada á proteger materiales, efectos almacenados, objetos diversos, etc.

Cobija. —(*Noue.*) — [Arq.]—



Angulo entrante formado por la intersección de dos tejados inclinados en sentido inverso. También reciben el mismo nombre las anchas bandas de plomo ó de zinc que se aplican en el ángulo.



Cobre.— (*Cuivre.*) — [Grab.]— Plancha de cobre rojo plana y pulimentada, cuyos bordes están tallados en bisel y las puntas ligeramente redondeadas sobre la cual ejecutan los grabadores sus trabajos. Se dice á menudo: *Tal cobre ha resultado*, hablando del grabado mismo.

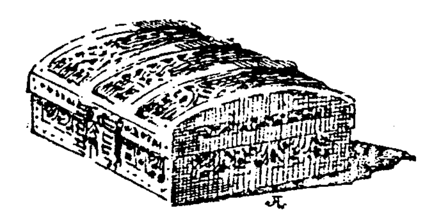
Cobreros. —(*Cuivriers.*) — Se designaban así en el siglo pasado los artistas que preparaban los cobres destinados á grabarse. Hoy se les da el nombre de planadores.

Coción.—(*Cuisson.*)—[Cerám.] —Operación que consiste en someter á la acción del fuego las piezas de alfarería moldeada, para endurecerlas. La coción es simple cuando la pasta y el vidriado exigen el mismo grado de coción; estas piezas no pasan por el fuego más que una vez. La coción es doble cuando está precedida de dos operaciones: el punto de la primera coción—que produce el bizcocho—y el segundo para obtener el vidriado; este vidriado cociendo á una temperatura inferior á la de la pasta.

☼ **Cofia**.—En *panoplia*, birrete de hierro, ligero, almohadillado por la parte interior que se calaba debajo del yelmo para defender la cabeza y desvirtuar los golpes contundentes. En indumentaria española, cofia es una bolsa de tela que llevaban en la cabeza, ocultando la cabellera, los hombres y las mujeres del pueblo á fines del siglo pasado y principios del presente. Llevaban unos moños y

borlas de pasamanería por remate que caía por la espalda y un gran lazo de seda sobre lo alto de la cabeza, dejando asomar el pelo por delante. Este adorno es una de las prendas del traje de *Manolo*, *torero* y *chispero* de la época conocida entre artistas con el nombre de *tiempo de Goya*. Había unas cofias de punto de malla designadas con la voz *redecilla*.

Cofrecillo.—(*Coffret.*)—Cofre pequeño ejecutado ó decorado en ó con materias preciosas: maderas



odoríferas, metales cincelados, oro, plata, esmaltes, pedrerías, etc. Es menester citar como ejemplo el cofre llamado *arqueta*, de San Luis, y la encantadora arqueta de Catalina de Médicis, las dos pertenecientes al Louvre. En la edad media y en la época del Renacimiento se fabricaban también cofrecillos en hierro, cuyas paredes caladas dejaban ver cueros ó telas de colores diversos.

Cojinete.—(*Coussinet.*)—[Arq.]—Cara lateral del capitel jónico de volutas. Se le llama también balaustre jónico ó almohadilla.

Coilanaglifo.—(*Coilanaglyphe.*)—Esta voz bárbara y poco armoniosa sirve algunas veces para designar las obras de escultura talladas en una materia maciza vaciada de tal suerte, que el relieve de las figuras apenas enrasa con el nivel de las superficies planas contiguas. Tal acontece en gran número de bajo-relieves abiertos en el espesor de la piedra que forma orla ó faja, y cuyo saliente sobrepuja al de las figuras de mayor resalto.

Col.—(*Chou.*)—[Escult.]—(Véase *Hojas de col.*)

Cola.—(*Marouflе.*)—Cola muy fuerte y muy tenaz, compuesta de barniz dorado espeso y aglutinante sometido á una cocción prolongada.

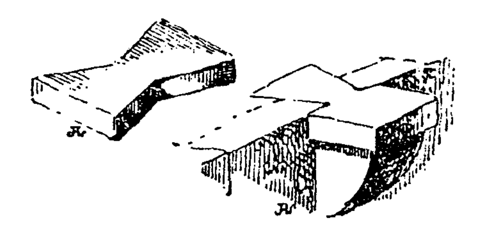
— (*Queue.*)—[Arq.]—Extremidad de una piedra considerándola en su mayor longitud según está semiembutida en el extremo de un muro.

— **(dar de).**—(*Marouflage.*)—Operación que tiene por objeto extender la cola sobre una superficie mural ó una pintura en lienzo. (Véase *Cola.*)

— **de boca.**—(*Colle à bouche.*)—Cola gelatinosa dura y soluble que se humedece con saliva y con la cual se mojan los bordes de las hojas de papel previamente extendidas sobre una planchita, ó las extremidades de dos hojas de papel que se quieren yuxtaponer ó superponer.

— **de caballo.**—(*Prêle.*)—[Dor.]—Tallo de una planta erizada de desigualdades semejantes á los granos de arena y con el cual se puede alisar y pulimentar la madera y abrillantar los metales. Ciertos escultores se sirven también de la cola de caballo rugosa para obtener, en los modelos de arcilla, superficies cubiertas de asperezas irregulares, que al herirlas la luz acentuan el modelado.

— **de milano.**—(*Queue d'aron-*



de.)—Modo de ensamblaje cuyo

corte recuerda la cola de la golondrina, ofreciendo el aspecto de dos trapecios juntos por sus lados menores. Se hallan á veces modillones formando saledizos en los huecos, mantenidos en la fábrica á la cola de milano. Dícese también de las piezas de madera ensambladas. Un ensamblaje á cola de milano.

Cola de retales. — (*Colle de gants.*) — [Pint.] — Cola de la cual se sirven en la pintura al temple y en la pintura al óleo para preparar los lienzos. Se obtiene disolviendo en agua caliente raspaduras de piel, y toma la consistencia de una gelatina, por medio del enfriamiento. La cola de pergamino y la cola de Flandes se obtienen de la misma manera, pero la primera es más fina y la segunda más grosera; aquélla no se emplea más que para los trabajos de más cuidado.

— **fuerte.** — (*Colle forte.*) — Gelatina fundida al baño de María con la cual se opera para encolar tableros de carpintería, cueros ó telas usadas para encuadernar.

Colaboración. — (*Collaboration.*) — Parte que toma un artista en la concepción ó en la realización de una obra. La colaboración es frecuente entre arquitectos y escultores, singularmente en la ejecución de una estatua, de una fuente, etc. Es frecuente también entre artistas de industrias diferentes que concurren á la ejecución de un mismo objeto, de un mueble por ejemplo, el cual exige la intervención del escultor, del ebanista, del pintor en esmalte, del cincelista, del tapicero. Pero en este último caso, ó en los análogos, la concepción de la obra pertenece en un todo á un solo artista ó jefe de industria; los colaboradores reciben generalmente el nombre de cooperadores. Bajo este título ó bajo la designación de expositor principal, se les recompensa en las exposiciones especiales y en las exposiciones universales.

Colaterales. — (*Collatéraux.*) — [Arq.] — (Véanse *Naves.*)

Colección. — (*Collection.*) — Se dice de un conjunto de cuadros, de dibujos, de grabados ó de objetos de arte y de curiosidad pertenecientes á la misma persona, y, por lo común, reunidos por ella.

Coleccionador. — (*Collectionneur.*) — El que colecciona.

Coleccionar. — (*Collectionner.*) — Formar una colección, buscar las obras de arte y los objetos de curiosidad.

Colegial. — (*Collégial.*) — (Véase *iglesia colegial.*)

Colgadizo. — (*Auvent.*) — Ligero resguardo en forma de techum-



bre inclinada y suspendida, destinado á proteger de la lluvia; y también balcón de madera.

Colgadura. — (*Dossier.*) — Se dice de los tapices ó cortinas ornamentadas que decoran un lecho, una portada, etc.

Coliseo. — (*Colisée.*) — [Arq.] — Anfiteatro de la antigua Roma de dimensiones colosales y de forma elíptica.

Collarino. — (*Colarin.*) — [Arq.] — Filete saliente colocado en lo alto de un fuste de columna.

Colmado. — (*Comble.*) — [Blas.] — Sinónimo de *Jefe disminuido.* — (Véase esta voz.)

Colodión. — (*Collodion.*) —

[Fot.]—Solución de algodón fulminante en éter, con el cual se formaba la película sensibilizada de los cristales fotográficos, antes de la invención de los cristales preparados al gelatino-bromuro.

Colodionar. — (*Collodionner.*) — [Fot.] — Cubrir una placa de cristal con una capa delgada de colodión. Las placas colodionadas se han reemplazado por cristales preparados al gelatino-bromuro y no se colodionan ya más que ciertas pruebas fotográficas en papel á fin de aumentar su brillantez.

Color.—(*Couleur.*)—En el sentido general: impresión producida en el ojo por las sustancias coloreadas; en sentido más especial, efecto producido por el conjunto de los colores distribuídos en un cuadro. «Los venecianos tienen el genio del color.» (Véase *Colorista.*)

— [Grab.]—Cuando un grabado produce efecto brillante por las oposiciones del negro y del blanco, resultando tintas vivas, calientes y armoniosas, se dice que tiene color.

— **amapola.** — (*Couleur ponceau.*)—Rojo vivo, claro ó ligeramente carminoso, brillante, que recuerda el tono de la amapola.

— **blando.** — (*Couleur moist.*) —Color para la acuarela, encerrado en frasquitos ó tubitos, que tiene la consistencia de una pasta húmeda.

— **bronceado.**—(*Couleur bronze.*)—Color de tono verdoso ó rojizo con reflejos verdosos.

— **caliente.**—(*Chaleur de coloris.*)—[Pint.]—Cualidad de coloración debida al empleo de tonos calientes, transparentes y de efecto brillante.

— **cambiante.** — (*Couleur changeante.*)—Color que varía según el ángulo bajo el cual se mira.

— **canario.** — (*Couleur jaune serin.*)—Amarillo pálido que tira ligeramente á verde.

Color ceniciento. — (*Couleur cendrée.*)—Color de tono gris muy fino y armonioso.

— **de azabache.**—(*Couleur de jais.*)—Negro, intenso y brillante.

— **de carne.** — (*Couleur chair.*) —Color de tono rojo pálido, mezclado con rosa, blanco amarillo y á veces gris azulado en las partes de sombra.

— **de fuego.**—(*Couleur de feu.*) —Ráfaga de un rojo brillante y vivo.

— **de hoja seca.** — (*Couleur feuille morte.*) — Amarillo pardo que tira más ó menos al rojo.

— **en polvo.**—(*Couleur en poudre.*)—Colores preparados para la pintura á la aguada.

— **general.**—(*Couleur générale.*)—Se dice de la tonalidad del conjunto de un cuadro.

— **gris.**—(*Couleur grise.*)—Color que tira al gris (véase esta voz).

— **lila.**—(*Couleur lilas.*)—Violeta pálido ligeramente azulado ó rosado.

— **lívido.**—(*Couleur livide.*)—Tinta plomiza ligeramente azulada, violada ó verdosa, que tira á negro.

— **local.** — (*Couleur locale.*) — Color especial de cada objeto. Tono general sobre el cual se ejecuta el modelo. La escuela romántica extendió el sentido de esta expresión hasta darle por significado la exactitud de los sitios, de los trajes, de los accesorios. Cuando Decamps mostró por la primera vez los verdaderos turcos del Asia menor en lugar de turcos llevando vestes ornadas con un sol en la espalda, halló el color local.

— **madera.**—(*Couleur bois.*)—El color madera es de tono pardo más ó menos amarillento. Decir que una figura es de color madera,

vale tanto como indicar que está pintada de tono desagradable, pesado y falso. El color madera, más ó menos obscuro, se usa frecuentemente en el arte industrial para dar á las maderas blancas y comunes el aspecto de las maderas duras y preciosas.

Color malva.—(*Couleur mauve.*)— Violeta pálido ligeramente azulado.

— **marrón.**—(*Couleur marron.*) — Castaño rojo.

— **ocre.**—(*Couleur ocreuse.*)— Amarillo de tono ocre; amarillento ó ligeramente rojizo.

— **pardo.** — (*Couleur puce.*) — Rojo obscuro.

— **púrpura.** — (*Couleur pourpre.*)— Rojo fuerte que tira ligeramente á violeta.

— **verde mar.**—(*Couleur vert de mer.*) — Verde mezclado con azul.

— **virgen.** — (*Couleur vierge.*) —Color empleado puro, sin mezcla.

Coloración. — (*Coloration.*) — [Pint.]—Efecto de conjunto que produce la totalidad de los colores empleados en una pintura. Se dice que una coloración es violenta, atrevida, triste, fina, delicada, etcétera, cuando caracteriza la sensación que quiere expresarse.

Colorante.—(*Colorant.*)—Que da color.

Coloreado.—(*Coloré.*)— Se dice de las obras pintadas que tienen brillantez y cuyos tonos son vivos y calientes. Por extensión se dice también de un dibujo, de un grabado, y aun de los monumentos de arquitectura en los cuales los efectos de blanco y negro, de luz y de sombra, hábilmente combinados producen la misma sensación de brillo caliente y armonioso.

Colorear.—(*Colorer.*)—[Pint.] —Es no solamente modelar con auxilio de colores diferentes, sino también obtener un efecto brillante con auxilio de ingeniosas oposiciones de negro y blanco. Un grabado, una lictografía, sin otros colores que blanco y negro pueden estar más coloreados que un cuadro, si producen un efecto más brillante que este último.

Colorear.—(*Teinter.*)—Cubrir con una tinta.

Colores.—(*Hachures.*)— [Blas.] —Dícese de los trazos ó puntos por medio de los cuales se representa en las obras grabadas, los colores del blasón; siguen direcciones determinadas ó forman un conjunto convencional, unas y otros generalmente aceptados.

— **afines.**—(*Couleurs amies.*) —Colores cuya mezcla se opera fácilmente y produce tonos armoniosos.

— **atenuados.** — (*Couleurs rompues.*)—Colores vivos, debilitados ó atenuados por su mezcla con otros colores.

— **blancos.** — (*Couleurs blanches.*) — [Pint.] — (Véase *Colores ligeros.*)

— **complementarios.**—(*Couleurs complémentaires.*) — Colores cuya combinación reproduce la luz blanca. Según las leyes de la física, el color complementario del rojo es el verde; el del aranjado, el azul; el del amarillo, el violeta, y recíprocamente. Es menester decir que en la práctica la mezcla de los colores complementarios no produce nunca blanco, sino un negro ó más bien un gris normal.

— **compuestos.**—(*Couleurs composites.*) — Son en número de tres; cada uno de ellos está formado por la mezcla de dos ó de tres colores primitivos: el anaranjado, por el rojo y el amarillo; el verde, por el azul y el amarillo; el violeta, por el rojo y el azul.

— **chillones.**—(*Couleurs tran-*

chantes.)—Colores vivos que destacan á veces con dureza los unos junto á los otros.

Colores degradados.—(*Couleurs dègradèes.*) — (Véase *Colores perdidos.*)

— del prisma.—(*Couleurs du prisme*)—Se dice de los siete colores simples: violeta, índigo, azul, verde, amarillo, anaranjado, rojo, formados por la descomposición de un rayo de luz blanca por medio del prisma.

— espectrales. — (*Couleurs spectrales.*)—Colores obtenidos por un rayo luminoso que atraviesa un prisma de cristal.

— fundidos. — (*Couleurs fondues.*)—Efecto obtenido en pintura por el tránsito de un color ó de un tono á otro, por medio de ráfagas ó tintas insensiblemente degradadas.

— generatrices. — (*Couleurs gènèratrices.*)—Son en número de tres: el rojo, el amarillo y el azul. Llámanse también colores primitivos, primarios ó madres

— heráldicos.—(*Couleurs hèraldiques.*) — [Blas.] — Llevan el nombre común de esmaltes y son cinco: azur ó azul, gules ó rojos, sable ó negro, sinople ó verde y púrpura.

— ligeros.—(*Couleurs légères.*) —Colores que, adicionados de blanco, quedan claros; dícese también *Colores blancos.*

— matrices. — (*Couleurs matrices.*)—Colores en número variable que entran en la composición de otro color.

— perdidos. — (*Couleurs noyées.*)—Colores yuxtapuestos ó no, que disminuyen de intensidad hasta el blanco. Dícese también colores degradados.

— pesados.— (*Couleurs pesantes.*)—Colores de tintas obscuras y especialmente en la acuarela, colores densos que se depositan en el fondo del frasquito cuando se deslien.

Colores primarios. — (*Couleurs primaires.*) — (Véase *Colores generatrices.*)

— rebajados. — (*Couleurs rabattues.*—[Tint.]—Colores mezclados con negro usados con demasiada frecuencia en los Gobelinos al traducir en tapicería los cuadros.

Colorido.—(*Coloris.*)—[Pint.] —Imitación por diversos procedimientos del color natural de los objetos que se quieren pintar; efecto resultante del conjunto ó de la yuxtaposición de tonos empleados.

Colorista. — (*Coloriste.*) — [Pint.] —Se dice de un pintor que, buscando con preferencia los grandes efectos del color, tiende á dar á sus obras brillantez al mismo tiempo que armonía. Los pintores de la escuela veneciana son grandes coloristas: basta citar á Ticiano y á Veronés; después de ellos Rivera y Velázquez por lo que hace á la escuela española; Rubens y Rembrandt en cuanto á las escuelas flamencas y Holandesas; la escuela francesa contemporánea se gloría de Eugenio Delacroix.

— [Art. dec.]—Artista que ilumina, que colorea con pincel pruebas de planchas grabadas ó litografiadas.

Colosal.—(*Colossal.*)— Se dice de monumentos, de estatuas, de obras de arte de dimensiones extremadamente grandes.

Coloso. — (*Colosse.*)— Estatuas de dimensiones colosales tales como ciertas figuras egipcias de Osiris (1), de esfinges. La estatua de Apolo, erigida en Rodas en la

(1) Los colosos egipcios nuncan representan divinidades sino Faraones; tales son los colosos del templo del Lucsor, los famosos de Memnon y el de Ramsés II, que se halló en las ruinas del *Rameseum*, en Thebas.

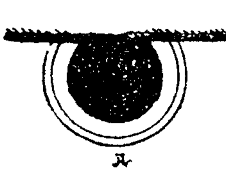
antigüedad, era un coloso. Tal es aun la enorme estatua de la *Independencia*, ejecutada en nuestros días por el estatuario Bartoldi, y destinada á los Estados Unidos de América.

Columna. — (*Colonne.*)—[Arq.] —Soporte cilíndrico colocado verticalmente, formado por lo general de tres partes: una basa, un fuste cilíndrico y un capitel.

— **abultada.** — (*Colonne renflée.*) — (Véase *Columna panzuda.*)

— **acantonada.** — (*Colonne cantonnée.*) — Columna empotrada en un ángulo para reforzar un pilar y sostener una bóveda.

— **adosada.**—(*Colonne adossée.*) — Columna embutida en parte en el muro vertical contra el cual está colocada. Se dice también *Columna empotrada* ó *Columna unida*, y especialmente *Semicolumna*. Cuando la columna está empotrada hasta la línea de su diámetro, el saliente se mide por media circunferencia.



— **anillada.** — (*Colonne annelée.*) — Columna decorada con anillos en relieve. Se dice también *Columna fajada.*

— **astronómica.**— (*Colonne astronomique.*)—Columna terminada en plataforma que sirve de observatorio.

— **ática.** — (*Colonne attique.*) — Columna que decora un cuerpo de edificio colocado como ático encima de un entablamento.

— **bélica.** — (*Colonne bellique.*) —Columna del templo de Jano en Roma, ante la cual se proclamaba la declaración de guerra.

— **cilíndrica.**—(*Colonne cylindrique.*) — Columna cuyo diámetro es constante, estando el perfil limitado por dos paralelas.

Columna cóclida.— (*Colonne cochlide.*)—Columna hueca en cuyo interior se ha practicado una escalera de caracol. La columna Trajana, la columna Vendôme, la de Julio, son columnas cóclidas.

— **compuesta.** — (*Colonne composite.*) — Columna coronada con un capitel compuesto. (Véase *Compuesto.*)

— **corintia.** — (*Colonne corinthienne.*)— Columna elevada según las proporciones del orden corintio. (Véase *Corintio.*)

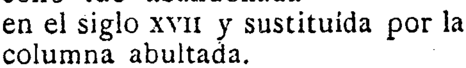
— **corolítica.**—(*Colonne corollitique.*)—Columna cuyo fuste está decorado con guirnaldas que la rodean en espiral.

— **cubierta de hojas.**—(*Colonne feuillée.*) — Columna cuyo fuste está cubierto con imbricaciones.

— **de ensamblaje.**— (*Colonne d'assemblage.*) — Soporte formado de piezas cilíndricas de madera ó de piezas de hierro, cuyo conjunto se reviste de yeso ó de estuco, simulando una columna de piedra ó de mármol.

— **de tambores.** —(*Colonne en tambours.*)—Columna formada por una supersposición de discos cuya altura es inferior al diámetro. (Véase *Columna en trozos.*)

— **disminuída.**—(*Colonne diminuée.*)—Columna en la cual el diámetro de la base es mayor que el diámetro del capitel. Las columnas de los templos dóricos griegos ofrecen interesantes ejemplares de columnas disminuídas. La columna disminuída ó en tronco de cono fué abandonada en el siglo XVII y sustituída por la columna abultada.



— **dórica.**— (*Colonne dorique.*) —Columna elevada según las pro-

porciones del orden dórico. (Véase *Dórico.*)

Columna empotrada.—(*Colonne engagée.*)—(Véase *Columna adosada.*)

— **en nicho.**—(*Colonne nichée.*)—Columna incrustada en un nicho pero de manera que quede un hueco entre el fondo del nicho y la columna.

— **en trozos.**—(*Colonne en tronçons.*)—Columna formada por una superposición de discos cuya altura es superior al diámetro.

— **estatuaria.**—(*Colonne statuaire.*)—Columna coronada con una estatua.

— **estriada.**—(*Colonne cannelée.*)—Columna cuyo fuste está rehundido ó adornado con estrías. (Véase esta voz.)

° — **exenta**—La que por ningún lado toca con otro cuerpo.

— **fajada.**—(*Colonne bandée.*)—(Véase *Columna anillada.*)

— **flanqueada.**—(*Colonne flanquée.*)—Columna rodeada de pilastras.

— **geminadas.**—(*Colonne gemellée.*)—Soporte formado por dos columnas de igual diámetro, yuxtapuestas ó soldadas en toda su altura.

— **gnomónica.**—(*Colonne gnomonique.*)—Columna cuyo fuste, en su sección horizontal, soporta el estilo ó gnomon de un cuadrante solar ó llena por sí mismo este oficio.

— **gótica.**—(*Colonne gothique.*)—Se dice á veces de los haces de columnitas que forman pilar, usados en los edificios ojivales.

— **hermética.**—(*Colonne hermétique.*)—Columna cubierta con jeroglíficos y colocada en el lugar más misterioso de los templos egipcios. Se da también este nombre á las columnas coronadas con una cabeza de hombre á modo de capitel. (Véase *Hermes.*)

Columna hidráulica.—(*Colonne hydraulique.*)—Salto de agua que recuerda la forma de un fuste de columna cilíndrica.

— **histórica.**—(*Colonne historique*)—Columna levantada en memoria de un gran hecho histórico.

— **jónica.**—(*Colonne ionique.*)—Columna elevada siguiendo las proporciones del orden jónico.

— **manubiaria.**—(*Colonne manubiaire.*)—Columna cuyo fuste está decorado con trofeos.

— **mediana.**—(*Colonne médiane.*)—Cada una de las columnas colocadas en el medio de un pórtico y separadas por un intercolumnio mayor que los demás de la misma serie.

— **meniana.**—(*Colonne méniane.*)—Columna cuyo capitel está coronado con una galería ó balcón.

— **miliaria.**—(*Colonne milliaire.*)—Cada una de las columnas colocadas en los linderos de las vías romanas para indicar las distancias de mil en mil pasos.

— **oval.**—(*Colonne ovale.*)—Columna aplastada cuyo fuste tiene por sección una elipse.

— **panzuda.**—(*Colonne fuselée.*)—Columna cuyos perfiles la asemejan á un huso alargado. Se dice también *abultada*. El perfil de la columna abultada es el más frecuentemente adoptado, y el perfil panzudo no es más que la exageración del anterior. Hay también columnas que no están abultadas más que á partir de un tercio de su altura.

— (*Colonne à pans.*)—(Véase *Columna poligonal.*)

— **pæstumniana.**—(*Colonne pæstumnienne.*)—Columna elevada en las proporciones de las columnas dóricas del templo de Pœstum.

— **poligonal.**—(*Colonne poly-*

gonale.) —Columna cuyo fuste es prismático, teniendo por sección transversal un polígono.

Columna rostral.— (*Colonne rostrale.*) —Columna cuyo fuste está adornado con proas de galera (1).

— **rústica.** — (*Colonne rustique.*) —Columna cuyo fuste está decorado con ramajes en resalto.

— (*Colonne pastorale.*)—Columna cuyo fuste imita un tronco de árbol.

— **salomónica.** —(*Colonne torse.*) —Columna cuyo fuste describe muchas espirales. Según Viñola, esta columna no debía describir en toda su altura más que seis vueltas de espiral: se encuentran, sin embargo, ejemplares muy frecuentes de columnas salomónicas en las cuales el número de espirales es bien superior al indicado por Viñola. La columna salomónica se aplica sobre todo á la ornamentación de muebles, á las obras de ebanistería, etc.

— **sepulcral.**—(*Colonne sépulcrale.*)—Columna conmemorativa elevada sobre una sepultura.

— **serpentina.**—(*Colonne serpentine.*)—Columna formada con serpientes enlazadas.

— **toscana.**—(*Colonne toscane.*) —Columna elevada siguiendo las proporciones del orden toscano. (Véase *Toscano*)

— **triunfal** —(*Colonne triomphale.*)—Columna erigida en memoria de una gran victoria.

— **unida** — (*Colonne liée.*)— (Véase *Columna adosada*)

— **vaciada.**—(*Colonne moulée.*) —Columna vaciada en yeso, cemento, etc., en un molde abierto al efecto.

Columna vespasiana.—(*Colonne vespasienne.*) — Pequeño edificio en forma de columna hueca, en cuyo interior estaban establecidos los urinarios públicos.

— **zoofórica.** —(*Colonne zoophorique.*)—Columna cuyo capitel está coronado con una estatua de animal verdadero ó fabuloso.

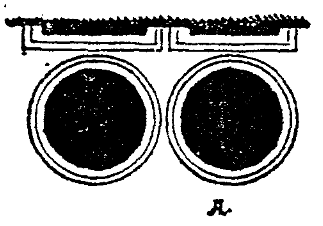
Columnas agrupadas.—(*Colonnes groupées.*) — Grupos de lo menos tres columnas colocadas sobre un pedestal común.

— **(haz de).**—*Colonnes en faisceau.*)—Columnas reunidas, yuxtapuestas ó soldadas las unas á las otras y formando pilar en el estilo ojival. Hay haces de columnas cuya planta ofrece combinaciones muy complicadas, de porciones de círculo y de partes cuadradas, que sirven para mejor destacar las columnitas unas de otras.



— **duplicadas.** —(*Colonnes doublées.*)—Dícese de dos columnas próximas, colocadas una ante la otra, es decir, en un mismo plano perpendicular á una fachada.

— **gemelas** —(*Colonnes accouplées ou couplées.*) — [Arq.] — Columnas colocadas dos á dos, una al lado de otra, sin tomar en cuenta las reglas que fijan la dimensión de los intercolumnios. Esta disposición tiene por objeto, no sola-



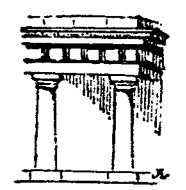
(1) Más bien se denomina *Columna rostrata.*

mente aumentar en ciertos puntos la resistencia verdadera de los soportes, sino también hacer más aparente esta resistencia. A veces el abaco (véase esta voz) se prolonga sin solución de continuidad sobre los dos capíteles.

Columnas pareadas. — (*Colonnes couplées.*)—(Véase *Columnas gemelas.*)

° **Columnario.** — [Arq.]— Igual que columnata (véase esta voz).

Columnata. — (*Colonnade.*)— [Arq.]—Conjunto de columnas simétricamente colocadas en una ó muchas filas. Las columnas están coronadas con entablamentos ó arcadas, según el estilo del edificio. Se dan también el nombre de columnatas á ciertos pórticos; este género de ornamentación era de uso frecuente en la arquitectura antigua. En los tiempos modernos, en Roma, la columnata de San Pedro, obra de Bernino, doble pórtico que rodea la plaza que precede á la iglesia, y en París, la columnata del Louvre, obra de Perrault, sencillo adorno aplicado ante una fachada, son de citar como modelos de columnatas.



Columnita. — (*Colonnette.*) — Columna cuyo diámetro, proporcionalmente á la altura, es muy pequeño. Las columnitas frecuentemente usadas en las construcciones de estilo ojival, sirven para sostener arcaturas y por su reunión en haz forman los pilares gruesos de los edificios.

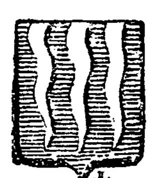
Collarino. — (*Annelet.*)— [Arq.] — Molduritas salientes en forma de sortija ó de anillo, colocadas en los órdenes antiguos en la intersección del fuste de la columna con la curva de ensanche del capitel. En los monumentos ojivales del siglo XII y del XIII, se hallan sortijas ó anillos repartidas por los fustes de las columnitas á diferentes alturas interrumpiendo ligeramente las líneas rectas de las mismas y aumentando, para el ojo, el aspecto de resistencia.

Collarino.—(*Collier.*)—[Arq.] —Astrágalo ornado de perlas enfiladas. Moldura de capitel decorado con perlas ú ovas.

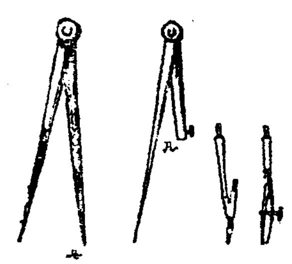
Combado. — (*Bomber.*) — Lo que da una linea ó superficie ligeramente convexa.

Combadura. — (*Cambrure.*)— [Arq.]—Curva de una bóveda ó de una pieza de madera recortada en forma de cintra.

Cometa. —(*Comète.*) — [Blas.] —Se dice de los rayos ondulantes que figuran como piezas de escudo de armas. Estos rayos son cometas cuando son movientes del jefe y flamboyantes cuando son movientes de la punta del escudo.



Compás.—(*Compas.*)—Instrumento que sirve para medir distancias ó describir curvas. Los compases, ordinariamente de metal, están formados por dos brazos unidos por un tornillo en su parte superior y terminados en punta. Una de estas puntas es de quita y pón, y puede reemplazarse por un tiralíneas ó por un lápiz mantenido



por un tornillo de presión. Existen compases de madera de gran dimensión, para trazar perspectivas en los cuadros. Los escultores hacen uso del compás de hierro, cuyos dos brazos se mueven sobre un arco de círculo; emplean también á veces compases de brazos desiguales y curvos que les permiten tomar las medidas de las superficies cóncavas.

Compás de balaustre.—(*Compas à balustre.*)—Compás de pequeña dimensión, provisto de un brazo en forma de balaustre colocado en lo alto, que sirve para manejarle más cómodamente. En ciertos compases de balaustres, uno de los brazos—con tiralíneas—está montado sobre un resorte y mantenido con la abertura deseada por un tornillo de presión.

— **de capacidad.**—(*Compas de calibre.*)—(Véase *Compás esférico.*)

— **de elipse.**—(*Compas d'ellipse.*)—Compás destinado á trazar las curvas elípticas.

— **de escultor.** — (*Maître à danser.*)—Compás de brazos desiguales y torcidos, del cual se sirven los escultores para tomar dimensiones, y cuyas puntas están encorbadas de dos modos diferentes, de modo que permitan medir con exactitud, por debajo ó por encima, una medida dada.

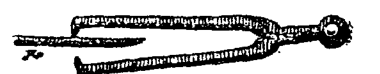
— **de espesor.**—(*Compas d'épaisseur.*)—(Véase *Compás esférico.*)

— **de proporción.**—(*Compas d'proportion.*)—(Véase *Compás de reducción.*)

— **de puntas fijas.**—(*Compas à pointes sèches.*)—Compás cuyos dos brazos están aguzados en punta y que sólo sirve para tomar medidas sobre un dibujo.

Compás de reducción.—(*Compas de réduction.*)—Compás formado de dos brazos ensamblados por una clavija movible, y que cada brazo termina en punta por sus dos extremidades. Se dice también compás de proporción, porque según la posición del botón movible la abertura de las dos puntas superiores da una reducción, en una relación proporcionada de la abertura comprendida entre las dos puntas inferiores.

— **de repujar.**—(*Compas à repousser.*)—Compás cuyos brazos es-



tán curvados en forma de gancho, el uno de punta roma y el otro de punta aguda, destinado á marcar exctamente en el revés de un cobre el punto que deba repujarse.

— **de trisección.** — (*Compas de trisection*)—Compás que sirve para dividir los ángulos en tres partes iguales.

— **esférico.**—(*Compas sphérique.*)—Compás de brazos curvos. Se dice también *Compás de espesor* y *Compás de capacidad.*

Compasar. — (*Compasser.*)—Medir ó dividir con ayuda del compás.

Competente.—(*Compétent.*)—Dícese de todo hombre aficionado, coleccionador, crítico, perito, que con gusto natural y estudios especiales está en situación de juzgar y apreciar sanamente las obras de arte.

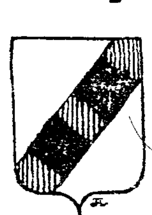
Complejo. — (*Complexe.*) — Se dice de las obras de arte que comprenden diferentes partes, muchos elementos, y cuya ejecución exige se reunan cualidades á veces muy diversas.

Complementario. — (*Complémentaire.*) — Dícese del color que, siguiendo las leyes de la óptica, produce el blanco combinándose con otro color. El rojo es el complementario del verde, el azul tiene por complementario el anaranjado, el violeta tiene por complementario al amarillo, y recíprocamente.

Completo.—(*Complet.*)—Se dice de las obras de arte que no dejan nada que desear, que tienen todas las cualidades posibles.

Complicado. — (*Compliqué.*)— Dícese, al hablar de ciertas obras de arte de composiciones confusas, embarazosas ó llenas de detalles y accesorios, pretendiendo expresar intenciones demasiado sutiles.

Componado. — (*Componé.*) — [Blas.] — Se dice de una banda compuesta de cuadrados alternados de color y de metal, ordinariamente en número de cinco. Se dice también que una bordura está componada, cuando está compuesta de dos esmaltes separados ó divididos por rectangulitos.



Componer. — (*Composer.*) — Combinar los numerosos elementos de una obra de arte, de tal suerte que el asunto se presente de un modo medianamente inteligible, que el arreglo de las figuras, la disposición de los grupos, el equilibrio de los macizos y de los huecos, la ponderacion de las masas de sombra y de luz ofrezcan un conjunto de líneas elegantes, de coloraciones armoniosas que concurran á la unidad de la otra.

Composición.—(*Composition*) —La composición de una estatua, de un cuadro, es buena ó mala según que el arreglo de las líneas de los grupos se presenta de un modo más ó menos feliz, que las actitudes son más ó menos verosímiles, que la escena se comprende más ó menos prontamente. La vista de una ciudad, por ejemplo, está bien compuesta cuando la sucesión de edificios presenta una silueta elegante y pintoresca; un paisaje, una vista, está bien compuesto cuando las copas de los árboles, los lejos, los primeros términos representan masas bien ponderadas y agradables al ojo.

Composición (apunte de).— (*Canevas.*) — [Dib.] —Primer trazado de un asunto. Conjunto de líneas destinadas á servir de base á una composición y á indicar los puntos principales.

Compuesto.— (*Composé.*) — Se dice del motivo de una obra de arte cuyos elementos ha sacado el artista, bien de su imaginación, bien de su memoria, secundada por estudios y croquis anteriores. Se dirá «un paisaje compuesto», por oposición á «un paisaje tomado del natural». (Véase *Componer*, *Composición.*)

— (*Composite.*) — Orden de arquitectura antigua cuyo carácter está especialmente determinado por el capitel de volutas y de hojas de acanto que produce la combinación de los capiteles jónico y corintio.

Concebir. — (*Concevoir.*) — Se dice de la manera como un artista ha comprendido un asunto, ha combinado la ejecución.

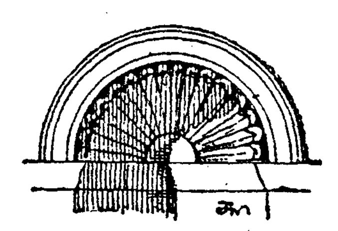
Concentración de efecto.— (*Concentration d'effet.*) — Disposición de luces ó de sombras, por medio de las cuales el artista busca el medio de concentrar la atención sobre un punto principal con preferencia á otras partes de la obra, que á veces están voluntariamente olvidadas ó sacrificadas.

Concepción.— (*Conception.*) — Facultad de concebir, de compren-

der y de crear una obra de arte. Se dice que la concepción de una obra es atrevida, que es feliz, que está falta de desenvolvimiento, etc.

Concha.—(*Coquille.*)—[Pint.]—Se da este nombre á los receptáculos que sirven para contener el polvillo de oro, de plata ó de bronce empleados en la pintura á la aguada.

— [Arq.]—Bóveda en cuarto de espera, á veces decorada con es-



trías, y que forma la parte superior de un nicho en plena cintra.

— [Escult.]—Ornato que se emplea en los ángulos de las molduras y que tiene un cuarto de círculo por perfil.

— [Blas.]—Figura usada en los escudos de armas. Las *conchas* están representadas en general redondas por abajo, recogidas por la parte superior, algunas veces con dos puntitas en forma de orejas y rayadas por encima. Las *conchas* pequeñas llevan el nombre de conchas de San Miguel, y las mayores, siempre provistas de orejas, el de *conchas* de Santiago



— (*Conque.*)—[Arq.]—Bóveda en forma de media cúpula.

— [Art. dec.]—Ornatos en forma de concha marina.

— (*Coiffe.*)—[Arq.]—Bóveda de los ábsides construídos del siglo XVI al XVIII.

Concluído.—(*Fini.*)—Se dice de un cuadro cuando está terminado completamente sin que se haya descuidado ningún detalle, y también cuando la ejecución es muy minuciosa. Como ejemplo de conclusión, es menester citar el famoso lienzo de Gerardo Dow, la *Mujer hidrópica*. La miniatura, los dibujos pequeños, exigen conclusión muy minuciosa. En las obras de grandes dimensiones, por el contrario, la conclusión excesiva no produce más que dureza.

Concluir.—(*Finir.*)—Terminar, acabar un cuadro, una estatua; ejecutar los detalles con mucho cuidado.

Concurso.—(*Concours.*)—Prueba sujeta á una clasificación por orden de mérito, á la cual son invitados los artistas, por programa especial, debiendo tratar todos un asunto determinado.

Conducto.—(*Conduite.*)—[Arq.]—Pequeño acueducto ó tubo que sirve para la bajada de aguas.

Confesonario.—(*Confessionnal.*)—[Arq.]—Especie de recinto cerrado, propio para la confesión, cuyo uso no sube más allá del siglo XVI. En los siglos XVII y XVIII, el arte decorativo ha sacado mucho partido de los confesonarios para la ornamentación interior de las iglesias. Ciertas iglesias de Bélgica poseen confesonarios de madera, decorados con cariátides, cubiertos de tableros esculpidos de gran riqueza ornamental.

Cónico.—(*Conique*)—Que tiene la forma de un cono.

Conmemorativo.—(*Commémoratif.*)—Se dice de las obras de arte destinadas á perpetuar un recuerdo.

Cono.—(*Cône.*)—Sólido formado por la rotación de un triángulo rectángulo que gira en rededor de uno de sus lados menores. Se da también el nombre de cono de luz al haz de rayos lumi-

nosos, divergentes, que entran por una abertura de forma circular.

Conocedor.—(*Connaisseur.*)—Se dice de todo hombre competente (véase esta voz) en materia de arte, capaz de emitir un juicio exacto y erudito en tal ó cual rama de las bellas artes.

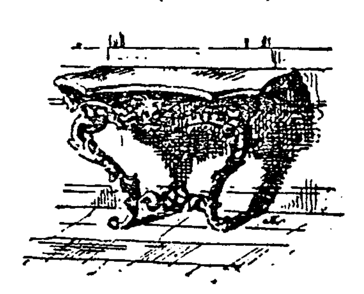
Consejo superior de las bellas artes.—(*Conseil supérieur des beaux-arts.*)—Consejo instituído en el Ministerio de Instrucción pública y reorganizado por decreto de 15 de Noviembre de 1880, comprendiendo además de altos funcionarios que se nombran por derecho propio, seis pintores, dos escultores, dos arquitectos y un grabador, llamados anualmente por el Ministro. Este Consejo es el llamado á dar su opinión sobre las cuestiones relativas á las bellas artes, sobre las exposiciones, las comisiones, etc., etc. (1).

Conservación.—(*Conservation.*)—Se dice de las funciones de un conservador y del conjunto de servicios que están bajo su dirección.

Conservador.—(*Conservateur.*)—Funcionario encargado de la conservación de los museos y de las colecciones públicas de obras de arte (2).

Conservar.—(*Épargner.*)—Reservar. Se conservan las partes luminosas en la acuarela, y los blancos así conservados son siempre de mayor brillantez que los retoques de aguada. Se conservan también los blancos en los grabados en talla dulce, reservando el cobre ó el acero, es decir, no tallándole nuevamente.

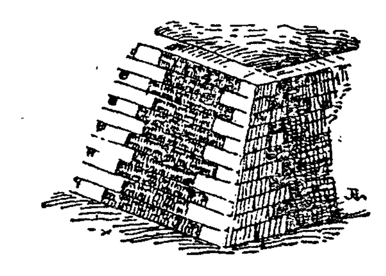
Consola.—(*Console.*)—Mueble



de soporte en forma de mesa estrecha, sostenido por dos pies, columnitas, roleos, acomodado al estilo de la época y destinado á ocupar un sitio fijo ante una ventana, ante un espejo, etc. Existen consolas de estilo Luis XIV y Luis XV que son verdaderas obras maestras de escultura y de arte decorativo.

Consonancia.—(*Consonance.*)—Sistema de ornamentación que consiste en recordar en un motivo de adorno, una forma ó un color dominante. (Véase *Contraste.*)

Contención (muro de).—(*Soutènement.*)—[Arq.]—Apoyo



macizo de albañilería que sirve para reforzar una construcción. Trabajos de contención. Muro de contención ó sea apoyo destinado á contrarrestar el empuje de un terreno, á contener un terraplén.

Continuar.—(*Continuateur.*)—Se dice de los artistas que siguen las tradiciones, adoptan la manera de los que les han prece-

---

(1) En España estos asuntos tienen por cuerpo consultivo el Consejo de Instrucción pública, en el cual hay una sección de Bellas Artes compuesta de algunos artistas y personas competentes.

(2) En España no se aplica oficialmente la palabra *conservador* á los Directores ó encargados de los museos.

dido y parecen también por sus producciones del mismo género, continuar las obras de los antecesores que tomaron por modelo.

Construído. — (*Charpenté.*) — Dícese de una figura hecha más ó menos sólidamente, de una composición arreglada más ó menos felizmente.

Construcción. — (*Construction.*) — Arte de emplear los materiales, según su calidad y su naturaleza de modo que se reunan en un edificio la solidez y la conveniencia.

Contera.—(*Bouterolle.*)—[Blas.]—Se dice de la guarnición de la vaina de una espada que forma pieza en un blasón. Por lo común, las conteras ofrecen forma de hierro largo con un botón en el extremo y están representadas solas y sin la parte de vaina á la cual debían estar adaptadas.



Contornado.—(*Contourné.*)—[Blas.]—Figura heráldica colocada en sentido inverso de su posición habitual. Figura que está vuelta al lado izquierdo, lo cual es contra la costumbre; todas las figuras de animales deben tener la cabeza y el resto del cuerpo vuelto hacia el lado diestro, y las figuras inanimadas que tienen un lado más importante que el otro, deben estar colocadas lo mismo.



Contornar.—(*Border.*)—[Pint.]—Marcar el contorno de las figuras con un trazo de tinta obscura. En la pintura mural, es conveniente contornar las figuras, lo cual ayuda á destacar las siluetas de las mismas y es muy propio del estilo monumental. Se dice también *recortar.* En un cuadro, por el contrario, cuanto los contornos son más *suaves* y dulcificados, las figuras toman más relieve.

Contornar. — (*Cerner.*) — Precisar, acusar un contorno más de lo regular. Los contornos de una figura, luégo que están trazados, es decir, acusados con un trazo muy fuerte, disminuyen el relieve. Sólo es indispensable el contornar en las pinturas murales, pues allí hace el papel de los plomos en las vidrieras y contribuye á prestar realce á las tintas enteras de las figuras.

— (*Chantourner.*) — [Arq.] — Vaciar, recortar diferentes materias, y especialmente la madera, siguiendo un contorno.

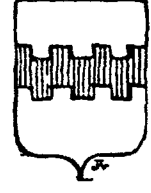
Contra-arcaturas.—(*Contre-arcature.*) — [Arq.] — Arcadas ó festones recortadas en sentidos opuestos.

— **extradosada.** — (*Contre-extradossée.*)—[Arq.]—Dobela colocada contra la clave y de la misma altura que ella.

Contraarmiños. — (*Contre-hermine.*) — [Blas.] — (Véase *Armiño.*)

Contrabanda. — (*Contre-bandé*) — [Blas.] — (Véase *Contrapalado.*)

Contrabretesado. — (*Contre-bretessé.*)—[Blas.]—Se dice cuando los bretesados ó almenas están colocadas de modo que los huecos están opuestos á los macizos. Los ejemplares de contrabretesados son bastante raros en los escudos de armas franceses, y frecuentes, por el contrario, en los escudos de armas alemanes.



Contracalcar. — (*Contre-calquer.*) — Reproducir un dibujo por medio de un calco; pero en sentido contrario del original. Dícese también *decalcar.*

Contraclave. — (*Contre-clef.*) — [Arq.] — Dovelas colocadas á cada lado de una clave de bóveda.

Contrachentronado.—(*Contre-chevronné.*)—(Véase *Contrapalado.*)

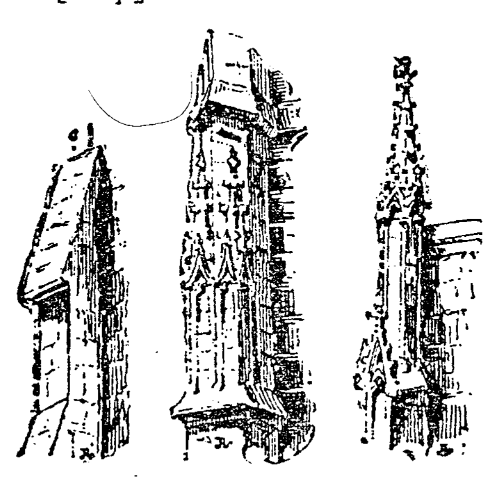
Contraesmalte. — (*Contre-émail.*)—[Art. dec.]—Esmalte aplicado sobre superficies cóncavas.

Contrafaja.—(*Contre-fascé.*)—[Blas.]—(Véase *Contrapalado.*)

Contraflordelisado. — (*Contre-fleurdelisé.*) — [Blas.] — Dícese del escudo ó la parte de él que lleva flores de lis opuestas unas á otras.

Contrafruto.—(*Contre-fruit.*) —[Arq.]—(Véase *Fruto.*)

Contrafuerte. — (*Contrefort.*) — [Arq.] — Macizo de albañilería



que sirve de punto de apoyo y está destinado á aumentar la resistencia de los muros verticales. Los contrafuertes se usaron sobre todo en la arquitectura gótica. Eran indispensables para sostener los muros elevados de las iglesias, y los constructores de esa época han ligado estos macizos por arbotantes (véase esta voz). Los contrafuertes que primitivamente se componían de una masa cuadrada, cuya superficie estaba inclinada para que vertieran las aguas pluviales, ofrecieron en seguida vertientes decoradas con pináculos, y en el siglo XIV terminaron en torrecillas.

Contrahoja. — (*Déliter.*)—[Arq.]—Colocar una piedra, en la construcción de una hilada, á contraveta, ó en sentido contrario al que tenía en la cantera.

Contraluz. — (*Contre-jour.*) — Disposición de la luz que estando opuesta á un objeto le deja en la sombra. Luz que producen los rayos luminosos reflejados por superficies claras, de manera que disminuyan la intensidad de las sombras producidas por los rayos luminosos directos. (Véase *Colocados á contraluz.*)

Contramadera de ventana. — (*Contrevent.*) — [Arq.] — Pieza volada de madera ó de hierro destinada á cerrar un hueco.

Contramarca.—(*Contre-marque.*)—[Numism.]— Signo grabado, sellado sobre una moneda después de estar acuñada.

Contrapalado. — (*Contre-pallé.*)—[Blas.]—Se dice *Contrapalado*, *Contrafaja*, *Contrabanda*, *Contrachembronado*, cuando los *palos*, las *fajas*, las *bandas*, los *chembrones*, están opuestos, es decir, cuando estas figuras, divididas por un trazo, se montan de manera que el metal esté opuesto al color y viceversa.

Contraparte.—(*Contre-partie.*) —Hueco formado por los recortes de una incrustación en la marquetería. También se dice de las escenas ó figuras cuya composición y cuyas actitudes están dispuestas en sentido inverso de las escenas ó figuras ya ejecutadas.

Contraperfil.—(*Contre-profil.*) —Perfil de una moldura en sentido inverso del perfil recortado, es decir, que reproduce los contornos

de la moldura misma y no el hueco necesario para obtenerla.

Contrapilastra.—(*Contre pilastre.*)—[Arq.]—Pilastra colocada enfrente de otra pilastra.

Contraplancha. — (*Contre-planche.*)—[Grab.]—Segunda plancha destinada á imprimir ciertas partes de los grabados que han quedado intactas en la primera prueba.

Contraprobar. — (*Contre-épreuve.*)—Sacar contrapruebas. Se dice también *Contratirar.*

Contraprueba. — (*Contre-épreuve*)—[Grab.]—Prueba de un grabado que le reproduce en sentido inverso. Obtiénese una contraprueba, aplicando sobre la prueba original. cuando está todavía fresca, una hoja de papel que por el frotamiento se apodera de la tinta, y, por consecuencia, reproduce el asunto al revés. Se dice también que un asunto está dibujado, pintado ó grabado á contraprueba, cuando está representado en sentido inverso al original.

Contrapunzón.—(*Contre-poinçon.*)—(Véase *Punzón.*)

Contrarayar. — (*Contre-tailler.*) — [Grab.] — Trazar líneas opuestas sobre una plancha.

Contrasentido.—(*Contresens.*) — Interpretación errónea de un motivo, opuesta á su verdadero sentido.

Contrastar.— (*Contraster.*) — Poner en contraste, hacer valer por medio de oposiciones recíprocas.

Contraste. — (*Contraste.*)—[Pint.]—Oposición buscada entre muchas partes de una pintura para hacerlas valer y poner en evidencia sus cualidades diferentes.

— [Ornament.] — Sistema de ornamentación que consiste en oponer en un motivo de adorno los colores claros á los colores obscuros, y las líneas rectas á las líneas curvas. (Véase *Consonancia.*)

Contraste de colores.—(*Contraste des couleurs.*)—Cuando dos fajas de papel del mismo color, pero de intensidad diferente, están yuxtapuestas, el lado de la faja más obscura contiguo á la faja que parece más clara, pero que no lo es realmente, y el lado de la faja menos clara que está contiguo, parece más obscuro. La yuxtaposición de los colores, en cambio, produce la apariencia óptica. Cada color por sí tiende á colorearse con el color complementario al que está contiguo. El descubrimiento de esta ley del contraste simultáneo de los colores, se debe á M. Chevreul. Se completa por otra observación: si dos cuerpos contienen un color común, el efecto que produce el yuxtaponerlos es la atenuación de intensidad del elemento común.

Contraste simultáneo de los colores.— (*Contraste simultané des couleurs.*)—Las leyes de óptica que rigen este contraste, se han formulado del modo siguiente: 1.º Cada color tiende á colorear de su color complementario los colores próximos. 2.º Si dos objetos contienen un color común, el efecto de su yuxtaposición es el de atenuar el elemento común.

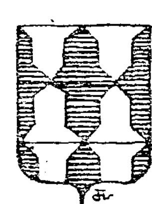
Contrata.— (*Attachement.*) — Ajuste de los dispendios diarios de un trabajo de construcción, comprendiendo materiales y mano de obra.

Contravaciado.—(*Contremoulage*)—Falsificación de un vaciado.

Contravalancear.— (*Contrebalancer.*) —Disponer en pintura, en escultura, grupos, figuras, efectos de sombra y de luz, cuyos movimientos y masas se equilibran y se ponderan.

Contravero.—(*Contre-vair.*)—

[Blas.]— Dícese cuando los *veros* tienen el metal opuesto al metal y el color opuesto al color, mientras que el *vero* ordinario tiene el metal opuesto al color, y el uno y el otro alternativamente.

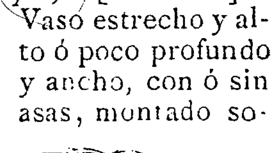


Contraveta. — (*Délits.*) — (Véase *Veta.*)

Contrazis-zás. — (*Contre-zig-zag.*) — Motivo de ornamentación formado de chentrones yuxtapuestos y opuestos por su parte superior.

Cooperador.—(*Coopérateaur.*)— Artista que concurre á la ejecución de una obra de arte decorativo sin haber participado de la creación del conjunto. (Véase *Colaboración.*)

Copa.—(*Coupe.*)—[Art. dec.]— Vaso estrecho y alto ó poco profundo y ancho, con ó sin asas, montado sobre un pie. Las copas son de cristal, de porcelana, y sobre todo, de metal. Las copas que sirven de premio en ciertos concursos, suelen ser obras de arte de gran mérito y de extremada riqueza ornamental.





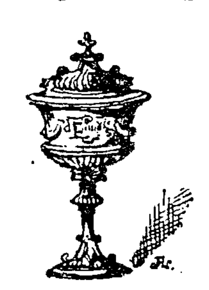
Copia. — (*Copie.*) — Reproducción de una obra de arte.

Copiador.—(*Copieur.*)— Artista que copia ó imita sin autorización, las obras de otros artistas.

Copiar.— (*Copier.*) — Ejecutar copias de cuadros y también imitar las obras, el género, la manera de un artista.

Copista. — (*Copiste.*) — Artista que copia, reproduce, bien como estudio personal, bien con otro objeto análogo, la obra de otro artista.

Copón.— (*Ciboire.*)—[Art. dec.] — Vaso sagrado más ancho que el cáliz y cubierto, de oro ó metal dorado interiormente, donde se conservan las hostias consagradas. Hubo en la edad media copones en forma de torre ó de paloma que se conservaban sobre el altar bajo un baldaquino. (Véase *Ciborium.*)



Coptografía.— (*Coptographie.*) — Arte de recortar cartoncitos de manera que, vivamente iluminados, proyecten, sobre una superficie blanca, sombras que reproduzcan figuras y objetos con exactitud.

Corágico.— (*Choragique.*)— [Arq.]—(Véase *Monumentos corágicos.*)

Coragium.—(*Choragium.*)— Depósito de trajes y accesorios de los teatros de la antigüedad clásica.

Coral.—(*Corail.*)—Producción marina, calcárea, de hermoso color rojo, usada en la bisutería. Color de hermoso tono rojo claro brillante y vivo.

* **Coraza**.—[Arm.]—Parte de la armadura antigua que defendía el cuerpo desde el cuello á la cintura, compuesta de dos piezas llamadas peto y espaldar. También recibe el nombre de *coselete*. La coraza cuenta remota antigüedad. En el Museo británico se conserva una coraza egipcia forrada de piel de

cocodrilo. Los griegos usaron primeramente una armadura en la cual la coraza estaba compuesta por unas láminas metálicas ó zonas que defendían la parte alta del pecho, y otras láminas verticales; y á veces, en lugar de láminas metálicas eran tiras de cuero. Más tarde usaron la coraza de dos piezas, de bronce, simulando las formas del cuerpo humano, adornándolas con sencillez. Los etruscos y los romanos adoptaron esta coraza y la adornaron también con repujados, alcanzando algunas veces rara perfección y belleza artística incomparable. La famosa estatua de Augusto de la *Villa Nomentana*, lleva una coraza en cuyo peto se ha representado en alto relieve, cual si fuere obra repujada y cincelada, el acto de recuperar Augusto de los Partos la enseña romana. En la edad media perdióse el uso de la coraza, siendo sustituída por la cota. Apareció nuevamente en el siglo XIV, bajo la forma abombada que conservó durante el siglo XV. En el siglo XVI, el peto acusó una arista ó juntura en el medio, y en las armaduras de lujo dió ocasión á los Negrollis y demás artistas armeros de la época para cubrir el peto y el espaldar con preciosa ornamentación, grotescos, atributos, alegorías y asuntos de la mitología y la historia antigua, representados con figurillas finamente hechas, todo repujado, cincelado, damasquinado ó grabado al agua fuerte. La arista del peto acentuóse formando una punta en la parte inferior, durante el siglo XVII, perdiendo así la coraza toda la elegancia que antes tuviera.

Corazón.—(*Cœur.*)—[Blas.]—Centro del escudo. Dícese también *abismo.*

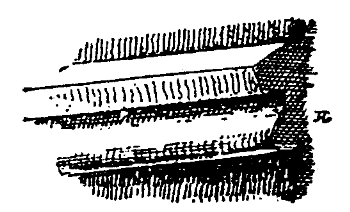
— Imagen simbólica de una de las tres virtudes teologales: la Caridad. Las otras dos la Fé y la Esperanza tienen por símbolos la cruz y el áncora. (Véase *Corazón inflamado.*)

Corazón alargado.—(*Cœur allongé.*) — [Arq.] — Abertura en forma de corazón practicada en un antepecho de estilo ojival. (Véase *Corazón (en.)*

— **(en.)**—(*Cœur (en.)*—Motivo ornamental. Detalle de arquitectura ó escultura, cuyo contorno ofrece cierta semejanza con el del corazón humano, estando formado de una combinación de cuatro curvas ó porciones de círculo.

— **inflamado.**—(*Cœur enflammé.*)—Figura de corazón coronado de llamas y sirviendo de motivo religioso de ornamentación. Se coloca también un corazón inflamado entre las manos de las figuras pintadas ó esculpidas representando personajes santos para simbolizar el amor de Dios. El corazón inflamado debe su introducción en la simbólica del arte cristiano, á la Compañía de Jesús, que ha inspirado la imagen del Sagrado Corazón. El arte jesuita representa con frecuencia á Jesucristo abriéndose las vestiduras para mostrar en el medio del pecho un enorme corazón inflamado.

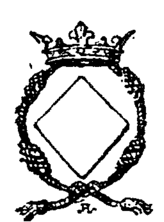
Cordón.—(*Cordon.*)—[Arq.]—Moldura poco saliente que campea



en rededor de una fachada ó de una habitación. Banda horizontal que acusa exteriormente división de piso.

— [Blas.]—Se dice de la marca distintiva de los escudos de armas

eclesiásticos consistentes, sea en un cordón con borlas unido á un capelo colocado en lo alto, sea á un cable con nudos ó cordoncillos, que rodea el escudo. El uso de los cordones de plata formados como los cinturones de los religiosos de la orden de San Francisco, asciende á la época de Ana de Bretaña.



Cordonado.—(*Cordonné.*)—[Arq.]—Dícese de las superficies murales ó de las partes de edificio unidas por un cordón.

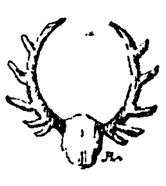
Cordoncillo.—(*Cordelière.*)—[Arq.]—Moldura redonda convexa en forma de pequeño cable.

Cordoncillo.—(*Crênelage.*)—[Numism.]—Se dice de ciertas hendiduras regulares practicadas sobre el canto de una pieza numismática.

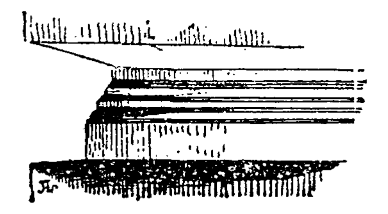
Corindon.—(*Corindon.*)—Aluminio puro. Piedra preciosa dura y transparente.

Corintio.—(*Corinthien.*)—[Arq.]—Orden antiguo de gran riqueza, cuyo carácter está determinado especialmente por un capitel decorado con dos series de hojas de acanto, entre las cuales sobresalen pequeñas volutas. (Véase *Capitel.*)

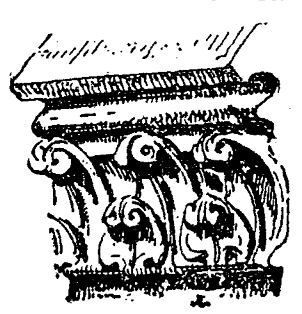
Cornamenta.—(*Ramures.*)—[Blas.]—Cuernos de ciervo unidos á una parte de cráneo. Dícese también enramado. Algunas veces se ponen los cuernos sin número fijo. Una cornamenta de ciervo de plata. Las cornamentas se encuentran frecuentemente en los blasones alemanes é italianos.



— (*Corniche.*)—[Arq.]—Parte superior de un entablamento formando saliente sobre el friso. Ancha moldura que corona una fachada; faja con molduras que campea en rededor de una habitación por



bajo del techo, que domina una puerta, una ventana, un armario, etc. Dícese también en la ar-



quitectura ojival de las grandes molduras decoradas ó no con hojas entabladas y que campean en toda una fachada, á la altura de un piso, en el nacimiento de una torre, etc.

Cornisa.—(*Chapiteau d'armoire.*)—Moldura de coronamiento ó ático que termina un mueble.

— **arquitravada**.—(*Corniche architravée.*)—Cornisa colocada directamente sobre el arquitrave; el friso no existe en este entablamento.

— **cintrada**.—(*Corniche cintrée.*)—Cornisa que sigue el perfil de un frontón circular, describiendo una línea curva.

— **continua**.—(*Corniche continue.*)—Cornisa que campea en todo el ancho de una fachada y cuyas líneas no están rotas por ningún motivo escultórico ni ningún miembro vertical de arquitectura.

— **cortada**.—(*Corniche coupée.*)—Cornisa cuyo saliente está interrumpido por motivos de escultura, por pilastras, etc.

Cornisa en chaflán.—(*Corniche en chanfrein.*)—Cornisa sin moldura, formada por un simple bisel practicado en el ángulo de salida.

— **inclinada.**—(*Corniche rampante.*)—Cornisa que sigue la inclinación de un frontón triangular.

— **mutilada.**—(*Corniche mutilée.*)—Cornisa cuya saliente está cortado en ángulo recto para dejar espacio á un tragaluz.

☼ **Cornucopia.** — Símbolo ornamental, mitológico, que representa el cuerno de la cabra Amaltea, el cual rebosa de frutos, flores, hojas, conchas, etc. La Fortuna de la mitología romana la lleva como atributo, y también los Camilos y otros personajes míticos. Sola, como motivo ornamental, se ha empleado y se emplea mucho.

☼ — Reciben este nombre unos espejitos con marco dorado de forma caprichosa, hechos de buena talla ó de pasta, en el gusto decorativo del estilo Luis XV, usados en el siglo XVIII. Algunas cornucopias tenían el espejo grabado y solían tener marco de cristal también. Son objetos decorativos hoy buscados por los artistas y personas de aficiones artísticas.

Coro.—(*Chœur.*)—[Arq.]—Parte de la iglesia reservada al clero. En las iglesias latinas el coro estaba establecido en el presbiterio. A partir del siglo XII, el coro tomó más extensión y se colocó precediendo al santaario bajo la cabecera de la iglesia. En los siglos XIII y XIV se cerró la entrada por un arco y se le cercó. En lo interior de este cerco se colocaron los sitiales, mientras por el exterior se pusieron arcadas encerrando á veces bajo-relieves pintados y dorados. Los coros de las catedrales de Amiens, de París, de Saint-Denis, de Beauvais, son verdaderamente maravillosos; sin embargo, debe hacerse especial excepción en favor del último, único monumento de un prodigioso autor. En cuanto á España, deben citarse los coros de las catedrales de Barcelona y León, de gusto ojival, y de gusto plateresco, el de la catedral de Toledo, obra del inmortal Berruguete y de Juan de Bolonia y los de Burgos, Avila, y Zaragoza.

Coro.—(*Tribune.*)—Se denomina así la tribuna en que están los órganos, y el balcón en el cual se colocan los que ejecutan los cantos religiosos.

Corona.—(*Couronne.*)—Adorno de cabeza, circular, llevado bien como tocado, bien como signo de dignidad. Se da á veces este nombre á la aureola. (Véase esta voz.)

— [Arq.]—Se dice algunas veces de un alero (1).

— [Blas.]—Las coronas se colocan encima del escudo.

— **arquitectónica.**—(*Couronne architecturale.*)—Se dice á veces de las balaustradas interrumpidas por pináculos que terminan ciertas torres de la época ojival, como las de la iglesia Saint-Ouen, de Rouen, por ejemplo.

— **de Archiduque.**—(*Couronne d'archiduc.*)—[Blas.]—Círculo con ocho florones en rededor de una toca, y coronado por un semicírculo guarnecido de perlas que sostiene un globo dominado por una crucecita.

— **de Barón.**—(*Couronne de Baron.*)—[Blas.]—Círculo sobre



Corona de Barón.



Corona de Conde.

cuyo plano, colocados «en barra» hay unos cordones de perlitas.

(1) En castellano más bien se dice coronamiento.

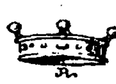
Corona de Conde.—(*Couronne de Comte.*) — [Blas.] — Círculo coronado por 16 perlas.

— **de los delfines.** — (*Couronne des dauphins.*) — [Blas.] — Círculo de ocho flores de lis, cerrado por cuatro delfines que sostienen una flor de lis doble.

— **de luz.** — (*Coronne de lumière.*)—Círculo de metal cargado de bujías y suspendido del techo como una lucerna.

— **ducal.**—(*Couronne ducale.*)


C. ducal.


C. de Vizc.


C. de Marqs.

—[Blas.]—Círculo con ocho grandes florones repartidos.

— **de Marqués.** — (*Couronne de Marquis.*)—[Blas.]—Círculo que lleva cuatro florones entre cada uno de los cuales hay una perla.

— **de Vídamo.**—(*Couronne de Vidame.*) — [Blas.] — Círculo coronado con cuatro cruces de brazos iguales.

— **de Vizconde.** — (*Couronne de Vicomte.*) — [Blas.] — Círculo coronado con cuatro gruesas perlas.

— **imperial.** — (*Couronne impériale.*) —[Blas.]— Corona de oro


Corona imperial.


Corona real.

en forma de mitra con diadema, sosteniendo un globo coronado por una cruz.

— **real.**—(*Couronne royale.*)—[Blas.]—Círculo de ocho flores de lis de oro, cerrado por cuartos de círculo que sostienen una doble flor de lis.

Coronamiento. — (*Couronnement.*) — [Arq.] — Parte superior de un edificio, de un mueble, etc.

Correa. — (*Panne.*) —[Arq.]— Pieza de madera horizontal que forma parte de una techumbre y soporta los cabrios.

Corrección. — (*Correction.*) — Dícese principalmente, desde el punto de vista del dibujo, de la pureza, de la exactitud absoluta de la forma. El dibujo de un cuadro puede ser de corrección perfecta y, sin embargo, ser insignificante el primero. La corrección de ciertos artistas es algunas veces una cualidad negativa.

° **Corredor.**—[Arq.]— Dícese del balcón volado y corrido, ó bien de la galería abierta en un patio, ó en el último piso de una casa antigua.

Corregir.—(*Redresser.*) —Rectificar. Las fotografías obtenidas con objetivos defectuosos dan pruebas en las que es menester corregir las líneas verticales.

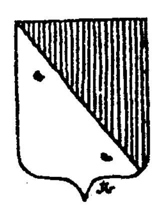
Correr las líneas.—(*Couler des tailles.*) — [Grab.] — Conducir los surcos siguiendo líneas paralelas.

Cortado.—(*Enchaussé.*) — [Blas.] — Escudo tallado oblícuamente del medio de un lado á la punta del lado opuesto.

— (*Haché.*) —Cubierto de surcos.

— (*Coupage.*) — [Cerám.] — División de la pasta en fragmentos que se mezclan y se confunden para reunirlos de nuevo.

— **en banda.** — (*Tranché.*) — [Blas.] —Se dice de un escudo dividido en dos partes por una línea oblícua que va de derecha á izquierda. El cortado en banda puede ser almenado, dentado, recortado, tallado, etc. Se ve empleado frecuentemente en los escudos de armas alemanes.



Cortaplumas.—(*Canif.*)—Cu-

chillo de hoja muy pequeña, que debe mantenerse bien afilado, y con el cual se afilan los lápices. En el grabado en madera, cortaplumas es el útil con que se vacían ciertas partes de la plancha que no exigen gran pureza de contornos. En la época del Renacimiento, el cortaplumas (ó *canivet*) servía para recortar los caracteres de letra, que aparecen en vez de impresos estampados á mano, con paciencia y perfección inusitadas, en ciertos volúmenes.

Cortar.—(*Hacher.*)—[Arq.]—Cubrir ciertas partes de un dibujo de arquitectura de líneas paralelas trazadas con tiralíneas.

— [Arq.]—Entallar la superficie de un muro, cubrirla de estrías irregulares y poco profundas.

— (*Couper.*)—[Grab.]—Entallar el cobre con el buril.

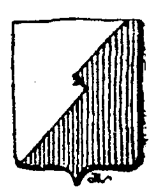
Corte.—(*Coupe.*)—[Grab.]—El corte es en el grabado en madera lo que la incisión en el grabado en metal. Con esa voz se designa el primer trabajo de los grabadores, cuando vacían con ayuda de un instrumento los blancos que limitan una sombra. La segunda operación de este procedimiento de grabado es el recortado. Se dice que una madera está ejecutada con gran franqueza de corte cuando las sombras han sido francamente atacadas.

— **á pluma.**—(*Affamer.*)—[Arq.]—Conclusión brusca de una moldura por una sección oblicua, plana ó curva. Los edificios góticos ofrecen frecuentes ejemplares de moldura en corte á pluma. También se designa con esta voz la disminución de espesor en una pieza de madera ó en una pilastra, rompiendo las líneas seguidas de un perfil.



Corte de piedras.—(*Coupe des pierres.*)—[Arq.]—Arte de tallar las piedras según el emplazamiento que deben ocupar en una construcción. La estereotomía ó arte de cortar enseña los principios del corte de piedras.

— **desigual.**—(*Écloppé.*)—[Blas.]—Se dice cuando la división del escudo forma resalto, en lugar de ofrecer una línea rigurosamente recta. Este género de escudo sirve á veces para designar los bastardos, y era, según ciertos autores, una de las seis marcas de bastardía.

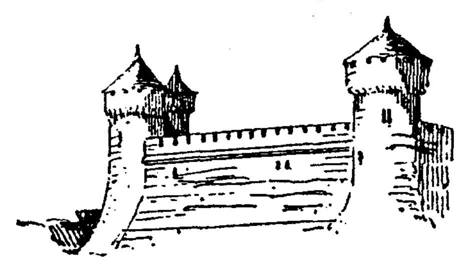


— **falso.**—(*Coupe fausse.*)—[Arq.]—Junta oblicua ó ensamblaje de piezas de armadura formando un ángulo distinto del ángulo recto ó de 45.°

— **ojival.**—(*Tiers-point.*)—[Arq.]—Punto de intersección de dos arcos ojivos, y también trazado de ojiva. Un arco en corte ojival, una bóveda en corte ojival.

Cortina.—(*Avant-mur.*)—[Blas.]—Se dice, en un escudo, del lienzo de muro pegado á una torre. En general, la cortina (1) sirve para unir dos ó muchas torres simétricamente colocadas.

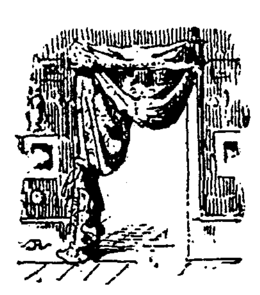
— (*Courtine.*)—[Arq.]—En arquitectura militar, parte del para-



(1) También se emplea como término arquitectónico.

peto que une dos torres. En arquitectura civil se dice, aunque muy rara vez, de una fachada terminada por dos pabellones.

Corte.—(*Portière.*)—Paño fijo en la parte superior de un hueco, recogido ó que cae verticalmente, y por medio del cual se disimula una puerta ó un hueco cualquiera. Empléanse con frecuencia tapices en vez de cortinas en los estudios de los artistas ó en instalaciones lujosas.



Corto.—(*Court.*)—Aspecto de una figura, cuya estatura, poco elevada, le da proporción defectuosa.

Cosmorama.—(*Cosmorama.*)—Exhibición de cuadros reproduciendo vistas de diversas comarcas, ejecutadas, bien á la aguada, bien á la acuarela, bien al óleo, y montadas á través de lentes. El primer cosmorama se estableció en París en 1808 por el abate Gazzera.

Costura.—(*Couture.*)—Rebaba dejada por las juntas de las diversas partes del molde sobre una escultura vaciada.

° **Cota de armas.**—Vestidura que los hombres de armas ponían sobre la coraza. A veces estaba blasonada, siendo corta y sin mangas. La llamada *cota sarracena* era á modo de dalmática, y se usaba ceñida al talle con un cinto. En España se usó una cota en el siglo XV llamada *huza* y *media huza*, ricamente bordada. Últimamente la cota de que nos ocupamos vino á ser una dalmática blasonada, peculiar y distintiva de los reyes de armas.

— ° **de mallas.**—[Arm.]—Traje de guerra á modo de camisa, de donde le vino el nombre de *camisote*, hecho de anillitos de hierro. En realidad, deben distinguirse dos suertes de cotas: la de escamas, usada primero por los romanos y después en el primer tercio de la edad media, consistente en una serie de escamitas metálicas cosidas á un vestido que se ceñía al cuerpo, y la cota de mallas, cuyo uso se remonta al siglo VIII. Ya los bizantinos cosieron anillos en vez de escamas en los camisotes, como los egipcios, muy anteriormente, cosieron chapitas, cual demuestra un bajo-relieve en el cual aparece Ramses II en el carro de guerra, combatiendo. La malla constituyó en Europa, durante el segundo tercio de la edad media, la armadura defensiva, pues cubrió totalmente al guerrero estando formada por la camisa, las calzas, guanteletes y un capuchón. Se usó la cota de mallas hasta fines del siglo XIII, que es cuando vino á sustituirla la armadura de hierro batido.

Cotiza.—(*Cotice.*)—[Blas.]—La *Banda disminuida* lleva el nombre de cotiza.

— **alejada.**—(*Cotice alesée.*)—[Blas.]—Cotiza que no toca los bordes del escudo. En este caso se dice *palo acabado en banda.*

Cotizada.—(*Coticé.*)—[Blas.]—Se dice cuando las bandas de un escudo exceden el número de nueve.

Cramponado.—(*Cramponné.*)—[Blas.]—Se designa así el sentido (á diestro ó á siniestro) en el cual se coloca una potencia formando pieza principal de un escudo y cuya extremidad tiene forma de garfio. Se da también este nombre á toda

pieza que termina en gancho: Macla cramponadas, brazos de cruz cramponados.

Crancelín. — (*Crancelin.*) — [Blas.]—(Véase *Cancerlín.*)

Crasitud. — (*Épaisseur.*) — [Pint.]—Dícese de una superabundancia en la pasta. Crasitudes inútiles, perjudiciales á la fineza del modelado.

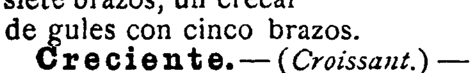
Craso.—(*Gras*)—Untoso, húmedo, exento de sequedad. Un contorno craso, un cuadro crasamente pintado.

— (**lápiz.**)—*Gras* (*crayon.*)—[Lit.]—El lápiz craso es negro, blando y húmedo; se usa para dibujar sobre la piedra litográfica y también para contraseñar las pruebas del artista tiradas en papel, pues penetra en la pasta y no puede borrarse.

Cratera. — (*Cratère.*) — Vaso antiguo en forma de cono truncado, de fondo semiesférico y con dos asas. Se llamaban también crateras las copas de beber. Había en la antigüedad crateras de metal, plata ó bronce, de grandes dimensiones.

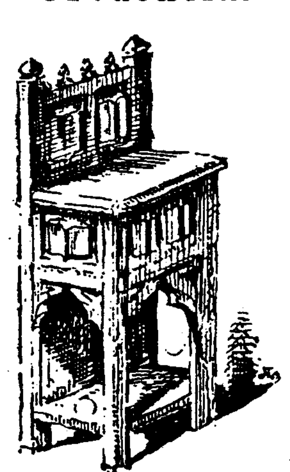
Creación.— (*Création.*)—Se dice de una obra original. «Es una creación.»

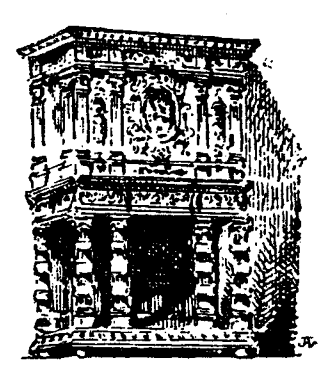
Crecal. — (*Créquier.*) —[Blas.] —Dícese de un árbol imaginario, usado como pieza de blasón, y cuya forma recuerda la de un candelero de muchos brazos. Un crecal de sinople con siete brazos, un crecal de gules con cinco brazos.



Creciente. — (*Croissant.*) — [Blas.] —El creciente es *montante* cuando las puntas están vueltas hacia la parte alta ó jefe del escudo; se dice que está invertido ó *echado* cuando miran hacia la punta del escudo; vuelto cuando miran hacia el flanco diestro; contornado cuando miran hacia el flanco siniestro. Por último, los crecientes, más ó menos numerosos en el campo del escudo, pueden estar vueltos en *banda, adosados, apuntados, afrontados* ó mal *ordenados.*

Credencia.—(*Crédence.*)—Mueble con tablitas superspuestas. Sobre las credencias de las iglesias de la edad media, que solían ser de forma circular, se colocaban los vasos necesarios en las ceremonias religiosas. Más tarde, en la época del Renacimiento y en el siglo XVII, llegaron á ser verdaderas obras de arte decoradas con ricas esculturas; se ponían en ellas piezas de vajilla de oro y de plata.



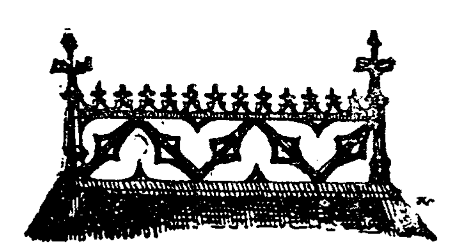


Crepúsculo. — (*Crépuscule.*)—Momento del día que precede ó sigue inmediatamente á la salida ó la puesta del sol.

Crespón. — (*Crépon.*)—Tela de lana no cruzada, tejida en blanco para ser teñida.

— Imágenes japonesas impresas sobre un papel de grano, semejante al papel del Japón (véase esta voz), lo cual le da gran consistencia y cierta tendencia á extenderse bajo cualquier esfuerzo que se haga.

Cresta. — (*Crête.*) — [Arq.]— Ornato de plomo recortado para



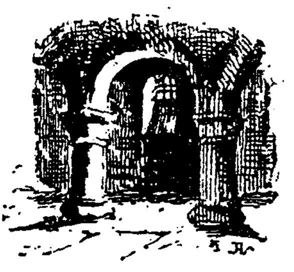
colocar verticalmente sobre una techumbre. Ciertas iglesias, ciertos monumentos civiles de la edad media y del Renacimiento ofrecen techumbres decoradas con crestas de gran riqueza ornamental y que están realzadas á veces con toques dorados. Conjunto de tejas ó de pizarras que forman el techo de una bohardilla.

⚬ — [Arm.]—Doble lámina de hierro más ó menos delgada y más ó menos alta que se levanta en rededor de la zona media de un casco, desde lo alto de la cabeza hasta la cubre-nuca. En todas las épocas se usó la cresta como ornato y defensa del casco. Las crestas de los cascos griegos, etruscos y romanos ofrecen formas muy airosas y artísticas, habiendo á veces hasta tres crestas paralelas guarnecidas de crines en los primeros. La cresta en los yelmos de la edad media, venía á reducirse á una especie de cordón colocado en la costura de las dos mitades del yelmo. En los cascos del Renacimiento tuvo á veces importancia decorativa. En los morriones del siglo XVI y del XVII la cresta tuvo forma semicircular, ofreciéndose su parte más alta por el medio. No hay que confundir la cresta con la cimera. (Véase esta voz.)

⚬ **Crestería.**—[Arq.]—Coronamiento ornamental y calado que aparece en las obras de estilo ojival. También se dijo *cresteria*, en lo antiguo, á la arquitectura ojival.

⚬ **Crestón.**—Cresta grande que se alza en la parte superior de los yelmos y celadas.

Cripta. —(*Crypte.*) — [Arq.]— Capilla subterránea que sirve de cámara sepulcral, y por extensión, iglesia subterránea, edificada en memoria de las primeras iglesias cristianas. En el siglo XIII eran de considerable extensión; pero en el XIV desaparecieron. Todavía existen criptas interesantes en las iglesias de Saint-Denis, de Chartres, de Estrasburgo, de Saint-Gervais, en Rouen, y en la iglesia moderna del Sagrado Corazón que se construye en París, lo cual se efectúa encima de una vasta cripta.



Criselefantina. — (*Chrysélé-phantine.*) —[Escult.] — Dícese de las obras de escultura ejecutadas en marfil, en oro, en metales preciosos. Las estatuas criselefantinas estuvieron muy en boga en Grecia. La Minerva del Partenón, el Júpiter olímpico, eran estatuas criselefantinas de prodigiosas dimensiones. En nuestros días el estatuario Simart, guiándose por los consejos del duque de Luynes, intentó restituir la Minerva del Partenón, habiendo figurado esta obra en la Exposición universal de 1855.

Crismón. — (*Chrisme.*) — Monograma del Cristo, pintado ó grabado en los monumentos religiosos. Este monograma se componía de una X y de un P entrelazadas, primeras letras de la voz ΧΡΙΣΤΟΣ (Cristo, en griego). Este monograma suele estar complicado por la adición de las letras A y Ω en los ángulos laterales de la X. En el siglo V desaparece la P. En la misma época comenzaron á sustituirse las tres letras I. H. S. á las X. P.

Crisografía.—(*Chrysographie.*) Arte de trazar caracteres con auxilio de una tinta de oro ó de plata sobre pergamino á veces teñido de púrpura. La crisografía estuvo en boga hasta el siglo X. Del XI al XII y en el XIII, las letras de oro fueron de uso menos frecuente; pero en el XIV, en el XV y en el XVI, volvieron á usarse.

Crisógrafo. — (*Chrysographe.*) —Iluminador ó calígrafo de la edad media que trazaba letras de oro ó de plata, iniciales, leyendas en miniaturas y á veces escribía manuscritos enteros.

Crisólito.— (*Chrysolithe.*)— Piedra preciosa de color amarillo.

Crisopacio.— (*Chrysoprase.*)— Ágata verde matizada de amarillo.

Cristo.—(*Christ.*)—Crucifijo, y también imagen de Jesús en la cruz. Dícese el *Cristo* de Van Dyck, el *Cristo* de Prudhon, para designar los cuadros de esos artistas. Dícese también el *Cristo* de Rouen, el *Cristo* de Amiens. etc., etc., para designar el gran crucifijo de la catedral de Rouen; la soberbia estatua de la portada de Amiens, etc.

Crítica.—(*Critique.*) — Artículos de periódicos ó trabajos publicados por los críticos.

Crítico. — (*Critique.*) — Escritor que examina, discute, juzga las obras de arte y lo razona.

° **Cróbylos.**— [Arqueol.]— Lazo de cabellos, primorosamente dispuesto como parte del peinado en la parte alta de la cabeza que llevan las imágenes de Apolo y de su hermana Diana.

Cromática. — (*Chromatique.*) —Parte de la óptica que comprende la dispersión, la descomposición, la recomposición de la luz, las rayas espectrales, la teoría de los colores, las propiedades particulares de los rayos coloreados. Dícese también del modo de emplear y distribuir los colores en pintura.

Cromlech.—(*Cromlech.*)—Mo-



numento céltico formado de menhires colocados en círculo, en medio del cual se encuentra á veces una piedra del sol (*hyrmensul*) ó una esfera druídica (*feyra*).

Cromolitografía.—(*Chromolithographie.*) — Procedimiento de impresión litográfica en muchos colores y también pruebas obtenidas por este procedimiento. Se dibuja sobre tantas piedras como colores debe haber, y gracias á las tiradas sucesivas, teñidas de colores diferentes, cuyos trabajos se combinan ó superponen, se obtienen reproducciones de cuadros, de acuarelas, de miniaturas. Aplicándola á este último género, es como la cromolitografía ha dado mejores resultados.

Cromolitográfico. — (*Chromolithographique.*) — Se dice de todo lo que tiene relación con la cromolitografía: procedimiento, entintado, pruebas, etc.

Cromolitógrafo. — (*Chromolithographe.*)—Artista que ejecuta cromolitografías.

Cromotipia. — (*Chromotypie.*) —Arte de imprimir en muchos colores por medio de procedimientos tipográficos. También se dice tipocromía.

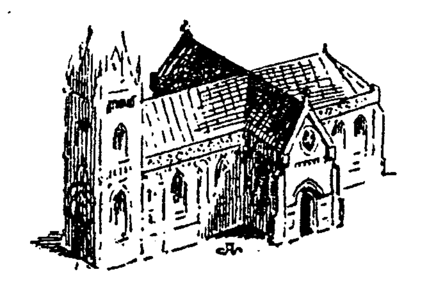
Cromotipografía. — (*Chromotypographie.*)—Procedimiento de impresión en color análogo á la cromolitografía, con la diferencia de que las tiradas se hacen *tipográficamente*, es decir, con grabados en relieve.

Croquis.— (*Croquis.*) — [Dib.] —Dibujo sumario ejecutado del natural ó para fijar una idea pintoresca. Si está hecho del natural precisando todo lo más posible, las indicaciones deben ser muy sobrias de detalle, pues el croquis no es una obra acabada. El primer pensamiento de una composición se traduce casi siempre en forma de croquis: frecuentemente esta primera indicación de la idea suele ser más viva y seductora que la realización definitiva.

— **acotado**.—(*Croquis coté.*) — [Arq.]—Croquis, cuyas dimensiones principales están indicadas por medio de acotaciones. (Véase *Acotación.*)

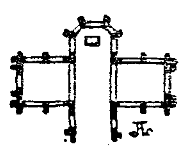
Crucecitas. — (*Croisettes.*) — [Blas.]—Se dice de las cruces que figuran en gran número en un escudo.

Crucero. — (*Croisée.*) — Parte



de una iglesia ojival, ante el coro, donde la nave principal y el crucero se cortan en ángulo recto.

— (*Transept.*)—[Arq.] —Brazo menor de la cruz de las iglesias ojivales. El crucero meridional. Existen raros ejemplos de iglesias con dos cruceros: la iglesia colegial de San Quintín le ofrece muy curioso.



Cruces funerarias. — (*Croixes funéraires.*) — [Arq.] — Cruces construídas encima de las sepulturas.

Crucífero. — (*Crucifère.*) — [Arq.]—Se dice de toda parte de edificio y en general de todo objeto que lleva una cruz.

Crucifixión. — (*Crucifiement.*) —Representación del suplicio de la cruz.

Cruciforme.—(*Cruciforme.*)— En forma de cruz.

Crudeza.— (*Crudité.*)—[Pint.] —(Véase *Crudo.*)

Crudo.—(*Cru.*) — [Pint.]—Un tono es crudo cuando es duro, agrio, discordante y causa, en medio de los tonos que le rodean, una sensación semejante á la que produce en el oído una nota falsa en una orquesta.

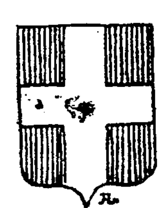
— (*Écru.*)—Tono amarillento, muy pálido, de una tela de hilo ó de seda que no ha estado sometida á la operación del blanqueo. Dícese por analogía de un papel, de una tela para pintar, de un tono que tira ligeramente á amarillo pálido.

Crujía. — (*Enfilade.*) — [Arq.] —Se dice de las construcciones de los departamentos contiguos que se prolongan en línea recta unos después de otros; se dice de una perspectiva de pórticos de columnatas que se suceden siguiendo una línea recta hacia el horizonte.

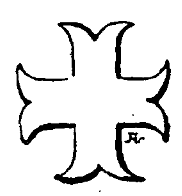
Cruz.—(*Croix.*) — [Arq.] — Se dice del conjunto de la nave central, el coro, el santuario y el crucero, que forman una cruz en los

edificios religiosos de estilo ojival.

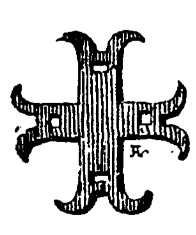
Cruz.—[Blas.]—Figura de blasón. La reunión del pal y de la faja. Es una de las doce piezas de división llamadas honrosas ordinarias y que estando solas deben llenar, con cada uno de sus brazos, un tercio de la superficie del escudo. Cuando la cruz está cantonada, debe representarse más estrecha.



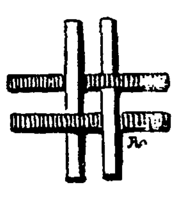
— **anclada.**—(*Croix ancrée.*)—[Blas.]—Cruz, cuyas extremidades vuelven en forma de ganchos ó áncoras de navío. Las cruces ancladas se usaron con frecuencia en los escudos de armas pertenecientes á numerosos caballeros que á su vuelta de Tierra Santa cambiaron sus blasones reemplazando las figuras de animales por una cruz.



— **anillada.**—(*Croix anillée.*)—[Blas.]—Cruz, cuyas extremidades se terminan en aspa de molino. Dícese también cruz *nillada* ó simplemente *nilla*. Esta cruz es una especie de cruz anclada, pero más esbelta, y á veces los brazos y sus extremidades están calados.



— **bastonada.**—(*Croix bastonnée.*)—[Blas.]—Cruz formada por bastones entrecruzados—á veces de metal ó de esmalte diferente—que dejan entrever por sus huecos el campo del escudo.

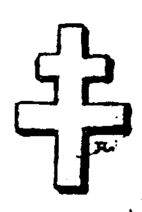


— **bordonada.**—(*Croix bourdonnée.*)—[Blas.]—Cruz, cuyas extremidades terminan en un bordón de peregrino. El bordón de peregrino consiste en un palo largo en cuya extremidad superior hay una calabaza ó cuya parte superior vuelve en forma de pera.

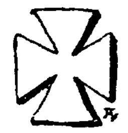
Cruz de camino.—(*Croix de chemin.*)—[Arq.]—Calvarios edificados en los caminos, en ciertas carreteras y á la entrada de las ciudades, de los pueblecitos y cuyos más preciosos ejemplares datan del siglo XIV y del siglo XV.

— **de consagración.**—(*Croix de consécration.*)—[Arq.]—Cruces pintadas sobre los muros de las iglesias, y de las cuales existen ejemplares muy variados del siglo XIII al XV.

— **de Lorraine.**—(*Croix de Lorraine.*)—Cruz de doble travesaño horizontal. El travesaño superior es más pequeño que el otro. Se le da también el nombre de cruz patriarcal, de cruz doble y de cruz recruzada. En los escudos de armas franceses se designa esta cruz bajo el nombre de cruz de Lorraine. En los escudos flamencos, alemanes, suecos, polacos, se designa con el nombre de cruz patriarcal.



— **de Malta.**—(*Croix de Malte.*)—Cruz de brazos iguales muy ensanchados y limitados por lineas rectas, pudiéndose inscribir en un cuadrado. Los caballeros de Malta, herederos de los hospitalarios de San Juan de Jerusalén, llevan esta cruz como decoración distintiva de su orden.

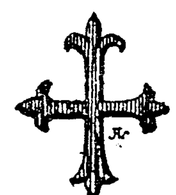


— **ecotada.**—(*Croix écotée.*)—[Blas.]—Cruz formada de ramas de árbol, cuyas ramitas están cortadas.

— **en tau.**—(*Croix en tau.*)—(Véase *Cruz potenciada.*)

— **florenzada.**—(*Croix floren-*

tée.)—[Blas.]—Cruz cuyos brazos terminan en flores de lís. También se le da el nombre de cruz flor delisada, porque sus brazos se terminan como el cetro del carbunclo de los Cleves. Las cruces florenzadas se encuentran con frecuencia en los escudos de armas españoles. Se reserva la expresión de cruz florenzada para las cruces cuyos brazos se terminan en tréboles.



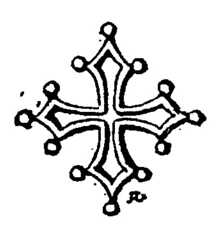
Cruz fretada.—(*Croix frettée.*)—[Blas.]—Cruz reforzada con auxilio de fretes.

— **funiculada.**—(*Croix câblée.*)—[Blas.]—Cruz formada por cuerdas ó gruesos cables retorcidos.

— **griega.**—(*Croix grecque.*)—Cruz de cuatro brazos iguales. Se representa á veces esta cruz inscrita en un círculo. Las vestiduras de muchos santos están frecuentemente adornadas con cenefas formadas de cruces griegas así dispuestas. La planta de la mayor parte de las iglesias orientales tiene forma de cruz griega.

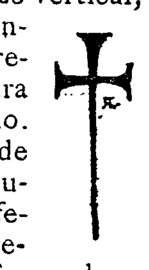


— **horadada.**—(*Croix cléchée.*)—[Blas.]—Cruz calada, cuyos extremos, ligeramente ensanchados, están guarnecidos de perlas. Dícese en blasón que una pieza está horadada cuando deja ver el fondo del escudo por ciertas recortaduras. Sólo se exceptúan los *maclas*, que se llaman calados.



— **horquillada.**—(*Croix fourchetée.*) — [Blas.] — Se dice de la cruz cuyos extremos están calados como las horquillas con auxilio de las cuales se sostenían antiguamente los mosquetes.

Cruz hincada.—(*Croix fichée.*)—[Blas.]—Cruz cuyo brazo vertical, más largo que el horizontal, está afilado en su extremidad inferior como para ser hincado en el suelo. Se dice también cruz de pie hincado. La parte superior puede afectar diferentes formas, cruz recrecida, en *tau*, etc., etc. Se emplean en los escudos de armas solas ó en vario número.

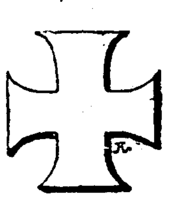


— **latina.**—(*Croix latine.*)—Cruz cuyo brazo inferior es mayor que los otros tres. Casi todas las iglesias románicas y ojivales están construídas en forma de cruz latina. El pie de la cruz forma la nave longitudinal; el coro ocupa la parte alta y el travesaño constituye el crucero ó nave transversal.

— **nillada.**—(*Croix nellée.*)—[Blas.]—(Véase *Cruz anillada.*)

— **ondeada.**—(*Croix ondée.*)—[Blas.]—Cruz cargada de ondas, y cuyos brazos se contornan en ondas.

— **patada.**—(*Croix patté.*)—[Blas.]—Cruz de extremidades ensanchadas. En ciertos escudos de armas, se hallan cruces patadas, cuyos brazos son tres veces más anchos en sus extremos que en su arranque, y que están recortadas en óvalo por los flancos.

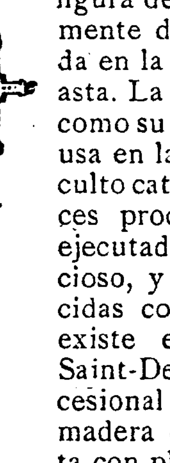


— **potenciada.**—(*Croix ansée.*)—[Blas.]—Cruz con los brazos en forma de T. También recibe el nombre de cruz de San Antonio. De plata con cruz potenciada de sable. Ciertos escudos de armas están

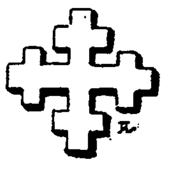


cargados de cruces potenciadas en serie.

Cruz procesional. — (*Croix processionnelle.*)—Cruz con ó sin la figura de Cristo, generalmente de metal y colocada en la extremidad de un asta. La cruz procesional, como su nombre indica, se usa en las ceremonias del culto católico. Ciertas cruces procesionales están ejecutadas en metal precioso, y á veces enriquecidas con pedrerías. Aun existe en la abadía de Saint-Denis una cruz procesional del siglo XII en madera de encina cubierta con placas de plata ó de cobre dorado. En los primeros tiempos de la Iglesia, las cruces procesionales con pedrerías y adornadas de flores estaban guarnecidas con candelabros, y en la extremidad de sus travesaños llevaban suspendidas por cadenitas el A y la Ω.



— **recruzada.**—(*Croix recroisettée.*) — [Blas.] — Cruz en la cual cada brazo está atravesado por un palo. Se la da también el nombre de cruz cruzada, por tener la forma de cuatro cruces griegas reunidas entre sí por un cuadrado.



— **serpentada.**—(*Croix gringolée.*) — [Blas.] — Cruz cuyas extremidades terminan en cabeza de serpiente. Se emplea también esa denominación para designar las armas y otras piezas que terminan lo mismo.



— **trebolada.**—(*Croix tréflée.*) —[Blas.]—Cruz cuyas extremidades están adornadas con tréboles (véase *Cruz florenzada*). Dícese también cruz floronada. Se encuentran en ciertos escudos de armas ejemplares de esta cruz floronada y cubierta de un armiño.

Cruzado.—(*Croiser des tailles.*) —[Grab.]—Cortar una serie de líneas con otras opuestas. (Véase esta voz.)

Cruzamiento de ojiva.—(*Croisée d'ogive.*) — [Arq.] —Intersección de los nervios de una bóveda por arista.

Cuadrado.—(*Carré.*) —Figura plana cuyos cuatro lados son iguales y los cuatro ángulos rectos. Se da este nombre, algunas veces, á las molduritas planas que separan las molduras de perfil convexo ó cóncavo.

Cuadrangular. — (*Quadrangulaire.*) —Que tiene cuatro ángulos. Dícese también cuadrangulado.

Cuadratario.—(*Quadrataire.*) —Decíase en la edad media del arte de incrustar piedras duras á imitación de los antiguos mosaicos.

Cuadratura. — (*Quadrature.*) —Se dice en la pintura al fresco de la ejecución de motivos ornamentales trazados geométricamente.

Cuadrícula.—(*Carreau.*)—[Dib.]—Cuadricular, procedimiento para reproducir un modelo, al mismo tamaño, reducido ó aumentado, del original. Para esto, se divide el modelo en un cierto número de cuadrados iguales y la superficie sobre la cual se quiere hacer la reproducción en el mismo número de cuadrados iguales,

menores ó superiores, según el fin propuesto. En general, las grandes pinturas murales, los cuadros importantes, están dibujados por este procedimiento, cuadriculando bocetos pequeños que por esto mismo permiten mejor al artista darse cuenta del efecto del conjunto. Para cuadricular, trabajo largo y que debe ejecutarse con escrupulosa exactitud, los pintores se hacen ayudar de sus discípulos, limitándose ellos á rectificar los errores de traslación.

Cuadriculado. — (*Quadrillé.*) —(Véase *Papel cuadriculado.*)

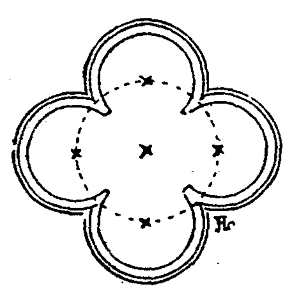
Cuadricular.— (*Mise au carreau.*)—Operación que tiene casi siempre por objeto agrandar un dibujo,



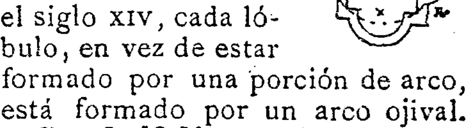
ejecutar una composición en grandes dimensiones y conforme á un modelo dado.

— (*Graticuler.*)—Poner en cuadrícula (véase esta voz), bien para reducir un cuadro, bien para ampliar un cartón destinado á pintura mural.

Cuadrífolia. — (*Quatre-feuilles.*)—[Arq.] —Motivo de ornamentación de estilo ojival, formada por cuatro arcos de círculo trazados tomando sucesivamente por centro los ángulos de un



cuadrado. Algunas veces, los cuatro arcos de círculo son tangentes ó secantes; también, y según las épocas, las extremidades están separadas por partes angulares. En el siglo XII, el contorno inferior de las cuadrifolias está adornado con un toro. En el siglo XIV, cada lóbulo, en vez de estar formado por una porción de arco, está formado por un arco ojival.



Cuadrífolias. — (*Quatre-feuilles.*)—[Blas.]—Flor de cuatro hojas. Dícese también cuadrífolia doble cuando las hojas son en número de ocho.

Cuadrilátero. — (*Quadrilatère.*)—Polígono de cuatro lados.

Cuadrilongo. — (*Barlong.*) — Se dice del cuadrilátero de forma alargada. Un cuadrilongo, es decir, un rectángulo.

Cuadro.—(*Tableau.*)— Se dice de las obras pintadas al óleo, en lienzo ó en tabla.

Cuadro (formar).—(*Faire tableau.*)—Se dice de una escena, de un grupo felizmente compuesto, cuyo arreglo está bien combinado. Eso no forma cuadro, se dice de una composición mal dispuesta, mal presentada.

— **de caballete.**—(*Tableau de chevalet.*)—Cuadro de pequeña dimensión. Se aplica también á las pinturas de ejecución delicada y que deben colocarse al alcance de la vista de los espectadores.

— **de césped.** — (*Boulingrin.*) —Decoración usada para componer los jardines simétricos á la francesa.

— **de Mayo.** — (*Tableau de mai.*)—Decíase en el siglo XVII del cuadro ofrecido cada año en esta época á Nuestra Señora de París por la corporación de orfebreros. Se dice por abreviación los mayos. Uno de los mayos de Nuestra Señora.

— **perspectivo.**—(*Tableau

perspectif.)—Se designa bajo este nombre, y á veces bajo la denominación más sencilla todavía, una *perspectiva*, la decoración pintada sobre un muro y que tiene por objeto crear una fición, simulando en un lienzo una vista de paisaje, que termina bien en una calle de árboles ó bien en arcadas que parecen aumentar la profundidad real.

Cuadros vivos.—(*Tableaux vivants.*)—Se dice de los grupos formados por personas vivas, puestos con el fin de representar episodios históricos ó reproducir la composición de obras de arte célebres.

Cuartel.—(*Quartier.*)—[Blas.]—Cada una de las partes de un escudo acuartelado en cruz. Se blasona haciendo preceder la descripción de la voz acuartelado. Acuartelado en el primer cuartel de oro, en el segundo de gules, etc., etc., ó en el primero y cuarto de plata, hay dos cuarteles semejantes.

— (*Cartel.*)—Se dice en el blasón, para designar un escudo: un cuartel de armas.

Cuartelado.—(*Coupé.*)—[Blas.]—El cuartelado, una de las cuatro particiones del escudo, divide el campo en dos partes iguales, bien por medio de una línea horizontal, bien por medio de una línea oblícua.

Cuartilla.—(*Carton.*)—Se dice, en ciertos volúmenes, de las hojas de impresión rehechas para reemplazar las páginas defectuosas. Dícese también á veces de las tarjetas con notas explicativas colocadas en un ángulo de una carta geográfica. En este sentido también se llama mariposa.

Cuarto.—(*Chambre.*)—[Arq.]—Pieza de un departamento en una casa, y principalmente aquella en la cual se coloca el lecho.

— **de círculo.**—(*Quart de rond.*)—[Arq.]—Moldura cuyo saliente está determinado por un cuarto de circunferencia.

Cuartón.—(*Empannon.*)—[Arq.]—Cabrio disminuído que se necesita para la construcción de las techumbres; está ensamblado por su parte superior con el aristero y por la inferior con la plataforma.

— **rebajado.**—(*Empannon délardé.*)—[Arq.]—Cuartón de un grupo sesgado cuyas caras laterales son perpendiculares al plano del techo.

— **convado.**—(*Empannon déversé.*)—[Arq.]—Cuartón de un grupo sesgado cuyas caras laterales no son perpendiculares al plano del techo.

Cuarzo.—(*Quartz.*)—Piedra silícea. Cuarzo hialino: cristal de roca.

Cubetas.—(*Cuvettes.*)—[Grab.]—En vez de bordear las planchas con la cera, prefieren los grabadores, cuando son de pequeñas dimensiones, cubrir el revés de barniz ligero y ponerlas en una cubeta de porcelana ó de gutapercha, en el fondo de la cual vierten agua fuerte hasta la altura de un centímetro por encima de la plancha.

Cubierta.—(*Couverture.*)—[Arq.]—Chamiza, tejas, pizarras, planchas metálicas, materiales cualquiera con los cuales se cubren las techumbres de las construcciones.

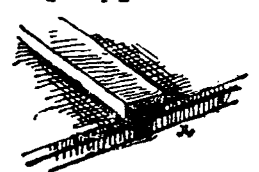
Cubiertas á la Filiberto Delorme.—(*Comble à la Philibert Delorme.*)—Cubiertas sin armadura.

Cubo.—(*Cube.*)—Cuerpo sólido regular, de seis caras iguales y cuadradas, colocadas perpendicularmente una á otra. Cubicar una muralla en albañilería es valuar el volumen en fracciones de metro cúbico.

— (*Camion.*)—Vaso grande y profundo, en forma de cono trun-

cado é invertido, donde se deslíen los colores destinados á revocar vastas superficies.

Cubre-juntas.—(*Couvre-joint.*)—[Arq.]—Lámina de madera que sirve para tapar la intersección de dos planchas yuxtapuestas. Se suele dar también este nombre al cemento con el cual se cubren las juntas de un enlosado. Las cubre-juntas sólidas resisten al desgaste causado por el tiempo.



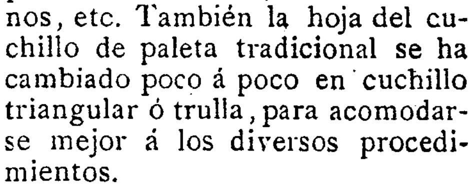
Cubrir.—(*Envelopper.*)—Velar, suavizar el modelado de ciertos trozos de pintura. Se dice que una figura pide cubrirse más para indicar que debiera estar modelada con menos dureza, que los contornos debieran fundirse un poco con el conjunto para que apareciese rodeada de atmósfera.

— (*Couvrir.*)—[Grab.]—(Véase *Recubrir.*)

— **un lienzo.**—(*Couvrir une toile.*)—[Pint.]—Pintar rápidamente. Es término que no se toma siempre en buen sentido. Muchos artistas, sin embargo, cuando ya han fijado las líneas de su composición y comienzan á pintar las figuras, cubren rápidamente el lienzo con tintas neutras que sirvan de fondo provisional y no tener ante los ojos el tono gredoso del lienzo preparado por el comerciante de colores.

Cuchillo.—(*Couteau.*)—[Dor.]—Cuchillo de hoja ancha y delgada con la cual se dividen las laminitas de oro.

— **de paleta.**—(*Couteau à palette.*)—[Pint.]—Primitivamente el cuchillo de paleta se componía de una lámina de cuerno ó de metal flexible, del cual se servían los pintores para poner los colores en la paleta y mezclarlos antes de ponerlos en el lienzo con el pincel ó la brocha. Pero la importancia del cuchillo de paleta ha aumentado en estos últimos tiempos. Ciertos pintores de la escuela contemporánea han ejecutado trozos enteros con el cuchillo solo y con exclusión del pincel. De igual modo, muchos artistas no se han servido más que del cuchillo para pintar cielos, primeros términos, terrenos, etc. También la hoja del cuchillo de paleta tradicional se ha cambiado poco á poco en cuchillo triangular ó trulla, para acomodarse mejor á los diversos procedimientos.



Cuello.—(*Cou.*)—[Arq.]—Intermedio entre dos molduras redondas.

Cuenco.—(*Jatte.*)—[Cerám.]—Vaso de forma redonda sin reborde y sin asas salientes. Los cuencos de la China y del Japón, que á veces están colocados sobre pedestales de madera, de hierro, suelen estar decorados con motivos de bronce.

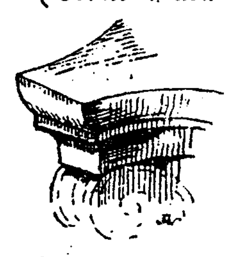


Cuerno.—(*Corne.*)—[Blas.]—Toca ducal con hilos de perlas que coronan las armas de los Duxes de Venecia.

— (*Cor.*)—Figura de blasón.

— (*Cornet.*)—Vaso de adorno en forma de cuerno truncado.

— **de abaco.**—(*Corne d'abaque.*)—[Arq.]—Angulo saliente del abaco en los capiteles de orden corintio y en ciertos capiteles jónicos del Renacimiento, del siglo XVII y del XVIII, cuyas



cuatro caras son simétricas. (Véase *Capitel dórico.*)

Cuerno de carnero.—(*Corne de bélier.*)—[Arq.]—Voluta ornamentada de ciertos capiteles jónicos.

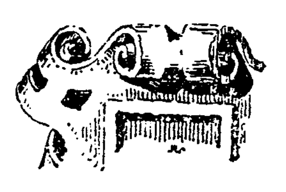
— **de la abundancia.**—(*Corne d'abondance.*)—Motivo de ornamentación formado por un cuerno del cual salen flores, frutos y á veces objetos de toda especie.

— **de vaca.**—(*Corne de vache.*)—[Arq.]—Vaciado sobre las vivas aristas de una bóveda.

— **de voluta.**—(*Corne de volute.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación usado en ciertos capiteles corintios y que parece haber tomado nacimiento de los roleos de las volutas; se proyecta bruscamente fuera del plano de este roleo á la altura del ojo de la voluta.



Cuero.—(*Cuir.*)—[Art. dec.]—Cerco de cartela que asemeja un trozo de cuero cortado y contornado en voluta; en el siglo XVI, y sobre todo, en el XVII y en el XVIII, se ha hecho mucho uso de este ornato.



— **de Córdoba.**—(*Cuir de Cordoue.*)—[Art. dec.]—Cueros decorados con motivos de ornamentación en relieve, grabados y á veces pintados y recamados de oro. Se fabrican en nuestros días imitaciones de los cueros de Córdoba con auxilio de estampados de planchas grabadas, que reproducen exactamente los detalles de ornamentación de los antiguos cueros, destinados á servir de tapicería ó para tapizar sillas.

Cuerpo.—(*Corps.*)—Se dice que las figuras pintadas y las pinturas mismas tienen cuerpo, cuando su consistencia es sensiblemente aparente. «Tal figura tiene cuerpo; á estos personajes, á este cuadro, les falta cuerpo, no tienen suficiente apariencia de solidez.»

— [Grab.]—Se dice, desde el punto de vista de sus dimensiones, de la parte del buril aguzada en losange.

— **de edificio.**—(*Corps de logis.*)—[Arq.]—Masa principal de un edificio, y también pabellones ó alas dependientes de una construcción.

— (*Corps d'un édifice.*)—[Arq.]—Conjunto de la albañilería.

Cuerda.—(*Corde.*)—Línea recta que une las extremidades de un arco de círculo.

Cueva.—(*Cave.*)—[Arq.]—Lugar subterráneo y abovedado.

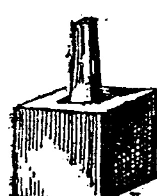
Cuidado.—(*Fouillé.*)—[Escult.]—Dícese de una obra cuyas partes vaciadas están hechas con delicadeza. También se dice de una obra de arte muy meditada, que denota de parte del autor que ha estudiado, que ha buscado, y cuya ejecución está llevada hasta los últimos límites de la exactitud.

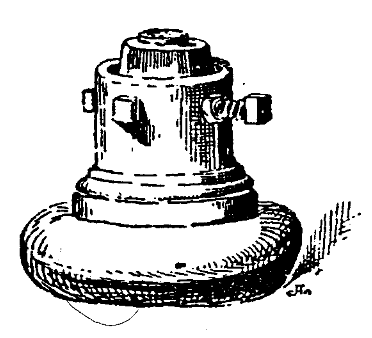
Cuña.—(*Clef.*)—Pedacitos de madera tallada que, introducidós en las mortajas de los bastidores, impiden que éstos se desarmen y contribuyen á mantener los lienzos para pintar, perfectamente extendidos.

— **de anaquel.**—(*Tasseau.*)—Soportes destinados á sostener tablas ó entrepaños que sobresalen de un hueco.

Cuño.—(*Coin.*)—Trozo de acero grabado del cual se sirven por medio de la presión para obtener medallas, monedas ó improntas en relieve. Estos cuños se obtenían primitivamente por medio de pun-

zones en relieve—para las letras, por ejemplo—que se ajustaban sucesivamente los unos al lado de los otros, lo cual hacía necesario que la obra se concluyera á buril. Fabricábanlos al principio manteniendo ó fijando un solo punzón sobre la matriz de acero. Con auxilio de este punzón, y por





medio del volante, se obtenían los cuños en tanto número como se deseaban. Los grabadores, para ejecutar un cuño, le mantenían, con ayuda de un tornillo de presión, en una caja de metal de forma cilíndrica, y el todo se colocaba sobre un almohadón.

Cuño.—(*Étampe.*)—Punzón grabado por medio del cual se obtienen improntas en metales.

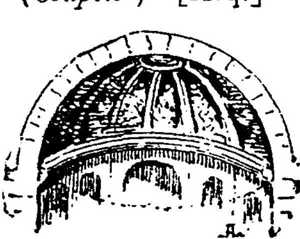
— (**á flor de**).—(*Coin* (*à fleur de.*)—Se dice de una moneda, de una medalla, cuando la impronta está perfectamente limpia, que está á flor de cuño, es decir, que no está fatigada, usada por el frotamiento.

— **de cara**.—(*Coin de face.*)—Cuño destinado á señalar la cara ó lado principal de una moneda.

— **del reverso**.—(*Coin de pile.*)—Cuño destinado á señalar el lado opuesto á la cara de una moneda ó medalla.

— **gastado**.—(*Coin émoussé.*)—[Arq.]—Listel, cuyos ángulos están redondeados.

Cúpula.—(*Coupole.*)—[Arq.]—Dícese indiferentemente, pero sin razón, de un domo y del interior de un domo. La



denominación de cúpula no debe aplicarse más que á la bóveda interior elevada sobre un plano diferente del del domo, que es la cubierta exterior. Entre los dos existe á veces un espacio hueco considerable. La cúpula del panteón de París, la de San Pedro de Roma y la de Santa Sofía, en Constantinopla, son tipos del género. La cúpula no supone rigurosamente el domo, y el domo puede coronar superficies planas, como en el pabellón central de la Escuela Militar de París, en los pabellones del Louvre, etc.

Curiosidad. — (*Curiosité.*) —Gusto, pasión de los aficionados y coleccionadores por los objetos de arte. Se dice también de los objetos mismos: «el gusto, el comercio de la curiosidad.» Empléase también en plural: los objetos antiguos, raros, preciosos, curiosos, son «curiosidades».

Curiosos.—(*Curieux.*)—Se decía todavía en el siglo último de los aficionados y coleccionadores de objetos de arte y de «curiosidades».

Curva.—(*Courbe.*)—Línea que no es recta ni está compuesta de líneas rectas.

— **de presiones**.—(*Courbe des pressions.*) — [Arq.] — Curva que reune los puntos por donde pasan los resultantes de la presión y del empuje horizontal de los materiales que forman una bóveda.

Curva inclinada.—(*Courbe rampante.*)—[Arq.]—Bóveda que sostiene un tramo de escalera.

Curvado.—(*Cambré.*)—Combado, contorneado en arco. Curvar un perfil, acentuar la curva; una figura bien curvada, que describe una curva graciosa.

Curvilíneo.—(*Curviligne.*)—Lo que está formado por líneas curvas.

Cúspide.—(*Sommet.*)—Extremidad superior. La cúspide de un edificio.

☼ **Cupulino**.—[Arq.]—Dícese del cuerpo superior ó tambor cerrado por media naranja pequeña, que se coloca sobre una gran cúpula.

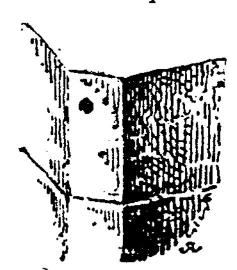
Custodia.—(*Ostensoir.*)—[Art. dec.]—Vaso sagrado donde se coloca la Hostia consagrada cuando se expone á la veneración de los fieles. Las custodias debidas á los orfebreros franceses del siglo XVIII afectan forma de gloria adornada con cabezas de querubines, y á veces espigas de trigo y racimos de uva Entre las custodias de dimensión excepcional, es menester citar el gran Sol, custodia de plata dada en 1708 á Nuestra Señora de París por el Canónigo La Porte, ejecutado por los dibujos del arquitecto de Cotte por Ballin, orfebrero del Rey, que mide más de cinco pies (1 m,60) de alto, y tiene por soporte una figura de ángel que sostiene el libro del Apocalipsis.



Cutí.—(*Coutil.*)—Tela para pintar, de un grano especial.

CH.

Chaflán.—(*Chanfrein.*)—[Arq.] —Plano que une otros dos perpendiculares, muy frecuente en las construcciones de albañilería, donde sirve para suprimir la frágil arista que de otro modo resultaría: el ángulo recto está reemplazado por dos ángulos obtusos iguales.

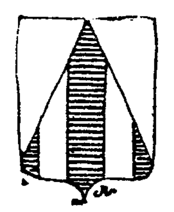


° **Chapa.**—[Arq.]—Dícese de la hoja ó lámina metálica que se aplica á ciertas partes de una construcción.

° **Chapado.**—[Arq.]—Vale tanto como chapeado, que quiere decir cubierto con chapa (véase esta voz) ó chapas. También se dice de la obra de ladrillos puestos de canto delante de una pared, cuya base está carcomida, para restablecer su grueso primero, ó bien para cubrir las maderas de un tabique á fin de precaverle de un incendio, y para aumentar el grueso cuando la soga ó el tizón del ladrillo no alcanza.

° **Chapar.**—[Arq.]—Cubrir con chapas (véase esta voz). Vale tanto como chapar.

Chapé.—(*Chapé.*)—[Blas.]—Dícese del escudo abierto en chapé, es decir, desde el medio del jefe al medio de los flancos. El chapé se llama calzado cuando un losange toca con sus cuatro puntas las extremidades del escudo: una al jefe, otra al pico y las otras dos al flanco.

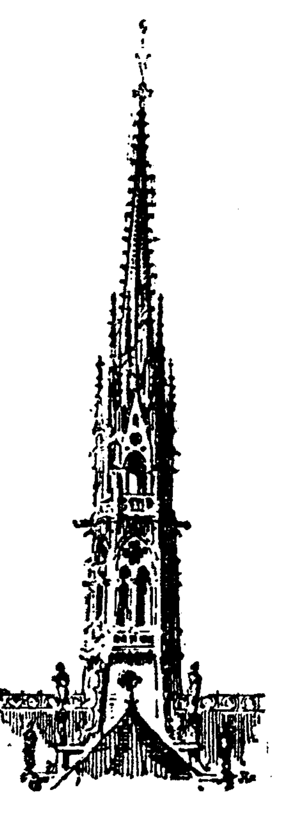


Chapé.—[Blas.]—Dícese cuando un escudo está dividido en cheurrón, y éste forma manto ó capa, cubriendo así una parte del escudo: El chapé puede ser calzado, dentado, entado ó acuartelado.

° **Chaperón.**—[Arq.]—Listón achaflanado, de madera, que se fija, cubriendo las juntas de las tablas, en un sobradillo ú obra cualquiera.

° **Chapinete.**—[Arq.]—Se da este nombre al madero que forma el coronamiento de los entramados en algunas obras de albañilería.

Chapitel.—(*Flèche.*)—[Arq.] —Dícese de un campanario piramidal, terminado en flecha muy aguda, á veces de piedra, pero generalmente de madera, cubierto de plomo. Uno de los chapiteles de piedra de la catedral de Chartres (siglo XII), es octogonal y mide 112 metros de altura. Los chapiteles de San Dionisio y de Sens son del siglo XIII, y el chapitel de Estrasburgo, del XIV. Existe todavía en



Amiens (siglo XIV) un lindo chapitel de ensamblaje cubierto de plomo. Viollet-le-Duc y Lassus han reedificado con mucho acierto los chapiteles de la catedral de París (siglo XIII) y de la Santa Capilla (siglo XV). Por último; la catedral de Rouen está coronada con un chapitel colosal de fundición, flanqueado de campanillitas de cobre, que mide más de 150 metros de altura.

Chapitel de linterna.—(*Chapiteau de lanterne.*)—Motivo de ornamentación que sirve de remate á una linterna ó techumbre de la misma linterna en lo alto de un domo ó coronamiento de forma piramidal.

Chapucería. — (*Hourdage.*) — [Arq.] — Albañilería grosera de yeso ó de morrillo. Dícese también *Chapuza.*

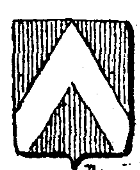
Chapuzar. — (*Hourder.*) — [Arq.]—Revocar ó tabicar groseramente.

Chatón. — (*Chaton.*) — Dícese de un cerco de metal, abierto, generalmente en forma de disco, sobre el cual se fijan piedras preciosas para montarlas en sortijas.

° **Chatonado.**—Adornado, cubierto ó asegurado con chatones. Se aplica hablando de la arquitectura y hablando de Panoplia ó Armería, al describir las armaduras chatonadas. También se ha dicho tachonado y aun suele emplearse como sinónimo.

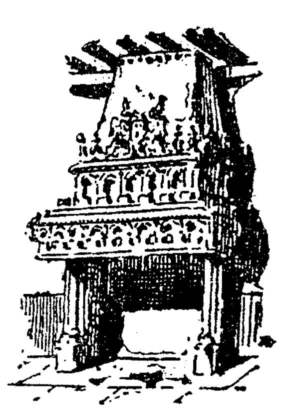
° **Chatonar.** — Adornar, cubrir ó asegurar con chatones. También se ha dicho adornar con tachones ó tachonar. (Véase *Chatonado.*)

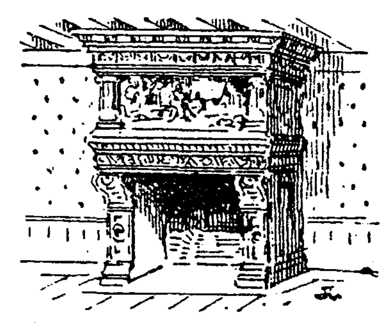
Cheubrón. — (*Chevron.*) — [Blas.] — Mueble del escudo formado de dos piezas ensambladas en forma de compás, que no tocan á lo alto del escudo. Cuando el cheubrón es uno y no está acompañado, debe ocupar el tercio del escudo. El cheubrón puede ser abatido, acompañado, apuntado, roto, contracheubronado, etc., etc.



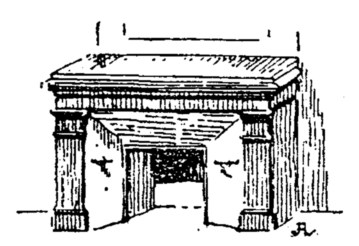
Cheubronado. — (*Chevronné.*) — [Blas.] — Dícese de una pieza cargada de cheubrones, los cuales llenan el escudo.

Chimenea. — (*Cheminée.*) — [Arq.] — Las chimeneas constituían antes un motivo importante de decoración. Hoy, adosadas á los muros ó disimuladas en su espesor, no ofrecen, por lo común, más que un encuadramiento de mármol más ó menos ricamente esculpido y coronado con recuadros enriquecidos con espejos ó lienzos pintados. Las chimeneas de la edad media, por el contrario, son verdaderos monumentos. Encima de los tableros, soportados por un cerco cuya altura suele permitir que dentro pueda un hombre estar de pie, la campana ó tubo aparente, de forma piramidal, estaba decorada con bajo-relieves, arcaturas, cresterías y otros mil adornos delicadamente esculpidos, á veces pintados y dorados. En los siglos XII y XIII son





muy sencillas y de perfiles robustos; en los siglos XV y XVI, de pro-



digiosa riqueza. En los siglos XVII y XVIII están decoradas con pilastras, roleos, y las campanas están reemplazadas por tableros verticales. Por último, entre las chimeneas modernas y de dimensión excepcional, es menester citar las del *foyer* de la Gran Opera de Paris.

° **China.**—[Cerám.]—Nombre dado en España á la porcelana europea del siglo pasado y de comienzos del actual. El haber traído de China, el viajero Marco Polo, el secreto de la porcelana á Europa, debió ser causa y origen del apelativo de que nos ocupamos. La famosa fábrica de porcelana establecida en Madrid por Carlos III, en el Buen Retiro, llevaba el nombre de *Fábrica de la China*. Por esto se ha dicho en España, y aun se dice con respecto á las porcelanas antiguas: «jarrones de *china*», «figuritas de *china*.»

Chinche.—(*Punaise.*)—Especie de puntita acerada y muy corta, de cabeza ancha, que se emplea para fijar hojas de papel sobre tableros, cartones, etc.

Chinesco.—(*Chinoiseries.*)—Dícese de los objetos de arte y curiosidad procedentes de la China. También se dice de ciertas pinturas ó telas decorativas compuestas según el gusto de las pinturas chinas ó representando personajes en traje chino.

Chipolino.—(*Chipolin.*)—[Pint.]—Nombre que se daba antiguamente al procedimiento de pintura que hoy se llama «temple barnizado». (Véase esta voz.)

Chistoso.—(*Drôlatique.*)—Se dice de las figuras de escenas cómicas, originales, picarescas, etc.

Chupado.—(*Sucé.*)—[Cerám.]—Se dice de los vidriados absorbidos por la pasta durante la cocción.

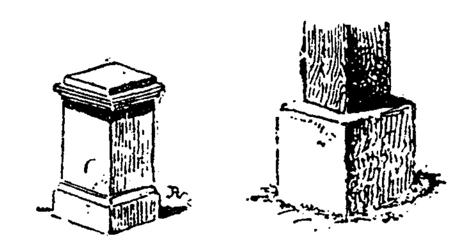
Churrigueresco.—(*Rococo.*)—Dícese de un objeto feo, viejo y pasado de moda (1).

---

(1) Por extensión se aplica la voz *Churrigueresco* á todo objeto de mal gusto artístico, pesado y de aspecto anticuado. Aunque el uso lo autorice no deja de ser grave falta hacer tan poca justicia á Churriguera y al estilo de su tiempo, harto mejor de lo que piensa el numerosísimo *vulgo* que no lo sabe ver ni es capaz de imitarlo.

D.

Dado.—(*Dé.*)—[Arq.]—Cubo de piedra que forma el cuerpo de



un pedestal. Piedra tallada en forma de cubo ó de tronco de pirámide que sirve de base á un soporte vertical de hierro ó madera.

° **Daga**.—[Arm.]—Arma blanca, corta y de dos filos, con guarnición más pequeña que la de la espada y gavilanes para los quites. Las hay de un filo, triangulares, cuadradas y acanaladas. En los museos y colecciones particulares abundan las dagas del siglo XVI y del XVII adornadas con primorosos cincelados en la empuñadura y de formas muy artísticas.

Daguerreotipar.—(*Daguerréotyper.*)—Reproducir por el daguerreotipo. Cuando las pinturas ó reproducciones ofrecen una exactitud de detalles meticulosa suele decirse que están daguerreotipadas.

Daguerreotipo.—(*Daguerréotype.*)—Procedimiento inventado de 1813 á 1829 por Niepce y Daguerre, por medio del cual se fijan las imágenes de la cámara obscura sobre planchas de plata sensibilizadas al vapor del yodo. Estas imágenes se exponen (véase *Exponer*) á los vapores del mercurio y se fijan con hipofosfito de sosa. Por el daguerreotipo se obtienen directamente pruebas positivas; pero es menester daguerreotipar al modelo tantas veces como pruebas se deseen. La fineza del modelado es bien superior á la que dan las fotografías; el reflejo del metal da pruebas difíciles de ver. Por el aspecto del conjunto, las pruebas al daguerreotipo son comparables con el efecto que producen las imágenes poco iluminadas al reflejarse en un espejo.

Dalmática.—(*Dalmatique.*)—Vestidura que cubre el alba, llevada por los diáconos y los subdiáconos que asisten al sacerdote oficiante. La dalmática es una vestidura sin mangas, pero que cubre los hombros y la parte superior de los brazos.

Damasco.—(*Damas.*)—Tela de lana ó de seda, por lo común decorada con ricos y grandes dibujos en todo el ancho del tejido.

Damasquinado.—(*Damasquinage.*)—Serie de operaciones que tienen por objeto damasquinar.

Damasquinado.—(*Damasquine.*)—[Art. dec.]—Dibujos decorativos metálicos que se aplican á la superficie de los objetos de hierro ó

de acero. Una vez vaciados al agua fuerte los dibujos, se cubre por entero la pieza del mordiente de cola de oro, que sirve para adherir las hojitas de oro ó de plata. Después de seca la pieza se quita con un instrumento cortante todo lo que sobresale de los dibujos grabados en hueco. También se damasquina incrustando láminas de metal, de manera que imite el reflejo del damasco, pabonando el acero sobre el cual se han trazado los dibujos con pincel, y, por último, trazando dibujos con oro ó plata sobre fondo azul de acero.

Damasquinado. — (*Damasquiné.*) — Se dice de los ornatos vaciados que recuerdan la brillantez de los dibujos metálicos que producen reflejos.

Damasquinador. — (*Damasquineur.*) — Artista que ejecuta el damasquinado, ó que damasquina.

Damasquinar. — (*Damasquiner.*) — Hacer sobre acero incrustaciones de oro ó de plata. (Véase *damasquinado.*)

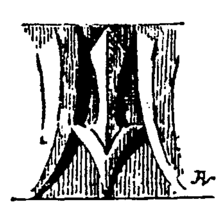
Damasquinería. — (*Damasquinerie.*) — Arte de damasquinar.

° **Damasquino.** — [Arm.] — Llámase acero damasquino al metal fundido que se cristaliza por enfriamiento lento, obteniéndose por este medio primorosas labores. No todos los aceros damasquinan, siendo necesario para ello que tengan condiciones especiales de flexibilidad. Empléase el acero damasquino para hacer alfanjes, cascos y otras piezas turcas y persas.

Danza macabra. — (*Danse macabre.*) — Serie de figuras, de grupos, pintados, esculpidos, dibujados ó grabados, representando á la muerte que, en forma de esqueleto ó de desollado, obliga á danzar, y atrae á personajes de todas las condiciones, desde el papa hasta el mendigo, desde la reina hasta la más humilde y miserable vieja. Los artistas alemanes se han distinguido en la composición de danzas macabras. Se ha hecho célebre la danza macabra ó danza de los muertos de Bâle; y la de Holbein está justamente considerada como una obra maestra.

Dar las medidas. — (*Donner des messues.*) — [Arq.] — Asignar las proporciones, dar las dimensiones según las cuales se debe construir.

Dardo. — (*Dard.*) — [Arq.] — Motivo de ornamentación en forma de aguda flecha que separa dos huevos consecutivos. Estos dardos suelen estar ligeramente floroneados; para dar firmeza á la moldura es indispensable que su perfil sea angular y que su arista guarde regularidad.



° **Deambulatorio.** — Nave ó naves, cuya planta está circunscrita por dos arcos de círculo, que rodean á la capilla mayor de una iglesia y vienen á ser como una prolongación de las laterales: de modo que si la iglesia tiene tres naves, el deambulatorio tiene sólo una, y si cinco, tiene tres. Apareció en el siglo XIII. También se llama *girola, corona* (1).

Débil. — (*Mince.*) — Dícese de una factura demasiado superficial, de un modelado sin consistencia, de la interpretación del relieve de un cuerpo por medio de tonos faltos de solidez; de la aplicación de colores por capas, sin espesor suficiente.

(1) Contra lo manifestado por todos los autores, M. Adeline dice que *Deambulatoire* es la antigua denominación de lo que hoy llamamos los pies de la iglesia.

Decadencia. — (*Décadence.*) — Se dice que el arte está en decadencia para indicar que no produce más que obras inferiores á las de una fecha todavía reciente. La expresión se aplica también al estilo de ciertas obras concebidas y ejecutadas fuera de las leyes y de las tradiciones del arte clásico.

Decalco. — (*Décalque.*) — Decalcar es reproducir el calco de un dibujo sobre una superficie nueva. Se puede, sin embargo, decalcar sin haber hecho el calco preliminar. Por ejemplo, para decalcar un grabado, se coloca tras de él una hoja de papel ennegrecido, el cual estará sobre una hoja de papel blanco; siguiendo los contornos del grabado con un punzón romo, de acero ó de marfil, se obtiene sobre el papel blanco un trazado negro que es un verdadero decalco. Consíguese este mismo resultado por medio de un calco del grabado, lo cual tiene el inconveniente de aumentar trabajo al artista; pero la ventaja de no deteriorar el grabado. Los decalcos se obtienen en el mismo sentido que el original. En el último caso, sin embargo, el decalco puede resultar en sentido inverso si se tiene cuidado de volver el calco antes de comenzar la operación. Pero cuando el calco está hecho sobre papel cristal ó papel gelatina—procedimiento habitualmente empleado por los grabadores que tienen necesidad de volver los asuntos sobre las planchas, á fin de que la impresión resulte en el sentido del original—el decalco se hace siempre en sentido inverso, pues es menester volverle para que, bajo el efecto de una presión ejercida, bien con la prensa, bien con la mano, los trazos vaciados con el punzón depositen el polvillo de lápiz. (Véase *Calco.*)

Decalcomanía. — (*Décalcomanie.*) — Arte de decorar superficies lisas por medio de dibujos impresos con colores especiales que, humedecidos, se decalcan por medio de una simple presión, desprendiéndose de las hojas de papel á cuales estaban aplicadas.

° **Decasilo.** — [Arq.] — Apelativo que se da á la construcción clásica que presenta diez columnas de frente.

Decímetro. — (*Décimètre.*) — Décima parte del metro. (Véase (*Doble decímetro.*)

Declinatorio. — (*Déclinatoire.*) — Brújula que sirve para orientar un plano.

Declive. — (*Déclivité.*) — Pendiente, inclinación.

— (*Descente.*) — [Arq.] — Se dice de una rampa de escalera y también de la bóveda inclinada sobre la cual se construye una escalera.

Decoloración. — (*Décoloration.*) — Ausencia de color, debilidad de color, destrucción ó pérdida de color.

Decolorado. — (*Décoloré.*) — Dícese de una obra fría, monótona, pálida ó sin brillo.

Decoración. — (*Décor.*) — Se designa indistintamente con el nombre de decoración: la pintura decorativa, la pintura ornamental y el telón con sus accesorios que se pone en el teatro. El grupo de ciertos objetos felizmente escogidos y hábilmente dispuestos, puede formar en el ángulo de una habitación una decoración pintoresca. Se dice todavía «el decorado de un vaso», para designar el modo según el cual se han dispuesto los ornatos en la superficie del vaso; y, por último, de un cuadro se dice que está tratado de un modo decorativo para indicar que la obra, lejos de ser de ejecución muy minuciosa, está tratada, por

el contrario, ampliamente, á la manera de las decoraciones teatrales.

Decoración. — [Arq.] — Capa de yeso con la cual se revisten las fachadas. Conjunto de la decoración de un edificio. Se dice que el decorado de una casa es muy rico, para indicar que este decorado lleva un gran número de molduras y de motivos de ornamentación.

— (*Décoration.*) — Se entiende por decoración de una fachada el conjunto de los motivos ornamentales que hay en ella. El arte de la decoración consiste también en embellecer ciertos locales por medio de tapicerías, obras de arte, arbustos, plantas exóticas, que concurren á formar un conjunto brillante. Por último; se designan con el nombre de decoraciones teatrales el conjunto de telones, bastidores, lienzos pintados, por medio de los cuales se fingen en un escenario paisajes, interiores, vistas de ciudades, castillos, etc., según las necesidades de las piezas que se representan.

Decorado. – (*Décoré.*) — Ornamentado, cubierto, enriquecido con motivos de ornamentación.

Decorador. — (*Décorateur.*) — Artista que se ocupa de la pintura y de la escultura decorativa, es decir, de obras concebidas especialmente, teniendo en cuenta el sitio que deben ocupar en un conjunto dado. Al lado de esta alta acepción de la voz es menester poner otras muchas: se llaman decoradores á los pintores que ejecutan las decoraciones teatrales y también á los que decoran, es decir, que imitan la madera, el mármol, el bronce, y guarnecen las superficies murales con filetes, ramajes y otros motivos de ornamentación.

Decorar. — (*Décorer.*) — Adornar, cubrir con ornamentación, embellecer con decoraciones pintadas, esculpidas ó grabadas, embellecer objetos de arte hábilmente dispuestos y agradablemente presentados.

Decorativo. — (*Décoratif.*) — Dícese de los motivos que concurren á la decoración de un lugar, de una materia, de un objeto cualquiera, con respecto á la naturaleza, carácter y destino de dichos objetos, materia ó lugar.

— Se llama arte decorativo al arte aplicado á la decoración de objetos de lujo ó usuales, de habitaciones, teniendo por objeto, no la creación de obras de arte aisladas, como el cuadro, la estatua, sino la de obras de arte que tienen su destino determinado, esculturas, pinturas de ornamentación, muebles, joyas, trajes, etc.

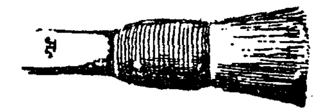
⁂ **Dedales árabes.** — Objetos de bronce, de forma puntiaguda, con inscripciones. Suelen hallarse en varias comarcas de España.

Dedicatoria. — (*Dédicace.*) — [Grab.] — Leyendas grabadas en ciertas planchas del siglo XVII y XVIII encuadrando á veces escudos de armas y relatando el homenaje del grabador al poseedor de un cuadro, ó el testimonio de reconocimiento hacia un personaje que ocupa alta posición, etc.

Dedicado. — (*Dédié.*) — Se dice de las obras ofrecidas á ciertas personas ó puestas bajo su patronazgo, circunstancias que se indican en una dedicatoria manuscrita, impresa ó grabada.

Dedo del corazón. — (*Medius.*) — Dedo del medio de la mano, es decir, el dedo más largo.

Defumador. — (*Blaireau.*) —



[Grab.] — Pincel ancho, de pelos

muy suaves, del cual se sirven los grabadores para limpiar la plancha de los granos de tierra, partículas de barniz ó de cobre.

Defumador. — (*Blaireau.*) — [Pint.]—Pincel de pelos suaves, ancho, plano, cilíndrico ó de forma especial, que se emplea para fundir dos tintas recién dadas.

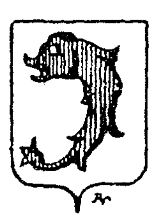
Degradado.—(*Dègradè.*)— [Fot.]—Se dice por abreviación para designar una prueba degradada. En estas pruebas, los contornos del retrato, en vez de estar inscritas en un óvalo ó en un rectángulo, se funden insensiblemente, por degradación de tintas, con el blanco del papel.

Degradar.—(*Dègrader.*)— [Pint.]—La degradación de un tono consiste en conducirle hasta el blanco por una sucesión de tintas intermediarias cuya intensidad disminuye regularmente. Cuando se quiere, por ejemplo, modelar con tintas iguales un cilindro, la parte luminosa está figurada por una línea completamente blanca, y la parte en sombra por otra completamente negra, siendo menester, para indicar la forma cilíndrica, que las tintas intermedias se sucedan regularmente degradadas del negro al blanco. En el lavado se procede del blanco al negro, es decir, colocando al principio la tinta más débil.

Del.—(*Del.*)—Abreviación de la palabra *Delineavit* que sigue al nombre del autor de un dibujo reproducido en grabado ó en litografía.

Delantera. — (*Devanture.*) — [Arq.] — Fachada de un edificio.

Delfín. — (*Dauphin.*) — Dícese de la representación convencional de un mamífero cetáceo de cabeza voluminosa. Los delfines se usan, sobre todo, para la ornamentación de las fuentes, y también como figuras del blasón, estando en este





caso representados de perfil y contorneados en semicírculo.

Delicadeza.—(*Mignardise.*)— Dícese, en una obra de arte, de una ejecución en la cual se deja sentir afectación, gracia. De un modelado de delicadeza y dulzura excesivas, de exagerada fineza.

— (*Dèlicatesse.*)—Dícese, en las obras de arte, ejecución delicada, concluída, con respecto de los tonos dulces, armoniosos y finos, de las cualidades de ejecución que producen impresión agradable.

Delineación. — (*Dèlinèation.*) —Contorno de una figura, silueta de un grupo de figuras, de una parte de paisaje. «El delineado de las nubes, de las montañas, etcétera.»

Delinear. — (*Rapporter.*) — [Arq.]—Trazar un plano á escala en un papel, según las medidas tomadas sobre el terreno.

Delta. — (*Delta.*) — Triángulo circuido de rayos en el cual está inscrito el nombre de Jehovah en caracteres hebraicos.

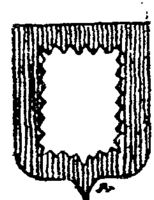
Demolición. — (*Dèmolition.*)— [Arq.]—Destrucción, derribo de un edificio. Dícese también de los materiales procedentes de una demolición.

— (*Rasement.*) — [Arq.] — Acción de demoler un edificio, destruyéndole hasta el nivel del suelo, ó haciéndole desaparecer enteramente.

Dendrita.—(*Dendrite.*)—Piedra beteada.—Se da el mismo nom-

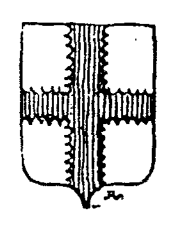
bre á los dibujos que aparcen sobre esta piedra.

Dentado.—(*Denché* ó *Denté.*) —[Blas.]—Dientes agudos que recortan las piezas del escudo. También se dice *dentellado.* La diferencia entre *dentado* y *dentellado* consisteen que en el primer caso las puntas son bastante más gruesas y están talladas en ángulo recto, mientras que en el segundo son puntas agudas y con intervalos huecos. (Véase *Dentellado.*)



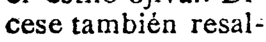
— (*Crénelé.*) — Provisto de almenas ó dientes.—Se dice también de los recortes rectangulares y regularmente espaciados practicados en un objeto cualquiera.

Dentellado.—(*Engrêlé.*)— [Blas.]—Se designa así el contorno de una pieza cortada en dientes agudos y numerosos. El dentellado difiere del *endentado* en que las puntas son más pequeñas y los huecos que hay entre las puntas del dentellado ofrecen contornos circulares.



— (*Dentelé.*)— Se dice de los objetos, de las partes de los monumentos, cortados en forma de dientes. (Véase *Dentado.*)

Dentellón.—(*Redent.*)—[Arq.] —Especie de recortes usados en el estilo ojival. Dícese también resal-







to, sobre todo cuando se trata de un muro cuya parte superior en vez de ofrecer una línea horizontal se recorta como las gradas de una escalera. Piñones en dentellón. (Véase *Piñón.*)

Dentellón. — (*Dentelure.*) — Recortadura en forma de dientes.

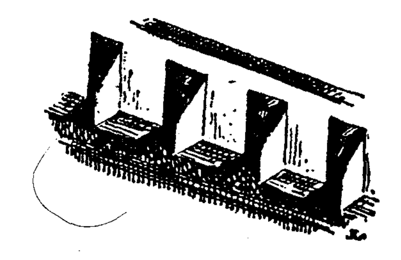
— **simple.**—(*Redent simple.*)— [Arq.] — Dentellón formado por un solo arco de círculo.

— **resaltado.**—(*Redent redenté.*)—[Arq.] — Dentellón formado por tres arcos de círculo que se cortan dos á dos. Los dentellones resaltados estuvieron en uso desde el siglo XIII.



Denticulado. — (*Denticulé.*)— Ornado de dentículos, de dientecitos. Dícese también en el blasón de una bordura de dientes cuadrados semejantes á dentículos, colocados en derredor y dentro del escudo.

Dentículo. — (*Denticule.*)— [Arq.]—Motivo de ornamentación



destinado á romper la proyección horizontal de una moldura de entablamento y á proyectar sombras dentadas bajo el saledizo de la cornisa de los entablamentos de órdenes jónico y corintio. Los dentículos están formados por recortes rectangulares practicados en un ancho bisel. Tienen ordinariamente doble altura que ancho y están separados unos de otros por un espacio ó *metatomo* de anchura igual á la mitad de un dentículo.

Deprimido.—(*Étranglé.*)—

[Arq.]—Reducido. Dícese también de las molduras cuyo perfil está disminuído.

Depurar. — (*Épurer.*) — Dar más nitidez, precisión ó pureza. Depurar un contorno, retocarle, corregirle, desembarazarle de los tanteos, de las rayas de lápiz inútiles.

Derecho.—(*Endroit.*)—El lado de una hoja de papel rayado en el cual están la marca y el nombre del fabricante, de modo que puedan leerse en el sentido ordinario, al trasluz. Los impresores en tipografía no dan importancia alguna al derecho ó al revés del papel. No les pasa lo mismo á los impresores de grabados en cobre que eligen con preferencia el derecho del papel para ejecutar la tirada.

— de reproducción.—(*Droit de reproduction.*)—Derecho de reproducir por el grabado ó la fotografía una obra de arte pintada, dibujada ó esculpida, para la venta; derecho de editar pruebas en yeso, en mármol, en barro cocido ó en bronce, de un modelo escultórico. La adquisición de una obra original no implica el derecho de reproducción más que en el caso en que la obra sea un retrato, á menos que el artista haya hecho restricción de su derecho. Fuera de estas dos circunstancias, el autor puede ceder el derecho de reproducción de una de sus obras á una persona y vender la obra á otra. El derecho de reproducción y las ventajas pecuniarias que de él pueden resultar, forman parte importante de la propiedad artística.

Derrame.—(*Jouée.*) — [Arq.] —Dícese del espesor de un muro por el sitio en donde se ha practicado un hueco, una abertura.

— de buhardilla.—(*Jouée de lucarne.*)—[Arq.]—Partes verticales, laterales y triangulares comprendidas entre la techumbre de una buhardilla y el tejado. Se da el nombre de aletas á los ornatos, por lo común contorneados en volutas, que se ponen con el fin de ocultar los derrames. Estos están por lo común cubiertos de pizarras ó mejor de láminas de plomo ó de zinc.

Derrame de claraboya. — (*Jouée d'abat-jour.*)—[Arq.]—Paramentos inclinados de un muro en rededor de una claraboya.

Desacerage. — (*Désaciérage.*) —[Grab.]—(Véase *Acerar.*)

Desargentar.—(*Désargenter.*) —Quitar la capa de plata que cubre ciertos objetos de bronce ó de cobre.

Desarrollar.—(*Développer.*)— [Arq.] — Representar en un solo dibujo las diversas caras de un edificio. Determinar sobre una superficie plana otra igual á la de una superficie curva.

— [Fot.]—Hacer que aparezca en el laboratorio obscuro, por medio de ciertos reactivos, la imagen obtenida en el vidrio sensibilizado que ha estado expuesto en la cámara obscura.

Desarrollo.—(*Développement.*) —[Pint.]—Se dice de las líneas bien desarrolladas, de los contornos que ofrecen hermosos desarrollos. Esta figura presenta hermosos desarrollos.

— [Arq.]—Planos, cortes y elevaciones desarrolladas que representan un edificio en todos sus aspectos. Extensión de superficies curvas sobre superficies cercanas ó próximas, y sobre todo, transformación ficticia ó real de superficies curvas en superficies planas para ejecutar ornatos pintados que han de aplicarse á las primeras en el lugar de su destino.

Desbarbador. — (*Ébarboir.*) — [Grab.] — Especie de raspador de hoja cuadrangular, muy afilado, y sin corte, es decir, sin partes tenues que puedan adherirse ó cortar, pues impedirían quitar las barbas del metal resistente. El desbarbador se emplea para quitar las asperezas del papel glaseado cuando se coloca, y sobre todo, para quitar las barbas resultantes en una plancha trabajada á punzón. En este último caso el manejo del desbarbador es bastante delicado. Por lo demás, desbarbillando más ó menos, pero del todo, ciertos entalles, se pueden obtener con auxilio de la tinta, del enjugado ó de la tirada, efectos de modelado muy varios y tonos suaves ó enérgicos.

Desbarbillar. — (*Ébarber.*) — [Grab.] — Quitar con un instrumento especial llamado *desbarbador*, las barbas ó salientes irregulares de metal que bordean los entalles abiertos con el buril ó los trazos obtenidos con el punzón.

Desbastador. — (*Ébauchoir.*) —



[Escult.] — Instrumento para quitar material cuando se modela. Los desbastadores son de formas y dimensiones muy variadas. Lo más frecuente es una barrita de hierro, de madera ó de marfil, redonda, ligeramente encorvada por uno de sus extremos y achatada por el otro. (Véase *Modelar* (*útiles de*).

° **Desbastar.** — [Arq.] — Disminuir el espesor de una pieza de piedra ó de madera; también labrar cualquiera de estos materiales para regularizar sus paramentos.

Descabezado. — (*Étêté.*) — [Blas.] — Dícese de los animales representados sin cabeza. Un águila descabezada de sable. Un pez descabezado. Se hallan ejemplos frecuentes de animales descabezados en los escudos de armas poloneses y silesianos.



Descalcador. — (*Bec-de-corbin.*) — Se dice de una especie de cincel curvo, y también de objetos contorneados en forma de gancho agudo, semejante al pico de un cuervo.

Descantillado. — (*Écorné.*) — El bloque de piedra que está roto ó quebrantado superficialmente, y en especial por los ángulos.

Descarga — (*Décharge.*) — [Arq.] — Construcción, muro, tabique de piezas ensambladas destinado á aliviar ó soportar en parte el peso de un edificio, de una bóveda, etc.

Descendido de la cruz. — (*Descente de croix.*) — Se dice de las pinturas que representan á Cristo ya bajado de la cruz. (Véase *Deposición.*)

Descendimiento. — (*Déposition de croix.*) — [Pint.] — Se dice de los cuadros religiosos que representan á José de Arimatea y á los Apóstoles desprendiendo á Cristo de la cruz.

Descimbraje. — (*Décintrage.*) — [Arq.] — Operación que tiene por objeto cintrar, levantar la cintra que ha de servir para edificar una bóveda. (Véase *Descimbramiento.*)

Descimbramiento. — (*Décintrement.*) — [Arq.] — El descimbra-

miento de una bóveda se hace quebrando con golpes menudos los maderos ó picos que soportan la cimbra, ó bien abriendo los sacos de arena que suelen hacer el mismo oficio y que se vacían produciendo un rebajamiento regular de la cimbra, ó bien por medio de tornillos y tuercas que la descienden gradualmente. El descimbramiento de las bóvedas debe hacerse con regularidad y de modo que sea fácil enrayar para prevenir la desunión de los materiales. Si se trata de un puente debe hacerse antes de la construcción del parapeto y de los tímpanos que el empuje de la bóveda podría desunir.

Descintrar. — (*Décintrer.*) — [Arq.] — Quitar la cintra de una arcada.

Desconchado. — (*Écaillage.*) — [Pint.] — Dícese de las pinturas, lienzos ó tableros cuya superficie se quiebra en laminitas. El desconchado de los cuadros reconoce por causas, sobre todo el barniz, la mala preparación, la imperfecta mezcla de los colores, y también al poco cuidado al enrollar algunos lienzos.

— (*Écaillage.*) — [Cerám.] — Dícese de un accidente producido por la cocción consistente en que el color de las porcelanas ó de las lozas decoradas con pinturas se levanta, se corre el esmalte y se destaca en laminitas. El desconchado se produce por exceso de fuego, por la mala mezcla de los colores, y últimamente por el espesor excesivo de las capas de color.

Desconocido. — (*Méconnu.*) — Dícese de un artista que no está apreciado conforme á su mérito, de un talento al cual el público, la crítica, el jurado, no rinden toda la justicia que le es debida.

Describir. — (*Décrire.*) — [Dib.] — Trazar una curva.

Descripción. — (*Description.*) — Dícese de las reseñas colocadas en los catálogos de obras ó de objetos de arte después de la designación del objeto. Los catálogos de pinturas ó grabados que contienen las biografías de ciertos artistas están á veces acompañadas de descripciones. Si éstas son de grabados se describen los diversos estados de los mismos. (Véase *Estado.*)

Descubrir. — (*Découvrir.*) — [Grab.] — Destapar una parte de plancha grabada al agua fuerte, quitar el barniz en un punto con auxilio del raspador, ó bien con una gota de esencia de trementina para juzgar el estado en que se encuentra el trabajo.

Desdorar. — (*Dédorer.*) — Quitar el dorado de un objeto.

Desengastar. — (*Déssertir.*) — Quitar una piedra fina, un mosaico, una miniatura de su engarce ó marco de orfebrería.

Desengrasar. — (*Dégraisser.*) — [Dor.] — Frotar la superficie blanca de un objeto que se va á dorar con un lienzo mojado y una brocha muy dulce, ó mejor con una esponja para quitar la grasa.

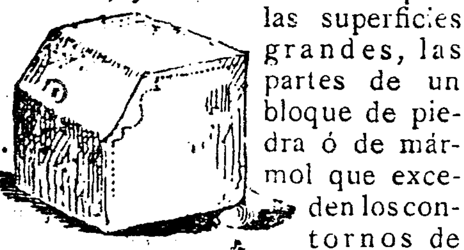
Desentonado. — (*Criard.*) — Se dice de los tonos que por su mala distribución aparecen demasiado crudos.

Desenvoltura. — (*Désinvolture.*) — Actitud libre de ciertas figuras pintadas ó esculpidas. Se dice que á una figura le falta desenvoltura para indicar que es pesada y falta de gracia.

Desgastado. — (*Épannelage.*) — [Arq.] — Tallado preparatorio de las molduras que tiene por objeto indicar la forma general, por medio de planos que circunscriben los mayores salientes.

Desgastar. — (*Épanneler.*) — [Escult.] — Quitar con el mazo y

el cincel, y á veces la sierra para las superficies grandes, las partes de un bloque de piedra ó de mármol que exceden los contornos de



una figura, de un perfil; estos contornos están trazados aproximativamente y siempre algo fuera de las líneas definitivas.

Desgranar.— (*Égrener.*) — [Dor.]—Pulimentar una pieza pasada de amarillo.

Deshojado.— (*Défeuillé.*)—Se dice de ciertos paisajes de invierno con árboles despojados de hojas.

Desleidura. —(*Délayage.*) — [Acuar]—Acción de templar, desleir los colores de acuarela, sea en platillos, sea en paleta de porcelana.

Desleir.—(*Délayer.*) —[Pint.] —Todos los colores de acuarela y la tinta de china, sobre todo, deben desleirse en algunas gotas de agua antes de emplearlas. Para la aguada es menester servirse de agua de goma. Se deslíen los colores bien en platillos de loza, bien en paleta de porcelana, bien en vidrios pulimentados. La tinta de china desleída en platillos se coagula fácilmente para obtener tintas puras que no dejen puntos negros en el papel; la tinta desleída se filtra por medio de un lienzo muy fino. Ciertos colores de acuarela se deslíen con mayor ó menor prontitud y prestan más ó menos, es decir, que su intensidad está en razón inversa de su dureza.

Desmembrado — (*Démembré.*)— [Blas.]— Dícese de las figuras de aves sin patas ni cola. Aguila desmembrada. Esta pieza se emplea frecuentemente en los escudos de armas alemanes.

Desmochar.— (*Écimer.*)— [Arq.] — Destruir, quitar la techumbre de un edificio.

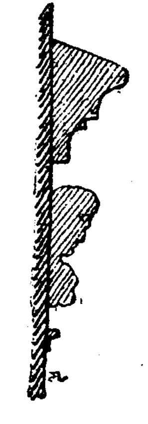
Desmoldado.— (*Démoulage.*) —[Escult.]—Operación que consiste en desembarazar un objeto en relieve del molde en que se ha fundido. Después de desmoldar es cuando se pueden quitar las rebabas así como el saliente de los botones de ajuste, remediar los defectos, cincelar, si se juzga necesario; en una palabra, perfeccionar la ejecución de una pieza.

Desmoldar. — (*Démouler.*) — [Escult.]—Sacar una pieza moldeada del interior del molde.

☼ **Desnivel.**— [Arq.] — Dícese de la cantidad en que se aparta una línea de la posición horizontal.

Desnudo.—(*Nu.*)— Dícese de los estudios de figuras hechos del natural, del modelo vivo, despojado de toda vestidura. Hacer un estudio de desnudo. Dícese de la forma del cuerpo, de los paños que acusan el desnudo; y también de las obras de arte representando figuras desnudas. Escribir un capítulo crítico sobre el desnudo en el Salón.

— (*Nu.*)— [Arq.] — Superficie de un muro sobre la cual se aplican ornatos salientes. El desnudo de una fachada. Línea vertical ó superficie real ó ficticia, ante la cual se destaca el saledizo de una moldura ó de un motivo de ornamentación. En una cartela, por ejemplo, las volutas exteriores, los follajes sobresalen sobre el desnudo de la superficie que decoran y el centro de la cartela puede, según el estilo adoptado, estar también en saledizo



sobre dicho desnudo, ó, por el contrario, estar hundido de modo que se confunda con él y aun estar rehundido. Esto sucede cuando el centro de la cartela está destinado á recibir una incrustación de mármol.

Desollado.— (*Écorché.*) — Es-



tatua ó dibujo representando una figura humana ó de animal, sin piel, de manera que resalten bien los músculos, las venas y las articulaciones. Miguel Angel hizo dos modelos de despellejados que son muy hermosos. Sin embargo, los desollados (figuras de hombres) que se toman generalmente como modelos, son el de Houdon, que representa el hombre en reposo, y el de Salveyre, que le representa en la postura del Gladiador. Por último, existe un despellejado de caballo modelado por Géricault.

Desollar una figura.—(*Écorcher une figure.*)—Se dice de la manera cómo se reducen los huesos de las figuras que se quieren vaciar en metal ó en yeso, y en las cuales es menester disminuir anticipadamente un espesor proporcional.

Desoxidar. — (*Décaper.*) — Limpiar una superficie metálica por medio de un ácido.

Desparramar. — (*Éparpiller.*) —Dispersar, repartir aquí y allí el interés de una obra de arte, las luces de un grabado. Constituye defecto, pues el ojo solicitado por diversos puntos no sabe donde fijarse.

° **Despezar.**—[Arq.]—La acción de disponer y subdividir una obra de cantería en las proporciones convenientes para que se enlacen y manejen mejor las piezas que componen dicha obra.

Despezo. — (*Recoupement.*) — [Arq.]—Saledizo efectuado en las hiladas de piedra de un basamento, que aumenta á medida que las hiladas llegan al suelo.

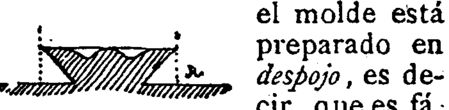
Desplomado. — (*Dévers.*) — Que no está recto ni á plomo. Una superficie desplomada.

Desplome. — (*Surplomb.*)— [Arq.]—Lo que sobresale de la línea de aplomo. Balcones, cornisas, en desplome. Dícese también de todo lo que sobresale del lienzo de un muro cuyos paramentos son verticales.

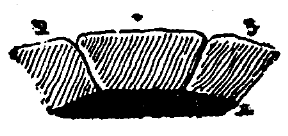
Despojo. — (*Dépouille.*) — Para separar un objeto en relieve del molde en que se ha fundido sin romperle, es menester que las partes huecas del molde



estén talladas perpendicularmente y no en talud. También se dice que el molde está preparado en *despojo*, es decir, que es fá-



cil de *despojar*, de levantar la impronta. El indicado procedimiento sirve para levantar el molde obtenido con la primera capa, mientras que en el segundo caso es menester romper la capa para separar



el molde ó recíprocamente. La primera capa es la única preparada en despojo. Lo mismo cuando las tres piezas de un molde están numeradas 1, 2, 3, la pieza que lleva el número 1 es la que sirve de clave y permite levantar las otras sin romperlas, porque está preparada en despojo.

Desproporción.—(*Disproportion.*)—Defecto, inexactitud de relación en un cuadro entre las dimensiones de las figuras y los accesorios, edificios, fondos y detalles del paisaje.

Despuntado.—(*Épointé.*)—[Grab.]—Punzón de grabar que es menester aguzarle.

Destacado.—(*Détaché.*)—[Pint.]—Dícese de las figuras pintadas que parece se mueven sobre la tela y avanzan, de los lejos ó de los detalles colocados en planos apartados y cuyas diferentes distancias están bien marcadas.

Destacar.—(*Échampir.*)—[Pint.]—Imitar el relieve de manera que engañe al ojo. Las pinturas decorativas de la Bolsa de París, por Abel de Pujol, están bien destacadas.

— Frecuentemente se destacan las letras de las muestras.

— Terminar los contornos, los detalles del fondo.

Destino.—(*Destination.*)—Dícese del lugar para el cual han sido ejecutadas las obras de arte. Hay estatuas de efecto mediano en las exposiciones, y que puestas en el lugar para el cual han sido hechas, tienen, por el contrario, mucho efecto. Asimismo ciertas pinturas de techos, por ejemplo, no pueden apreciarse en su justo valor hasta que ocupan el lugar de su destino.

Desvanecer.—(*Griser.*)—[Grab.]—Cubrir de surcos una superficie, para dar en la impresión una serie de líneas grises.

Desvanecido.—(*Grisé.*)—Dícese en un grabado ó en una prueba impresa, de los espacios cubiertos de líneas grises formadas por surcos pequeños regularmente espaciados. En ciertos impresos, se cubren con gris los espacios sobre los cuales deben colocarse las indicaciones manuscritas que es imposible levantar con el raspador sin dejar huella de la operación.

Desvastar.—(*Dégrossir.*)—[Escult.]—Quitar á grandes golpes, con auxilio del mazo y del cincel, trozos de un bloque de piedra ó de mármol, con el fin de aproximarse á las formas del modelado que se quiere reproducir. Obtiénese así la primera silueta, grosera y mayor que la del original.

° **Desvatimentos.**— Medias tintas que indican la transición gradual del claro al obscuro de una moldura, de una figura ó de un ornato pintado.

Detalle.—(*Détail.*)—Dícese en general de las partes secundarias, vestiduras, atributos, etc.: de los accesorios, á cuya ejecución, en pintura y en escultura, no debe darse más importancia que á la de las partes principales. En ciertos géneros, en los cuadros de caballete, por ejemplo, los detalles deben estar más cuidados, porque la obra se destina á verse de cerca; en las pinturas murales, por el contrario, el acentuado minucioso de los detalles quitaría efecto al conjunto. En arquitectura se designan con el nombre de detalles los motivos de ornamentación ejecutados por los dibujos del arquitecto y que dan carácter al monumento.

Dextrocero.—(*Dextrochère.*)—[Blas.]—Guantelete de armas que figura en los escudos de armas de Condestable, y también pieza heráldica que representa un brazo

derecho desnudo, vestido ó arma-



do. Entre los romanos, brazalete que se llevaba en la muñeca derecha.

Diablería. — (*Diablerie.*) — Se dice de las pinturas, dibujos ó grabados en el género de Teniers y de Callot, representando escenas fantásticas, demonios, mónstruos, etc.

Diaconicum. — (*Diaconicum.*) —[Arq.]—Uno de los ábsides laterales de las basílicas cristianas donde estaba el tesoro. Se le designa también con el nombre de *Secretarium.*

Diadema. — (*Diadème.*) — Banda de tela que ceñia la frente de los soberanos. La banda fué adornada, según los tiempos, con más ó menos riqueza —Adorno que llevan las mujeres. Le compone, habitualmente, un círculo.

Diafanidad. — (*Diaphanèité.*) —Transparencia. La diafanidad de las carnes.

Diáfano.—(*Diaphane.*)—Transparencia que deja pasar los rayos luminosos. Se dice también por vaporoso. Un cielo diáfano; sombras diáfanas.

Diafanografía. — (*Diaphanographie.*)— Dícese de las fotografías en cristal, montadas en marcos especiales que permiten suspenderlas sobre los vidrios de una ventana y que, vistas al trasluz, producen el efecto de vidrieras monócromas. La mayor parte de estas diafanografías están reproducidas por la impresión fotogliptica. (Véase esta voz.)

Diafanógrafo. — (*Diaphanographe.*)—Aparato que sirve para dibujar una imagen á través de un vidrio.

Diafragma. — (*Diaphragme.*) —[Fot.] Placa pequeña de hierro, provista de una abertura circular, que se introduce en un objetivo para dar más claridad á la imagen producida en la cámara obscura. Cuanto la abertura del diafragma es más pequeña, la imagen es más clara; pero también debe prolongarse el tiempo de exposición.

Diagonal. — (*Diagonale.*)—Linea que forma los vértices de dos ángulos no adyacentes.

Diagrafía. — (*Diagraphie.*) — Arte de dibujar por medio del diágrafo.

Diagráfico. — (*Diagraphique.*) —Se dice de los aparatos que tienen relación con el diágrafo ó la diagrafía.

Diágrafo.—(*Diagraphe.*)—Instrumento inventado en el siglo XVI por el arquitecto Cigosi, perfeccionado por Gavard (1830), que sirve para trazar sobre una hoja de papel los cuadros ú objetos tales como aparecen y tanto más pequeños cuanto el operador está más alejado de ellos. El principio del aparato se compone de una lente, con auxilio de la cual se siguen los contornos que se quieren reproducir en tanto que un cursor adoptado á esta lente y provisto de un lápiz, traza sobre el papel líneas semejantes á las observadas y seguidas por el rayo visual. El diágrafo fué aplicado por Gavard á la reproducción de los principales cuadros del museo de Versalles.

Diagrama. — (*Diagramme.*)— Se dice del trazado geométrico que determina la forma de un objeto. El diagrama de un vaso: es decir, su contorno, su perfil determinado por una serie de líneas rectas ó curvas, haciendo abstracción de todo ornato del objeto.

Diamante.—(*Diamant.*)—Piedra preciosa más dura y más brillante que ninguna. Es incolora y de perfecta limpidez; adquiere, por medio de la talla, la propiedad de producir reflejos de todos colores.

Dícese también de un utensilio, formado de una punta de diamante adaptada á la extremidad de una especie de mango, que sirve para cortar las láminas de vidrio. El *cliché* fotográfico que reune muchos motivos, se corta por medio del diamante.

— (**punta de**).—(*Diamant (pointe de.*)—[Arq.]—Piedras talladas en facetas, como el diamante, que sirven para decorar ciertos paramentos almohadillados.

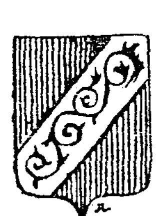
Diamantista.—(*Metteur en œuvre.*)—Artífice que monta las piedras y las perlas finas.

Diametral.—(*Diamètral.*)—Que tiene relación con el diámetro.

Diámetro.—(*Diamètre.*)—Línea recta que pasa por el centro de una circunferencia, por el eje de una esfera.

Diaprado.—(*Diapré.*)—Se dice de un objeto decorado, ornado, de vivos colores (1).

— **ó diapreado**—[Blas.]—Se dice que una pieza de blasón está diaprada de tal ó cual color cuando está cubierta de ornatos ó de arabescos. El diaprado acepta á veces la forma de guirnaldas de flores de bordados de un mismo esmalte. Se hallan frecuentes ejemplares en los escudos de armas alemanes, sobre el campo ó las piezas.



(1) También se dice diaprado de las labores doradas con que se acostumbró á cubrir los fondos de las *tablas* ó cuadros del siglo XV Como los fondos están también dorados, destacan por la diferencia de brillantez, pues el fondo suele estar mate y las labores bruñidas.

Diástilo.—(*Diastyle.*)—[Arq.]—Edificio, cuyas columnas están distanciadas seis módulos de eje á eje.

Dibujado.—(*Dessiné.*)—Representado por el dibujo. Esta voz sirve también para indicar una obra de contorno perfecto: está dibujado. Se dice hablando de un cuadro, de una figura. (Véase *Dibujante.*)

Dibujante.—(*Dessinateur.*)—Artista que ejecuta dibujos. Artista que ejecuta modelos decorativos para diversas industrias.

— (*Illustrateur.*)—Artista que ejecuta ilustraciones, viñetas destinadas á ilustrar libros y periódicos. Desde Holbein hasta Gustavo Doré, la lista de dibujantes de talento sería larga. Los frontispicios de Audran, las composiciones de Oudry, las viñetas de Cochin, de Lemire, de Eisen, de Gravelot, de Saint-Non, los dibujos de Gigoux, de Charlet, Raffet, Bellangé, Decamps, Gavarni, Devéria, Johannot, Bida, Nanteuil, Ciceri, son obras de pequeño tamaño; pero á veces más estudiadas que algunos cuadros.

Dibujar una academia.—(*Dessinner une académie.*)—Dibujar una figura desnuda y entera, bien de un vaciado, bien del modelo vivo.

Dibujo.—(*Dessin.*)—Modo de representación de objetos por medio de trazos al lápiz ó á la pluma. Se designa también con esta voz el arte mismo del dibujante; se dice, por ejemplo, que una figura es de hermoso dibujo. Empléase, en fin, la voz dibujo por oposición á color para indicar el predominio del trazo sobre la coloración.

— (*Dessin.*)—[Arq.]—Se dice

que un edificio se ha construído según los dibujos de tal ó cual arquitecto, para indicar que el edificio ha sido construído conforme á los planos trazados por dicho arquitecto.

Dibujo á dos lápices.—(*Dessin aux deux crayons.*)—Dibujo hecho con lápiz negro sobre papel de color con toques de lápiz blanco, y también dibujo sobre papel blanco en el cual se ha usado el lápiz negro para los paños y lápiz rojo para las carnes.

— **á pulso.**—(*Dessin à main leve.*)—Se dice de los dibujos de edificios, de máquinas, de ornatos, ejecutados sin auxilio de la regla ni del compás y trazado á veces con gran libertad de mano, bien á la pluma, bien al lápiz.

— **á tres lápices.**—(*Dessin aux trois crayons.*)—El dibujo á tres lápices, muy usado en el siglo pasado, se ejecutaba sobre papel de color. En las figuras se trazaban los vestidos y las partes de sombra con lápiz negro, las encarnaciones con raspaduras de lápiz rojo y los puntos luminosos con toques de lápiz blanco. El dibujo á tres lápices no es más que una especie de pastel muy simplificado. Tuvo sus tiempos de boga y ciertos artistas hoy olvidados hicieron gran reputación como especialistas en este procedimiento.

— **al trazo.**—(*Dessin au trait*) —Dibujo que no representa más que los contornos de los objetos, estando indicado el modelado ó relieve de los mismos, ó sean los efectos de sombra y de luz, por los contornos mismos.

— **contínuo.**—(*Dessin courants.*) [Arq.]—Se dice de los ornatos pintados ó esculpidos cuando están representados sin interrupción en toda la longitud de una moldura.

Dibujo de arquitectura.—(*Dessin d'architecture.*)—Dibujo que reproduce edificios, principalmente en elevación ó en corte por los procedimientos geométricos.

— **de imitación.**—(*Dessin d'imitation.*)—Se dice del dibujo—y sobre todo de los cursos de dibujo seguidos en las escuelas—que tiene por objeto reproducir, y enseñar los medios de reproducir, las figuras, los paisajes y los ornatos. Esta voz se emplea, por oposición, á las de dibujo de arquitectura y de máquinas.

— **de fábrica.**—(*Dessin de fabrique.*)—Se dice de los dibujos ejecutados para la fabricación de telas decoradas, papeles pintados, etc.

— **de máquina.**—(*Dessin de machine.*)—Se dice de los dibujos al trazo ó lavados que tienen por objeto representar máquinas, piezas de mecánica, etc. Dícese también dibujo industrial.

— **del natural.**—(*Dessin d'après nature.*)—Dibujo hecho por el modelo vivo ó de objetos reales.

— **del natural.**—(*Dessin d'après la bosse.*)—Dibujo de un vaciado, un mármol, un bajo-relieve ó una figura de bulto redondo.

— **figurativo.**—(*Dessin figuratif.*)—(Véase *Plano figurativo.*)

— **geométrico.**—(*Dessin géométrique.*)—(Véase *Dibujo lineal.*)

— **gráfico.**—(*Dessin graphique.*)—(Véase *Dibujo lineal.*)

— **industrial.**—(*Dessin industriel.*)—(Véase *Dibujo de máquina.*)

— **lavado.**—(*Dessin lavé.*)—Dibujo sombreado al lavado (véase esta voz), y especialmente dibujo de arquitectura ó de máquinas ejecutado en tintas iguales.

— **leucográfico.**—(*Dessin leucographique.*)—Dibujo en blanco sobre fondo negro semejante á las figuras que se trazan con tiza sobre un encerado ó pizarra.

Dibujo lineal.—(*Dessin linéaire.*)—Dibujo al trazo. Composición geométrica representando un edificio en plano, corte y elevación, y también un fragmento de edificio, de máquinas, un detalle de construcción, etc. Algunas veces, los dibujos lineales están lavados con tinta de china ó á la acuarela. En este caso las sombras están trazadas geométricamente y los rayos luminosos siguen direcciones paralelas dirigiéndose, por lo común, de izquierda á derecha y en un ángulo de 45°.

— **sin maestro.**—(*Dessin sans maître.*)—Título de una colección de planchas tomadas de los *maestros*, publicadas por Madame E. Cavé hacia 1859, que sirve de texto para un curso de dibujo, el cual puede seguirse sin auxilio de profesor.

— **sombreado.**—(*Dessin ombré.*)—Dibujo en el cual, después de haber indicado los contornos al trazo, se acusa la forma y el modelado con auxilio de polvillo de lápiz, difumino y aun toques de lavado.

Didáctico.—(*Didactique.*)—Se dice de los escritos, de las obras, que tratan del arte y tienen por objeto enseñarle.

Diente.—(*Dent.*)—Recortadura.

Dientes de perro.—(*Dent-de-chien.*)—[Art. dec.]—Motivo de ornamentación formado por florones de cuatro hojas con filetes agudos, salientes y semejantes á dientes de perro.

— **de sierra.**—(*Dent-de-scie.*)—[Art. dec.]—Motivo de ornamentación en forma de dientes afilados especial de los monumentos de la época romana y usado también en los primeros años del estilo ojival.



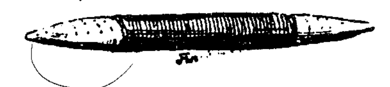
Diestro.—(*Dextre.*)—[Blas]—El diestro es el lado derecho del escudo. Cuando se mira un blasón, el lado diestro es el que se halla al lado izquierdo del espectador.

Difumado.—(*Estomper* (*s'.*)—Dícese de un dibujo desvanecido, cubierto de sombra dulce y blanda, de tonos que parecen velar ciertas partes de una obra, ciertos planos de un lejos. Esas montañas se difuman bien entre los vapores de la tarde.

Difuminado.—(*Estomp.*)—Se dice de los dibujos sombreados con el difumino y también de las partes acentuadas de hermoso negro aterciopelado, que recuerda el del lápiz blando. Ciertas planchas grabadas al agua fuerte dan pruebas en las que se ven partes muy difuminadas.

Difuminar.—(*Estomper.*)—Modelar, sombrear, por medio del difumino.

Difumino.—(*Estompe.*)—[Dib.]—Trozo de piel ó de papel



rayado en forma cilíndrica, liado con hilo y aguzado en punta roma por sus extremidades. Se emplea el difumino para fundir el conjunto de las líneas de lápiz y para fijar directamente sobre el papel tonos negros ó grises obtenidos por medio de un lápiz blando muy pulverulento. El inconveniente del difumino es que da al dibujo un aspecto flojo y blando.

— **de papel.**—(*Patte de lièvre.*)—Dícese de un difumino chato de papel, usado para la ejecución de ciertas partes de un dibujo al carbón.

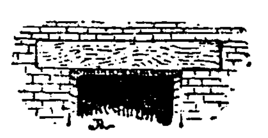
Diglifo.—(*Diglyphe.*)—[Arq.]—Ornato compuesto de dos estrías, como el triglifo lo está de

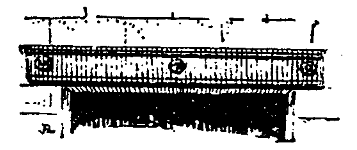
tres. Se halla con frecuencia el diglifo en el perfil de las ménsulas.

Dije. — (*Breloque.*) — Objeto de curiosidad ó joya pequeña que se lleva suspendido de la cadena del reloj.

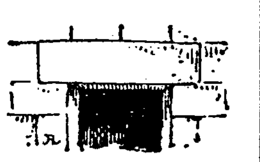
Diminución de columnas. — (*Diminution des colonnes.*) — [Arq.] — Resultante de la forma cónica que presentan los fustes de las columnas cuyo diámetro inferior tiene la altura del capitel y es menor que el diámetro de la basa.

Dintel. — (*Linteau.*) — [Arq.] — Traviesa horizontal lisa ú ornamentada que une los pies derechos del hueco de una puerta ó ventana. El dintel puede ser de ensamblaje, de hierro ó de piedra. En





este último caso, si es monolito, tiene por lo general poca longitud; también, frecuentemente, está formado de dovelas aparejadas en platabanda (véanse estas voces). Los dinteles de hierro son de aspecto poco decorativo; pero ofrecen la ventaja de tener gran resistencia. (Véase esta voz.)



— (*Poitrail.*) — [Const.] — Pieza de armadura colocada horizontalmente sobre pilares, destinada á soportar cargas considerables.

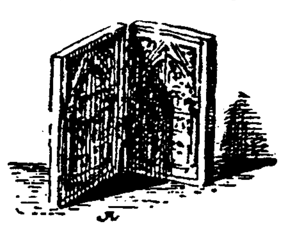
Diorama. — (*Diorama.*) — El diorama, inventado en 1822 por Daguerre y Bouton, consiste en cuadros pintados sobre lienzos de algodón y de dos caras. Estos cuadros aparecen colocados á cierta distancia del observador, el cual está en la obscuridad. Se proyecta sobre la pintura una luz que se pueda tamizar, colorear, variar, de manera que se obtengan sucesivamente efectos de sol, de luna, crepúsculo, etc. Por último, se aumenta todavía la ilusión alumbrando, bien por partes, bien al mismo tiempo, las dos caras de la tela, según que estén pintadas para representar asuntos diferentes ó para añadir figuras, por ejemplo, á una vista pintada en el lado opuesto.

Diorámico. — (*Dioramique.*) — Que tiene relación con el diorama.

Diota. — (*Diota.*) — Vaso antiguo con dos asas; especie de ánfora de tamaño pequeño.

Díptero. — (*Diptère.*) — Se dice de un edificio, de un templo, rodeado de dobles filas de columnas.

Díptico. — (*Diptyque.*) — Tablero pintado ó esculpido que se plega en dos partes por medio de charnelas colocadas en el eje. Hay dípticos de marfil que son verdaderas obras de arte y tienen inestimable valor. Tales son, en la Biblioteca Nacional de París, los de Autum (siglo x), y de Sens, representando el triunfo de Baco, que servía de tapa á un manuscrito del siglo XIII.



Dirigir. — (*Mener.*) — [Geom.] — Trazar una línea recta. Ligar un punto á otro; empléase por oposición á describir, que significa trazar una línea curva.

Discípulo. — (*Élève.*) — El que sigue los cursos de las escuelas y frecuenta los estudios. Se dice algunas veces de un artista, que ha adoptado las tradiciones y produce obras en el estilo de uno de sus

antecesores, que es discípulo de tal ó cual maestro. Un discípulo de Rafael, de Rubens.

Discípulo.—(*Disciple.*)—Dícese de un artista que se inspira en las tradiciones de un maestro antiguo como si fuera discípulo de dicho maestro (1).

Disco.—(*Disque.*)— Objeto de forma plana y circular.

Discordancia. — (*Discordance.*)—Se dice del efecto duro que producen dos colores yuxtapuestos y de la falta de armonía entre las partes de una composición.

Diseñar. — (*Charbonner.*) — [Dib.]—Trazar un dibujo, esbozar una composición con líneas de carboncillo.

Disposición. — (*Entente de la composition.*) —Manera inteligente, sabia, según la cual un artista distribuye los grupos de una composición que representa una escena determinada. Un pintor que sabe disponer la composición.

— (*Disposition.*)—Posición relativa. Arreglo de una escena, de un grupo de figuras, de una masa de árboles, del movimiento de terrenos, en una composición.

— **escénica.** — (*Plantation.*)— [Art. dec.] —Dícese de la manera de colocar una decoración en la escena. La disposición escénica consiste en disponer los primeros términos, los bastidores, de modo que se oculten las entradas y salidas necesarias para el servicio de la escena. La buena disposición escénica, la ciencia del claro obscuro y del dibujo perspectivo, son los elementos esenciales de la disposición teatral En la decoración del segundo acto de los *Hugonotes*, en París (por Lavastre), la escalera del castillo de Chenonceaux es un ejemplo del gran efecto que se puede conseguir con la disposición escénica. Empléanse algunas veces las disposiciones oblicuas para acentuar los efectos de perspectiva, de profundidad : tal era la avenida de obeliscos y de pilonos de una de las decoraciones de *Aida*; tal la decoración del tercer acto de la *Reina de Chipre* (pintada por Chéret).

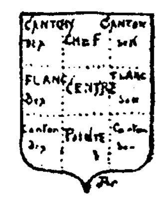
Distancia. — (*Distance.*) — [Perspec.] — La distancia de un cuadro es la separación que hay entre el ojo del espectador y el lienzo. Esta distancia, llevada á izquierda y á derecha del *punto de vista*, determina los *puntos de distancia.* (Véase esta voz.)

Divergente. — (*Divergent.*) — Dícese de los rayos, de las líneas que se van separando uno de otro.

Dividir. — (*Morceler.*)—Partir, separar, disgregar el interés de un cuadro; no concentrar suficientemente los efectos de luz, distraer la atención, solicitar á los ojos en muchos puntos á la vez.

Divisa. — (*Devise.*) — [Blas.]— Faja disminuída en un tercio de su longitud.

Divisiones del escudo. — (*Divisions de l'écu.*)—[Blas.]—Se dice de la división ficticia del campo de un escudo en nueve partes iguales. Las tres partes medias llevan los nombres de *jefe*, *centro* y *punta*; las partes situadas á izquierda ó á derecha del jefe ó de la punta, los de *cantón diestro* ó *siniestro*, y las situadas á cada lado del *centro* los de *flanco diestro* ó *siniestro*. Estas divisiones sirven para precisar el emplazamiento de una pieza. Una figura en *jefe*, en *punta*, etc.



Doble decímetro. — (*Double décimètre.*)—Regla lisa dividida en

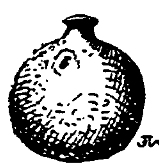
(1) En castellano la voz discípulo se refiere más especialmente al que aprende á dibujar ó á pintar bajo las enseñanzas de un profesor.

centímetros (de 1 á 20) y en milímetros por sus dos lados, tallada en bisel y provista de un botoncito que facilita su manejo.

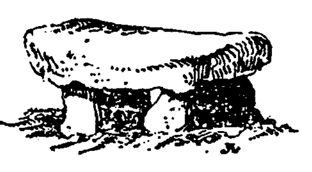
Dodecaedro.—(*Dodécaèdre.*)—Cuerpo sólido de doce caras.

Dodecágono. — (*Dodécagone*) —Figura poligonal que tiene doce caras y doce lados.

Dolium.—(*Dolium.*)—Vaso de la antigüedad clásica, de barro, que afecta forma casi esférica y tiene ancha boca. Algunos eran de tal dimensión que en su interior podía estar un hombre de pie.



Dolmen.—(*Dolmen.*)—Monumento céltico formado de un tablero de piedra, sostenido por una ó muchas piedras fijadas verticalmente en el suelo. (Véase *Lichaven trilito.*)



— **imperfecto.**—(*Dolmen imparfait.*)—Dolmen, cuyo tablero reposa en el suelo por una de sus extremidades y la otra está levantada por una piedra vertical.

Dominante. — (*Dominant.*) — Se dice de las coloraciones, de los tonos que tienen más importancia en un cuadro.

Domo.—(*Dôme.*)—[Arq.]—Construcción exterior cubierta por una bóveda, elevada sobre un plano poligonal, circular ó elíptico, coronado por un conjunto arquitectónico. Nombre que se da en Italia á las iglesias catedrales: el domo de Milán, de Florencia, etc.



Domo abombado.—(*Dôme à pans.*) — [Arq.] — Domo edificado sobre un polígono. Las techumbres del Louvre ofrecen numerosos ejemplos de domos abombados, y asimismo de domos elevados sobre un plano cuadrado, cuyas aristas están decoradas con motivos de ornamentación en plomo repujado.



— **de medio punto.** — (*Dôme en cul-de-four.*)—Domo que tiene por intradós una superficie curva, sujeta á una generatriz dada.

— **peraltado.** — (*Dôme surhaussé.*)—[Arq.]—Domo formado por más de media esfera y cuya superficie se prolonga en la base siguiendo una línea recta ó curva.

— **rebajado.**—(*Dôme surbaissé.*)—[Arq.]—Domo cuya superficie aparente es inferior á la de la mitad de una esfera.

Donador. — (*Donateur.*) — Es muy frecuente entre las personas piadosas que hacen donación á una iglesia de un cuadro ó de una vidriera, hacerse representar en la obra misma, bien solas, bien con su familia, arrodillados ante la figura religiosa representada.

Dorado.—(*Dorure.*)—Arte de aplicar sobre metales, mármol, piedra, madera, etc., el oro en hoja ó el oro molido. Se dice también del oro aplicado sobre objetos.

— (*Doré.*)—Dícese de los objetos cubiertos de oro en láminas, de oro molido, y también de objetos cuyos adornos consisten en motivos dorados.

— **á la griega.**—(*Dorure à la grecque.*) — Procedimiento que

consiste en pasar los oros mates al oro al barniz, á la goma laca y al barniz craso y secarlos á la estufilla del dorador. Este procedimiento se usa, sobre todo, para el dorado de muebles.

Dorado al agua.—(*Dorure au trempé.*)—Procedimiento de dorado que consiste en meter los objetos que se quieren dorar en baños de cloruro de oro.

— **al fuego.**—(*Dorure au feu.*) — Procedimiento de dorado que consiste en dorar sobre una estufa los objetos cubiertos de oro en hojas ó de oro molido.

— **al mercurio.**—(*Dorure au mercure.*) — Procedimiento que consiste en rociar los objetos con una amalgama de oro y mercurio.

— **al óleo.**—(*Dorure à l'huile.*) —Procedimiento que consiste en cubrir los objetos que se van á dorar de preparaciones con aceite craso. Primero se extiende el color, después se aplican las hojas de oro y finalmente la capa de barniz destinada á preservar el oro de la acción del aire.

— **al temple.**—(*Dorure al détrempe.*)—Procedimiento de dorado que consiste en obtener efectos muy variados; pero muy poco sólidos. (Véase *Dorado al óleo, Imprimación, Aparejar de blanco, Retocar, Apomazar,* etc.)

° — **á sisa.**—Procedimiento de dorar las armas blancas usado desde principios del siglo XVI, aunque entonces era poco permanente, por lo cual se prohibió en las Ordenanzas de Sevilla dadas por los Reyes católicos é impresas luego en 1526.

— **galvánico.** — (*Dorure galvanique.*)—Procedimiento que consiste en meter los objetos, bien en caliente, bien en frío, en baños especiales de cloruro de oro y someterlos á la acción de una corriente eléctrica.

Dorado mate.— (*Dorure mate.*)—Procedimiento que consiste en quitar brillo á los objetos dorados al mercurio, lo cual se consigue por medio de ácidos, ó cubriéndolos con una capa de plata ó de cobre antes de meterlos en el baño de oro.

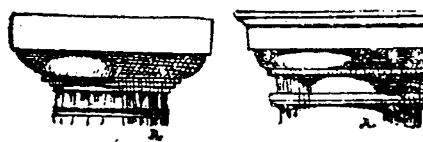
° — **por inmersión.** — Procedimiento aplicado á dorar las armaduras antiguas: consistente en aplicarlas una disolución de oro, ó bien bañarlas en ella. Ignórase hoy la técnica de este procedimiento que, sin embargo, se ha reconocido en algunas piezas de nuestra Armería Real; se obtiene un efecto semejante por medio de la pila galvánica. Dicha técnica debió constituir un secreto en lo antiguo, pues como tal la ha conservado y emplea la fábrica de armas de Solingen, en Prusia, desde hace muchos años.

— **sobre vidrio.** — (*Dorure sur verre.*)—Procedimiento que consiste en aplicar con pincel una capa de cloruro de platino mezclado con esencia de trementina y colocar en seguida en el baño de oro el objeto pasado antes por la estufa. (Véase esta voz.)

Dorar.—(*Dorer.*)—Para dorar con el oro en hojas se sujetan primero los objetos á largas preparaciones que están mencionadas en esta obra, en la cual cada expresión técnica está colocada en su lugar alfabético; después se pone un librito de oro sobre la almohadilla, y por medio del pincel se coloca cada hoja en la superficie del objeto que se quiere dorar, de antemano humedecido con agua fresca ó cubierto con una capa de mezcla especial destinada á prestar adherencia al oro. Se dora también por procedimientos galvanoplásticos.

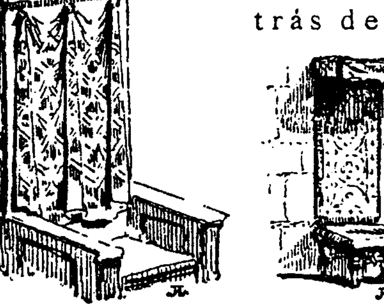
— **de nuevo.** — (*Redorer.*) — Dorar un objeto por segunda vez.

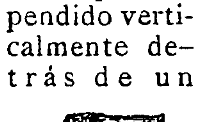
Dórico.—(*Dorique.*)—[Arq.]—Se dice de un orden de arquitectura antigua ó imitada del antiguo, de gran elegancia y, sin embargo, robusto, cuya ornamentación es



muy sobria y cuyas columnas no tienen basa por lo común. El dórico romano es mucho más pesado que el dórico griego.

Dorsal.—(*Dorsal.*)—Pieza de tela ricamente bordada ó tapiz suspendido verticalmente detrás de un

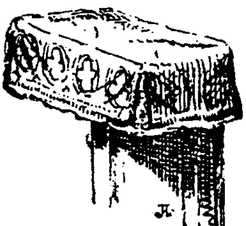




asiento sin respaldo ó puesto encima de éste. Estas telas se usaban con frecuencia en la edad media y en la época del Renacimiento. Ciertos sitiales están adornados con esculturas que simulan dorsales.

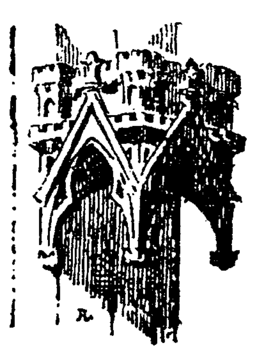
Dorso.—(*Dos.*)—Parte del cuerpo del hombre y de los animales que se extiende desde los hombros á los riñones. Por analogía, parte posterior de ciertos objetos. El dorso de una silla, de un banco.

Dosel.—(*Dais.*)—La parte superior de los estrados dispuestos para personajes distinguidos, se decora con trozos de tela que forman una especie de

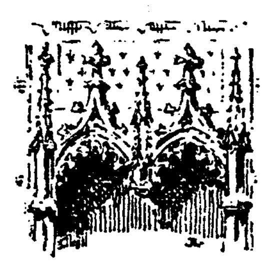


techumbre ó saledizo. Tal es el dosel que tanto se emplea en España para cobijar los santos de las iglesias.

Doselete.—(*Dais.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación de la época ojival, de forma abovedada, que aparece colocado encima de las estatuas adosadas á un muro ó de los huecos en forma de nicho



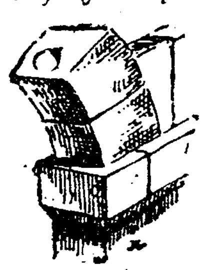
practicados para recibir estatuas. En el siglo XII y en el XIII los doseletes reproducen en elevación edificios en miniatura, conforme al estilo de la época; en el siglo XIII están coronadas con arcaturas caladas, flanqueadas de pináculos, de torrecitas y de arbotantes; su lujosa decoración aumentó en el siglo XIV y en el XV. En ciertos edificios, en el castillo de Blois, por ejemplo, las estatuas ecuestres están coronadas de doseletes formados por dos arcadas ojivales que se desenvuelven sobre una superficie relativamente considerable. Por último, en el siglo XVI son todavía más ricos; pero afectan á veces la forma de linternones con volutas y roleos, con cuerpos de edificios superpuestos y en disminución unos de otros, terminando á veces por una elegante estatuita.



— (*Chapiteau de niche.*)—Coronamiento en forma de dosel que adorna una hornacina sobresaliendo del conjunto arquitectónico y poco profundo para contener la es-

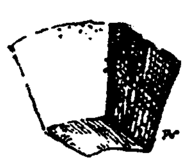
tatua. Ésta descansa sobre una ménsula.

Dovela.—(*Claveau.*)—[Arq.]—Piedra tallada en forma de cuña cuya yuxtaposición sirve para formar bóvedas ó platabandas. Las dovelas tienen seis caras; las caras superior é inferior se llaman *extradós* é *intradós*; las dos verticales, *cabezas*, y las dos laterales, que por medio del mortero las unen á las dovelas inmediatas, se llaman *lechos*. Las dovelas son siempre en número impar, y la del centro, de mayor dimensión, por lo común, que las demás, lleva el nombre de clave.

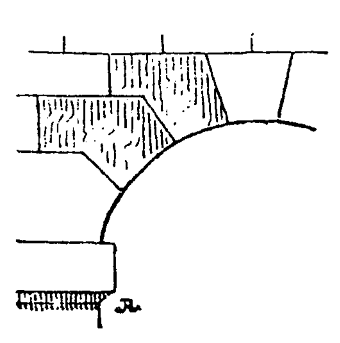


— (*Voussoir.*) - [Arq.]—Piedras en forma de cuña que componen una bóveda.

— (*Douelle.*)—[Arq.]—Superficie interior de una bóveda; porción cintrada de una clave de bóveda. Los tallistas de piedra dan el nombre de dovela plana y dovela curva á los tableros con los cuales se forma la parte plana ó la parte convexa cintrada de una clave de bóveda siguiendo un perfil dado.



— **acodada.**—(*Claveau à crossettes.*)— Se dice de las dovelas cuya parte superior se prolonga siguiendo una hilada horizontal con la cual está unida.



Dovela á junta perdida.—(*Claveau à joint perdu.*)—Dovela cuya junta, vertical al exterior, toma dirección diversa en la parte interior de la fábrica.

— **de redientes.**—(*Voussoir à crossettes.*—[Arq.]—Dovela que se liga á las contiguas por partes que sobresalen en forma de dientes ó redientes.

— **engranada.**—(*Claveau engrené.*) — Dovelas colocadas en dos filas y enlazadas las unas á las otras.

Dragón. — (*Dragon.*)—[Blas.] Animal fabuloso con garras de león, alas de águila y cuerpo de reptil. Los dragones esculpidos en monumentos bizantinos simbolizaban ordinariamente las calamidades públicas, peste, hambre, etc. De todas las figuras fabulosas el dragón es la que ha servido á los artistas con más frecuencia. El animal se presta á las ilimitadas fantasías de la imaginación. El arte chino y el arte japonés han creado dragones que son verdaderas maravillas de composición y de ejecución.





Dramático. — (*Dramatique.*) Dícese en pintura principalmente de ciertas composiciones, de ciertas escenas movidas que producen viva emoción en el espectador y le apasionan.

Dramatizar. — (*Dramatiser.*) —Representar una escena concebida con una intención dramática. Acentuar el carácter dramático de un asunto.

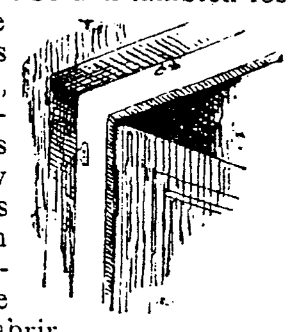
Druídico. — (*Druidique.*) — [Arq.] — Se dice de los monumentos elevados en la época de los druidas ó antiguos sacerdotes galos y bretones.

Dryada. — (*Dryade.*) — [Mit.] — Ninfa de los bosques y de los árboles.

Duradero. — (*Durable.*) — Se dice de las obras de arte en las cuales su mérito asigna duración ilimitada, que quedando en lo porvenir trasmitirán á la posteridad el nombre de su autor y se clasificarán entre los documentos importantes de la historia del arte.

Dureza. — (*Dureté.*) — Se dice de las oposiciones de colores demasiado vivos; de falta de armonía y de blandura en el modelado y en los contornos.

Durmiente. — (*Dormant.*) — [Arq.] — Dícese de los encuadramientos fijados en una muralla, sobre los cuales giran y encajan las hojas, que pueden ser de puertas ó ventanas. Se dan también los nombres de bastidores durmientes, vidrios durmientes á los bastidores y los vidrios fijados en un encuadramiento que no se puede abrir.



Duro. — (*Dur.*) — Dícese de un contorno seco, de un modelado demasiado anguloso y falto de morbidez, de un efecto violento. Hablando de un dibujo, se dirá que un artista tiene el lápiz, el pincel demasiado duro, para indicar que los trazos están muy marcados, que el modelado no es blando.

— (*Heurté.*)—Dícese de los matices yuxtapuestos que se quiebran con demasiada viveza uno sobre otro, produciendo efectos exagerados, contrastes muy bruscos.

E.

Ebanista. — (*Ébéniste.*) — Industrial que fabrica muebles, obrero que los ejecuta. En la fabricación de muebles de lujo el obrero suele ser un verdadero artista.

Ebanistería. — (*Ébénisterie.*) —Arte de fabricar los muebles de lujo.

Ebano.—(*Ébène.*) —Madera del ébano. Árbol de los bosques del Asia y de las islas de Ceilán y de Madagascar, cuya albura, muy fina y muy pura, contrasta con el corazón que es de hermoso color negro. Es el ébano madera muy dura, pesada y compacta, y con ella se fabrican muebles artísticos, marcos y hojas de puertas esculpidas, etc., etc. Dícese también de un negro intenso que recuerda el tono de la madera del ébano.

° **Eboraria** —Denomínase con esta voz la escultura en marfil, y, por extensión, la parte de la arqueología del arte que se ocupa de los objetos de marfil y hueso. Desde la más remota antigüedad se emplearon estas materias para fabricar diferentes objetos, por lo común de adorno. Egipto, Grecia, Roma, la India, la China, trabajaron el marfil con rara perfección. El Imperio Bizantino esculpió dicticos consulares que todavía se conservan; la edad media destinó el marfil á la ejecución de imágenes sagradas que luego se pintaban y doraban, recamando las telas de los ropajes con muy buen gusto, y en la época ojival se hicieron trípticos y arquetas de novia. Los artistas florentinos se distinguieron en esta clase de trabajos hacia el último tercio de la edad media y el Renacimiento. Por último, la industria china ha producido y produce todavía obras de prolija labor, tales como fichas para el juego del ajedrez y esferas caladas y huecas conteniendo cierto número de las mismas unas dentro de otras.

° **Ecfora.**—[Arq.] —Se da este nombre al total de un miembro arquitectónico, á contar desde el eje sólido sobre que descansa hasta uno de sus extremos.

Ecléctícamente. — (*Éclectiquement.*)—Se dice de una obra concebida, de una colección formada con gusto ecléctico.

Eclecticismo. — (*Éclectisme.*)— Estética ó sistema de apreciación ó de inspiración que consiste en no ligarse exclusivamente á las tradiciones de una escuela, al desprecio de las demás, sino por el contrario admirar sin excepción las obras maestras de cada época y de cada escuela. Es una prueba de eclecticismo admirar á Rafael Teniers y también coleccionar cuadros, muebles, dibujos y curiosidades de diversos estilos; como el inspirarse en la manera que tenían los antiguos de vestir sus figuras, los venecianos de pintar sus cuadros y el

modo como los holandeses retrataban las escenas de interior.

Ecléctico. — (*Éclectique.*) — Se dice de un aficionado á artes, de un artista partidario del eclecticismo. (Véase esta voz.)

Ectypos. — (*Ectypes.*) — Relieve obtenido por medio de un molde en hueco. Reproducción de inscripciones antiguas por el vaciado. Dícese también de la copia de la impronta de una medalla.

Ecuación de lo bello. — — (*Équation du beau.*) — Fórmula matemática resultante de las relaciones que existen entre las dimensiones de los edificios. Hay una teoría de proporciones á la cual deben sujetarse los proyectos de edificios desarrollados y publicados según ese sistema. Dados los tres términos: la altura, la profundidad y la longitud de un edificio, el autor debe probar que subordinando estas dimensiones á relaciones numéricas correspondientes al número de vibraciones de sonidos justos, se determinan al momento las proporciones exactas que hay que dar á un edificio.

Ecuestre. — (*Équestre.*) — Se dice de las estatuas que representan un personaje montado sobre un caballo. Una estatua ecuestre de Luis XIV.

Edad media. — (*Moyen âge.*) — Dícese de las obras de arte que fueron ejecutadas en la edad media ó se han reproducido desde el siglo XII hasta el XVI. En el sentido histórico, la edad media se extiende desde la caída del imperio romano (475) hasta la toma de Constantinopla por Mahomet II (1453).

Edículo. — (*Édicule.*) — [Arq.] — Edificio pequeño. Reducción de un monumento.

Edificar. — (*Édifier.*) — [Arq.] — Levantar, construir, elevar un monumento.

Edificar. — (*Bâtir.*) — Elevar construcciones.

Edificio. — (*Bâtiment.*) — [Arq.] — Construcción acabada (1).

— (*Édifice.*) — [Arq.] — Construcción monumental.

— **en claustro.** — (*Édifice en cloître.*) — [Arq.] — Construcción cuyas alas forman un patio cuadrado.

Editar. — (*Éditer.*) — Publicar un grabado, poner á la venta reproducciones de una estatuita, etc.

Editor. — (*Éditeur.*) — El que publica reproducciones de obras de pintura, de escultura, de grabado ó de litografía, de las cuales es poseedor ó cuyo derecho de reproducción ha adquirido.

Efecto. — (*Trompe-l'œil.*) — Cualidad de un artista, especialmente de un pintor, que consiste en representar los objetos de modo que formen ilusión completa. Ejecutar detalles al efecto, es decir, cuidar la ejecución de los detalles de tal suerte, que los objetos parezcan reales aunque se vean de cerca. Los procedimientos de imitación material destinados á producir efecto no tienen nada de común con los grandes principios del arte que no tiene por objeto más que interpretar la naturaleza y no reproducirla servilmente. Se dice que una figura está ejecutada al efecto para indicar que se ha ejecutado de un modo que produzca ilusión, que parezca real. Tal es el caso de ciertas pinturas encuadradas en motivos de relieve.

— (*Effet.*) — Impresión producida en pintura por las oposiciones de sombra y de luz. Se dice que un cuadro tiene efecto, que le falta

---

(1) La voz francesa *bâtiment* se aplica no sólo á la construcción acabada sino también á la que aún no lo está, la cual en castellano se llama *Obra*. (Véase esta voz.)

efecto, que el efecto es desdichado, que está buscado, etc.

Efecto (dar). — (*Effet (mettre à l'.)*)—Indicar las sombras, producir en un cuadro la sensación de la luz cuando hiere vivamente á ciertos objetos; acentuar el modelado de las figuras, destacarlas del fondo, darlas relieve.

— de noche.—(*Effet de nuit.*) —Representación, pintura, dibujo ó grabado de paisajes, de marinas, de vistas de ciudades, de escenas ó de episodios envueltos en las tinieblas de la noche ó iluminados por un rayo de luna.

Efigie.—(*Effigie.*)—Figura, imagen y también perfil en busto reproducido sobre una moneda ó medalla. En un sentido más general, todo retrato de persona.

Eflorescencia. — (*Efflorescence.*)—Se dice por amplificación del prodigioso desenvolvimiento de un estilo, de un motivo de ornamentación muy complicado. La eflorescencia del arte ojival, etc.

° **Egión.**—[Arq.]—Zoquete ó tarugo pequeño puesto á caja y espiga en los pares de una armadura para sentar sobre él las correas. También se ponen egiones en los andamios, sobre todo en los de fachada, para asegurar los puentes en las almas.

Egipan.— (*Égipan.*) — Divinidad mitológica de las montañas y de los bosques representada con cuernos y pies de cabra. Figura siempre en las bacanales.

Eje.— (*Axe.*)—Línea real ó ficticia que determina el medio de un sólido.

Ejecución. — (*Exécution.*) — Parte técnica de un arte. Habilidad manual, conocimiento profundo del oficio. Un cuadro mal compuesto, quizá ejecutado con habilidad superior. Las cualidades de la ejecución son absolutamente distintas de las de la composición: numerosos artistas que nunca han dado muestra de su ingenio en la elección de asuntos, son á veces, desde el punto de vista de la ejecución, artistas de primera fuerza.

Ejecución.—[Arq.]-Construcción de un edificio. En los concursos, el artista que obtiene el primer premio de ejecución es el encargado de construir el monumento, de ejecutar la obra sacada á concurso. Dícese también para indicar la dimensión de la obra definitiva: «Un modelo á un cuarto, al tercio de la ejecución.»

Ejecutar.—(*Exécuter.*) —Pintar, dibujar, esculpir. «Esta obra ha sido rápidamente ejecutada.»

Ejercicio.— (*Exercice.*) — Modelo que debe copiar un alumno para familiarizarse con ciertas dificultades. Ensayos de composición acerca de asuntos dados, destinados á habituar á los artistas jóvenes á componer los cuadros y á arreglar los grupos.

Elceviro.–(*Elzévier.*)—Se dice de los volúmenes impresos ó publicados por los Elceviros (dinastía de impresores y de libreros originaria de Lieja, 1540 á 1712) y también volúmenes y caracteres imitando el estilo de los volúmenes tomados como tipos.

Electrotipia. — (*Électrotypie.*) —Arte de reproducir grabados en relieve por medio de una capa de cobre obtenida con un depósito electro-metálico.

Electrotipo.— (*Électrotype.*)— *Cliché* de cobre que reproduce un grabador en relieve y se obtiene por medio de un depósito electrometálico.

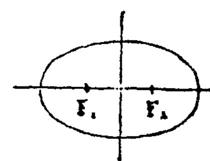
Elefantino.— (*Éléphantine.*)— Dícese de la escultura en marfil cuando á éste se añaden partes de metal precioso, de oro especialmente. Dícese también estatuaria

criselefantina. Simast hizo en 1855 para el Duque de Luynes una restitución de la Minerva criselefantina del Partenón, obra de Fidias.

Elevación.—(*Levaje.*)—[Arq.]—Operación de poner una andamiada ó una armadura.

Elevar.—(*Élever.*)—Construir, edificar.

Elipse.—(*Ellipse.*)—Curva plana en la cual cada punto tiene la propiedad de que la suma de las distancias desde él á los dos centros de la elipse, es constante, sea la que quiera la posición del punto. La elipse, que es un círculo alargado, resulta de la sección de un cono recto por un plano oblicuo en relación con el eje.



Elipsógrafo.—(*Ellipsographe.*)—Instrumento que sirve para trazar elipses, está formado por dos ranuras puestas en cruz por las cuales gira una espiga provista de un estilete y dos botones que se mueven cada uno en uno de los brazos de la cruz.

Elipsoidal. — (*Ellipsoïdal.*) — Que tiene la forma de un elipsoide.

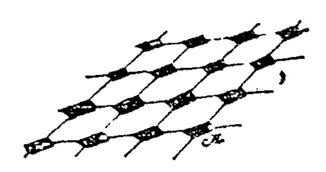
Elipsoide.—(*Ellipsoïde.*)—Sólido formado por la revolución de una semielipse que vuelve sobre uno de sus ejes.

Embadurnado.— (*Peinturé.*) — Dícese de las superficies cubiertas de capas de color; y también de las obras ejecutadas sin gusto.

Embadurnar.—(*Peinturer.*)—Cubrir con colores.

Embaldosado. — (*Pavage.*) — [Arq.]—Revestimiento de la superficie horizontal del suelo por medio de baldosas de piedra ó de mármol, de ladrillos ó cubos de madera colocados sobre una capa de asfalto.

Embaldosado. — (*Carrelage.*)



—[Arq.]—Enlosado ó revestimiento ejecutado con baldosas (véase esta voz.)

° **Embarbillar.** — [Arq.] — Acción de ensamblar dos maderos oblícuamente de manera que el que cae inclinado introduzca su punta ó barbilla en una espera del otro.

Embasamento.—(*Embasement.*)—Basa en saliente que campea en rededor de un edificio.

Embastionado.—(*Embastionné.*)—[Arq.]—Se dice de las ciudades que tienen su recinto fortificado formado de bastiones.

° **Embeber.**—[Arq.]—Se denomina así el acto de introducir de tabla ó canto un cuerpo en otro sin que quede fuera parte alguna.

° **Embecaduras.**—[Arq.]—Dícese del conjunto de las dovelas de un arco, sin contar la clave ni las contraclaves. También del trasdós de una bóveda desde su arranque hasta el esquinazo y el relleno ó macizo que se hace entre el trasdós de la misma y el muro contiguo.

Embellecer.— (*Enjoliver.*) — Decorar. Disponer un asunto de un modo agradable é introducir graciosas invenciones.

Embellecimiento. — (*Embellissement.*)—Ornatos y también acción de ornamentar, de decorar.

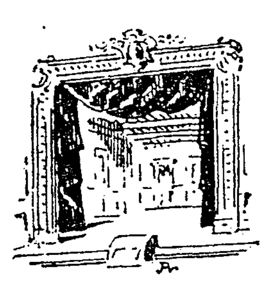
Emblema. — (*Emblème.*) — Figura simbólica, y también atributo que sirve para caracterizar ciertas figuras alegóricas.

Emblemático. — (*Emblèmatique.*) — Que sirve de emblema.

Embocadura. — (*Rein.*) — [Arq.] — Dícese de la parte de una bóveda que corresponde á la junta de ruptura.

° **Embocadura.** — Recuadro ó marco ornamentado que forma el frente del escenario de un teatro.

— **(segunda).** — (*Manteau d'arlequin.*) — [Arq.] — Paños pintados, movibles, colocados en la entrada del escenario y detrás del plano del telón, de manera que permitan disminuir ó agrandar, según las necesidades, el cuadro en el cual se colocan las decoraciones.



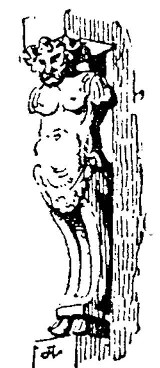
Emborronado. — (*Encharbonné.*) — Pintura en la cual dominan los tonos negros y sucios.

° **Embrochalado.** — [Arq.] — Se da este nombre al maderamen compuesto de dos cabrios y un brochal, dejando en medio un hueco para que pase un cañón de chimenea, de bajada, etc., etc.

Embutido. — (*Enchâssé.*) — Encerrado, rodeado, colocado en una mortaja.

— (*Placage.*) — Procedimiento de decoración en las obras de ebanistería que consiste en recortar maderas diversamente coloreadas las cuales se aplican sobre otras maderas de valor inferior. Los embutidos de caoba caracterizan una época del arte del mobiliario. Se da también el nombre de embutidos en arqueología á los revestimientos de mármol, á los paramentos exteriores de piedra que cubren completamente muros macizos de albañilería de poco valor.

— (*Engainé.*) — [Escult.] — Dícese de las estatuas cuya extremidad inferior está encerrada en un ornato que comienza ordinariamente debajo de las caderas y que va disminuyendo hasta la base. Un gran número de cariátides están formadas con figuras embutidas. Esta disposición que presta valor á la belleza del torso de ciertas figuras, permite también dársele á la parte inferior de las formas arquitectónicas, las cuales armonizan maravillosamente con las molduras de la base, los zócalos, etc.



Embutir. — (*Encastrer.*) — [Arq.] — Incrustar con auxilio de una ranura, de un entalle.

— (*Emboutir.*) — Trabajar una hoja de metal con martillo para hacerla cóncava por una superficie y convexa por la otra.

— [Pint. sobre esm.] — Dar convexidad á las placas de metal.

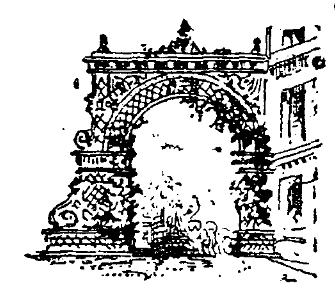
° **Empalme.** — [Arq.] — Término sinónimo de ensambladura. (Véase esta voz.)

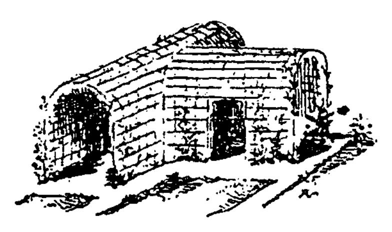
° — **de bofetón.** — [Arq.] — Aquel por medio del cual se unen dos maderos por sus tablas.

° **Empalomado.** — [Arq.] — Se da este apelativo al murallón de piedra sin labrar que se fabrica sin mezcla, dentro de un río á modo de presa, con el fin de que se filtre el agua pura destinada á una acequia, etc.

Emparrado. — (*Treille.*) — [Arq. de jard.] — Decoración de los jardines formada con sarmientos de viña ó plantas trepadoras sostenidas por medio de celosías, bien apoyadas en los muros, bien formando bóvedas, etc. En la edad media desde el siglo XII se elevaron en los jardines arcos de celo-

sías. Eran célebres los emparrados del jardín del palacio inmediato á la plaza Dauphine, en París. Á partir del siglo XVI, y durante los siglos siguientes, se construyeron «arquitecturas de celosías», es decir, es-





pecies de pórticos de extremada riqueza y de prodigiosa altura.

☼ **Emparrillado.** — [Arq.] — Se dice del conjunto de maderos sólidos y fuertemente ensamblados, que se asientan en el suelo de un pozo ó zanja, á fin de que brote por los huecos de la parrilla el agua que hay que desalojar para asegurar los cimientos.

Empastado. — (*Empâté.*) — [Pint.] — Se dice del trozo de un cuadro ejecutado con toque craso y abundante, en el cual el color está espeso.

Empastar. — (*Empâter.*) — Colocar los tonos, yuxtaponerlos, cuando la pasta está aún fresca, de manera que se los pueda fundir fácilmente, degradarlos ó mezclarlos. Dícese también de un modo especial de pintar ámpliamente con toques abundantes.—Imitar en grabado, por medio de entalles y de puntos, el empaste de los cuadros.

Empaste. — (*Impastation.*) — Mezcla de muchas materias diversamente coloreadas reducidas al estado de pasta y endurecidas al aire ó al fuego. Las obras de alfarería, los estucos, por ejemplo, están obtenidos por empastación.

Empaste. — (*Empâtement.*) — [Pint.] — Aplicación abundante á la superficie de un lienzo de pasta ó de color al óleo muy espeso. El empaste tiene por objeto dar relieve, brillantez, solidez á los objetos representados. Se dice vigorosos empastes, sólidos empastes. Es de notar algunas veces que los empastes sirven para acusar las partes luminosas. Las sombras deben siempre tratarse ligeramente, sin miedo de que pierdan transparencia (véase *Veladura*); gracias á empastes aplicados en el lienzo por procedimientos especiales, ciertos artistas han conseguido imitar los terrenos rocosos, las murallas rugosas, etc.

— (*Empâtement.*) — [Grab. al buril.] — Preparación de las carnes al buril por medio de entalles seguidos, y, sobre todo, por medio de puntos redondos ó alargados.

☼ **Empino.** — [Arq.] — Se denomina así el casquete ó parte curva de una capilla cerrada por bóveda, considerado sobre la horizontal tirada desde la clave de un arco toral á la del opuesto.

Emplazamiento. — (*Place.*) — [Arq.] — Sitio destinado á recibir construcciones y también vasto lugar público descubierto, rodeado de construcciones, de edificios, á veces decorados con fuentes, monumentos, etc.

☼ **Emplomado.** — [Arq.] — Dícese de la techumbre ú otra parte de un edificio que está cubierto con plomos; de los vidrios que están asegurados con plomo, y también de las grapas ú otros elementos de construcción afianzados con plomo derretido.

☼ **Emplomar.** — [Arq.] — La acción de fijar con plomo derretido un cuerpo cualquiera como las gra-

pas ó un hierro en las cajas de las piedras. También se califica con esa voz la acción de cubrir una techumbre, terrado, pavimento, etc, con planchas de plomo, y asimismo la de sujetar los vidrios con plomos.

Empotrado. — (*Enclave.*) — [Arq.] — Porción de edificio encerrado, rodeado por un conjunto de edificios.

Empuje. — (*Pousée.*) — [Arq.] — Dícese de la fuerza resultante de la relación de dos bóvedas ó partes de construcción ligadas una con otra.

Encadenar. — (*Enchaîner.*) — Ligar un objeto á otro.

Encajado. — (*Emmanchement.*) — Se dice de la manera cómo los miembros están unidos en las figuras dibujadas, pintadas ó esculpidas.

Encaje. — (*Dentelle.*) — [Encuad.] — Ornatos muy finos imitando el dibujo del encaje estampados en oro sobre los cueros.

Encajonado. — (*Encaissé.*) — Encerrado, colocado á un nivel inferior, rodeado de bordes encarpados.

⁂ **Encanamento.** — [Arq.] — Se da este nombre, en los monumentos del último tercio de la edad media, á una clase de ornato horizontal formado por canecillos y modillones.

Encargo. — (*Commande.*) — Dícese de las obras de arte cuya ejecución está encomendada á los artistas por los aficionados, por las municipalidades ó por el Estado, y que deben responder á ciertas condiciones determinadas de antemano.

Encarnación. — (*Carnation.*) — [Pint.] — Color de las carnes.

— [Blas.] — Se dice de las figuras representadas en el escudo con sus colores naturales.

Encarnadino. — (*Incarnadin.*) — Color rosa, más débil que el encarnado (véase esta voz).

Encartonado. — (*Cartonnage.*) — [Encuad.] — Se dice de un género de encuadernación formada por un cartón, poco espeso, cubierto de tela ó de papel.

Encartonar. — (*Cartonnage.*) — Operación que consiste en cubrir un cuadro, cuyo lienzo se quiere mudar, con papel encolado, el cual se adhiere á la pintura. Hecho esto puede levantarse la tela que servía de soporte primitivo y reemplazarla por otra ó por un tablero nuevo.

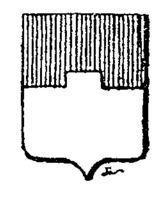
⁂ **Encasamiento.** — [Arq.] — Voz anticuada que aparece en documentos antiguos, designando el acto de reparar las casas que lo habian menester.

Encastillado. — (*Embastillé.*) — [Arq.] — Dícese de las ciudades fortificadas, rodeadas de murallas y fortalezas.

Encáustica. — (*Encaustique.*) — [Pint.] — Procedimiento de pintura usado por los antiguos, consistente en el empleo de colores desleidos con cera fundida que es necesario mantener caliente mientras dura el trabajo. Se designa también con el nombre de encáustica la preparación con que se revisten el mármol ó el hierro para teñirlos ligeramente ó protegerlos de la humedad.

Encintado. — (*Enrubanné.*) — Guarnecido, decorado, adornado con cintas flotantes en largas espirales, en hacecillos, etc.

Enclavado. — (*Enclavé.*) — [Blas.] — Se dice, en los escudos de armas alemanes, de las particiones cortadas en dientes cuadrados que encajan unos en otros. De oro cortado enclavado de gules. Un corte enclavado á plomo—es decir, que las lineas de división están oblícuas, las almenas ó



enclavados son perpendiculares—ó paralelos á los lados del escudo.

Enclavado. — (*Émanche.*) — [Blas.]—Pieza formada por puntas triangulares con bordes en los ángulos del escudo. También se dice entado (véase esta voz).

Enclavijar. — (*Cheviller.*) — [Construc.]—Ensamblar con auxilio de clavijas.

Encobrado. — (*Cuivrage.*) — [Grab.]—Las planchas de zinc se revisten de cobre por un procedimiento galvanoplástico análogo al del Aceraje (véase esta voz).

Encoladura. — (*Collage.*) —La encoladura—dícese también encolado—tiene por objeto poner el papel en condiciones de recibir un lavado de un color cualquiera. Para encolar el papel se le embebe con auxilio de una esponja y de una mezcla de jabón blanco y de cola de Flandes, adicionado con alumbre en polvo y algunas gotas de alcohol.

Encontrado.—(*Trouvé.*)— Se dice en arte de una composición original, de una figura felizmente concebida, de un movimiento justo bien observado. Esta figura está bien encontrada. La actitud está encontrada.

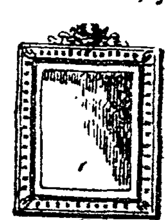
Encortinar. — (*Encourtiner.*) —Ligar, por medio de cortinas, las torres de un recinto fortificado. Decorar un hueco en el interior de una habitación con cortinas, tapices, etc.

Encuadernación.—(*Reliure.*) —Dícese del arte del encuadernador y también del modo como un libro está adherido á unas tapas sólidas é inflexibles.

— **á la Bradel.**—(*Reliure á la Bradel.*) —Encuadernación en la cual no se cortan las márgenes del volumen y cuyas tapas y lomo están forrados con una cubierta impresa.

— **arráfica.**— (*Reliure arrhaphique.*)—Sistema de encuadernación en el cual las hojas del volumen están mantenidas por medio de cola y no cosidas.

Encuadramiento. — (*Encadrement.*)— Arte de encuadrar, y también guarnición que sirve de marco. El encuadramiento está destinado á aislar los cuadros de las superficies de alrededor. Los encuadramientos del Renacimiento y de los estilos Luis XIV, Luis XV y Luis XVI, son de madera esculpida. Los encuadramientos modernos son de cartón pasta, y la segunda mitad del siglo XIX acaba de inaugurar un nuevo sistema de encuadramiento en el cual la *peluche*, el terciopelo, la seda, el lienzo y aun los productos japoneses juegan papel importante. (Véase *Marco.*)



— [Arq.]—Perfil ó moldura que forma recuadro enrededor de una cartela, de un hueco de puerta, ventana, etc.

Encuadrar.— (*Embordurer.*) —Colocar un cuadro en un marco.

Encuentro. — (*Rencontre.*) — [Blas.]—Dícese de las cabezas de animales vistas de frente. Un encuentro de carnero de oro. Un encuentro de vaca. En cuanto á las cabezas de león están siempre representados de perfil.



Endentado.—(*Endenchées.*)— [Blas.]—(Véase *Dentado.*)

Enderezador.—(*Dressoir.*)— [Grab.] —Instrumento de que se sirven los grabadores en piedras finas, formado de una placa de hierro bruñida sobre la cual se pulimenta la piedra con auxilio del esmeril.

Eneáfilo. — (*Ennéapyle.*) — Recinto fortificado de la Acrópolis de Atenas, así llamado porque tenía nueve puertas.

Enérgico. — (*Énergique.*) — Se dice de una obra vigorosamente pintada, de un dibujo, de un contorno firme, sólido, vivamente acentuado.

Enfocar. — (*Mettre au point.*) — [Fot.] — Avanzar ó separar el objetivo ó el cristal hasta que la imagen formada sobre el último aparezca con absoluta limpidez.

Engastado. — (*Sertissage.*) — Operación que tiene por objeto mantener y fijar piedras preciosas por medio de dientes ó labios de metal.

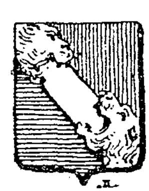
Engastar. — (*Sertir.*) — Embutir una piedra preciosa en un chatón.

Englantado. — (*Englanté.*) — [Blas.] — Se dice blasonando un escudo de un ramo de encina cargado de glandes. Se emplea este término cuando el glande no es del mismo esmalte que las hojas. Una encina de sinople englantada de oro.



Enguichado. — (*Enguiché.*) — [Blas.] — Dícese de los instrumentos, trompa, cuerno, cuya boca es de otro esmalte que el instrumento mismo.

Engolado. — (*Engoûlé.*) — [Blas.] — Dícese cuando una pieza ó figura termina por dos cabezas de animales que parecen devorarla. Dícese también zampante. Una banda engolada de dos cabezas de leones. Esta pieza se usa frecuentemente en los escudos de armas alemanes.



Engomadura. — (*Engommage.*) — [Cerám.] — Operación que tiene por objeto revertir con una capa de goma las alfarerías delicadas antes de la cocción, á fin de que no les quede ninguna adherencia con el soporte.

Engrasar. — (*Huiler.*) — Impregnar de aceite una hoja de papel ordinario, á fin de darle más transparencia y poderla utilizar en ciertos casos para sacar calcos que no exijan gran fineza de contornos.

Engrista. — (*Ingriste.*) — Discípulo de la escuela de Ingres. La voz, si no ha merecido los honores de la Academia francesa, ha sido empleada frecuentemente por los académicos, pues muchas veces Carlos Blanc ha calificado así á Lehucann, á Flandrin y algunos otros.

Engrosamiento. — (*Galbé.*) — [Arq.] — Dícese de una columna cuyo fuste va engrosando hasta la parte media.

Engrosar. — (*Engraisser.*) — Trazar sobre un dibujo un segundo contorno por fuera del primero, de modo que aumente el volumen de una figura.

— [Cerám.] — Añadir á la base de ciertas piezas cerámicas unos salientes destinados á preservarlas.

Engrudo. — (*Colle de pâte.*) — Aglutinante que se hace de harina desleída en agua y que se usa para pegar dibujos en toda su superficie ó solamente en los bordes, sobre un cartón ó un bastidor.

Enguirlandar. — (*Enguirlander.*) — Rodear de guirnaldas, adornar, decorar con ricos y graciosos motivos de ornamentación.

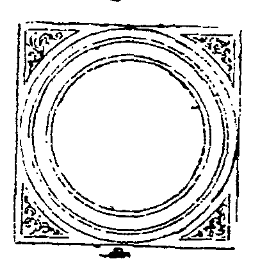
Enhornar. — (*Enfournement.*) — [Cerám.] — Arte de cargar los hornos de alfarerías. El enhornado «en carga» consiste en apilar las piezas; el enhornado «en resbalón» consiste en colocar las piezas sobre placas de barro cocido



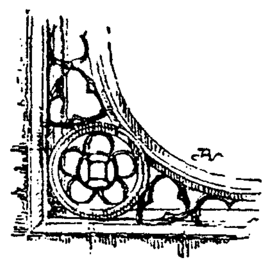
sostenidas de distancia en distancia por pilares; en el enhornado «en molde», lo cual se reserva para las piezas de precio, se depositan éstas aisladamente en cajas de barro cocido que se colocan en pilas verticales, y cuyas dimensiones varían según las de las piezas que se quieren cocer.

° **Enjalbegar.**—Blanquear las paredes con cal, tierra ó yeso blanco.

Enjuta.—(*Écoinçon.*)—[Arq.]—Triángulo formado por dos líneas rectas y una curva existente entre una arcada ó rosetón y la parte cuadrada, en que está inscrita una curva circular ó elíptica.



Las enjutas de un techo. A veces estas enjutas están decoradas con motivos de ornamentación, follajes, etc. Los pintores decoradores utilizan estos espacios triangulares para colocar figuras alegóricas. En el estilo ojival se ven, en los ángulos de los rosetones de vidriera, enjutas caladas. Por último, se dan también el nombre de enjutas á las obras de carpintería ó de albañilería que forman ángulo.



Enlace.—(*Raccords.*)—Dícese en pintura, en grabado de los trabajos de retoque destinados á unir diferentes planos faltos de homogeneidad y que no están unidos por suficientes transiciones de valores.

Enlosado.—(*Dallage.*)—Se dice de una superficie horizontal cubierta de materiales susceptibles de tallarse en losas y resistir al frotamiento y el uso. Ciertos enlosados de la época romana están formados por placas de mármol y de pórfido; en la edad media se adornaron algunos enlosados con incrustaciones de piedra ó mastic diversamente coloreados.

Enlosado.—(*Dallé.*)—[Arq.]—Pavimentado con losas de piedra ó de mármol.

Enlosar.—(*Daller.*)—[Arq.]—Poner las losas de un pavimento.

Enlucido.—(*Crépi.*)—[Arq.]—Mezcla de mortero de cal y de yeso con la cual se reviste un muro. Capa de mastic ó de yeso irregularmente extendida de modo que presenta una superficie rugosa.

° **Enlucir.**—[Arq.]—Hacer un enlucido.

Enmitrado.—(*Emmitrée.*)—[Arq.]—Dícese de ciertas torres ó campanarios de monumentos góticos, cuyo coronamiento afecta forma de mitra.

Ennegrecer un cobre.—(*Noircir un cuivre.*)—[Grab.]—(Véase *Ahumado.*)

Ennegrecido.—(*Pousser au noir.*)—Dícese del inconveniente que presentan ciertos cuadros, ciertos colores que con la acción del aire y del tiempo se ponen obscuros y negrean.

Enradiado.—(*Enrayure.*)—[Arq.]—Ensamblaje de piezas de armadura que siguen los radios de un círculo.

° **Enrasado.**—[Arq.]—Se da este nombre al macizado hecho en las embocaduras (véase esta voz) de una bóveda, de modo que llegue hasta el nivel del espinazo. También se dice del efecto que resulta cuando se ponen muchos cuerpos á nivel en una misma superficie sin que ninguno sobresalga. Tal

acontece en los cimientos de una construcción, por ejemplo.

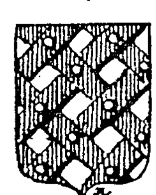
Enrasar. — (*Araser.*) — Construir ó destruir un muro, de manera que las hiladas vayan conservando ú ofrezcan la misma superficie horizontal.

Enrase. — (*Affleurement.*) — [Arq.] — Se dice de las murallas yuxtapuestas, cuyos paramentos están al mismo nivel. Nivelación de dos superficies.

Enrejado.—(*Barreau.*)— [Arq.] - Conjunto de barras rectilíneas de hierro ó madera, de perfil cilíndrico ó rectangular, que por medio de un ensamblaje forma lienzos de verja, balcones, barandillas de escalera, etc., etc.

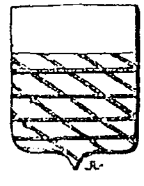
— (*Grillage.*) — [Arq.] — Ensamblaje de piezas de hierro ó de madera destinado á formar un cercado.

— (*Treillissé.*) — [Blas.] — Bandas y barras entrelazadas y clavadas en el punto de intersección, cuyo metal ó esmalte debe especificarse al blasonar. El enrejado difiere de los fretes en que estos últimos no están clavados. De plata enrejado de gules. De gules enrejado de plata.



— (*Treillis.*)—[Blas.]—Se dice de la celosía que presentan los cascos y también de los enrejados guarnecidos de clavos. (Véase *Enrejar.*)

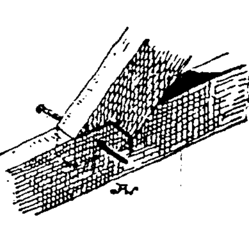
— (*Réseau.*) — [Blas.] — Dícese de los filetes que cubren una parte del escudo. De azur con un enrejado de oro. Una faja de sable cargada con un enrejado de plata. Una banda de plata cargada con un enrejado de gules.



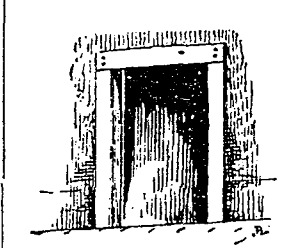
Los enrejados se encuentran algunas veces en los escudos de armas franceses, y con más frecuencia en los de otras naciones.

Enriquecer. — (*Enrichir.*) — Decorar, guarnecer con ricos ornatos, con motivos de ornamentación suntuosos y varios. Enriquecer con figuras una obra de librería, esto es, ilustrarla con viñetas; también añadir á los ejemplares pruebas de grabados, de dibujos, de modo que resulte el volumen más rico.

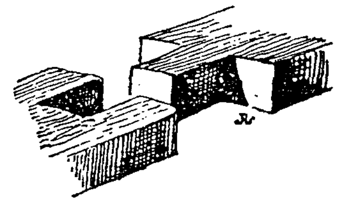
Ensambladura. — (*Embrèvement.*) — Manera de unir dos piezas de madera previamente cortadas y talladas de modo que puedan incrustarse una en otra.



— (*Huisserie.*) — [Arq.] — Encuadramiento de carpintería que se pone en un hueco de puerta ó ventana, formado por un dintel ó parte horizontal y dos jambas ó pilares. Cuando estas partes verticales hacen resalto, se les da el nombre de puntales.



Ensamblaje.—(*Assemblage.*)— Modo de unir las piezas de armadura y de carpintería. Hay diferentes maneras de ensamblar: ensambladura de clave, á cola de milano, de barbilla, de diente, etc.; pero el estudio de estos diferentes modos de ensamblaje entra en el dominio de la construcción más bien que en el del arte.



Ensanchar. — (*Élargir.*) — [Grab.]—Dejar un espacio bastante considerable entre los rehundidos y los resaltos.

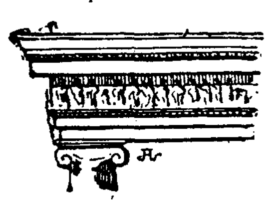
Ensayo. - (*Essai.*)—Título que se da á ciertas obras elementales donde sólo se trata una cuestión desde un punto de vista restringido. Ensayo sobre la pintura, ensayo sobre el arte antiguo.

— [Numism.] — Primeras piezas acuñadas sobre cuños nuevos.

Ensuciar. — (*Salir.*) — Empañar una tinta, quitarle brillo al hacer una mezcla.

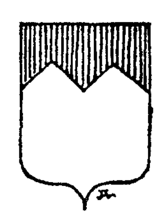
Entabladura — (*Boiseries.*) — Tableros de madera esculpidos, decorados con molduras ó simplemente unidos. Se emplea este término, sin embargo, y con preferencia, para designar los ricos artesonados y revestimientos de los castillos de la edad media y del Renacimiento, ó los tableros delicadamente esculpidos de los sitiales de las iglesias ojivales.

Entablamento. — (*Entablement.*) — [Arq.] — Parte horizontal compuesta en los órdenes antiguos de arquitrave, friso y cornisa. El entablamento está sostenido por las columnas, y su altura varía de cuatro á cinco módulos ó diámetros del fuste de una columna, según el orden á que pertenece. Cuando están superspuestos varios órdenes, los entablamentos de los órdenes intermediarios no tienen cornisa; ésta se reserva para el último piso del edificio. En los monumentos modernos está en uso coronar las columnas ó las pilastras con un entablamento cuya altura se modifica según el espacio disponible, de modo que solamente se respete la armonía de las proporciones. También se simulan entablamentos en lo alto de las fachadas, sin que haya ninguna pilastra que los justifique. Estos entablamentos, que terminan en cornisas muy salientes, son simples elementos de decoración y sirven á veces para disimular las pendientes de las techumbres, los canalones, etc. Se designa también con el nombre de entablamento el conjunto de molduras que forman la coronación de un mueble.



Entablar. — (*Entabler.*) — [Arq.] — Ajustar á medio espesor.

Entado. — (*Emmanché.*) — [Blas.] — Dícese de un escudo cuyas piezas están recortadas en dientes que enclaván unos en otros. El entado es una especie de dentado, sólo que los dientes son más compactos y más cortos.



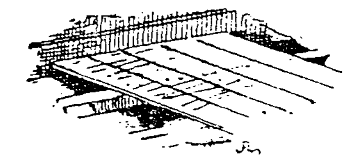
° **Entallador**. — [Arq.] — Voz que aparece como sinónima, ó equivalente á *tallista*, en documentos antiguos, designando por consiguiente al oficial que hace figuras ú ornatos en madera, al que entalla ó abre entalles en la madera.

Entalladura. — (*Emmarchement.*) — [Arq.] — Conjunto de los escalones de una escalera, y también caja en un muro ó limón destinado á sustentar el extremo de un escalón. (Véase *Linea de entalladura.*)

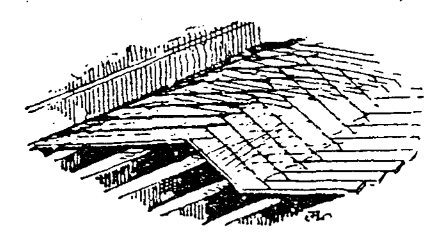
Entalle. — (*Entaille.*) — Piedra fina grabada en hueco. (Véase *Camafeo.*)

Entarimado. — (*Parquet.*) — [Arq.] — Ensamblaje de tablas delgadas puestas sobre carreras ó especies de vigas horizontales que forman el piso de una habitación; según el ancho de las tablas y la disposición, los entarimados toman diferentes nombres: entarimado de

frisos ó formado de tablas largas; entarimado de *punto de Hungría*



cuando las láminas están puestas como los cheurrones del blasón; en-



tarimado de *bastones rotos*, es decir, en forma de cheurrones, cuyos lados son perpendiculares, y entarimado de *ensamblaje*, cuando las tablas están cruzadas en todos sentidos, dejando entre sí huecos cuadrados, espacios triangulares que se llenan con pedacitos cuidadosamente ajustados. Por último, se ejecutan también entarimados de marquetería con incrustaciones de maderas diversamente coloreadas, que producen á veces gran efecto decorativo.

° **Entasis**. — [Arq.] — Es lo mismo que engrosamiento, y se emplea generalmente al hablar de los fustes de columna.

Enterrado del molde.—(*Enterrage du moule.*)—En la operación del fundido, el molde de fundir, después del recuezo, se reviste primeramente con una capa de yeso y después se entierra á fin de que no sufra conmoción alguna por la presión del metal en fusión.

° **Enterramiento**. — [Arq.] —Voz sinónima de *sepulcro* y de *sepultura* que designa de un modo general toda obra arquitectónica hecha con el fin de conservar los restos mortales de una persona. Así se dice: «El enterramiento del Arzobispo, el enterramiento de D. Fadrique.»

Entibación.—(*Blindage.*)—[Arq.]—Se dice de los maderos ó fuertes planchas sostenidas por piezas de carpintería inclinadas, y que sirven para apuntalar zanjas y evitar la caída de la tierra (1).

Entintar.—(*Encrer.*)—[Grab.] —Extender la tinta por medio de un corcho sobre una plancha de cobre; pasar un rodillo impregnado de tinta por la superficie de un grabado en relieve, de una piedra litográfica sobre la cual se ha ejecutado un dibujo á la pluma ó al lápiz litográfico.

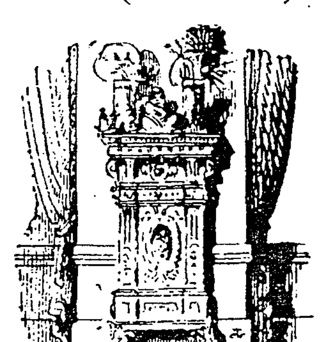
Entrada. — (*Entrée.*) — [Arq.] —Puerta monumental precedida de un peristilo; puerta decorada con estatuas que sirven de candelabros.

Entrecorte. — (*Entrecoupe.*)— [Arq.]—Espacio, hueco existente entre dos bóvedas que tienen el mismo punto de apoyo.

Entrecortado — (*Entrecoupé.*) —Interrumpido.

Entrecruzado — (*Entre-croisé.*) — Cruzado en sentido inverso.

Entredós.—(*Entre-deux.*)— Mueble ornamentado con más ó menos riqueza y en forma de armarito destinado á colocarse contra el muro



que hay entre dos huecos ó líneas. Se da también este nombre á las planchas, bastante recias que se intercalan entre dos volúmenes ó pa-

(1) La *entibación* se usa mucho en las galerías de las minas.

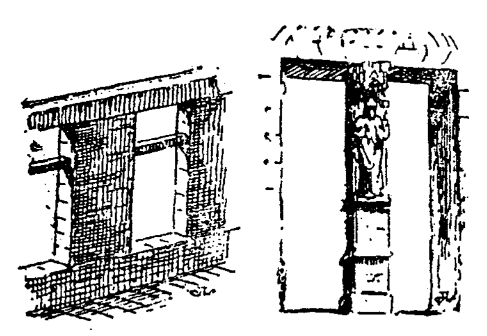
quetes de pruebas sometidos á la acción de la prensa.

Entrelazado.—(*Entrelacé.*)—[Blas.]—Se designan así las piezas del blasón enlazadas unas á otras. Las medias lunas de Diana de Poitiers son un ejemplo de piezas entrelazadas.

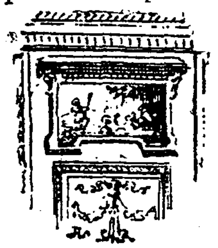
Entrelazados.—(*Entrelacs.*)—[Art. dec.]—Los entrelazados son un género de ornamentación que se ve aplicado á todos los estilos decorativos.

Entrelazamiento.—(*Entrelacement.*)—Motivos de ornamentación cuyas líneas se cruzan y se entrelazan.

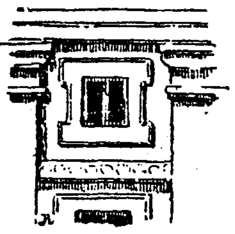
Entrepaño.—(*Trumeau.*)—Es-



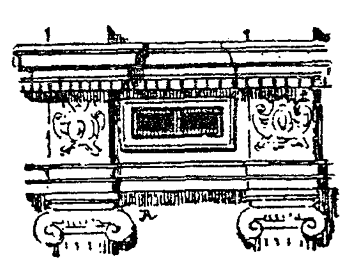
pacio comprendido entre dos puertas, entre dos ventanas, y también, por extensión, tableros ó cuadros colocados encima de un espejo de chimenea. Entrepaños pintados. Un entrepaño de espejo.



Entresuelo.—(*Mezzanine.*)—



[Arq.]—Piso establecido encima de otro mayor, ambos colocados en el mismo encuadramiento exte-



rior de fachada.

Entresuelo.—(*Entre sol.*)—[Arq.]—Piso intermedio, poco elevado de techo y situado entre el bajo y el primer piso, ó á veces entre dos pisos más altos.

Enunciar un blasón.—(*Énoncer un blason.*)—Es decir, describir el blasón enunciando primeramente el campo, después las figuras principales y las que las acompañan ó sólo son secundarias; en seguida su número, su posición y sus esmaltes. El jefe y la bordura se designan en último lugar, así como sus figuras.

En bandera.—(*En bannière.*)—[Blas.]—Dícese de los escudos de forma cuadrada como las banderas de los tiempos feudales.

Epidermis.—(*Épiderme.*)—Superficie exterior, capa superficial de las piedras, mármoles, etc. El tiempo coroe la epidermis de los mármoles más duros.

Epígrafe.—(*Épigraphe.*)—Inscripción colocada en los edificios con una intención conmemorativa. (Véase *Inscripción.*)

Episódico.—(*Épisodique.*)—Que tiene carácter de episodio.

Episodio.—(*Épisode.*)—Escena, grupo de figuras representada en cualquier parte de un cuadro y cuya relación con el asunto principal es poco importante. Dícese también de los asuntos que representan un hecho particular referente á un conjunto de acontecimientos. Un cuadro que represen-

ta un *Episodio de la campaña de Rusia*, por ejemplo.

Epistilo.—(*Épistyle.*) —[Arq.] —Arquitrave ó viga horizontal colocada sobre los capiteles de las columnas, de manera que las ligue entre sí y sirva de soporte al coronamiento de un edificio.

Epitafio.—(*Épitaphe.*)—[Arq.] —Tablero de mármol, de piedra, ó de metal sobre el cual está grabada una inscripción funeraria, y también inscripción funeraria colocada en un monumento.

Epoca.—(*Époque.*)—[Numism.] —Se dice del milésimo, del año en que una moneda ó medalla está acuñada.

Equiángulo.—(*Équiangle.*)— Dícese de una figura geométrica en la cual todos los ángulos son iguales.

Equilibrar.—(*Équilibrer.*)— Combinar, ponderar las masas de un grupo, de una composición.

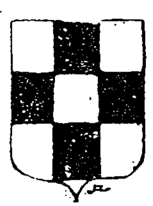
— (*Balancer.*) — [Pint.] — Se dice de un cuadro que la composición está equilibrada, que los grupos de figuras están equilibrados, para indicar que el conjunto de la obra es armonioso y que las masas y los espacios están bien ponderados.

Equilibrio.—(*Équilibre.*)— Dícese de la posición natural, estable de una figura, y también del arreglo feliz de una composición en la cual los grupos, las masas, los planos y los huecos están bien repartidos y ponderados.

— (*Libration.*)—Dícese en una composición del balanceo de las líneas, de los grupos, de la ponderación de los movimientos.

Equino.—(*Échine.*)—[Arq.]— Moldura saliente colocada bajo el plinto del capitel dórico griego, que describe una curva muy poco saliente y cuyo perfil convexo muy delicado, forman en su mayor parte una porción de curva de gran radio.

Equipolado. — (*Équipollé.*) — [Blas.] — Dícese de una división del escudo en nueve cuadrados dispuestos en tablero de ajedrez, sobre todo cuando las cuatro puntas colocadas en los ángulos y la punta del medio son del mismo metal. Cinco puntas de plata equipoladas y cuatro de sable. Las puntas equipoladas pueden estar ó no cargadas de figuras.

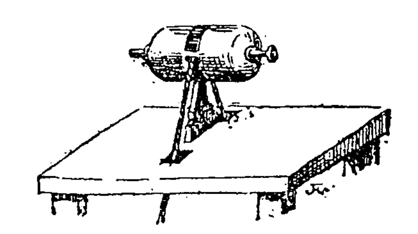


Erección. — (*Érection.*) — Acción de elevar un edificio, de colocar una estatua sobre su pedestal, de levantar un obelisco, una columna.

Erigir.—(*Ériger.*)—[Arq.]— Fundar, levantar un edificio, elevar una estatua, un monumento conmemorativo.

— (*Dresser.*)—[Arq.]—Elevar una estatua sobre un pedestal.

Esalanco.—(*Touret.*)—[Grab. en piedras finas]—El esalanco es



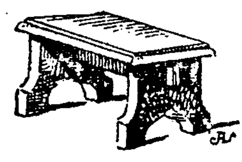
un torno pequeño que lleva unas rodaplanchas que desgastan por medio de polvo del diamante ó esmeril mezclado con aceite, con lo cual están impregnadas, las partes de las piedras que se exponen al efecto. El movimiento se comunica al árbol del esalanco por una gran rueda de madera colocada debajo y que se pone en movimiento por medio de un pedal.

Esbozo.—(*Esquisse.*)—Forma

primaria de la idea de un cuadro, composición, estatua, etc. El esbozo es, sobre todo, una obra de imaginación; debe ejecutarse rápidamente, con numen, con fuego. «Á menudo los esbozos tienen un fuego que le falta al cuadro», ha dicho Diderot. El esbozo tiene el calor de la improvisación, el cuadro es la obra de trabajo, de estudio, de paciencia y de experiencia. Cuando un cuadro no está suficientemente estudiado, la ejecución suficientemente acabada, puede decirse: «No es más que un esbozo.» Los esbozos se trazan, bien á la pluma, bien al lápiz; algunas veces se los acentúa con tonos de acuarela ó indicaciones al óleo. (Véase *Bosquejo.*) Los escultores ejecutan sus esbozos en barro ó cera.

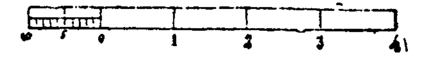
Esbozo. — (*Ébauchage*.) — [Cerám.] — Primera forma dada manualmente á la masa de arcilla que se quiere transformar en pieza de alfarería.

Escabel. — (*Escabeau.*) — Silla de madera muy usada en la edad media que tiene la forma de un banco sin brazos ni respaldo, muy corto. Servíanse de él á veces como mesa, y se le cubría con un tapete. Dícese también de los bancos pequeños.



— (*Marchepied.*) — [Arq.] — Base de los sitiales góticos, que afecta forma de escalón bastante elevado del nivel del suelo.

Escala. — (*Échelle.*) — Proporción adoptada para ejecutar una



reducción ó una ampliación. La escala es una línea graduada que contiene los múltiplos y los submúltiplos de una unidad de longitud que se elige más pequeña ó más grande que la unidad métrica, según que se quiere reproducir los objetos reducidos ó ampliados.

Escala de frente. — (*Échelle de front.*) — [Perspec.] — Línea horizontal en la que las distancias iguales están representadas por espacios iguales.

— **de planos.** — (*Échelle des plans.*) — Línea dividida y subdividida que sirve para indicar la relación entre las distancias reales y las distancias ó las dimensiones marcadas en un plano.

— **de proporción.** — (*Échelle de proportion.*) — [Dib. lin.] — Regla de madera, de marfil ó de cobre con divisiones, ó simplemente línea horizontal, trazada en el ángulo de un dibujo y sobre la cual se establece la escala que sirve para relacionar, es decir, para transformar las longitudes reales de los objetos representándolas por cierto número de divisiones. La escala de proporción puede ser simple ó progresiva (véanse estas voces).

— **perdida.** — (*Échelle fuyante.*) — [Perspec.] — Línea que une el punto de vista á uno de los puntos de la línea del piso, y en la que las distancias iguales están representadas en el cuadro por longitudes que disminuyen á medida que se acercan al punto de vista.

— **progresiva.** — (*Échelle progressive.*) — Escala en la que las partes decimales están puestas sobre paralelas diferentes, lo cual evita la confusión de los puntos de subdivisión.

— **simple.** — (*Échelle simple.*) — Escala de proporción trazada entre dos paralelas.

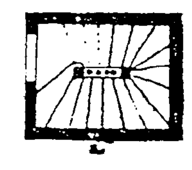
Escalas usuales. — (*Échelles usuelles.*) — Hay ciertas escalas adoptadas por el uso casi universalmente. Así, para los planos de los es-

tudios de detalles, se ejecuta el dibujo al quinto, al décimo ó al vigésimo, es decir, que en el primer caso la longitud de un metro está representada en el plano por cinco centímetros ó $\frac{1}{5}$, en el segundo caso por 10 ó $\frac{1}{10}$: y últimamente, por 20 ó $\frac{1}{20}$. En los planos de conjunto de un edificio se ejecutan los dibujos á la escala de $\frac{1}{100}$, ó sea centímetro por metro. Para los planos usuales se adopta también una escala de $\frac{1}{500}$. Por último; para los planos ó cartas geográficas, se sirven de las escalas á $\frac{1}{10.000}$, $\frac{1}{20.000}$, $\frac{1}{25.000}$, $\frac{1}{40.000}$, $\frac{1}{150.000}$ y también $\frac{1}{80.000}$, que es la proporción adoptada para la carta de Francia formada por el Estado Mayor.

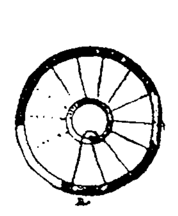
Escalera.—(*Escalier.*)—[Arq.]—Ensamblaje de escalones ó gradas que sirven para poner en comunicación los pisos ó terraplenes de nivel diferente permitiendo la subida. Las escaleras por donde se subía á lo alto de los edificios religiosos de la edad media estaban, por lo común, instaladas en torrecillas interiores ó exteriores y caladas. Estaban á veces practicadas en el espesor de los muros. Las escaleras de los castillos del Renacimiento son verdaderas maravillas desde el doble punto de vista del arte y de la construcción; basta citar la célebre escalera de Chambord y la escalera exterior del palacio de Fontainebleau.

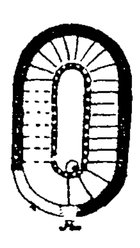
Hay escaleras de los siglos XVII y XVIII de una habilidad de corte y de un atrevimiento extraordinario. Por último, en el siglo XIX, la escalera de la Gran Opera debe citarse por su soberbio desenvolvimiento, su belleza y la riqueza de los materiales que se han empleado en ella.

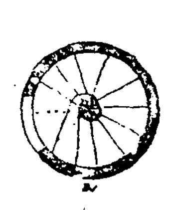
— **ciega.**—(*Escalier rampe sur rampe.*)—Escalera en la que no existe hueco entre los pies que la sostienen, los cuales están colocados en un mismo plano perpendicular al suelo. Gran número de casas del siglo XVIII poseen hermosos ejemplares de este género de escaleras.

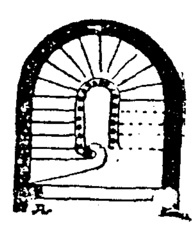


Escalera circular.—(*Escalier circulaire.*)—Escalera de limón, cintrada, con ó sin hueco; y también escalera, cuyas gradas se perfilan siguiendo una línea curva. Este último caso se presenta frecuentemente en las escaleras exteriores ó escalinatas que dan acceso á alguna entrada colocada á cierta altura del suelo.









— **colgada.**—(*Escalier suspendu.*)—Escalera, cuyos escalones no están fijos sino por un lado en el muro y por el otro libre, es decir, colgados. Las escaleras colgadas construídas en el siglo XVIII por el arquitecto Le Brument en el *Hotel de Ville* de Rouen son buenos modelos. Las escaleras colgadas construídas en piedra exigen profundo conocimiento del arte del aparejador.

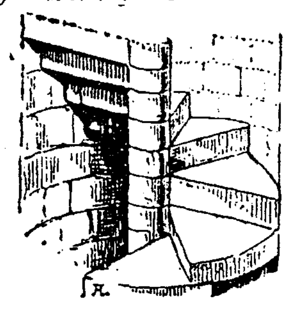
— **con descansillos.**— (*Escalier à paliers de repos.*)—Escalera

colocada en una caja rectangular ó de ángulos robados, y cuyas revoluciones están separadas por superficies planas. Cuanto los descansillos son más numerosos, menos penosa es de subir la escalera.

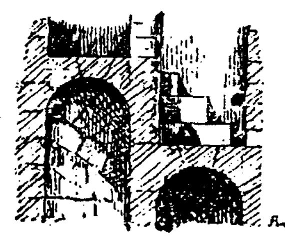


Escalera chapera.—[Arq.]—La escalera fija que se emplea en las obras y que está formada por dos maderos inclinados y paralelos, sobre los cuales se clavan unos travesaños más ó menos anchos.

— **de caracol.**—(*Vis de Saint-Gilles.*)—[Arq.]—Se da á veces el



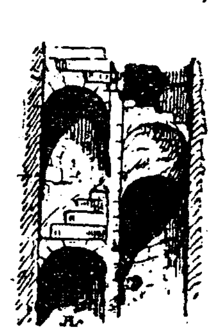
nombre de caracol de San Gil á las escaleras de piedra construidas de tal suerte que sus escalones tienen por punto de partida un nabo macizo ó hueco, sean los escalones monolitos ó no. Cuando los escalo-



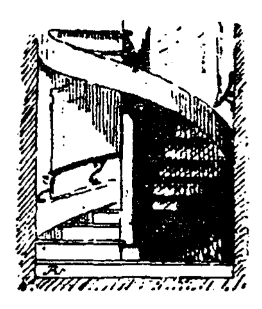
nes son monolitos, cada uno sostiene al superior, y esta disposición resulta aparente por debajo de la escalera. Pero el verdadero caracol de San Gil, ó bóveda de San Gil, del modelo de la escalera ejecutada por la primera vez en el prioratо de este nombre, cerca de Nimes, debe estar hecho con materiales aparejados de tal manera que la concha que hay debajo tiene aspecto de bóveda. Por lo demás, estas escaleras se ejecutan sobre un plano cuadrado, rectangular ó circular, ofreciendo, en los dos primeros casos sobre todo, combinaciones de bóvedas en ojiva, bóvedas inclinadas, bóvedas anulares, etc., cuyo difícil trazado exige un aparejador muy hábil.

Escalera.—(*Escalier tournant*)





—Escalera cuyos escalones rodean un nabo, generalmente cilíndrico,



ó en el medio de la cual hay un espacio vacío.

— **de honor.**—(*Escalier d'honneur.*)—Escalera de palacio ó de hotel lujosamente decorada que sirve para las recepciones y da acceso á las salas de fiestas.

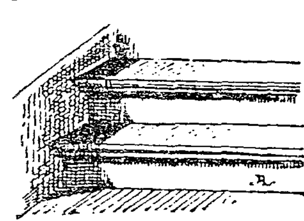
— **helisoidal.**—(*Escalier héliçoïdal.*)—(Véase *Escalera de caracol.*)

— **hurtada.**—(*Escalier dérobé.*)—Escalera disimulada.

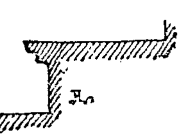
—**interior.**—(*Escalier de dégagement*)—Escalera destinada al servicio de los criados, y también escalera de menos importancia

la principal, hecha para facilitar la rápida circulación.

Escalón. — (*Marche.*) — [Arq.] — Grada de una escalera. Parte horizontal sobre la que se coloca el pie; la parte vertical lleva el nombre de contraescalón.

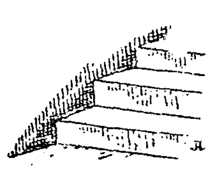


Los escalones de las escaleras de interior, sean de piedra, sean de madera, están ordinariamente astragalados, es decir, bordeados por una moldura saliente que tiene por perfil un cuarto de círculo, un filete y una recta.



— **cintrado.** — (*Marche cintrée.*) — (Véase *Escalones curvos.*)

— **cuadrado.** — (*Marche carrée*) — [Arq.] — Escalón que ofrece igual ancho por sus dos caras. Dícese también *escalón recto.* Los escalones ó gradas que daban acceso á los templos de la antigüedad eran casi siempre cuadrados y frecuentemente desprovistos de astrágalos.



— **de ángulo.** — (*Marche d'angle.*) — [Arq.] — Los escalones de ángulo son los que en las vueltas ó ángulos de las escaleras hacen de descansillos y que son, por consiguiente, de mayor anchura que los superiores; los escalones en semiángulo son los que están colocados inmediatamente encima ó debajo de los de ángulo.

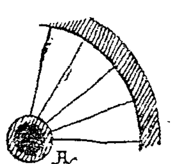
— **de descansillo.** — (*Marche palière.*) — [Arq.] — Escalón que forma el reborde de un descansillo.

— **en declive.** — (*Marches rampantes.*) — [Arq.] — Escalones cuya superficie superior está inclinada en vez de estar horizontal.

Escalón moldurado. — (*Marche moulée.*) — [Arq.] — Escalón bordeado de una moldura.

— **recto.** — (*Marche droite.*) — (Véase *Escalón cuadrado*)

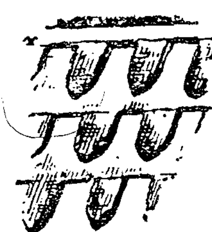
— **triangular.** — (*Marche gironnée.*) — [Arq.] — Escalones que están colocados siguiendo los radios de un círculo. La mayor parte de las escaleras modernas, establecidas, bien en cajas circulares, bien en cajas rectangulares con los ángulos robados, ofrecen numerosos ejemplos de escalones triangulares.



Escalonado. — (*Étagé.*) — Dispuesto en series superpuestas.

Escalones curvos. — (*Marches courbes.*) — [Arq.] — Escalones cuyos bordes describen una curva. También se llaman *escalones cintrados.*

Escama. — (*Écaille.*) — [Escult.] — Motivo de ornamentación formado por cientecitos circulares en porción de arco de círculo ó de hojitas cortadas que sirven ordinariamente para decorar paramentos de muros inclinados, ó simular una techumbre (véase *Pizarras escamadas*). Las escamas aparecen en el siglo XII y son cuadradas, romboidales, de punta romboidal ó semicirculares. En el siglo XIII son de formas bastante variadas, y en ciertos monumentos del Renacimiento se han hallado preciosos ejemplares casi todos recortados en semicírculo.





Escamas no alternadas.—(*Contre-imbrication.*)—[Arq.]—Motivos de ornamentación en forma de escamas en retirada—y no en saliente—las unas de las otras.

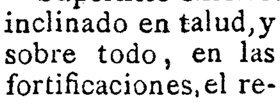
Escamado—(*Écailler* (*S'.*)—Se dice de un mármol, de un cuadro, de un vaso, cuya superficie se destaca en escamas ó laminitas (véase *Desconchado*).

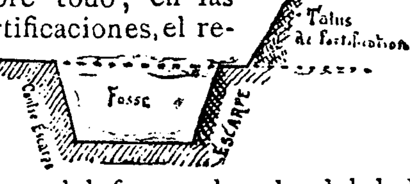
Escapada.—(*Echappade.*)—[Grab.]—Trazo desviado, producido en un contorno por haberse escapado el buril de la mano del grabador.

° **Escarcela.**—[Arqueol.]—Bolsa, por lo común, de cuero que se llevaba suspendida del cinto, de formas variadas y muy artísticas, la cual estuvo en uso durante los siglos XIV y XV, singularmente en Italia. De ella tomó nombre una pieza de la antigua armadura que se aseguraba al volante del peto, quedando pendiente por medio de correas con hebillas. Estas escarcelas cubrían las ingles y se usaban en número de dos, siendo desiguales en las armaduras para montar á caballo: la derecha más corta que la izquierda á fin de que el caballero no tuviese dificultad para montar; y también porque en los torneos se recibían más golpes en el lado izquierdo.

Escarlata.—(*Écarlate.*)—Color rojo vivo y muy brillante que da la cochinilla tratada por el cloruro de estaño y la crema tártara.

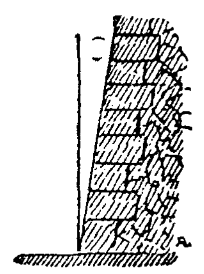
Escarpa.—(*Escarpe.*)—[Arq.]—Superficie exterior de un muro inclinado en talud, y sobre todo, en las fortificaciones, el re-

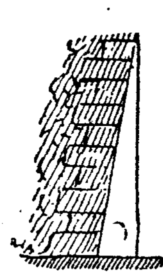




verso del foso colocado del lado de los terraplenes, del lado que mira hacia los sitiadores; la cara opuesta lleva el nombre de contraescarpa.

Escarpa.—(*Fruit.*)—[Arq.]—Inclinación dada al lado exterior



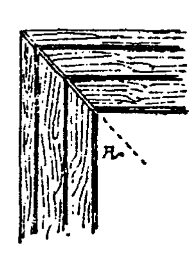


de los muros de una construcción mientras la superficie interior está siempre vertical. En el caso en que la muralla esté desplomada, esta inclinación toma el nombre de *contraescarpa.*

Escarpadura.—(*Escarpement.*)—Punta rápida y abruptada.

° — [Arm.]—Nombre dado al zapato de hierro ó *ferrado*, de las armaduras antiguas, formado, por lo común, de varias piezas, ó láminas, paralelas y transversales sobre la delantera del pie, á fin de que resultara flexible. En el siglo XV, en la época de las armaduras de gusto ojival, el escarpe terminaba en punta larga y aguda. Y á partir del Renacimiento, empleáronse de punta ancha y chata, que se denominó de *pico de pato* ó *ánade.*

Escartivana.—(*Onglet.*)—Dícese del marco de un grabado macizo formando charnela, ó de una banda de papel delgado dispuesto á este efecto, de modo que se pueda insertar una prueba en un volumen y encuadernarla con las hojas del texto.



Escavación.—(*Excavation.*)—[Arq.]—Zanjas practicadas ó exis-

tentes naturalmente en el suelo.

Escenario. — (*Scène.*) — [Arq. teatral.] — Parte del teatro reservada á los actores, á los que representan ante el público.

Escenografía. — (*Scènographie.*) — Arte de reproducir los objetos en perspectiva, y también de disponer en perspectiva las decoraciones de teatro.

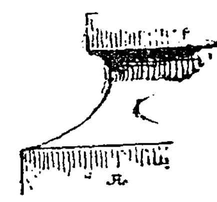
Esciagrafía. — (*Sciagraphie.*) — Dícese más ordinariamente esciografía (véase esta voz).

Esciografía. — (*Sciographie.*) — Decíase en la antigüedad del arte de reproducir los objetos con sombra y claro obscuro.

— [Arq.] — Dibujo geométrico que representa el corte, la vista interior de un edificio.

Esciógrafo. — (*Sciographe.*) — Denominación que se aplicaba á los pintores de la antigüedad que practicaban el arte de la esciografía.

Escocia. — (*Scotie.*) — [Arq.] — Moldura de perfil cóncavo, formada por dos porciones de curvas. Esta moldura proyectaba una sombra bastante pronunciada (σκότιος, obscuro). También se designó á veces con el nombre de tróquilo (τρόχιλος, garrucha).



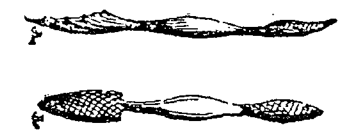
Escoda. — (*Chasse-rond.*) — Herramienta que sirve para vaciar las molduras de perfil cóncavo.

Escodaduras. — (*Bretteltures.*) — Molduras doradas fingidas sobre las pinturas ornamentales y modeladas por fajas paralelas y cortadas, que recuerdan las estrías producidas en piedra con un instrumento dentado. (Véase *Escodar.*)

Escodar. — (*Bretteler.*) — [Escult.] — Modelar barro ó tallar mármol con el instrumento llamado *escoda*, el cual está guarnecido de dientes para surcar irregularmente la superficie en que se opera.

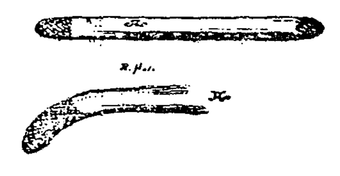
Escodar. — (*Layer.*) — [Arq.] — Alisar el paramento de una piedra con el martillo dentado llamado *escoda*.

Escofina. — (*Hoquette.*) — Instrumento de hierro del cual se sirven los escultores en mármol.



— (*Râpes.*) — [Escult.] — Instrumento en acero de dimensiones muy varias, del cual se sirven los escultores en madera, en mármol y en piedra.

— (*Rifloir.*) — Instrumento para el uso de los grabadores en medallas, compuesto de una barra de metal redondeada por sus extremos las cuales presentan estrías cruzadas como las de la lima.



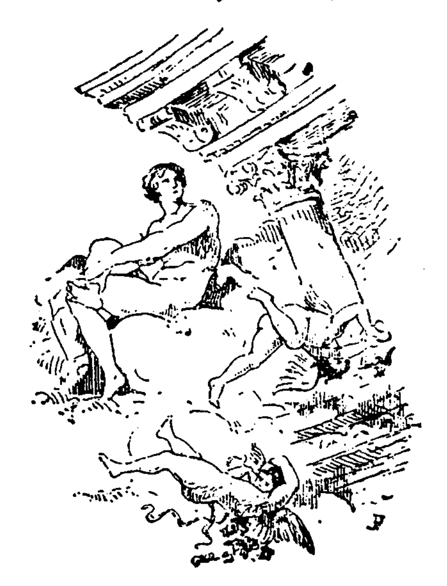
Escollera. — (*Enrochement.*) — [Arq.] — Basamento formado por trozos de roca ó enormes piedras que se echan al fondo del agua á fin de que sirvan de fundación á un muelle ó á los pilares de un puente.

Escombro — (*Abatis.*) — [Arq.] — Materiales procedentes de una demolición que quedan esparcidos por el suelo.

Esconce. — (*Jambe d'encoignure.*) — [Arq.] — Poste situado en el ángulo de una construcción de ensamblaje.

Escorzado. — (*Plafonnement.*)

—Dícese de las figuras pintadas y dibujadas conforme á una perspectiva trazada de bajo á alto, de ma-



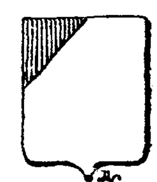
nera que las represente como si se vieran desde abajo.

Escorzo. — (*Raccourci.*)—Manera de representar en pintura ciertos objetos, ciertas figuras, con arreglo á la perspectiva, reduciendo las dimensiones con relación á la mirada; todos los objetos que forman un saliente perpendicular al plano del cuadro, deben tratarse en escorzo. Así los brazos de un personaje tendidos directamente hacia el espectador, se ven en escorzo. Es menester evitar los escorzos desagrables de aspecto ó incomprensibles. Los estatuarios deben también tener en cuenta los escorzos; pero de un modo especial. Por una parte, cuando ejecutan bajo-relieves; por otra, en la composición de estatuas destinadas á un emplazamiento determinado, pues en este caso deben evitar los malos efectos de escorzo que podría presentar la obra puesta en su sitio.



Escotado.— (*Échancré.*)—Afilado, tallado en punta.

Escotadura.—(*Emmanchure.*) — [Blas.] — Dícese de una división angular, de una sola pieza colocada bien á diestra, bien á siniestra. Una escotadura de oro á diestra, una escotadura de oro á siniestra. Esta figura se emplea raras veces.



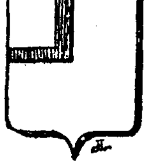
° **Escuadra.**—Instrumento de metal ó madera compuesto, comunmente de dos reglas que se juntan ó cortan en ángulo recto. Por escuadra se entiende también el ángulo recto.

— (*Équerre.*)— [Arq.]—Pieza de hierro, plana, que forma ángulo recto, destinada á consolidar ó ligar los ensamblajes de madera.

— **(á).**—(*Carrement.*) — [Dib.] —Trazar á escuadra el contorno de una figura, esto es, indicar el movimiento y la actitud por una serie de líneas que se corten, tangentes en los puntos salientes y extremos. Esta manera de dibujar habitúa el ojo á simplificar las líneas del conjunto de una figura.

— **(en).**—(*Équerre* (*d'*).—En ángulo recto. Se dice también de escuadra.

— [Blas.]—Se dice de una pieza del escudo en forma de escuadra. Una escuadra de plata puesta en el cuartel; una escuadra de oro moviente del flanco diestro y de la punta. La escuadra se ve empleada con

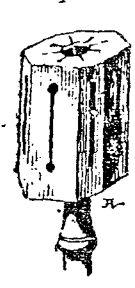


frecuencia en los escudos alemanes.

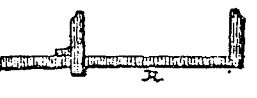
Escuadra (falsa). — (*Équerre fausse.*)—Cartabón formado por dos brazos movibles de manera que permitan trazar á voluntad ángulos rectángulos, ángulos agudos y ángulos obtusos.

— (*Équerre (faux.)*—Se dice de los ensamblajes agudos ú obtusos y no en ángulo recto. Se dice también un ensamblaje en falsa escuadra.

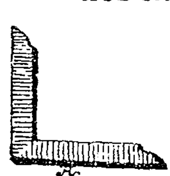
— **de agrimensor**.—(*Equerre d'arpenteur.*)—Cilindro ó prisma octogonal, de caras longitudinales, que sirve para trazar sobre el terreno y por medio de jalones líneas rectas y perpendiculares. Las pínulas opuestas están formadas bien por medio de hendiduras estrechas, bien de aberturas rectangulares partidas en dos por un hilo de seda. El rayo visual que pasa por esta hendidura, el hilo de seda y el jalón puesto en un sitio cualquiera, son los tres puntos que sirven para determinar la posición de una línea recta.



— **de bastidor.** — (*Équerre à coulisse.*)—Regla metálica dividida, guarnecida con otras dos barritas perpendiculares, una fija, otra movible, que sirve para medir los diámetros de los cuerpos cilíndricos.

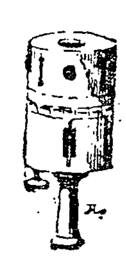


— **del tallista en piedra.**—(*Équerre de tailleur de pierre.*)—Cartabón vaciado, cuyos lados interiores sirven para verificar el tallado de piedras.



— **doble.**—(*Équerre double.*)—Cartabón formado por dos reglas planas colocadas perpendicularmente una sobre otra.

Escuadra grafómetro.—(*Équerre graphomètre.*)—Se dice de las escuadras de agrimensor (véase esta voz) que sirven á la vez de cartabón y de grafómetro, formadas por un cilindro cuya parte inferior es movible por medio de un tornillo que engrana sobre un piñón dentado. Las hendiduras practicadas en el cilindro reemplazan á las pínulas del grafómetro y permiten mirar en todas las direcciones perpendiculares ú oblicuas para precisar una línea dada. (Véase *Pinulas.*)



— **octogonal.**—(*Équerre octogonale.*)—Escuadra de agrimensor (véase esta voz) en forma de prisma octogonal.

— **triple.** — (*Équerre triple.*)—Escuadra de tres lados formada por reglas ensambladas, cuyo conjunto ofrece un triedro, en el cual todos los ángulos son rectos.

Escuadreo. — (*Équarrissement.*)—(Véase *Escuadría.*)

Escuadría.—(*Equarrisage.*)—Acción de escuadrar las maderas destinadas á la construcción por medio del escoplo ó del hacha. Dícese también *Escuadreo.*

Escuadrar. — (*Équarrer.*)—Tallar en cuadrado.

Escudete. — (*Écusson.*) — [Blas.]—Escudito. Escudo terminado en punta.

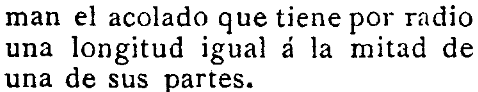
Escudo. — (*Écu.*) — [Blas.] — Escudo en blasón es el campo que encierra las armas. Puede ser simple ó compuesto. En el primer caso no hay más que un solo esmalte sin división; en el segundo puede haber muchos esmaltes.

— (*Bouclier.*) - [Arq.]—Motivo de ornamentación usado en la decoración de frisos y de trofeos.

Ciertos escudos son de forma circular; otros ofrecen forma de losanges con los ángulos cortados; estos últimos están frecuentemente colocados en sentido oblícuo y como parte de un trofeo de armas.



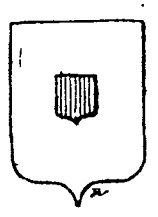
Escudo acolado.—(*Écu en acolade.*)—[Blas.]—Forma adoptada en el siglo XVI y en el XVII. Las proporciones geométricas del escudo son de siete partes en lo ancho y de ocho en la altura. Los cuartos de círculo forman el acolado que tiene por radio una longitud igual á la mitad de una de sus partes.



— **de armas** —(*Armoiries.*)—[Blas.]—Los escudos de armas son emblemas que sirven de distintivo á las familias, á las ciudades ó á las corporaciones. En el siglo XI, cuando los torneos estaban en boga en Alemania, los justadores adoptaron ya colores y emblemas; al volver de los campos de batalla de Oriente, los cristianos occidentales conservaron los escudos de armas adoptados al principio para hacerse distinguir durante el combate. He aquí por qué ha dicho Viollet-le-Duc, que los escudos de armas se hicieron hereditarios como el nombre y los bienes del jefe de familia. Blasonar los escudos de armas, es explicarlos, y el arte heráldico—lenguaje reservado á la nobleza—dictó sus primeras reglas en el siglo XII, las desenvolvió en el XIII y acabó de fijarlas durante los siglos XIV y XV.



— **en abismo**.—(*Écu en abîme.*)—[Blas.]—Dícese de una división en forma de escudo, de muy pequeña dimensión, colocada en el centro del escudo. El abismo es el corazón del escudo. Puesto *en abismo*, significa que lo que está así colocado no toca ni carga sobre ninguna pieza. De azur, con tres flores de lís de oro y una cabeza de leopardo puesta en abismo.

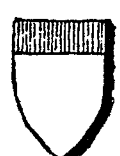


— **en losange**.—(*Ecu en losange.*)—[Blas.]—Forma adoptada desde el siglo XIV para los escudos de las hijas nobles. Su proporción geométrica debe de ser de siete partes de alto por ocho de ancho. Los flamencos se sirvieron con frecuencia de escudos en losange; pero formados por un cuadrado puesto diagonalmente.

— **genealógico**.—(*Pennon.*)—[Blas.]—Dícese de un escudo cargado de las alianzas de una casa.

— **naval**.—(*Bouclier naval.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación compuesto de un escudo oval enriquecido con follajes ondulados.

— **ojival**.—(*Écu ojival.*)—[Blas.]—Forma adoptada durante los siglos XIII, XIV y XV; se encuentran también escudos cuadrados ó escudos en forma de pendón. El escudo cuadrado se generalizó en España. En Alemania se adoptaron con preferencia los escudos sesgados y de contornos muy varios; por último, en Italia se sirvieron, particularmente, del escudo oval inscrito, por lo común, en una cartela.



Escudos acolados.—(*Écus accolès.*)—[Blas.]—Las mujeres casadas llevan los escudos acolados:

uno con las armas del esposo y el otro con las suyas propias.

Escuela.—(*École.*)—Se da el nombre de escuela á la serie de artistas célebres nacidos en un país ó que sin haber nacido en él han residido allí por mucho tiempo trabajando conforme al gusto de dicho país. La frase escuela francesa designa las obras producidas por el conjunto de los artistas franceses. Lo mismo se dice: Escuela italiana, Escuela inglesa, Escuela holandesa, Escuela española, Escuela alemana, etc.; en este sentido, la voz escuela se entiende especialmente de la pintura, y también se especifica diciendo Escuela de pintura ó de grabado, florentina, por ejemplo. Se dice también que un cuadro es de la Escuela de un maestro para indicar que está ejecutado en el mismo género que los suyos; que es debido á sus discípulos ó á los artistas vivos de épocas más cercanas á la nuestra, pero que tienden á acercarse, en la manera de hacer, en el estilo.

— **alemana.**—(*École allemande.*)—En primer lugar y por su mayor brillo, con respecto á los siglos XV y XVI hay que consignar los nombres de los pintores grabadores, Martín Shongaüer, Alberto Durero, Lucas Cranach y Hans Holbein, maestros de imaginación poderosa que expresaban por medios de admirable realidad.

— **boloñesa.**—(*École Bononaise.*)—La ciencia y el sentimiento de la pintura decorativa la condujo al arte académico. Siglos XV y XVI: el Francia, el Primatice; siglos XVI y XVII: los Carrache (Luis, Agustín y el más célebre Amnibal); el Dominiquino, el Guido, el Albano, el Guerchín.

— **de Bellas Artes.**—(*École des beaux-arts.*)—Escuela oficial de la enseñanza de las bellas artes en Francia fundada en 1648 por Mazarino, é instalada sucesivamente en París en el colegio de Francia, en el Palais-Royal, en el Louvre, en el colegio de las Cuatro Naciones, y después, en 1816, en el antiguo convento *des Petits-Augustins.* Los alumnos franceses y extranjeros, de una edad media, de treinta años, son admitidos después de algunas pruebas. Los cursos comprenden el estudio de la pintura, de la escultura, del grabado, de la anatomía, de la perspectiva, de la historia y de la teoría del arte. En diversas épocas se han instituído concursos de emulación, de los cuales los más importantes son los de las pensiones en Roma. (Véase *Escuela francesa*).

☼ **Escuela.**—(Véase *Escuela especial de Pintura, Escultura y Grabado.*)

— **de Cremona.**—(*École de Crémone.*)—(Véase *Escuela Lombarda.*)

— **de Mantua.**—(*École de Mantoue.*)—(Véase *Escuela Lombarda.*)

— **de Milán.**—(*École de Milan.*)—(Véase *Escuela Lombarda.*)

— **de Módena.**—(*École de Modène.*)—(Véase *Escuela Lombarda.*)

— **de Parma.**—(*École de Parme.*)—(Véase *Escuela Lombarda.*)

☼ — **especial de Pintura, Escultura y Grabado.**—El centro de enseñanza que hoy lleva este título, fué en su origen la *Academia de Bellas Artes* que fundó en 1745, en la casa Panadería, el artista italiano Olivieri, instalándose más tarde, en 1752, en el local que ocupa construído expresamente en la calle de Alcalá. Sufrió reformas sucesivas en 1781, en 1814, en 1823 en que D. José Madrazo estableció por fin la clase de colorido, y en 1844, siempre bajo el título de *Escuela de Bellas Artes,*

estando comprendido en su plan de estudios el de la Arquitectura. Restablecida en 1857 y segregada la enseñanza de la Arquitectura, recibió en 1861 el nombre de Escuela Superior de Pintura y Escultura, y en 1871 el que hoy lleva, quedando separadas de ella las clases elementales de dibujo que se incorporaron á la Escuela de Artes y Oficios (véase esta voz).

Escuela ferraresa. — (*École ferraraise.*)—Está unida á la escuela boloñesa; siglos XV y XVI: Lorenzo Costa.

— **flamenca**.— (*École flamande.*)—Ha sido justamente celebrada por la riqueza de su colorido. Cuenta cuatro centurias: XIV y XV. Los hermanos Van Eyck (Juan y Huberto), Memling; XVI: B. Van Orley, Juan Mabuse y Porbus; XVII: Pedro Pablo Rubens, Van Dyck, Franz Hals, F. Synders, David Teniers, el joven.

— **florentina**.—(*École florentine.*)—Cuna del Renacimiento; se desenvolvió durante tres siglos, reuniendo á la vez la elegancia buscada del dibujo y el don del color. Siglo XIII: Cimabue; siglo XIV: Giotto, Orcagna; siglo XV: Masaccio, Filippo Lippi, Sandro Botticelli; siglo XVI: Luca Signorelli, Leonardo de Vinci, Miguel Angel, Andrea del Sarto, el Sodoma, Bronzino.—En la clasificación del Louvre, la escuela de Siena está unida á la escuela florentina.

— **francesa**.—(*École française.*)—El genio de la escuela francesa está, sobre todo, en la claridad y la inteligencia de las composiciones. Si se toman por punto de partida de la escuela francesa las miniaturas de Juan Foucquet (siglo XV) y los retratos al óleo de Clouet, llamado Janet, la escuela francesa se desenvolvió bajo la influencia de la escuela de Fontainebleau, en la cual Francisco I reunió á Leonardo de Vinci, Andrea del Sarto, el Primatice y Benvenuto Cellini, que no produjeron durante un largo período más que plagios de los maestros italianos; Juan Cousin, que fué á un tiempo pintor, escultor y arquitecto; el esmaltador Leonardo Limousin y Bernardo Palissy, autor é inventor de las rústicas «figulinas», deben también ocupar un sitio preponderante en la historia del arte francés. Después de ellos vienen: Quintín Varín, el maestro de Poussin; Simón Bouet, Pedro Mignard, Valentín, L. de la Hire, S. Bourdon, J. Callot, los hermanos Le Nain, Le Bourguignon, Lesueur, N. Poussin, Stella, Claudio Lorraín, C. Lebrún, Juan Jouvenet, J. B. Monnoyer, que llenan el siglo XVII.—En el XVIII, N. Largillière, H. Rigaud, Desportes, los Coypel, de Troy, Le Moyne, Restout, Vanloo, Subleyras, Tournières, Rattier, Tocqué, Natoire, Oudry, Watteau, Lancret, Pater, F. Boucher, Fragonard, Vien, Greuze, Chardin, J. Vernet. A fines del siglo XVIII efectúase la reforma de Luis David, cuya escuela continúa en el siglo XIX y de la cual citaremos Girodet, Gérard, Gros, Prud'hon, C. Vernet, Géricault, Ingres, Leopoldo Robert, Pablo Delaroche, Ary Scheffer, Decamps, Delacroix, Marilhat, H. Vernet, Charlet, Raffet, H. Bellangé, Huet, Corot, Diaz, T. Rousseau, Troyon, Couture, Fromentín, Courbet, Regnault, J. F. Millet, por no nombrar más que los artistas perdidos.

En escultura, y á partir del Renacimiento, los nombres de los tallistas de imágenes de la edad media, nos son, en su mayor parte, desconocidos; es menester citar á Juan de Bolonia (de Douai), Miguel Anguier, Girardón, Coyse-

vox, Puget, los Coustou, Bouchardon, Falconet, Pajou, Caffieri, Chaudet, Cartelier, Pradier, David d'Angers, Rude, Jouffroy, Perraud, Dantan, Barye y Carpeaux.

Por último: entre los grabadores célebres recordamos los nombres de Callot, des Audran, A. Bosse, Edelinck, Nanteuil, Tardieu, Cochin, Bervic, Boucher-Desnoyers, Rousseaux y J. Jacquemart.

Escuela.— (*École française.*)— O *Academia de Francia*, en Roma. Escuela fundada por Colbert en 1666 y establecida después de 1804 en la villa Médicis. Está dirigida por un artista francés y en ella residen, á expensas del Estado, los premiados en los grandes concursos. Los premios de Roma de pintura, de escultura y de grabado imponen una residencia de cuatro años; los premiados de Roma de la sección de música, no pasan más que dos años en Italia y un año en Alemania.

— **genovesa.**—(*École génoise.*) —Va unida á la escuela milanesa. Siglo XVI: Gaudencio Ferrari; siglo XVII: Pedro de Cortona. En la clasificación del Louvre, la escuela piamontesa está fundida con la escuela genovesa.

— **holandesa.**—(*École hollandaise.*)—Es la expresión más completa del arte de la Reforma. Siglo XVI: Lucas de Leyden; siglo XVII: Rembrandt, Gerardo Dow, Ruysdael, Pablo Potter, A. Cuyp, A. Van Ostade, Terburg, Metzu, Van den Vuelde, Wouwermans, Van der Meer de Delft.

— **inglesa.** - (*École anglaise.*) —No data más que del siglo XVIII con Hogarth, el satírico, luégo los retratistas Reinolds y Gainsborough. En el siglo XIX se desenvolvió en géneros más diversos: retratos, sir Tomas Lawrence; paisaje, J. Constable, J. Crome, R. P. Bonigton, Turner; género anedóctico, David Wilkie, W. Mulready; animales, sir Edwin, Landseer; historia, Daniel Maclise.

Escuela italiana. — (*École italienne.*) — El renacimiento del arte en Italia data del siglo XIII. La historia de la pintura italiana, que es una de las más ilustres manifestaciones del genio humano, se subdivide en cierto número de escuelas que nosotros enumeraremos en el orden alfabético nombrando á sus más ilustres representantes.

En escultura, después de los nombres de Juan de Pisa, de Miguel Angel, de Lorenzo Ghiberti, de Donatello y de Luca della Robbia, es menester citar todavía los de Andrea Verrocchio, de Bernino y de Canova. Entre los arquitectos italianos brillan en primera línea los nombres de Arnolfo Lapo, de Brunelleschi, de Bramante y aun el de Miguel Angel, pues la escuela italiana cuenta numerosos artistas que fueron á la vez pintores, escultores y arquitectos. Entre los grabadores italianos algunos tales como Baccio Baldini, Mantegna, Marco Antonio Raimondi, ejecutaron grabados al buril de estilo grandioso y soberbio; Hugo de Carpi ensayó primeramente el grabado en colores por medio de muchas planchas grabadas. Por último, si se añaden á estos grabados las aguas fuertes de Tiépolo y las magníficas planchas de Piranese, se verá que la historia del grabado en Italia es bastante larga y gloriosa, pues allí nació el grabado en talla dulce descubierto por Maso Finiguerra; en 1452, grabando una paz, tuvo la idea de aplicar una hoja de papel húmedo sobre este grabado en hueco ó nielado cuyos rehundidos estaban llenos de negro de humo. Tal fué el origen de las pruebas del grabado en talla dulce.

Escuela lombarda.— (*École lombarde.*)—Está formada por las escuelas de Mantua, Módena, Parma, Cremona y Milán. Siglos XV y XVI: Andrea Solario, Bernardino Luini, el Corregio, el Parmesano, el Caravage.

— **napolitana.**—(*École napolitaine.*)—No tiene carácter propio y hasta el siglo XVII no se compone más que de pintores extranjeros, sin embargo, es menester citar en el siglo XV á Antonello de Mesina que aprendió de Juan van Eyck el procedimiento de la pintura al óleo, volvió á Mesina, y finalmente se estableció en Venecia. Siglo XVII: Aniello Falcone, Salvator Rosa, el Calabres, Luca Giordano.

— **ombriana.** — (*École ombrienne.*)—Esta escuela engendró la romana. Sentimiento religioso, precisión en el dibujo; siglo XV, Gentile da Fabiano; XV y XVI, el Perugino, maestro de Rafael.

— **piamontesa.** — (*École piémontaise.*)— (Véase *Escuela genovesa.*)

— **romana.**—(*École romaine.*) —Hija de la escuela ombriana, célebre en el siglo XVI por la ciencia de la composición y la perfección del dibujo: Rafael Sanzio, Julio Romano; XVII, Sassoferrato, Carlo Maratte.

° — **superior de Arquitectura.**—La enseñanza de este arte estuvo incluída en el plan de estudios de la antigua Escuela de Bellas Artes en la Academia de San Fernando, hasta que en 1845 se segregó como rama de estudios especiales, constituyéndose la Escuela bajo la dependencia de dicha Academia, pasando en 1857 á depender de la Universidad Central. Se halla establecida en el mismo edificio que el Instituto de San Isidro.

— **sienesa.** — (*École siennoise.*)—(Véase *Escuela florentina.*)

Escuela veneciana. — (*École venitienne.*)—Célebre por la riqueza y la pujanza del color. Siglo XV, los Bellin (Juan y Gentile), Mantegna, Carpacchio, el Giorgione; XVI, el Ticiano, el Tintoreto, Pablo Veronés; XVIII, Tiépolo, Canaletti, Guardi.

° **Escuelas de Artes y Oficios.** — Esta provechosa institución, donde se enseñan los rudimentos de las Bellas Artes en sus aplicaciones á la industria, data de 1824, dándole entonces el nombre de Conservatorio de Artes. Después de varias modificaciones, creóse bajo nuevas bases la actual Escuela en 1871, estableciéndose, además de la Escuela central en el Ministerio de Fomento, varias sucursales.

° **españolas** (1).— Las escuelas españolas han sido siempre coloristas y naturalistas, formando ambas cualidades su carácter distintivo. Las tablas pintadas en el siglo XV para los retablos de los altares, si no corresponden al grado de adelanto que á la sazón alcanzaba la pintura en Italia y Alemania no dejan de ofrecer interés. En tiempo de los Reyes católicos se distinguieron Miguel Zitoz, Pedro Berruguete, Antonio del Rincón, Juan Alfón; pero el verdadero renacimiento ó perfeccionamiento de la pintura en España, corresponde al regreso de Italia en el siglo XVI de los artistas españoles Alonso Berruguete, Gaspar Becerra y otros, que fundamentaron diversas escuelas, aunque todas participan del mismo carácter, y son las siguientes: *Escuela Castellana*, á la cual pertenecen el citado Berruguete, Fernán Yañez, Juan Fer-

(1) Siendo deficiente para la presente traducción el capítulo *École espagnole* del autor, hemos preferido escribirle de nuevo.

nández Navarrete (el Mudo), Luis Morales (el Divino), Alonso Sánchez Coello y Juan Pantoja de la Cruz (el Griego), Domingo Theotocópuli (el Greco), Chitaliamo Bartolomé Carducho, que florecieron en el siglo XVI; en el XVII, el inmortal D. Diego Velázquez de Silva, que tuvo por discípulos á Juan Bautista del Mazo y á Juan Pareja (el Esclavo), Tristán y el P. Magno, discípulos del Greco, Vicente Carducho, Claudio Coello, Alonso Cano, Tobar y Palomino; mientras en Cataluña sobresalían Viladomat y Juncosa.—*Escuela Sevillana*: del siglo XVI, Vargas, Villegas, Marmolejo y Pablo de Céspedes, pintor, escultor y arquitecto, que tuvo por discípulos á Luis Zambrano, Mohedano, Contreras y Velano; Juan de las Roelas, Francisco Zurbarán, Castillo y Valdés Leal. En el siglo XVII sobresalió también Bartolomé Esteban Murillo.—*Escuela Valenciana:* Comenzóla en el siglo XVI Juan de Joanes (Vicente Macip), á quien siguieron Francisco Ribalta, Espinosa, Pedro Orrente. Del XVII puede mencionarse á Esteban March. La pintura española del siglo XVIII está representada por Bayeu y el originalísimo Goya.

Por lo que hace á la escultura, hay que mencionar en el siglo XV á Gil de Siloe y á Alonso Berruguete, el cual alcanzó á Gaspar Becerra, que pertenece ya al siglo XVI, en el cual floreció Juan de Juni como asimismo el italiano Torrigiani, que trabajó en Sevilla. En el siglo XVII, sobresalieron Alonso Cano, Juan Martínez Montañes y Zarcillo. En el siglo XVIII, D. José Alvarez.

Esculp.—(*Sculp.*)—Abreviación de la voz esculpido que acompaña en las planchas grabadas el nombre del grabador: G. Audran esculp.

Esculpido.—(*Sculptage.*)—[Cerám.]—Conclusión del modelado, de los ornatos en relieve, groseramente esbozados al moldear.

Esculpir.—(*Sculpter.*)—Ejecutar esculturas.

☼ **Escultado.**—[Escult.]—Vale tanto como esculpido; voz que aparece en libros antiguos.

Escultor.—(*Sculpteur.*)—Artista que ejecuta esculturas. (Véase *Estatuario.*)

Escultura.—(*Sculpture.*)—Arte de reproducir los objetos en relieve sobre materiales duros y que deben tallarse con cincel. Dícese también de las obras mismas. Ejecutar un modelo en barro húmedo es la operación que se llama modelado; reproducir este modelo en bronce ó en mármol, tal es el objeto de la escultura. La escultura representa los objetos en bulto completo ó en relieve. Cuando los representa en hueco como en las piedras finas, toma el nombre de glíptica.

Escultural.—(*Sculptural.*)—Dícese de las figuras, de las aptitudes, de las escenas, que por el estilo y la belleza de sus líneas se prestan á una reproducción en escultura. Líneas esculturales. Una figura de aspecto escultural.

Escusón.—(*Écusson.*)—[Arq.]—Cartela destinada á recibir escudos de armas, inscripciones, ó simples motivos de ornamentación. Dícese también de los cuadros decorativos en



lienzo, atributos ó emblemas empleados como motivos de decoración movible. Un edificio, cuya fachada está decorada con ecusones, con astas de banderas.

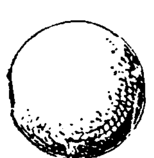
— (*Écusson.*)—[Num.]—Sinónimo de pila ó de reverso. Dícese

del lado de una moneda en el cual está representado un escudo de armas.

—Dícese de las cartelas destinadas á recibir escudos de armas ó blasones que figuran en medio de una lápida, en la dedicatoria de un grabado, en un libro ilustrado, etc.

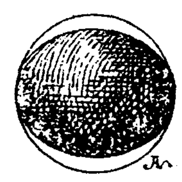
Esencia de trementina.—(*Essence de térébenthine.*)—(Véase *Trementina.*)

Esfera.—(*Sphère.*)—Sólido engendrado por una semicircunferencia que gira en derredor de su diámetro, el cual sirve de eje. También se dice de los globos que representan la superficie de la tierra. Se designa con el nombre de esfera armilar un globo celeste formado por círculos que representan el movimiento de los astros. La Biblioteca nacional de París posee dos esferas colosales del siglo XVII ejecutadas por Coronelli, cuyas armaduras y soportes son de prodigiosa riqueza ornamental.



— **de reloj.**—(*Cadran.*)—[Arq.]—Disco más ó menos ornamentado, según el estilo de cada época, sobre el cual están trazadas las horas. Las esferas de reloj han dado lugar á ingeniosos motivos de ornamentación circular. Entre las esferas monumentales, la del Palacio de Justicia de París, atribuída á Germán Pilón, y el gran reloj de Rouen, que data del Renacimiento, deben citarse como modelos del género.

Esferoide.—(*Sphéroïde.*)—Que tiene la forma de una esfera achatada por los polos. Volumen engendrado por una semielipse que gira en rededor de uno de sus ejes. Un esferoide alargado. Un cuerpo de forma esferoidal.



Esfinge.—(*Sphinx.*)—Figura monstruosa que tiene cabeza y pechos de mujer, cuerpo de león y alas de águila. Se da también este nombre á unos colosos de granito de la antigüedad egipcia. Cerca de la pirámide de Keos existen todavía ruinas de una esfinge tallada en una roca de 20 metros de alto y cerca de 40 de longitud. El museo de Louvre posee esfinges de granito rosa de ejecución muy acabada. Según ciertos autores la gran esfinge no era más que una roca aislada á la cual los egipcios habían dado esta forma por medio de bloques de piedra hábilmente dispuestos, estando solamente esculpida la cabeza. Esta esfinge era la imagen del dios egipcio Iborem-Kir que los griegos llamaron Armaquis.







Esfumado.—(*Estompé.*)—Dícese de las sombras degradadas ó de tono suave que envuelven un lejos, la silueta de un edificio. Unos campanarios esfumados por la bruma.

— (*Sfumato.*)—Dícese en ciertos cuadros de una ejecución blanda, vaporosa, de figuras cuyos contornos son vagos y están difuminados.

Esgrafito.—(*Sgraffite.*)—Moda de decoración italiana. Especie de pintura al fresco, que consiste en aplicar sobre un fondo de estuco negro una pasta blanca, ó sobre fondo claro pasta de color obscuro, pero levantada por surcos de manera que forme dibujos. También suele decirse, á la italiana, *sgraffito*, é impropiamente *sgraffiti*. Esta última voz se aplica á las inscripciones trazadas en los muros antiguos. Los graffiti de Pompeya.

Esmaloide.—(*Émailloïde.*)—Objeto de metal pintado de colores vitrificables y pasados por el fuego de manera que simulen la brillantez del esmalte.

Esmaltado.—(*Émaillé.*)—Adornado con esmaltes y también decorado, realzado con colores brillantes y tonos vivos. Una joya ricamente esmaltada, una tapicería, una cesta de flores esmaltada con vivos matices.

— (*Émaillage.*)—Acción de esmaltar y también obra esmaltada.

Esmaltadores.—(*Émailleurs.*)—Los principales artistas á quienes se deben los esmaltes célebres en el mundo de la curiosidad, son, en el siglo XIII, Elbertus de Koeln y Juan Bartholus; en el siglo XIV, Ugolino de Siena, Franucci y Andrea de Ardilo; en el XV, Pedro Verrier; en el XVI, Juan y Hardan Penicaud, Maso Finiguerra y Leonardo Limosin; en el XVII, Petitot y José Limosin; en el XVIII, Dinglinger, Rode y Bouillet, y en el XIX, Augustin, de Courcy y Claudio Popelin.

Esmaltadura.—(*Émaillure.*)—Aplicación del esmalte.

Esmalte.—(*Émail.*)—El esmalte es en general una materia vitrificada, que se da más ó menos opaca, y diversamente coloreada por la introducción de diversas sales ú óxidos metálicos.

Esmalte.—(*Émail.*)—[Cerám.]—Vitrificación opaca y estañífera de las lozas.

— **alveolado.**—(*Émail cloisonné.*)—Esmalte que se obtiene dividiendo una superficie de metal por medio de laminitas de igual materia recortadas formando casetones donde se deposita el esmalte en polvo coloreado que en seguida se expone á una temperatura suficiente para fundir el esmalte. Los esmaltes alveolados se fabricaron en el siglo VI. El altar regalado por Justiniano á la iglesia de Santa Sofía está decorado con esmaltes alveolados. Los esmaltes alveolados se ejecutaron, por lo común, sobre placas de oro. El extremo Oriente, la China y el Japón, han producido obras de muy raro mérito en esmalte alveolado.

— **blanco.**—(*Émail blanc*)—[Pint. en esmal.]—Los pintores que trabajan sobre fondo de esmalte blanco, conservan algunos trozos para obtener claros.

— (*Émail blanc.*)—[Cerám.]—El esmalte de la loza blanca está compuesto con óxidos de estaño y de plomo, de arena cuarzosa, de sal marina y de sal de sosa.

— **de los orfebreros.**—(*Émail des orfèvres.*)—Esmalte vaciado y generalmente hecho á buril.

— **de pintores.**—(*Émail des peintres.*)—Pinturas sobre placas de metal, generalmente de pequeñas dimensiones.—(Véase *Esmaltes pintados.*)

— **de relieve.**—(*Émail de basse-taille.*)—Esmalte sobre metal precioso que se obtiene cincelando ligeramente las placas de metal que luego se cubren de esmalte en polvo, de matices poco variados.

— **en relieve.**—(*Émail en relief.*)—Esmalte acabado de sacar de la fusión, cuya superficie irregular no ha sido pulimentada ó desgas-

tada por el frotamiento hasta dejarla bien lisa.

Esmalte pardo. — (*Émail brun.*)—[Cerám.]—El esmalte de la loza parda está compuesto de minio, manganeso y ladrillo fusible reducido á polvo.

— **vaciado.**—(*Émail champlevé.*)—Esmalte depositado en cabidades de metal vaciado para este efecto. (Véase *Esmalte alveolado.*) —Los esmaltes vaciados sucedieron en el siglo XIII á los esmaltes alveolados, porque pedían menos trabajo y menos cuidado. En 1346 había fabricantes de esmaltes comunes. En los esmaltes procedentes de Mans y de Alemania, dominan los colores verde y amarillo. El color azul lapis domina, por el contrario, en los esmaltes lemosines.

Esmaltes.—(*Émaux.*)—[Blas.] —Los esmaltes comprenden: los metales, que son el oro y la plata; los colores, que son las gules, el azur, el sinople, la púrpura y el sable; las piñas ó forros, que son el armiño y el contraarmiño, el vero y el contravero. No se pone nunca color sobre color, excepto la púrpura, ni metal sobre metal.

— **de aplicación.** — (*Émaux de plique.*) — Esmaltes alveolados montados como piedras finas sobre piezas de orfebrería. El escudo de Carlos IX (Museo del Louvre), está decorado con esmaltes de este género.

— **de Limoges.**— (*Émaux de Limoges.*)—Lo característico de los esmaltes de Limoges es que en ellos domina el azul lapis como tono general, con esmalte verde mar y esmalte rosa para las coloraciones de las carnes. Por lo demás, una labor en hueco marca todos los rehundidos; los cabellos están formados por medio de incisiones hechas á buril, llenas de esmalte rojo. Tales son los caracteres de los esmaltes de Limoges anteriores al 1151. En el siglo XI y en el XII las carnes están teñidas y el metal dorado. A fines del siglo XII las figuras están en parte esmaltadas y en parte grabadas, y las encarnaciones son blancas. En el siglo XIII, las siluetas de las figuras están grabadas en metal, los detalles grabados en hueco, el esmalte es azul verdoso, azul y amarillo ó azur. En el siglo XIII y en el XIV, los esmaltes son uniformes en sus tintas. Las placas del relicario de Carlo Magno (Museo del Louvre), ofrecen todos los caracteres de los esmaltes de Limoges. Pero hasta el siglo XV es difícil asignar una fecha precisa á estos esmaltes por la preocupación del arcaismo que domina en todas las composiciones.

Esmaltes duros. — (*Émaux durs.*)—Esmaltes empleados en la fabricación de la porcelana para servir de fondos.

— **fusibles.**—(*Émaux fusibles.*) — Los esmaltes fusibles empleados para los fondos en la fabricación de la porcelana contienen óxido de plomo en crecida proporción.

— **galos.** — (*Émaux gaulois.*) — Estos esmaltes datan del siglo IV al VIII. Consisten principalmente en fíbulas esmaltadas de las cuales conserva el Louvre bastantes ejemplares. Existen joyas esmaltadas del siglo IX y del X.

— **nielados.** — (*Émaux de niellure.*) — Placas de metal generalmente en hueco y esmaltadas de negro.

— **pintados.**—(*Émaux peints.*) — Los esmaltes pintados datan próximamente de 1520. Se pone al principio una capa de esmalte obscuro sobre el metal, después una capa de esmalte blanco, dejando que se transparente el negro para

formar un gris. Sobre la película blanca se trazan los dibujos con un punzón ó se indican las masas por incisiones y se levanta fuera de los contornos el esmalte blanco, dejando como fondo el obscuro. Poniéndolo al fuego, la segunda capa de esmalte entra en fusión y el dibujo se fija. Los esmaltes de este género de Pedro Raymond (Limousin, 1541) gozan de grande celebridad.

Esmaltes translúcidos sobre relieve.—(*Émaux translucides sur relief.*)—Esmaltes de pequeñas dimensiones sobre oro ó plata. El tabernáculo de Orvieto es, según se dice, el más hermoso esmalte translúcido que se conoce. En Colonia se conserva una cruz del siglo XIV adornada con esmaltes translúcidos. A partir del siglo XVI, Benvenuto Cellini aplicó los esmaltes translúcidos á sus piezas de orfebrería. En los esmaltes translúcidos no se hallan más que seis colores: azul, verde, gris, pardo, púrpura y negro. El blanco, el amarillo y el azul no figuran porque no se pueden obtener más que por medio del ácido estáñico, el cual queda opaco,

Esmaltería.—(*Émaillerie.*)—Arte del esmaltador.

Esmeralda.—(*Émeraude.*)—Piedra preciosa diáfana, de color verde. Se dice también de ciertos tonos de hermoso verde transparente.

Esmeril.—(*Émeri.*)—Corindón granular, pulverizado, que sirve para adelgazar y pulimentar las obras de vidriería. Los grabadores en piedras finas hacen uso del polvo de esmeril para sus esbozos, y los escultores en madera emplean el papel de esmeril para dar el último pulimento á los objetos esculpidos. Los dibujantes y los grabadores se sirven también de hojas de papel cubiertas de polvo de esmeril para aguzar la mina de plomo de los lápices ó los punzones de acero.

Espacio.—(*Espace.*)—Se dice en general de una extensión, de una superficie limitada ó ilimitada. Dícese también que en un cuadro, á una figura, le falta espacio para indicar que está colocada en un marco de dimensiones demasiado reducidas y que al parecer resulta estrecho.

Espada.—(*Épée.*)—Figura de blasón.

— En todas las épocas la espada, arma de la valentía y de la nobleza por excelencia, ha sido objeto de composiciones decorativas, y ha suministrado admirables motivos de ornamentación.

° — **de torneo.**—[Arm.]—Se daba este nombre á una espada que debía no tener ni punta ni corte, la hoja de cuatro dedos de ancho, los filos de un dedo cada uno, á fin de que no pudiese entrar por la vista del yelmo, y tan larga como todo el brazo y la mano extendidos del que la llevase. También se denominaba espada bota.

— **lanceolada.**—(*Épée flamboyante.*)—Espada de hoja ondulada con la cual están armados los ángeles y los arcángeles en ciertos cuadros religiosos.

° **Espadas del perrillo.**—[Arm.]—Se denominaban así las espadas antiguas en cuya hoja se reconoce por marca la figura de un perro grabado en la hoja. Esta marca usóla Julián del Rey, armero que floreció en el siglo XV. De moro se hizo cristiano y fabricó espadas en Toledo y en Zaragoza, aunque aquí usó hasta cinco marcas más, entre ellas una media luna y un mundo con grilletes. Las espadas del perrillo tuvieron fama y debieron distinguirse en su épo-

ca por ser de hoja ancha y corta.

Espadaña. —[Arq.]—Se da esta denominación á la forma más sencilla de campanario, consistente en una, dos ó más arcadas, donde están puestas las campanas, coronadas por un piñón. La espadaña, que por lo común remata la fachada de las iglesias, se comenzó á usar en el siglo XII, y fué la época de su mayor empleo el siglo XV. En un principio fueron puntiagudas y sencillas, luégo se hicieron de ladrillo y tomaron mayor desarrollo.

Espaldón. — (*Epaulement.*) — [Arq.] —Muro destinado á contener las tierras.

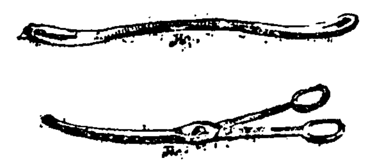
Espansión. — (*Épanouissement.*) — Desenvolvimiento completo de un estilo, de una escuela, del talento de un artista.

Espantado. — (*Effrayé.*) — [Blas.] — Se dice de un caballo desnudo sin arnés representado rapante ó encabritado. Algunos autores han caracterizado esta postura por la voz gayo. Un caballo espantado de oro, un caballo gayo de plata. Para el asno se emplea la misma expresión. Cuando el gato está representado rapante se dice asombrado.



Espátula. — (*Amassette.*) — [Pint.] —La espátula era una hojita de madera, de marfil ó de cuerno, por medio de la cual los pintores del siglo pasado recogían los colores de la paleta. Hoy los pintores se sirven ordinariamente, para ese uso, del cuchillo de paleta.

— (*Spatule.*) — [Pint. en esmal.]



—Instrumento destinado á tomar el esmalte en polvo y colocarle sobre la placa de metal.

Espátula.—[Escult.]—Util en forma de cuchara por medio de la cual los moldeadores agitan el yeso y le extienden en el molde.



Espectro. — (*Spectre.*) — Imagen que da un rayo luminoso al atravesar un prisma de cristal; los colores, que funden en los bordes y se unen por matices insensibles, son, violeta, índigo, azul, verde, amarillo, anaranjado y rojo.

Espejeante.— (*Papillotant*) — Dícese de colores, de tonos, que espejean.

Espejeo. — (*Papillotage.*) — Dícese en una figura, una pintura, un grabado, del efecto producido por un desparramamiento de numerosas luces, de tonos claros, de manchas blancas que perturban la unidad, distraen la mirada y hacen que el ojo del espectador, solicitado á la vez en muchas direcciones, no sepa dónde fijarse.

Espejo.—(*Miroir.*) —[Arq.]— Motivo de ornamentación de forma oval, colocado dentro de una moldura.

Espera.— (*Guette.*) — [Arq.]— Torre de los castillos fuertes de la edad media donde se ponía el vigilante que estaba en acecho.

Espiga. — (*Tenon.*) — [Arq.]— Piezas de hierro destinadas á unir las hiladas de piedra ó los detalles que es menester asegurar, y también piezas de madera ó de hierro construidas de modo que se forme con ellas un ensamblaje sólido.

— (*Épi.*) — [Arq.]—Ensamblaje de cabrios en rededor del nabo de una techumbre cónica ó piramidal.

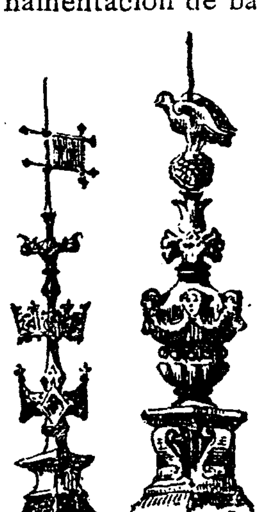
— [Escult.]—Porciones de pie-

dra ó de mármol que se respetan al ejecutar una estatua y que tienen por objeto asegurar las partes demasiado débiles que el peso del mármol podría quebrar. Las espigas se quitan luégo con sierra cuando la estatua ocupa su sitio definitivo. En las figuras muy movidas, es prudente á veces conservar perpetuamente las espigas para sostener las piernas ó los brazos muy separados del cuerpo. Los troncos de árbol ó las rocas informes en las cuales se apoyan ciertas figuras de yeso ó de mármol; los paños que caen y descansan en el suelo, no son en realidad más que espigas perpetuas que se procuran disimular lo más posible.



Espigón. — (*Noyau.*) — [Arq.] —Parte central de una escalera y también saliente de piedra bruta destinado á tallarse.

— de la crestería.— (*Épi de toiture.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación de barro barnizado ó de plomo. Los espigones de barro se usaron del siglo XIII al XIV, en cuya época se reemplazaron por espigones de loza esmaltada. Los más hermosos espigones de este género están formados, por lo general, de un zocalito cuadrangular decorado á veces con máscaras humanas, encima del cual están colocadas una piña, un cesto de flores, follajes diversamente coloreados, un pájaro posado sobre una bolita. Los espigones de plomo se hicieron fundidos ó repujados á martillo. A partir del siglo XV, se combinaron los dos procedimientos obteniéndose excelentes resultados. El Renacimiento ha producido muy hermosos espigones formados por capiteles decorados con follajes y coronados con vasos de precioso contorno. Se hallan todavía hermosos espigones de la época en el castillo de Chenonceaux, en las catedrales de París y de Amiens. Por último, en el siglo XVII se dió á los espigones forma de columnitas, de vasos de balaustres y de quimeras. Hoy día se fabrican espigones de plomo de buen estilo arcaico; pero por economía se ejecutan en zinc, y éstos son de menos duración.

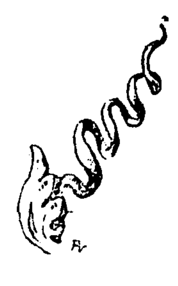


Espinape.— [Arq.] — Se da este nombre á la labor que resulta en los suelos cuando se colocan los ladrillos en dirección de las diagonales de la habitación.

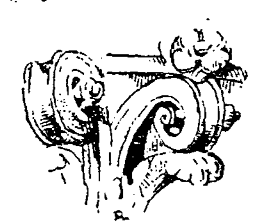
Espira.—(*Spire.*)—Porción de élice. (Véase *Élice.*)

Espiral — (*Spirale.*) — Curva plana que describe muchas revoluciones en rededor de un punto, del cual se aleja en revolución.

Espirales.— (*Vrilles.*) — Motivos de ornamentación que recuerdan las vueltas de espiral de los filamentos de la viña. En ciertas épocas, y en las obras de ferretería, las extremidades de los ramajes terminan frecuentemente en espirales. También se da á veces el nombre de espirales á las volutitas de los capiteles corintios



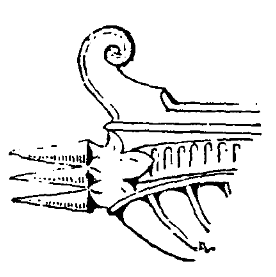
cuya voluta forma saledizo. Pero



lo que caracteriza sobre todo el ornato en espiral, es la forma de tirabuzón, de espiral que va adelgazándose poco á poco hasta terminar en punta más ó menos aguda.

Esplanada. — (*Esplanade.*) — Emplazamiento libre, vasta plaza de gran dimensión situada ante un edificio. Espacio en ligero declive existente en el interior de un castillo fuerte entre las construcciones habitadas y los muros del recinto fortificado.

Espolón. — (*Éperon.*) — [Art. dec.] — Punta de hierro ó de cobre colocada en la proa de las galeras de la antigüedad, que se emplea con frecuencia como motivo ornamental. Hay espolones de una y de muchas puntas. En las columnas rostrales las proas de navío están casi siempre armadas de espolones.



— Figura de blasón.

— (*Brise-glace* y *Arrière-bec.*) — Ángulo saliente colocado hacia arriba en los pilares de un puente, para romper los témpanos en el momento del deshielo. (Véanse *Tajamar* y *Estribo.*)

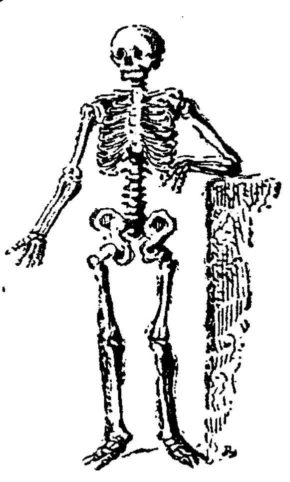
— (*Éperon.*) — [Arq.] — Pilar saliente que sirve para sostener una construcción, y también macizo de albañilería avanzado en punta en la base del pilar de un puente y que sirve para cortar la corriente. Dícese también *Tajamar* (véase esta voz).

Espuma. — (*Écume.*) — Dícese de la superficie expuesta al aire de un líquido en fusión. En la operación del fundido de estatuas se levanta la espuma del bronce con una barra de hierro antes de verter el metal en fusión dentro del molde.

Esqueleto. — (*Charpente.*) — [Arq.] — Osatura de madera, de hierro, de fundición, de todas las construcciones en general, sean fijas ó provisionales.

— La armadura de una figura esculpida, pintada ó dibujada, es el esqueleto de la misma. Se dice que una figura está mal armada cuando su dibujo es incorrecto.

— (*Squelette.*) — Armadura ósea del hombre y de los mamíferos. Gran número de artistas poseen en sus estudios esqueletos artificiales, es decir, esqueletos cuyos huesos están unidos por medio de alambres. Estos esqueletos, á los cuales se les puede poner en todas las posiciones, sirven al artista para pintar en sus dibujos las uniones y los salientes de los huesos.



Esquema. — (*Schème.*) — Se dice de las figuras, de los trazos geométricos simplificados, útiles para una demostración.

☼ **Esquilfe**. — [Arq.] — Figura especial de la bóveda esquilfada. (Véase *Bóveda esquilfada.*)

Esquina. — (*Carne.*) — [Arq.] — Ángulo y arista viva de un tablero de piedra ó de madera.

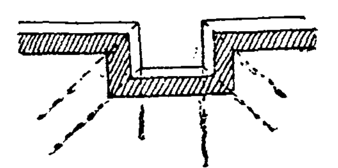
— (*Retour.*) — Esconce. Ángulo

de un edificio, ángulo de un entablamento, de una cornisa, de una moldura saliente.



También se dice que una moldura hace esquina, es decir, que se perfila de lado.

Esquina en escuadra.—(*Retour d'équerre.*)— [Arq.] — Dícese de una construcción que forma án-



gulo recto con otra, de las molduras que vuelven en cuadrado.

Estaca. — (*Piquet.*) — [Arq.]— Jalón pequeño hincado en el suelo para indicar una dirección, un alineamiento.

Estacada. — (*Estacade.*) — [Arq.] — Barrera formada de pilotes y que sirve, bien para garantizar la parte inferior de los pilares de un puente, bien para unir los espolones, bien para defender la entrada de un puerto, de un río, de un canal.

Estado. — (*État.*) — [Grab.] — Aspecto de una plancha antes de estar completamente acabada. (Véase *Primer estado.*) Hay pruebas en primer estado, en segundo, en tercero, según el grado de adelanto en que se halla el grabado de la plancha. (Véase *Estado definitivo.*)

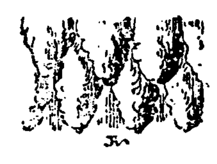
— de agua fuerte pura.—(*État d'eau-forte pure.*) — [Grab.]— Pruebas de grabados á buril, que sólo las dan los trabajos preparados al agua fuerte por el grabador para guiarse en su trabajo. Dícese también de las pruebas de ciertas aguas fuertes sacadas antes de ser retocadas con la punta seca.

— de tirada. — (*État de tirage.*)—(Véase *Estado definitivo.*)

Estado definitivo.—(*État définitif.*)—[Grab.] — Estado de una plancha completamente acabada y propia para tirar pruebas; suele decirse en los catálogos de grabados, *Estado de tirada.*

Estaf.—(*Staff.*)—Composición que tiende á reemplazar al cartón pasta, por ser de empleo más fácil y de peso mucho menos considerable en igualdad de superficies. Los adornos en estaf se fabrican por medio de moldes, en el interior de los cuales se aplican filamentos de cáñamo siguiendo las sinuosidades, los huecos y los salientes del modelado. Estos filamentos se cubren con una capa de yeso líquido. Según las dimensiones, esta capa de yeso debe ser más ó menos espesa, pero en general bastan algunos milímetros. Los adornos en estaf son mucho menos frágiles que los de cartón pasta; no los altera la humedad y se aseguran, sobre las superficies que se desean decorar, por medio de clavitos.

Estalactitas.—(*Stalactites.*)—[Arq.]—Motivo de decoración, cuyas partes salientes recuerdan las concreciones pétreas formadas en ciertas grutas por el depósito y la conglomeración de sales calcáreas que se filtran gota á gota.



Estampa.—(*Estampe.*)—Prueba de grabado ó de litografía.

Estampación. — (*Estampage.*) Procedimientos por medio de los cuales se imprimen, bien grabados, en papel, bien ornatos y motivos de decoración, en metal ó en pasta. La impresión de los grabados llevaba antes el nombre de estampado, de donde viene el nombre de estampa. Se fabrican, por medio del estampado, los ornatos en cartón pasta, los recortes y los relie-

ves de objetos en metal, los crestones decorativos y hasta los adornos microscópicos de los cueros, al efecto se emplean dibujos grabados en hueco sobre planchas de cobre. Se da también el nombre general de estampado ó estampación á todas las improntas de un modelo, de un objeto grabado, esculpido ó modelado en hueco. Los viajeros reproducen así, sirviéndose de papel húmedo, gran número de inscripciones cuneiformes, jeroglíficos, bajo-relieves sobre los monumentos egipcios y asirios; y este procedimiento especial se llama lotinoplastía del nombre de su inventor.

Estampación. — [Escult.] — Molde en hueco, que se obtiene aplicando tierra húmeda con el dedo pulgar, sobre el objeto que se va á modelar. Esta estampación, desprendida con cuidado da un molde en hueco, por medio del cual se obtiene un relieve en lienzo que reproduce exactamente el original.

— [Cerám.] — Aplicación de punzones especiales ó moletas para obtener ornatos en hueco sobre una pieza húmeda todavía. Se designa también esta operación con el nombre de moletaje.

Estampado. — (*Étampage.*) — Procedimiento por medio del cual se imprimen ornatos en relieve sobre una hoja de metal, comprimiéndola entre dos moldes, en los cuales están grabados de antemano dichos ornatos. Uno de los moldes está grabado en hueco y otro en relieve, de manera que pueda encajar éste en aquél.

— (*Estampé.*) — Se dice de los objetos fabricados por medio de la estampación.

Estampador. — (*Estampeur.*) — Artista que ejecuta estampaciones.

Estampar. — (*Estamper.*) — Obtener relieves por medio de una matriz grabada en hueco ó recíprocamente.

Estampilla. — (*Estampille.*) — Dícese de un sello, de una marca aplicada sobre una obra de arte. Dícese también en sentido figurado del detalle característico de una obra: «tal dibujo lleva la estampilla del maestro», es decir, que es de autenticidad indiscutible.

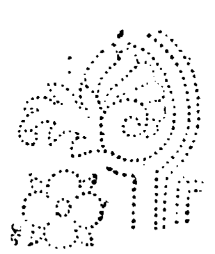
Estampillar. — (*Estampiller.*) — Marcar con una estampilla.

Estandarte. — (*Étendard.*) — Enseña de guerra, bandera de rica tela, la cual sirve de motivo ornamental.

— (*Bannière.*) — Se dice particularmente de unas especies de enseñas usadas en las iglesias, de forma rectangular, algunas veces recortadas por su parte inferior, decoradas con pinturas ó bordados y suspendidas horizontalmente por medio de un asta vertical.



Estarcido. — (*Poncis.*) — Contorno preciso de un dibujo ejecutado sobre una hoja de papel bastante resistente, que se pica agujereándole con una aguja, guardando muy cortas distancias. Para obtener un calco de este contorno, se golpea suavemente sobre dicha hoja con un saquito que contenga polvo rojo ó carboncillo que, pasando por los agujeritos, indica, por una serie de puntos, el contorno del cual desea obtenerse reproducción exacta. Empléase el estarcido para pasar al lienzo los dibujos hechos en un papel, para obtener repeticiones idénticas de un motivo de ornamentación, etc.



Estarcir (muñequita de). — (*Ponce.*) —Saquito de tela lleno de carbón en polvo, de yeso ó de polvillo rojo que se emplea para obtener un *estarcido* (véase esta voz).

Estatua.—(*Statue.*)—Obra de escultura en bulto redondo representando la figura humana. Una estatua en mármol, en bronce, en piedra, en madera. Una estatua colosal.

— **ecuestre.** — (*Statue équestre.*) — Estatua representando un personaje montado á caballo.

— **tombal.** — (*Statue tombale.*) — Decíase principalmente en la



edad media de las estatuas representando figuras echadas que cubren una sepultura, de cuyo nivel están elevadas por un zócalo de poca dimensión. Se hallan también estatuas tombales del Renacimiento, pero representando, por lo común, á los personajes tendidos sobre la tabla de un sarcófago.

— **pérsica.**—(*Statue persique.*) —[Arq.]—Dícese á veces de las figuras que sirven de cariátides.

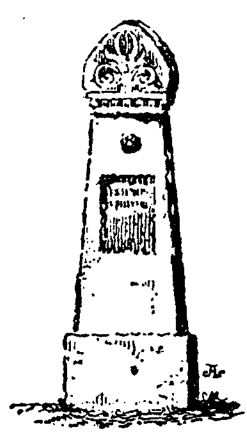
Estatuaria. — (*Statuaire.*) — Arte de hacer estatuas. La estatuaria.

Estatuario. — (*Statuaire.*) — Artista que esculpe, que modela estatuas, figuras. Un escultor estatuario. Un escultor que esculpe el ornato sobre la figura.

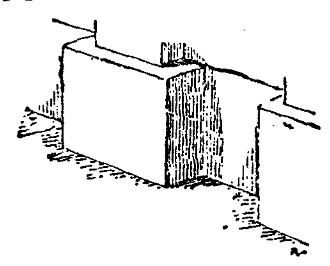
Estatuita. — (*Statuette.*) —Estatua cuyas dimensiones son mucho menores que las de la figura humana. Una estatuita mitad del natural. Una estatuita en bronce, en barro cocido.

Estatura.—(*Stature.*)—[Arq.] —Altura, proporción de una figura humana ó de un animal. Un personaje de alta estatura.

Estela.—(*Stèle.*) —[Arq.]—Se designaban así en la antigüedad los monumentos, las piedras monolitas colocadas verticalmente y cuyas inscripciones estaban destinadas á conservar el recuerdo de los hechos históricos; tales son las estelas egipcias del Museo del Louvre. Se da hoy el nombre de estelas á las columnas rotas, á los cipos ó piedras erguidas que sirven de monumentos fúnebres, á las columnitas que sostienen un objeto decorativo, una estatuita, un vaso, etc.



Estereobato.— (*Stéréobate.*)— [Arq.] — Pedestal continuo des-



provisto de molduras, de basa y de cornisa (στερεός, sólido). Se designan, por el contrario, con el nombre de estilobato los pedestales con molduras.

Estereografía. — (*Stéréographie.*) — Arte de representar los cuerpos en relieve sobre las superficies planas.

Estereometría. — (*Stéréométrie.*)—Arte de medir los cuerpos de relieve.

Esteréotipia. — (*Stéréotypie.*) —Arte de estereotipar ó de hacer

clichés, de reproducir, por medio de *clichés*, las páginas compuestas en caracteres movibles y que á veces encuadran viñetas.

Estereotomía.—(*Stéréotomie.*) —Ciencia del corte de piedras destinadas á emplearse en las construcciones.

Estética. — (*Esthétique.*) — Filosofía del arte. Los tratadistas de estética son excesivamente numerosos. Pueden, sin embargo, dividirse en dos categorías bien distintas. La una, esencialmente especulativa, apoya sus teorías en sistemas metafísicos; la otra, experimental y práctica, estudia las obras maestras del arte con el fin de sacar enseñanzas y fundamentar leyes.

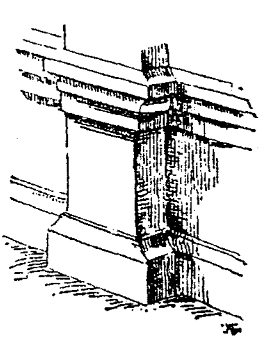
Estéticamente.— (*Esthétiquement.*)— De una manera estética, que tiene relación con la estética.

Estigmógrafo. — (*Stigmographe.*) — Regla graduada, dividida en partes proporcionales y que, puesta á la altura del ojo, permite reproducir las dimensiones de un modelo. Esta regla se pone á la distancia que permite el brazo, ocupando siempre el mismo lugar en el cono de rayos visuales que van desde el ojo á las extremidades del recuadro que contiene al modelo.

Estilo.— (*Style.*) — Se dice en arte de la manera particular de un artista, de una época. El estilo de Rafael, el estilo gótico, el estilo italiano. (Véanse las voces especiales: *Bizantino*, *Corintio*, *Gótico*, *Ojival*, *Románico*, etc.)—También se dice de las obras de arte de gran carácter en las cuales las figuras están ejecutadas con un sentimiento elevado. Una obra de estilo noble, figuras faltas de estilo.

—Especie de punzón por medio del cual los antiguos trazaban caracteres sobre tablillas cubiertas de cera, y también varilla de cuadrante solar cuya sombra sirve para indicar la hora.

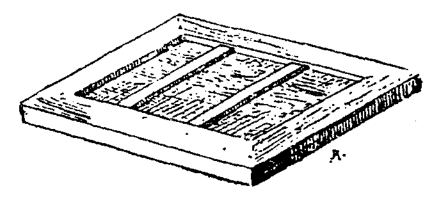
Estilobato. — (*Stylobate.*) — [Arq.] — Pedestal con moldura, basa y cornisa que campea en derredor de un edificio; y también basamento decorado con molduras que forma cuerpo saliente, siguiendo los resaltos de una fachada. La voz estilobato suele emplearse como sinónima de plinto, sobre todo cuando el plinto está decorado con molduras. Los basamentos lisos se designan con el nombre de estereobatos.



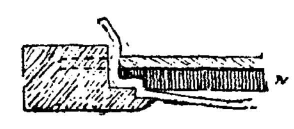
Estimación.— (*Estimation.*)— Dícese del precio, del valor que un perito asigna á una obra de arte con ocasión de una venta en puja, por ejemplo.

* **Estipite.**—[Arq.] — Especie de balaustre ó columna en forma de pirámide invertida.

Estirador.— (*Stirator.*) — Especie de bastidor doble, de madera,



con ranuras en los bordes para meter las extremidades de una hoja de papel húmedo. En secándose la hoja mantenida por los bordes, se extiende y ofrece una superficie perfectamente plana. Ciertos estiradores están diáfanos; otros, por el contrario, tie-



nen el fondo macizo. Los estiradores se usan para la ejecución de acuarelas y de lavados.

Estofado. — (*Étoffé.*) — Dícese de los paños que caen en pliegues abundantes.

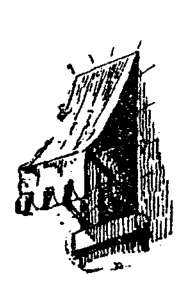
° — Dícese de la tela labrada ó adornada.

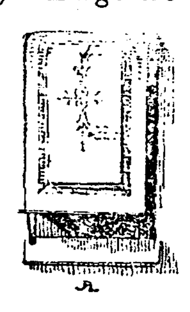
Estofas.—(*Étoffes.*)—Paños de las figuras pintadas ó esculpidas. En un retrato, el rostro, las manos, pueden estar bien modelados y las estofas dejar que desear y recíprocamente.

° **Estoque bendito.**—[Arm.]—Se designaron en lo antiguo con este nombre los montantes ó espadas de dos manos que bendecían los Papas para remitirlos á los Reyes y Príncipes españoles y aun extranjeros con ocasión de guerra contra infieles. La investidura del estoque bendito daba lugar á una ceremonia religiosa especial. Los estoques benditos que se conservan en nuestra Real Armería, correspondientes á los siglos XV, XVI y XVII, son alemanes, y tienen las empuñaduras doradas.

° — **real.**—[Arm.]—Dícese de una de las insignias imperiales y reales que representaban en tiempos antiguos la potestad y la justicia. Era una espada que se llevaba desnuda y levantada, delante de la persona real.

Estor. — (*Store.*) — Largo trozo

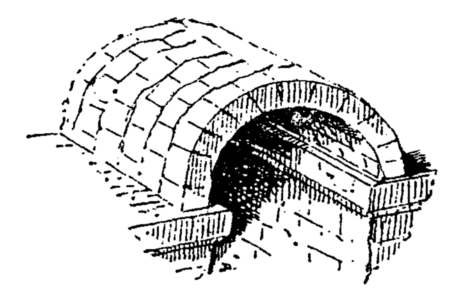




de tela que se enrolla por uno de sus extremos sobre un cilindro y que sirve para proteger una ventana del ardor del sol, de la vivacidad de la luz. Los estores puestos al exterior, llevan el nombre de estores á la italiana. En los museos, en las galerías de cuadros, los estores interiores son indispensables para atenuar la viveza de la luz. También se fabrican para el exterior estores de bambú muy delgado, como los que se usan en la mayor parte de las casas chinas y japonesas.

Estrado. — (*Ruelle.*) — [Arq.] —Decíase de las habitaciones de dormir (1) que ciertas damas de tono, del tiempo de Luis XIV, transformaron en salones de conversación. Un estrado, según los dibujos de Lepautre.

Estradós. — (*Extrados.*) — [Arq.]— Superficie convexa exte-



rior de una bóveda, de un arco, línea curva superior formada por la parte alta de las dobelas.

— **paralelo.**—(*Extrados parallèle.*) — [Arq.] — Estradós, cuya curva es paralela á la del intradós.

— **horizontal.**—(*Extrados horizontal.*)—[Arq.] — Estradós terminado en bóveda por una superficie horizontal. Dícese también estradós de nivel.

— **de nivel.**—(*Extrados de niveau.*)—[Arq.] — (Véase *Extradós horizontal.*)

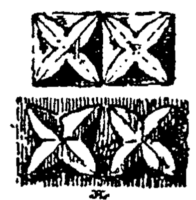
(1) La voz francesa *ruelle* trae su origen de la frase «ruelle de lit», que significa paso que queda entre la cama y la pared, expresión que no tiene en castellano denominación propia.

Estradosado. — (*Extradossé.*) —Dícese de las bóvedas, cuyo estradós ofrece una superficie regularmente tallada y no una superficie bruta.

Estras.—(*Stras.*)—Especie de cristal artificial que imita el brillo del diamante y de las piedras preciosas.

Estrella. — (*Étoile.*) — Figura de blasón. La estrella cuenta ordinariamente cinco rayos ó *rayas.* Si las puntas son en más número del indicado, debe especificarse al blasonar el escudo.

— [Arq.]—Dícese de los ornatos pintados, esculpidos ó grabados que ofrecen rayos punteagudos en número variable; se dice también en la arquitectura románica, de unas especies de florones que se acercan á la estrella de cuatro brazos, ora dispuestos sobre superficies talladas en punta de diamante, ora yuxtapuestas de modo que formen motivos de ornamentación continuados.



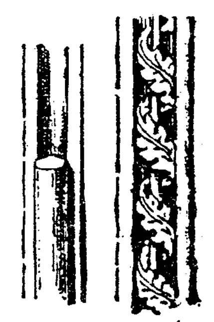
— **de espuela.** — (*Molette d'éperon.*) — [Blas.] — Figura que representa la pieza principal de la espuela guarnecida de radios en número de 5, 6 ú 8 en forma de estrella, pero diferiendo de esta última figura en que está siempre calada por una abertura en su centro.



Estría. — (*Canal.*) — [Arq.] — Vaciado de un saledizo, de una voluta; y en general, superficies obtenidas vaciando los macizos de las molduras. Un saledizo decorado con estrías. Ciertas estrías profundas están bordeadas de un listón ó filete saliente.



Estría maciza. — (*Cannelure rudentée.*) — Estría cuyo hueco está ocupado por un junquillo plano ó convexo. Ciertas estrías macizas ofrecen un junquillo (1) liso ó tallado á modo de cuerda ó de caña, en rededor del cual describen espirales unos tallos de follaje.



— **ornamentada.**—(*Cannelure ornée.*) — Estrías en cuyo hueco se colocan motivos de ornamentación formados por ramitas, flores y follajes. Los monumentos del siglo XII ofrecen numerosos ejemplos. Las estrías de las columnas de los edificios del Renacimiento, están frecuentemente adornadas con haces de hojas de rosal, conchas y follajes, por lo común muy ricos.



— **plana.** — (*Cannelure plate.*) — Estrías cuya sección está determinada por una línea recta, y también estría hueca más ó menos profunda en forma de rectángulo.

— **salomónica.** — (*Cannelure torse.*) — Estrías vaciadas en espiral.

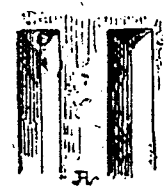
Estrías.—(*Cannelures.*)—[Arq.] —Molduras vaciadas, igualmente profundas y equidistantes practicadas en el fuste de una columna, el frente de una pilastra, la panza de un balaustre, de un vaso, etc.

— (*Stries.*)—Se dice de los file-

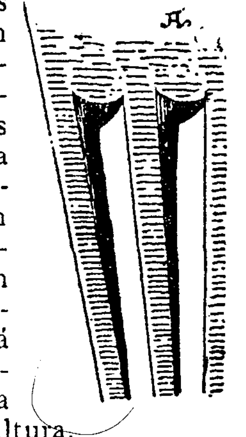
(1) Cuando el junquillo es pequeño, los tallistas le llaman *bizcocho.*

tes estrechos que decoran el fuste de las columnas y que se intercalan, y también de toda su perficie que presenta cierta extensión de filetes paralelos. Una cabeza de perfil que se eleva sobre un fondo estriado de oro.

Estrías. — (*Canaux.*) — [Arq.] —Partes vaciadas de los triglifos. Los triglifos separan las metopas de un friso (véanse estas voces), y cada triglifo ofrece una superficie vaciada por dos estrías y dos medias estrías.



— **biseladas.**—(*Cannelures en gaine.*)—Estrías cuyos bordes, en vez de ser paralelos, convergen hacia una base más estrecha que la parte superior. Estas estrías se usan para decorar ménsulas que sirven de sostenes ó repisas, dar acceso á la luz en las superficies y acentuar la dimensión de la altura.



— **en arista viva.**—(*Cannelures à vive arête.*)—Estrías cuyas curvas determinan en sus puntos de intersección ángulos agudos.



— **en zigzag.** — (*Cannelures en zigzag.*) — Estrías trazadas siguiendo una línea quebrada.

— **faniculadas.**—(*Cannelures câblées.*)—Estrías cuyo hueco está relleno con un funículo (véase esta voz).

Estrías listeladas.—(*Cannelures à côte.*)—Estrías separadas por listeles.

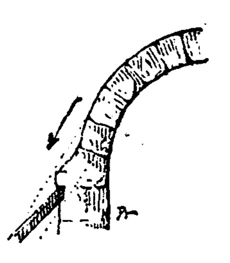


Estriado.—(*Cannelée.*)—[Arq.] — Superficie decorada con estrías.

Estriaduras.—(*Striures.*)—[Arq.]—Dícese á veces de los acanalados de las columnas.

Estriar.—(*Canneler.*)—[Arq.] —Adornar con estrías.

Estribar el vano.—(*Pousser au vide.*)—[Arq.]—Dícese del efecto producido sobre los jambajes por una parte abovedada. En la arquitectura ojival, los arbotantes y los contrafuertes no hacen más oficio que combatir el empuje del vano de las bóvedas de las naves, y los arquitectos de esta época han demostrado el partido que, desde el punto de vista artístico y decorativo, se podía sacar de los macizos de albañilería, indispensables para la solidez del edificio.



Estribo.—(*Culée.*)—[Arq.] — Macizo de albañilería que sirve para contrarrestar el empuje de la bóveda de un puente.

— (*Bec.*)—[Arq.]—Saliente en el extremo de un machón de un puente de piedra. Del lado contrario á la corriente toman el nombre de tajamar y del lado de la corriente el de espolón.

— (*Boutée.*)—[Arq.]—Porción de muralla ó construcción especial que contrarresta el empuje de las terrazas y de las bóvedas.

— (*Étrier.*)—Figura de blasón, y también pieza de hierro contor-

neada que tiene por objeto sustentar piezas de armadura cuyo apoyo sobre un punto fijo parece insignificante.

Estrigiles. — (*Strigiles.*) — [Arq.]—Acanalados que en vez de estar verticales describen curvas en forma de S. — Rasurador de bronce, de que se servían los antiguos después de bañarse y los luchadores para quitarse el aceite con que se untaban los miembros.

Estructura. — (*Structure.*) — Se dice de la manera como un edificio está construído, de su conjunto decorativo. También se dice de la manera como una figura humana pintada ó esculpida está acusada desde el punto de vista de la anatomía. La estructura de esta figura es perfecta.

Estuco. — (*Stuc.*) — Pasta con que se revisten los muros y que toma el pulimento del mármol. El estuco se compone de una mezcla de cal muerta y de polvo de mármol y á veces de alabastro ó yeso. Los estucos formados por esta última mezcla resisten siempre mejor á la humedad. Los estucos destinados á revestimientos exteriores están hechos con *puzzolana* ó polvo de ladrillo.

Estudiado.—(*Etudié.*)—Dícese de los trozos de pintura ó de escultura que denotan de parte de su autor un estudio, un conocimiento y refinamiento especial. «Esos paños están muy estudiados. Los primeros términos de este paisaje están bien estudiados.»

Estudio.—(*Atelier.*)—Aposento en el cual trabaja un pintor ó un escultor. El estudio debe tomar luz del norte. En esta dirección puede el artista trabajar á todas las horas del día sin que le incomoden los rayos del sol; además, la luz tomada de ese lado es más igual y más franca que otra alguna.

Luz de estudio.—(*Jour d'atelier.*) —Se llama así la luz más propia para iluminar un cuadro, una estatua.

Estudio. — (*Étude.*)—Croquis de ejecución precisa y depurada, dibujo, pintura del natural, del modelo vivo. Con auxilio de estos estudios es como se componen los cuadros. Los estudios son recuerdos preciosos que conserva el artista.

— (**lenguaje de**). — (*Atelier (style d')*.— El estilo ó lenguaje de estudio, es un conjunto de voces y de locuciones metafóricas que constituyen una especie de *caló* artístico.

Estudios. — (*Études.*) — Dibujos, grabados ó relieves destinados á servir de modelo á los alumnos. Estudios de marina, estudios de animales, estudios de follajes.

Estufilla para secar.— (*Chaufferette à sècher.*) —[Pint. sobre esm.]—Especie de cajoncito de metal lleno de carbón incandescente, sobre el cual se colocan las placas para secarlas antes de pasarlas al fuego.

Estuquista. — (*Stucateur.*) — Obrero que hace revestimientos en estuco, aplica el estuco sobre los muros, perfila las molduras por medio de terrajas de hierro, pulimenta y colorea la pasta según los tonos que se quieren obtener.

° **Esviage.** — [Arq.] — En general, inclinación perpendicular de una superficie con respecto de una línea que la atraviesa; y en particular, dirección oblicua de los lados de una bóveda ó de un arco.

— **de la dovela.**—(*Coupe.*)— [Arq.] —Inclinación de las juntas de las dovelas. También se dice, aunque rara vez, de la parte cóncava de una bóveda semiesférica.

Etnográfico. — (*Ethnographique.*)—Dícese de todo lo que tiene

relación con la ciencia de los pueblos, desde el punto de vista de sus caracteres distintivos; dícese también de ciertas obras de artista que reproducen exactamente tipos de razas y pueblos extranjeros. Las escenas de Oriente y de Argelia, de Decamp, así como las de Fromentin y de Gérôme, son pinturas etnográficas.

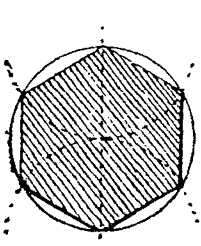
Etnografo.—(*Ethnographe.*)—Pintor ó estatuario de motivos *etnográficos.* (Véase esta voz.)

Euritmia.—(*Eurythmie.*)—En arquitectura, belleza de las proporciones; en pintura, en escultura, elegancia de la composición, equilibrio armonioso de las líneas de una figura, de los grupos de un conjunto.

° **Eustilos.**—[Arq.]—Dícese hablando de la arquitectura clásica, del intercolumnio que mide cuatro módulos y medio.

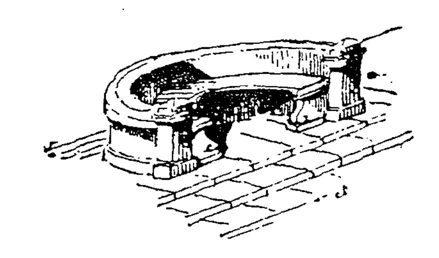
Exaedro.—(*Hexaèdre.*)—Sólido de seis caras. El cubo, el dado de jugar, son exaedros.

Exágono.—(*Hexagone.*)—Polígono de seis lados. A los azulejos suele dárseles forma exagonal. Los enlosados ejecutados con baldosines exagonales están formados de placas simplemente yuxtapuestas, mientras que en los enlosados ejecutados con baldosines octogonales los huecos de cada ángulo se deben llenar con plaquitas cuadradas.



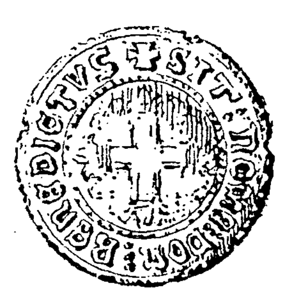
Exástilo.—(*Hexastyle.*)—[Arq.]—Templo antiguo que presenta seis columnas de frente.

Exedra.—(*Exèdre.*)—[Arq.]—Dícese de los bancos en forma semicircular que recuerdan la disposición de las salas que servían de lugar de reunión á los filósofos y á los retóricos de la antigüedad. En las basílicas cristianas se establecieron exedras á cada lado de la silla episcopal, elevadas por escalones y en el eje del abside, á las cuales algunos autores designan con la voz *subsellia* y que estaban destinadas á los presbíteros.



Exento.—(*Exempt.*)—Dícese de los artistas ya recompensados, los cuales, según ciertos reglamentos de Exposiciones, están exentos del examen del jurado de admisión.

Exergo.—(*Exergue.*)—Parte reservada sobre el campo de una moneda ó medalla, fuera del motivo ó asunto, para recibir una inscripción, una divisa, una fecha. Dícese también de la inscripción misma. Ciertas medallas tienen exergos diferentes en cada cara. También á veces, en una misma cara, hay dos exergos dispuestos simétricamente con relación al diámetro de la medalla.



Exhibición.—(*Exhibition.*)—Exposición.

Exposición.—(*Exposition.*)—La primera exposición de Bellas Artes que hubo en Francia fué organizada en el *Palais-Royal*, por la Academia de pintura en 1673; después se celebró otra en la gran galería del Louvre en 1699, y, por úl-

timo, otra en el gran *Salón cuadrado*. Desde entonces viene la denominación de *Salón* que se aplica aun en nuestros días en Francia á las exposiciones anuales de Bellas Artes. Hubo *Salones* desde 1707 á 1727; luégo, después de una interrupción, Luis XV los restableció anualmente de 1737 á 1751. Desde la última fecha no se celebraron más que cada dos años; hasta que en 1791 estas exposiciones sólo estaban abiertas para los individuos de la Academia. En 1793 convirtiéronse en anuales hasta 1802, y de 1802 á 1833 fueron bienales. Desde 1863 son definitivamente anuales. A partir de 1867, los Salones se celebran siempre en el Palacio de la Industria ó Palacio de los Campos Elíseos. Salvo en 1848, en el cual todas las obras presentadas fueron admitidas, siempre ha habido un jurado nombrado, según las épocas, bien por el Estado, bien por los artistas. Desde 1881 la organización de los Salones ha sido abandonada por el Estado y remitida á manos de los artistas constituídos en sociedad, bajo el nombre de Sociedad de los artistas franceses.

Exposición francesa (1) **de Bellas Artes.**—(*Exposition nationale des beaux arts.*)—Nombre dado á una exposición organizada por el Estado. La exposición nacional, que lleva también el nombre de «Salón trienal», efectuóse la primera vez en 1883. Estuvo abierta para las obras más importantes de los artistas franceses y extranjeros ejecutadas desde el 1.º de Mayo de 1878. La próxima se efectuará en 1886

— **Nacional de Bellas Artes.**—Las antiguas Exposiciones de Bellas Artes carecían de importancia; por tiempo de feria celebrábanse en la Academia de Bellas Artes de San Fernando y por iniciativa de ésta. Muy luégo, el Gobierno miró por las artes y en 23 de Diciembre de 1853 dictóse un decreto estableciendo certámenes periódicos, en 1854 se formó un reglamento y en la primavera de 1856 celebróse en las galerías del Ministerio de Fomento la primera Exposición. Desde entonces han venido celebrándose, y conforme al nuevo reglamento son cada tres años. Abraza las cuatro artes gráficas: Arquitectura, Escultura, Pintura y Grabado, y hay premios de medallas de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, y menciones honoríficas que concede el Gobierno á propuesta del jurado. Premio de honor sólo se ha concedido una vez, al Sr. Pradilla, en 1878.

Exposición trienal.—(*Exposition triennale.*)—(Véase *Exposición francesa.*)

Exposiciones internacionales.—(*Expositions internationales.*)—Exposiciones á las cuales son invitadas todas las naciones para que tomen parte. Las Exposiciones internacionales no son necesariamente universales; los jurados de estas Exposiciones están compuestos ordinariamente de artistas ó de miembros delegados de las diferentes naciones.

— **universales.**—(*Expositions universelles.*)—Exposiciones en las cuales se admiten todos los productos del genio humano. Las Exposiciones universales no son necesariamente internacionales.

Expositor.—(*Exposant.*)—Dícese de los artistas que toman parte en una Exposición.

Expresión.—(*Expression.*)—Dícese de la interpretación de una figura que determina bien el ca-

(1) Hemos sustituído la voz *nacional* por *francesa*.

rácter de un asunto. También se dice figura de expresión, en estilo de escuela, para designar una cabeza de carácter acentuado que expresa un sentimiento dado.

Extender. — (*Coucher.*) — [Acua.]—Extender una tinta á la acuarela es aplicarla por medio de pinceladas iguales y oblícuas marchando de izquierda á derecha. Cada pincelada se funde con las precedentes.

Extensión. — (*Étendue.*) — Dimensiones superficiales.

Exterior. — (*Extérieur.*) — [Arq.]—Fachada de un monumento. El exterior de un castillo, de una catedral.

Extremidades. — (*Extrêmités.*)—Dícese de los brazos, de las piernas y, sobre todo, de las manos y de los pies de la figura humana. «Extremidades mal dibujadas, extremidades de hermoso dibujo, extremidades pintadas con saber y habilidad consumada.

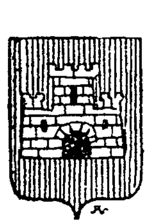
Ex-voto. — (*Ex-voto.*) — [Arq.] —Tablilla de mármol que lleva una inscripción ó solamente inscripción sobre el muro de un edificio religioso, la cual relata el cumplimiento de un deseo ó bien está destinada á conservar el recuerdo de una gracia obtenida. En las ermitas cercanas al mar se hallan muchos cuadros que representan navíos en peligro con apariciones de la Virgen entre nubes. Pero como estas pinturas no tienen, por su intención, relación alguna con el arte, no nos detenemos en ellas. Tales son, sin embargo, los *ex-votos.* La voz suele emplearse, por consecuencia, en mal sentido para designar cuadros sin mérito, absolutamente nulos.

F.

° **Fábrica.**— [Arq.] — Expresión que vale tanto como obra, edificio ó construcción cuando está formada con sillares ó ladrillos.

— (*Fabrique.*)— [Pint.] —Construcciones, edificios representados en un paisaje. Un paisaje con fábricas. No se emplea, sin embargo, más que rara vez. La voz ha ido desapareciendo poco á poco con el paisaje histórico.

Fabricado.—(*Maçonné.*)— [Blas.] —Dícese de las torres ó construcciones representadas en un escudo y cuyo aparejo está indicado. Las juntas, que ciertos autores llaman también trozos rústicos, son ordinariamente de sable. Torres dentadas de plata y fabricadas de sable.



° **Fabricar.** — [Arq.] — Construir un edificio. (Véase *Fábrica.*)

Faceta.— (*Facette.*) — Pequeña superficie plana.

° **Facistol.**—[Arqueol.]—Atril para sustentar los libros de coro en las catedrales, durante las ceremonias religiosas ó los rezos de comunidad. Los más antiguos que se conocen corresponden al siglo XV, y el motivo simbólico ornamental que todos ellos presentan, es un águila sobre un mundo ó pedestal con las alas abiertas, en las cuales apoya el libro. En la época del Renacimiento comenzó la moda de los atriles dobles y giratorios, y también facistoles cuádruples, ó sea para tener abiertos cuatro libros á la vez, en forma de pirámide truncada, adornados con algún remate religioso iconístico ó simbólico y montados sobre un pie, pedestal ó mesa, fijo en el medio del coro. Buen modelo de facistol cuádruple es el que se halla en el coro de la iglesia del monasterio de San Lorenzo en el Escorial.

Facsimilar.—(*Fac-similer.*)— Reproducir en facsímile.

Facsímile. — (*Fac-similé.*) — Reproducción exacta obtenida algunas veces por mediación de un artista, pero más frecuentemente por procedimientos mecánicos, fotografía, heliograbado, etc. En el siglo pasado se grabaron en talla dulce facsímiles de dibujos de los maestros, y se imitaba el trazo y hasta la mancha y el color de los papeles por medio de tonos superpuestos. Hoy los procedimientos del grabado en relieve y en talla dulce derivados de la fotografía, permiten obtener facsímiles de rigurosa exactitud. Se da también el nombre de facsímile á las reproducciones de escrituras, de autógrafos, de firmas, de marcas y de monogramas que acompañan á ciertas publicaciones.

Facticio. — (*Factice.*) — [Arq.]

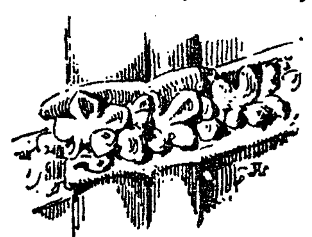
Dícese de las imitaciones en cuerpos sólidos de piedra, de madera, de mármol, obtenidos por procedimientos especiales.

Factura.—(*Facture.*)—Ejecución de una obra de arte. Manera como está pintado un cuadro, como está modelada una estatua. La factura de ese dibujo es hábil, ese artista tiene cualidades de factura extraordinarias.

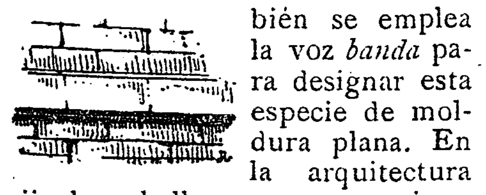
Fachada.—(*Façade.*) — [Arq.] —Superficie exterior de un edificio. Dícese, sobre todo, de la fachada principal, de la que está más á la vista, la ornamentada con mayor riqueza, donde se encuentra la entrada principal.

— **compuesta.**—(*Façade composite.*)—[Arq.]—Fachada decorada con entablamentos de diversos órdenes.

Faja.—(*Bandeau.*) — [Arq.]— Moldura uniforme, ancha y muy

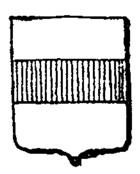


poco saliente que se perfila sobre una superficie horizontal ó siguiendo el contorno de una arcada. También se emplea la voz *banda* para designar esta especie de moldura plana. En la arquitectura ojival se hallan numerosos ejemplares de fajas decoradas con esculturas, corriendo en derredor de todo un edificio. Tal es la faja de la catedral de Amiens. Algunas veces, estas molduras decoradas con follaje reciben el nombre de cordón.



— (*Ceinture.*) — [Art. dec.] — Dícese en los muebles de ciertas superficies decoradas con motivos de ornamentación. Así, por ejemplo, la faja de una mesa es la parte vertical que corre por debajo del tablero horizontal, la cual forma una especie de friso de entablamento sostenido por las patas.

Faja.—(*Fasce.*)—[Blas.]—Término del blasón. Una de las piezas principales del blasón. Sirve para dividir el jefe de la punta y debe ser igual al tercio del escudo. Cuando es más estrecha lleva el nombre de faja en divisa ó solamente el de divisa.



Fajado.— (*Fascé.*) — [Blas.]— Dícese de un escudo cubierto de fajas.

Falange.—(*Phalange.*)— [Anat.]—Huesos de los dedos de la mano y del pie.

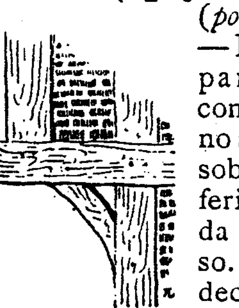
Falsificación.—(*Contrefaçon.*) —Reproducción, imitación fraudulenta de piezas grabadas ó de una obra de arte cualquiera.

Falsificador.—(*Truqueur.*)— El artista que fabrica antiguallas, cuadros, dibujos antiguos, autógrafos de hombres ilustres, destinados á engañar á los aficionados, quienes compran estos objetos á alto precio como auténticos. El arte de la falsificación ha hecho en nuestros días progresos considerables. Se van á buscar á Grecia fragmentos de Paros, en los cuales se esculpen bajo-relieves del tiempo de Fidias. Se surmoldean barros cocidos, en los cuales se exageran todavía los descuidos de los originales que han servido de modelo. Se entierran estas antigüedades modernas y se sacan delante de los turistas, los cuales, encantados del hallazgo, los pagan sin regateo. Se decoran platos modernos con dibujos del siglo XVIII, obtenidos por medio de dibujos

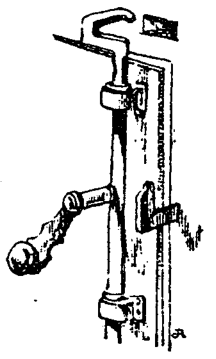
del tiempo. Se agrietan y se rompen las piezas falsas que parecen demasiado nuevas. Se fabrican muebles nuevos que se llenan de agujeros por medio de un útil especial y se matan los ángulos á golpes; se ahuman y se engrasan los cuadros que salen del estudio. Se ejecutan sobre papeles antiguos tiradas de cobres viejos que se venden por hermosas pruebas originales... aunque un poco deterioradas, etc.—Se dice también de un artista: es un falsificador, para indicar que su pintura está llena de imitaciones.

Falsificar. — (*Contrefaire.*) — Reproducir, copiar, imitar una obra de arte, con intención de que pase la copia por original.

Falso (apoyado en).—(*Faux (porte à).*—[Arq.] —Dícese de las partes de una construcción que no apoyan á plomo sobre la parte inferior. Una fachada apoyada en falso. En las puertas decorativas del siglo XVII y del XVIII los arquitectos gustaban de combinar planos cortados apoyados en falso y á veces en bóvedas fingidas.



Falleba. — (*Espagnolette.*) — [Arq.] — Sistema de cerramiento, que se compone de un triángulo de hierro provisto de ganchos en sus extremidades y que se mueve desde el interior por medio de un tirador, de modo que se retiren ó se introduzcan los ganchos en las aberturas practicadas en lo alto y en lo bajo del bastidor, según que se quiera abrir ó cerrar la ventana.



Fallido.—(*Failli.*) — [Blas.]— Se designan así las piezas rotas. Suele emplearse también la voz para designar el lugar que los fragmentos ocupan en el escudo, bien á diestra, bien á siniestra. Dícese, particularmente, de un cheurrón, cuyos brazos están separados en dos.



Fanfarronada. — (*Crânerie.*) —Manera resuelta de atacar y de conducir hasta su término, sin vacilar, la ejecución de una obra de arte.

Fantascópeo. — (*Fantascope.*) —Aparato de óptica que sirve para proyectar imágenes sobre una pantalla, sobre cuadros ó sobre nubes de vapor.

Fantasía.— (*Fantaisie.*) — Dícese de las obras de pura imaginación, y también, en mal sentido, de las que no están suficientemente estudiadas del natural: tiene fantasía, es decir, eso no está estudiado.

— **(artista de).**—(*Fantaisiste.*) —Dícese de los artistas que sólo se dejan guiar por su fantasía y sólo dan en sus obras pruebas de imaginación. En general, estas obras son convencionales y frisan, por lo común, en lo extravagante.

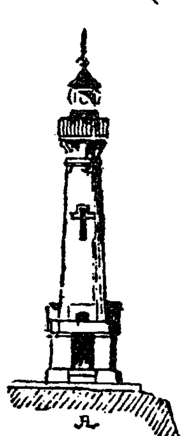
Fantasmagórico. — (*Fantasmagorique.*)—Dícese de un efecto producido por medios que engañan al espíritu, como la fantasmagoría engaña al ojo.

Fantástico.— (*Fantastique.*)— Dícese de ciertas obras fantaseadas, extravagantes, con efectos de luz singulares, imprevistos, escenas extrañas en las cuales los fantasmas y las apariciones toman mucha parte.

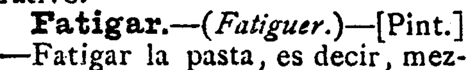
° **Farda.**— [Arq.] — En gene-

ral, todo diente que sirve para encajar una pieza de construcción en otra con el fin de asegurarla. Así, *farda*, se llama al diente que suele labrarse en los lechos de las dovelas de un arco adintelado para aumentar su cohesión y también el corte dado en los maderos para apoyar una barbilla.

Faro.—(*Phare.*)—[Arq.]—Dícese de las torres, torrecillas ó construcciones de forma semejante, erigidas á la orilla del mar ó en las riberas de los ríos anchos, que llevan en lo alto fanales destinados á guiar á los navegantes. A la entrada de los puertos construídos por los romanos, solía haber altas torres que servían de faro, construídas á imitación del célebre faro de Alejandría, el cual, recordando las piras de apoteosis, estaba formado por pirámides truncadas puestas en disminución unas sobre otras. A veces también se empleaban como faros figuras colosales: tal era el coloso de *Rodas* y tal será en América la estatua de la *Independencia*, por Bartholdi, ejecutada en cobre repujado que llevará un fanal en lo alto.



Farol.—(*Lanterne.*)—Los candelabros de gas están adornados con faroles cuadrados ó cilíndricos. Existen faroles en hierro forjado de los siglos XVII y XVIII que son maravillas de arte decorativo.



Fatigar.—(*Fatiguer.*)—[Pint.]—Fatigar la pasta, es decir, mezclando los colores en la paleta, moverlos demasiado con el cuchillo antes de emplearlos. La pasta fatigada pierde frescura de tono. Se fatiga igualmente la pasta en el cuadro mismo por la incertidumbre al buscar un efecto.

Feloplástica. — (*Phelloplastique.*)—Arte de reproducir en corcho monumentos célebres, conjuntos de ciudades, cuyas dimensiones están obtenidas por la escala de reducción. Las vistas de puertos de mar pertenecientes al Museo de Marina y expuestas en el Louvre, son obras maestras de feloplástica. La invención de este procedimiento se debe á Agostino Rosa (1780).

☼ **Fenestra.** — [Arq.] — Esta voz, por algunos usada como equivalente á ventana, y con esta acepción aceptada é incluída en el *Diccionario* de la Academia, aparece en documentos y libros antiguos designando adornos arquitectónicos, cuya forma desconocemos.

☼ **Fenestrado.**— [Arq.] — Lo que está adornado con fenestras. (Véase *Fenestra.*)

☼ **Fenestraje.**—[Arq.]—Conjunto de ventanas.

Festón.—(*Feston.*)—[Arq.]—En la arquitectura ojival los festones consisten en una serie de recortes de lóbulos ó de dentellados. En otros estilos de arquitectura, los festones forman motivos de ornamentación muy variados y se componen, por lo común, de follajes, de flores, de ramas enlazadas, enrolladas y entrecruzadas.

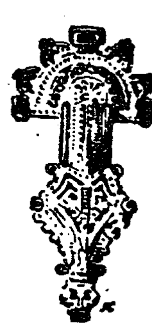
Festoneado. — (*Festonné.*) — Ornado con festones, recortado en festones.

— (*Frangé.*)—Dícese de los ornatos recortados como franjas. Dícese también que el contorno de una tinta está franjeado para indicar que está bordeado de manera

irregular por un tono más obscuro.

Fiasco.—(*Fiasque.*)—Vaso que se usa en Italia. Especie de frasco de forma elegante, largo y estrecho. Un fiasco de lindo contorno.

Fíbula. — (*Fibule.*) — Especie de broche de hebilla, etc. Las fíbulas de la antigüedad y las de la edad media eran de oro, de plata, de marfil, á veces estaban adornadas con piedras preciosas y cuidadosamente cinceladas. El Louvre y cierto número de Museos y colecciones, encierran fíbulas antiguas de hermoso trabajo. Se dió también, en la antigüedad, el nombre de fíbulas á los broches de cinturón bastante semejantes en este caso á las hebillas que todavía se usan hoy, pues estas fíbulas estaban provistas de un alfiler movible.



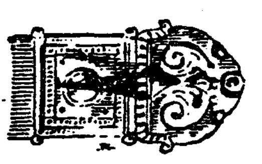


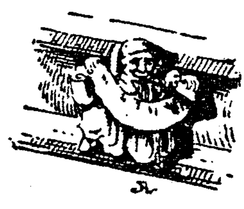
Figura.—(*Figure.*)—Dícese de una representación de hombre, de mujer ó de animal, dibujada, pintada ó esculpida. Adornar un paisaje con figuras, esto es, añadir personajes y animales; no ejecutar más que malas figuras, no saber pintar la figura, es decir, no saber dibujar una figura humana. Una figura de *tamaño natural* es una representación de hombre ó de mujer de tamaño natural; una figura de *medio cuerpo* es la que representa un personaje hasta la cintura solamente, y una figura de la *mitad del natural* es una representación á la mitad de la estatura ordinaria. Por último, una *figura académica* designa la dimensión ordinaria de las figuras pintadas y modeladas en las escuelas de bellas artes, y cuya proporción es un poco mayor de la mitad del natural.

Figura académica.—(*Figure d'académie.*)—(Véase *Figura.*)

— **crióforа.**—(*Figure criophore.*)—La voz Κριοφόρος significa literalmente llevar corderos. Es el sobrenombre dado por los tanagranos á Mercurio que los había librado de la peste conduciendo un cordero en rededor de las murallas. Se hallan en el arte griego, en el arte greco-romano y aun en el arte cristiano, ejemplares de figuras crióforas.

— **de expresión.** — (*Figure d'expression.*)—(Véase *Expresión.*)

— **grotesca.** — (*Marmouset.*) — [Arq.] — Figuritas — especialmente en el estilo ojival—acurrucadas ó en actitud extravagante, colocadas sobre el perfil de una moldura y espaciadas regularmente de distancia en distancia. Por lo común, estas figuritas tienen ante sí una cinta que les oculta la mitad del cuerpo.



— **de hombre.** — (*Figure d'homme.*)—La proporción ó altura de una figura de hombre, según las observaciones universales y el término medio de las proporciones en la estructura humana, debe ser de ocho veces la altura de la cabeza. (Véase *Figura de mujer, figura de niño y aplomo de una figura.*)

— **de mujer.**—(*Figure de femme.*)—La proporción de la figura de mujer debe ser de siete cabezas. (Véanse *Figura de hombre, figura de niño.*)

— **de niño.**—(*Figure d'enfant.*) —La proporción de las figuras de niño debe ser de seis cabezas. (Véase *Figura de hombre, figura de mujer.*)

Figura desnuda. — (*Figure nue.*)—Figura de hombre ó de mujer sin vestiduras ni paños.

— **monumental.**— (*Figure monumentale.*)—Figura pintada ó esculpida, cuyas proporciones son bastante mayores de las que ofrece la naturaleza y que mide de dos á cinco metros y aun más, según el emplazamiento que debe ocupar en un edificio ó sobre un pedestal en medio de una plaza de grandes dimensiones La estatua de la libertad por M. Bartholdi es la obra más colosal que se ha realizado en este género. Mide 46 metros desde la base hasta lo alto de la antorcha.

— **vestida.** — (*Figure drapée.*)— Figura cubierta con vestiduras, toga, mantos ó paños (véase esta voz).

Figuras.—(*Figures.*) — [Blas.] —Las figuras usadas en el blasón, son: 1.°, las figuras humanas; 2.°, los animales; 3.°, las plantas; 4.°, los astros, y 5.°, los elementos, el fuego, la tierra y el agua. Las figuras humanas son, ó de sus colores naturales, ó de un metal ó de un esmalte cualquiera. Se debe describir cuidadosamente blasonándolas sus vestidos, sus actitudes sus peinados, etc. Entre las representaciones de animales, es menester colocar en primera línea el león y el leopardo, que son heráldicos, es decir, que están sometidos á fórmulas fijas como forma y como aptitud; luégo el lobo, el toro, el ciervo, el carnero, el jabalí, el oso, la liebre, etc., etc.; en cuanto á los cuadrúpedos y á los pájaros, el águila, las aguililias, el cuervo, las aves nutiladas, el cisne, los aguiluchos, etc.; entre los pájaros, los reptiles y los insectos; el blasón ha representado algunas veces figuras como el barbo, el delfín, el munera, la trucha, etc.; la serpiente, el lagarto, la tortuga, etc.; las abejas, los tábanos, etc. El blasón emplea también figuras fantásticas, y entre ellas el grifo, la salamandra, el unicornio, la sirena, el dragón, la serpiente alada, etc. En principio, los animales miran á la derecha del escudo todas las veces que se ofrece dibujarlos sin particularidad. Si miran al lado izquierdo del escudo, debe añadirse á su designación que están *contornadas.*

Figuras.—Se designan también como figuras ó piezas ordinarias del blasón: 1.°, las figuras heráldicas; 2.°, las figuras naturales, y 3.°, las figuras artificiales. Las piezas de primer orden ocupan en su longitud el tercio del escudo (salvo el cuartel franco, el cantón y el girón que no ocupan más que el cuarto), estas piezas son el Jefe, la Faja, el Campo, el Pal, la Banda, la Barra, la Cruz, el Sotuer, el Cheurrón, el Cuartel franco, el Cantón, la Pila ó Punta, el Girón, el Pato, la Bordura, la Borla, la orla doble, el escudo en abismo y el manto.

— **artificiales.**—(*Figures artificielles.*) — [Blas.] — Las figuras artificiales que entran en los escudos de armas, son: 1.°, los instrumentos de ceremonias profanas ó sagradas; 2.°, las vestiduras; 3.°, los utensilios vulgares; 4.°, las armas; 5.°, los edificios ó naves; 6.°, las torres, los castillos; 7.°, los instrumentos de artes y oficios.

— **de fantasía.**— (*Rebattements.*) —[Blas.]—Se designan así unas figuras fantásticas poco usadas en Francia y muy empleadas, por el contrario, en Alemania. Las principales son la Dextra, la Punta, la Llanura, la Campiña, la Punta en punta, los mantos, un escudo de armas encerrado en otro, etc.

Figurar.— (*Figurer.*) —Simbolizar, representar por medio de figuras alegóricas.

Figurista.—(*Figuriste.*) —Va-

ciador en yeso que reproduce figuras. Dícese, por oposición al ornamentista, escultor ó vaciador que sólo ejecuta adornos.

Figurita.—(*Figurine.*)—Figura de pequeñas dimensiones, estatuita.

Fijado.—(*Fixage.*)—[Fot.]—Operación que tiene por objeto fijar, dar más solidez, más permanencia á los *clichés* fotográficos y á las pruebas en papel tiradas con dichos *clichés*.

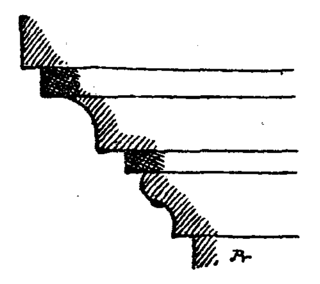
Fijativo.—(*Fixatif.*)—Se designan con este nombre los líquidos especiales, compuestos, por lo general, de una disolución de goma ó de cola en alcohol. Por medio de aparatos semejantes á los pulverizadores usados para los perfumes, se vierten esos líquidos, bien directamente en la superficie de los pasteles, de los cartones, de los dibujos al lápiz, ó bien mejor por el revés de estos mismos dibujos, si se ha tenido cuidado de escoger un papel ligeramente poroso y que el líquido pueda atravesarlo fácilmente.

Filácteras (1).—(*Phylactères*)—Banderolas, cuyas extremidades están enrolladas y que aparecen frecuentemente en manos de las figuras de época ojival. Sobre estas filácteras hay con frecuencia leyendas, versículos, salmos, etc. También se encuentran, en los manuscritos de esa época filácteras empleadas en las orlas de páginas y que se enrollan en rededor de ramitas de flores y de follajes.

Filbán.—(*Morfil.*)—[Grab.]—El buril, al cortar el cobre, deja por ambos lados del surco asperezas llamadas barbas (en el grabado con punta seca) ó filbán, y que desaparecen por medio del raspador. Sin embargo, desgastando un poco el metal con el raspador, no es menester levantar el filbán después de hacer cada surco, sino después de una serie de trabajos.

Filete.—(*Bandelette* y *Filet.*)—[Arq.]—Moldurita uniforme cuyo perfil es un rectángulo que se acerca más ó menos al cuadrado, según la altura y el saliente que se la quiere dar y que también recibe el nombre de listel. Los filetes sirven para separar las





molduras cóncavas ó convexas, y sus numerosas proporciones varían según el orden antiguo á que pertenecen, según el estilo y según las épocas.

Fileteado.—(*Filetage.*)—[Arq.]—Dícese del medio de ejecutar ornamentaciones pintadas formadas por filetes de color sobre tonos lisos.

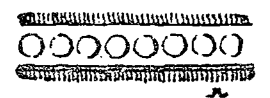
Fileteador.—(*Fileur.*)—Revocador que ejecuta filetes sobre una superficie imitando las juntas, contorneando los perfiles de las molduras, etc., etc.

Filetear.—(*Fileter.*)—Trazar, poner filetes. (Véase *Fileteado.*)

Filetes perlados.—(*Galon.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación formado por una serie de perlas aplicadas sobre una faja, ó de

(1) También se dice *Filateras*.

una faja rehundida y cubierta de




estrías, pero en general de perfil poco saliente.

Filigrana.—(*Filigrane.*)—Dícese de los objetos de orfebrería formados de hilos de metal entrelazados y soldados. Las joyas, los objetos de orfebrería de los siglos XI y XII y también los del XIII, están decorados con ornatos en filigrana de rara perfección. En las arquetas, sobre todo, las filigranas se prestan admirablemente á producir calados, festones, perfiles sumarios de monumentos en pequeño cuya arquitectura está hecha cuidadosamente.

— (*Broderie.*)—[Arq.]—Expresión impropia, pero bastante empleada por ciertos escritores para designar los calados de las balaustradas y ventanajes, etc., de los monumentos ojivales.

— **del papel.**—(*Filigrane du papier.*)—Marca que existe en los papeles listados y que es muy visible por transparencia. Las filigranas representan objetos usuales: una botella, una corona, un escudo; el nombre de estos objetos es el mismo que se dió á los papeles; á veces representan estas filigranas escudos de armas, animales heráldicos y consisten también en inscripciones, nombres de fabricantes. Por último ciertas filigranas llevan la fecha de fabricación. Para impresos especiales, billetes de Banco, títulos, se fabrica un papel filigranado, cuyo dibujo de mucha complicación tiene por objeto hacer imposible la falsificación.

Final de capítulo.—(*Cul-de-lampe.*)—[Grab.]—Viñeta que termina un capítulo y cuya forma general está inscrita en un triángulo, en el que una punta mira hacia abajo. Dícese también por extensión de todas las composiciones que ocupan un blanco de página debajo de un texto, sea cual sea la forma de la viñeta.

Fitocromotipia.—(*Phytochromotypie.*)—Procedimiento empleado para obtener, por presión, improntas en papel ó en madera, de plantas, flores ó follajes de antemano impregnados con color de anilina.

Fingido.—(*Feint.*)—[Arq.]—Se dice de una moldura, de una abertura simulada bien en relieve, bien por medio de la pintura, en un motivo de decoración ó de simetría arquitectónica.

Fisionotipo.—(*Physionotype.*)—Aparato inventado en 1835 que sirve para fabricar improntas. Consiste en una placa metálica armada de vástagos movibles que, más ó menos hundidos siguiendo los salientes del original, determinan una superficie ondulada que puede reproducirse por medio de una materia maleable.

Fisionótrazo.—(*Physionotrace.*)—Aparato inventado en el siglo XVIII por medio del cual se reproducen mecánicamente, del natural, los retratos de perfil.

Flabeliforme.—(*Flabelliforme.*)—Escultura, motivo de ornamentación formado de palmetas ó de hojas en forma de abanico ó de flabellum (véase esta voz).

Flabellum.—(*Flabellum.*)—Gran abanico circular formado de plumas de pavo real; especie de mosquitero usado en Asia, entre los romanos, en las iglesias de Oriente y que no desapareció de la iglesia latina hasta el



siglo XIV; todavía se emplea en ciertas ceremonias en que figura el Papa.

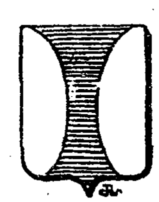
Flabescente.—(*Flavescent.*)—De un color pajizo, amarillo de oro.

Flagelación.—(*Flagellation.*)—Dícese de los cuadros y bajo-relieves que representan la flagelación de Cristo.

Flanco.—(*Flanc.*)—[Arq.]—Dícese del muro común á un edificio y á un pabellón contiguo.

— [Blas.]—Lado del escudo.

Flanqueado.—(*Flanqué.*)—[Blas.]—Figura que divide el escudo del lado de los flancos, bien por dos semióvalos ó cuartos de círculos, bien por dos semilosanges que nacen del ángulo superior del jefe y acaba en el extremo del escudo. De azur, de gules, de sable flanqueado de plata.



— (*Côtoyé.*)—[Blas.]—Se dice algunas veces por acortado; pero se emplea sobre todo para designar la disposición de piezas numerosas colocadas regularmente de cada lado de un palo, de una banda, etc. Una banda flanqueada de tréboles, de flores de lis.

— (*Flanqué.*)—[Arq.]—Ornado, decorado aplicado á los ángulos.

Flanquear.—(*Flanquer.*)—[Arq.]—Construir un edificio, un anexo, en los ángulos de otro edificio.

Flecha.—(*Flèche.*)—[Blas.]—Figura de blasón.

Flechiforme.—(*Flèchière.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación formado de hojas de plantas acuáticas, aguzadas como hierros de lanza ó de flecha y que se hallan en los monumentos romano-bizantinos.

Flojo.—(*Lâché.*)—Dícese de una ejecución muy sumaria, de una obra de arte en la cual hay numerosas negligencias que denotan excesiva rapidez de ejecución ó falta de estudios primeros.

Flojo.—(*Flou.*)—Dícese en fotografía de una prueba falta de limpieza, poco señalada, borrosa.

Flor.—(*Fleur.*)—La representación de la flor es objeto de estudios especiales y exclusivos por parte de ciertos artistas. (Véase *Pintor de flores.*)

— (*Bousin.*)—Materia terrosa y pulverulenta que cubre la superficie de los bloques de piedra cuando éstos salen de la cantera y que se levanta con cuidado antes de tallarlos, cuando se destinan á servir de asiento ó á recibir una ornamentación cualquiera, pues dicha superficie no ofrece resistencia.

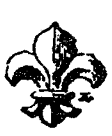
— **de azufre.**—(*Fleur de soufre.*)—[Grab.]—La flor de azufre se emplea para obtener mordidos muy ligeros. Se cubren ciertos planos con una mezcla de flor de azufre y aceite; esta mezcla, que quita pulimento á la superficie del metal, produce la impresión de tonos semejantes á los de un lavado más ó menos enérgicos, según que el mordido haya sido más ó menos largo.

— **de cuño.**—(*Fleur de coin.*)—[Numism.]—Dícese de las piezas acuñadas con cuños nuevos.

— **del capitel.**—(*Fleur du chapiteau.*)—[Arq.]—Dícese del rosetón colocado en el medio del abaco de los capiteles corintios.

— **de lis.**—(*Fleur de lis.*)—[Blas.]—Flor que entra en las composiciones de algunos escudos de armas como símbolo de grandeza y de soberanía, y cuya forma ha variado según las épocas. Los dos

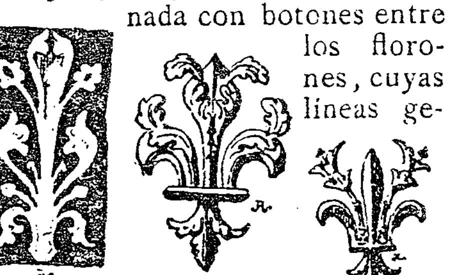




tipos más acentuados son los del reinado de San Luis y de Luis XIV. El primero es muy elegante, de dibujo muy esbelto. El segundo, por el contrario, abultado y formado de hojas pesadas y anchas.

Flor de lis abultada.—(*Fleur de lis au pied nourri.*)—Flor de lis, cuyo tallo está cortado.

— **de lis florenzada.**—(*Fleur de lis florencée.*)—Flor de lis adornada con botones entre los florones, cuyas líneas ge-



nerales están festoneadas de ramajes y roleos, de manera que se las transforma en una especie de rico florón. Las flores de lis florenzadas se ven aplicadas con frecuencia como motivos de ornamentación en las telas. En ciertos pavimentos se hallan también ejemplares de flores de lis adornadas con follajes.

Flora.—(*Flore.*)—Dícese de los motivos de ornamentación tomados del reino vegetal. Las flores griegas se reducen casi al acanto. La flor gótica, por el contrario, es considerable. En los comienzos del siglo XIII comprendía la hiedra, el pámpano, el acebo, las malvas, rosal silvestre, etc., etc.; á fines del XIII, los imagineros añadieron además la encina, el ciruelo, la higuera, el peral, el follaje de árboles grandes y las plantas acuáticas de perfil grandioso. En el siglo XIV adoptaron con frecuencia el éboro negro, las crisántemas, el sauce, el granado, el fresal, el geráneo, los helechos. En el siglo XV, la pasionaria, los espinos y la artemisa fueron las más frecuentemente reproducidas.

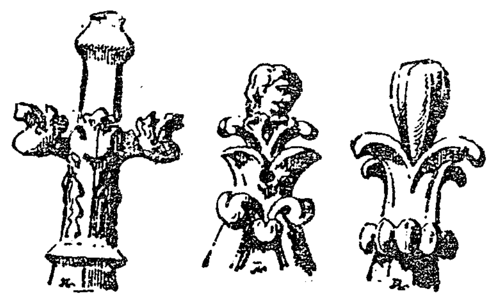
Flordelisado.—(*Fleurdelisé.*)—Adornado, sembrado de flores de lis.

Floreos.—(*Fioritures.*)—Ornatos, embellecimientos, roleos, arreglados en torno de un motivo ornamental, enriqueciendo el cerco de una cartela ó de una letra inicial.

Flores.—(*Fleurs.*)—[Blas.]—Se designan las flores en blasón por el número de sus hojas. Son como los frutos: cubiertas de hojas, sostenidas, según que estén representadas en el escudo con dos hojas ó con tallos, cuyas extremidades desaparecen. Se dice trifolias, cuatrifolias, quintafolias, según el número de las hojas de cada flor heráldica. Antes del siglo XV, las flores empleadas con más frecuencia en la composición del blasón, eran la rosa, la adormidera, el trébol y la flor de lis.

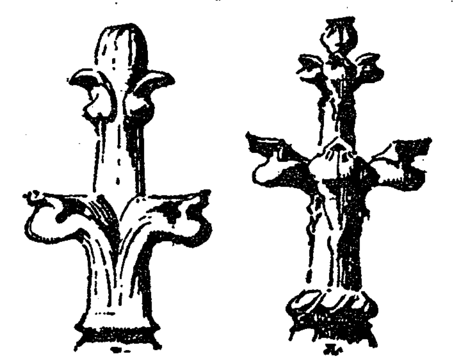
Florido.—(*Fleuri.*)—[Arq.]—(Véanse *Románico* y *Gótico florido.*)

Florón.—(*Fleuron.*)—[Arq.]—Se designa en general, y en todos los estilos, por florón, un ornato esculpido que representa una hoja

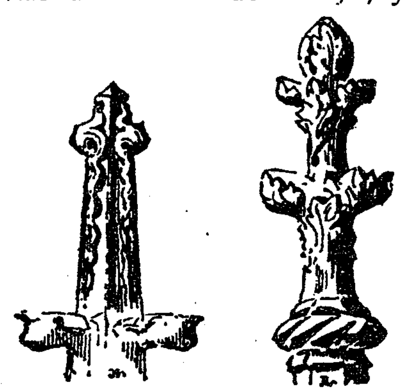


ó una flor, y particularmente en el estilo ojival, un motivo de ornamentación que decora los remates de los gabletes, los piñones, los doseletes, etc. Los florones aparecieron en el siglo XII; en el XIII, ofrecen secciones cuadradas y se dividen en cuatro miembros de fo-

llajes, con un botón superior. A mediados del siglo XIII, los floro-

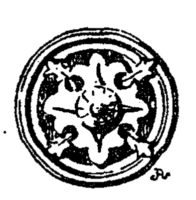


nes adquieren más importancia y llevan dos radios de follaje, y á

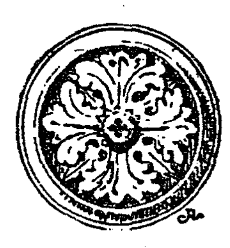


fines del XIII, son más floridos. En el siglo XIV, adquieren mayor atrevimiento, en el XV, están frecuentemente despojados de follajes. Por último, en el siglo XVI, aparecen reemplazados por tallos prismáticos que nacen entre las torrecillas y se elevan sobre los aleros.

Florón.—(*Fleuron.*)—[Arq.]—Se da, en el estilo clásico, el nombre de florón á los rosetoncitos, botones más ó menos adornados, que forman motivos de ornamentación aislados; los ornatos esculpidos que representan una flor rodeada de follajes.



— (*Rosace.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación, pintura ó escultura de forma circular. Los techos, los casetones, están decorados con rosetones formados por flores ó por varias series de hojas dispuestas circularmente en rededor de una bellota. Se da también el nombre de rosetones á los florones de pequeña dimensión. (Véase *Rosetón.*)



° **Folia.** — [Arq.] — Elemento ornamental de los estilos arquitectónicos de la edad media en figura de hoja vegetal, unas veces copiada exactamente de la naturaleza, otras veces fantaseada ó interpretada por modo decorativo y caprichoso. Puede ser, según la línea de su contorno, *circular*, cuando la forma una porción de círculo; *canopial*, cuando tiene forma apuntada ó de conopio; *falcada*, cuando tiene forma encorvada ó de hoz, y, en fin, *mistilínea*, cuando la componen líneas rectas y curvas combinadas. El conjunto de folias es el motivo ornamental que se denomina cuadrifolias, quinquefolias, etc., según el número de las mismas.

° **Folículos.**—[Arq.] — Nombre que se emplea para designar las folias ú hojas que componen los ornatos denominados, según el número de hojas, *treboles*, *cuatrifolias*, *quinquefolias*, etc.

Follaje. — (*Feuillé.*) — Dícese del modo como las hojas de los árboles están interpretadas en los paisajes de la antigua escuela. Según el sistema de ésta, cada clase de árbol debía reconocerse, sobre todo, por el follaje. Resultaba necesariamente que el artista estaba obligado á exagerar singularmente en su cuadro las dimensiones de las hojas, á fin de que se las pudiera distinguir. En cuanto á los

paisajistas de la escuela moderna, la interpretación del follaje no es tan minuciosa, pero en numerosos casos los árboles de diferente clase están suficientemente caracterizados por su fisonomía y su silueta general.

Follaje.—(*Feuillage.*)—[Escult.]



—Los follajes, sean reales, sean fantásticos, es uno de los motivos de ornamentación empleado con mayor frecuencia en arquitectura. Los follajes, en los antiguos estilos de arquitectura, están tomados de la flora del país. Así en los monumentos del Egipto se hallan follajes de palmera y de loto; en los monumentos griegos y romanos, los de acanto, laurel y olivo. En los monumentos romano-bizantinos, los follajes no son, por lo común, más que imitaciones bárbaras y groseras de los follajes clásicos. Pero en la época ojival los escultores tomaron por modelo las plantas de las campiñas que rodeaban á las iglesias en construcción. En el siglo XII, los follajes aparecen ya variados, pero todavía algo fan-





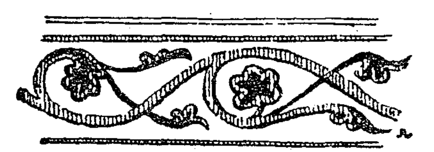
tásticos, mientras que en el siglo XIII los motivos de ornamentación formados de follajes, se estudian del natural concienzudamente y se disponen con extraordinaria elegancia. Los follajes empleados con más frecuencia en esta época, son la hiedra, la viña, la encina, el fresal, el manzano, el castaño, la higuera, el perejil, la achicoria, las malvas rizadas, la hepática, el apio,





la col, el acebo, el cardo, etc., y ciertas plantas acuáticas de perfil muy característico. En el Renacimiento, las guirnaldas de flores y de frutos se unen á los follajes. En el siglo XVII y en el XVIII, guirnaldas de follajes, bien de encina, bien de olivo, están empleadas como motivo de ornamentación, y ocupan á veces en las fachadas superficies considerables. En el siglo XVI, el acanto blanco y tradicional volvió á estar en boga. En nuestros días es muy raro que se introduzcan tipos nuevos en los motivos de ornamentación formados de follajes, pues se reproducen en general, más que nunca, los follajes clásicos de la antigüedad.

Follaje serpeante.—(*Rinceau.*)—Ornato compuesto de tallos floridos y encorvados. Los follajes se han empleado como motivos de ornamentación en todos los estilos. Las orlas de ciertas pinturas

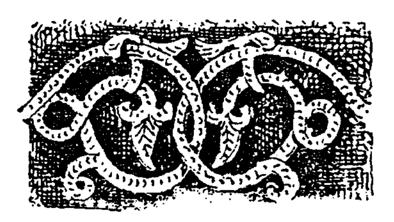


murales están formadas por follajes con palmeras y hojas. En el estilo neo-griego se rodean á veces las cartelas y otros motivos de ornamentación de relieve con follajes grabados en hueco. En el estilo románico, se hallan también ejemplos de follajes; pero donde sobre todo los hay es en la arquitectura románica. En los frisos de

los monumentos de orden corintio,



se hallan hermosos ejemplares de hojas de acanto. En la época del Renacimiento, los follajes serpeantes se trataron de un modo es-



pecial, con extremada delicadeza de motivos reproducidos simétricamente con relación á una línea de



eje y á las de conjunto, pero siempre formadas por detalles, por accesorios diferentes. Frecuentemente estos follajes serpeantes están cortados por vasos, mascarones y figuras.

Fondo. — (*Fond.*) — Dícese en pintura de los lejos. «Un fondo falto de profundidad; el fondo de un paisaje.» Designa también el campo del lienzo, del recuadro, del papel sobre el cual se destaca el motivo principal de una pintura. Tal retrato se destaca sobre un fondo liso, tal otro sobre un fondo lleno de accesorios. Dícese, particularmente en fotografía, de los lienzos pintados ó decorados ante los cuales se coloca á la persona. Un fondo rústico, un fondo de salón, un fondo de estufa, etc.

Fondo desvanecido.—(*Fond dégradé.*)—Se dice, en fotografía sobre todo, de los fondos sobre los cuales se destaca un retrato y que en lugar de ser de un tono liso en toda su extensión, se degrada de negro á blanco. El mayor negro forma contraste con el blanco del rostro, y los grises y los blancos acaban por confundirse con las márgenes blancas que rodean el retrato.

— **punteado.**—(*Fond grainé.*)—[Grab.]—Fondo de una plancha grabada á manera de dibujo y en la cual se obtiene una tinta más ó menos gris por medio de puntos, sin el recurso de los rehundidos.

○ **Fonsario.**—[Arq.]—El foso que circunda las plazas fuertes.

○ **Fortificado ó forficiado.**—[Arq.]—Adorno en forma de espiral empleado en la arquitectura barroca y en ornamentaciones de todos géneros, barrocas y no barrocas.

Forma. — (*Forme.*) — Se dice en pintura, en escultura, de la precisión del contorno. Preferir la forma al color es preferir el dibujo al color.

— (*Format.*)—Dimensión de las hojas de papel y de los volúmenes. Empléase también como sinónimo de dimensión. Un dibujo, un grabado de forma grande.

○ **Formería.** — [Arq.] — Voz usada en Andalucía con la cual designan el maderaje de una techumbre.

Forjar.— (*Forger.*) — Trabajar los metales á la forja exponiéndolos á la acción del fuego y golpeándolos con un martillo. Hay piezas de hierro forjado que se consideran como obras maestras del arte decorativo. Tales son los goznes de las puertas de la célebre catedral Nuestra Señora de Paris.

Formero.—(*Formeret.*)—[Arq.] —Dícese de los nervios de las bóvedas ojivales paralelos al eje de la nave de una iglesia. Los formeros se usaron, sobre todo, en el siglo XIII.

Foro. — (*Forum.*) — [Arq.] — Plaza pública de la antigua Roma donde se celebraban las asambleas del pueblo, las elecciones, etc.; el *forum* ocupaba el emplazamiento comprendido entre el Capitolio y el Monte Palatino; estaba rodeado de templos. Se ha dicho poco á poco, por analogía, de las plazas públicas de diversas ciudades sometidas á la dominación romana.

Forrado.—(*Rentoilage.*)—Operación que tiene por objeto reemplazar por otro el lienzo de un cuadro apolillado, sobre el cual está ejecutada la pintura.

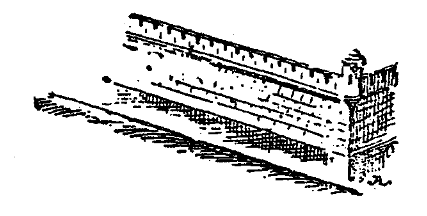
— (*Entoilé.*)—Dícese de una estampa, de un dibujo, de un plano pegado sobre una tela.

Forrador. — (*Rentoileur.*) — Artífice que ejecuta el forrado de cuadros.

Forrar. – (*Entoilage.*)— Acción de poner un lienzo, de tender un lienzo en un bastidor.

— (*Entoiler.*) — Montar, pegar sobre un lienzo

Fortificación. —(*Rempart.*)— [Arq.]—Muro fortificado que formaba el recinto de defensa de una



ciudad, de un castillo. En la edad media. las fortificaciones unían las puertas fortificadas y estaban bordeadas de fosos.

Fortificar. — (*Enforcir.*) — [Arq.]—Consolidar.

Fosa. — (*Caveau.*) — Compartimiento practicado en la tierra. destinado á recibir los ataudes en los cementerios.

Foso. — (*Dessous.*) — [Arq.] — Pisos colocados bajo el escenario de un teatro.

Fotocalco. — (*Photocalque.*) — Especie de cámara obscura, en la cual se obtiene, por medio de una combinación de espejos, una imagen sobre cristal raspado, colocado horizontalmente, lo cual permite ejecutar el calco fácilmente.

Fotocromático. — (*Photochromatique.*)—Dícese de los procedimientos que tienen por fin reproducir los colores con auxilio de medios fotográficos.

Fotogalvanografía. — (*Photogalvanographie.*)— Procedimiento de grabado heliográfico que permite obtener dibujos en relieve ó en hueco para hacer *clichés.*

Fotogenico. — (*Photogénique.*) —Dícese de los colores que impresionan las placas fotográficas sensibilizadas.

Fotogliptia.—(*Photoglyptie.*)— Procedimiento de grabado por medio de *clichés* fotográficos. Consiste en obtener un *cliché* en gelatina por medio de un *cliché* en vidrio. El *cliché* en gelatina, cuando está más ó menos rehundido y cubierto de tinta especial, da en la impresión tintas más ó menos negras correspondientes á las partes humosas y á las partes obscuras.

Fotograbado. — (*Photogravure.*) — Procedimiento de transformación de clichés fotográficos en planchas en talla dulce, y también pruebas obtenidas imprimiendo estas planchas con la tinta crasa ordinaria.

Fotografía. — (*Photographie.*) —Modo de reproducir, de obtener imágenes por medio de agentes

químicos, de aparatos especiales; y también pruebas obtenidas por estos procedimientos.

Fotografía instantánea. — (*Photographie instantanée.*) — Pruebas fotográficas obtenidas en un espacio de tiempo apenas perceptible, instantáneamente, abriendo y cerrando el objetivo con tanta rapidez como sea posible. Las fotografías instantáneas suministran á los artistas preciosas indicaciones de movimiento.

— **polícroma.**—(*Photographie polychrome.*)—Procedimientos heliocronmos, por los cuales se obtienen pruebas fotográficas en color.

— **sobre esmalte.** — (*Photographie sur émall.*)—Pruebas fotográficas transportadas sobre esmaltes y que por medio de la cocción se hacen inalterables.

Fotógrafo. — (*Photographe.*) — Dícese de los que reproducen modelos, vistas, etc., tomándolos del natural, ejecutando reproducciones de grabados por medio de aparatos fotográficos.

Fotoescultura.— (*Photosculpture.*)—Procedimiento que consiste en fotografiar un modelo por medio de muchos objetivos dispuestos circularmente y esbozar una masa de barro por medio de un pantógrafo siguiendo el contorno de estos *clichés*, cada uno de los cuales da un aspecto diferente del modelo. Gracias á estas siluetas, se obtiene una figurita suficientemente esbozada y que no necesita sino ligeros retoques para que desaparezcan las aristas y añadir los acentos peculiares del motivo: En resumen: la fotoescultura es un procedimiento que permite al estatuario servirse de la fotografía, pero en el cual la habilidad del artista tiene siempre importante papel.

Fotolitografía.— (*Photolithographie.*)—Procedimiento que consiste en transformar un *cliché* fotográfico en dibujo litográfico sobre piedra. También se dice de las pruebas tiradas por este procedimiento.

Fotonielado.—(*Photoniellure.*) —Nielos obtenidos por procedimientos fotográficos.

Fototipografía. — (*Phototypographie.*) —Procedimiento por medio del cual se transforman los objetos fotográficos en grabados en relieve que se imprimen en prensas tipográficas. Los *clichés* Gillot, Michelet, Petit, están obtenidos por procedimientos fototipográficos.

Forzado. — (*Forcé.*) — Dícese de una pintura forzada ó esculpida en una actitud falsa, de movimiento exagerado, mal puesta.

Fragmento. — (*Fragment.*) — Dícese de los restos de estatuas, de los trozos de arquitectura y de los motivos de ornamentación. Dícese también de las partes de una obra. Una obra, cuyo conjunto es defectuoso, puede ofrecer hermosos fragmentos si se la examina aisladamente.

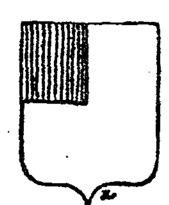
° **Fraguar.** — [Arq.] — Consolidarse la mezcla, yeso ó barro empleado en una fábrica.

° **Franca (piedra).** — [Const.] —Clase de piedra muy apropiada para la construcción, más perfecta y mejor que ninguna de las empleadas, por ser la menos cavernosa y de grano igual y fino.

Franco-cantón.—(*Franc-canton.*) — [Blas.] —Dícese de una pieza mayor que el cantón.

— **cuartel.**—(*Franc-quartier.*) —[Blas.] — Primer cuartel de un escudo que está acuartelado en cruz. Cantón diestro del escudo del lado del jefe. Cantón de honor. El cuartel es, por lo común, un

poco menor que el cuartel del acuartelado. Sirve como cuartel de brisura, en un escudo cargado de alianzas de una familia. Se debe primeramente blasonar el escudo y en seguida el franco-cuartel. De plata, etc., etc., con franco-cuartel de, etc.



Franqueza de corte.—(*Franchise de coupe.*)—[Grab.]—(Véase *Corte.*)

° **Fratasar ó fratesar.**—[Arq.]—Dar de *fratás* (véase esta voz), ó sea emplear la herramienta de ese nombre para apretar, igualar, etc., el estuco tendido con llana y bien remojado con la brocha ó escoba.

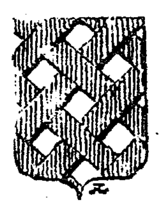
° **Fratás ó fratés.**—[Arq.]—Especie de paleta de madera, como de una cuarta, con mango en su centro, que se emplea para apretar, igualar y suavizar el estucado, enlucido ó revoco de una pared.

Fresa.—(*Fraise.*)—Ancha gorguera plegada ó rizada, cuya rueda importó á Francia, Catalina de Médicis, y que no dejó de usarse hasta el reinado de Luis XIII.

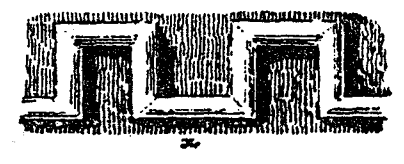
Fresco.—(*Fresque.*)—Pintura mural que se ejecuta sobre revestimiento; pero, sin embargo, resistente á la impresión del dedo. Para pintar al fresco se emplean pinceles de pelos fuertes, bastante largos y puntiagudos ó brochas cuadradas ó planas de pelos muy largos. Los colores se deslíen en cazolitas de barro. Las tintas aplicadas sobre el revestimiento se debilitan y pierden su viveza á medida que la cal se embebe. Si se quiere doblar ó triplicar el valor de las tintas, es menester repetirlas dos ó tres veces inmediatamente á fin de evitar las desigualdades. No es posible retocar en seco más que añadiendo líneas cruzadas, cuya franqueza y energía dan á veces tono y relieve á aquellas partes en las cuales el modelado con tintas iguales sería insuficiente

Fresco.—(*Frais.*)—Dícese de un cuadro que acaba de terminarse de los toques recientemente puestos, de las partes de un cuadro que no están suficientemente secas para que pueda procederse sin inconveniente al barnizado. Se dice, en sentido figurado, de los tonos alegres, seductores, llenos de frescura. Un paño de tono muy fresco.

Freteado.—(*Fretté.*)—[Blas.]—Bandas y barras enlazadas en número de seis. El freteado difiere del losange en que en el primer caso el hueco está en el campo del escudo, mientras que en el segundo no hay ningún hueco entre los losanges, que son alternativamente de esmalte ó de colores diferentes. (Véase *Enrejado.*)



Fretes.—(*Frettes.*)—[Arq.]—Motivos de ornamentación sobre



una moldura lisa obtenidos por medio de otra plana ó semicircular que forma líneas quebradas ó entrecruzadas. Las grecas, los bastones rotos, los meandros, están compuestos de fretes. También hay, en los monumentos románicos, molduras, cuyas superficies están decoradas con fretes almenados y ondulados.

— (*Frettes.*) — [Blas.] — Pieza formada de cuatro cotizas ó menos, aisladas y entrelazadas, mitad en

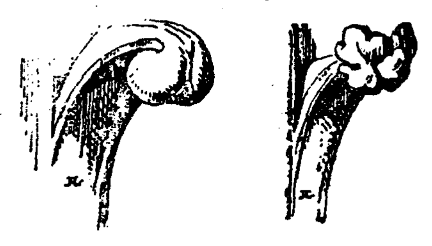
el sentido de la banda y mitad en el sentido de la barra.

Friso.—(*Frise.*)—[Arq.]—Parte del entablamento colocada entre el arquitrave y la cornisa. En el orden dórico, el friso está ornado con metopas y triglifos; y con bajo-relieves en el orden jónico y en el corintio. Desígnase también con el nombre de friso toda composición dibujada, pintada ó esculpida, cuya longitud es de dimensión considerable con relación á la altura.



— (*Entre-modillon*) — [Arq.] — Espacio hueco que existe entre dos modillones.

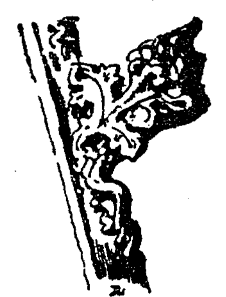
Fronda.—(*Crochet.*)—[Arq.]—Ornato saliente usado con frecuencia en el arte ojival y cuya extre-



midad se encorva ó se enrolla en forma de follaje ó de botón. Las frondas del siglo XIII ofrecen tallos bastante largos y llevan el nombre



de *Cayados vegetales*. Decoran, no solamente los declives de los piñones y de los gabletes, sino también las cornisas, y llevan entonces el nombre de hojas acornisadas. En el siglo XIV, las frondas se enderezan y toman formas más variadas y más llenas. En el siglo XV, llegan á ser todavía más ricas, más exuberantes y no se emplean ya sino para decorar las nervaduras de los gabletes ó de los campanarios, y nunca las cornisas ó molduras horizontales.



Frontal.—(*Fronteau.*)—[Arq.]—Frontón pequeño.

— (*Couverture d'autel.*)—[Art. dec.]—Tela muy rica bordada de oro y de sedas, á veces enriquecidas con pedrerías, que se extendía sobre el altar en los tiempos de la iglesia primitiva (1).

Frontispicio.—(*Frontispice.*)—[Arq.]—Conjunto de la fachada principal de un edificio.

—Dícese de una composición dibujada ó pintada, destinada á reproducirse por medio del grabado con el fin de adornar el título ó la primera página de un volumen.

Frontón.—(*Fronton.*)—[Arq.]—Coronamiento de edificio formado por dos porciones de cornisa ó una porción circular que se une en sus extremidades con la cornisa



(1) Esta tela ó lienzo, que por la descripción del autor se comprende no era otra cosa que la moderna sabanilla de altar, se convirtió con el tiempo en un trozo de tapicería bordado é historiado, con el cual se cubría el frente del altar. En algunas iglesias de España se conservan algunos de estos *frontales*, que datan de fines de la edad media. La catedral de Toledo posee una colección de *frontales* del tiempo de los Reyes Católicos, magnífica y única en su género.

del entablamento. La fachada de los templos clásicos termina siempre en frontón. Los dos lados del frontón acusan la pendiente de las techumbres. Los edificios de la edad media están también decorados con frontones calados; pero estos frontones llevan el nombre de gabletes ó el de piñones. Los frontones del Renacimiento son, por lo común, circulares ó rotos (véanse estas voces).

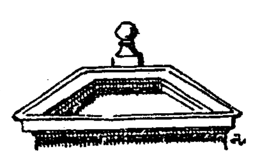
Frontón aguzado.—(*Fronton surmonté.*)—Frontón cuyo ángulo superior es muy agudo.

— **calado.**—(*Fronton à jour.*) —Frontón, cuyo tímpano está perforado con una abertura, en la cual resalta un motivo de ornamentación que encuadra un ojo de buey.



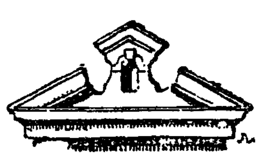
— **circular.**—(*Fronton circulaire.*)—Frontón, cuya cornisa está trazada siguiendo un arco de círculo. En el siglo XVII, y en el XVIII sobre todo, se ha hecho frecuente uso de esta forma de frontón.

— **cortado.**—(*Fronton à pans.*) —Frontón, cuyo contorno está formado por dos cornisas oblicuas y otra horizontal. Por lo común, estos frontones están decorados en su parte superior con un motivo que remata.

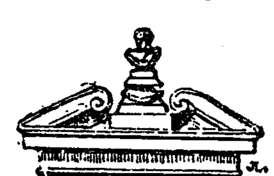


— **doble.**—(*Fronton double.*)—Dícese de dos frontones inscritos uno en otro; el mayor sirviendo de coronación á un entablamento, y el más pequeño sirviendo de coronación á una abertura ó un motivo ornamental aplicado sobre el tímpano del mayor.

Frontón entrecortado.—(*Fronton entrecoupé.*)—Dícese de los frontones cuya parte superior está interrumpida para recibir un vaso, una estatua, un busto ú otro motivo ornamental.



— **partido.**—(*Fronton brisé.*) —Frontón, cuyas cornisas laterales se enrollan en volutas ó se cortan á cada lado del eje del frontón, de modo que dejan un espacio donde á veces se eleva un pedestal destinado á sostener un busto ó una estatua.



— **por volutas.**—(*Fronton par enroulement.*)—Frontón, cuyas cornisas se enrollan formando ménsulas, que tienen por punto de apoyo la cornisa horizontal.

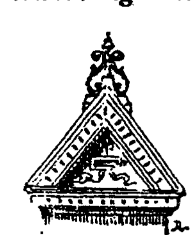
— **rebajado.**—(*Fronton surbaissé.*)—Frontón muy achatado, cuyo ángulo superior está más abierto que recto. La mayor parte de los templos clásicos, cuya longitud de fachada era á veces considerable, terminaban en frontones rebajados.



— **sin base.**—(*Fronton sans base.*)—Frontón, cuya cornisa inferior está suprimida ó interrumpida.

— **sin vuelta.**—(*Fronton sans retour.*)—Dícese de un frontón en el cual las molduras, la cornisa horizontal, no están perfiladas conforme á la techumbre.

Frontón triangular.—(*Fronton triangulaire.*)—Frontón que tiene la forma de un triángulo equilátero. Esta forma, así como la del frontón aguzado, se han empleado con frecuencia por los arquitectos del Renacimiento. Gran número de palacios de esta época poseen lucernas con frontones triangulares ó aguzados.



Frotado. — (*Frotté.*) — Dícese en ciertos cuadros de los trozos ejecutados por medio de una ligera capa de pintura. Los lejos de este paisaje están frotados, es decir, tienen extremada transparencia.

Frotar.—(*Frotter.*)—[Dor.]—Frotar con un lienzo las partes que deben quedar mates en el dorado.

Frustro. — (*Fruste.*) — Dícese de una estatua, de un bajo-relieve, de una moneda, de un fragmento de ornamentación, cuyos relieves están desgastados por el tiempo, por el frotamiento, degradados, deteriorados, apenas visibles.

Frutos.—(*Fruits.*)—[Escult.]—Dícese de las representaciones de frutos combinados con follajes para formar motivos de ornamentación. Una guirnalda de frutos; el centro de ese rosetón está formado con una masa de frutos.

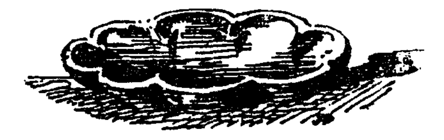
— [Blas.]—Los frutos que se encuentran con más frecuencia en los blasones son las avellanas, las manzanas, las piñas, las uvas, las bellotas, etc.; cuando los frutos están acompañados de hojas, se los llama *reverdecidos*; se dice que están *sostenidos*, cuando aparecen suspendidos de las ramas.

Fuego.—(*Feu.*)—Figura natural del blasón. El elemento del fuego se representa en el blasón por una llama, una antorcha, un hachón, carbones encendidos, etc.

Fuente.— (*Fontaine.*) — [Arq.] —Construcción destinada á dar salida á juegos de agua y compuesta á veces de depósitos mayores y menores. En la época ojival se construyeron fuentes que ofrecían aspecto de pequeños edículos en forma de pirámide. En el Renacimiento y en los siglos siguientes, las fuentes estuvieron dispuestas en forma de pórticos y coronadas con un encuadramiento, una cartela de grandes dimensiones. Entre las fuentes monumentales es menester citar la de Roma, en París, las de la plaza de la Concordia, ejecutadas en 1850 por los dibujos de Hittorf, y la fuente Louvois, obra de Klagmann y Visconti (1839).

— (*Fontaine.*) – Pieza de cerámica ó de orfebrería destinada á servir de depósito donde vierte el agua por medio de un piloncito. Existen fuentes loza, de Rouen, que están decoradas con mucho arte.

— (*Bassin.*) — Se dice de un



vaso muy extendido, de bordes anchos, lisos ó recortados, y de forma circular ú oval.

Fuentecilla urbana.—(*Borne-fontaine.*) — [Arq.] — Poste de fundición ó de piedra, en cuyo medio hay un motivo de ornamentación formando cartela, con un orificio para la salida del agua. Las fuentecillas urbanas, por lo común coronadas con faroles de gas, han reemplazado á los pequeños edículos destinados á servir de fuentes que fué costumbre construir en la edad media, en el Renacimiento y en el siglo pasado.

Fuera de concurso.—(*Hors concours.*)—Dícese de los artistas

que presentan sus obras en una exposición, y que, habiendo recibido las mayores recompensas, no pueden obtar más que al premio de honor.

° **Fundación.** — [Arq.] — Voz equivalente á cimiento, que designa la parte de los muros de una construcción cualquiera que están por bajo del nivel del suelo ó la línea de enrase.

° **Fundar**.—[Arq.]—Se designa con esta voz la acción de echar los cimientos de un edificio ú obra cualquiera.

° — **á caja.**— [Arq.]—Hacer los cimientos de un edificio por el sistema que se denomina *encajonado*.

Fundición.— (*Fonderie.*) —Establecimiento donde se vacían las estatuas en bronce ó se funde en hierro.

Fundido. — (*Fonte.*)—El fundido de una estatua tiene por objeto obtener una prueba en metal, de un modelo de escultura. La operación del fundido tiene muchos detalles. Se hallará la definición de cada término técnico en su orden alfabético: *Masa, Vaciado de masa, Reparación, Entierro del molde.*

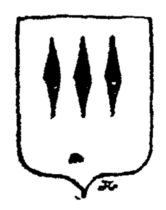
Fundir. — (*Fondre.*) — [Pint.] —Rebajar las tintas por los bordes de manera que disminuyan gradualmente de intensidad y se confundan con otra tinta ú otro color desvanecido de la misma manera. Se funden los colores en la pintura al óleo, yuxtaponiendo los toques y reuniéndolos y mezclándolos ligeramente por medio de una brocha suave que se pasa sobre la superficie. En las acuarelas y los lavados se funden las tintas continuándolas por medio de pinceladas cargadas de color y de agua, y, finalmente, cargadas de agua pura.

° **Funicular.** — [Arq.] — Lo que tiene forma de *funículo* (véase esta voz).

Funículo.— (*Câble.*) — [Arq.] —Moldura redonda, saliente ó incrustada, decorada con estrías en espirales paralelas, produciendo el efecto de una cuerda gruesa. Esta moldura se empleaba frecuentemente para la ornamentación de los capiteles bizantinos; las cornisas de los monumentos del mismo estilo, ofrecen también ejemplos numerosos.

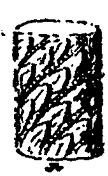
Fusado.—(*Fuselé*)— [Blas.]— Dícese de un escudo lleno de fusos.

Fusos. — (*Fusées.*) — [Blas.] — Losanges de forma muy prolongada, que se emplean casi siempre en serie. Se hallan en ciertos escudos de armas fusos, cuyos extremos, en vez de ser punteagudos, están ligeramente redondeados. El fuso es un mueble del escudo.



Fuste.—(*Fût.*)—[Arq.]—Parte de la columna, tallo de forma cilíndrica ó prismática colocado entre la







basa y el espiral. Los fustes están lisos ó decorados con estrías; otros están adornados con imbricaciones, hojas en espiral, etc.; el semidecímetro del fuste en su base lleva el nombre de *módulo*, y sirve de escala para determinar las dimensiones de las demás partes del entablamento y de la columna (véanse estas voces).

G.

° **Gabera.** — [Arq.] — Se da este nombre al marco para fabricar ladrillos y adobes.

Gabinete. — (*Cabinet.*) — Conjunto de colecciones privadas ó públicas de objetos de arte y curiosidad, cuadros, pinturas, grabados, medallas. Se dice todavía gabinete de medallas, gabinete de estampas. En otro tiempo, esta voz era sinónima de colección. Las leyendas grabadas de ciertas planchas del siglo pasado mencionan que tal ó cual asunto formaba parte del gabinete del Sr. X, para indicar que el original estaba en la colección del Sr. X.

— (*Boudoir.*) — Se llama así, en las habitaciones de una dama, la pieza que sirve de saloncillo íntimo decorada con exquisita elegancia y extremada riqueza.

Gablete.—(*Gâblet.*) — [Arq.]— Piñón pequeño que sirve en los ornatos de la época ojival para coronar un nicho de estatua, para terminar pequeñas arcadas ojivales.

° **Gafa.**—[Arq.]—Nombre que en documentos antiguos se da á la grupa que une y afianza dos piezas de madera ó dos sillares de una misma hilada.

Galano.—(*Galant.*)—[Pint.] — Se da el nombre de pintores de episodios galanos á los artistas que pintaban escenas pastoriles, elegantes, graciosas, como Wathau, Pater, Lancret.

Galante. — (*Coquet.*) — Se dice de las escenas elegantes, de las figuras graciosas, de un conjunto ejecutado en una tonalidad fresca y viva.

Galanuras. — (*Galanteries.*) — (Véase *Galano.*)

° **Galápago.** — [Arq.] — Se da este nombre á la cimbra pequeña formada por dos camoncitos de tabla y unos listones, para voltear bóvedas de alcantarillas, tarjeas, etcétera.

Galería.—(*Hall* (1). — [Arq.] —Recinto de grande dimensión iluminado ordinariamente con luz cenital, y usada como sala de espera, sala de *pas perdus* en ciertos establecimientos públicos ó privados; y también, en los castillos y las moradas señoriales, vasto salón de reunión de la altura de varios pisos y decorado con riqueza.

— (*Galerie.*)—[Arq.]—Estancia de grandes dimensiones cuya longitud es por lo menos el doble del ancho. Las galerías de los palacios y de los castillos están decoradas suntuosamente; tales son las galerías del Louvre, de Versailles, de Fontainebleau, que son maravillas en su género. En la arquitectura

(1) La voz *Hall* es inglesa, y en francés no tiene sustitución. Nosotros se la hemos dado en castellano á falta de otra más propia, *Galería*, porque preferimos usar voces castellanas antes que extranjeras, cuando no son del dominio vulgar.

ojival se designa especialmente con el nombre de galería las divisiones por pisos de las fachadas y de los interiores de las iglesias; estas divisiones están acusadas por arcaturas ó balaustradas. Ciertas galerías góticas son de



la misma longitud que las colaterales. En los siglos XIII, XIV y XV no presentan á veces más que simples pasadizos practicados en el interior de los muros. Las galerías exteriores de las fachadas de las catedrales de Reims, de París y de Amiens están decoradas con estatuas, y las galerías superiores colocadas en saledizo en lo alto de las torres estaban destinadas á recibir las armaduras de las altas techumbres usadas en aquella época.

Galería.—(*Galerie.*)—[Art. teat.] — Balcones superiores colocados en rededor de una sala de teatro.

— [Art. dec.] — Dícese de los ornatos calados puestos en la parte superior de un mueble, un armario, ornado con un friso esculpido (1).

— Conjunto de una colección de cuadros, de estatuas, de objetos de arte y de curiosidad.

— Título que se da algunas veces á ciertas colecciones de grabados representando escenas ó personajes históricos, clasificados por orden cronológico.

Galgal.—(*Galgal.*)—Monumentos célticos que consisten en montículos ficticios de forma piramidal ó cónica, á los cuales se da también el nombre latino de *túmulus.*

Galibar.—(*Galber*)—[Escult.] —Dar gálibo á un perfil de moldura, á una voluta de follajes, acentuar el contorno, los relieves, acusar la forma sinuosa y ondulada.

Gálibo.—(*Gaborit.*)—[Arq.]— Modelo en madera ó en hierro del tamaño de la ejecución necesaria para construir una bóveda, perfilar una moldura, etc.

— (*Galbe.*) —[Escult.] — Línea, contorno de un perfil, de un edificio, de una figura. Dícese también de un conjunto de proporciones y de contornos. El gálibo no existe en los objetos de bulto redondo, si acaso en los relieves consiste en una combinación de líneas elegantes y graciosas.

Galo-romano.—(*Gallo romain.*)— Se dice en arqueología de los objetos pertenecientes al período histórico durante el cual las Galias estaban bajo la dominación romana.

Galvano.—(*Galvano.*)—Dícese por abreviación, de un *cliché* de viñeta en madera, obtenido por procedimientos galvanoplásticos.

— **cerámico.**—(*Galvano cérame.*)—Dícese de los vasos de porcelana ó de loza decorados con aplicaciones metálicas por medio de procedimientos galvanoplásticos.

Galvanografía. — (*Galvanographie.*)—Dícese de un procedimiento electrográfico inventado por el profesor Kobell de Amnoch, por medio del cual se obtienen planchas grabadas cuyas pruebas tienen el aspecto de grabados en negro.

---

(1) En castellano se da también el nombre de galería á la moldura que se coloca encima de un hueco en el interior de las habitaciones, y de la cual se suspenden las cortinas. Galería se emplea por oposición á *bastón*, que es un palo cilíndrico que se usa con el mismo fin.

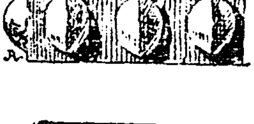
Galvanoplastia. — (*Galvanoplastie.*) — Procedimiento de reproducción de estatuas, bajo-relieves, grabados en relieve obtenida con moldes en hueco sobre los cuales se deposita una capa de metal por medio de una corriente eléctrica, de modo que resulte un relieve cuyo espesor y solidez guarde proporción con el tiempo que el objeto ha permanecido en el baño. También se emplean los procedimientos galvanoplásticos para superponer un metal á otro. Así, por ejemplo, se cubren con una capa de cobre candelabros de fundición y se depositan sobre ciertas amalgamas, capas de oro, plata, etc. Á veces se da también al conjunto de estas operaciones el nombre de procedimientos electro-metálicos.

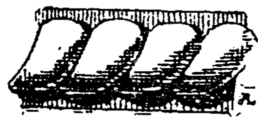
Gallito. — (*Cochet.*) — [Arq.] — Gallo pequeño de campanario que sirve de veleta.

Gallo. — (*Coq.*) — [Arq.] — Veleta de plomo que tiene la forma de un gallo, y se coloca en lo alto de los edificios religiosos.

Gallón. — (*Godron.*) — Motivo de ornamentación en forma de molduras ovales ó de es-





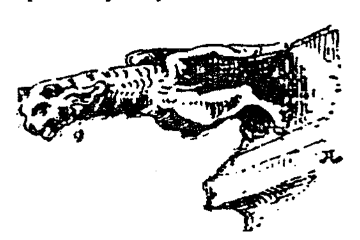


trías macizas ó de relieve, que sirve para decorar la panza abultada de un vaso ó las superficies convexas. Se da también el mismo nombre á ciertos motivos de ornamentación muy salientes aplicados sobre molduras, principalmente para la decoración de medias naranjas.

Gallonar. — (*Godronner.*) — Decorar una superficie con gallones.

Gamma de los colores. — (*Gamme des couleurs.*) — Dícese de la serie de colores clasificados por gradaciones naturales y por veladuras sucesivas. La gamma de los colores no se compone solamente de los siete colores del prisma con tantas degradaciones como sean posibles; hay también gammas intensas, grises, neutras, vigorosas; tal es la degradación de intensidad y de brillantez de cada uno de los tonos que caracterizan una gamma. La armonía de una obra corre gran riesgo de descomponerse cuando se introduce un tono cuya intensidad no es igual á la de la gamma empleada para las otras partes del cuadro.

Gárgola. — (*Gargouille.*) — [Arq.] — Conductos colocados en la base de las techumbres de los edificios ojivales y destinados á verter á distancia de los muros las aguas pluviales; se emplearon á partir del siglo XII. Estaban formadas al principio por dos sillares, el



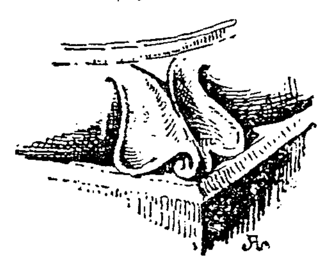
uno formando canal, el otro cubriendo al primero y decorado con ornatos y esculturas caprichosas; representan por lo común animales, seres fantásticos cuya garganta arroja las aguas pluviales, y estatuas acurrucadas que sobresalen, teniendo entre las manos un cuerno del cual sale el agua. En los siglos XV y XVI aparecieron gárgolas de plomo repujado, representando quimeras, sirenas, animales, etc., no solamente en las fachadas de los palacios, sino también en la base de

ciertas fachadas. Las gárgolas necesarias para la salida de las aguas tenían su importancia desde el punto de vista del arte; prestaban valor por el saledizo horizontal que proyectaban las líneas verticales de los monumentos.

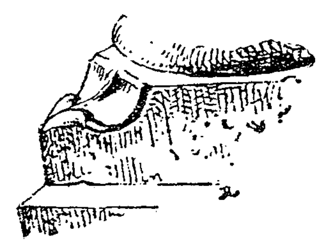
Garita.—(*Guèrite.*)—[Arq.]—Casita, bien de madera, bien de albañilería, cubierta, colocada al pie de los muros de ciertos castillos fuertes de la edad media, que sirve para resguardo y abrigo de los soldados de guardia. Dícese también de una construcción pequeña en forma de torrecilla, que domina vasta extensión y puede servir de puesto á un vigilante.

— [Arqueol.]—Nombre dado en Extremadura á los dolmenes.

Garra. — (*Griffe.*) — [Arq.] — Hoja ornamental ligeramente enrollada que sirve para ligar la moldura convexa y circular colocada



en la basa de las columnas románicas y de los haces de columnitas de estilo ojival, al zócalo ó pedestal cuadrado colocado inmediatamente



debajo de dicha moldura. Las garras llenan el hueco dejado por la mocheta. En ciertos casos, que son los más frecuentes, la garra tiene su punto de partida en el toro y llena el triangulito formado por el ángulo saliente del plinto. En algunos monumentos (siglo XIII), se hallan garras hundidas en la masa del plinto sin ofrecer punto alguno de contacto con el toro.

Gato.—(*Verin.*)—[Arq.]—Máquina que sirve para levantar los fardos, y también con ayuda de cuerdas para sostener el peso de una parte de construcción, mientras que se procede á los trabajos de restauración ó de consolidación.

Gavilán.—(*Épervier.*)—[Blas.]—Figura de pájaro representada con ó sin capirote; las patas apoyan sobre un tallo horizontal. El gavilán se coloca en el último puesto entre los pájaros de cetrería; pero se representa ordinariamente como el halcón con lonjas y grilletes en las patas.

Gelatina.—(*Gèlatine.*)—[Grab.]—(Véase *Papel cristal.*) — Sustancia incolora extraída de los huesos ó de los tejidos membranosos, insoluble en el agua y que se liquida bajo la acción del calor. La gelatina ocupa papel importante en los procedimientos recientes de la transformación de la fotografía en planchas y *clichès* grabados en hueco ó en relieve.

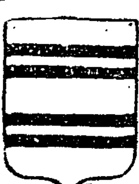
— [Escult.]—Los moldeadores la emplean también para sacar rápidamente numerosas pruebas de un mismo modelo, y también para sacar la impronta de un busto, de un bajo-relieve ó de otro cualquier objeto. Los moldes en gelatina ofrecen la ventaja de poderse separar más fácilmente del original á causa de la elasticidad de la materia empleada.

Gelatino-bromuro.—(*Gèlatino-bromure.*)—[Fot.]—Dícese de un procedimiento por medio del cual se preparan con anticipación los cristales sensibilizados que pue-

den conservarse indefinidamente en la obscuridad antes y después de la exposición en la cámara obscura. Los vidrios preparados al gelatino-bromuro tienen mayor sensibilidad que los preparados al colodión; les impresiona más pronto la luz, y además no exigen, como los últimos, preparación inmediata para hacer que aparezca la imagen obtenida.

Gema.—(*Gemme.*)—Dícese en general de todas las piedras preciosas. J. Jacquemart ha grabado las *Gemmas y Joyas de la Corona.*

Gemeladas. — (*Jumèlles.*) — [Blas.]— Desígnanse así las fajas, bandas y barras muy delgadas y puestas dos á dos. Cuando un escudo encierra dos ó tres gemelas, se las coloca de manera que cada una esté más alejada de las otras que las dos piezas que la componen distantes entre sí.



Gemelados. — (*Gemelles.*) — [Blas.]—(Véase *Gemeladas.*)

Geminado. — (*Géminé.*) — [Arq.]—Dícese de los huecos, de las arcadas, de las ventanas unidas dos á dos y también de las columnas que tienen un capitel común.

Género.—(*Genre.*)—Dícese de los cuadros en los cuales se representan escenas tomadas de la realidad, de la vida íntima, de la historia familiar ó la fantasía anedóctica, por oposición á las grandes escenas históricas y religiosas. El género lleva siempre en sí una imitación de la naturaleza y una reproducción de tipos reales; pero no excluye ni la poesía, ni la imaginación. Los lienzos de Greuze y de Chardin son pinturas de género, y las escuelas contemporáneas suministrarían fácilmente numerosa lista de artistas célebres que se han hecho un nombre en el género, tratando asuntos de carácter y de estilo bien diferentes.

Género histórico. — (*Genre historique.*)—(Véase *Histórico.*)

Genio. — (*Génie.*) — Dícese de las aptitudes de un artista, cuyo talento sobrepuja la medida común: el genio de Rafael, el genio de Miguel Angel.

— Figuras aladas de niño ó de hombre representando un ser moral. El genio de las artes.

Geometral. — (*Géometral.*) — [Persp.]—Término abreviado por el cual se designa el plano de proyección horizontal que sirve para el trazado de una perspectiva. (Véase *Vertical.*)

— Un dibujo de arquitectura ó de un objeto cualquiera ejecutado en geometral, da la relación exacta de las proporciones del edificio ó del objeto, al contrario de los dibujos ó vistas en perspectiva que reproducen las deformaciones ópticas formadas por la distancia.

Geometría descriptiva. — (*Géométrie descriptive.*) — Ciencia que tiene por objeto representar los cuerpos sólidos, exactamente y en sus verdaderas dimensiones, por medio de su proyección sobre planos que están ordinariamente uno vertical y otro horizontal.

Georama. — (*Georama.*) — Relieve representando una parte del globo terrestre.—Dícese también de una especie de panorama inventado en 1823 y dispuesto en el interior de una esfera hueca y transparente, en cuya superficie están pintados paisajes tomados de diversas comarcas del globo.

Gesticulante. — (*Grimaçant.*) —Dícese de ciertas esculturas de la edad media representando figuras de rostro grotesco y cuyos trazos están contorneados y desfigurados.

Gigantesco. — (*Gigantesque.*) —Dícese de las obras de arte de di-

mensiones considerables ó de mérito y valor excepcionales.

Gilotage. – (*Gillotage.*)—Se da en grabado el nombre de *gilotage*, del nombre del inventor Gillot, á todos los procedimientos que consisten en poner en relieve de zinc por medio de ácidos, un dibujo trazado con tinta crasa, de modo que se transforme en *cliché*, del cual puedan tirarse pruebas por los procedimientos ordinarios de impresión tipográfica.

Gimnasio. — (*Gymnase.*) — [Arq.]—Conjunto de construcciones y de pórticos que formaban un edificio público, en el cual la juventud de la antigüedad se entregaba á ejercicios corporales.

Girándula. — (*Girandole.*) — Candelabro de muchos brazos: candelabros que sirven de portaluces en las salas de fiestas. Se dice también de los dibujos de ciertas joyas en forma de racimo ó de perillas, enriquecidas con piedras preciosas.
— (*Lacé.*)—Dícese de los rosarios y guirnaldas de perlas de vidrio, con los cuales se adornan ciertas arañas.

Girón.—(*Giron.*) — [Blas.] —

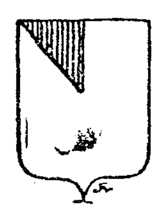
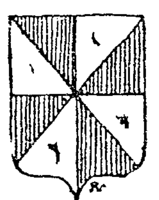


Figura triangular de punta aguda en forma de grada de escalera, que acaba en el corazón del escudo. El girón (algunos autores escriben güirón), se emplea rara vez sólo. De plata con el girón de gules. (Véase *Gironado.*)

Gironado. — (*Gironné.*) — [Blas.] — Combinación de cuatro particiones principales del escudo: el partido, el cortado, el partido en banda y el tajado (véanse estas voces).



El gironado simple consta de ocho piezas; en otro caso se le designa así: gironado de seis, de diez, de doce, de diez y seis piezas.

Glacis.—[Arq.]— Todo derrame ó pendiente, de labra ó de enlucido, en un muro de circunvalación, cuyo ángulo tiene una inclinación de más de 135 grados.

Glasear.—(*Glaçage.*)—Operación que tiene por objeto quitar la rugosidad de los papeles destinados á la impresión. Para obtener buenas pruebas de grabados en relieve, es indispensable glasear los papeles.

Glatynotypia. — (*Glatynotypie.*) — [Fot.] — Procedimiento de tirar pruebas positivas por medio de sales de platino. Las pruebas así obtenidas son generalmente de tono azulado bastante frío.

Glauco.—(*Glauque.*)—Dícese de un tono verde pálido que tira á azul.

Glifo. — (*Glyphe.*) — [Arq.] — Trazos grabados en hueco, canales que sirven, bien de motivos ornamentales, bien para interrumpir las superficies lisas.

Glíptica.—(*Glyptique.*) – Arte de grabar las piedras finas y también los cuños destinados á acuñar monedas y medallas. Las obras de glíptica más notables se deben á los griegos. La Biblioteca Nacional de París posee piedras grabadas que son verdaderas obras maestras. Ordinariamente tienen forma oval y son de poco espesor. La glíptica, volvieron á ponerla en boga los italianos en el siglo XVI, y desde 1805 existe en la Escuela de Bellas Artes una pensión de Roma para el grabado en piedras finas y de medallas.

Gliptografía. — (*Glyptographie.*) – Descripción de las piedras grabadas. Dícese también de un procedimiento de impresión de pruebas fotográficas cuyo aspecto es, sobre poco más ó menos, el de las pruebas fotolitográficas.

Gliptógrafo.—(*Glyptographe.*) —Autor de obras de glíptica.

Gliptoteca. — (*Glyptothèque.*) —Colección de piedras grabadas. Las gliptotecas de Viena y de Munich son colecciones preciosas desde el punto de vista de la historia del arte.

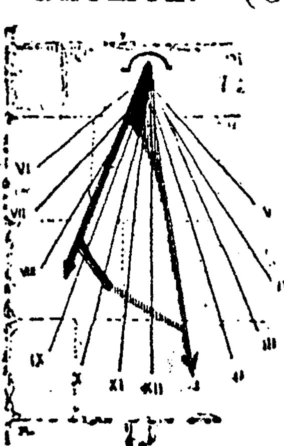
Globo.—(*Globe.*)—Esfera, cuerpo esférico. Dícese en término del blasón de una figura que representa el mundo en forma de bola.

Gloria.—(*Gloire.*)—Figura alegórica; mujer vestida, alada, teniendo en la mano una trompeta, una rama de laurel ó las Tablas de la inmortalidad. Círculo de luz que se coloca en rededor de la cabeza de los santos. Representación del paraíso cristiano.

— [Arq.]—Rayos de madera dorada, en rededor de un triángulo ó delta en el cual está trazada la palabra Dios en caracteres hebraicos, que decora ciertos retablos del siglo XVII y del XVIII.

Glorieta.—(*Cabinet de verdure.*)—[Art. de los jard.]—Lugar reducido, cubierto ó rodeado de boscajes en un jardín. En el parque de Versalles hay una glorieta.

Gnomon. — (*Gnomon.*) — El gnomon era un cuadrante solar. Según Viollet-le-Duc, en el siglo XIII se establecieron gnomos hasta en los caminos reales. En el siglo XIV y en el XV, colocáronse también, por ejemplo, en las catedrales de Chartres y de Laon.



Gnomos. —(*Gnomes.*)— Seres fantásticos, enanos grotescos, que entran en el dominio de la fantasmagoría.

Gobelinos. — (*Gobelins.*) — Dícese de la manufactura nacional establecida en París bajo el reinado de Luis XIV y de las tapicerías fabricadas en ella. De los Gobelinos han salido tapicerías de alto y de bajo lizo. Desde 1825, empleáronse con preferencia estos últimos telares. Las reproducciones ejecutadas en los talleres de los Gobelinos, son célebres en el mundo entero. En cuanto á los tapices, sirven para decorar los palacios del Estado. Los productos de la manufactura de los Gobelinos, son notables por la perfección de los procedimientos, por la belleza y lo fino del trabajo, y también por la excelencia de las lanas teñidas. Se ejecutan todos los matices y todos los tonos necesarios para la interpretación de los cuadros y modelos pintados que se reproducen en tapices.

Gobio. — (*Chabot.*) — [Blas.] — Pez de agua dulce que se representa siempre visto de espaldas y con la cabeza en lo alto del escudo. La cota de armas de la estatua de Ph. de Chabot, por Juan Cousin, en el Louvre, está blasonada con armas parlantes representando gobios (*chabots*).

Gofrage. — (*Gaufrage.*) — Acción de gofrar.

Gofrar. — (*Gaufrer.*) — [Art. dec.] — Imprimir por medio de hierros calientes motivos de ornamentación en hueco ó en relieve sobre telas, cueros, papel, cartón, etc.

Gofreado.—(*Gaufrure.*)—Impronta obtenida por medio del gofrage.

Gola.—(*Hausse-col.*)—Pieza de

armadura usada del siglo XV al XVI, que servía para proteger la unión del casco y de la coraza.

Gola recta.—(*Gueule droite.*) —[Arq.]—Dícese de la parte cóncava de un cimacio.

— **reversa.**—(*Gueule renversée.*)—[Arq.]—Dícese de la parte convexa de un cimacio.

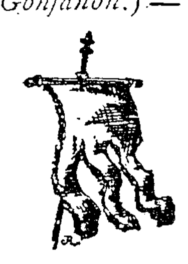
Goma arábiga.—(*Gomme arabique.*)—Goma sacada de las acacias de Africa y de Australia, con la que se hace, por disolución en agua, una cola que puede usarse siempre y á la cual se añade á veces un poco de miel para evitar que se desprenda cuando se seca. Una ligera capa de goma arábiga sobre los colores á la acuarela, produce el efecto de un barniz brillante; pero tiene el defecto de desconcharse fácilmente.

— **elástica.**—(*Gomme élastique.*)—Pedacitos de caucho que sirven para borrar las rayas de lápiz de mina de plomo. Ciertas gomas llevan la adición de la sandáraca y se emplean con preferencia para borrar los trazos de tinta. Esta goma, que es bastante dura, impregna el papel así frotado de un polvillo, que permite dibujar nuevamente en el mismo sitio sin que la tinta sea absorbida.

— **guta.**—(*Gomme gutte.*)—Jugo gomo-resinoso, producido por el *Hebradendron cambgioides* (familia de las gutiferas), y que forma en el agua una emulsión de hermoso color amarillo de oro. Sirve, en acuarela, para obtener verdes de tonalidades diferentes, según que se mezclan con sepia, tinta de China, azul de Rusia ó índigo. Mezclada con carmín da un verde anaranjado.

° **Gonela.**—[Arm.]—Túnica ó sobrevesta blasonada, de seda, sin mangas, que usaban los caballeros sobre las armaduras, de las cuales cubría hasta las pantorrillas.

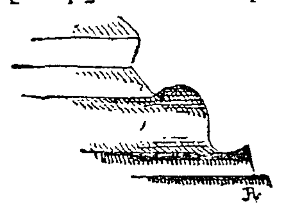
Gonfalón.—(*Gonfanon.*)—Bandera, oriflama, banda ó corbata terminada en muchas puntas y suspendida de un hierro de lanza ó de la parte superior de un estandarte. Las banderas cuadradas de iglesia están frecuentemente recortadas así, en tres ó cuatro picos semicirculares. También se dice *Gonferón.*



Goniómetro.—(*Goniomètre.*)—Instrumento que sirve para medir, para levantar ángulos.

Gorgona.—(*Gorgone.*)—[Art. dec.]—Motivo de decoración representando una cabeza de mujer vista de frente, coronada con serpientes, la boca abierta, semejante á la cabeza de Medusa (1) que llevaba el escudo de Minerva.

Gorguera.—(*Gorge y Col.*)—[Arq.]—Parte superior de la columna, encima de la cual se perfila el equino del capitel dórico griego. Moldura de perfil cóncavo y también especie de cimacio de perfil muy acentuado, usado en el estilo gótico. Parte de chimenea comprendida entre el jambaje y el coronamiento de campana. (Véase *Balaustre.*)



Gotas.—(*Larmes y Gouttes.*)—[Arq.]—Motivos de ornamentación en forma de tronco de cono, colocados debajo del saliente de la cornisa ó en la base de los triglifos de ciertos entabla-



(1) El autor padece aquí un error: Medusa es una de las Gorgonas, á la cual dió muerte Perseo en presencia de Minerva.

mentos de orden dórico. También se ven como adornos de techumbre en otros estilos.

Gotas. — (*Gousse.*) — [Arq.] — Motivo de ornamentación á modo de las vainas de habas, propio de los capiteles de orden dórico.

* **Goterión.** — [Arq.] — Se llama así al canal que se practica en las cornisas ó coronas para que vierta las aguas y no escurran hasta el sófico ó cielo raso de la corona. El goterión en los órdenes griegos, tuvo importancia decorativa, adoptando, por lo común, la forma de un rostro de león, leona ó tigre. Buen modelo de goterión policromo es el que se conserva del templo de Selinunte.

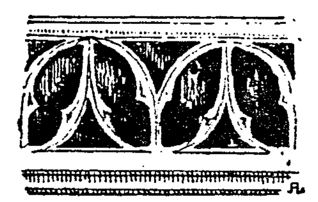
Gótico. — (*Gothique.*) — Dícese en pintura y escultura de las obras de la edad media, caracterizadas por figuras delgadas, cuyas actitudes y movimientos afectan rigidez; pero que, en cambio, son de una fineza de ejecución y de una perfección de detalles admirables. Por lo demás, las figuras góticas esculpidas están hechas siempre para el emplazamiento que ocupan, encuadrando perfectamente en las molduras ó en los nichos sin exceder los límites. Se designan también con el nombre de góticos los monumentos de estilo ojival (1). El estilo gótico sucedió al románico. Los más hermosos edificios de estilo gótico, fueron levantados durante el siglo XIII.

— (*Gothique.*) — [Caligr.] — Dícese de los caracteres de forma angulosa usados en la edad media y hoy todavía en Alemania. Ciertos manuscritos de la edad media, están ejecutados en caracteres góti-

Canticū:

cos de rara perfección, enriquecidos con letras iniciales pintadas á la aguada, y á veces realzadas con dorados. Los manuscritos están ejecutados, ordinariamente, en caracteres góticos de gran pureza de contornos, de absoluta regularidad. Por el contrario, para las actas, cuentas, etc., habíase adoptado como escritura corriente una especie de gótico cursivo que podía trazarse rápidamente. Aunque no ofrecieron al principio grandes diferencias, los caracteres góticos han variado según las épocas, y el gótico del siglo XIII es muy diferente del que se usó en el XVI.

Gótico flameante. — (*Gothique flamboyant.*) — Dícese de una época del arte gótico (siglos XV y XVI), caracterizada, sobre todo, por las cresterías, balaustradas, contornos en forma de llamas ondulantes que se enlazan y cruzan.



— **florido.** — (*Gothique fleuri.*) — [Arq.] — Dícese de los últimos años del estilo gótico, en los cuales, con los albores del Renacimiento, los ornatos se hacen más exuberantes y de prodigiosa abundancia; y los pináculos ó torrecillas, hasta entonces formados con simples follajes, parecen abrirse formando ramos.

Góticos (edad de los mo-

(1) La denominación *gótica*, preferida por el autor, ha caído en desuso y hoy es casi vulgar, excepción de algún partidario de ella. Siendo la ojiva la forma de construcción generadora del estilo caracterizado por ella, parece más propia la denominación *ojival*.

numentos).—(*Gothiques (âge des monuments.*)—[Arq.]—La edad de los monumentos de estilo gótico y de estilo románico, puede resumirse fácilmente en algunas lineas. Del siglo IV al XI, domina el estilo latino; luego, durante el XI y la primera mitad del XII, le sucede el estilo románico. En la segunda mitad del XII, comienza á desenvolverse el estilo románico-ojival, que es un estilo de transición entre el románico y el gótico. El siglo XIII está caracterizado por el estilo gótico «lanceolado»; el XIV, por el estilo gótico «radiante»; el XV y los comienzos del XVI, por el estilo «flameante». Tales son los tres caracteres dominantes del estilo gótico de estas tres últimas épocas que algunos autores designan también con los nombres de primario, secundario y terciario.

Grabado.—(*Gravure.*) — Arte de grabar y también estampas impresas con una plancha grabada.

— [Arq.]—Ornatos indicados por entalles, de los cuales se hizo mucho uso en el estilo neo-griego para componer follajes en rededor de florones de relieve y cuya tradición se remonta á la arquitectura egipcia.

— (*Gravé.*)—Dícese de un cuadro, de una estatua, de un dibujo reproducido por medio del grabado.

— á manera de dibujo.—(*Gravure en manière de crayon.*)—Este género de grabado, usado sobre todo en el último siglo, tenia por objeto imitar los dibujos al lápiz. Comenzábase por barnizar el cobre como para el grabado al agua fuerte, solamente que en lugar de trabajar con punzones ordinarios se usaban punzones especiales, punzones dobles y triples, ruedecitas, etc., en fin, de toda una serie de instrumentos destinados á imitar los puntillados del lápiz.

Grabado al agua fuerte.—(*Gravure à l'eau forte.*) — (Véase *Agua fuerte.*)

— al lavado.—(*Gravure au lavis.*)—El procedimiento del grabado al lavado, debido á Javier Le Prince, tiene por objeto imitar los dibujos al lavado. Después de haber grabado los contornos al agua fuerte, se lava primero con una tinta especial, luego, con barniz los planos, que se muerden en seguida, sembrándolos de polvillo que forma un grano destinado á retener la tinta. Renuévase la operación tantas veces como sea necesario, procediendo desde la tinta más débil á la más fuerte como cuando se esboza un dibujo. Se obtienen así excelentes facsímiles de sepias y de lavados á la tinta de China. Desdichadamente, el cobre preparado de ese modo no puede dar más que un número de pruebas relativamente pequeño.

— al barniz flojo.—(*Gravure au vernis mou.*)—(Véase *Barniz.*)

— ancho.—(*Gravure large.*)—Grabado á buril, cuyos entalles están muy espaciados.

— apretado. — (*Gravure serrée.*)—Grabado á buril, cuyos entalles están muy cerca unos de otros.

— cuadrado.—(*Gravure carrée.*)—Grabado á buril, cuyos entalles se cruzan perpendicularmente.

— de medallas. — (*Gravure en médaille.*)—Procedimiento que consiste en grabar sobre un pedazo de acero un modelo que se reproduce indefinidamente por medio de la acuñación.

— de sellos.—(*Gravure en cachets.*)—El grabado de sellos se acerca mucho al grabado de medallas. El artista coloca el sello en un mango guarnecido de cemento y de cera que le permite mane-

jarle con más comodidad y le graba con instrumentos iguales á los que usan los grabadores de medallas. Sólo hay la diferencia de que el grabador de sellos no trabaja más que para obtener un solo cuño, mientras que el grabador de medallas, por el contrario, produce matrices por medio de las cuales pueden procurarse tantos cuños como se deseen.

Grabado en camafeo.—(*Gravure en camaïeu.*)—Nombre dado á veces al grabado que imita el lavado.

— **en color.**—(*Gravure en couleur.*)—El grabado en talla dulce, en color, se obtiene, encerando sucesivamente muchas planchas de igual dimensión, imprimiendo cada una con colores especiales, que por la superposición forman tonos intermediarios. Las planchas están grabadas como las planchas en negro, y la gran dificultad consiste en que los puntos de señal se observen rigurosamente de manera que en las impresiones sucesivas los colores vengan á aplicarse exactamente en el sitio que deban ocupar y sin traspasar los contornos

— **en losanges.**—(*Gravure en losanges.*)—Grabado á buril, cuyos entalles se cruzan oblícuamente dejando aparecer en sus intervalos losanges blancos.

— **en madera**, *de relieve.*—(*Gravure sur bois*, en relief.)—(Véase *Grabar reservando.*)

— **en madera**, *en hueco.*—(*Gravure sur bois*, en creux.)—Este procedimiento es lo contrario del procedimiento ordinario. Sirve para obtener moldes por medio de los cuales se sacan improntas en relieve. Se sirvieron del grabado en madera en hueco, en el siglo último para los escudos de armas y las inscripciones en relieve de las campanas, fundidas á cera perdida, para los sellos matrices, etc.

Grabado en madera, *opaco y de relieve.*—(*Gravure en bois mat et de rèlief.*)—Designáronse así principalmente los grabados de las tarjetas y las masas de fondo, es decir, las partes de fondo destinadas á los camafeos y á las telas pintadas.

— **leucográfico.** — (*Gravure leucographique.*) — Procedimiento de grabado al trazo, en hueco sobre placas de zinc. Las planchas, mordidas al agua fuerte que ofrecen trazos en hueco, dejan aparecer el dibujo en blanco cuando el rodillo de la prensa tipográfica pasa por su superficie. Estas planchas montadas sobre pedacitos de madera, se tiran como los grabados en madera ó los *clichés* y producen la impresión de manchas negras en medio de las cuales el dibujo se destaca en blanco. (Véase *Dibujo leucográfico.*) Este procedimiento, insuficiente para reproducir obras de arte, es excelente y poco costoso para la reproducción de figuras técnicas destinadas á ilustrar obras científicas.

— **en piedra.**—(*Gravure sur pierre.*)—Procedimiento de grabar á punzón sobre piedra litográfica. El grabado en piedra se tira como la litografía ordinaria. Presenta la ventaja de permitir más finezas que la litografía á la pluma, pero es mucho más seco de contorno que el grabado en talla dulce. A veces, ciertos grabadores alemanes han conseguido en este género excelentes resultados. Puede considerarse como un procedimiento industrial, pues se usa mucho á causa de la baratura de la tirada.

— **en piedras finas.**—(*Gravure en pierres fines.*)—Procedimiento que consiste en reproducir en hueco ó en relieve, sobre las piedras finas, un modelado.

Grabado punteado.—(*Gravure pointillée.*)—El grabado punteado se parece mucho al grabado á manera de dibujo. Los procedimientos son los mismos, solamente que en el primero el punteado está á veces reforzado con rehundidos, mientras que en el segundo el grabador los excluye á fin de hacer el facsímile más exactamente posible de las líneas de lápiz.

Grabador.—(*Graveur.*)—Artista que graba en talla dulce, que graba en madera, que graba piedras finas ó esculpe cuños destinados á acuñar monedas ó medallas.

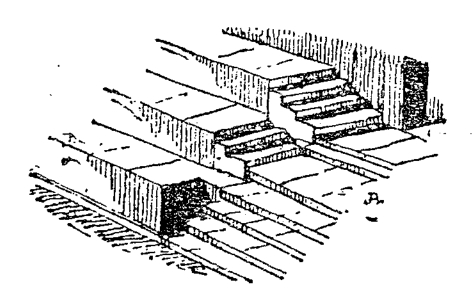
Grabar.—(*Graver.*)—Rehundir, reproducir por medio del grabado, bien en metal, bien en madera, motivos destinados á ser impresos. Esculpir piedras finas.

— **conservando.**—(*Graver en taille d'épargne.*)—[Grab.]—Dícese del grabado en madera, en el cual se levanta el fondo conservando el relieve.

— **en talla dulce.**—(*Graver en taille-douce.*)—(Véase *Buril*, *agua fuerte*, *grabado al lavado*, *manera negra*, etc.)

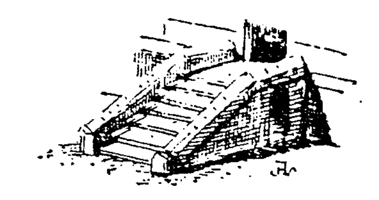
Gradación.—(*Gradation.*)—Sistema de ornamentación que consiste en yuxtaponer á un motivo de decoración el que ofrezca con él mayor analogía de forma ó de color, siguiendo cierta progresión ascendente ó decreciente.

Gradería.—(*Gradins.*)—Esca-



lones, gradas que se elevan con uniformidad unas sobre otras. Dícese también en general de las construcciones, de los pisos, galerías, edificios colocados en planos diversos unos sobre otros (1).

Gradería.—(*Perron.*)—[Arq.]—Escalera exterior, conjunto de gradas que forma saliente sobre



una fachada, ó que une en un parque dos terrenos que están á distinto nivel.

Gradina.—(*Gradine.*)—[Escult.]—Cincel de muchos dientes. Con la gradina se trabaja el mármol, bien para desbastarle, bien para separar y modelar partes como la barba, la cabellera. Los dientes de la gradina dan una serie de estrías que sirven de base al trabajo.

Graduado.—(*Gradué.*) Dividido en grados. Divisiones sucesivas cuya medida aumenta ó disminuye, siguiendo cierta proporción.

Gráficamente.—(*Graphiquement.*)—Por procedimientos gráficos.

Gráfico.—(*Graphique.*)—Dícese del dibujo que representa los objetos por líneas y según procedimientos geométricos.

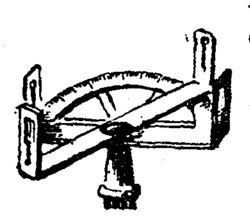
Grafiti.—(*Graffiti.*)—Inscripciones, dibujos, grabados con un estilo en los monumentos. Esta voz no se emplea más que en arqueología. Sirve también para designar un modo de decoración compuesto de dibujos negros sobre fondo blanco ó recíprocamente, obtenidos por medio de contornos acentuados con

(1) En castellano, esta disposición se designa más bien con la frase «en anfiteatro».

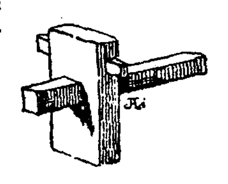
rehundidos. Se han hecho, bien cuadros especiales en estuco con incrustaciones, bien arabescos destinados á enriquecer pilastras, archivoltas ó frisos.

Grafito.—(*Graphite.*)—Plombagina de gran fineza. El grafito de Siberia, mezclado con sulfuro de antimónico, goma y cola de pescado, sirve para fabricar lápices en forma de barritas cilíndricas que se fijan en varitas de cedro, enebro ó ciprés.

Grafómetro.—(*Graphomètre.*)—Instrumento que sirve para levantar ángulos y medir distancias sobre el terreno, compuesto de un semidisco de cobre dividido, graduado, provisto de una alidada fija y otra movible, que permite mirar en todas las direcciones comprendidas en un mismo plano horizontal.



Gramil.—(*Trusquin.*)—[Grab.]—Instrumento que sirve para grabar en madera, para vaciar filetes en derredor de las viñetas, ó guiar el trabajo en la ejecución de metales horizontales ó perpendiculares, y cuya punta, que marca los puntos de atención, debe estar ligeramente roma para no dejar señales en la madera.



Gran fuego.—(*Grand feu.*)—[Cerám.]—Dícese de la temperatura necesaria para hacer entrar en fusión ciertos colores. Los colores que necesitan gran fuego son: para la porcelana dura: azul de cobalto, verde cromo, sombra de hierro, de manganeso y de cromato, amarillos de óxido de titánio y los negros de urano; y para la porcelana blanda: los violetas, los rojos y las sombras de manganeso de cobre y de hierro. Los demás colores, que se alteran á temperatura bastante elevada y se vitrifican á temperatura inferior á la de la fusión de plata, llevan el nombre de colores de muflas. Los colores de muflas duras llevan también el nombre de *medio gran fuego*, y una vez cocidos, pueden recibir nuevas decoraciones de colores, dorados, bruñidos, etc., sin que se formen nuevas combinaciones; los demás colores ó colores de muflas blandos son muy numerosos.

Granado.—(*Grené.*)—Especie de grano que da un lápiz un poco grueso, el cual se frota sobre el papel y da un negro que, uniéndose á las rugosidades del papel, forma una serie de puntos negros y blancos, irregularmente sembrados. Se emplea el granado para dulcificar transiciones demasiado bruscas entre las líneas.

Granate.—(*Grenat.*)—Piedra preciosa de color rojo comparable al rojo de la granada.

Granear.—(*Grainure*).—[Grab.] Operación que tiene por objeto cubrir de granos la superficie de una placa metálica sobre la cual se quiere grabar en negro. Para esto se emplea un buril especial, ancho; balancéase este instrumento sobre toda la superficie de la plancha primero ascendiendo y luego de arriba abajo y después de haberle paseado en todos sentidos, puede tirarse una prueba de la plancha para juzgar el graneado. Para que éste pueda considerarse como bueno, es menester que dé negro aterciopelado muy igual en toda su extensión.

— (*Graineter.*)—Cubrir por procedimientos especiales el papel ó el cuero, de granos, rugosidades.

Granitela.—(*Granitelle.*)—Di-

cese de una especie de granito gris que los romanos emplearon en sus construcciones, y también de un mármol que ofréce el aspecto del granito.

Granito.—(*Granit.*)—Piedra dura compuesta de mica, cuarzo y feldespato. Los egipcios ejecutaron estatuas colosales en granito rosa. En Bretaña existen todavía calvarios de granito gris. Por último, se da el nombre de granito (*petit granit*) á una especie de mármol de Bélgica que contiene numerosos fósiles.

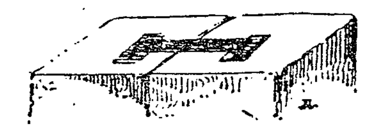
Grano.—(*Grain*.)—[Pint.]—Dícese de la superficie más ó menos rugosa de un lienzo, de un cartón, de un tablero dispuesto para pintar, de un papel. Para la acuarela se sirven de papel de grano fino ó de grano grueso, según la naturaleza de los motivos.

— [Grab.]—Dícese del efecto producido por los entalles entrecruzados.

Granujiento.—(*Grenu.*)—Dícese de las superficies que ofrecen muchas asperezas é irregularidades. Un cuero granujiento, un papel granujiento.

Granuloso.—(*Granuleux.*)—Dícese de la superficie de ciertos lienzos, ciertos tableros para pintar muy rugosos, destinados á la pintura al óleo.

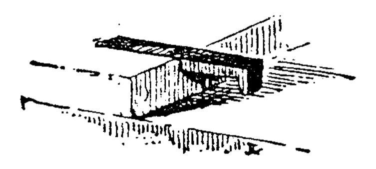
Grapa.—(*Agrafe.*)—[Arq.]—



En el lenguaje de los constructores se llama grapa á una pieza de hierro ó de cobre destinada á mantener ó consolidar (1).

Grapa.—(*Happe.*)—[Arq.]—Espiga de hierro que une dos piedras ó piezas de armadura yuxtapuestas.

Grapón.—(*Campon*).—[Arq.]



—Pieza de metal, embutida en la albañilería, que sirve para ligar las piedras superpuestas ó yuxtapuestas.

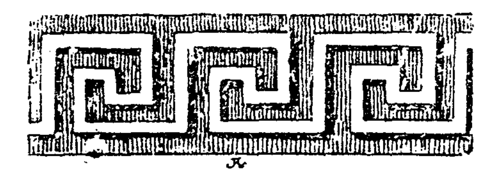
Gratas.—(*Gratte-boesse.*)—Brocha de latón ó vidrio hilado con la cual los doradores extienden la amalgama de oro y de mercurio y que sirve también para limpiar las piezas de orfebrería. Gratar es servirse del gratas; el grateado de las piezas de orfebrería se ejecuta á mano cuando se trata de piezas artísticas, y mecánicamente en los objetos para el comercio; pero siempre teniendo cuidado de mantener húmeda la superficie del objeto por medio de soluciones mucilaginosas.

Greba.—[Arm.]—Pieza de armadura que cubría la pierna. Recibe el nombre de *espinillera*, *canillera*, *canilleta* y *esquinela* cuando solamente cubre la espinilla, y cuando cubre completamente la pierna recibe el nombre de *grebón*. La greba y el quijote son las dos piezas de la armadura antigua que defendían la pierna, estando unidos por la rodillera.

Greca.—(*Grecque.*)—Motivo de

(1) *Agrafe*, no sólo significa *Grapa*: el autor lo emplea también como sinónimo de *clave* ó *ménsula*, y la describe así: «En el lenguaje decorativo, la grapa es una clave de bóveda cuyos ornatos en voluta parecen grapar, es decir, abrazar las molduras de las arcadas. Por extensión, se da el nombre de grapas a los motivos salientes colocados en medio de un cuerpo de moldura, al cual parecen estar incrustados.»

ornamentación formado por líneas cortadas en ángulo recto que des-



criben porciones de cuadrados ó de rectángulos no cerrados, ligados entre sí por porciones de líneas rectas.

Grecas.—(*Postes.*)—[Arq.]—



Motivo de ornamentación formado por roleos ligados de un modo continuo. También se llaman ondas.

Greco-romano.—(*Gréco-romain.*)—Dícese de los edificios, de los monumentos construidos en la época romana siguiendo el principio de los órdenes griegos con ciertas modificaciones de detalle ó de adaptación.

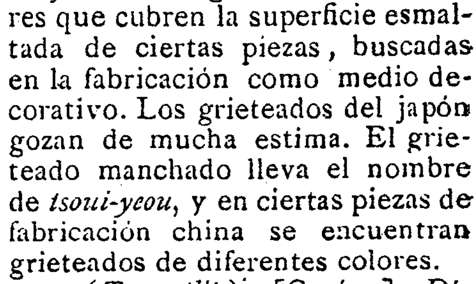
Greda.—(*Craie.*)—[Pint.]—Calcárea blanca pulverulenta usada en la pintura al temple.

Greda cerámica.—(*Grès cérame.*)—Dícense de ciertos productos de alfarería opacos, duros y sonoros. Las gredas comunes se fabrican con una pasta de arcilla de arena cuarzosa y de silicatos dobles. La pasta de las gredas finas no difiere sensiblemente de la pasta de las lozas finas. Se fabricó greda cerámica en Alemania desde el siglo VIII. Las gredas inglesas son de una calidad de fabricación extraordinaria. Los chinos y los japoneses han producido vasos y estatuas en greda cerámica muy buscadas por los coleccionadores.

Grieta.—(*Gerçure.*)—Llaman grietas á las especies de rajas, de hendiduras superficiales que aparecen en las bóvedas; en los tableros pintados al óleo que han sufrido la acción de la humedad, del calor, de la intemperie, en razón proporcional del mal empleo de los colores y del barniz.

Grieta.—(*Lézarde.*)—[Arq.]—Hendidura, raja longitudinal irregular.

Crieteado.—(*Craquelage.*)—[Cerám.]—Procedimiento de vidriado que deja ver en el esmalte las resquebrajaduras que se cruzan en todos sentidos.



— (*Craquelé.*)—[Cerám.]—Resquebrajaduras irregulares que cubren la superficie esmaltada de ciertas piezas, buscadas en la fabricación como medio decorativo. Los grieteados del Japón gozan de mucha estima. El grieteado manchado lleva el nombre de *tsoui-yeou*, y en ciertas piezas de fabricación china se encuentran grieteados de diferentes colores.

— (*Tressaillé.*)—[Cerám.]—Dícese de un vaso cuya cubierta está resquebrajada y presenta multitud de rayas ó grietas.

Grietear.—(*Craqueler.*)—[Cerám.]—Resquebrajar irregularmente el baño esmaltado de ciertas piezas.

Grifo.—(*Griffon.*)—Animal fa-



buloso con cabeza de águila y cuerpo de león, empleado frecuente-

mente como motivo ornamental. Se hallan representaciones de grifos en gran número de monumentos de la antiguedad en Persia, en Siria, etc.

Grifo. — (*Griffon.*) — [Blas.] — Figura mitad águila y mitad león, con cabeza y pecho de águila, piernas con garras y patas, uñas y cola de león.

Gringolado. — (*Gringolé.*) — [Blas.] — (Véase *Cruz gringolada.*)

Griota de Italia. — (*Griotte d'Italie.*) — Mármol rojo cubierto de vetas y de venas pardas y blancas, usado con frecuencia en ciertas fachadas monumentales, como tablilla destinada á recibir inscripciones doradas.

Gris. — (*Gris.*) — Dícese de los matices obtenidos por la mezcla del blanco y del negro y también de un color obscuro. Dícese gris pardo, gris azul, gris verdoso, para indicar que estos grises son de tonalilidad diferente, y que en cada uno de ellos domina ó el pardo, ó el azul, ó el verde, etc.

— [Pint.] — Dícese de un cuadro pintado en una tonalidad muy poco acentuada, de poco efecto y pálida.

Grisalla. — (*Grisaille.*) — [Pint.] Pintura imitando los bajo-relieves por medio del empleo exclusivo de blanco, negro y diferentes grises obtenidos por su mezcla. Desígnanse también con el nombre de grisalla los cuadros ó los dibujos monócromos. Los lavados á la tinta de china son evidentemente grisallas; pero rara vez se les da este nombre. Se reserva la designación de grisalla para las pinturas al efecto, que tienen por objeto simular bajo-relieve para engañar al ojo. Tales son las pinturas de Abel de Pujol en la Bolsa de Paris. Aunque no se emplea para producir obras de escultura absolutamente blancas, es menester tener en cuenta las sombras, los reflejos, los accidentes de luz, etc. La paleta de grisalla es muy rica en tonos *grises*, azules, rosados, amarillos, pardos y aun violáceos.

Grotescos. — (*Grotesques.*) — Motivos de ornamentación pintados, dibujados ó esculpidos, que reproducen motivos singulares, formando arabescos, entre cuyos entrelazados aparecen figuras extravagantes, personajes, animales fantásticos. Los escultores de la edad media ejecutaron grotescos con rara perfección. El gusto de los grotescos continuó durante el Renacimiento. Se citan curiosas figuras grotescas dibujadas por Leonardo de Vinci y por Rafael. Por último, Callot y Teniers, en el siglo XVII, han pintado y grabado escenas fantásticas en las cuales las figuras grotescas tienen amplio lugar (1).

Grueso de muro. — (*Gros de mur.*) — [Arq.] — Pieza de madera destinada á formar el espesor de los muros de tierra y á mantener unidos los costados del molde durante la operación del moldeado.

Grumos. — (*Bouquet.*) — [Arq.] Motivo de ornamentación compuesto de follajes que en el período ojival remata las pirámides, pináculos, etc. Se designan también estos grupos con el nombre de *pompones*. En el siglo XIV desaparecen los grumos — principalmente de lo alto de los arcos canopiales — para dejar puesto á unas molduritas poligonales que forman una repisa destinada á sustentar una estatua.

(1) En realidad sólo se ha dado el nombre de grotescos, y mejor *grutescos*, á las composiciones ornamentales tomadas de las pinturas murales de gusto greco-romano descubiertas en Roma. Los grutescos, por consiguiente, deben incluirse desde luego en el Renacimiento. Rafael fué quien primeramente empleó esta ornamentación en las *Logias* del Vaticano.

Grupo.—(*Groupe.*)—Reunión, disposición de figuras ú objetos que forman un conjunto. Los diferentes grupos de un cuadro deben presentar masas bien equilibradas. Un grupo bien estudiado.

— [Escult.]—Reunión de muchas figuras que concurren á una acción común y cuyas siluetas y arreglo deben presentar en todas sus caras un conjunto armonioso.

Grupo de animales.—(*Groupe d'animaux.*)—[Escult.]—Reunión de animales puestos en un mismo zócalo y que sirven de motivo ornamental en los parques y jardines.

Gruta.—(*Grotte.*)—[Art. de los jard.] – Caverna artificial hecha de rocas transportadas, á veces decorada con estatuas, como la gruta del bosquecillo ó de los baños de Apolo en el Parque de Versalles.

— **de las Hadas.** – (*Grotte aux fées.*)—Denominación que se aplica á veces á los caminos cubiertos. (Véase esta voz.)

° **Guadameciles.**—Nombre dado en España á los cueros labrados, con ornatos de relieve, estampados, dorados y pintados de colores vivos, producidos por la industria mahometana en la edad media, estando su centro principal de producción en Córdoba; esta fabricación continuó en los comienzos de la edad moderna, habiendo sido imitados en Francia los *guadameciles* durante los siglos XVI y XVII.

° **Guadarnés.**—[Arq.]—Dependencia accesoria de una caballeriza donde se guardan las guarniciones y monturas. (Véase *Caballerizas Reales.*)

° **Guantelete.**—[Arm.]—Guante y Guantelete son voces sinónimas de *manopla*. Era la pieza de la armadura antigua que cubría la mano, compuesta de launas ó laminillas de metal movibles por el dorso y fina malla por la parte interior. Hubo guanteletes en el siglo XVI de formas muy artísticas.

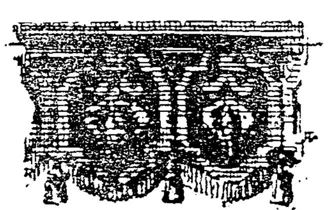
Guarda.—(*Garde.*)—[Art. dec.] Parte de la espada, del puñal, del sable que tiene por objeto resguardar la mano, ricamente decorado con nielos damasquinados y cincelados en las armas de lujo de todas épocas. Las guardas de los sables japoneses, en particular, ofrecen maravillas de invención decorativa en metal precioso, incrustado de hierro ó de acero.

— Dícese de las hojas blancas colocadas delante y al final de un volumen empastado. En los volúmenes encuadernados, la hoja de guarda suele ser de rica tela; un volumen encuadernado en tafilete con guardas de muaré.

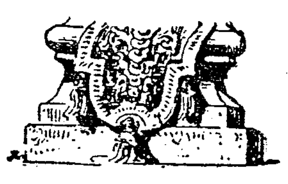
Guardamano.—(*Garde-main.*)—Papel que se pone bajo la mano cuando se dibuja á fin de preservar de todo frotamiento. Sobre este guardamano el artista improvisa con frecuencia croquis preciosos de los primeros pensamientos, de movimientos y aun de composiciones.

Guardamuebles.—(*Garde-Meuble.*)—Dícese en Francia, particularmente, de la administración y de los almacenes donde se conservan los muebles y tapicerías pertenecientes al Estado. Estos objetos sirven para amueblar las residencias de los altos funcionarios, los departamentos del Estado, para decorar los castillos y palacios nacionales. La Administración del guardamuebles ha organizado desde hace algunos años exposiciones especiales y ha tomado parte en ciertas exposiciones de arte decorativo. Los edificios ocupados por el Ministerio de Marina en la Plaza de la Concordia, construidos en 1860 por el arquitecto Gabriel, han conservado de antiguo el nombre de Guarda-Muebles.

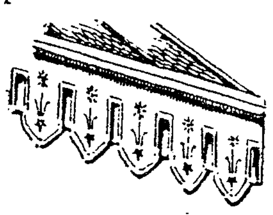
Guardamalleta.—(*Lambrequin.*)—



Recortes de tela, á veces guarnecidos de franjas y bellotas, suspendidos por la parte superior, que sirven, bien de motivo ornamental, bien para disimular el punto de unión de



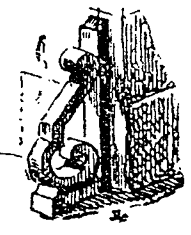
otros paños. En el siglo XVII y en el XVIII se hizo frecuente uno de las guardamalletas. Ciertas bases de pilastras de estas épocas están á



veces decoradas con guardamalletas aplicadas de perfil y esculpidas en la masa. Se da también este nombre á los recortes en madera ó zinc, colocados verticalmente en derredor de los toldos de las marquesinas ó cobertizos inclinados.

° **Guarda-polvos.**—Trozos de tela pegados por un lado á los bordes de las tapas inferiores de las carteras, sobre la cual se extienden para preservar del polvo el contenido de las carteras.

Guarda-ruedas.—(*Chasse-roue.*)—[Arq.]—



Recantón de fundición ó pieza de hierro contorneada, asegurada en los muros, en las puertas de las cocheras ó portales practicables para carruajes, destinados á impedir que las ruedas de los mismos tropiecen con las aristas de las puertas y sus cercos.

Guarda-vientos.—(*Abat-vent.*)—[Arq.]—Empléase algunas veces como sinónimo de *torna-voz* (véase esta voz), y también para designar las monteras de barro ó los cilindros de plancha de hierro colocados en lo alto de las chimeneas y destinados á desviar las corrientes de aire que pudieran dificultar la regularidad del tiro (1).

Guarnecedura.—(*Garnissage.*)—[Cerám.]—Postura de guarniciones de metal ó de pasta que completan la decoración de una pieza.

Guarnecer.—(*Border.*)—[Grab.]—Rodear con láminas de cera, que se obtienen aplastando barras de cera blanda, las planchas de gran dimensión destinadas á morderse, ó aquéllas que no se quieren meter en una cubeta durante esa operación.

Guarnecido.—(*Embouté.*)—[Blas.]—Dícese de una pieza que termina en una birola de metal.

° **Guaza.**—[Pint.]—Procedimiento antiguo de pintura que consiste en el empleo de los colores batidos con cola de un modo semejante al temple.

Gubia.—(*Gougé.*)—[Escult.]—Cincel vaciado, semiesférico, tallado en bisel muy cortante, del cual se sirven los escultores en madera. Hay gúbias de todas dimensiones y de formas muy diversas.

Güilogis.—(*Guillochis*).—[Art. dec.]—Motivo de ornamentación formado por trozos simétricos, ondulados, cruzados ó paralelos, y también arte de tornear.

(1) La segunda acepción tiene por equivalencia en castellano, y muy propia, la voz *sombrerete* y también *caperuza* ó *capota*, según la forma.

Güimbarda.—(*Guimbarde.*)—Pequeño cepillo de que se sirven los escultores y los grabadores, y que sirve para alisar las superficies surcadas de cierta extensión.

Gúmena.—(*Gumènes.*)—[Blas.] Cables que sujetan un áncora de navío.

Guiñar.—*Cligner.*)—Cerrar los ojos á medias mirando una obra de arte ó la naturaleza, de modo que no se perciba más que el conjunto de las líneas principales y queden los detalles en ligera penumbra.

Guión.—(*Guidon.*)—[Blas.]—Dícese de una figura en forma de bandera derecha, larga, partida, con dos puntas y atada á una asta en forma de lanza. Bajo el reinado de Cárlos VII, en Francia, la bandera y el pendón desaparecieron, viniendo á ser el guión la señal de la infantería, mientras que la coronilla estaba reservada á la caballería.



Guipiur.—(*Guipure.*)—[Art. dec.]—Encaje de hilo de seda, de anchas mallas y sin fondo. Empléase también como la voz encaje para caracterizar los motivos de balaustrada y los calados en uso en la arquitectura gótica (1).

Guirnalda.—(*Guirlande.*)—Motivo de ornamentación representando follajes, flores, frutas, tejidos ó unidos por cintas y que parecen formar ancha banda cilíndrica, ligeramente abultada en su parte media, blanda y flexible, que se puede adaptar á ciertos saledizos, enrollar en derredor de los fustes de columnas, aplicándose á la decoración de recuadros, frontones, etc.





Gules.—(*Gueules.*)—[Blas.]—Color rojo. Se indica en grabado por trazos verticales.

(1) En esta segunda acepción no se usa en castellano.

H.

Habitación de los secretos. —(*Cabinet secret.*)—[Arq.] — Sala abovedada que produce eco, permitiendo la percepción de sonidos muy débiles, de un ángulo á otro del aposento, sin que esos sonidos puedan llegar á los oidos de las personas colocadas en el medio.

Hacer.—(*Rendre.*)—Representar, interpretar por los medios de un arte cualquiera.

Hacha.—(*Hache.*)—[Blas.]— Se usan como figuras del blasón dos especies de hachas: el hacha destral, que sirve para tallar y hender la piezas de madera, y el hacha de armas con la cual los antiguos mariscales de Francia acortaban sus escudos.

Halcón.—(*Faucon.*)—[Blas.]— Figura de pájaro de cetrería de que usaban los soberanos de la edad media y era el más noble de la halconería. El halcón se representa con frecuencia perchado y encarcelado. En ciertos escudos de armas se hallan halcones que llevan al cuello atado con una cinta un manto con simientes de flores de lis.

Hallazgo.—(*Trouvaille.*)—Se dice de los objetos descubiertos por casualidad en excavaciones practicadas para desmontar, cimentar, etc. Los hallazgos de la misión en Fenicia.

Hamades.—(*Hamades.*)— [Blas.] — Se designan así las fajas alejadas, es decir, que no tocan los bordes del escudo; los hamades están compuestos de tres piezas. También se dice *Hamaides* y *Ameides*.



Hamaide.—(*Hamaide.*)— [Blas.]—(Véase *Flamades.*)

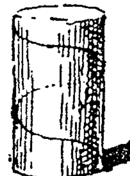
Hameides.—(*Haméides.*)— (Véase *Flamedes.*)

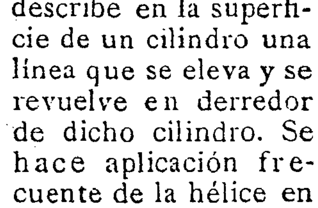
° **Harneruelo.**—[Arq.]— (Véase *Almorcate.*)

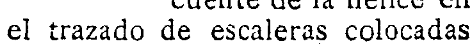
Haz.—(*Faisceau.*)—[Arq.]— Reunión de columnitas que forman ciertos pilares de los edificios góticos.

Hecho.—(*Rendu.*)—Dícese de la manera como una obra, un trozo, una figura está pintada, dibujada ó ejecutada. Poco hecho. Trozos muy hechos. La manera como está presentado un monumento de arquitectura, es decir, un dibujo estudiado, precisando ciertos detalles que no están más que indicados en el proyecto ó anteproyecto.

Hélice.—(*Hélice.*)—Curba que describe en la superficie de un cilindro una línea que se eleva y se revuelve en derredor de dicho cilindro. Se hace aplicación frecuente de la hélice en el trazado de escaleras colocadas







en cajas circulares y que presentan en su centro un espacio hueco y cilíndrico.

Hélice.—[Arq.]—Dícese á veces de las volutas de los capiteles corintios.

Heliocromía.—(*Héliochromie.*)—[Fot.]—Dícese del procedimiento de fotografía en color, hoy todavía imperfecto. El ideal sería, al sacar el *cliché* de la cámara obscura, obtener una prueba que reprodujese exactamente la imagen formada sobre el cristal raspado. Por desgracia, aunque algunos sabios han podido obtener ciertos colores, éstos son talmente fugaces, que es menester mirar las pruebas así obtenidas en sitio al cual no lleguen los rayos luminosos. Las pruebas de heliocromía, tales como hoy se ven, consisten simplemente en pruebas fotográficas ordinarias, coloreadas por procedimientos más ó menos ingeniosos.

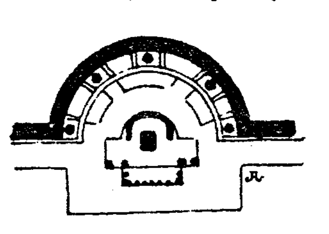
Heliograbado.—(*Héliogravure.*)—Grabado heliográfico. Entre los procedimientos de heliograbado más extendidos es menester citar en primer término el heliograbado Dujardin. Por este procedimiento, y con auxilio de hábiles retoques, se obtienen facsímiles, dibujos al lavado, pruebas fotográficas, traslados al metal, que se imprimen con tinta crasa como las planchas en talla dulce, y pueden, sometidos después al aceraje, dar mejores pruebas.

Heliografía.—(*Héliographie.*)—Arte de obtener por medio de la luz pruebas fotográficas ordinarias, y principalmente pruebas de planchas grabadas como las planchas en talla dulce.

Heliográfico.—(*Héliographique.*)—Dícese de las reproduciones de las planchas grabadas obtenidas por los procedimientos heliográficos.

Helipsoide.—(*Hélicoïde.*)—En forma de hélice.

Hemiciclo.—(*Hémicycle.*)—Sala, capilla, abside, etc., construída describiendo un semicírculo, y también superficie mural de dicha forma y gradas superpuestas en semicírculos concéntricos.



— [Arq.]—Dícese del trazado de una bóveda en forma de semicírculo, y también de un conjunto de piezas de armadura recortadas en curva, destinadas á sostener las dovelas durante la construcción de la bóveda.

Heptágono.—(*Heptagone.*)—Polígono de siete lados.

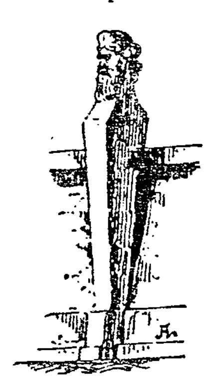
Heráldico (arte).—(*Héraldique (art.)*)—[Art.]—Arte del blasón, es decir, arte de explicar, de escribir, de representar las armas ó escudos de armas de una casa noble, de una provincia, por medio de términos especiales, de figuras convencionales y conforme á reglas generalmente adoptadas. (Véase *Blasón.*)

Hermes.—(*Hermès.*)—[Escult.]—Dícese de las estatuas que representan á Mercurio. Un Hermes niño; un Mercurio niño. Dícese también de las estatuas de Mercurio cuyo cuerpo está embutido en un pilar (1).

— (*Hermès.*)—Busto ó figura de medio cuerpo que se prolonga (sin

(1) Hermes es el nombre griego de Mercurio. En la primitiva antigüedad representóse á Hermes primero en un tronco de árbol, luego por un pilar con atributos. Siguiendo la tradición icónica, más tarde se representó al dios de medio cuerpo arriba y por abajo terminando en un pilar, y de aquí el nombre de Hermes á esta clase de imágenes.

interrupción moldura ó zócalo) en un pilar más estrecho por la base que por la parte superior. Los Hermes se emplean frecuentemente para la decoración de jardines, como pilares de verjas monumentales motivos destinados á romper la monotomía de las balaustradas ó de los basamentos seguidos, etc.



Hermético.—(*Hérmétique.*)—[Arq.]—Dícese de una columna cuyo capitel está formado por una cabeza humana.

Herradura.—(*Fer à cheval.*)—Dícese de un contorno circular que abraza más de media circunferencia.

Herraje.—(*Ferrure.*)— [Arq.]—Conjunto de piezas de hierro que sirven para guarnecer una puerta, forrar y consolidar un objeto de carpintería. Los herrajes de las puertas de las iglesias góticas son obras maestras de arte industrial, y entre ellos es menester colocar en primera línea los de las puertas de Nuestra Señora de París.

Herramienta.—(*Outillage.*)—[Grab.]—Dícese del conjunto de punzones para grabar, bruñidor, raspador, buriles, etc., empleados por los grabadores.

Herrería.—(*Ferronnerie.*)—Dícese en general de los objetos de hierro. La herrería artística ha producido en la edad media verdaderas maravillas. Durante el Renacimiento, el siglo XVII y el XVIII las obras de herrería fueron también de prodigiosa riqueza; en los museos se conservan balcones y rejas de diferentes épocas. Hoy día la herrería artística, aunque dispone de medios mecánicos perfeccionados, no hace, sin embargo, más que imitar las obras más hermosas de los siglos precedentes.

Hevilla.—(*Fermail.*)—Broche, abrazadera que se usa desde la antigüedad y suele afectar formas artísticas.

° **Hexastilo.**—[Arq.]—Dícese, hablando en términos de arquitectura clásica, del templo ó pórtico que presenta seis columnas en su frente.

Hialino.—(*Hyalin.*)—Trasparente y diáfano como el vidrio; el cristal de roca, por ejemplo.

Hialografía.—(*Hyalographie.*)—Arte de grabar sobre cristal, bien por medio del diamante, del esmeril ó del ácido fluorhídrico; dícese también de un procedimiento de dibujo mecánico por medio del cual se reproducen los objetos tales como se ven en perspectiva.

Hialógrafo.—(*Hyalographe.*) Instrumento que permite dibujar mecánicamente la perspectiva.

Hidra.—(*Hydre.*).—[Blas.]—Figura del blasón. Serpiente de siete cabezas. Hidra de Lerna, animal fabuloso que vivía en los mares de Lerna, cerca de Argos, y fué muerta por Hércules. Se designa á veces en el blasón la hidra con el nombre de culebra.

Hidria.—(*Hydrie.*)—Vaso antiguo de forma muy varia destinado á conservar agua. Se conservan hidrias de barro cocido de formas





muy elegantes, decoradas con más ó menos riqueza. También las hay de metal. La mayor parte de las hidrias están provistas de asas, y en ciertas colecciones se conservan hidrias de tres asas.

Hidroceramo. — (*Hydrocérame.*)—Dícese de los vasos de tierra porosa á cuyo través se rezuma el líquido, refrescándole por evaporación.

Hidrometaloplastia.—(*Hydro-métalloplastic.*) — Dícese de los procedimientos de dorado, de plateado, etc., obtenidos por simples inmersiones en baños donde se produce el depósito metálico por afinidad química.

Hidroplastia.—(*Hydroplastie.*)—Procedimiento por el cual se deposita una capa metálica obtenida sin el concurso de la electricidad. Dícese también hidrometaloplastia.

Hiedra.—(*Lierre.*)—Follaje de una especie particular, que se emplea formando guirnaldas ú otros motivos de ornamentación. La hiedra es uno de los atributos de Baco; y las guirnaldas de hiedra se ven empleadas con frecuencia en la decoración de los edificios de estilo rústico y campestre.

Hiel de buey.—(*Fiel de bœuf.*)—Líquido verde que después de purificarle se mezcla con los colores de acuarela, bien en forma líquida, bien en forma de pastillitas para darles más solidez, y que sirve de fijativo para los dibujos al lápiz que se quieren iluminar.

Hierro.—(*Fer.*)—(Véase *Herrería.*)

— **de molino.**—(*Fer de moulin.*)—[Blas.]—Hierro que se coloca en medio de la muela, formando dos semicírculos adosados, con un hueco en el centro. También recibe el nombre de cruz de molino. Es menester no confundirlo con el anillo. (Véase esta voz.)

Hierro de remate. — (*Fer d'amortissement.*)—[Arq.] — Barra de hierro que se fija en lo alto de una techumbre para mantener cresterías ú otros motivos de ornamentación apropiada.

— **frío.**—(*Fer froid.*)—Motivos de ornamentación estampados sobre una encuadernación de modo que reproduzcan dibujos en hueco y que no están cubiertos de oro.

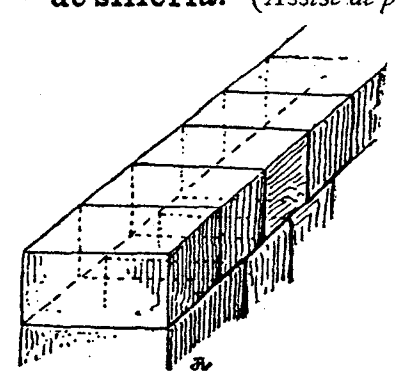
Hierros.—(*Fers.*)—Motivos de ornamentación dorados que decoran las tapas y el canto de una encuadernación. Hay hierros de gran delicadeza.

Hígado de azufre.—(*Foie de soufre.*)—Mezcla de flores de azufre, de amoniaco y de arena, sobre la cual se vierte vinagre. Este reactivo determina vapores, á los cuales exponían sus colores los pintores antiguos á fin de que no ennegreciesen con el tiempo.

Hilada.—(*Assise.*) — Serie de sillares de igual altura ó ladrillos colocados unos junto á otros, sobre una superficie horizontal.

— **de descarga.**—(*Assise en retraite.*)—Hilada, cuyo plano vertical está detrás de otra superficie.

— **de sillería.**—(*Assise de par-*



paing.)—Hilada formada con pie-

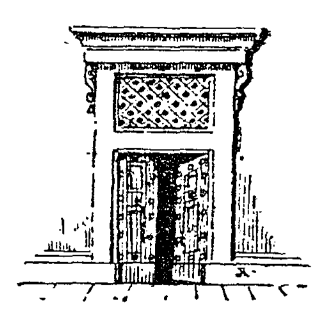
dras cuyo espesor es igual á la anchura del muro; las dos superficies opuestas de estas piedras forman los dos lados verticales de la muralla.

Hiladas inclinadas.—(*Assises inclinèes.*)—Series de piedras ó ladrillos de igual altura colocados unos junto á otros siguiendo líneas oblícuas.

— **regulares.** — (*Assises règlèes.*)—Hiladas formadas por piedras de igual altura.

Hipérbole. — (*Hyperbole.*) — Curva geométrica tal, que la diferencia de radios conducidos desde cualquiera de sus puntos á dos puntos fijados llamados focos, es constante.

Hipetro.—(*Hypèthre.*)—[Arq.] —Edificio descubierto, sin techumbre; en la antigüedad hubo templos hipetros. Ciertos autores dan también este nombre á los montantes de gran dimensión que coronan la puerta de entrada de los templos, y están cerrados por celosías, las cuales dejan penetrar el aire y la luz en el interior del edificio.



Hipocausto.—(*Hypocauste.*)— —[Arq.]—Horno y conducto subterráneo destinado á calentar los baños antiguos.

Hipocentauro. — (*Hippocentaure.*)—Dícese á veces por centauro.

Hipódromo. — (*Hippodrome.*) —[Arq.]—Circo de gran dimensión y de forma oblonga, terminado en sus dos extremidades por hemiciclos y dispuesto para los ejercicios ecuestres. Por extensión, terreno plano en el cual se efectuaban las carreras de carros.

Hipogeo.—(*Hypogèe.*)—Construcciones ó excavaciones subterráneas, en las cuales los antiguos colocaban los muertos.

Hipógrifo. — (*Hippogriffe.*) — Animal fabuloso. Monstruo alado, mitad caballo y mitad grifo.

Hipópodo. — (*Hippopode.*) — Ser fabuloso. Figura de hombre con piernas de caballo, empleado en la ornamentación y en la composición de ciertos frisos.

Hiposcenium.—(*Hyposcenium.*)—Orquesta de los teatros antiguos.

Hipotenusa. — (*Hypothènuse.*) —Lado de un triángulo rectángulo opuesto al ángulo recto.

Hipotraquelio. — (*Hypotrachelium.*)—Nacimiento del fuste de la columna considerado por debajo de la última moldura del capitel.

Hispano-morisco. — (*Hispano-moresque.*) — (Véase *Cerámica hispano-morisca.*)

Historia.—(*Histoire.*)—(Véase *Pintura de historia.*)

Historiado. — (*Historié.*) — Embellecido. Decorado con ricos y numerosos motivos de ornamentación.

— [Arq.]—Dícese de las molduras ó de los capiteles decorados con cabezas ó personajes pintados ó esculpidos.

— [Art. dec.] — Dícese de las cabeceras de páginas, de los finales y de las letras destinadas á la ilustración de una obra y cuyos motivos guardan relación con ella.

Historiar.—(*Historier.*) —Decorar profusamente con motivos de ornamentación pequeños, menudos; embellecer.

Histórico. — (*Historique.*) — Que tiene relación con la pintura de historia. Los cuadros de géneros, cuyos asuntos están tomados de anécdotas históricas. Dícese

también pintura histórica por pintura de historia. (Véase *Museo Histórico.*)

Hitos.—(*Témoins.*)—[Arq.]—Dícese de los montículos de barro puestos aquí y allá durante los trabajos de desmonte, á fin de permitir el verificar la medida de lo que se profundiza.

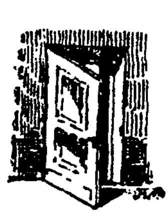
— [Grab.]—Dícese de la señal que se deja sobre la prueba de una plancha en talla dulce para que ajusten los bordes de la plancha.

° **Hocino.**—[Arq.]—Recibe este nombre en antiguos libros y documentos, la pieza de madera ó arco que sostiene los escalones de cada tramo de escalera.

Hogar.—(*Atre*).—Fogón de una chimenea.

— **(fondo de).**—(*Contre-cœur.*)—[Arq.]—Placa de metal colocada en el fondo del hogar de una chimenea. Espacio interior comprendido entre el hogar y los jambajes.

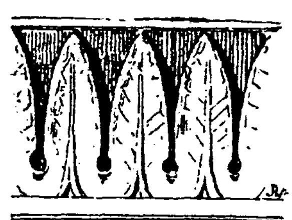
Hoja.—(*Battant.*)—[Arq.]—Tablero que cierra una puerta ó una ventana. El listón inferior sobre el cual encajan estas hojas lleva el nombre de batiente. Puerta de una hoja, ventana de dos hojas. Se dice también manpapara, para designar la hoja de una puerta que no cierra encajando como las demás. Hay también mamparas destinadas á evitar las corrientes de aire, provistas de hojas que se abren y se cierran indistintamente en los dos sentidos, de dentro afuera ó de fuera adentro.



— (*Vantail.*)—[Arq.]—Madera de la puerta ó ventana.

— (*Feuille.*)—[Escult.]—Motivo de ornamentación, reprodución de hojas aplicadas sobre un perfil de molduras y repetidas hasta lo infinito para decorar.

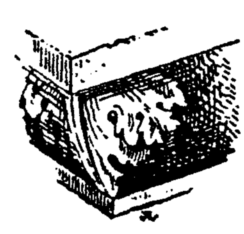
Hoja acuática.—(*Feuille d'eau.*)—[Escult.]—Hoja ondeada ó de bordes lisos, sin recortes, que sirve para decorar molduras de cierta dimensión y de la cual se sirven frecuentemente en terretería para enriquecer las volutas de hierro de las rejas y de los balcones. En este último caso, se emplean también hojas de recortes muy acentuados, los cuales, por los movimientos que el artista les imprime, atenúan las durezas de las espirales y de los roleos.



— **curvada.**—(*Feuille tournante.*)—[Escul.]—Hoja aplicada sobre una moldura, sobre una superficie de forma circular.

— **de acanto.**—(*Feuille d'acanthe.*)—[Escult.]—Ornato formado de hojas cuyos bordes superiores se enrollan ligeramente en volutas y cuya presencia caracteriza los capiteles de orden corintio y compuesto.

— **de ángulo.**—(*Feuille d'angle.*)—[Escult.] Hoja colocada en el ángulo formado por dos molduras en el ángulo de una cornisa de techumbre, etc. La nervadura media ó principal de estas hojas se aplica sobre el ángulo de la moldura, y el dibujo de las hojas se reproduce simétricamente sobre cada lado de la misma.



— **de cardo.**—(*Feuille de chardou.*)—[Escult.]—Motivo de ornamentación empleado en ciertos capiteles del siglox v.



Hoja de col.—(*Feuille de chou.*) —Motivo de ornamentación empleada en el siglo XV y en el XVII. Las torrecitas que decoran las gabletes sobre las aristas de los piñones, están formados con hojas de col cortadas, en cuya ejecución los estatuarios de la edad media han probado extraordinaria habilidad de cincel. (Véase *Fronda.*)

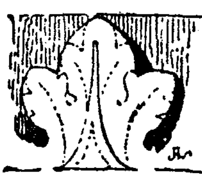
— **de laurel.**—(*Feuille de laurier.*)—Motivo de ornamentación formado por hojas de laurel, por lo común dispuestas en trifolio.

— **de olivo.**—(*Feulle d'olivier.*) [Escult.]—Motivo de ornamentación formado de hojas de olivo, ordinariamente arregladas en grupos de cinco.

— **de parra.**—(*Feuille de vigne.*)—[Escult.] — Hoja empleada para cubrir la desnudez de las estatuas. En todas las épocas se ha conseguido el mismo resultado por ciertas disposiciones de paños flotantes ó accesorios.

— **de perejil.**— (*Feuille de persil.*)—(Escult.)—Hojitas delgadas, recortadas, que entran como las hojas de acanto en la composición del capitel corintio.

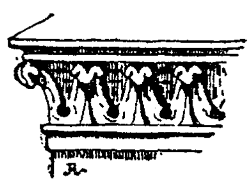
— **galibada.**—(*Feuille galbée.*) —[Escult.]—Hoja esbozada, es decir, que no están aun ejecutados los recortes; pero que da el perfil cuyo saliente está bien acusado.



— **rebajada.**—(*Feuille refend.*) — [Escult.] — Hoja cuyos bordes están recortados. Se dice también hoja divisoria.

— **volante.**—(*Feuille volante.*) —[Grab.]—Dícese de las pruebas de los grabados al agua fuerte que puede montarse sobre un paspartú, sobre una hoja de papel ó de cartulina. Esta hoja libre, separada, volante, en una palabra, puede intercalarse en un volumen, en un album.

Hojas entabladas.—(*Feuilles entablées.*)— [Arq.]—Dícese particularmente en la arquitectura ojival de las series de hojas cuyas extremidades se encorban, hojas que están dispuestas entre dos molduras.



° **Hojarasca.**—[Ornament.] Todo conjunto ornamental de hojas formando roleos ú otros motivos. Aunque es aplicable á todos ó á casi todos los estilos, en el que juega papel más principal es en el Renacimiento.

° **Hombros de las bóvedas.** —(Véase *Embecadura.*)

Horizontado.—(*Horizonté.*)— [Blas.]—Dícese de las figuras de la luna ó del sol representadas en un ángulo del escudo.

Horizontal.—(*Horizontal.*)— Dícese de las líneas, de los planos paralelos al horizonte y perpendiculares á la vertical del mismo.

Horizontalmente.—(*Horizontaement.*)—Paralelamente al horizonte.

Horizonte.—(*Horizon.*)—El horizonte en perspectiva está siempre situado á la altura del ojo del observador, y se representa por una línea recta paralela á la línea de la tierra. (Véase esta voz.) La perspectiva de las líneas colocadas debajo se traduce por oblícuas descendentes hacia el horizonte, y las de las líneas colocadas encima por oblícuas que suben hacia el horizonte.

— **racional.**—(*Horizon rationnel.*)—Horizonte ficticio que se determina y se fija en el lugar en que se halle el verdadero horizonte visual.

Horizonte visible.—(*Horizon visible.*)—(Véase *Horizonte visual.*)

— **visual.**—(*Horizon visual.*) —Término de perspectiva por el cual se designa la línea en la cual el cielo y la tierra parecen juntarse. Dícese también horizonte visible.

Horma.—(*Forme.*)—[Arq.]— Lecho de arena sobre el cual se coloca el embaldosado de un piso.

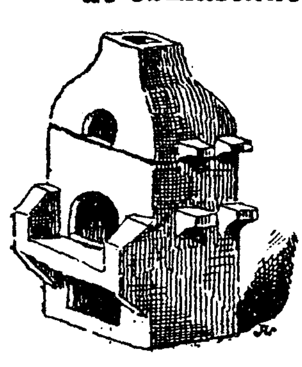
° **Hormazo.**—[Arq.]—Pared de tierra.

Hormigón.—(*Béton.*)—Mezcla de guijo y mortero de cal con cuyo auxilio se forman los cimientos de las construcciones.

° **Hornacina.**—Seno de planta semicircular y coronado por un casquete de cuarto de esfera, que se practica en un muro con el fin de colocar una estatua.

Horno de combustión invertida.—(*Alandier, Fours à alandiers.*)—[Cerám.]—Hornos cilíndricos, verticales, con hogares de combustión invertida, destinados á la coción de lozas, barros ó porcelanas.

— **de esmaltador.**—(*Fourneau d'émailleur*).—Horno de tierra refractaria, coronado con una tapadera, que se coloca sobre un traspiés ó sobre un macizo, y en el cual se introducen las muflas que encierran las placas cubiertas de esmalte en polvo cuya fusión se quiere operar.



Horquilla.—(*Fourchette.*)—Se dice de la reunión de dos canales; y también del encuentro de una claraboya y la pendiente de un tejado

° **Hospicio.**——[Arq.]—Establecimiento de Beneficencia, en donde se da acogida á los peregrinos y á los pobres. El Hospicio de San Fernando en Madrid, es una construcción acabada en 1726, cuya fachada, singularmente la portada, presenta un modelo acabado del estilo churrigueresco; fué obra del arquitecto D. Pedro de Rivera.

Hospital.—(*Hôpital.*)—[Arq.] —Conjunto de edificios destinados á recibir y cuidar á los enfermos. Los asilos de ancianos, de enfermos, etc., toman con preferencia el nombre de hospicios, y se designan á veces indistintamente estas dos clases de establecimientos con el nombre de Casa de Misericordia.

Hotel.—(*Hôtel.*)—[Arq.]— Rica é importante habitación privada. Edificio destinado á ciertos establecimientos públicos: el hotel (casa) de Moneda. Establecimiento donde por dinero se alojan los viajeros (fonda). Hay hoteles que sirven de moradas particulares, y hay hoteles destinados á los viajeros. Unos y otros, desde el punto de vista arquitectónico, suelen ser verdaderos monumentos que á veces exhiben ricos decorados interiores.

Hoz.—(*Ranchier.*)—[Blas.]— Hierro de hoz. Blasonando debe especificarse si las hoces están enmangadas y cómo están puestas. Tres hoces alineadas en faja. Una hoz de gules enmangada de sable. Esta pieza aparece frecuentemente en los escudos de armas alemanes.

— (*Faucille.*)[—Blas.]—Pequeña hoz de cortar trigo, que se usa como figura en ciertos escudos de armas. Blasonando un escudo, debe especificarse si las hoces están *enmangadas* y cómo están *alineadas* y en qué modo. Dos fajas enmangadas de

plata; alineadas en faja; las puntas hacia abajo, hacia el jefe, etc.

Hucha.—(*Huche.*)—Gran cofre ó baul, cerrado por ancha tapa que puede servir de asiento.

Huchero. — (*Huchier.*) — Decíase en la edad media del artista que fabricaba las huchas, los cofres decorados con esculturas más ó menos groseras. Los hucheros son los antecesores de los tallistas de hoy.

Hueco.—(*Baie.*)—[Arq.]—Abertura rectangular ó de forma curvilínea practicada en un muro. La parte inferior de los huecos que sirven de puerta de entrada se llama *humbral*, y las otras tres *cerco.* Las dos partes laterales se llaman *largueros* ó *jambas;* la superior lleva el nombre de *dintel* ó *platabanda*, cuando es horizontal, y de *arco* cuando es curvilíneo.

— (*Vide.*) — [Arq.] — Abertura practicada en los muros de un edificio. El hueco de una ventana, el predominio de los macizos sobre los huecos.

— (*Vide.*)— [Pint.]— Dícese en un cuadro, de una porción, de un espacio que no esté suficientemente lleno. La composición de esta escena es excelente; pero hay un hueco hacia el centro del cuadro, es decir, un espacio que el pintor hubiera debido llenar.

— (*Embrasure.*)—[Arq.]—Abertura practicada en un muro para establecer una puerta ó ventana.

Huella.—(*Giron.*)—[Arq.]—Parte orizontal de la grada de una escalera, sobre la cual se coloca el pie. (Véase *Altura* y *Huella.*)

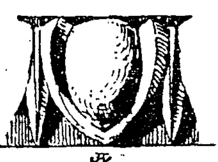
Humbral.—(*Seuil.*)—(Véase *Hueco.*)

Humero.—(*Humèrus.*)—Hueso del brazo articuladó por el omoplato al hombro y por el codo al cúbitus y al radius, formando el antebrazo.

Humorístico. — (*Humoristique.*)—Dícese de los artistas que ejecutan escenas graciosas, croquis fantásticos, que se clasifican entre los humoristas.

Hundido.—(*Creux.*)—[Pint.]—Dícese de un modelado imperfecto que da aspecto de una superficie hueca, sin consistencia, bajo la cual no hay nada.

Huevo.—(*Ove.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación corriente, que tiene la forma de un huevo y sirve para decorar



por lo común las molduras cuyo perfil es un cuarto de círculo. Los huevos contorneados y cubiertos por follajes, llevan el nombre de huevos floreados. En general, los huevos están separados unos de otros por dardos agudos ú hojas acuáticas de forma alargada. Los huevos se emplean sobre todo para decorar las molduras de los órdenes antiguos griegos, romanos y del Renacimiento. Algunas veces, con respecto de ciertos edificios románicos del mediodía de Francia, se da también el nombre de huevo á un ornato de molduras, ejecutado, por lo común, con gran pureza, y consistente en una especie de huevo cuya forma es muy regular. Están opuestos por su parte superior, colocados á poca distancia unos de otros, como las cuentas de un rosario, pero cuyo engarce no está aparente. A veces los escultores de la época románica representan una piña medio escondida en el interior del cascarón. Ciertos autores se sirven abusivamente de la voz huevo para designar la moldura del capitel que se llama equino, y la moldura en cuarto de círculo sobre la cual están aplicadas los huevos.

Husillo.—[Arq.]—Nombre

dado á la escalera de caracol de alma ó macho.

° **Husillo.**—[Arq.]—Gran tornillo de madera ó de hierro que se usa en algunas máquinas y compuertas para comprimir, apretar, suspender, etc.

Huye (lo que). (*Fuyant.*)—Dícese en un cuadro de los lejos que parecen apartarse en las profundidades de la perspectiva. Dícese también, con respecto de los techos, de las superficies que por consecuencia de su trazado parece que se pierden del ojo del espectador.

Hyrmensul.—(*Hyrmensul.*)—(Véase *Cromlech.*)

I.

Icnografía. — (*Ichnographie.*) Arte de dibujar con auxilio del compás y de la regla. Dícese también del arte de trazar planos y figuras técnicas.

Icnográfico.—(*Ichnographique.*)—Dícese de un dibujo, de un croquis, de un plano ejecutado por los procedimientos de la icnografía.

Iconografía.—(*Iconographie.*) Arte de estudiar y de describir las pinturas, esculturas y grabados de la antigüedad y de la edad media, y especialmente los retratos, imágenes, bustos y estatuas. La iconografía de un personaje célebre, es la descripción de todos los retratos de dicho personaje. La iconografía de Voltaire, de Napoleón.

Iconográfico.—(*Iconographique.*)—Que se relaciona con la iconografía.

Iconógrafo.—(*Iconographe.*)—Dícese del sabio que estudia la iconografía ó publica escritos acerca de este punto.

Iconología.—(*Iconologie.*)—Ciencia de los atributos de los personajes mitológicos. Conocimiento de figuras emblemáticas, y también interpretación y designación de las obras de arte. Hay igualmente una iconología sagrada relativa á los personajes de la Escricritura, de la vida de los santos, etc.

Icosaedro.—(*Icosaèdre.*)—Cuerpo sólido que ofrece veinte caras planas. La superficie del icosaedro regular está compuesta de veinte triángulos equiláteros. Gran número de cristales están tallados en forma de icosaedro.

Ideal.—(*Idéal.*)—Lo ideal en arte es la perfección suprema ó típica, que sólo existe en la imaginación del artista; pero lo ideal es individual. Cada artista persigue á su manera lo ideal; sin embargo, lo ideal entraña en sí la idea de perfección del tipo propuesto, sea éste el que quiera. Alcanzar lo ideal es acercarse un artista lo más posible á la perfección, apoyándose en el estudio de la naturaleza é interpretándola de un modo individual. El ideal de Miguel Angel era bien diferente del de Rembrandt y del de Velázquez. Así, los tres han dejado obras maestras de caracteres bien diversos.

Idealista.—(*Idéaliste.*)—Dícese de los artistas que en sus obras dan testimonio de que buscan lo ideal. (Véase esta voz.)

Idealizar.—(*Idéaliser.*)—Dar idealidad, poetizar una escena, interpretar con sentimiento elevado, dar á una figura líneas de gran pureza, actitudes nobles; trazar un retrato, embelleciendo, ennobleciendo los rasgos del modelo.

Ideografía.—(*Idéographie.*)—Modo de expresión de ideas, por medio de signos representando los objetos de que se habla. Los jero-

glíficos egipcios son una especie de escritura ideográfica.

Idolo.—(*Idole.*)—Estatua, por lo común pintada ó dorada, representando una divinidad. Ciertos ídolos indios son obras de arte de extraordinaria belleza y admirable trabajo.

Iglesia.—(*Église.*)—[Arq.]—Templo cristiano.

— **baja.**—(*Église basse.*)—[Arq.]—Iglesia de poca altura, encima de la cual existe otra, como en la Santa Capilla del palacio de Justicia en París. (Véase *Cripta.*)

— **colegial.**—(*Église collègiale.*)—[Arq.]—Iglesia propia de un capítulo de canónigos, pero sin que en ella haya silla episcopal.

— **conventual.**—(*Église conventuelle.*)—[Arq.]—Iglesia de un convento.

— **en cruz griega.**—(*Église en croix grecque.*)—[Arq.]—Iglesia cuya planta está formada de una cruz con los cuatro brazos iguales.

— **en cruz latina.**—(*Église en croix latine.*)—Iglesia construída sobre una planta en forma de cruz, cuyo travesaño es más corto que el brazo principal.

— **en rotonda.**—(*Église en rotonde.*)—Iglesia construída sobre un plano circular.

— **metropolitana.**—(*Église métropolitaine.*)—Iglesia en la cual reside la silla de un arzobispo.

— **simple.**—(*Église simple.*)—Iglesia desprovista de atrio. (Véase esta voz.)

Igualar.—(*Raccorder.*)—En la restauración de un cuadro, cubrir una superficie con tonos que unan bien, confundiéndose con las partes antiguas de la obra.

Iluminación.—(*Enluminure.*)—Arte de iluminar.

— (*Enluminement.*)—Resultado de la ornamentación iluminada de la edad media. Hermosas iluminaciones de los libros de Horas.

Iluminado.—(*Illuminé.*)—[Pint.]—Ornamentado, decorado con iluminaciones, vivamente coloreado, revestido de tono vivo y brillante.

— (*Éclairé.*)—Se dice de la manera cómo la figuras pintadas ó esculpidas reciben los rayos luminosos.

Iluminador.—(*Enlumineur.*)—Artista que ejecuta iluminaciones. Las más hermosas obras de iluminación se han producido del siglo XV al XVII. Entre los griegos y los romanos hubo también iluminadores. Se conserva en el Vaticano un Virgilio del siglo IV; los manuscritos ejecutados por los iluminadores bizantinos, son verdaderas maravillas. El evangeliario de Carlo-Mago (siglo VIII) se conserva en el Louvre. El arte del iluminador, que había decrecido en el siglo X, tomó en el XIII más variedad y riqueza. Entre los iluminadores más célebres es menester colocar en primera línea á Jehan Foucquet (1416-1485), autor de las *Horas de Ana de Bretaña,* y más tarde, en el siglo XVII, Robert, que ejecutó en 1641 las guirnaldas de flores que forman la orla de un texto escrito por Jarry, maravilloso manuscrito titulado la *Guirnalda de Julia,* y ofrecido por el Duque Montausier á Julia de Rambouillet.

Iluminar.—(*Colorier.*)—Iluminar es cubrir con color superficies limitadas por un contorno, bien dibujado, bien grabado. Con frecuencia las planchas grabadas adjuntas á las obras científicas están iluminadas á la acuarela, y por consiguiente, á mano, copiando de modelos. Este modo de iluminar, demasiado imperfecto por lo general, tiende á desaparecer. Está reemplazado por la cromolitogra-

fía y la cromotipografía. Para las publicaciones baratas hay un procedimiento de iluminar con patrón que simplifica el trabajo; pero no puede aplicarse más que á superficies de cierta extensión, que es donde da resultado. Consiste en el empleo de diversos patrones de bombasí ó de otra tela empleados como viñetas, y en tanto número como colores hay que aplicar. El operador, con ayuda de puntos de mira, coloca su patrón recortado sobre el grabado que se va á iluminar, pasa rápidamente sobre el todo una esponja impregnada del color conveniente, el cual se extiende sobre el espacio hueco que deja al descubierto el patrón recortado. Se repite esta operación tantas veces como sea necesario, después ó antes de que seque el color, lo que permite obtener á veces buenos efectos. A pesar de su complicación, el coste de estas iluminaciones es poco elevado.

Iluminar. — (*Enluminer.*) — Colorear y ejecutar iluminaciones.

— (*Éclairage.*)—Distribución de la luz en un cuadro. Dícese también de la manera como se iluminan las obras en las salas de exposición. En general, la luz se dispone de manera que venga desde bastante altura, que es la que debe adoptarse para los cuadros. Es el modo de iluminar que produce menos reflejo en la superficie de los lienzos. Para la escultura, el ángulo formado con el horizonte por los rayos luminosos debe, siempre que sea posible, no pasar de los 45°.

Ilustración.—(*Illustration.*) —Dícese de los ornatos iluminados de los antiguos manuscritos, y hoy especialmente de las viñetas intercaladas en un texto ó tiradas aparte y que reproducen escenas cuyos asuntos están tomados de la misma obra á que acompañan. Desde los libros de Horas, la *Crónica de Nurember* (siglo XV) y la *Danza de los muertos*, hasta las ediciones de Curmer, de Mame, de Hachette, de Didot, de Quantin, el número de volúmenes ilustrados es considerable. Según el gusto de cada época, las ilustraciones se han ejecutado, bien en talla dulce, bien en litografía, bien en madera. A las ilustraciones impresas en negro suelen añadirse á veces ilustraciones en colores ejecutadas en cromolitografía ó en cromotipia. Hoy es menester hacer mención de una tendencia de ilustraciones por medio de croquis de dibujos de artista, reproducidos en facsímiles por los procedimientos del grabado heliográfico. Por último, ciertas obras están también ilustradas con grabados en talla dulce tirados en colores.

Ilustrar. — (*Illustrer.*) — Ejecutar dibujos para grabados destinados á la ilustración de una obra. Ilustrar un volumen. Representar las escenas principales de una obra, ejecutar composiciones para orlas, cabeceras, finales ó letras de adorno.

☼ **Imafronte.** — [Arq.] — Recibe este nombre la fachada de los pies de la iglesia, aunque no sea la principal.

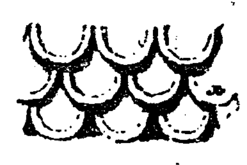
Imagen.—(*Image.*)— Denominación general que se aplica á toda reproducción impresa por un medio cualquiera, de un dibujo, de una pintura ó de una escultura. Decíase antes de las estatuitas colocadas en pequeños nichos, cobijados por volutas. Una imagen de la virgen. (Véase *Imaginería.*)



Imaginería. — (*Imagerie.*) — Arte de los *imagineros* de la edad media que hasta más tarde no se llamaron *artistas*. Se dió particularmente en esta época el nombre de imágenes á las estatuitas pintadas y doradas colocadas sobre pequeños soportes y coronadas de doseletes. Había imágenes que estaban dentro de dípticos ó tríptico; representaban ordinariamente á Cristo, á la Virgen y á los santos. En el siglo XIV y en el XV había algunas que se abrían y servían de relicarios. En el siglo XVI, las figuras pintadas sobre esmalte, los esmaltes de Limoges, reemplazaron esas representaciones en relieve de personajes santos.

Imaginero.— (*Imagier.*)—Decíase en la edad media de los artistas que esculpían ó iluminaban imágenes. En el siglo XIII, los pintores y los escultores estaban también designados con la voz *imagineros*. En esta época, y hasta en el siglo XVI, los imagineros trabajaron en general siguiendo su propia inspiración. No cabe establecer comparación alguna en este sentido entre ellos y los escultores ornamentistas de nuestra época, por ejemplo, los cuales trabajaban sobre un dibujo dado, impuesto por el arquitecto, por el jefe de los trabajos. Esto explica la originalidad y aun la audacia de ciertos motivos decorativos de esa época. En el siglo XVI y en el XVII hubo muchos escultores, pero no imagineros; después, la expresión no se ha aplicado más que á los fabricantes de imágenes ó figuras para los niños, cuyo dibujo no tiene valor. La voz que designaba en la edad media un verdadero artista, cuyas obras, por ser inocentes no eran menos admirables, se emplea hoy en mal sentido.

Imbricación.—(*Imbrication.*) —[Arq.]—Laminitas yuxtapuestas que afectan, bien formas de escama de pescado, bien pequeños dentellones ojivales ó polilogados y que se superponen en parte á la manera de las tejas de una techumbre.



Imbricado. — (*Imbriqué.*) — [Arq.]—Dícese de las superficies decoradas con imbricaciones.

Imitación.— (*Imitation.*)—Dícese de las obras pintadas ó esculpidas que imitan, simulan ciertas materias preciosas. Una imitación de mármol, una imitación de bronce.

— (*Pastiche.*)—Imitaciones de obras de arte, bien porque se intente reproducir las obras de un maestro, bien porque se quieran copiar los detalles ó la nota característica de una escuela.

— (**artes de**). — (*Imitation* (*arts d'.*)—Se da á menudo este nombre colectivo á la pintura, á la escultura y al grabado para distinguirlas entre las bellas artes de la arquitectura y sobre todo de la música y del baile.

Imitador.— (*Pasticheur.*) — El que ejecuta imitaciones; empléase con frecuencia en mal sentido como sinónimo de copista.

Imitar. — (*Imiter.*) — Copiar, reproducir por imitación. Ejecutar obras de arte en la manera de un maestro, en el género de una escuela.

— (*Pasticher.*)—Ejecutar imitaciones.

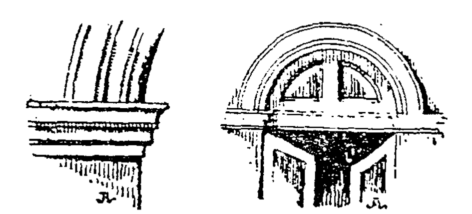
° **Imoscapo**. — [Arq.] — Diámetro inferior de la columna.

Imperial. — (*Impérial.*) — [Arq.]—Dícese de un domo, cuyas curvas se unen formando un ángulo bastante agudo.

Impersonal. — (*Impersonnel.*)

—Dícese de un talento sin originalidad.

Imposta.—(*Imposte.*)—[Arq.]



—Saledizo que corona un pilar sobre el cual reposa la primera dobela de un arco. Especie de friso que corre encima de una puerta ó de una ventana y está comprendido en el encuadramiento de un hueco. Dícese, por último, de las molduras que adornan el contorno de una arcada ó de un hueco.

Imprenta. — (*Imprimerie.*) — Arte de imprimir.

Impresión. — (*Impression.*) — [Grab.]—Acción de imprimir. La impresión del grabado en madera ó en metal de relieve, se ejecuta por medio de prensas tipográficas; la impresión de los grabados en acero, en cobre, se ejecuta por medio de prensas en talla dulce.

— **de la talla dulce.**—(*Impression de la taille-douce.*)—Para obtener pruebas en hueco ó en talla dulce, se impregna fuertemente con una muñeca la superficie de la plancha ligeramente calentada, se enjuga la superficie á fin de que no quede tinta más que en los surcos, y se acaba impregnando ligeramente los bordes del cobre con albayalde que no dejen sobre el papel más que una ligera capa de tinta que es la que existe sobre el conjunto del motivo. La plancha así preparada se coloca en la prensa donde encaja entre dos cilindros. Ha debido cuidarse, antes de colocarla, de poner debajo de la plancha entintada una hoja de papel húmedo y una franela gruesa. Pasando entre los cilindros y bajo la influencia de una presión fuerte, el papel húmedo levanta completamente la tinta, obteniéndose así una prueba de la plancha grabada.

Impresión del grabado en madera.-(*Impression de la gravure sur bois.*)—Las pruebas de las maderas grabadas ó de los *clichés* que reproducen estas maderas grabadas, ó en zinc, *gillotages*, ó grabados en relieve obtenidos por procedimientos mecánicos, se tiran por medio de la prensa tipográfica. Las viñetas salen muy bien cuando la operación se hace sobre mármol y se entinta con rodillo; pero antes de la tirada y para producir diferentes tonos bien acentuados, se deben colocar recortes de papel bajo los sitios en los cuales quieran obtenerse tonos más enérgicos. Estos recortes tienen por objeto aumentar en ciertos sitios la presión de la hoja de papel, mientras que las partes delicadas resultan luego solamente desfloradas por esta misma hoja, no dando más que tonos grises y ligeros.

— **del grabado en negro.**—(*Impression de la gravure à la manière noire.*)—[Grab.]—Las planchas grabadas á la manera negra (véase *Granear*, *Raspador*), presentan grandes dificultades para la impresión fuera del enjugado, porque los blancos están huecos y los negros se enjugan perfectamente con la *mano* y aun con un lienzo mojado, formando muñeca en derredor de un palo para las superficies pequeñas. Los grabados á la manera negra no dan más que muy poco número de pruebas y se gastan fácilmente.

— **litográfica.** — (*Impression lithographique.*)—Tirada de pruebas de un dibujo ejecutado en piedra litográfica. La tinta no se adhiere más que á los sitios tocados

por el lápiz ó por la tinta crasa. El rastrillo fijo en la prensa ejerce presión sobre la hoja de papel húmedo; por esta presión, la tinta se destaca de la piedra y se imprime en el papel.

Impresionismo. — (*Impressionnisme.*)—Doctrina de pintores impresionistas (véase esta última voz).

Impresionista.—(*Impressionniste.*)—Escuela de pintura contemporánea que se esfuerza por interpretar, no la realidad, sino un aspecto sumario de la naturaleza. Es evidente, que vista de un modo somero y personal la naturaleza, puede, en el paisaje sobre todo, reproducirse por medio de toques violentos y vivos; que á veces el valor de esta impresión de conjunto puede alterarse por un exceso de trabajo para acentuar los detalles. Suelen también producir los bosquejadores impresionistas—sería injusto desconocerlo—preciosos estudios, muy justos de tono y con los cuales pueden ejecutarse excelentes cuadros; pero hasta el día, la escuela de los impresionistas no ha producido obras que realicen las condiciones que nuestra educación estética puede hacernos considerar como esenciales en un cuadro. (Véase *Intransigente.*)

Imprimación.—(*Imprimure.*)—Dícese á veces del baño de los tableros, de las superficies preparadas para pintar.

— (*Impression.*)—[Pint.]—Capa de color muy igual y destinada á servir de fondo que se extiende en la superficie de los lienzos, tableros ó soportes cualesquiera, sobre los cuales se quiere pintar.

— (*Encollage.*)—[Dor.]—Cola de pergamino con la cual se da una ó muchas capas á los objetos que se van á dorar al temple. (Véase *Encoladura.*)

Imprimación al temple.—(*Impression en détrempe.*)—[Pint.]—Capa de albayalde adicionado de cola, que se extiende en caliente sobre la superficie que se va á pintar. Después de haber dado esta primera capa se da una segunda más espesa que se iguala lo mismo.

— **de la madera.** — (*Impression sur bois.*)—[Pint.]—Los tableros para pintar se preparan con una capa de cola y varias de blanco y de cola de retales, destinadas á tapar los poros de la madera. También se da una imprimación al óleo de tono gris. (Véase *Imprimación al óleo.*)

— **de superficies murales.**—(*Impression sur les surfaces murales.*)—[Pint.]—Se preparan las superficies murales para la pintura al óleo, impregnándolas de aceite hirviendo y de colores secantes adicionados de aceite de lino y barniz. Algunas veces, antes de dar las primeras capas de aceite, se da un estuco de cal y mármol en polvo. En cuanto á los muros de yeso, se los blanquea en caliente con una mezcla de resina y de ladrillo prensado.

— **en lienzo.**—(*Impression sur toile.*)—[Pint. al óleo.]—En el siglo pasado, los pintores aplicaban sobre el lienzo, con preferencia, una capa de castaño rojo ligeramente adicionada de blanco y mezclada con aceite de nueces y de litargirio. Hoy, ciertos pintores prefieren trabajar en lienzos revestidos de una imprimación gris formada por una mezcla de cerusa y negro adicionada con aceite de lino y aceite de nueces; algunos afectan dejar el grano aparente en ciertos sitios. La imprimación al óleo tiene el defecto de que hace perder viveza á los colores del cuadro; pero no impide que los lienzos se descascarillen cuando se los des-

clava del bastidor para enrollarlos. Sin embargo, Ticiano y Verones han ejecutado numerosos cuadros *al óleo* sobre lienzos sin imprimación.

Imprimaciones en cobre.—(*Impression sur cuivre.*)—[Pint.]—Las planchas, en su primer estado, se ofrecen planas y pulimentadas; luego se revisten de capas semejantes á las que se dan en los lienzos (véase *Imprimación en lienzo*), sobre las cuales se traza una especie de grano para retener los colores, bien por medio de la palma de la mano, bien por medio de una muñeca de tafetán.

Imprimado.—(*Imprimé.*)—Dícese de las superficies destinadas á pintarse, cuando están revisdas de un estuco particular, de una preparación especial. (Véase *Imprimaciones.*)

Imprimar.—(*Abreuver.*)—[Pint.]—Extender sobre un lienzo una capa de cola la cual penetre la superficie, de tal suerte, que las capas siguientes no puedan ser absorbidas.

— (*Encoller.*)—Cubrir con una capa de cola los lienzos destinados á la pintura al óleo, las maderas destinadas á dorar, etc.

Imprimir.—(*Imprimer.*)—[Grab.]—Tirar en la prensa pruebas de grabados en hueco ó en relieve.

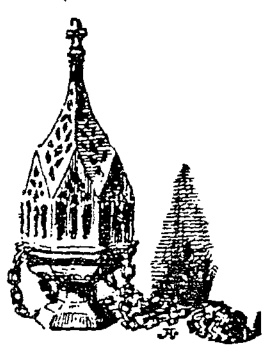
Impronta.—(*Empreinte.*)—Reproducción en hueco ó en relieve obtenida directamente sobre un objeto. La impronta de una medalla, por ejemplo, es el molde en hueco de dicha medalla. La impronta de una losa tumular, de un entalle, es una prueba en relieve de dicha piedra grabada en hueco. Molde obtenido con cera, yeso ó azufre. Se pueden también sacar improntas en tierra gredosa, principalmente para motivos de escultura; en este caso se las llama estampados. (Véase *Estampados.*)

Improvisación —(*Improvisation.*)—Croquis rápidamente trazado bajo la impresión de una idea espontánea. Ciertos albums de aguas fuertes llevan por título *Improvisaciones en cobre*, para indicar que son aguas fuertes trazadas con libertad y mordidas con franqueza, semejantes á los croquis, á las ideas espontáneas, á los dibujos improvisados y rápidamente ejecutados.

Inalterable.—(*Inaltérable.*)—Dícese de las decoraciones pintadas en porcelana, en loza, en esmalte, y cuyas coloraciones, pasadas por el fuego, son inalterables al aire. Dícese también de las pruebas del fotograbado tiradas con tintas crasas que no pueden amarillear y desaparecer como las pruebas fotográficas al nitrato de plata.

Inauguración.—(*Inauguration.*)—Dícese de la ceremonia que consagra el destino y el uso de una construcción cuando el monumento está enteramente acabado y desembarazado de los andamiajes. La inauguración de un museo, de una estatua.

Incensario.—(*Encensoir.*)—Vaso sagrado de metal con tapadera calada y suspendido por largas cadenas, en el cual se quema incienso. Las formas de los incensarios han variado, según los estilos y las épocas. Los incensarios de estilo gótico están decorados con ventanajes en ojiva. En el siglo XVII y en el XVIII se terminaron en Domo ofreciendo semejanza con los vasos de perfil abultado, y es-



tando decorados á veces, en el punto de unión de las cadenas, con figuras de querubines.

Inclinar.—(*Incliner.*)—Colocar oblícuamente.

Incompleto.—(*Défets.*)—Dícese de las obras impresas en litografía ó en talla dulce, y de las hojas de texto desaparejadas que no pueden servir para formar un ejemplar completo de una obra.

Incrustar.—(*Incruster.*)—Decorar una superficie con incrustaciones; vaciar la superficie de un muro en piedra, por ejemplo, para colocar tablitas de mármol, practicar huecos en un tablero de madera y colocar motivos de ornamentación en metal, en marfil, y generalmente de modo que la superficie exterior de las incrustaciones esté en el mismo plano que la superficie general.

Incrustación.—(*Incrustation.*)—[Art. dec.]—Motivos de ornamentación grabados en hueco, y cuyos rehundidos se llenan con una materia diferente de aquella en la cual se opera. Se hacen incrustaciones de mármol en losas de piedra ó en mármol de colores diferentes, incrustaciones de cobre y aun de metales preciosos en tableros de carpintería, de madera sobre madera, etc.

Incrustador.—(*Incrusteur.*)—Artista que ejecuta incrustaciones. (Véase *Incrustar.*)

☼ **Incumba.**—[Arq.]—Esta voz latina adoptada en España, designa la primera piedra de un arco que sienta de plano sobre el macho y cuyo sobrelecho presenta una cara oblícua sobre la cual asienta la dovela.

Incunable.—(*Incunable.*)—Dícese de los volúmenes impresos anteriormente á los primeros años del siglo XVI (1500 á 1520). Los incunables, tabelarios ó siglográficos, están impresos por medio de planchas de madera grabadas, y los incunables tipográficos están impresos por medio de caracteres movibles.

Incusa.—(*Incuse.*)—[Numism.]—Dícese de las medallas que por error sólo están acuñadas por un solo lado. Una medalla incusa, y por abreviación, una incusa.

Indeleble.—(*Indélébile.*)—Que no se puede borrar. Las pruebas fotográficas ordinarias se alteran á la luz, se cubren de manchas y acaban por desaparecer; las pruebas de los grabados impresas con tinta crasa son indelebles.

Indiana.—(*Indienne.*)—[Art. dec.]—Tela de algodón pintada á imitación de las telas de la India y hecho por estampación.

Indicado.—(*Indiqué.*)—Dícese de las partes de un dibujo, de un cuadro que están ligeramente bosquejadas.

— (*Écrit.*)—Decir que en una obra de arte los lejos están demasiado indicados, es decir que están demasiado acentuados, que hubiera sido menester indicarlos de una manera muy vaga.

Indicación.—(*Indication.*)—Dícese en ciertos croquis, en un cuadro de un contorno que indica una forma sin precisarla; «eso es una indicación», se dice, para designar el contorno de una figura cuya ejecución no está acabada. En un cuadro en que haya partes terminadas, puede el resto no consistir más que en indicaciones, es decir, en trozos indecisos, en tonalidades vagas que pedirían tratarse con más consideración. Dícese también que un artista se contenta con indicaciones, cuando por medio de trazos sobrios y de coloraciones muy sencillas y muy justas, indica exactamente ó sin dureza lo que quiere representar.

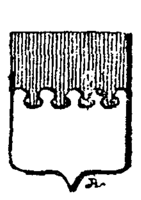
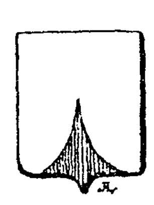
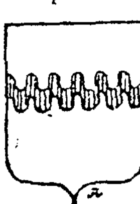
Indicar.—(*Indiquer.*)—Bosquejar ligeramente. Se indican los lejos de un paisaje, sin lo cual no aparecerían en su plano y parecerían estar demasiado próximos al espectador.

Indice.—(*Index.*)—Dícese en ciertas obras escritas de las tablas y nomenclaturas analíticas ó alfabéticas.

Indigo.—(*Indigo.*)—El azul de índigo usado en la acuarela, da un tono que tira más al verde que al azul de Prusia. El azul de índigo es más débil que el último y ligeramente violáceo.

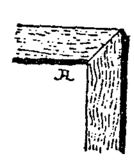
Individualidad.—(*Individualité.*)—Dícese de la originalidad de un artista, del carácter personal, individual, que este artista comunica á sus obras. Una individualidad muy acentuada, una escena á cuyo efecto le falta individualidad, que es banal.

Ingeridas.—(*Enté.*)—[Blas.] Se dice de las piezas del blasón que se engranan unas con otras por me-

dio de recortes en forma redonda, en punta ó en onda. En este último caso, se dice ingeridas ondeadas.

Inglete.—(*Onglet.*)—Dícese en en general de los ensamblajes de una plancha, de una moldura en ángulo; pero designa, en particular, los ensamblajes hechos siguiendo un ángulo de 45°. Los marcos, los encuadramientos de recuadros están formados con molduras talladas á inglete y ensambladas por medio de mortajas ó simplemente por clavos.



Inicial.—(*Initiale.*)—Letras que comienzan un capítulo. Las iniciales de los antiguos manuscritos están enriquecidas con pinturas, algunas con preciosas miniaturas, verdaderos cuadritos de una perfección de trabajo increíble. En ciertos volúmenes impresos, las iniciales son á veces preciosas viñetas grabadas con esmero y compuestas con gusto. (Véase *Letritas*, *Letras ornamentadas*, *Letras grises.*)

Inquirir.—(*Enquérir.*)—[Blas.]—Se dice de las armas blasonadas de un modo contrario á las reglas del arte heráldico y que es forzoso inquirir su origen.

Inscribir.—(*Inscrire.*)—Trazar una figura geométrica dentro de otra figura geométrica, pero de una manera que existan entre ella puntos de contacto.

Inscripción.—(*Inscription.*)—[Arq.]—Frases grabadas sobre tablitas de mármol ó sobre recuadros reservados al efecto en los entablamientos que indican el destino de un monumento ó perpetúan el recuerdo de un hecho, para precisar una fecha.

Inspiración.—(*Jet.*)—Dícese en arte del vigor, de la espontaneidad, del verbo de una composición, de la actitud franca y enérgica de una figura, etc.

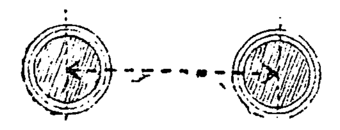
Instituto de Francia.—(*Institut.*)—Reunión de cinco academias: academia Francesa, academia de Bellas Artes, de Ciencias, de Inscripciones y Bellas Letras, y de Ciencias Morales y Políticas. Dícese en Francia de un miembro de la Academia de Bellas Artes: un pintor, un escultor, miembro del Instituto.

Instrumentos.—(*Instruments.*)—[Arq.]—Denominación general que se aplica á los estuches de compases, escuadras, re-

glas, etc., de los cuales se sirven los arquitectos; y también á los grafómetros, brújulas, niveles, etc., que sirven para operar sobre el terreno.

Intenso. — (*Soutenu.*) — Dícese de una coloración franca y enérgica, de tonos sólidos que prestan valor á un modelado.

Intercolumnio. — (*Entre-colonnement.*) — [Arq.] — Intervalo que existe entre dos columnas; el



intercolumnio se mide desde el eje de una columna al eje de la columna inmediata y varía según cada *orden* (véase esta voz). En el orden toscano, el intercolumnio no tiene más que seis módulos (véase *módulos*) y ocho décimos de módulo ó partes; en el orden dórico es de siete módulos ocho partes; en el orden jónico, once módulos y medio. En el orden corintio, el intercolumnio varía entre seis, nueve y hasta doce módulos, según que se trate de pórticos con ó sin pedestales.

— mediano. — (*Entre-colonne médian.*) — (Véase *Columna mediana.*)

Interesante — (*Ragoûtant.*) — Dícese de un trozo de pintura seductor, tratado de un modo original que lisonjea, que tiene aspecto brillante.

Interior (cuadros de). — (*Intérieur (tableaux d'.)*) — Se llaman así los cuadros de géneros que representan vistas interiores de palacios ó de iglesias y también escenas intimas que pasan en una habitación.

Interfoliar. — (*Interfolier.*) — Colocar hojas de papel blanco entre las páginas de un volumen, entre los grabados de un álbum antes de encuadernarlas.

Intermediario. — (*Intermédiaire.*) — Dícese en pintura de un valor de tono intermedio entre dos tonos yuxtapuestos.

Interpretación. — (*Interprétation.*) — Manera como cada artista traduce, expresa, según su sentimiento personal, la naturaleza, la cual se opone á toda dificultad rigorosamente exacta. El arte es siempre, forzosamente, la interpretación de la naturaleza; pero una interpretación más ó menos feliz.

Interpretado. — (*Interprêté.*) — Dícese del modo cómo está ejecutado, cómo está pintado ó esculpida una figura, un asunto, una escena, un grupo. El artista ha interpretado bien esta escena. Este paisaje, este efecto de luz, están mal interpretados.

Intersección. — (*Intersection.*) — Punto común á dos líneas que se cortan. Línea común á dos superficies que se encuentran.

Intersticio. — (*Interstice.*) — Intervalo de poca anchura.

Intradós. — (*Intrados.*) — Superficie cóncava formada por la reunión de dovelas en la parte inferior de una bóveda.

Intransigente. — (*Intransigeant.*) — Denominación que se ha aplicado durante algún tiempo á ciertos artistas impresionistas contemporáneos, los cuales, bajo ese título, han organizado exposiciones particulares.

° **Intrincadura.** — [Arq.] — Capa delgada de cal y arena que se aplica sobre un muro ó se emplea para guarnecer un techo. Intrincadura vale tanto como enlucido.

Invención. — (*Invention.*) — Dícese de la manera cómo un artista ha compuesto una escena, ha imaginado un asunto. Un cuadro falto de invención cuyo motivo está mal

arreglado, mal comprendido. Una invención encantadora, es decir, una idea excelente, una escena ingeniosa y bien tratada.

Invertido.—(*Retourné.*)—Dícese de los motivos reproducidos en sentido inverso del original.

— (*Renversé.*)—Dícese del modo cómo ciertos cuadros están grabados, es decir, reproducidos en sentido inverso del original.

Isografía.—(*Isographie.*)—Arte de facsimilar, reproducir exactamente escrituras, manuscritos, autógrafos, etc.

Italia.—(*Italie.*)—(Véase *Escuela italiana.*)

Itálico.—(*Itálique.*)—Dícese de los caracteres de imprenta inventado por Aldo Manucio, cuyo eje y dirección en vez de estar vertical, está ligeramente sesgado hacia la derecha. Los caracteres itálicos acostados, inclinados en el sentido de la escritura inglesa, se emplean en los textos impresos para llamar la atención de los lectores; hacen oficio de voces subrayadas en un manuscrito.

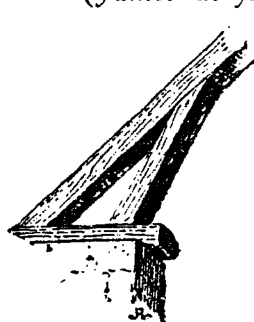
⁂ **Izgonce.**—Voz que vale tanto como *esconce* (véase *Esconce*), y designa la sobra ó defecto de un ángulo para ser recto.

⁂ **Izgonzada.**—Dícese del aposento cuyos muros no forman todos ángulo recto.

J.

° **Jabalcón.**—[Arq.]—Se da este nombre á la pieza de madera gruesa que, colocada oblícuamente, hace veces de tornapuerta entre un pie derecho y una carrera para sostener la carga de un par, sirviendo al tiempo de apoyo á la carrera.

— (*Jambe de force.*)—[Arq.]—Pieza de madera que refuerza una viga maestra en una armadura, disminuyendo el vuelo ó sosteniendo un muro que es menester consolidar. El jabalcón de fuerza está casi siempre oblícuo. En los trabajos de consolidación está mantenido á veces por medio de calzas metidas á martillo que prestan resistencia, sobre todo en los trabajos de apuntalamiento.



Jabalina.—(*Épieu.*)—Figura de blasón.—Arma de caza ó de guerra formada por un palo grueso terminado en acerada punta.

° **Jacena.**—[Arq.]—Se da este nombre á la viga atravesada que sostiene las demás vigas ó maderos de suelo.

° **Jaharrado.**—[Arq.]—Se da este nombre al guarnecido de yeso que se allana pasando una regla.

° **Jaharrar.**—[Arq.]—Guarnecer de yeso ó de mortero, una pared de mampostería ó fábrica de ladrillo, pasando una regla.

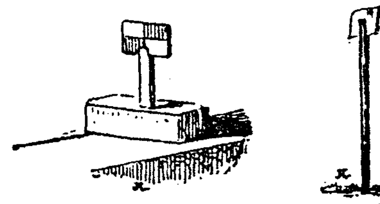
° **Jaharro.**—[Arq.]—La acción de pasar una regla sobre un guarnecido. (Véase *Jaharrado* ó *Jaharrar.*)

° **Jairado.**—[Arq.]—Dícese de lo que está cortado en esviaje.

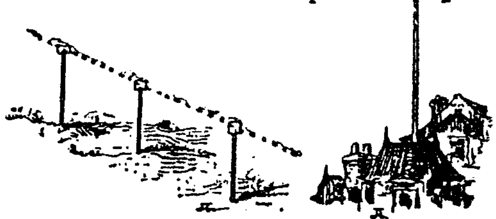
° **Jairón.**—El triángulo isósceles, cuyo ángulo opuesto á la ipotenusa es muy agudo.

° **Jaldeta.**—[Arq.]—Dícese de los jaldones de los techos de alfarje cuando no forman lazos.

Jalón.—(*Jalon.*)—Espiga de



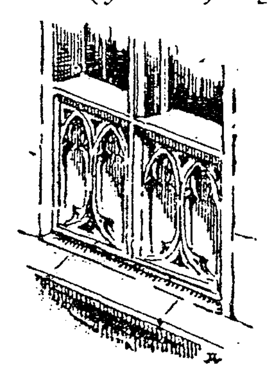
madera ó de hierro que se hinca en el suelo. Los jalones están á veces provistos en sus extremidades superio-



res de una hendidura, en la cual se coloca un cartoncito de color vivo que permite distinguirle á distan-

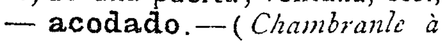
cia; en ciertos casos, las espigas de los jalones están soportadas por pequeños bloques de madera bien colocados. Los jalones sirven para fijar puestos, para determinar líneas sobre el terreno, para auxiliar la elevación de planos, los trazados, los alineamientos, las nivelaciones, etc. En ciertos casos, y fuera de la apertura de nuevas vías, se colocan en lo alto de las techumbres jalones destinados á servir de miras formados de largas perchas, en la extremidad de las cuales flota una pequeña bandera.

Jamba.—(*Jambe.*) — [Arq.]—

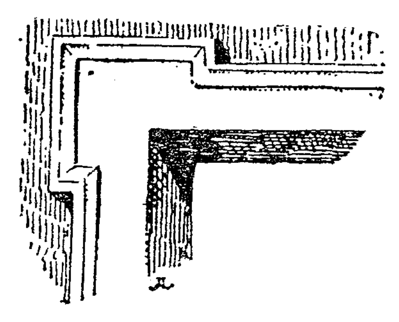


Pilar de ladrillo ó de piedra elevado en el espesor de un muro para consolidar y ligar la albañilería.

Jambaje.—(*Chambranle.*)—[Arq.]—Moldura poco saliente, lisa ó formada por un conjunto de molduras que sigue los contornos de un hueco rectangular, real ó simulado, de una puerta, ventana, etc.,

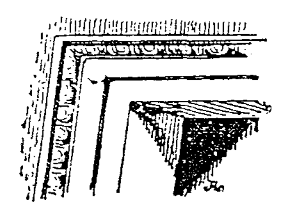


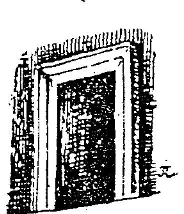
— **acodado.**—(*Chambranle à*



crossettes.)—[Arq.]—Jambaje cuyas molduras forman resalto en la parte superior del encuadramiento de un hueco.

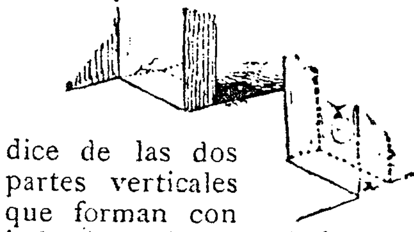
Jambaje desnudo.—(*Cham-*



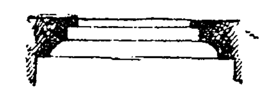


branle à cru.) — [Arq.] — Jambaje desprovisto de friso ó de plinto. Dícese también jambaje *superpuesto* para designar los jambajes clavados sobre un plinto ó friso cuyo perfil no ofrece resaltos en consonancia con el perfil de jambaje.

Jambas.—(*Dosserets.*) — Se



dice de las dos partes verticales que forman con la horizontal ó dintel el encuadramiento de un hueco. Las jambas



pueden ofrecer solamente superficies lisas, ó por el contrario, perfilarse en contornos variados, según el estilo de cada época, el carácter de la construcción, etc.

Japonismo.—(*Japonisme.*)—Dícese de las obras de ciertos artistas contemporáneos que están inspirados en composiciones japonesas que tienen el partido, los efectos de perspectiva, las coloraciones y las tonalidades usuales en las pinturas japonesas.

Japonista.—(*Japonisant.*)—Dícese de los artistas, coleccionadores y fervientes admiradores del arte japonés.

Jaquelado.—(*Échiqueté.*)—[Blas.]—Dícese de un escudo que está dividido como un tablero de ajedrez. El jaquelado se compone ordinariamente de seis series de cuadrados; cuando tiene menos debe especificarse blasonando. Un jaquelado de oro y de gules. Un jaquelado de armiño y azur.



Jaquemar.—(*Jacquemart.*)—Figuritas esculpidas en madera ó de plomo que se colocan á cada lado de un reloj á fin de que den las horas con un martillo sobre una campana ó timbre. Los jaquemares de los relojes de Dijon y de Compiègne gozan de cierta celebridad.

Jardinera.—(*Jardinière.*)—Vasos de loza, de porcela ó de metal decorados con más ó menos riqueza y destinados á contener plantas ó flores.

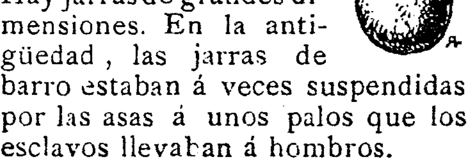
Jardines (arquitectura de los).—(*Jardins (architecture des).*—Arte de dibujar jardines. En este arte hay dos principios opuestos. El sistema frances ó sistema d'André Le Nôtre, se propone el arreglo simétrico y severa regularidad. Los accidentes del terreno están de antemano cuidadosamente nivelados ó transformados en terrazas escalonadas ó rampas dulces. El trazado de los caminos, de los estanques, de las platabandas, de los laberintos, de los pórticos, de los cenadores, está obtenido por medio de combinaciones de líneas rectas, porciones de círculo, etc. Además los árboles están cortados con arreglo á formas artificiales, tallados en cono, en pirámides, en caspedal, de modo que presenten siluetas geométricas. El sistema inglés, ó de William Kent, tiene por objeto, al contrario, disimular las combinaciones del dibujante con las apariencias de la naturaleza agreste; por sus elementos pintorescos, por su variedad, el arreglo de los jardines ingleses, se refiere más bien al arte de jardinería paisajista que al arte arquitectónico.

Jardines colgantes.—(*Jardins suspendùs.*)—Terrazas cubiertas de jardines dispuestas en anfiteatro y construídas en Babilonia por Semíramis y Nabucodonosor.

° **Jarja.**—[Arq.]—Recibe este nombre el salmer común á dos formaletes contiguos.

° **Jarjamento.**—[Arq.]—Término que vale tanto como jarja. (Véase esta voz.)

Jarra.—(*Jarre.*)—[Art. dec.]—Vaso de abultada panza, en barro barnizado, provisto ó no de asas. Hay jarras de grandes dimensiones. En la antigüedad, las jarras de barro estaban á veces suspendidas por las asas á unos palos que los esclavos llevaban á hombros.



° **Jarrete.**—Se da este nombre al trozo de madera que se quita á una pieza cuando se la desjarreta.

Jarro.—(*Buire.*)—[Art. dec.]





—Vaso de cuello más ó menos alto y de forma semejante á la de la vinajera. Hay jarros en barro, de perfil robusto, y jarras persas en metal, de forma muy elegante.

— (*Aiguière.*)—Vaso de forma

elegante, montado sobre un pie con boca y asa. Los jarros estaban destinados á servir agua en las mesas. Benvenuto Cellini ha compuesto jarros que son verdaderas obras



maestras, y entre ellos es célebre el que ofrece representado el combate de Centauros y Lapitas. Los jarros de premio, que son de forma muy airosa, tienen por complemento un plato en cuyo fondo hay un disco de ligero realce que sirve de sostén al pié del vaso. Se han fabricado en diversas épocas, y aun en nuestros días se fabrican, jarros de oro ó plata; para algunos se han empleado materias preciosas, y ciertos detalles de ornamentación han sido igualmente enriquecidos con pedrerías. El jarro es el vaso decorativo por excelencia, y que desde luego se presta admirablemente á todas las riquezas posibles de dibujo y de primera materia.

Jaspe.—(*Jaspe.*)—Variedad de cuarzo duro y opaco, en el cual se tallan ó esculpen vasos decorativos, columnas y también motivos de bisutería.

Jaspeado.—(*Jaspé.*)—Dícese de los objetos decorados ó pintados de tonos, de puntitos irregulares, imitando el color del jaspe. Dícese particularmente de la decoración del canto de los volúmenes encuadernados, que sin imitar el mármol ó estar dorados, están cubiertos de puntitos irregulares y de papeles decorados con el mismo gusto para servir de guardas en el interior de la encuadernación, y de cubierta á los volúmenes encuadernados.

Jaspeado.—(*Madré.*)—Salpicado de diversos colores por analogía á las manchas de la madera del haya. Porcelana jaspeada.

— (*Chiqueté.*)—[Arq.]—(Véase *Mármol usado.*)

— (*Marbré.*)—Dícese de los papeles de color que imitan al mármol y del cual se sirven para cubrir las tapas de los volúmenes, cantones, etc., etc.

— (*Truité.*)—[Cerám.] - Según ciertos autores, se llaman *agrieteadas* las piezas cuyo barniz está cortado siguiendo segmentos de cierta extensión, y *jaspeado* las piezas cubiertas de fina trama semejante á las escamitas de la trucha. Se da también el nombre de *Long thsiouen* á las porcelanas de china finamente agrietadas.

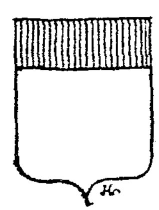
Jaspeadura.—(*Marbrure.*)—Dícese de las pinturas imitando mármol, y también de la mezcolanza imitando las manchas, las venas del mármol, y con la cual suele cubrirse el canto de los volúmenes encuadernados, así como ciertos papeles de guardas de libro.

Jaspear.—(*Jasper.*)—Imitar las diferentes tintas del jaspe, que es rojo, amarillo ó verde, según las materias térrosas que contienen.

— *Marbrer.*—Pintar de modo que se imite el mármol; cubrir una superficie lisa de manchas irregulares de modo que se imiten las manchas y las vetas del mármol.

Jaula de campanario.—(*Cage de clocher.*)—[Arq.]—Conjunto de la armadura de un campanaric, y también hueco interior formado por los cuatro muros verticales que sirven de base á este campanario.

Jefe.—(*Chef.*)—[Blas.]—Dícese de la parte superior del escudo. El jefe puede ser *abatido*, *unido*, *roto*, *sostenido*, *coronado*, etc., etc. Se dice también un *jefe-barreado*, un *jefe-chembrón*, un *jefe-pal*, cuando estas piezas están juntas sin división.



— **disminuído.**—(*Chef diminué.*)—[Blas.]—Jefe cuya longitud no pasa del tercio del escudo.

Jeroglíficos.—(*Héroglyphes.*)—Caracteres pintados ó grabados en uso entre los egipcios. Los je-

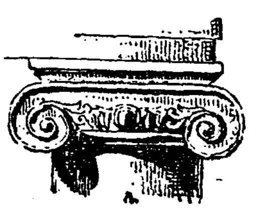


roglíficos consisten, sobre todo, en representaciones simplificadas y típicas de figuras de animales, de astros, de planetas, etc.

Jesús.—(*Jésus*).—Dícese de un tamaño de papel que antes llevaba al márgen el monograma J. H. S. (Véase *Papel.*)

☼ **Jirola.**—[Arq.]—Recibe este nombre en las iglesias de la edad media la prolongación de las naves laterales que da vuelta por detrás del abside hasta unirse, de modo que forman una sola. La Jirola pasa por entre la capilla mayor y la del hemiciclo. También recibe el nombre de *Deambulatorio.* (Véase esta voz.)

Jónico.—(*Jonique.*)—Se dice de un orden clásico cuyo capitel está adornado con volutas. Las columnas jónicas griegas y del Asia menor son de una elegancia y de una delicadeza de perfiles admirable. Los órdenes jónicos romanos son más pesados y menos graciosos. En el siglo XVII y en el XVIII, los arquitectos hicieron uso frecuente en las fachadas de columnas de orden jónico. En general, cuando los órdenes jónicos están empleados en la decoración de las fachadas, se utilizan bien como cuerpo principal, bien como primer piso; pero llevan casi siempre encima entablamentos corintios.



☼ **Jorfe.**—[Arq.]—Dícese de la pared de piedra sosa.

Joyas.—(*Joyaux.*)—Dícese de los objetos de materias preciosas, que sirven de aderezos y de adornos. Dícese también en sentido figurado de los objetos de arte admirables por su ejecución y de mucho valor.

☼ **Joyel.**—Nombre dado á la joya pequeña que se lleva suspendida del cuello.

Joyería.—(*Joaillerie.*)—Arte del joyero. Arte de montar las piedras preciosas en oro ó en plata.

Joyero. — (*Joallieré.*) — Artífice y á veces artista que ejecuta joyas.

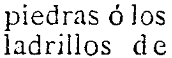
Jube.—(*Jubé.*)—[Arq.]—Cerramiento que separa el coro de la nave de una iglesia; originariamente tribuna ó galería que servía de púlpito al predicador. Existen jubes en forma de cerramiento de la época gótica y del Renacimiento; tales son los jubes de las iglesias de Albi, Chartres, Amiens, Reins y Saint-Etienne-du-Mont en París.

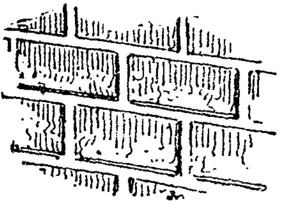
Juego de pelota.—(*Jeu de paume.*)—[Arq.]—Sala de vastas dimensiones destinada al juego de ese nombre, y por lo común rodeada de galerías. Las salas de juego de pelota de la edad media y del Renacimiento servían frecuentemente de salas de teatro.

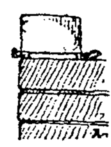
Junquillo.—(*Rudenture*)—[Arq.]—Especie de baqueta lisa ó de cable de perfil convexo que se corre por las cavidades de ciertas estrias. (Véase *Estrias.*)

Jurado.—(*Jury.*)—Reunión de artistas, de hombres competentes que forman una comisión encargada de tomar decisiones por pluralidades de votos. En las exposiciones anuales ó salones, el Jurado está formado por artistas nombrados por los expositores; en las exposiciones nacionales, el Jurado le nombra el Estado, y en las internacionales, cada nación envía uno ó muchos delegados para formar el Jurado. Por último, en los concursos especiales, el Jurado está nombrado ordinariamente mitad por la administración y mitad por los concurrentes.

Junta.—(*Joint.*)—[Arq.]—Pequeño espacio que queda entre las piedras ó los ladrillos de







una construcción, que se llena de mortero ó de cemento, á fin de unirlos y ligarlos sólidamente. El espesor de las juntas se determina en el momento de la postura por medio de cuñitas de madera que permiten intruducir el cemento ó el mortero.

— **abierta.**—(*Join ouvert.*)—Junta que se obtiene colocando las piedras de cada hilada sobre cal espesa; junta agrandada por un aplanamiento imprevisto en la albañilería.

— **apretada.**—(*Joint serré.*)—Junta en la que se quita la cal para que la unión se efectúe por el propio peso de la piedra.

Junta ascendente.—(*Join montant.*)—Junta vertical.

— **cuadrada.**—*Joint carré.*)—Junta formada por dos materiales cuyas superficies están talladas en ángulo recto.

— **cubierta.**—(*Joint recouvert.*)—Junta disimulada por una moldura que sobresale.

— **de cabeza.**—(*Joint de face.*)—Junta colocada perpendicularmente al radio de una bóveda y del lado de la superficie anterior.

— **de dovela.**—*Joint de douelle.*)—Junta colocada siguiendo el radio de una bóveda.

— **de lecho.**—(*Joint de lit.*)—Junta horizontal sobre la cual se coloca una hilada.

— **delgada.**—(*Joint maigre.*)—Junta formada por dos piedras cuyas superficiales están talladas siguiendo un ángulo superior al ángulo recto.

— **de revestimiento.**—(*Joint de recouvrement.*)—Junta que da el saliente de los escalones retrasados unos de otros.

— **en ángulo.**—(*Joint à anglet.*)—Junta formada por la yuxtaposición de un trozo tallado siguiendo un ángulo y no en escuadra. Dícese también á veces junta en ángulo, junta angular.

— **en corte.**—(*Joint en coupe.*)—Junta inclinada siguiendo la dirección de un radio.

— **gruesa.**—(*Joint gras.*)—Junta formada por dos piedras cuyas superficies están talladas siguiendo un ángulo inferior al recto.

— **inglesa.**—(*Joint à onglet.*)—Junta formada por dos superficies que se encuentran siguiendo un ángulo de 45°. Esta junta no se usa más que para las incrustacio-

nes de mármol ó de piedra diversamente coloreadas; en los trabajos de construcción no ofrece garantía alguna de solidez; pero se emplea, por el contrario, frecuentemente para revestimientos, ensamblajes y en todas las molduras que, formando encuadramientos, están siempre ensambladas; la diagonal obtenida de esta suerte lleva el nombre de inglete (véase esta voz).

Junta oculta.—(*Joint perdu.*) —Junta disimulada. En los trabajos de marmolería se utilizan las juntas ocultas para acordar las placas de mármol cortadas, siguiendo el contorno de las vetas de forma irregular.

Juntar.—(*Jointoyer.*) —Guarnecer las juntas regularmente con la paleta, adornarlas, unirlas nivelando bien la superficie de cada hilada.

K.

Kaleidóscopo. — (*Kaléidoscope.*)—Aparato inventado en 1817 y formado de espejos dispuestos en un tubo de modo que se obtengan imágenes variables. Estas imágenes las producen fragmentos de vidrios coloreados, irregulares y movibles, cuya combinación, debida al azar, produce, por la repetición, figuras simétricas que á veces se utilizan como modelos de dibujo de arte industrial, principalmente para cartelas.

Kaolín.—(*Kaolin.*)— [Cerám.] —Silicato de alúmina producido por la descomposición del feldespato bajo la forma de una materia terrosa y blanca con la cual se fabrica la loza fina llamada porcelana. Aunque la loza de Oirón, que data del reinado de Enrique II, sea en realidad loza fina, se debe á los ceramistas ingleses de mediados del siglo XVIII el descubrimiento en Europa de esa arcilla plástica conocida desde hace siglos en la China y el Japón. Hasta 1824 no fué importada á Francia por los largos y pacienzudos esfuerzos de M. de Saint-Amand, auxiliado de Brongniart y de Chaptal. Hoy las lozas finas de Creil, Montereau, Choisy-le-Roi, Chantilly, Lunéville, Tolosa, etc., rivalizan con las más hermosas lozas inglesas.

Kaolínico. — (*Kaolinique.*) — [Art. cerám.]—Dícese de las arcillas que vienen del Kaolín.

Keepsake. — (*Keepsake.*) — Dícese, á imitación de los álbums y volúmenes ilustrados publicados en Inglaterra, de ciertos álbums publicados en Francia. Dícese también de ciertas figuras, de ciertas cabezas de mujer, de belleza encantadora y ligeramente melancólica, en el género de las que contienen frecuentemente las colecciones inglesas, una figura de keepsake.

Khmer.— (*Khmer.*) —Nombre dado á la arquitectura del antiguo Cambodge, cuyos monumentos, magníficos por la profusión de detalles decorativos, tienen, por su originalidad absoluta, parentesco visible con el arte indio.

Kiosco.—(*Kiosque.*) — [Arq.]— Pabellón decorado y colocado en una situación pintoresca; y también construcción circular ó poligonal coronada con un domo pequeño en el género de los pabellones frecuentemente usados en Turquía.

L.

Lábaro. — (*Labarum.*) — [Antigüedad y Blas.]—Estandarte romano con la cifra de Cristo. Antes de Constantino el lábaro estaba decorado con una figura de águila. El lábaro especie de bandera de guerra de los Emperadores romanos, consistía en una ancha banderola de púrpura bordada de oro y enriquecida con franjas y pedrerías.



Laberinto. — (*Labyrinthe.*) — [Arq.]—Motivo de ornamentación formado por líneas entrecruzadas y determinantes de porciones de cuadrados ó ángulos rectos que á veces se usan como ornamentación de enlosados.

— (*Labyrinthe.*) — Palacio egipcio formado por un conjunto de construcciones y de patios, circuidos de muros y dispuestos de modo que le hicieran impenetrable y se engañaran los profanos que se aventurasen solos. Se da también este nombre á una ornamentación de jardín que consiste en elevar bosquecillos bordeando caminos que desembocan en un centro; pero comunicándose entre sí de manera que se engañe el paseante ofreciéndosele á cada paso, por decirlo así, falsas direcciones.

Labio.—(*Lèvre.*)—[Arq.]—Reborde del cuerpo principal del capitel corintio, sobre el cual viene á aplicarse el plinto.

Labrar.—(*Cliver.*)—Tallar, dividir los diamantes, los cristales, en láminas paralelas.

— **el cuero**.—(*Caver un cuir.*) —[Art. dec.]—Estampar, imprimir en hueco letras ú ornatos en cuero.

Laca.—(*Laque.*)—[Pint.]—Dícese de ciertas materias colorantes aluminosas, tales como la laca carminada, la laca verde, etc.

— Barniz muy sólido y frecuentemente empleado en China y en el Japón para la decoración de objetos y de muebles de todas formas. Es una resina recogida en ciertos arbustos, el *Angia simensis* y el *Thus vernix*, luego aplicada en estado líquido y en numerosas capas sobre los objetos que se van á laquear. Un objeto laqueado se designa sumariamente con el nombre de laca. Una hermosa laca.

— **(color de)**. — (*Laqueux.*)— Dícese de los tonos, de las coloraciones transparentes semejantes á los colores ligeros y de poca consistencia que dan las lacas aluminosas usadas en pintura.

— **carmín**.—(*Laque carminée.*) —[Pint.]—En acuarela, la laca da, en dosis iguales, tonos de menos valor que los del carmín puro. En la pintura al óleo, la laca carmín sirve para obtener por la mezcla ciertos tonos que se extienden fácilmente.

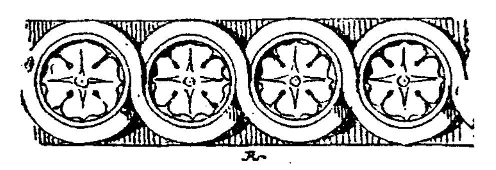
— **de Venecia**. — (*Laque de*

Venise.)—[Pint.]—Tono rojo obtenido por una mezcla de alúmina gelatinosa y de una solución de gelatina adicionada de alumbre, en una cocción de madera del Brasil.

Laca mineral.—(*Laque minérale.*)—Color violeta que entra en la composición del color de rosa *pink colour* que sirve para la coloración de las lozas.

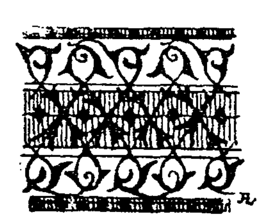
° **Lacenas.**—[Arq.]—Molduras decorativas usadas en el primer período del estilo ojival, compuestas de hojas. Reciben también el nombre de *lacinas* y *lacinias.*

Lacería.—(*Boucle.*)—[Arq.]—Ornato de moldura de perfil

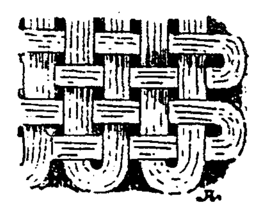


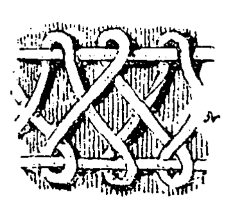
recto ó semicircular, consistente en una serie de anillos en cuyos centros hay á veces un rosetoncito, y que están unidos de manera que formen un motivo de ornamentación sin solución de continuidad (1).

Lacerías.—(*Entrelacs.*)—[Arq.]—Ornamentación formada por hojas, ramas, flores, que describen líneas curvas y se enlazan y enredan. Motivos formados por combinaciones de líneas cortadas ó de líneas curvas. Ciertas lacerías llevan el nombre de trenzados. Las lacerías se han empleado, sobre todo, en los trabajos de cerrajería; sin embargo,



se hallan motivos de lacerías típicas en cada estilo de arquitectura, excepto en el ojival. El arte de la antigüedad, el arte griego y el Renacimiento; el arte árabe, sobre todo, ofrecen motivos de ornamentación compuestos de lacerías bien características. Lo mismo sucede á los chinos y á los japoneses, los cuales se exceden en disponer de un modo ingeniosísimo maderas ligeras en lacerías extremadamente variadas.





Lacrimatorio.—(*Lacrymatoire.*)—Nombre de ciertos vasos de forma alargada y de pequeña dimensión, en el género de aquéllos en que los romanos metían los aceites olorosos destinados á perfumar la pira de los funerales.

° **Lacunario**—[Arq.]—Se da este nombre á los compartimientos y ornatos que se hacen en los intercolumnios y en los sófitos de los arquitrabes.

Lacustre.—(*Lacustre.*)—[Arq.]—Antiguas ciudades que se sumergieron y de las cuales se hallan algunos vestigios en el fondo de los lagos. Ciudades construídas sobre pilotes en el borde de los lagos en Suiza, en Saboya, etc., con anterioridad á la época céltica.

Ladere.—(*Ladère.*)—Menhir de *la Beauce.*—(Véase *Menhir.*)

° **Ladrillar.**—[Arq.]—Vale tanto como enladrillar.

Ladrillo común.—(*Brique commune.*)—[Const.]—Ladrillo formado de tierra arenisca mezclada con marga arcillosa, calcárea ó limosa.

(1) Aplicada la voz lacería á la ornamentación arábiga, designa un sinnúmero de lazos que forman figuras poligonales diversas de la que el autor pone aquí como ejemplo.

Ladrillo flotante.—(*Brique flottante.*)—[Const.]—Ladrillo fabricado con magnesia porosa ó con tufos silíceos, el cual tiene la propiedad de flotar en el agua, y se emplea, á causa de su infusibilidad, en la construcción de los hornos de reverbero.

— **holandés.** — (*Briques hollandaises.*)—Ladrillo á medio vitrificar; efecto que se obtiene por medio de una cocción prolongada.

— **hueco.**—(*Brique creuse.*)—Ladrillo perforado por agujeros cilíndricos, destinado á aligerar la construcción de los tabiques.

— **refractario.**—(*Brique réfractaire.*)—Ladrillo infusible que no contiene hierro ni óxido de cal, destinado á la construcción de hornos para fabricar porcelana, loza, esmalte, etc., etc.

Ladrillos.—(*Briques.*)—[Arq.]—Trozos de arcilla secos y cocidos en horno que ofrecen forma de pequeños paralelepípedos rectangulares. El ladrillo se usa, sobre todo, en las construcciones industriales, rurales, hechas económicamente. En las construcciones artísticas, sin embargo, la mezcla de ladrillo y piedra ha dado excelentes resultados. En las fachadas de los palacios ó castillos señoriales del tiempo de Luis XIII, el ladrillo rellena los recuadros que forman las pilastras de piedra. El ladrillo estampado con ornatos ha suministrado recientemente ingeniosos motivos de adorno en la construcción de anejos al South Kensington Museum de Londres.

° **Ladroneras.**—[Arq.]—Aberturas dispuestas horizontalmente en un voladizo ó torreón de arquitectura militar, con el objeto de poder hostilizar á los sitiadores arrojándoles piedras, aceite hirviendo, etc. Se hizo mucho uso de ladroneras en las fortificaciones de la *edad media*. Las murallas de Avila (siglo XII), ofrecen ejemplares curiosos en las puertas fortificadas. También reciben las ladroneras el nombre de *matacanes* (véase esta voz).

Lagena.—(*Lagène.*)—Vaso antiguo en el cual se conservaba el vino Los vasos de este nombre tienen, por lo común, forma esférica ligeramente prolongada. A veces, las lagenas de panza abultada y cuello muy corto, están provistas de un pie.

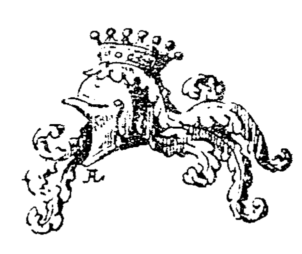
Lago de amor.—(*Lacs d'amour.*)—[Blas.]—Cordón entrelazado que termina en borlas de dos botones.

Lágrimas. — (*Larmes.*) — [Blas.]—Figura de blasón, cuya parte inferior está redondeada y la superior flameante. Se hallan en ciertos escudos de armas lágrimas de plata, de gules. Las lágrimas sirven también de motivo ornamental en los paños fúnebres, de atributo en la decoración de tumbas.

Lambel. — (*Lambel.*) — [Blas.]—Especie de brisadas formadas por un filete guarnecido de tres resaltos que se prolongan por debajo, puestas ordinariamente encima del jefe y sin tocar los bordes del escudo. El «lambel de tres resaltos de plata», sirve de brisadas en las armas de Francia, adoptadas por la casa de Orleans.

Lambrequín.—(*Lambrequin.*)—[Blas.]—Ornato formado de piezas de tela recortadas y que encuadran el escudo. Los lambrequines nacían de lo alto del casco. El fondo y el grueso del cuerpo de los lambrequines son del mismo esmalte

del fondo ó campo del escudo, y los bordes son de otros esmaltes que los escudos de armas. En los escudos alemanes se hallan lambrequines anudados, ligados por entrelazados de largas borlas, á los cuales se da el nombre de listones.

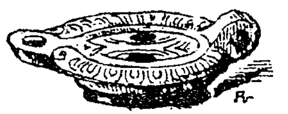


Lamido.—(*Léché.*)—Dícese de la ejecución excesivamente fina de una obra de arte, cuyos más pequeños detalles están hechos con demasiada minuciosidad, cuya factura es excesivamente precisa y penosa.

Lampadario.—(*Lampadaire.*)—[Escult.]—Motivo de ornamentación ó figura alegórica de bulto redondo que sirve de soporte á un foco de luz. Dícese también, particularmente, de los grandes candelabros en bronce de forma atrevida, adornada con cadenitas ó bien en piedra ó en mármol, terminados ordinariamente en tres pies, en plataforma, sobre la cual se coloca una lámpara de grandes dimensiones. Se da también el nombre de lampadario á las arañas coronadas de luces, suspendidas por cadenas de las bóvedas de las basílicas y en las cuales en la edad media se quemaban aceites y ceras odoríferas.



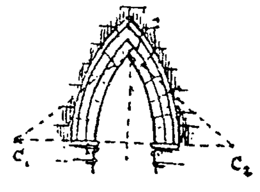
Lamparilla antigua.—(*Lampe antique.*)—Vaso de barro cocido ó de metal, de forma achatada, con un recipiente para el aceite y provista de uno ó de muchos picos horadados por donde asomaban las mechas.



Lamparado.—(*Lampassé.*)—[Blas.]—Dícese de la lengua de los animales que está fuera de la boca y es de esmalte diferente.

Lanceolado.—(*Lancéolé.*)—[Art. dec.]—Dícese de todo ornato que tiene forma de hierro de lanza.

Lanceta.—(*Lancette.*)—[Arq.]—Ojiva usada en el siglo XV y en el XVI, de forma muy prolongada. La ojiva en lanceta está formada por dos arcos de círculo, cuyos centros están á gran distancia unos de otros.



Lanza.—(*Lance.*)—[Blas.]—Figura que representa la lanza usada en las justas y los torneos; representada en la mano de Palas, significaba fuerza y prudencia. Se halla en ciertos escudos de armas con ó sin guión. Aparecen puestas en pal, en bandas cruzadas, y especialmente acostadas, etc.

— (*Lance.*)—[Arq.]—Dícese de la forma como terminan los barrotes de una verja. Lanzas cuadrangulares, lanzas ornadas de glandes. Las verjas de los siglos XVII y XVIII ofrecen hermosos ejemplares de hierro de lanza. Los barrotes de las verjas del Palais-Royal de Paris, del jardín de las Tullerías, etc., terminan en forma de lanza. La lanza de que se servían en las batallas lleva el nombre de lanza ó hierro aguzado, ó el de lanza de asta, y la lanza de torneo se designaba con los de

lanza cortesana, lanza fretada, lanza obtusa, lanza virolada.

Lapidario.—*Lapidaire.*)—Artífice que talla ó graba piedras preciosas, y también el que las vende. El estilo conciso y solemne de las inscripciones conmemorativas, grabadas ó esculpidas en los monumentos públicos, se califica de *lapidario.*

Lapis ó lapis-lazuli.—(*Lapis ou lapis-lazuli.*)—Azul de la lazulita. (Véase esta voz.)

Lápiz.—(*Crayon.*)—Los lápices ordinarios están formados por una barrita de mineral blando llamado mina de plomo encerrado en una varita. Se corta la madera del lápiz con el cortaplumas y se afila la mina de plomo frotándola oblícuamente sobre una hoja de papel esmerilado número 00. Al presente se sirven casi exclusivamente los dibujantes de porta-minas que evitan la primera operación, no dejando sobresalir la mina más que á medida de lo que se desea. Los lápices de grafito de Siberia son de grano fino, y llevan muchas marcas ó números, según su grado de dureza. Los *lápices negros* ó *lápices Conté*, están formados de arcilla y de plombagina; los *lápices rojos*, de arcilla ocre; los *lápices blancos* son barritas sencillas de tiza. Por último, hay también lápices de diferentes colores.

— (*Crayon.*)—Se dice á veces, hablando de un dibujo ejecutado con lápiz *Conté:* es un hermoso lápiz, un mal lápiz; lo mismo hablando de un dibujo hecho con mina de plomo: es una mediana mina de plomo. Se designan también ciertos dibujos de artistas, bajo el simple nombre de lápices; por ejemplo, los hermosos retratos del Renacimiento que nos ha dejado Dumonstier: «Los lápices de Dumonstier.»

Lápiz aurora.—(*Crayon aurore.*)—Lápiz formado de un cilindrito de óxido de plomo.

— **bistre.**—(*Crayon de bistre.*)—Lápiz formado por una mezcla de tierra de sembrar calcinada, y de arcilla.

— **Conté.**—(*Crayon Conté.*)—Lápiz de hermoso color negro mate, formado por una mezcla de arcilla pura y de plombagina, cuyo secreto se desconoce y no ha podido imitarse.

— **de color.**—(*Crayon de couleur.*)—Lápiz formado de arcilla coloreada. En esta clase de lápices los hay de variedad de colores y de variedad de tonos.

— **litográfico.**—(*Crayon littographique.*)—Lápiz craso formado por una mezcla de jabón, cera, sebo y negro de humo; es poco resistente y muy difícil de afilar.

— **para el pastel.**—(*Crayon de pastel.*)—Lápiz que tiene por base tierra de pipa ó goma arábiga, según que los colores que van á mezclarse son blandos ó secos. Una caja de pastel comprende ordinariamente lápices duros, semi-duros y blandos, dando para cada color degradación de tintas, desde el blanco hasta el tono natural.

Lápices negros.—(*Crayons noirs.*)—Lápices hechos con esquisto ó piedras blandas.

— **rojos.**—(*Crayons rouges.*)—Lápices formados de arcilla ocre conteniendo óxido rojo de hierro. Se da también el nombre de lápiz sanguíneo al lápiz de tono rojo de ladrillo un poco obscuro.

Laqueado.—(*Laquè.*)—Dícese de los objetos cubiertos de barniz con laca.

Larguero.—(*Montant.*)—[Arq.]—Pieza de madera ó de hierro, colocada verticalmente, que concurre al encuadramiento de un hueco.

Lata.— (*Limande.*) —Pieza de madera de poco espesor.

Latas.—(*Lattes.*)—[Arq.]— Listones delgados y largos de encina ó de pino que se utilizan para las techumbres, revestimientos de yeso, etc.

Lateado.— (*Lattis.*) — [Arq.]— Obra de latas. Disposición de latas sobre un techo. El lateado se llama *ensamblado* cuando las latas se tocan, y *separado* en el caso contrario.

Lateral.— (*Latéral.*) — Dícese de todo lo que se halla á un lado: huecos laterales, es decir, practicados á los lados de una abertura principal; capillas laterales, etc.

Latón.—*Laiton.*)—Metal dorado formado por una aleación muy dúctil de cobre y de zinc, á la cual suele añadirse un poco de estaño, de plomo ó de hierro.

— (*Cuivre jaune.*) — [Grab.]— El latón se utiliza á veces para el grabado en hueco, porque el grano de esta aleación es más resistente que la del rojo.

° **Lauda.** — [Arqueol.] — Cubierta de sarcófago ó sepultura, de piedra ó metal, grabada, con la imagen de la persona enterrada é inscripciones alusivas á la misma y al objeto; se usó mucho en los últimos siglos de la edad media y comienzos de la moderna, y se conservan algunas de gran mérito artístico.

° **Launa.**—[Arm.]—Lámina ó plancha delgada y pequeña de metal, con la cual se formaban varias piezas de las armaduras antiguas, como escarcelas, quijotes, guanteletes, etc.

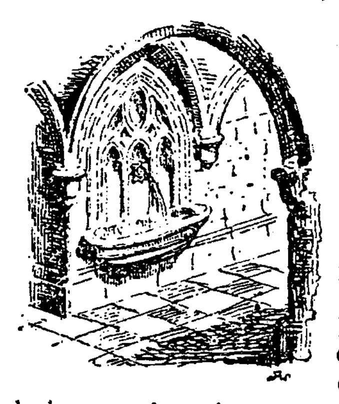
Laureado.—(*Lauré.*)— Dícese de los bustos, de los medallones, de los cuños, de las monedas representando personas cuya cabeza está ceñida por una corona de laurel.

— (*Laureat.*) —El que ha alcanzado un premio en un concurso. El laureado del premio de Roma. Dícese también el laureado del premio del Salón (en Francia) ó de la Exposición Nacional (en España).

Laurel.—(*Laurier.*)— [Arq.]— Follaje de una especie particular, dispuesta en guirnaldas y frecuentemente usado como motivo de ornamentación. En el blasón se representa el laurel bajo la forma de un arbusto de hojas largas y puntiagudas, de tallo liso y sin nudo. El laurel es símbolo de victoria, de éxito, de triunfo. En los recuadros decorativos se representan á menudo haces de laurel, cuyas flores de hermoso color de rosa dan realce al follaje verde acentuado que á veces aparece cubierto de una eflorescencia blanquecina.



Lavabo.—(*Lavabo.*)—[Arq.]— Salas especiales en los edificios de la edad media, donde se instalaban piscinas y también depósitos pequeños dispuestos bajo arcadas ricamente ornamentadas. El lavabo de la abadía de Fontenay se componía de una pila colocada en derredor de una columna central que soportaba los arcos de empuje de las bóvedas. El lavabo de Saint-Denis, que data del siglo XIII, se conserva hoy en la Escuela de Bellas Artes, y el de Saint-Wandrille (Sena Inferior), que existe aun, está colocado bajo



una arcada cubierta de ramajes de estremada delicadeza.

Lavado.—(*Lavis.*)—Procedimiento que consiste en lavar un dibujo, es decir, colorearle y darle sombra, bien por medio de tintas lisas, bien por medio de tintas fundidas. Dibujos ejecutados por este procedimiento. En el lavado de arquitectura ó de mecánica, el modelado de superficies convexas se obtiene por medio de tintas superpuestas. También hay lavados debidos á verdaderos artistas y ejecutados en croquis á la pluma ó al lápiz. Las tintas francas del lavado servían aun en el siglo pasado á ciertos artistas para indicar sobre sus bosquejos los partidos de luz. Hoy el lavado no se aplica más que á los planos y dibujos de máquinas; las fachadas de arquitectura están, por lo común, tratadas á la acuarela.

— (*Lavé.*)—Dícese de un dibujo ejecutado al lavado.

— **de las pastas.**—(*Lavage des pâtes.*)—[Cerám.]—Operación que consiste en poner en suspensión dentro del agua la arcilla plástica de la loza, de modo que los fragmentos más pesados puedan separarse de la arcilla.

Lavar.—(*Laver.*)—Extender tintas lisas de colores de acuarela ó tinta de China, con agua. Los dibujos de arquitectura, los de mecánica están lavados. Lavar, esto es, dar una tinta regular perfectamente lisa sobre el papel, se dice por oposición á acuarelar, pues en la acuarela artística, las tintas están puestas libremente y sin preocupación de extenderlas con regularidad perfecta.

Lavatorio—(*Lavatorium*)—[Arq.]—Especie de baño formado por un gran receptáculo destinado á lavar el cuerpo de los religiosos difuntos. En la abadía del Monte Saint-Michel había un hermoso lavatorio.

Lazo.—(*Lien.*)—[Arq.]—Pieza de armadura usada para la construcción de techumbres, que liga el pie derecho ó árbol al caballete de la techumbre.

° — [Arq.]—Adorno geométrico usado en la ornamentación árabe y mudejar, formado por varias cintas cuyos cambios de dirección y repetidas intersecciones producen numerosos polígonos, de los cuales uno, por lo común regular, da nombre al lazo. Se conservan preciosos y variados ejemplares de lazos, bien de ensambladuras en obras de alfarje, como techumbres, puertas, ventanas, etc., bien de yeso formando ajaracas y ataurigues en portadas, entrepaños y bóvedas fingidas.

— **de hierro.**—(*Lien de fer.*)—[Arq.]—Pieza de hierro recta ó acodada, empernada sobre piezas de madera, á las cuales liga fuertemente prestándoles solidez.

Lazulita.—(*Lazulite.*)—Piedra azul opaca beteada de blanco y puntillada de piritas ferruginosas, empleada en las artes decorativas, especialmente para las placas de ornamentación que se incrustan en ciertos muebles de lujo.

Lecythus (1).—(*Lecythus.*)—[Cerám.]—Vaso ateniense en forma de botellita, cilíndrico, con cuello estrecho que ensancha por la boca, en la cual apoya un asa que luego cae hacia el cuerpo del vaso. Este vaso estaba en general destinado á contener perfumes.

Lechada de cal.—(*Lait de chaux.*)—Mezcla de cales y de cola desleídas en agua, usadas para blanquear groseramente los muros.

---

(1) Atendiendo á su origen, es más propia la ortografía *Lekithos.*

Lecho.—(*Lit.*)—[Arq.]—Superficie inferior de una piedra tallada cuando está puesta en la posición misma que ocupaba en la cantera.

Lechoso.—(*Laiteux.*)—Dícese de ciertos tonos blancos ligeramente opacos. Dícese también de las piedras finas salpicadas de manchas ó cubiertas de una tinta ligera blanco sucio.

Lejos.—(*Lointain.*)—Dícese en un cuadro ó dibujo de los planos más distantes. Los lejos de un paisaje, lejos vaporosos, lejos demasiado acentuados, que se vienen encima, esto es, que no producen la ilusión óptica deseada.

Lengua.—(*Langué.*)—[Blas.]—(Véase *Lamparado.*)

Lengüeta.—(*Languette.*)—[Arq.]—En ebanistería, ensamblaje practicado en toda la longitud de una plancha, destinado á penetrar en la ranura correspondiente practicada en otra plancha.

Lentejuela.—(*Paillette.*)—Hojitas de metal, muy delgadas, de forma circular y agujereadas en el centro, lo cual permite fijarlas sobre tela por medio de hilo ó de seda. Las lentejuelas brillan con la luz. Los trajes de corte del siglo XVIII están adornados con guirnaldas y ramajes formados con lentejuelas de oro ó de plata.

León.—(*Lion.*)—[Blas.]—El león y el leopardo, que son animales heráldicos, tienen, para describirlos, términos accesorios que les son comunes. Están *armados*, cuando las uñas son de esmalte diferente; *lamparados*, cuando la lengua está visible; *mutilados*, cuando no tienen ni lengua ni dientes; *difamados*, cuando no tienen cola; y *coronados*, *adorados*, *afrontados*, etc.

— **leopardado**.—(*Lion léopardé.*) — [Blas.] — (Véase *León paseante.*)

León naciente.—(*Lion issant.*)—[Blas.]—León del cual sólo se ve representada la mitad superior, como saliendo de un jefe, de una faja; aparece en lo alto del escudo.



— **paseante**.—(*Lion pas-sant.*)—León representado sobre el escudo en la posición de un animal en marcha, con la pata diestra delantera casi horizontal. Dícese también leopardado, cuando la cola lleva vuelta sobre el lomo la extremidad superior mirando hacia afuera.



— **rapante**.—(*Lion rampant.*) León de perfil que no muestra más que un ojo y una oreja, levantado sobre las patas traseras, con la mano diestra y la pata siniestra adelantadas, la cola levantada, recta, y formando onda el extremo que acaba en borla, vuelto en la dirección de la espalda.



Leopardo.—(*Léopad.*)—[Blas.]—El leopardo está siempre representado con el rostro de frente, y comunmente paseante. Por lo demás, así como el león tiene la extremidad de la cola siempre vuelta hacia la espalda, en el leopardo la extremidad está siempre vuelta hacia fuera. Se dice que el leopardo es aleonado cuando está *rapante*.



Letra (ante).-(*Lettre (avant.*)—[Grab.]—(Véase *Prueba antes de la letra.*)

— **babosa**—(*Lettre baveuse.*)—Letra, sobre todo en litrografía, tirada con poco cuidado, y cuyos

contornos no están bien limpios.

Letra (con).—(*Lettre* (*avec*). —[Grab.]—(Véase *Prueba con la letra.*)

— **gris.**—(*Lettre grise.*)—Dícese de las letras adornadas que empiezan capítulo y cuyos gruesos están cubiertos de líneas que producen la impresión de una tinta gris.

— **ornamentada.**— (*Lettre orneé.*)—Letras decorativas é iluminadas. Las letras ornamentadas, usadas por lo común como iniciales de capítulo en los antiguos manuscritos, están pintadas á la aguada. En la imprenta se emplean letras ornamentadas, dibujadas y grabadas en madera ó reproducidas por los nuevos procedimientos de grabado químico. En su composición, el talento de los artistas puede tener libre expansión. Las letras ornamentadas más sencillas se componen de una inicial de grande dimensión, rodeada de adornos; otras más complicadas forman verdaderas viñetas, en las cuales la letra está formada por atributos, figuras, monumentos arreglados más ó menos felizmente.

Letrita.—(*Lettrine.*)—Dícese abusivamente de las letras pequeñas de ornamentación, mientras que en lenguaje tipográfico, la letrita no es más que una letra de llamada (1).

Leucografía.—(*Leucographie.*) —(Véase *Dibujo* y *Grabado leucográfico.*)

° **Levadura.**—[Arq.]—Nombre que se da á la tabla desigual, resaltada por los costados de las piezas de madera al escuadrarlas.

Levantar.—(*Exhausser.*)— [Arq.]—Elevar á nivel superior, coronar una fachada con un nuevo piso.

(1) Cuando la nota es marginal, se llama la letrita *apostilla.*

Levantar un plano.—(*Lever un plan.*)—Medir un terreno; tomar las dimensiones de una construcción, y guiado por estos apuntes cifrados ó acotados, trazar la figura sobre el papel por medio de una escala que indique la relación que existe entre las dimensiones del dibujo y las de las superficies medidas.

Leyenda.—(*Légende.*)—Explicación adjunta á un plano ó á un mapa; título, explicación del asunto de un cuadro, de un grabado; inscripción de una moneda ó medalla; dícese también de las inscripciones colocadas en ciertas partes de un cuadro, de un fresco.

Liais.—(*Liais.*)—[Arq.]—Piedra dura de los alrededores de París.

Libertad de mano.—(*Liberté de main.*)—Dícese de la facilidad sabia con que un maestro maneja el pincel, el lápiz, el buril.

Líbido.—(*Livide.*)—(Véase *Color líbido.*)

Libros de Horas.—(*Heures.*) —Libros de plegarias. Existen libros de horas manuscritos cuyas maravillosas iluminaciones son obras maestras de Memling y de Juan Foucquet. Hay también libros de horas impresos cuyas páginas están adornadas con grabados en madera de asuntos y motivos de ornamentación, ejecutados con extremada delicadeza. Estos libros de horas impresos que hoy buscan con interés los coleccionadores, tuvieron por impresores los Simón Vostre, los Hardoin, los Kerver, etc.

— (*Livre d'Heures.*) — (Véase *Horas.*)

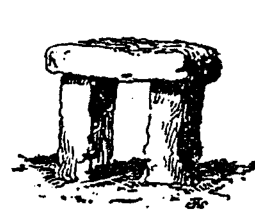
— **elefantinos.**—(*Livres éléphantins.*) —[Arq.]—Tabletas de marfil sobre las cuales se leen inscripciones pintadas ó grabadas.

Liceo.—(*Lycée.*)—Entre los

antiguos se decía de un conjunto de construcciones donde se reunían los sabios y se instruían los jóvenes atenienses. En los pueblos modernos, especialmente en Francia, se dice de los establecimientos oficiales destinados á la instrucción de la juventud que están bajo la vigilancia del Estado.

Licorera.—(*Cabaret.*)—Mueblecito ó bandeja destinado á contener un servicio para café, para té ó para licores, y cuya forma, variable hasta el infinito, se presta á todo género de ornamentación.

Lichaven.—(*Lichaven.*)—Dolmen que no tiene más que dos piedras de soporte. Se da también á estos dolmenes el nombre de *trilito*, porque están formados por tres piedras, dos puestas verticalmente, hincadas en el suelo, y la tercera horizontalmente formando mesa.



Lienzo.—(*Toile.*)—Dícese de los lienzos montados en bastidores, sobre los cuales se ejecutan las pinturas al óleo.

— **de medida falsa.**—(*Toile de fausse mesure.*)—Dícese de ciertas dimensiones de lienzos que difieren de las medidas regulares (véase *Lienzos de medida regular*); pero que á pesar de esto, se hallan ya preparados en las tiendas de colores. Aunque sus dimensiones varían á veces, según los fabricantes, los lienzos de medida falsa miden, por lo general, partiendo del *lienzo de* 4, de 0m,325 por 0m,200 (la medida regular es de 0m,325 por 0m,240), y sube hasta el *lienzo de* 30, que mide 0m,920 por 0m,675, mientras que los *lienzos de* 30, ó sean de medida regular, tienen 0m,92 por 0m,73. Estos lienzos toman también el nombre de «lienzo para paisajes y marinas», porque se prestan mejor á los motivos por alto que no á los motivos por ancho.

Lienzo de medida regular.—(*Toile de mesure régulière.*)—Lienzos preparados y de dimensiones uniformes que se hallan en las tiendas de colores. *Lienzo de* 1.ª medida, 0m,215 por 0m,160; *lienzo de* 2.ª, 0m,245 por 0m,190, y así sucesivamente, siempre aumentando algunos centímetros, pero sin seguir una progresión regular. Así un *lienzo de* 10, mide 0m,54 por 0m,46; un *lienzo de* 20, 0m,730 por 0m,595; un *lienzo de* 100, 1m,620 por 1m,295, y un *lienzo* de 120, 1m,950 por 1m,295. (Véase *Lienzos de medida falsa.*) Estas dimensiones se dan en lienzo fino y en lienzo ordinario sobre bastidores comunes y sobre bastidores de llave, ó también de forma cuadrada ú oval.

— **de techos.**—(*Toile plafond.*)—Lienzo de gran anchura (desde 2m,50 hasta 6 met.), destinado á la pintura de techos. (Véase *Lienzo en piezas.*)

— **decorativo.**—(*Toile décor.*)—Se dice de los lienzos lisos ó rugosos de longitud variable (1m,25 á 2m,60), sobre los cuales se ejecuta la pintura de decoraciones.

— **del uno.**—(*Toile de un.*)—Se dice de la menor dimensión de lienzos que se hallan preparados en las tiendas de colores. Un estudio ejecutado en lienzo del uno. (Véase *Lienzo de medida regular.*)

— **en piezas.**—*Toile en pièces.*)—Lienzos muy anchos (2 y 3 metros) que se venden en las tiendas de colores por metro superficial ó lineal, destinados á los cuadros de grandes dimensiones, á los techos, tableros decorativos, etc.

— **estampado.**—(*Toile imprimée.*)—Lienzos decorados por me-

dio de la impresión de motivos de diversos colores.

Lienzo ordinario.—(*Toile ordinaire.*)—Especie de lienzo usado para cubrir los bastidores destinados á la pintura al óleo.

— **para pegar.**—(*Toile à marouflage.*—Lienzos destinados á pegarse, después de haber sido pintados por el artista en su estudio, á cuyo efecto se extienden sobre bastidores provisionales.

— **pintado.**—(*Toile peinte.*)—Lienzos pintados de diversos colores, que sirven de fondos decorativos. Hay lienzos pintados que son verdaderos cuadros, de ejecución muy agradable. Otros lienzos pintados, productos de la industria, están ejecutados por medio de viñetas, de patrones, que permiten reproducir con rapidez é igualdad motivos ornamentales, ramajes, guirnaldas, orlas, etc.

° **Ligadura.**—[Arq.]—Nombre que se da al braguetón ó nervio de una bóveda de crucería que une la clave central con los vértices de los arcos rampantes ó terceletes.

Ligereza de mano.—(*Tour de main.*)—Habilidad de ejecución. Se dice también de la facilidad con que se vencen las dificultades de un procedimiento, de una operación puramente mecánica.

Ligero.—(*Flou.*)—Poco indicado. Dícese de las obras cuyos contornos ó cuyo modelado está hecho con indicaciones vagas. «Un dibujo ligero.»

Lija.—(*Peau de chien de mer.*) [Dor.]—(Véase *Retocar.*)

Lima.—(*Brisis.*)—Angulos formados en un tejado, en el cual hay guardillas, por la intersección de los tejados falsos y el verdadero.

° [Arq.]—En la antigua carpintería española, cualquiera de las piezas de madera que forman las aristas de una armadura con faldón.

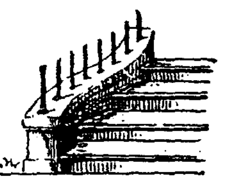
° **Lima bordón** ó **lima bordona.**—En la antigua carpintería española, la pieza de madera que arranca del ángulo de un estribo y empalma la cabeza en la conjunción del par toral y del nudillo ó sube hasta el extremo de la hilera.

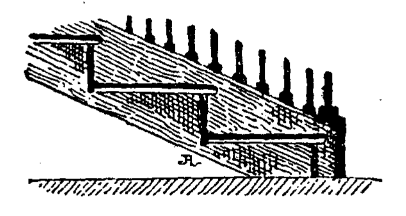
° — **jaira.**—[Arq.]—Se denominan así las limas de una armadura de antigua carpintería española, cuando el faldón es oblicuo.

° — **mohamar.**—[Arq.]—Se denominan así las limas dobles en cada ángulo de una armadura antigua española que dejan un hueco doble del grueso de madera formado por la calle de las arrocobas, y unas veces se rematan, asientan y clavan en los pares torales y alarozos antes que pasen al nivel del almirante, otras, además de engargantar en el almirante, se despalman sobre la hilera.

° — **sencilla.**—[Arq.]—Vale tanto como *lima bordona.* (Véase esta voz.)

Limón.—(*Limon.*)—[Arq.]—Punto de apoyo de una escalera del lado del vano. Los limones son de madera ó de piedra, de variados contornos, lisos ó bordeados de molduras, y generalmente arrancan de





los primeros escalones, los cuales están construidos con los mismos materiales y toman el nombre de *gradas de limón.*

— **falso.**—(*Limon* (*faux.*)—

[Arq.]—Pieza de armadura embutida en un muro para sostener de aquel lado las gradas de una escalera.

Limpiadura de cobres.—(*Nettoyage des cuivres.*)—[Grab.]—Se limpian las planchas de cobre destinadas á grabarse, frotándolas con albayalde en polvo. Esta operación tiene por objeto desengrasar la superficie del metal á fin de que el barniz pueda adherirse más sólidamente. Se limpian también las planchas grabadas por medio de pasta de carbón ó pizarra y aceite, á veces con papel de esmeril (números o y oo), la cual quita pulimento al metal; por último se limpia con rojo de Inglaterra, de trípolí de Venecia ó con polvo.

Limpiar.—(*Torcher.*)—[Pint.]—Enjugar, lavar una paleta, ó los pinceles.

— (*Dègager.*)—[Grab.]—Pasar el punzón por el interior de un trozo grabado.

— (*Déecrotter.*)—Frotar los fragmentos de piedra, de mármol ó de vidrio que se emplean en los pavimentos de mosaico.

— **un contorno.**—(*Nettoyer un contour.*)—[Dib.]—Quitar los trazos inútiles, las indicaciones preliminares, de modo que se deje el contorno definitivo en toda su pureza.

Limpio.—(*Propre.*)—Dícese en un cuadro de las coloraciones extendidas con cuidado, que aparecen tersas, transparentes, sin manchas ni rugosidades; en un dibujo de los rayados por trozos regulares. La limpieza de ejecución no es siempre prueba de mérito en una obra de arte. Llevada al exceso, no se consigue con ella más que enfriar la tonalidad general de la obra.

Línea. — (*Ligne.*) — Dícese en arte del contorno de una figura. Una figura de gran pureza de líneas, de contorno sobrio. Sacrificar la línea al color, dar predominio al colorido sobre el dibujo.

Línea.—[Arq.]—Distancia entre dos puntos.

— **de aplomo.**—(*Ligne à plomb.*)—Línea perpendicular á la superficie de las aguas tranquilas consideradas en pequeña extensión. Esta línea indica la dirección de la gravedad.

— **de belleza.**—(*Ligne de beauté.*)—Dícese, siguiendo cierta doctrina artística, de una línea curva, ondulada, graciosa, á veces amanerada, fuera de la cual no hay contorno verdaderamente bello y digno de admiración. Hogarth, el caricaturista inglés, fué quien primeramente formuló, en dos gruesos volúmenes, la teoría de la línea ondulada ó de belleza.

— **de contorno.**—(*Ligne méplate.*)—[Pint.]—Línea que indica el paso de un plano á otro.

— **de garganta.**—(*Ligne de gorge.*)—[Arq.]—Línea de intersección del lateado ó cubierta *inferior* de una techumbre con la viga maestra. (Véase *Línea de intersección.*)

— **de huida.**—(*Ligne fuyante.*)—[Persp.]—Línea cuya dirección no es ni horizontal ni paralela al horizonte.

— **de intersección.**—(*Ligne d'about.*)—[Arq.]—La que forma la cubierta de un edificio con una viga maestra. (Véase *Línea de garganta.*)

— **de nacimiento.**—(*Ligne de naissance.*)—[Arq.]—Línea de intersección de una superficie vertical con la superficie cóncava de una bóveda.

— **de nivel.**—(*Ligne de niveau.*)—[Arq.]—Línea que determina la posición horizontal de dos puntos distintos uno de otro.

— **de somrba.**—(*Ligne

d'ombre.)—Línea que en un cuerpo iluminado separa la parte luminosa de la que está en sombra.

Línea de tierra.—(*Ligne de terre.*)—Línea recta horizontal que sirve de base para el trazado de la perspectiva de un cuadro.

— **diagonal.**—(*Ligne de pente.*)—[Arq.]—Línea que determina la diferencia de nivel que existe entre dos puntos.

— **horaria.**—(*Ligne horaire.*)—Línea trazada en un cuadrante solar para indicar la hora.

— **horizontal.**—(*Ligne horizontale.*)—Línea de intersección de un plano horizontal con otro vertical. Dícese también en perspectiva de todas las líneas paralelas al horizonte.

— **muerta ú oculta.**—[Arq.]—Aquella que en los planos ó dibujos arquitectónicos se señala con puntos indicando algo que debe desaparecer, ó que no ha de ejecutarse en la obra, y sin embargo conviene tenerlo en cuenta; también suele indicar el eje de un recinto ú otra particularidad semejante.

— **punteada.**—(*Ligne ponctuée.*)—Línea formada por una serie de puntos redondos ó pequeños regularmente espaciados y que sirven para indicar en un plano, bien ejes, bien líneas invisibles, bien direcciones proyectadas, etc.

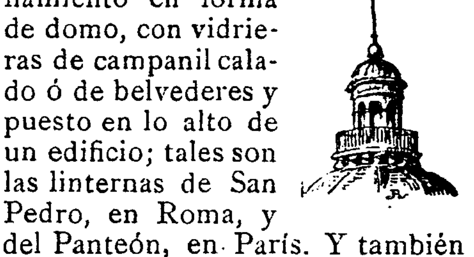
— **viva.**—[Arq.]—La señalada por trozos más ó menos gruesos en los planos ó dibujos arquitectónicos, indicando los muros de construcción. Dícese por oposición á línea muerta ú oculta. (Véase esta voz.)

Lineal.—(*Linéaire.*)—Dícese de monteas, de planos ejecutados por medio de líneas regulares, de curvas geométricas; y también de todo dibujo trazado con regla y compás.

Lineal.—(*Linéal.*)—Dícese de lo que tiene relación con el conjunto de líneas de una pintura, de los contornos de un dibujo. La armonía lineal de un cuadro.

Linografía.—(*Linographie.*)—Género de fotografías ampliadas y pintadas al óleo, en el cual se tiende á reproducir las indicaciones dadas por la ampliación.

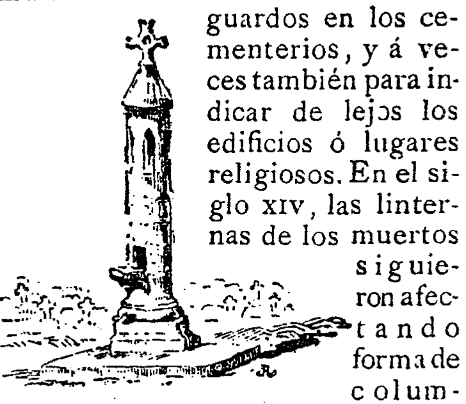
Linterna.—(*Lanterne.*)—[Arq.]—Especie de coronamiento en forma de domo, con vidrieras de campanil calado ó de belvederes y puesto en lo alto de un edificio; tales son las linternas de San Pedro, en Roma, y del Panteón, en París. Y también interior de las torres construídas en las iglesias góticas en la intercesión de la nave y del crucero, cuando estos interiores no están disimulados por bóvedas. Se da también el mismo nombre á la porción superior de algunos campanarios góticos con ventanas en todas sus caras. La linterna de la veleta de la Catedral de Rouen. Por último, esta voz sirve para designar las cajas con vidrios destinadas á proteger una luz de las corrientes de aire.



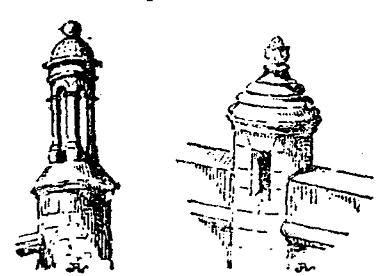
— **de escalera.**—(*Lanterne d'escalier.*)—Torrecilla agujereada que protege la parte alta de una escalera.

— **de los muertos.**—(*Lanterne des morts.*)—[Arq.]—Pequeño edículo, por lo general en forma de columna hueca y terminado por un pabellón calado. Las linternas de los muertos estaban por lo co-

mún destinadas á servir de resguardos en los cementerios, y á veces también para indicar de lejos los edificios ó lugares religiosos. En el siglo XIV, las linternas de los muertos siguieron afectando forma de columnas y estaban aisladas. Más tarde fueron reemplazadas por capillas caladas que servían de resguardo á una lamparilla siempre encendida.



Linternón. — (*Lanternon.*) — Dícese de una linterna pequeña, calada ó no, que termina una caja de escalera ó que sirve de corona-



miento á un macizo de arbotante, principalmente en el estilo del Renacimiento. Pueden servir de ejemplo los que hay en el Louvre, en el eje de la puerta del *Carrousel.* (Véase *Linterna.*)

Liso.—(*Lisse.*)—[Arq.]—Igual, sin ornatos ni molduras.

Listar. —(*Liteler.*)—[Arq.]— Poner y clavar listones.

Listel. —(*Listel.*)—[Arq.]— Moldura lisa que tiene por perfil un semirrectángulo y sirve para separar las molduras de perfil convexo ó cóncavo. (Véase *Filete*.) Dícese también de la parte lisa de un fuste de columna que ocupa el intervalo de las estrías.

Listel.—(*Listel.*)—[Numism.] —Reborde circular que hay en la circunferencia de las monedas ó medallas.

° **Listelón.**—[Arq.]—Recibe este nombre la más gruesa y más volada de las molduras cuadradas que se ponen en un coronamiento.

Listón.—(*Tringle.*) — [Arq.]— Moldurita estrecha que se colocaba en la base de los tríglifos dóricos.

— (*Liteau.*)—[Arq.]—Pequeña lata.

° **Listonar**. — [Arq.] — Vale tanto como enlistonar, ó sea poner listones.

Litócola. — (*Lithocolle.*) — Cemento con el cual los lapidarios sujetan las piedras finas, para tallarlas, á la piedra de amolar.

Litocrisografía. — (*Lithochrysographie.*)—Arte de imprimir sobre piedra con oro y colores.

Litocrisográfico. — (*Lithochrysographique.*) —Dícese de los procedimientos de impresión sobre piedra, en oro y en colores.

Litocromatografía.—(*Lithochromatographie.*)—Arte de imprimir en color sobre piedra. — Es término poco usado.—Se dice más comunmente cromolitografía.

Litocromía. — (*Lithochromie.*) —Procedimiento por el cual se copian los cuadros. Consiste en pintar al óleo—en capas espesas y en sentido inverso que el original—pruebas litográficas tiradas en papel, á las cuales se las da transparencia por medio de barniz craso, y que se pegan sobre lienzo y se barnizan como los cuadros ordinarios.

Litocrómico. — (*Lithochromique.*)—Dícese de los procedimientos relativos á la litocrómica.

Litocromografía. — (*Lithochromographie.*)—Impresión en color sobre piedra. Dícese más frecuentemente cromolitografía.

Litocromográfico. — (*Lithochromographique.*) — Dícese de los procedimientos relativos á la impresión en color sobre piedra.

Litofanía. — (*Lithophanie.*) — Procedimiento por medio del cual se modelan sobre placas de porcelana y de *biscuit*, unos relieves que, vistos al trasluz, dan claro obscuro. La diferencia de tonos se obtiene por medio del mayor ó menor espesor de la porcelana ó del *biscuit*. Las litofanías están vaciadas en moldes obtenidos mecánicamente ó á mano, y toda la habilidad del artista consiste en graduar los espesores destinados á producir los negros con relación á los blancos que deben mantenerse bastante transparentes, y por consecuencia, tener el menor espesor posible.

Litofotografía. — (*Lithophotographie.*)—Procedimiento de impresión litográfica en la cual las piedras, en vez de estar dibujadas por el artista, se obtienen por medio de *clichés* fotográficos que permiten decalcar en la superficie de la piedra una prueba fotográfica semejante á la que se obtiene en papel sensibilizado. Las pruebas litográficas tienen aspecto de fotografías y suelen ser algo débiles; pero ofrecen la ventaja de ser inalterables, porque están tiradas con tinta crasa.

Litoglifia. — (*Lithoglyphie.*) — Arte de grabar en piedra.

Litoglifo. — (*Lithoglyphe.*) — Grabador en piedra.

Litografía. — (*Lithographie.*) —Arte de dibujar en piedra por medio de tinta crasa ó con lápiz craso, y también pruebas obtenidas por este procedimiento. La litografía se inventó en 1796 por Senefelder. Hoy casi no se usa más que en el arte industrial para las impresiones del comercio; pero en la primera mitad de este siglo los procedimientos de litografía al lápiz fueron adoptados por toda una pléyade de artistas. Prudhon, Géricault, Charlet, Delacroix, Devéria, Raffet, Vernet, Bellaugé, Daumier, Gavarni, cuyos croquis en piedra son otras tantas pruebas de dibujos originales. Desgraciadamente, una tirada muy pequeña basta para borrar las finezas del dibujo.

Litografiar. — (*Lithographier.*) —Reproducir por los procedimientos litográficos.

Litógrafo. — (*Lithographe.*) — Artista que ejecuta dibujos en piedra litográfica. (Véase *Litografía.*)

Litostereotipia. — (*Lithostéréotypie.*) — Procedimiento de grabado químico en piedra, inventado en 1841 por Tissier y que lleva también el nombre de Tissierografía. Consiste en vaciar por medio del ácido acético las partes de una piedra que no están cubiertas de lápiz ó de tinta crasa de modo que se obtenga un hueco.

Litóstroto. — (*Lithostrote.*) — Pavimentos ejecutados en mosaico.

Litotipografía. — (*Lithotypographie.*)—Procedimiento por medio del cual se ejecutan en piedra facsímiles de impresiones tipográficas, bien calcando páginas de libros antiguos, cuyo papel está deteriorado por la humedad, con una composición química especial, bien calcando pruebas tiradas en caracteres tipográficos.

Liza. —(*Lice.*)—[Arq.]—Lugar cercado de barreras, de empalizadas.

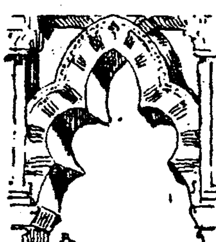
Lizo. — (*Lice.*) — [Art. dec.] — (Véase *Alto-lizo, Bajo-lizo.*)

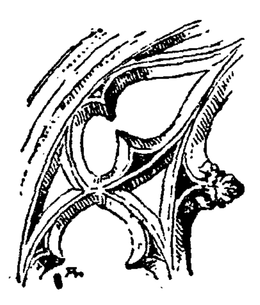
Lobo paseante. — (*Loup passant.*)—[Blas.]— Se le representa como al león paseante, como al leopardo, es decir, en actitud de marcha, con la mano diestra levantada.

Lobo rapaz.—(*Loup ravissant.*) —[Blas.]—Lobo levantado sobre las patas traseras.

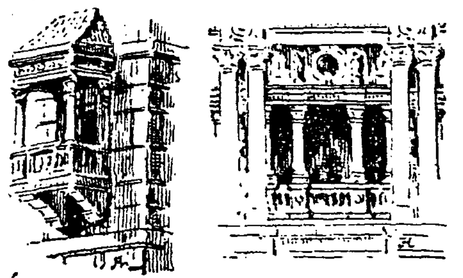
Lobulado.—(*Lobé.*) – Dividido en lóbulos.

Lóbulo. — (*Lobe.*) — [Arq.] — Recorte dentellado ó compartimiento formado por arcos de círculo : adorno que estuvo en uso en la arquitectura árabe y en la ojival. En las arcadas árabes, las ojivas están recortadas en muchos lóbulos, siempre en número impar. Algunas veces, en las arcadas inscritas en las aberturas rectangulares ó de otra forma, las divisiones y el contorno de los lóbulos están acusados en el estradós de las bóvedas. En el estilo ojival se hallan frecuentes ejemplares de grandes ventanas divididas verticalmente por los nervios ó parteluces, y á partir del nacimiento de la ojiva, estos parteluces se cruzan, se entrelazan ó dejan entre sí huecos ó lóbulos determinados por porciones de arco de círculo, convexos ó cóncavos, cuyas intersecciones forman ganchos salientes que á veces están decorados con follajes.





Logia. — (*Loge* ó *Loggia.*) — [Arq.]—Galerías y pórticos volados ó construídos en saledizo que se ven en ciertos edificios de Italia y á veces están decorados con pinturas. Dícese también de las pinturas mismas. Las logias de Rafael en el Vaticano. En lo moderno hay ejemplares recientes de estas logias á la italiana en la Nueva Ópera y en los dos teatros de la plaza del *Châtelet*, en París.



Logista.—(*Loge* (*en.*)—El que está en logia: los artistas á quienes se instalan incomunicados en unos estudios especiales, «logias», para ejecutar las obras del concurso para el premio de Roma en la Escuela de Bellas Artes de París. Les está prohibido introducir, bajo pena de exclusión, dibujos ó documentos.

* **Lonja** —[Arq.]— El antiguo *átrium* de las basílicas cristianas, que era una especie de patio cerrado con pórticos por tres de sus lados (véase *Atrio*), convirtióse con el tiempo en una plazoleta que á veces rodea la iglesia; en un principio estuvo rodeada de pórticos, luego limitado por un pretil ó verja y se denominó *lonja*. En algunas iglesias rurales dedicóse la lonja á cementerio.

— También recibe el nombre de lonja el edifico público destinado en las plazas mercantiles á la contratación de frutos y productos.

Lontananza. — (*Échappée.*)— [Pint.]—Se dice de una perspectiva—de cielo ó de lejos—que se ve en el fondo de un cuadro.

Losa.— (*Tombe.*) — Piedra que cubre una sepultura. (Véase *Piedra tombal*, *Tumba.*)

— **de vidrio**.—(*Verre dalle.*)— Placa de vidrio, muy gruesa, que sirve para pavimentar y presta luz á lugares subterráneos.

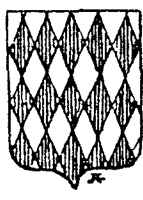
— **tombal**.—(*Dalle tumulaire.*) —Se decía, sobre todo en la edad

media, de las grandes losas de piedra destinadas á cubrir las sepulturas. Estas losas están á veces decoradas con dibujos grabados en hueco, de extremada riqueza, y cuando representan personajes de distinción, los rostros, las manos, los blasones, están formados con inscrustaciones de mármol.

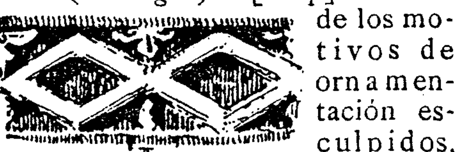


Losange.—(*Losange.*)—Figura geométrica de cuatro lados iguales, y cuatro ángulos, iguales dos á dos, dos agudos y dos obtusos.

Losangeado.—(*Losangé.*)—[Blas.]—Dícese de un escudo lleno de losanges. El losange es una figura cuadrangular cuya altura y ancho deben estar en la proporción de 7 á 5. Es menester no confundirle con el *fuso*, que es más apretado y tiene extremidades punteagudas ó ligeramente redondeadas, ni con las *maclas* ó *rustres*, que están siempre calados.



— (*Losangé.*)—[Arq.]—Dícese de los motivos de ornamentación esculpidos, usados en el estilo románico, consistentes en cabrios opuestos y también en placas de metal recortadas en losange, y que sirven para cubrir las techumbres de los campanarios, domos, cúpulas, etc.



° **Losar.**—[Arq.]—Vale tanto como enlosar. (Véase esta voz.)

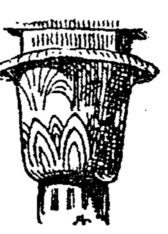
Lotinoplástico.—(*Lottinoplastique.*)—[Escult.]—Procedimiento de vaciado, inventado en 1835 por el literato y viajero Lottin de Naval. Este procedimiento consiste en sacar improntas de relieves ó rehundidos, por medio de hojas de papel húmedo superpuestas, que se aplican sucesivamente y se golpean con un cepillo. Cuando el vaciado ha adquirido la consistencia del cartón se retira con cuidado, y una vez seco puede rollarse. El procedimiento lotino-plástico puede aplicarse á la reproducción de estatuas y bajo-relieves; presenta, sobre todo para los viajeros, la inmensa ventaja de suministrar vaciados fáciles de transportar y de peso insignificante.

Loto—(*Lotus.*)—Follajes y flores empleadas frecuentemente como motivo de decoración en los monumentos de la India y del Egipto,









y considerados como un símbolo de fecundación y vida. La flores abiertas del loto, los botones y los cálices en forma de campana, de bordes escotados, fueron muy reproducidos por los egipcios, y la mayor parte de los capiteles de estilo egipcio imitan en sus líneas generales el cáliz de una flor de loto.

— (*Lotus.*)—[Arq.]—Dícese de un cimacio de perfil especial, y particularmente empleado en los monumentos de estilo indio.

Louvre.—(*Louvre.*)—Dícese

por abreviación del palacio del Louvre donde se conserva el conjunto de colecciones de arte reunidas en París desde el reinado de Francisco I, y considerablemente aumentado por Luis XIV y Napoleón I. Las galerías del Louvre encierran: un museo de cuadros, otro museo de dibujos, otro de objetos de arte de la edad media y del Renacimiento, museos de escultura antigua y moderna, y por último, museos asirio, egipcio y etrusco. A estas galerías es menester añadir las salas de caleografía ó museo de grabado, y las salas ó galerías instaladas á continuación, las cuales encierran donaciones ó legados particulares.

Loza.—(*Faïence.*)—Alfarería de barro barnizado ó esmaltado. La loza, desde la más remota antigüedad, fué conocida por los chinos, los árabes, los persas y los asirios. Existen soberbias lozas árabes en la Alhambra de Granada. (Siglos XIII y XIV.) El museo de Sèvres contiene piezas más antiguas todavía, que quizás datan del siglo IX. En Alemania, en un convento de Leipzig, construído en 1207, se han hallado azulejos, y la tumba de un duque de Silesia (1290), en Breslau, es toda de loza. La loza de Nuremberg adquirió fama. En el siglo XV los alfareros alemanes importaban loza á Delft. En 1650 existían cerca de cincuenta manufacturas repartidas entre Francia, Inglaterra, Suecia y Dinamarca; pero ninguna fábrica de loza prosperó hasta el siglo XVIII.

— **común.**—(*Faïence commune.*)—Loza ordinariamente porosa, roja ó amarillenta, con baño opaco, blanco y diversamente coloreado.

— **de Enrique II**—(*Faïence de Henri II.*)—Loza del Renacimiento, rarísima, compuesta esencialmente de arcilla plástica y de sílice ó cuarzo molido, con un vidriado plomífero, y de la cual no existen más que 55 ejemplares: 28 en Francia, 26 en Inglaterra y uno sólo en Rusia. Todas estas piezas se han hallado en Vandée y en Touraine. Son copas, jarros, etc., con las armas de Francisco I, de Diana de Poitiers, de Enrique II, etc. Estas lozas se fabricaron en Oiron (Deux-Sèvres) por los alfareros F. Charpentier y Juan Bernard, desde el año 1525, próximamente, hasta el reinado de Enrique II.

Loza fina.—(*Faïence fine.*)—Loza formada de sílice y alúmina, y á veces cal. La pasta es porosa, blanca, absorbente y opaca. El barniz es transparente, con base de protóxido de plomo.

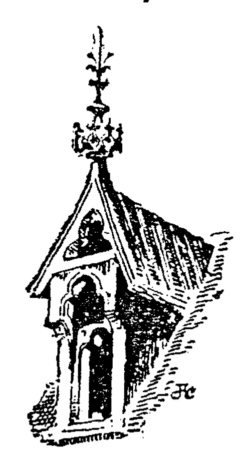
— **de pedernal.**—(*Cailloutage.*)—[Cerám.]—Variedad de loza fina, la cual toma su nombre del pedernal que entra en su composición. Durante largo tiempo se ha designado con el nombre impropio de *porcelana opaca.*

* **Lucillo ó luciello.**—[Arq.] Nombre que en la edad media se empleó en España para designar la caja de piedra que sirve de sarcófago.

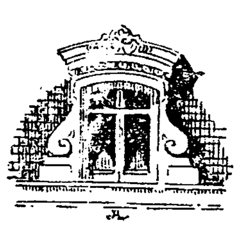
Lumbrera.—(*Lucarne.*)—[Arq.]—Ventana vertical en saledizo sobre la pendiente del tejado. En el siglo XV y en el XVI, las lumbreras jugaron gran papel en la decoración de fachadas. Sobre los inmensos tejados de pizarra de esta época, se elevan gigantescas lumbreras de piedra recortada, rodeadas de to-



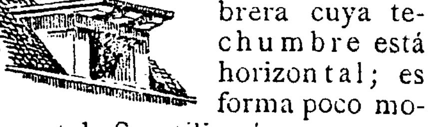
rrecillas y de balaustradas de maravilloso efecto. Las lumbreras de los Palacios de Justicia de Rouen pasan con razón por obras maestras en el género. Existen también hermosas lumbreras decoradas, bien de piedra, bien de ensamblaje, en el Hotel de Cluny; en el Hotel de Jacques Cœur, en Bourges; en el Hotel de Bourgtherouldee, en Rouen, etc.



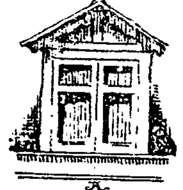
Lumbrera abombada. — (*Lucarne bombee.*) — [Arq.] — Lucerna cuya techumbre está formada por un arco de círculo. Las lumbreras en zinc, de fabricación moderna, tienen esta forma, y algunas veces están adornadas con motivos adosados, los cuales rompen ligeramente las molduras concéntricas.



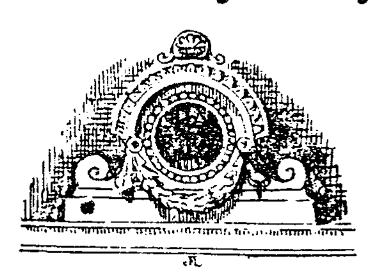
— **cuadrada**. — (*Lucarne carrée.*) — Lumbrera cuya techumbre está horizontal; es forma poco monumental. Se utiliza á veces para construcciones privadas, campestres, etc.



— **de frontón triangular**. — (*Lucarne à fronton triangualaire.*) — En las construcciones de piedra, y según los estilos, se ha hecho uso frecuente de las lumbreras de frontón triangular. Las grandes lucernas ojivales son de frontón triangular, y las de estilo clásico de frontón, estando á veces decoradas en su cúspide con ricos motivos de escultura que forma coronamiento.



Lumbrera de ojo de buey. —



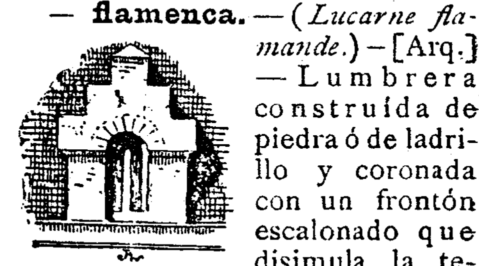
(*Lucarne œil-de-bœuf.*) — Lumbrera cuya abertura es circular. Las lumbreras de esta forma están á veces unidas á una base bastante ancha por medio de volutas, mientras que los motivos de ornamentación del *ojo de buey* (véase esta voz) responden casi siempre á la forma circular.

— **encumbrada**. — (*Lucarne faîtière.*) — Lumbrera abierta en la parte superior de una techumbre y terminada por una torrecilla.

— **en esviaje**. — (*Lucarne rampante.*) — [Arq.] — Lumbrera desprovista de frontón, colocada en el medio de un tejado y cuya techumbre está inclinada, pero siguiendo distinta pendiente que la del tejado. Se da este nombre también á las lumbreras cuyas jambas y dintel no están colocados horizontalmente.

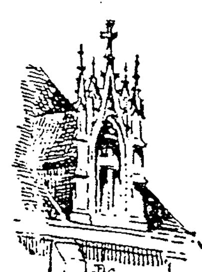


— **flamenca**. — (*Lucarne flamande.*) — [Arq.] — Lumbrera construída de piedra ó de ladrillo y coronada con un frontón escalonado que disimula la techumbre. Estos escalones son en



número mayor ó menor según la altura del frontón.

Lumbrera historiada.—(*Lucarne his toriée.*)—Lumbrera cuyo tímpano está adornado con esculturas, y el coronamiento está recortado en arcaturas y termina en pináculos. Tales eran, por lo común, las lumbreras de los monumentos de los siglos XV y XVI, que por encima de la abertura rectangular ofrecen un espacio triangular decorado con escudos de armas ó bajo-relieves.



— **á la capuchina.**— (*Lucarne à la capucine.*)—[Arq.]—Se dice del aspecto que ofrece la techumbre de una lumbrera, vista por detrás.

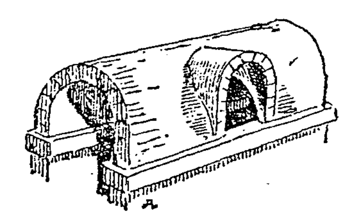
Luminoso. — (*Ensoleillé.*) — Dícese de un paisaje de tonalidad brillante, de un cielo luminoso que parece coloreado por los ardientes reflejos del sol.

Luminosos.—(*Lumineux.*)—Dícese de los tonos brillantes, de las telas claras, de los cuadros en los cuales la luz es abundante y viva.

° **Luna.** — [Arq.] — Patio rodeado de un claustro.

° — [Arq.]—Voz sinónima de arco.

Luneto.—(*Lunette.*)—[Arq.]



—Bóveda practicada en otra bóveda mayor de medio cañón, y destinada á dar entrada á la luz en un sitio ó á repartir mejor el peso sobre otros puntos de apoyo. Se da también este nombre á las cuatro porciones de curvas que forman por su reunión una bóveda por arista.

° **Luquete.**—[Arq.] — Dícese del casquete esférico que cierra la bóveda vaida.

Lustre.—(*Lustre.*)—[Cerám.] —Vidriado, barniz, esmalte ó baño (véanse estas voces), aplicado en capas muy delgadas.

Lustroso. — (*Elacé.*) — Dícese de las superficies cubiertas de barniz transparente, del papel que ha sufrido la operación del glaseado cuya superficie aparece brillante, y también de las tintas ligeras, transparentes, puestas sobre otro tono, lo cual se llama también veladura.

Luxemburgo.—(*Luxembourg.*) —Dícese en París del Palacio del Senado y de la Galería de cuadros inaugurada en 1818, que encierra cierto número de obras de los principales artistas vivos. Según su reglamento, que se respeta muy poco, las obras que contiene no deben colocarse definitivamente en el museo del Louvre hasta cinco años ó más después de la muerte de sus autores. El museo del Luxemburgo debe próximamente trasladarse al invernadero del mismo palacio que va á arreglarse para ese efecto.

Luz.—[Arq.]—Abertura practicada en un muro.

— (*Jour.*) — [Pint.] — Dícese del modo como están iluminados los cuadros. Buena luz, luz favorable, mala luz, á contra luz.

— (*Lumière.*)—Dícese de la parte más luminosa de un cuadro, de un dibujo, de un grabado. También se dice del modo como está iluminada una escena. Un cuadro falto de luz en ciertas partes.

— [Blas.]—Dícese de los ojos de los animales representados en

un escudo, y particularmente de los ojos del jabalí ó del puerco espín.

Luz alta.—(*Jour d'en haut.*)—Hueco que deja penetrar los rayos luminosos oblícuamente.

— **artificial.**—(*Lumière étrangère.*)—Dícese del foco de luz que aparece como accesorio en una escena pintada. Así, por ejemplo, en un cuadro representando un rebaño de corderos iluminados por la luna, un pastor avanza con una linterna en la mano: esta luz, que proyecta reflejos sobre una parte del cuadro, lleva el nombre de luz artificial por oposición á los rayos de la luna, que son la luz principal del cuadro.

Luz de escalera.—(*Jour d'escalier.*)—Hueco que existe entre los limons.

— **de estudio.**—(*Jour d'atelier.*)—Dícese en los estudios de los pintores, de las grandes ventanas practicadas del lado Norte. (Véase *Estudios.*)

— **de luz.**—(*Jour faux.*)—Luz tomada de un interior. Dícese también de un cuadro mal colocado, que está á mala luz, ó mejor, que está á contra luz.

— **recta.**—(*Jour droit.*)—Hueco practicado á la altura del techo.

— **zenital.**—(*Jour d'aplomb.*)—Claraboya por la cual penetran los rayos luminosos verticalmente.

LL.

° **Llaga**.—[Arq.]—Dícese de la junta que queda entre los ladrillos de una fábrica.

Llama.—(*Flamme*.)—[Arq.]—Motivo de ornamentación esculpido ó de plomo repujado con que terminan los candelabros, antorchas y vasos.

° **Llana**.—[Arq.]—Instrumento que usan los albañiles para tender el yeso ó el estuco, compuesto de una plancha de hierro acerado provista de un asa de madera incrustada por una de sus caras. Entre la gente de obra, *dar de llana* significa extender con dicho instrumento el yeso amasado ó la mezcla sobre una pared.

° **Llano**.—[Arq.]—Vale tanto como liso, aplicándose á la obra que carece de adorno.

° —[Arq.]—Recibe este nombre el espacio ó peldaño grande, todo á un nivel, que hay en las escaleras entre tiro y tiro. (Véase *Descanso*.)

° **Llanta**.—[Arq.]—Barra aplanada, de hierro.

Llanura.—(*Plaine*.)—[Blas.]—Nombre de la campiña disminuida. (Véase esta voz y *Figuras*.)

M.

Macabra.—(*Macabre.*)—Dícese de los motivos pintados, dibujados, esculpidos ó grabados, en los cuales figura una representación de la muerte, bien en forma de esqueleto, bien en forma de despellejado. Una danza macabra.

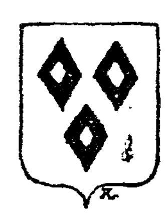
° **Macizado.**—[Arq.]—Dícese del muro relleno de material y fortalecido.

° **Macizar.**—[Arq.]—Rellenar con material compacto un hueco ó cavidad cualquiera. También significa forjar los techos y rellenar las enjutas de las dovelas de una bóveda.

Macizo.—(*Plein.*)—[Arq.]—Parte sólida de una construcción. Los macizos y los huecos de una fachada.

— (*Massif.*)—[Arq.]—Dícese de una masa ó porción de albañilería, de una obra llena de material y sin hueco alguno, que sirve de sostén y de contrafuerte, obrando, sobre todo, por su propio peso. Dícese también de las proporciones pesadas de una figura, de los detalles ornamentales sin elegancia (1).

Maclas.—(*Macles.*)—[Blas.]—Losanges abiertos por otros más pequeños, dejando ver el campo del escudo por las aberturas. Las maclas difieren de los *rustros*, en que estos últimos están abiertos en redondo. Las maclas se emplean casi siempre en algún número. Suelen verse ejemplos de maclas puestas en pal, en punta, es decir, cuyo eje está radiado á partir del centro del escudo.



° **Macolla.**—[Arq.]—Reciben este nombre los vástagos que en el capitel corintio salen entre las hojas de acanto, de las cuales nacen las volutas, roleos, hélices, etc. También se llama *macolla* la agrupación de hojas de acanto que reviste la parte semicircular é inferior de una columna ó balaustre.

° **Machihembrado.**—[Arq.]—La ensambladura practicada por medio de ranura ó lengüeta.

° **Machihembrar.**—[Arq.]—Ensamblar dos piezas de madera ó de piedra por medio de una caja ó ranura, en la cual entra una lengüeta ó espiga.

Macho.—(*Pile.*)—[Arq.]—Macizo de albañilería que sostiene las arcadas de un puente.

Machón.—(*Alette (fausse.)*—[Arq.]—Pilastra ó soporte vertical de descarga que sostiene una arcada ó el extremo de una platabanda.

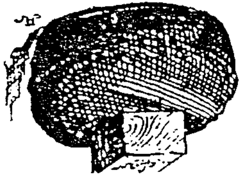
Machón.—(*Appui en bahut.*)—[Const.]—Muro de apoyo que tiene por perfil una porción de círculo.

(1) En este sentido no se emplea en castellano la voz macizo, sino *amazacotado*.

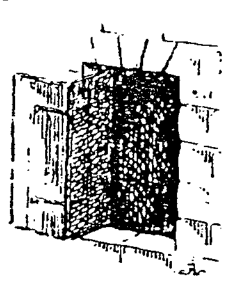
Machón.—(*Dosseret.*)—[Arq.]—Pilastra saliente de la que arranca un arco toral.

Madera.—(*Bois.*)—[Grab.]—Se dice por abreviación «una madera» para designar un grabado en madera.

— (*Bloc de buis.*)—Se dice de los trozos de boj, preparados para grabar, á cuyo fin se colocan sobre una almohadilla.



— de puerta ó de ventana.—(*Volet.*)—[Arq.]—Ensamblaje de planchas de madera ó de hierro que sirve para cerrar un hueco. Hay maderas de dos hojas y de una sola partida, es decir, de dos hojas que se cierran con un picaporte, y también de maderas movibles compuestas de planchas de corredera que se mueven por medio de ranuras. Los cierres de las tiendas antiguas se componían de cierto número de tableros movibles. En nuestros días, se da el nombre de maderas mecánicas á los sistemas de cierre formados por laminitas de madera ó de hierro batido que se enrolla sobre un cilindro horizontal colocado en la parte superior del hueco y que se pone en movimiento por medio de engranajes.



Maderas propias para grabar.—(*Bois propres à la gravure.*)—Las maderas que no son porosas, tales como peral, manzano, serbal y boj, son las únicas que se emplean. Las maderas secas y duras, tales como guayalbo, palisandro, ébano, los bojes de las Indias, se agrietan fácilmente, y por tanto no deben emplearse. Mas para los trabajos minuciosos, hay bojes que merecen preferencia sobre otra cualquier madera.

Madero.—(*Madrier.*)—[Arq.]—Pieza de madera, de longitud variable, de 8 á 16 centímetros de espesor y 27 á 43 centímetros de anchura próximamente.

Madona.—(*Madone.*)—Representación pintada ó esculpida de la Virgen. Estatuita de la Virgen, generalmente colocada en un nicho, en la vía pública, por lo común en el ángulo de una construcción.

° **Madre.**—Dícese de la viga ó madero principal de algún entramado.

— (*Madre.*)—Decíase en la edad media de las raíces de arbol con las cuales se fabricaban tazas y vasos para beber.

Maestra.—(*Jambe sous poutre.*)—[Arq.]—Cadena de piedra colocada en un muro vertical en el sitio donde debe cargar una pieza horizontal de armadura.

° — [Arq.]—Recibe este nombre la faja del jaharrado ó enlucido sacada á regla para dejar por igual la superficie de una pared ó escuadrar las aristas de un hueco al guarnecerle. También se dice de la línea de adoquines puesta en los caminos para contener el derrame de las tierras ó la hilera de cuñas ó piedras menudas que sirven de guía para un empedrado.

° — [Arq.]—Dícese de la línea que mide 54 á 81 milímetro (2 ó 3 pulgadas) de ancho, trazada á regla con el puntero para desalavear una piedra. También las líneas trazadas en un cuerpo cuadrado á fin de redondearlas.

Maestro.—(*Maître.*)—Se dice en arte de los pintores, escultores, grabadores y arquitectos que han formado escuela, y cuyas obras son universalmente admiradas.

Magot.—(*Magot.*)—Se llaman *magots* unas figuras grotescas de la China y del Japón, pintadas, dibujadas, esculpidas y á veces iluminadas, cuyas cabezas son desmesuradamente grandes con relación á los cuerpos. Hay magots de porcelana, de loza, de bronce, de madera, de marfil, que son verdaderas maravillas de ejecución.

❋ **Mainel**.—[Arq.]—Se da este nombre á cada una de las columnitas que dividen la superficie de una ventana apuntada ú ojival en varios vanos cubiertos de vidrios.

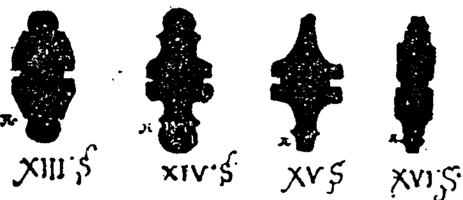
Mal ordenado.—(*Mal ordonné.*)—[Blas.]—Dícese cuando las figuras están puestas de modo contrario á su colocación. Así, de la posición ordinaria de tres piezas, dos en jefe y una en punta, se dice *mal ordenadas* cuando están puestas *una* en jefe y *dos* en punta.

❋ **Malecón.**—[Arq.]—Voz que designa el dique ó murallón de gran espesor y escarpado, generalmente construído de tierra con el fin de impedir el desbordamiento de los ríos é inundaciones y encauzar las aguas.

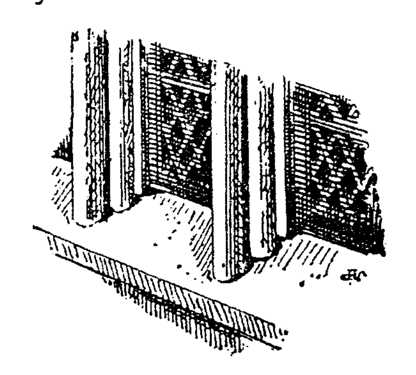
Maléolos.—(*Mallèoles.*)—[Anat.]—Tobillos ó protuberancias del hueso de la pierna. Maléolos infartados, que no dan un perfil bastante fino, bastante delibado, cuya fineza de unión no está bien observada.

Mamarracho.—(*Croûte.*)—Término de *argot;* cuadro sin ningún valor.

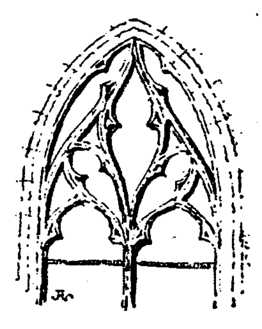
Mamel.—(*Meneau.*)—[Arq.]—



Montantes y compartimientos de piedra que dividen en muchos huecos las superficies de las ventanas en los monumentos de estilos gótico y Renacimiento. En la edad



media los mameles tuvieron en cada época perfiles muy característicos. Los mameles que están verticales en la mayor longitud del hueco se entrecruzan por la parte superior, siguiendo curvas más ó menos complicadas. (Véase *Lóbulo.*) Durante el Renacimiento, los huecos de las



ventanas están divididos por mameles que se cortan en ángulo recto. El hueco existente entre los mameles está ocupado con recuadros de vidrieras sostenidas por armaduras.

❋ **Mamore.**—[Arq.]—Voz equivalente de *Mohamar.* (Véase ésta.)

❋ **Mampelaño.**—[Arq.]—Voz equivalente á *Mampernal.* (Véase ésta.)

❋ **Mampernal.**—[Arq.]—Se da este nombre á la cadena de madera con la cual se resguarda la arista viva en los escalones de fábrica.

Mampostería.—(*Cailloutage.*)—[Arq.]—Aglomeración ó yuxtaposición de guijarros redondos ó

irregulares, pero siempre de igual y pequeñísimo volumen, empleada para pavimentar, para revestir superficies verticales, para los cimientos de una construcción.

Mancha. — (*Tache.*) — Primeros tonos con que se ensucia un lienzo. Se dice también del modo como ciertos pintores impresionistas ejecutan sus cuadros por medio de toques vivos cuyos bordes no están fundidos. Suele decirse que un cuadro no tiene mancha, para indicar que la luz viva, la parte iluminada, destinada por consiguiente á dar efecto al conjunto, es deficiente ó falsa.

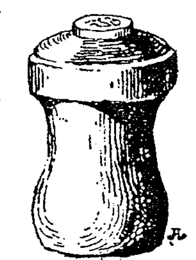
Machista. — (*Tachiste.*) — Se dice de los pintores impresionistas que no buscan en sus obras más que el atractivo de las manchas diversamente coloreadas y de intensidades diferentes.

Manequinage. — (*Mannequinage.*)—[Escult.]— Procedimiento de decoración expeditivo y sumario que consiste en modelar con yeso y telas de grano rugoso, sobre una armadura especial. Ciertas decoraciones improvisadas, en alto-relieve, de gran aspecto escultural, están obtenidas por el procedimiento del manequinage. El proyecto de grupo colosal destinado á coronar la plataforma del Arco de Triunfo de París, ejecutado en 1882 y 1883, por los modelos del estatuario Falguière, era una especie de manequinage gigantesco ejecutado sobre un tejido de alambre sostenido por sólida armadura de madera. También reciben este nombre algunas figuritas groseramente ejecutadas por ciertos pintores para guiarse en sus composiciones, formadas por modelos ó maniquíes humanos, vestidos con trozos de lienzo mojado, que permiten al artista darse cuenta de la actitud de una figura, del efecto de conjunto de un grupo.

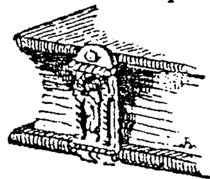
Manera. — (*Manière.*) — Modo de componer y procedimientos de ejecución particulares á un artista. Este cuadro está pintado en la manera de Corot, se dirá, para indicar que su ejecución recuerda las obras de dicho maestro. También se dice que un artista ha tenido «diferentes maneras» para expresar que ha cambiado muchas veces ó su factura ó el estilo de sus composiciones. Es raro cuando un maestro ha vivido cierto tiempo, que no haya tenido muchas maneras correspondientes á las diversas épocas de formación, de apogeo y de decadencia de su talento artístico.

* **Mangueta.**—[Arq.]—Dícese de cada uno de los maderos que se ensamblan en los nudillos, líneas y péndolas de una armadura de faldón con el fin de formar el almizate.

Mango. — (*Poignée.*) — [Grab. en piedras finas.]—Mango de madera en la extremidad del cual se fija con mastic la piedra que se graba. Por medio de este mango puede el grabador manejar más cómodamente la piedra fina que, por lo común, es pequeña, y presentarla á la rueda que llevan los rodaplanchas, para desgastarla por medio del polvo de diamante ó de esmeril de que está impregnada.



Manecilla. — (*Fermoir.*) — Abrazadera que sirve para mantener un libro cerrado. Las encuadernaciones de manuscritos preciosos están, por lo común, adornadas con ricas manecillas. Hay al-



gunas decoradas con figuritas de ejecución minuciosa. Otras, por el contrario, están formadas por follajes y motivos enlazados, etc.

Maniquí.—(*Mannequin.*)—Figura con armadura de madera ó de metal, cuyos miembros están articulados por medio de porciones esféricas yuxtapuestas, movibles, provistas de laminitas formando charnelas, y que está cubierta con piel ó con tela. Estos maniquíes, de hombre ó de mujer, son siempre de tamaño natural. Los buenos maniquíes están construidos según las reglas de la Anatomía; su estructura es idéntica á la del esqueleto humano y sus junturas, rotas por el juego de las articulaciones, permiten ponerles en toda suerte de actitudes. El maniquí sirve principalmente para poner paños, cuyos pliegues puede así estudiar el artista con más detención que del modelo vivo. Pero es menester guardarse de copiar servilmente las actitudes de un maniquí, pues las líneas que ofrece son siempre más duras y rígidas que las del modelo vivo. Para estudiar los paños, suelen emplear los artistas maniquíes pequeños. Existen en el comercio seis tamaños principales de ellos, representando tipos de hombres ó de mujeres; su altura varía de 70 á 80 centímetros. Están ejecutados, bien en madera blanca, bien en nogal, y á veces provistos de un pie de hierro destinado á asegurar su estabilidad en todas las posiciones posibles. Hay también en el comercio modelos de caballos con ó sin caballeros y que están ejecutados de modo que reproducen las posiciones del animal.

Manípulo.—(*Manipule.*)—[Antig. y Blas.]—Decíase de ciertas insignias, primitivas, de los romanos, consistentes en un manojo de hierbas atado á la punta de una lanza.—Se dice de una pieza de blasón que representa el ornamento que los sacerdotes, diáconos y subdiáconos llevan en el brazo.

Mano.—(*Main.*)—Reunión de veinte ó veinticinco hojas de papel de igual tamaño. Una mano de papel águila.

⁂ — **de color** —[Pint.]—Dícese de la capa de color dada en una fachada, hoja de puerta ó ventana, mueble, etc., que se quiere pintar de una tinta lisa, aunque sobre ella se haga luego una imitación de mármoles ó maderas. Para que quede bien igual el tono, es menester dar varias manos de color. Así se dice: primera mano, tercera mano; lleva dos manos, lleva cuatro manos.

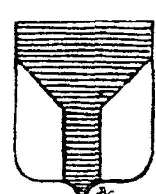
— **de justicia.**—(*Main de justice.*)—Insignia de poder real compuesto de un asta de metal más ó menos ornamentada á la cual sirve de remate una mano de marfil ó de metal.

⁂ **Manopla.**—[Arm.]—Voz sinónima de *guante* y *guantelete* (véase esta voz), pero más castiza, que designa la armadura de la mano. La manopla estuvo en uso durante los siglos XV, XVI y XVII, adoptando á veces formas muy artísticas, sobre todo en la época de las armaduras *góticas*.

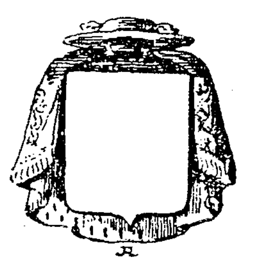
Mantilla.—(*Blanchets.*)—[Grab.]—Se dice de los trozos de

franela ó de paño muy grueso y de color blanco que se enrolla al rodillo de la prensa para grabados, y determina una presión elástica durante la tirada, de modo que se aplique exactamente la hoja de papel á la superficie de la plancha.

Manto.—(*Gousset.*)—[Blas.]—Se dice de una especie de figura de fantasía ó blasón irregular que comienza en uno de los ángulos del jefe, se estrecha hacia el medio y termina luego como un pal descendiendo hasta la punta del escudo.



Manto.—(*Manteau.*)—[Blas.]—Ornato exterior del escudo, ordinariamente forrado de armiños y que cobija por entero los escudos de armas. Según el rango y las dignidades, el exterior del manto está sembrado de flores de lis ó de las armas del dignatario.



— [Arq.]—Recibe este nombre la parte de una chimenea que está dentro de la habitación, compuesta de la boca, los lienzos, la guarnición, la garganta y el trashogar.

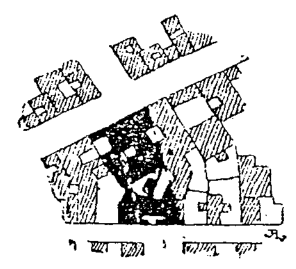
Manufactura.—(*Façonnage.*)—[Cerám.]—Hay diferentes procedimientos de manufactura: 1.°, aquél por el cual se opera sobre las partes húmedas, colocadas en el torno; 2.°, el que consiste en introducir la pasta en los moldes de tierra porosa; 3.°, en fin, aquél según el cual se trabaja la pasta endurecida por medio del torno y de la moleta.

Manufacturas nacionales.—(*Manufactures nationales.*)—Dícese de tres establecimientos administrados en Francia por el Estado, que son: la manufactura de porcelana de Sevres (Seine-et-Oise), la manufactura de tapicería de los Gobelinos (París) y la de Beauvais (Oise).

Manuscrito.—(*Manuscrit.*)—Libro manuscrito y á veces enriquecido con miniaturas. Algunos manuscritos del siglo XII y del XIII están decorados en cada página con asuntos pintados é iniciales realzadas con oro. Los manuscritos de los siglos XIII, XIV y XV son quizá más ricos en ornamentación. Durante los siglos XVII y XVIII ejecutábanse aún manuscritos como la *guirnalda de Julia*, por Jarry (1620-1674) y el *Misal* de Daniel d'Eaubonne (Biblioteca de Rouen), Monge de Saint-Ouen, que son verdaderas maravillas de dibujo y de color. En España pueden citarse como manuscritos ornamentados, de la edad media, el famoso Códice Vigilano, el *Breviario de Amor*, la *Historia Troyana*, el *Apocalipsis*, de San Juan, el *Lapidario*, de D. Alfonso X, el *Devocionario*, de D.ª Isabel la Católica y el *Misal*, del Cardenal Cisneros.

Manzana.—(*Pomme.*)—Motivo de ornamentación de forma esférica.

(*Pâté.*)—[Arq.]—Conjunto



de construcciones que forman un grupo compacto y aislado.

Máquina de esculpir.—

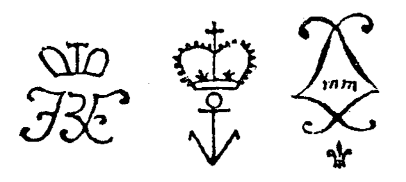
(*Machine à sculpter.*) — Dícese de ciertas aplicaciones del pantógrafo, ó de las máquinas de Collas y Blanchard, por medio de los cuales se reproducen esculturas, bien por reducción, bien de igual tamaño que los relieves sobre que se opera.

Máquina de grabar.-(*Machine à graver.*)-Máquina por medio de la cual se ejecutan en talla dulce ó en madera surcos finos y regularmente espaciados. En francés se designan también estos aparatos con el nombre de *Machine à griser*, porque pueden ejecutar surcos finos, los cuales producen al ojo el efecto de una tinta gris muy igual.

Marabú.—(*Marabout.*)—Dícese de las mezquitas pequeñas—pabellones de forma cónica—y de ciertas plumas de ave utilizadas como adorno por las mujeres.

Marca.—(*Marque.*)—Viñetas, florones con armas parlantes, figuras ó atributos colocados, sea bajo el título, sea al fin de un volumen que le son particulares á un impresor ó á un editor.

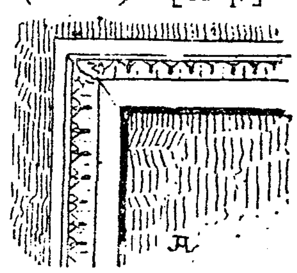
— [Cerám.]—Dícese de los signos convencionales, ó monogramas



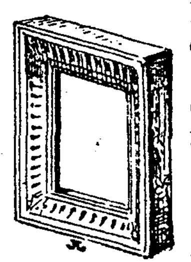
aplicados al reverso de las piezas cerámicas, que sirven para reconocer la fábrica de origen. También suele reconocerse fácilmente la época de la fabricación por la diferencia de marcas; así sucede con las piezas de Sevres.

Marco. — (*Tableau de baie.*) — [Arq.]—Dícese del espesor de un muro en derredor de una abertura.

Marco. — (*Cadre.*) — [Arq.] — Moldura saliente que rodea en forma cuadrada ó circular un motivo de ornamentación pintado ó esculpido, ó bien un tablero ó recuadro.



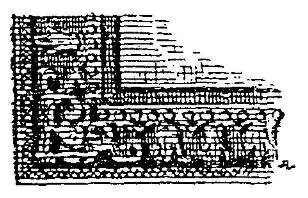
— [Art. dec.]—Moldura de madera pintada ó dorada que forma cenefa, cuadrada ú oval, destinada á aislar las pinturas, dibujos ó grabados. Los marcos de los cuadros han variado con las épocas. Antes se hacían de madera esculpida con mayor ó menor riqueza. Existen maravillosos marcos de estilos Luis XIV, Luis XV y Luis XVI, que son muy del aprecio de los aficionados, y que dorados de nuevo, ó mejor limpiados con esmero, con lo cual conserva el oro viejo empañada toda su fineza de tono, ocupan lugar preferente en las galerías. En



la actualidad, los marcos fabricados por medios mecánicos, se componen de molduras en madera, de perfil liso, sobre las cuales se aplican acanalados, follajes, guirnaldas y otros motivos de ornamentación en pasta; el todo está dorado por los procedimientos ordinarios. Pero desde hace algunos años, se ven en los *Salones* de París; no solamente marcos de diversos tonos de oro, oro amarillo, oro rojo, oro verde, más ó menos hábilmente combinados, sino también marcos en que el oro aparece unido al bronce y á la plata vieja. Luego han venido los marcos de terciopelo y velludo (*peluche*) de tonos pálidos avivados por bandas de oro; los marcos de

cueros dorados, semejantes á los de las encuadernaciones, y, por último, los marcos de telas japonenesas, ó cuero decorado con aplicaciones de bronce nielado de oro ó de platino. Recientemente, los fabricantes han intentado poner en moda unos marcos formados por ancha moldura, sobre la cual, dispuestos de un modo regular ó caprichoso, se extienden ramos de hojas y flores naturales, metalizadas y doradas directamente sobre el natural. Los marcos para dibujos, grabados, etc., resguardados por cristal, llevan, además de la moldura, una superficie lisa ó margen destinada á realzar el valor de los tonos. Para las acuarelas se escogen con preferencia márgenes blancas; los dibujos monocromos están realzados ordinariamente con papel azulado. El arte de encuadrar consiste en fijar las dimensiones de una moldura, de una margen, de modo que se preste el mayor valor posible á las obras de arte.

Marco.—(*Bordure.*)—Moldura



plana, cóncava ó convesa, lisa ú ornamentada, que sirve de orla á un cuadro.

— **de ventana.**—(*Porte fenêtre.*)—[Arq.]—Bastidor que encuadra el hueco de una ventana y en el cual encajan las hojas con vidrieras.

Marginar.—(*Marger.*)—Dícese en la imprenta del modo cómo una plancha debe colocarse en la prensa para que las márgenes del papel guarden regularidad. Al efecto, la plancha se coloca sobre una hoja de zinc, de igual tamaño que la hoja de papel, sobre la cual están fijados unos puntos de mira.

Marina.—(*Marine.*)—Cuadro, dibujo representando una escena marítima, una vista de mar. Una marina de Turner, de Claudio Lorrain, de José Vernet.

Marinista.—(*Mariniste.*)—Pintor especialista en motivos marítimos, en vistas de las orillas del mar, en efectos de pleamar, de olas rompiendo contra la playa.

Marfil.—(*Ivoire.*)—Substacia ósea que forma los colmillos y los dientes de los elefantes, con la cual se ejecutan objetos de arte. Se dice comunmente un marfil, para designar un objeto esculpido en marfil. Los antiguos ejecutaron estatuas en marfil de dimensiones prodigiosas, y habían encontrado el medio de ablandar esta materia. Los marfiles bizantinos consisten, sobre todo, en bajo-relieves, dípticos, relicarios, báculos, ostiarios. En la edad media, y principalmente en el siglo XV, se esculpían retablos en marfil; en el siglo XVI y en el XVII, se ejecutaron, sobre todo, crucifijos. Los marfiles antiguos son muy buscados por los coleccionistas. La colección Sauvageot, en el Louvre, cuenta muy curiosos ejemplares de escultura en marfil, de diferentes épocas.

Mármol.—(*Marbre.*)—Roca de cal carbonatada, de grande dureza, de coloraciones muy diversas, susceptible de recibir, después de tallada, un pulimento que resiste á las injurias del tiempo. La arquitectura hace mucho uso de mármoles coloreados, bien para pavimentos, bien para decoraciones de fachadas. Los estatuarios emplean generalmente el mármol blanco sin vetas; las obras más hermosas de la antigüedad están esculpidas en mármoles de Carrara ó de Paros.

— **artificial.**—(*Marbre artifi-*

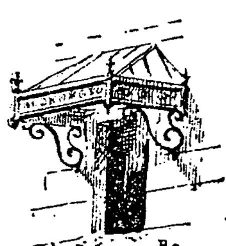
ciel.)—Imitación de mármol ejecutada en estuco.

Mármol estatuario.—(*Marbre statuaire.*)—Mármol blanco, sin vetas. (Véase *Mármol.*)

— **fingido.**—(*Marbre feint.*)—Dícese de las pinturas al óleo imitando cualquier clase de mármol con sus manchas y vetas.

— **pentélico.**—(*Marbre pentélique.*)—Mármol del monte Pentélico, empleado por los artistas griegos para sus estatuas y para algunos de sus edificios.

Marquesina.—(*Marquise.*)—[Arq.]—Techumbre ligera y volada que presta resguardo á una puerta ó á una escalinata. La mayor parte de los teatros tienen en sus fachadas marquesinas de bastante vuelo. Generalmente, las marquesinas están formadas con vidrios, y su armadura es de hierro.

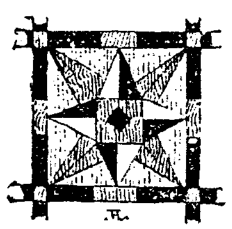


Marqueta. — (*Marquette.*) — Pan de cera virgen.

Marqueteado.—(*Marqueté.*) Decorado de marquetería, mezcolanza de varios colores.

Marqueteador.—(*Marqueteur.*)—Artista que ejecuta marqueterías ó taraceas.

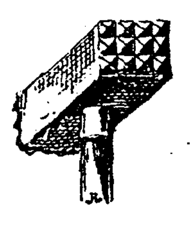
Marquetería (1).—(*Marqueterie.*)—Decorado por incrustación y yuxtaposición de madera ó metales, de mármoles ó de otras materias que forman contraste por sus colores. El gusto de la marquetetería se introdujo en Francia en el siglo XVI, y los muebles de Boule (1642-1732) están decorados con dibujos de marquetería cuya composición es muy rica y su trabajo admirable.



(1) También se dice *Taracea.*

° **Marranos.**—[Arq.]—Gruesas piezas de madera que, colocadas horizontalmente, por lo común bajo tierra, sirven de apoyo á los pies derechos y tornapuntas de los apeos. También reciben este nombre las vigas sólidamente ensambladas que se ponen en el fondo de una zanja que da agua ó de un pozo, á fin de asegurar su cimentación.

Martellina. — (*Marteline* y *Boucharde.*)—[Escult.]—Utensilio de acero terminado en agudas puntas de diamante. Por lo común, tiene forma de martillo. Existen numerosos modelos de este martillo cuadrado, cuyo número de dientes, la agudeza de éstos, etc., varía según la naturaleza de la piedra que se vaya á trabajar. La martellina destinada á trabajar el granito está cubierta de dientes truncados. La martellina de los marmolistas es una especie de cincel, pero siempre en punta de diamante.

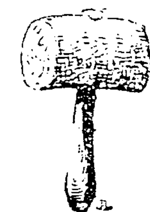


Martilleo.—(*Martelage.*)—Modo de fabricación á martillo y en frío, de ciertos adornos recortados en placas de metal que siguen un perfil cualquiera, y á las cuales, por medio de un martillo, se da relieve y modelado.

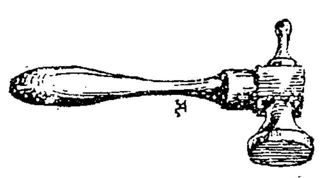
Martillito.—(*Martelet.*)—Martillo pequeño empleado para ciertas obras delicadas.

Martillo. — (*Mailloche.*) — [Blas.]—Mazo de poca altura. Dícese también de un mazo escultor, ó sea un mazo grueso formado por un trozo de madera cilíndrico

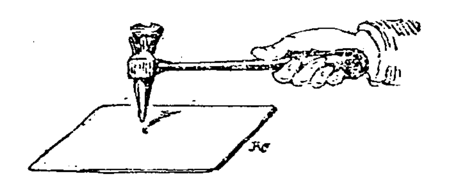
y ligeramente cintrado. También se dice del martillo grueso de hierro, por medio del cual los obreros de las canteras arrancan de éstas los bloques de piedra.



Martillo para cincelar.—(*Marteau à ciseler.*)—Martillo cuyo extremo es ancho, y del cual se sirven los grabadores de medallas, principalmente los cincelistas. Por medio de golpes menudos sobre el cincel que se levanta á cada golpe, es como se consiguen las aristas ó planos que acentúan el modelado de los objetos de metal.



— para repujar. — (*Marteau à repousser.*) —[Grab.]—Martillito usado por los grabadores para repujar el metal en los sitios en que está hundido, de modo que la superficie de la plancha adquiera perfecta horizontalidad. Los grabadores no operan con la cabeza, sino con la punta del martillo de repujar.



° **Marzonería.**—[Arq.]—Voz equivalente á *Cresteria*. (Véase ésta.)

Masa.—(*Masse.*)—Dícese en arte del conjunto, haciendo abstracción de los detalles. La masa de sombra, la masa de luz. Tratar la masa: no dar importancia á los detalles, olvidarlos involuntariamente.

Masa.—[Arq.]—Conjunto de una construcción, de un edificio. La masa de una catedral.

° **Máscara.**—[Arqueol.]—Voz equivalente á careta (véase ésta) que designa el rostro fingido de cartón ú otra materia semejante empleado para disfrazar la cara. Máscaras teatrales son las usadas por los actores de los tiempos clásicos, de los antiguos pueblos de América, y de la China y el Japón. Los bufones, en la edad media, introdujeron el uso de caretas, máscaras y antifaces para disfrazarse.

Mascarilla.—(*Masque.*)—[Escult.]—Vaciado del natural, impronta sacada del rostro de un cadáver. Hay mascarillas que han venido á ser clásicas, y que sirven de modelo para la enseñanza, la mascarilla de *Géricault*, la mascarilla de la *Muchacha*.

Mascarón.—(*Mascaron.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación consistente en una cabeza, por lo común, hecha á capricho, rodeada de follajes y colocada á veces en el centro de una cartela, sirviendo de ornamentación en las claves de bóvedas, en la parte central de un dintel de puerta, en un recuadro, etc.



Mascarón.—(*Mufle.*)—[Escult.]—Motivo de ornamentación representando el rostro de un animal real ó fabuloso. Los de leones se ven muy usados en la decoración de fuentes. Es muy frecuente que los juegos de agua salten de mascarones de animales. También se decoran así las bocas de los



canalones, alternadas con flores ó guirnaldas.

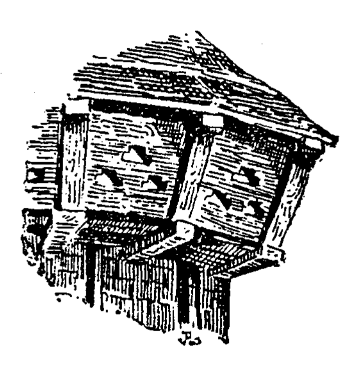
Mastic.—(*Mastic.*)—[Arq.]—Dícese de unos morteros ficticios distintos de los morteros de cal y de yeso.

— **de marmolistas.** — (*Mastic des marbriers.*)—[Arq.]—Mezcla de yeso fino, mármol blanco ó polvo de esencia de trementina.

— **de vaciadores.** — (*Mastic des mouleurs.*)—Mezcla de cera, cemento fino y resina, destinado al vaciado de piezas delicadas.

— **Dihl.**—(*Mastic Dihl.*)—[Arq]—Mezcla de ladrillo, litargirio y aceite de lino, que sirve para soldar piedras, que se usa para enlucir las superficies destinadas á recibir pinturas murales.

Matacán.—(*Hourd.*) — [Arq.]—Galería que sobresale, inclinada, en la parte alta de las torres y de los parapetos de las cortinas en los castillos fuertes de la edad media. Ciertos matacanes estaban construídos de albañilería, siendo por consecuencia permanentes, pero la mayor parte de los matacanes eran de carpintería y movibles. En el



siglo XIII, la carpintería de los matacanes era muy sencilla y sólida á la par, teniendo por puntos de apoyo, ménsulas de piedra. En el siglo XIV, los matacanes fueron reemplazados por las barbacanas. En Alemania y en Suiza, el uso de los matacanes se conservó durante los siglos XV y XVI.

Matacanes. — [Arq.] — Se designan con este nombre las piedras grandes de ripio.

— [Arq.] — (Véase *Ladroneras.*)

Matar el vivo. — (*Adoucissement.*) — [Arq.]—Se emplea esta voz con referencia á todo perfil de moldura muy sencillo, como un chaflán, por ejemplo, que tiene por objeto hacer menos brusca la transición entre dos superficies.

Mate.—(*Mat.*)—Apagado, sin brillo; dícese de una superficie que no está brillante ni pulimentada. También se dice de los colores al temple que no están barnizados, del oro que no está bruñido.

— (*Terne.*)—[Cerám.]—El mate es una ausencia de vidriado en ciertos colores, á diferencia de otros más próximos que están brillantes. Este accidente se debe, por lo general, á la mezcla de colores demasiado duros.

— **(poner.)** — (*Matter.*) — Esta operación, que es lo contrario del bruñido, consiste en pasar con grandes precauciones sobre el dorado, que no debe estar brillante, una capa muy ligera y dulce de cola de retales.

Materia antiplástica.—(*Matière antiplastique.*)—Dícese también materia árida, desgrasada. (Véase *Antiplástico.*)

— **plástica.** — (*Matière plastique.*)—Arcilla plástica y propia para figurillas; margas arcillosas y kaolines empleados en la fabricación de los productos de alfarería.

Materiales.—(*Matériaux.*)—[Arq.]—Dícese de todo lo necesario para la construcción de un edificio.

Matiz.—(*Nuance.*)—Resultado de la mezcla de muchos colores. (Véase *Tono.*)

Matizado. — (*Miraillé.*) — [Blas.]—Dícese de las figuras que representan las marcas ó manchas de las plumas de pavo real ó de las alas de las mariposas. Un pavo matizado de oro. Una mariposa de plata matizada de sable.



— (*Nuancé.*)—Dícese de tonos y de colores cuyas tintas están delicamente graduadas.

— (*Nué.*) –De matices diversos.

Matizar.—(*Nuancr.*)—Disponer por tintas graduadas que van desde el tono más claro al más sombrío ó intenso del mismo color.

Matriz. —(*Matrice.*) — Molde en hueco, por medio del cual se pueden obtener numerosas pruebas en relieve.

— (*Creux.*) —[Escult.]—Molde de un objeto que se quiere reproducir en yeso. (Véase *Buena matriz* y *Molde perdido.*)

— (*Mères.*) - [Cerám.]—Contrapruebas en yeso de los modelos tipos, por medio de los cuales se obtienen los moldes que sirven para el trabajo.

Matrices originales.—(*Matrices originales.*) – Matrices de donde se sacan los punzones para la reproducción de los cuños destinados á hacer moneda.

Mausoleo. — (*Mausolée.*) — [Arq.] —Tumba, monumento funerario.

Mayólica.— (*Majolique.*) — [Cerám.]—Dícese de ciertas lozas italianas del Renacimiento, y también de las lozas de fabricación moderna que están fabricadas según el gusto de las alfarerías introducidas en Italia por los árabes ó por los españoles de las Islas Baleares. En Faenza y en Gubio (1425-1480) es donde se fabricaron las primeras mayólicas, que consistían generalmente en platos de grandes dimensiones, pintados de colores variados, y á veces de reflejos metálicos. A partir de 1520, las piezas de mayólica, adornadas con arabescos amarillos ó rojos, eran de ejecución muy delicada, aunque el máximum de su perfección corresponde á 1530; su decadencia se acentuó desde 1560.

Mayúscula. — (*Majuscule.*)— Letra grande que comienza una línea, una frase en los manuscritos. Las letras de ornamentación (véase esta voz) son mayúsculas. Con frecuencia, estas mayúsculas de manuscritos están rubricadas, es decir, que estando el grueso de la letra pintado con bermellón, y á veces de vivos colores realzados con oro, están además embellecidas con delicados trazos de pluma enlazados, cubriendo las márgenes de la página y aun comiendo algo del texto. En *lenguaje de imprenta*, se denominan las mayúsculas con el nombre de capitales.



Maza. — (*Masse.*)—[Figura de blasón.]—Se le da ordinariamente el aspecto de una maza de armas. Empléase también la maza ó bastón de cabeza guarnecida de plata; de esta clase eran las que estaban en uso, y eran llevadas como insignia honrosa por los bedeles ante los Capítulos y las Universidades. Las mazas se emplean casi siempre más de una. Mazas puestas en aspa, mazas de plata, mazas de armas de sable.

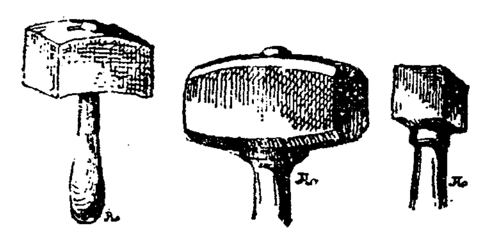
— (*Noyau.*)—Capacidad interior

de un molde destinado á la operación del fundido, que se llena de yeso, de ladrillo machacado, y que sostiene las ceras y debe resistir á la temperatura del metal en fusión.

☼ **Mazari.**—[Arq.]—Denominación dada al ladrillo cuadrado que se emplea para losar patios y pisos bajos.

Mazmorra. — (*Basse-fosse.*) — [Arq.]—Calabozo practicado en los basamentos de las fortificaciones de la edad media. Algunos se designan con el nombre de calabozos subterráneos.

Mazo.—(*Masse.*) — [Escult.]—Martillo de los escultores en már-



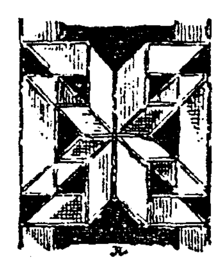
mol ó piedra, que afecta forma de bloque pequeño, de hierro, casi cúbico, colocado en la extremidad de un mango muy corto. Las caras de este mazo, bastante pesado, con el cual los artistas golpean al cincel, se hienden y ahondan fácilmente; por lo cual es menester rellenar esas concavidades con plomo fundido, el cual se renueva á medida que se usa.

— (*Maillet.*) — Dícese á veces poéticamente para designar el martillo de los escultores.

☼ **Mazonar.**—[Arq.]—Voz anticuada que vale tanto como macerar, y significa pegar con el mazo.

☼ **Mazonería.**—Voz anticuada con la cual se designa en general toda obra en relieve, y especialmente el relieve ejecutado en metal y á martillo, es decir, el repujado. (Véase esta voz.)

Meandro.—(*Méandre.*) —Motivo de ornamentación formado por fragmentos, por líneas cortadas diversamente, contorneadas ó entrecruzadas. Ciertos autores dan también este



nombre á los entrelazamientos de las líneas rectas que se cortan y rompen en ángulo recto, también llamado, como en griego, quilogis.

Mecanismo.—(*Truc.*) —Esta voz se aplica más bien al procedimiento que á los medios de ejecución. Conocer el mecanismo, es tener un conocimiento especial de los detalles de un arte y decidir á primera vista el modo cómo una cosa debe ejecutarse. Se dice, especialmente en el arte del teatro, de los medios para poner en movimiento las decoraciones, para ejecutar las transformaciones, las mutaciones, sin bajar el telón. Una mágia cuyos mecanismos están bien arreglados.

— (*Mécanisme.*)—Todo lo que se refiere á la práctica, á los procedimientos técnicos de cada una de las artes. Tal pintor posee bien el mecanismo de su arte, tal otro menos.

Mecer.—(*Bercer.*)—[Grab.]—Variar de posición sucesivamente, inclinándole de izquierda á derecha, un utensilio llamado cuna, de modo que se cubra la placa de metal de un grano ó puntillado. (Véase *Grabado á la manera negra.*)

☼ **Mechinales.**—[Arq.]—Reciben este nombre los agujeros que se dejan en los muros de ladrillo para colocar horizontalmente los puentes de los andamiajes.

Medalla.—(*Médaille.*)—[Arq.]—Dícese de los medallones pequeños de forma circular representan-

do efigies esculpidas en bajo-relieve y formando motivos de decoración en un entablamento, en una fachada, en la enjutas de una arcada.

· **Medalla**.—[Numism.]—Disco de metal acuñado con la efigie de un personaje, representando una figura, una escena, un grupo alegórico.

— Forma de las recompensas concedidas en el Salón anual y en las Exposiciones nacionales de Madrid y universales de París. Las medallas del Salón, desde 1870, son de tres clases; en 1863 se creó una medalla única que, obtenida tres veces, clasificaba los artistas entre los de *fuera de concurso*. (Véase esta voz.)

— **abierta**.—(*Médaille éclatée.*)—[Numism.]—Medalla cuyos rebordes no han sido cortados al acuñarla.

— **contra-marcada**.—(*Médaille contre-marquée.*)—[Numism.]—Medalla señalada con un punzón encima de la primer impronta.

— **de honor**.—(*Médaille d'honneur.*)—Dícese de una medalla concedida en el Salón de París en cada sección, desde hace algunos años, por el voto de los artistas expositores, y también de ciertas medallas concedidas en las Exposiciones nacionales ó universales.

— **embutida**.—(*Médaille encastrée.*)—[Numism.]—Dícese de las medallas falsas cuyo anverso ó reverso pertenecen á medallas auténticas de época ó de fabricación diferentes.

— **forrada**.—(*Médaille fourré.*)—[Numism.]—Medalla en la cual solamente son de metal precioso las superficies exteriores.

— **inanimada**.—(*Médaille inanimée.*)—[Numism.]—Medalla desprovista de leyenda.

— **incusa**.—(*Médaille incuse.*)[Numism.]—Medalla acuñada por un solo lado.

Medalla señalada.—(*Médaille martelée.*)—[Numism.]—Medalla cuyo reverso ó anverso está reemplazado por una impronta de verso ó de otro reverso.

Medallado.—(*Medaillé.*)—Dícese de los artistas que han sido recompensados, que han obtenido medallas, bien en los Salones anuales, bien en las Exposiciones naotro ancionales ó universales.

Medallero.—(*Médaillier.*)—Mueble en el cual se guarda una colección de medallas.

— Dícese también de la colección misma.

Medallista.—(*Medailleur.*)—Artista que graba los cuños de las medallas ó monedas.

— (*Médailliste.*)—Coleccionador de medallas.

Medallón.—(*Médaillon.*)—Me-





dalla de gran dimensión. Retrato ó motivo pintado, dibujado, grabado ó esculpido dentro de un marco circular ó elíptico. Dícese también de los motivos de ornamentación arquitectónica inscritos ó colocados dentro de cartelas de forma circular ó elíptica.

° **Media caña**.—[Arq.]—Nombre que se aplica á la moldura semicircular considerándola por la parte convexa.

— **encuadernación**.—(*Demi-reliure.*)—Encuadernación de un volumen cuyo lomo y ángulos están en piel solamente, y cuyas tapas están en tela ó papel.

— **figura**.—(*Demi-figure.*)—(Véase *Figura.*)

° — **luna**.—Varilla corta de hierro, uno de cuyos extremos termina en un botón y el otro en una

patilla para fijarla á la jamba de una chimenea, y que tiene por objeto retener las tenazas y la paleta de la chimenea.

Media naranja.—(*Cloche.*)—[Arq.]—Dícese de la bóveda semiesférica, casquete sobre el cual se aplican los adornos que forman el chapitel.

Medio entalle.-(*Entre-taille.*)—[Grab.]—Entalles de longitud desigual que se abren afinando las extremidades del trazo y dejando éste más grueso por la parte media. Los medios entalles se obtienen en el grabado en madera disminuyendo un trazo bastante largo, y en el grabado á buril, por el contrario, ahuecando con el instrumento y alargando un rehundido muy fino ya grabado.

— **tinta.**—(*Demi-teinte.*)—Coloración intermediaria entre las partes vivamente iluminadas y las partes que están en sombra. Las medias tintas sirven para armonizar un conjunto y hacer menos brusca la transición entre la luz y la sombra. Dícese también que un cuadro, que una figura está en media tinta, para indicar que la otra está ejecutada en una tonalidad muy dulce que no ofrece nada de brillante ni violento.

— (*Mezzo tinto.*)—Grabado en negro.

Medias tintas.—(*Hachures.*)—[Grab.]—Trazos paralelos ó cruzados, por medio de los cuales se indica el modelado. Estos trazos, más ó menos largos, más ó menos apretados, permiten al grabador interpretar todos los tonos, hacer resaltar las luces, acentuar la forma de cada objeto y aun precisarla.

Medianero.—(*Mitoyen.*)—[Arq.]—Dícese de los claustros, de los muros, que sirven de límite á dos propiedades contiguas, de las cuales la mitad pertenece á cada uno de los propietarios.

Mediano.—(*Médian.*)—Dícese en geometría del plano determinado por el diámetro de una figura ó por una línea que parte dicha figura en dos partes iguales.

° **Medina.**—[Arq.]—Hablando de monumentos antiguos, filete empleado en los techos de alfarje, cuyo ancho varía del quinto al séptimo del grueso de maderas.

Medio bulto.—(*Demi-bosse.*)—[Escult.]—(Véase *Bajo-relieve.*)

— **tono.** (*Demi-ton.*)—Tonalidad intermediaria entre dos tonos de valores diferentes bien acentuados.

Medida.—(*Mesure.*)—(Véase *Tomar medidas* y *Dar medidas.*)

Medir.—(*Métrer.*)—Tomar las dimensiones por medio del metro.

Megalografía.—(*Mégalographie.*)—Arte de dibujar, de pintar en grande, y también de ejecutar obras representando motivos de estilo noble y elevado. Se ha reemplazado esta expresión, sacada del griego, por el neologismo en grande; servirse seriamente de la mismo voz en la segunda acepción, sería muy pretencioso.

Megalógrafo.—(*Mégalographe.*)—Artista que dibuja objetos en grande. Dícese tambien ampliador. (Véase *Megalografía.*)

Mella.—(*Écornure.*)—Fragmento de un objeto descantillado, y también rotura existente en el ángulo ó en la arista viva de un objeto.

Membrado.—(*Membré.*)—[Blas.]—Dícese de una ave, cuando tiene las piernas de distinto esmalte que el cuerpo. Un águila de gules membrada de azur.

Membrudo.—(*Membré.*)—Se dice de una figura cuyos miembro son vigorosos, sólidos y están bien unidos.

* **Mencal.** — [Arq.] —Voz que vale tanto como galápago, y designa el molde para hacer tejas.

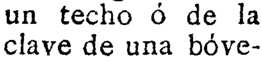
Mención honorífica. — (*Mention honorable.*) — Distinción inferior á la medalla de tercera clase concedida por el jurado á ciertos expositores del Salón anual en Francia y de las Exposiciones nacionaesl ó universales.

Menhir. — (*Menhir.*) — Monumento céltico, formado por una piedra enorme hincada verticalmente en el suelo. Los menhires llevan también el nombre de *Peulvan, Mensao, Ladère, Piedras fijas*, etc.

Mensao. — (*Mensae.*) — Menhir, bretón. (Véase *Menhir.*)

* **Mensola.** — [Arq.] — Forma anticuada de *ménsula*. (Véase esta voz.)

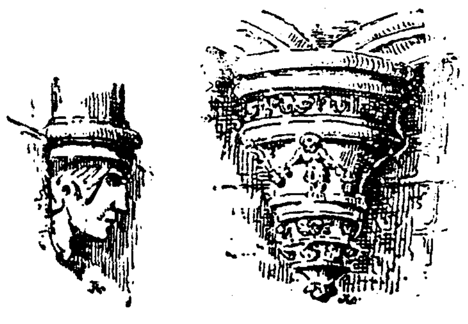
Ménsula. — (*Cul-de-lampe.*) — [Escult.] — Motivo ornamental de un techo ó de la clave de una bóve-





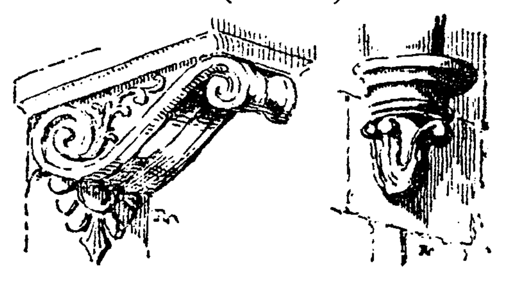


da en forma de pechina. En la época ojival las ménsulas se destacan de los nervios y de las claves de las



bóvedas para soportar el arranque de los arcos. A veces están adornadas con pinturas y doradas. En el siglo XIII están formadas por follajes; en el siglo XIV y en el XV, de figuras alegóricas por lo común. Las del siglo XV son de prodigiosa riqueza. En la época del Renacimiento se compone casi siempre de una especie de capitel circular que termina por abajo en una mensulita.

Ménsula. — (*Console.*) — Motivo

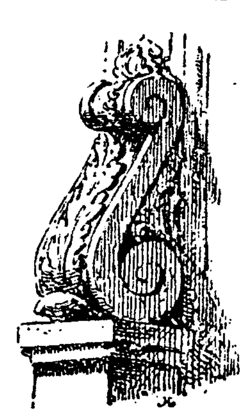


de arquitectura, ornato saliente destinado á soportar porciones de moldura más saliente todavía, cornisas, balcones, etc., y por lo común terminado en cada extremidad con volutas que vuelven en sentido inverso.

— **entasada.** — (*Console arasée.*) Consola en la cual las vueltas de las volutas no sobresalen de los haces laterales.

— **inclinada.** — (*Console rampante.*) — Consola colocada siguiendo la inclinación de una moldura.

— **invertida.** — (*Console reenversée.*) — Ménsula empleada algunas veces como soporte, pero sobre todo para llenar un hueco entre dos superficies retiradas la una de la otra ó para ligar dos miembros de arquitectura formando una especie de dulcificación en las líneas generales. La



gran voluta ocupa la parte inferior de la ménsula, la cual está colocada vertical en vez de horizontalmente. La ménsula invertida no se encuentra nunca en los edificios de estilo clásico; es propia de las épocas de decadencia.

Ménsula. — (*Empattement.*) — Motivo de ornamentación formado por garras ú hojas enrrolladas, destinado á ligar un plinto cuadrado existente en la basa de una columna á la moldura colocada inmediatamente encima. Ciertas columnas tienen cuatro ménsulas. Otras tienen ocho. Estas ménsulas son frecuentes en las bases de las columnas del siglo XII y comienzo del XIII, y llevan también el nombre de grifos.

— **plana.** — (*Console plate.*) — Ménsula vaciada siguiendo un perfil cóncavo, poco acentuado ó de forma completamente rectangular.

— **de volutas.** — (*Console à enroleulements.*) — Ménsula adornada con volutas, cuyas vueltas sobresalen de los haces laterales. Es la forma más usual de voluta.

Menuzas. — (*Moyes.*) — (Véase *Veta.*)

Mercado. — (*Halle.*) — [Arq.] — Vastos emplazamientos cubiertos, destinados á la venta de mercaderías. Los mercados centrales de París son verdaderos tipos de este género de construcción. Estos inmensos pabellones de hierro y vidrio reposan sobre basamentos de albañilería y están construídos conforme á los planos del arquitecto Baltard, inspirados en una invención de Hauréau.

Meridianos. — (*Côte.*) — [Arq.] — Saledizo que divide verticalmente la superficie convexa ó cóncava de un domo ó de una bóveda.

Merlón. — (*Merlon.*) — [Arq.] —



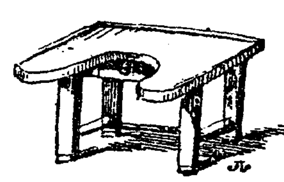
Parte del parapeto cuyos intervalos ó huecos forman las almenas. Los merlones afectan formas diferentes según los estilos y las épocas. A veces terminan en pirámides, y otras están perforados por angostas troneras.

Merma. — (*Retrait.*) — Disminución de volumen de las pastas cerámicas y de los barros cocidos, resultante de la desecación ó de la cocción. El mismo fenómeno, aunque menos sensible que en los barros cocidos, se produce en el fundido en bronce de una figura modelada.

Mesa de altar. — (*Table d'autel.*) — Parte horizontal del altar donde se colocan los vasos y los libros sagrados con los cuales oficia el sacerdote.

— **del diablo.** — (*Table du diable.*) — [Arq.] — Nombre popular de los dolmenes.

— **tallada.** — (*Table taillée.*) — [Grab.] —



Los antiguos grabadores, y hoy todavía los grabadores en madera, trabajan en una mesa que tiene una escotadura de forma semicircular, de modo que, colocado dentro de ella el cuerpo, encuentren los codos puntos de apoyo en las partes avanzadas. Esta mesa está á veces guarnecida con un reborde de poca altura destinado á impedir que se caigan los útiles de que se sirve el grabador.

° **Meseta corrida.** — [Arq.] —Dícese de la meseta de escalera por la cual se entra en dos cuartos distintos.

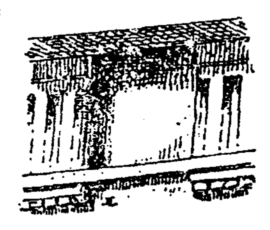
Metales. — (*Métaux.*) — [Blas.] —Los dos metales usados en blasón son el oro y la plata.

Metálica (historia). (*Métallique (histoire)*. — [Numism.] —Se dice de la historia de un reinado por las monedas, de una colección de medallas que comprenden una serie de hechos ó sucesos históricos.

Metalizar. — (*Métalliser.*) — Cubrir un objeto con una ligera capa de metal por cualquiera de los diferentes procedimientos conocidos de metalización.

° **Metatomo.** — [Arq.] — Recibe este nombre el espacio que queda entre dos dentellones.

Metopa. — (*Métope.*) — [Arq.] — Intervalo que existe entre dos triglifos. Las metopas están á veces realzadas con pinturas ó decoradas con bajo relieves. Desígnanse también con este nombre los bajo-relieves procedentes de una parte del Parthenon y sus vaciados, que sirven de modelo en las escuelas de Bellas Artes. Una figura que recuerda las metopas del Parthenon.



° **Mezanina.** — [Arq.] — Recibe este nombre el hueco apaisado ó ventana que hay en los áticos, sotabancos, etc.

Mezcla. — (*Gâchis.*) — Mortero de cal, arena, cemento y yeso.

— (*Fondant.*) — [Cerám.] — Esmalte incoloro que se funde con los colores que le sirven de base.

— Pintura sobre esmalte. Vidrio tan limpio, claro y transparente cuanto sea posible, que sirve para fijar por medio de la fusión los colores superpuestos al esmalte blanco que forma el fondo.

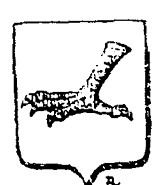
Mezcla. — (*Rupture.*) — [Pint.] — Acción de mezclar los colores en la paleta.

Mezclar. — (*Mélanger.*) — Dícese del modo como los colores se combinan más ó menos felizmente. Una mezcla de colores excelente. Dícese también de las combinaciones de colores, calculadas para obtener tintas de intensidad y tonalidad diferentes.

Miembro. — (*Membre.*) — [Arq.] —Dícese de un conjunto de molduras. Se dice que un miembro está hueco, cuando no le forma más que una sola moldura cóncava. Se le llama coronado, cuando la moldura lleva un filete saliente.

Miembros. — (*Membres.*) — Dícese en anatomía artística de los miembros superiores ó torácicos (el hombro, el brazo, el codo, el antebrazo, la muñeca, la mano y los dedos) y de los miembros inferiores ó abdominales (la cadera, el muslo, la rodilla, la pierna, la articulación tibio-tarsiana, el pie y los dedos).

— (*Membres*) — [Blas.] — Dícese de una pierna ó pata de grifo, de águila, etcétera, que aparece sola y puesta en barra ordinariamente; de plata con dos miembros de grifo, uno sobre otro, puestos en aspa; de plata con seis miembros de águila puestos tres, dos y uno.



° **Migajón.** — [Arq.] — Voz con la cual se designa en los monumentos antiguos la parte inferior de una construcción.

Miguelangelesco. — (*Michelangesque.*) A la manera de las obras de Miguel Angel. Dícese de los grupos de figuras atrevidas, de

movimiento vigoroso, cuya anatomía está acusada con valentía.

° **Mihareb.** — [Arq.] — Voz que vale tanto con *Mihrab.* (Véase ésta.)

° **Mihrab.**— [Arq.] —Aposento ó sitio principal de una mezquita, donde se coloca el alimén ó imán.

Milano. — (*Aronde.*) — (Véase *Cola de milano.*)

Mimoplástica.—(*Mimoplastique.*)—Dícese de los cuadros, de los grupos formados por personas vivas que conservan completa inmovilidad. Esta voz es sinónima de *Cuadros vivos.*

Mina de plomo. — (*Mine de plomb.*) — [Dib.] —Nombre de una substancia de color negro gris, brillante, con la cual se fabrican los lápices. (Véase *Lápiz* y *Grafito.*)

Minarete.—(*Minaret.*)— [Arq.] Torrecilla de grande elevación adosada á una mezquita y terminada en lo alto por un balcón en saledizo y una techumbre de forma lobulada. Se aplica por extensión á las torres, torrecillas y campanarios esbeltos y elevados. Las torres de San Marcos, en Venecia, y la Giralda, en Sevilla, tienen aspecto de verdaderos minaretes. En nuestra época, se da también á veces este nombre á unas torrecillas, cuyo estilo y detalles de ornamentación, recuerdan algo la arquitectura musulmana; tales son los minaretes del palacio del Trocadero de París.

Miniado. — (*Miniaturé.*) —Decorado, ornado con miniaturas.

Miniatura.—(*Miniature.*)— Acuarelas ó aguadas ejecutadas en pergamino que adornan los antiguos manuscritos. Por extensión, las obras de arte, pinturas, dibujos ó grabados, de pequeñas dimensiones y de ejecución delicada. Escenas ó retratos pintados á la aguada sobre vitela ó marfil Las miniaturas de Klingstedt (siglo XVIII) y de Arlaud (de Génova), las de Rosalba Carriera, de Massé, del sueco Hall, de Noël Hallé, de Siccardi, de Fragonard, de Van Blarenberg, de Isabey, de Duchesne, de madama Mirbel, son muy buscadas por los coleccionistas.

Miniaturista. — (*Miniaturiste.*) — Artista que ejecuta miniaturas, retratos en miniatura.

Minio.—(*Minium.*)—Deutóxydo de plomo, de color rojo brillante que tira ligeramente á amarillo. El minio se usa frecuentemente en pintura. Se le emplea en arquitectura para preservar del óxido las piezas de hierro ó de fundición y proteger la madera de la humedad.

Minuto. - (*Minute.*) — [Arq.] — Dozaba parte del módulo ó radio de un fuste de columna medido por la base. (Véase *Plano minuto.*)

Minutos. — (*Minutes.*) — División de la altura de una cabeza humana en cuarenta y ocho partes iguales.

Miología. — (*Myologie.*) — Rama de la Anatomía que comprende el estudio de los músculos. El modelo vivo no basta siempre al artista, pues se fatiga; sus músculos se abultan y solamente da, al principio de la postura, el grado de tensión que los músculos deben tener en la acción, y perdida esta fuerza á medida que el modelo se fatiga, el artista, no puede encontrar lo que antes le había dado aquél, debiendo recurrir á sus conocimientos anatómicos para restituír con el pensamiento lo que el modelo no le representa.

Mira dioptra.—(*Mire à coulisse.*)—Especie de jalón formado por

dos listones que encajan uno en otro, usado para las nivelaciones.

Mira parlante. — (*Mire parlante.*) — Especie de jalón que lleva pintadas gruesas cifras, usado para las nivelaciones, y que permite al operador leer por sí mismo la cota ó altura á que hay que llegar.

Mirador. — (*Bretèche.*) — [Arq.] — Balcón de madera que se aplicaba en los siglos XV y XVI á las fachadas de ciertas casas-ayuntamientos.

Miriorama. — (*Myriorama.*) — Variedad de diorama formado de cuadros ejecutados en piezas movibles que pueden combinarse por modos diversos.

Mirón. — (*Regardant.*) — [Blas.] — Dícese de las figuras de animales, de los cuales no está representada más que la cabeza puesta sobre una pieza como un jefe. De azur con jefe de plata cargado con un león mirón de gules.

Misal. — (*Missel.*) — Dícese de los manuscritos y también de los volúmenes de gran tamaño para el servicio del altar, impresos y decorados con ricos motivos de ornamentación, orlas, letras en negro ó en color, imitación de los antiguos manuscritos y que contienen las plegarias de la misa.

Misericordia. — (*Miséricorde.*)



— Resalto colocado en el borde de los asientos movibles de los sitiales góticos. Cuando dicho asiento se levanta, la misericordia sirve de punto de apoyo á la persona que parece estar de pie en el sitial. Las misericordias de los sitiales góticos afectan forma traperoidal ó triangular y están, por lo común, decoradas con bajo-relieves y figuras simbólicas ó grotescas.

° **Místico (género).** — [Pint.] — Recibe esta denominación la pintura, no ya religiosa, sino simbólica, es decir, que escoge como asuntos aquellos misterios de la religión que sólo pueden expresarse plásticamente por medio de emblemas ó símbolos. Asuntos místicos son los Sagrados Corazones, el Cordero Pascual, la venida del Espíritu Santo, etc.

Mitad del natural. — (*Deminature.*) — Se dice de las figuras pintadas ó esculpidas que tienen una altura de ochenta centímetros próximamente, es decir, la mitad de la altura de un hombre de estatura mediana, si están representadas en pie.

Mitológico. — (*Mythologique.*) — Dícese de las figuras pintadas ó dibujadas representando escenas ó personajes tomados de la mitología, y particularmente de la historia fabulosa de los dioses ó de los héroes de la antigüedad griega y romana.

Mitra. — (*Mitre.*) — [Blas.] — Figura representando el adorno de cabeza de los arzobispos, obispos y abades mitrados. Ciertos escudos de armas están coronados, con una mitra en vez de yelmo, cuyas extremidades flotantes apoyan sobre el borde superior del escudo.



Mixtura. — (*Mixtion.*) — [Cerám.] — Mezcla de esencia de trementina y de copal que se aplica en las piezas de alfarería vidria-

das para facilitar la aplicación de los colores.

Mixtura.—(*Mixtion.*)--[Grab.] —Mezcla de aceite y de sebo con que los antiguos grabadores cubrían las partes demasiado planas de una plancha que querían sustraer á la acción del mordiente.

° **Mocra**.—[Arq.]—Voz que vale tanto como *alberca*. (Véase esta voz.)

Mocheta.—(*Battement.*)—[Arq.]—Listón saledizo contra el cual junta la batiente de una puerta ó ventana.

Mochuelo.—(*Chouette.*)—Moneda ateniense que lleva por tipo un mochuelo, ave consagrada á Minerva.

Modelado.—(*Modelage.*)—Operación por medio de la cual el estatuario ejecuta en barro ó en cera el modelo que se propone reproducir en yeso, en barro cocido, en bronce, en mármol, en piedra, en madera, etc.

— (*Modelé.*)—Dícese en pintura del modo como se acusan los planos, los relieves, los salientes que acusan el bulto redondo; y en escultura, de las obras ejecutadas en barro ó en cera. Una figura al lápiz negro modelada con cuidado. Una estatua de hermoso modelado.

— **con bolitas**.—(*Modelage à la balle ou à la boulette.*)—[Escult.] —Procedimiento de modelado que consiste en poner unas junto á otras, bolas pequeñas de barro húmedo que se aplastan con el pulgar para acentuar el modelado. Por este medio se obtienen efectos preciosos; pero es menester no dejarse llevar de esos efectos, de los cuales no resta gran cosa después del modelado y que suelen ser causa de que el artista no concluya suficientemente su obra. Se modela también con bolitas, aplastando con el pulgar, en el interior de un molde de yeso, bolitas de barro húmedo de diferentes gruesos.

Modelador.—(*Modeleur.*)—Artista que ejecuta modelos de barro ó cera, bien del natural, bien de modelos debidos á otros artistas, y cuyas copias se agrandan para facilitar la ejecución definitiva en bronce, en mármol ó en piedra.

Modelar.—(*Modelèr.*)—Ejecutar el modelado de una estatua, determinar los diversos planos, los relieves de una figura, de un terreno, por medio de tonos graduados, de efectos de sombra y de luz.

Modelo.—(*Maquette.*)—Dícese en escultura del esbozo de una estatua, esbozo cuyas dimensiones son menores que las de la obra definitiva.—Dícese en pintura, del dibujo de conjunto de una pintura decorativa, y en el arte teatral del modelo en cartón recortado, ó simplemente pintado, que representa una decoración con sus diversos planos, sus bastidores y su telón de fondo.

— (*Modèle.*)—El modelo es en principio un tipo destinado á reproducirse. Así se dice un modelo de dibujo; se dirá de una composición ornamental, por ejemplo, que es un modelo para expresar que dicha composición debe estudiarse y servir de tipo cuando sea menester.

— [Escult.]—Figura que el estatuario modela en barro húmedo ó en cera.

— **vivo**.—(*Modèle vivant.*)—Persona que *pone* (véase *Poner*) ante el artista. Muchos modelos femeninos pertenecen á la religión judaica. Algunas de estas muchachas de gran belleza y de admirable perfección de formas, han *puesto* para obras célebres. Tales son, entre otras, la renombrada del hemiciclo de Paul Delaroche, las *Odaliscas* y la *Fuente*, de Ingres, las figuras alegóricas de Baudry y de Bouguereau. Los modelos de

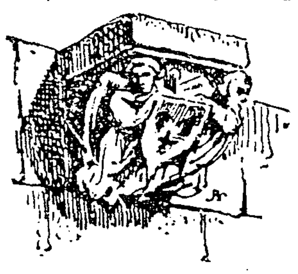
hombres son de nacionalidades diversas, por lo común italianos. Por último, los niños y los viejos de barba blanca y osatura muy acusada, eran muy buscados cuando la pintura religiosa no se había aún abandonado y eran menester modelos de niños de Jesús, santos y profetas. En nuestros días, como los artistas se preocupan ante todo de reproducir en sus obras tipos menos convencionales, más modernos, más realistas á veces, los tipos clásicos del modelo tienden á desaparecer; los modelos vivos—los hombres con sombreros mugrientos y capas rotas y araposas, las mujeres, especialmente italianas, con sus trajes característicos, muy usados—sólo *ponen* en las academias libres ó en los estudios oficiales. El modelo se coloca sobre una tarima más ó menos elevada, ó mesa, en el centro de un semicírculo con relación al cual están colocados todos los alumnos; los dibujantes primero, en seguida los pintores y detrás los escultores sobre gradas más elevadas.

Modernista.—(*Moderniste.*)—Dícese á veces de los artistas que en sus obras representan escenas ó tipos tomados de la vida moderna, de la moda actual.

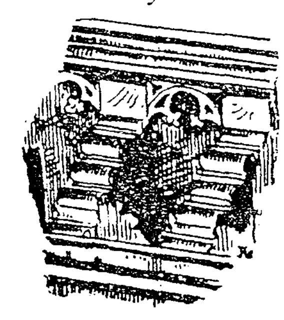
Modernizar. — (*Moderniser.*)—Renovar un motivo antiguo, tratarle de un modo nuevo, darle aspecto moderno.

— (*Moderner.*) —[Arq.]— Restaurar un edificio á la moderna.

Modillón.—(*Corbeau.*)—[Arq.]—Pieza saledíza destinada á soportar una cornisa, el arranque de un arco ó el vuelo de una galería. Los

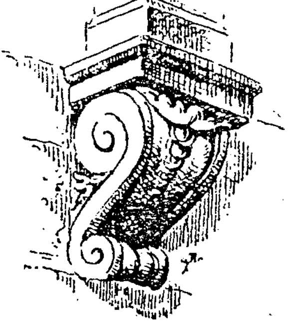


modillones de los siglos X, XI y XII están decorados con figuras de hombres y de animales y representaciones de motivos simbólicos. En el siglo XIII, los *modillones* desaparecen de las cornisas y se emplean solamente como soportes

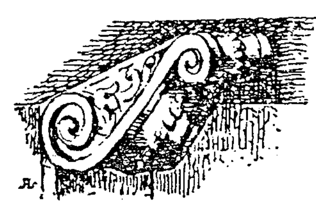


de las barbacanas, del arranque de los arcos formeros, ó para servir de punto de apoyo á las piezas de ensamblaje. Hay numerosos ejemplares de *modillones* de madera, en las construcciones civiles de la edad media, y por lo común, están colocados en la parte superior del edificio sirviendo para sostener el *vuelo* de la cornisa. (Véase *Saledizo.*)

Modillón.—(*Modillon.*)—[Arq.] Motivo de decoración en forma de ménsula. Los modillones se colocan regularmente espaciados, bajo el saledizo de una cornisa ó de un



balcón. También se llaman modillones á las mensulitas que, aplicadas contra un muro, sirven de soportes á jarrones y bustos. Según su destino, la altura y el saledizo de las cornisas, siguen la



dirección de las cornisas y se colocan de modo que las volutas se presenten horizontal ó verticalmente.

Módulo.— [Arq.] — Hablan-

do de los órdenes de arquitectura clásica, módulo significa medida típica, que, por lo común, lo da el radio de la columna, y según la cual se determinan las dimensiones de todas las partes ó elementos de la construcción y las debidas proporciones de dichas partes del ornato.

° **Mohamar.**—[Arq.]—Denominación que se da á las piezas de las armaduras siempre que están dobles. Se dice: lima mohamar, tirante mohamar, etc.

° **Mogote.** — [Cerám.] — Vidriado de los azulejos antiguos. Cuando no cubría más que una cara, se decía obra de medio mogote.

Molde. — (*Moule.*) — [Escult.] —El molde es una impronta de un objeto en relieve por medio de la cual se pueden obtener reproducciones de dicho objeto. Molde perdido es el que no puede dar más que una prueba y debe romperse para sacarla; molde de piezas es el compuesto de partes movibles, y puede dar un número infinito de pruebas.

— [Grab.]—Plancha de madera sobre la cual se graban los modelos de los naipes.

— **de cubierta.**—(*Moulage à la housse.*)—[Cerám.]—Procedimiento que consiste en aplicar por medio de la esponja una pieza ya torneada y aun tierna á las concavidades de un molde en yeso.

— **de fundir.**—(*Moule de potée.*) — Molde compuesto de una mezcla de arcilla, borra y estiércol de caballo. Luego que se ha repasado la estatua de cera se la cubre con un molde hecho de la mezcla indicada, y cuando este molde esté seco se calienta de modo que la cera se derrita, y aumente la resistencia del molde; después por el único espacio hueco, entre el molde y el núcleo central, se vierte el metal en fusión.

Molde de piezas. — (*Moule à bon creux.*)—[Escult.] — (Véase *Molde.*)

— **perdido.**—(*Creux perdu.*)—[Escult.]—Molde en yeso de un objeto, del cual no puede sacarse más que una sola prueba, porque para desprenderle de la prueba es menester romperle.

— (*Moule à creux perdu.*)—[Escul.]—(Véase *Molde.*)

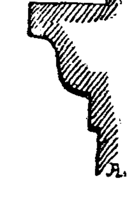
Moldeado.—(*Moulage.*)—[Cerám.] — Procedimiento que consiste en vaciar las piezas en moldes de yeso obtenidos por medio de contrapruebas llamadas matrices.

— **de bola.** — (*Moulage à la balle.*)—[Cerám.]—Procedimiento de vaciado que consiste en colocar con la mano bolitas de pasta homogénea en los huecos de los moldes.

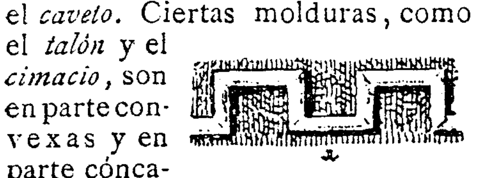
— **de corteza.**—(*Moulage à la croûte.*)—[Cerám.]—Procedimiento de vaciado que consiste en extender sobre un lienzo ó una piel una capa de pasta que luego se aplica á la superficie del molde.

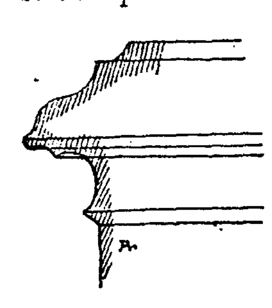
— **en prensa.**—(*Moulage à la presse.*)—[Cerám.]—Procedimiento que consiste en comprimir la pasta en el molde por medio de una máquina.

Moldura.—(*Moulure.*)—[Arq.] —Saledizo de perfil recto, cóncavo ó convexo, que colocado sobre un muro constituye un ornato. Las molduras planas son: el *filete*, el *listel*, la *cornisa*, la *faja*, la *platabanda*, y el *plinto*; las de perfil convexo, son: el *cuarto de circulo*, la *baquetilla*, el *toro* y el *rollo*; las molduras de perfil cóncavo, son: la *escocia*, la *gola*,



el *caveto*. Ciertas molduras, como el *talón* y el *cimacio*, son en parte convexas y en parte cóncavas. Las molduras aparecen lisas ó decoradas con follajes. No solamente se usan en arquitectura, sino que sirven para decorar ciertas superficies, en las cuales producen saledizos y sombras á causa de los efectos de luz. En los órdenes griegos y romanos, se emplean las molduras de que se acaba de hablar. En el estilo románico, aun se ven estas molduras; pero su perfil es más pesado, y á veces las platabandas están decoradas con ornamentaciones que llevan también el nombre de molduras. En la época ojival introdujéronse en las molduras el chaflán, el bisel y toda una série de molduriritas que, sabiamente combinadas, hacen resaltar el perfil de las partes curvas. En el Renacimiento se volvió á las molduras clásicas, modificando ligeramente los perfiles sin hacerles perder nada de su forma primitiva.





Moldura desfigurada.—(*Moulure engorgée.*)—[Arq.]—Moldura cubierta por una capa de pintura demasiado espesa que engruesa el perfil.

Moldurar.—(*Moulerer.*)—Adornar con molduras.

Moldurista.—(*Moulurier.*)—Obrero que fabrica molduras, principalmente de madera.

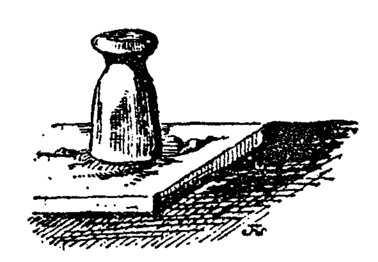
Moledor de ocre.—(*Broyeur d'ocre.*)—Apelativo irónico que se da algunas veces á los pintores de poco valer.

Moler.—(*Broyage.*)—Operación por medio de la cual se reducen á polvo más ó menos fino las materias empleadas en ciertas artes, las arcillas en la cerámica, los colores en la pintura.

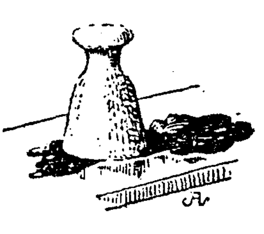
Moler.—(*Broyer.*)—[Pint.]—Los colores al óleo se muelen sobre una mesa de pórfido ó granito, con una moleta plana y muy pulimentada. Antiguamente los pintores molían por sí sus colores. Si se cree á ciertos autores, hay colores como la laca de Venecia, el amarillo espino de Holanda, la tierra de Verona, el amarillo de Nápoles, etc., que no deben molerse más que el en momento de usarlos.

— [Acuarela.]—Los miniaturistas y pintores en porcelana muelen los colores en polvo, y los emplean con una mezcla de goma ó de esencia. Muelen sobre un cristal sin pulimento con moleta de cristal también.

Moleta.—(*Broyon* y *Molette.*)

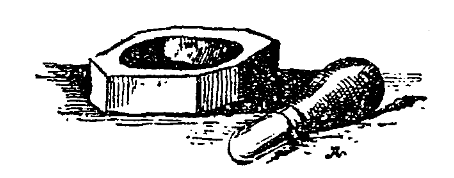


—[Pint.]—Útil pequeño, de cristal, porcelana ó mármol, que sirve para moler colores, bien sobre cristal sin pulimento, bien sobre un platillo de porcelana ó sobre un tablero de mármol. La moleta ofrece por lo común forma de tronco de cono, cuya parte superior es ligeramente con-



vexa á fin de que pueda apoyarse la palma de la mano.

Hay moletas de todos tamaños. Las de gran dimensión, que sirven



para moler colores al óleo, se manejan con ambas manos. Las más pequeñas se usan, por el contrario, en los colores del esmalte y de la loza. A veces están enmangadas y sirven para moler en platillitos de mármol ó de ágata. Se da también el nombre de moleta á una ruedecita de acero que sirve para grabar unos cilindros que se usan para la impresión de telas pintadas y para tallar los cuerpos duros.

Moletaje.—(*Moletaje.*)—[Cerám.]—(Véase *Estampado.*)

Molido.—(*Moulu.*)—Dícese de los metales reducidos á polvo fino, y que, empleados así, toman un tono particular. Oro molido, plata molida.

Momia.—(*Mummie.*)—Se designó con este nombre, hasta el siglo pasado, un color pardo que seca difícilmente. Hoy se le conoce con el nombre de betún y bálsamo ó tierra de momia. Era un compuesto de perfumes y de restos orgánicos sacados de las antiguas momias. Pero si se cree á M. Valmont de Bomare, el momia sacado de las momias egipcias auténticas era muy raro desde hacía tiempo, y el que vendían entonces los drogueros del Levante procedía de cadáveres que los indios y cristianos de allí embalsamaban con perfumes resinosos y betún de Judea.

Moneda.—(*Monnaie.*)—Dícese de las piezas de metal de diversos valores, acuñado con la efigie de la autoridad soberana, ó con una figura ó un grupo de figuras alegóricas.

Mono.—(*Singe.*)—Nombre que se daba algunas veces, en el siglo pasado, al pantógrafo, porque permitía reproducir, copiar servilmente los dibujos.

Monocromático.—(*Monochromatique.*)—Dícese de una pintura de un solo color. También suele decirse *monócroma.*

Monocromía.—(*Monochromie.*)—Arte de pintar no empleando más que un solo color.

Monocromo.—(*Monochrome.*)—De un solo color.

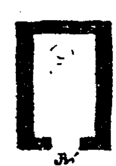
Monografía.—(*Monographie.*)—Estudio biográfico, documentos que se refieren á la vida y las obras de un solo artista. Se dice también de un estudio cuyo motivo se refiere á un solo género de objetos de arte. Una monografía que trata de esmaltes, de lozas, de bronces. La monografía de un edificio, es decir, de la descripción detallada de este edificio con planos y vistas en perspectiva.

Monograma.—(*Monogramme.*)—Signatura de una obra de arte por medio de una cifra compuesta de letras iniciales combinadas, entrelazas ó yuxtapuestas, y á veces de un emblema ó de un signo cualquiera, que sirve de firma al artista; tal maestro pone un ojo, tal otro un ave. Grande número de artistas sólo han firmado sus obras con monogramas.

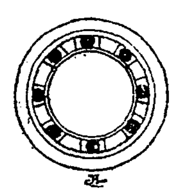


Monopediculado.—(*Monopèdiculé.*)—[Arq.]—Dícese á veces de las pilas bautismales de la edad media que sólo tienen un soporte.

Monópilo. — (*Monópyle.*) — [Arq.]—Edificio que no tiene más que una sola puerta. Un templo monópilo, un recinto monópilo. A veces se da también el nombre de períbolo á los recintos de muros puestos en derredor de los templos y que no tienen más que una sola entrada.



Monóptero.—(*Monotère.*)—[Arq.]—Dícese de un templo antiguo de forma circular que no tiene más que una sola fila de columnas. El monumento corágico de Lisícrates, en Atenas, es un ejemplo muy elegante de edificios monópteros de orden corintio.



Monóstilo.—(*Monostyle.*)—[Arq.]—Dícese de un edificio formado por una sola columna. La columna trajana es un edificio monóstilo.

Monotipopolicromía.—(*Monotypopolychromie.*)—Impresión en cromotipografía (véase esta voz) obtenida por medio de una tirada.

Monotríglifo. — (*Monotriglyphe.*)—[Arq.]—Dícese de un género de intercolumnio que no permite colocar en el friso más que un solo tríglifo.

Monstruoso. — (*Monstrueux.*) [Blas.] — Dícese de las figuras de animales cuyos miembros están tomadas de diferentes seres. Un gallo con cabeza de cabra, etc. Los animales monstruosos se ven empleados frecuentemente en los escudos de armas alemanes.



Montaje. — (*Montage.*) — Operación que tiene por objeto añadir á las piezas cerámicas, ornatos de bronce ó metal, asas pies ó rebordes ornamentados.

Montante. — (*Dessous de glace.*) (Véase *Sobrepuerta.*)

— ⁘ [Arq.]—*Espada de dos manos* (véase esta voz), ó sea espadón de hoja ancha y muy larga, con gavilanes también largos. En nuestra Armería Real hay montantes de preciosas formas pertenecientes á los siglos XV y XVI.

Montea.—(*Épure.*)—[Arq.]—Dibujo geométrico al trazo, representando el plano, corte, elevación y detalles de un edificio. Las monteas ó planos, siempre ejecutados á escala, están por lo común acotadas, es decir, llenas de cifras que precisan las dimensiones de manera que no dejan ninguna duda respecto á lo que ha de ejecutarse con arreglo á los planos.

⁘ **Montear.** — [Arq.] — Trazar la montea de un arco ó bóveda.

Montera. — (*Champignon.*) — Especie de domo cubierto de imbricaciones sobre el que hace borbollones el agua del surtidor de una fuente.

Monumental.—(*Monumental.*)—Dícese en arquitectura de los edificios grandiosos; en pintura, de los frescos destinados á decorar interiores de edificios y que ocupan vastas superficies; en escultura, de las figuras de grandes dimensiones que forman parte de un conjunto decorativo colocadas en nichos, tímpanos, pedestales, etc.

Monumento.—(*Monument.*)—Conjunto de vastas construcciones arquitectónicas estatuas erigidas para perpetuar, bien el recuerdo de héroes célebres, bien la memoria de grandes acontecimientos, por medio de una figura ó un grupo simbólico, como el monumento de la plaza de Clichy, en París, el León de Belfort, etc.

Monumento céltico.—(*Monumet celtique.*) — [Arq.] — Dícese de los monumentos, á veces monolitos, siempre formados de piedras brutas, construídos en las regiones de la Galia y de la Gran Bretaña, que habitaron las tribus célticas ó gálicas. (Véase *Menhir*, *Peulvan*, *Cromlech*, etc.) (1)

— **corágico.**—(*Monument choragique.*)—[Antig.]—Trípode de bronce con inscripciones conmerativas dedicado á los vencedores de los concursos músicales y teatros, fundados en Athenas; templos pequeños, de arquitectura elegante, erigidos con igual intención.

— **expiatorio.** — (*Monument expiatoire.*)—[Arq.] —Monumento erigido en expiación de un crimen.

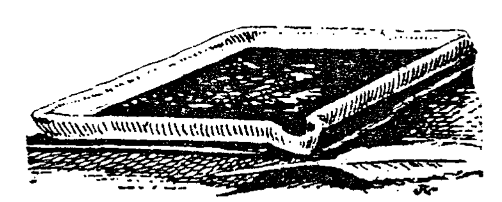
— **fúnebre.**—(*Monument funèbre.*)—[Arq.]—Todo monumento, capilla, estela, tumba, erigido sobre una sepultura á la memoria de un difunto cuyo cuerpo no está allí enterrados.

— **nacional ó histórico.**—(*Monument historique.*) --Dícese de todos los edificios antiguos que por razón de su valor artístico, de su importancia histórica ó de los soberanos á que se refieren, están ya clasificados por una comisión de monumentos históricos. Los monumentos históricos no pueden destruirse; tampoco pueden ser restaurados ó reparados más que previo informe y conformidad de los inspectores oficiales y de la comisión.

— **público.**—(*Monument public.*)—Edificio erigido con un objeto de utilidad ó de decoración pública.

Morbidez.—(*Morbidesse.*)—Dícese para caracterizar el modo delicado, flexible y vivo, como las carnes están interpretadas en pintura, escultura ó grabado.

Morder. — (*Morsure.*) — [Grab.]—Operación que tiene por objeto atacar con el ácido nítrico, disuelto en agua las planchas de cobre rojo en las partes que deja al



descubierto el punzón con que se levanta el barniz. Antes de comenzar á morder la plancha, si ésta es de pequeña dimensión, se cubren con barniz todas sus caras y se la mete dentro de una cubeta. Si es de gran tamaño, se la bordea con cera de modo que se la transforme en cubeta. En cualquiera de loscasos es menester servirse de las barbas de una pluma para quitar las burbujas que se producen luego que se ataca el metal. Para morder se emplea ordinariamente el ácido nítrico del comercio á 40°, mezclado por mitad con agua. La operación se repite más ó menos, según que el artista quiera profundizar más ó ó menos, también, los entalles de diversos planos, y es tanto más rápida, cuanto la temperatura del estudio está más elevada. Por último, ciertos artistas acaban de morder sus planchas atacando el cobre con percloruro de hierro. Este último procedimiento permite obtener entalles profundos que en la impresión dan hermosos negros aterciopelados.

— **por capas.**—(*Morsure par couvertures.*) —[Grab.]—Procedimiento de morder que consiste en cubrir con barniz las diferentes partes de un agua fuerte á medida

(1) Hoy día nadie llama célticos á esta clase de monumentos, porque se les denomina mejor con el término general de *Monumentos megalíticos*.

que se va obteniendo la profundidad de los entalles.

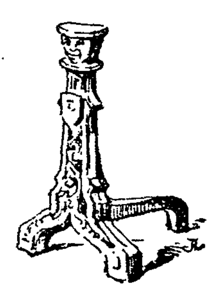
Morder en plato.—(*Morsure à plat.*)—[Grab.]—Procedimiento de morder que se practica después de dibujar sobre el cobre con punzones de diferentes gruesos, de modo que estén sometidos á la acción del ácido todos los planos durante el mismo tiempo; así se obtienen diferentes valores de tonos producidos por los entalles más ó menos anchos y más ó menos apretados.

Mordido.—(*Morder.*)—[Grab.]—Se dice de un cobre que ha sido atacado con el ácido nítrico por el grabador.

Mordiente.—(*Mordant.*)—[Dor.]—Mezcla de betún de Judea, aceite craso y mina de plomo, adiccionado con algunas gotas de esencia, que se usa para dorar.

— (*Mixtion.*)—[Dor.]—Mixtura aglutinante que sirve para fijar el dorado.

Morillo.—(*Landier.*)—Caballete de grandes dimensiones. Los morillos eran, por lo común, piezas de herreria de preciosa composición. Los morillos de habitación estaban ricamente decorados. Los morillos de cocina más robustos y menos trabajados, terminaban á veces en una superficie circular, sobre la cual se ponian los platos. Se conservan hoy en las colecciones morillos de hierro forjado y de hierro fundido decorados con blasones.



— (*Chenet.*)—[Art. dec.]—Utensilio de chimenea, en metal fundido ó forjado, que sirve para sostener los trozos de leña favoreciendo su activa combustión. Existen morillos del siglo XV y del siglo XVI adornados con figuras y blasones. La colección de Soltykoff, el museo de Cluny, etc., conservan ejemplares de morillos que son verdaderas obras de arte, en las cuales el hierro, el bronce, el cobre ó el oro están trabajados con una delicadeza y una riqueza que son buen testimonio de exquisito gusto decorativo.

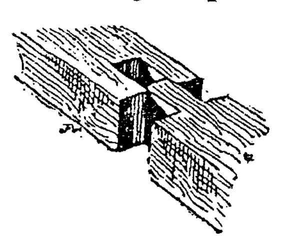
Morrillo.—(*Moellon.*)—[Arq.] Piedras empleadas en la construcción, bien talladas, bien sin escuadrar.

— (*Lebage.*)—[Arq.]—Piedra tallada en cubos de forma irregular, usada para la construcción de cimientos. Piedra sin paramentos, empotrada en el espesor de un muro.

Morisco.—(*Mauresque.*)—[Art. dec.]—Dícese de ciertos motivos de ornamentación formados por follajes caprichosos y usados frecuentemente en damasquinería.

° **Morrión.**—[Arm.]—Casco de forma algo cónica, y mejor compuesto de dos semiconos unidos formando arista, de la cual se levanta una cresta; tiene ala ancha, vuelta y levantada en pico por delante y por detrás, y suele tener carrilleras. El morrión fué usado por la infantería durante el siglo XVI y los comienzos del XVII. Hay morriones que, además de ser bellos por su elegante forma, están primorosamente ornamentados.

Mortaja.—[*Mortaise.*]—[Arq.]—Caja ó hueco abierto en una pieza de madera á fin que pueda cubrir una parte saliente ó espiga. Hay diferentes maneras de practicar este ensamblaje, que puede ser derecho ú oblícuo y contener una ó muchas espigas.

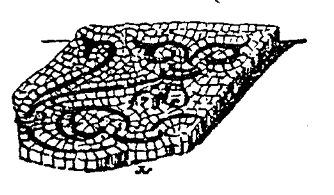


Mortero.—(*Mortier.*)—[Arq.]—Mezcla de arena, de cimento y de cal, destinada á unir los materiales de una construcción.

— Vaso en el cual se reducen á polvo ciertas sustancias ó se muelen y pulverizan ciertos colores.

Mosaista.—(*Mosaïste.*)—Artista que hace mosaicos.

Mosaico.—(*Mosaïque.*)—Obra hecha de piezas cortadas, combinadas de madera que reproduzcan un dibujo. El *mosaico* de piedras duras llamadas de Florencia, es un ensamblaje de mármoles pulimentados y de piedras preciosas, que se aplica sobre todo á los objetos de mobiliario y á las joyas. Los paramentos y revestimientos formados de placas de mármol de color, constituyen igualmente una especie de *mosaico:* este procedimiento es el más antiguo de todos. (Véase *Pavimentum.*)—Se da también el nombre de mosaico á los encuadramientos de barro, y algunas veces también á los dibujos en hueco de las antiguas piedras tombales. (Véase *Grafito.*) Hay además el mosaico de esmalte, especial de la orfebrería y bisutería romana, y, por último, el mosaico decorativo hecho por medio de cubos pequeños de pasta, cubiertos generalmente de esmalte coloreado, que se aplican por medio de cimento sobre una superficie sólida. Este último procedimiento ocupa lugar importante en la historia de las artes decorativas, desde Santa Sofía de Constantinopla y San Marcos de Venecia hasta la gran Opera de París. El gobierno francés fundó París hace algunos años un taller nacional de mosaico.



* **Mosquete**.—[Arm.]—Arma de fuego manual, anterior á las escopetas usadas en los siglos XVI, XVII y XVIII, cuyo mecanismo no hace al caso. Para dispararlo, en un principio se apoyaba en una horquilla de hierro que llevaba consigo el soldado y la hincaba en tierra. Los mosquetes fueron desde el primer momento armas embellecidas por las industrias artísticas. Las cajas recibieron embutidos de marfil, metal, etc., y grabados de prolija ornamentación; los cañones, primorosos trabajos damasquinos, nielos, etc. Son armas de formas muy elegantes, y algunas, verdaderas joyas artísticas.

Motivo.—(*Motif.*)—Dícese en pintura del asunto de un cuadro. Un motivo agradable; en escultura, de un grupo; en arquitectura, de un conjunto de decoración pintada ó esculpida. Ricos motivos de preciosos contornos.

Moviente. — (*Mouvant.*)—[Blas.]—Se designan así las piezas que parecen salir del jefe, de los ángulos, de los flancos ó de la punta del escudo. De gules con una pata de león de plata moviente del flanco siniestro y puesta en barra.



Movimiento. — (*Entrain.*)—Dícese de ciertas cualidades, vivacidad, rapidez, imaginación que el artista pone en su obra. Más propiamente se emplean las frases lleno de movimiento, falto de movimiento, ó muy movido, poco movido, hablando de la actitud, y ademán más ó menos vivos, de las figuras esculpidas ó pintadas.

* **Mozárabe**.—[Arqueol.]—Esta voz se ha empleado por algunos autores, con palmario error, como equivalente de mudéjar. Otros, por el contrario, le han dado su

verdadera significación aplicándola como apelativo del estilo artístico formado por la ingerencia de elementos árabes en los estilos cristianos de la edad media; como mudéjar es la ingerencia de elementos de estos estilos cristianos en el arte árabe. Sin embargo, el estilo mozárabe no se halla aun bien definido.

☼ **Mozárabes**.—[Arq.]—Labores formando lazo que aparecen en los paños, racimos, cubos, tirantes y demás elementos de los techos de alfarje. Es una denominación aplicable á las obras árabes y mudéjares, anterior y sinónima de *Artesonado*. (Véase esta voz.)

Mucharabí.—(*Moucharabi*.)—[Arq.]—Balcón que sobresale al exterior cubierto con celosías de madera, de uso frecuente en las construcciones de estilo oriental. Estas celosias, de madera recortada y calada, son casi siempre de precioso dibujo.

☼ **Mudéjar**.—Apelativo dado por D. José Amador de los Ríos y generalmente aceptado, al estilo artístico español, cuya característica es la ingerencia de elementos de los estilos cristianos en el arte árabe. Se desarrolló en las comarcas sometidas por los reyes cristianos, donde se permitió vivir y ejercer sus artes é industrias á los árabes, durante los siglos XIII, XIV, XV y XVI. Sus obras arquitectónicas más importantes son: Santa María la Blanca y la casa de Mesa en Toledo, la Aljafería y la Torre Nueva en Zaragoza, el Alcázar en Sevilla y el palacio de los Mendozas en Guadalajara.

Mueblaje.—(*Ameublement*.)—El conjunto de muebles necesarios para decorar las habitaciones. A las razones utilitarias se unen circunstancias particulares de gusto y de moda que hacen de la fabricación de ricos mueblajes una rama de las más importantes del arte decorativo.

Mueble.—(*Meuble*.)—[Blas.]—Dícese de las piezas figuradas en el escudo.

— **de Bul**.—(*Meuble de Boule*.)—Mueble incrustado de concha, de oro y de cobre, etc., en el estilo de los inventados y fabricados por el ebanista Ch.-And. Boule (1642-1732).

Muelle.—(*Môle*.)—Especie de construcción de piedra que avanza sobre el mar, destinada á cortar las olas.

☼ — [Arq.]—Muro de revestimiento, elevado en la margen de un río ó puerto, destinado á contener el derrame natural de las tierras y el empuje de las aguas.

Muesca.—(*Entaille*)—[Grab.]—Instrumento de madera formado de una especie de marco en el cual se colocan los bloques de madera que á causa de sus pequeñas dimensiones serían de difícil manejo.

— (*Hoche*.)—Entalle irregular y groseramente hecho.

— (*Encoche*.)—Pequeño entalle.

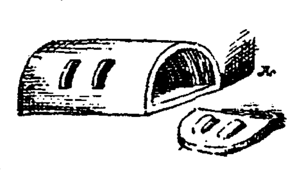
☼ — [Arq.]—Rebajo, cuyo perfil forma un ángulo entrante, practicado con el escoplo en la cara de un madero, cogiendo todo el ancho de la misma.

Muestra.—(*Enseigne*.)—Las muestras de la edad media y del Renacimiento consistían, por lo común, en potencias de hierro que soportaban una plancha, de hierro también; algunas estaban decoradas con roleos en profusión extrema, habiéndose conservado ejemplares en las colecciones y museos. Independientemente de estas muestras de hierro, existieron también en el siglo XVII y en el XVII curiosos bajo-relieves é interesantes pinturas que representan á veces escenas muy complicadas de los

interiores de las tiendas, animadas por una reunión de figuritas que pueden consultarse para la historia del traje y la de las artes y oficios. Entre las muestras debidas á los maestros del arte, es menester citar una *Casta Susana* de Juan Goujon que existía, según se dice, en la calle de las Hadas en París; la muestra del comerciante de cuadros Gersaint, por Watteau, un *Caballo blanco*, de Géricault. etc.

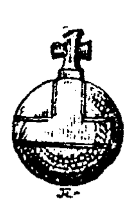
Muestras. — (*Montres.*) — [Cerám.]—Fragmentitos de alfarería de la misma pasta que las piezas colocadas en el horno y que se retiran de tiempo en tiempo para ver el estado de la cocción.

Mufla.— (*Moufle.*)— Semicilindro hueco, de barro refractario, abierto, del que se sirven los pintores esmaltadores y los pintores en porcelana para exponer al fuego y vitrificar los colores.



☼ **Multifolias.** — [Arq.]— Agrupación ornamental ó flor, cuyo número de hojas pasa de ocho. También se denominan polilobeos. (Véase *Treboles* y *Cuadrifolia.*)

Mundo.—(*Monde.*)— [Blas.]— Figura que representa una bola coronada por una cruz. Un mundo de oro, un mundo de sable cruzado de gules. Los soberanos, los emperadores, aparecen representados, por lo común, teniendo el globo en una mano y en la otra el cetro ó la mano de la justicia.



Muñeca de fieltro.— (*Tampon de feutre.*)—[Grab.]—Los grabadores á buril se sirven de una muñeca de fieltro ó de orillo, impregnada de negro de humo para dar de tinta los trabajos ya hechos y juzgar del grado de profundidad de los surcos.

Muñeca de seda.—(*Tampon de soie.*) —[Grab.]— Especie de semibola ligeramente achatada envuelta en seda, por medio de la cual se extiende el barniz caliente sobre las placas de cobre destinadas al grabado al agua fuerte.



☼ **Murador.** — [Arq.] — Nombre con que en documentos antiguos se designa al oficial que hace las obras de albañilería.

Mural. — (*Mural.*) — (Véase *Pintura mural.*)

☼ **Muramento.** — [Arq.]—Voz equivalente á muro, pared.

Muro del diablo.—(*Mur du diable.*) — [Arqueol.]—Dícese de un muro de construcción romana existente en Germania.

Muros gruesos.-(*Gros-murs.*) —[Arq.]—Muros exteriores en derredor de un edificio que sirven de punto de apoyo á las bóvedas, á las armaduras de las techumbres, y cuyo espesor es más grande que el de los muros de división del mismo edificio.

Musculatura. — (*Musculature.*)—El conjunto de los músculos aparentes en la superficie del cuerpo. Soberbia musculatura; la musculatura de esa figura deja que desear.

Musculoso.—(*Musclé.*)—Dícese de un miembro, de una figura pintada ó esculpida, cuyos músculos están bien acusados, bien desarrollados. Una figura musculosa.

Museo. — (*Musée.*) — Colección pública de obras de arte: pinturas, escultura, objetos de curiosidad.

☼ — **Arqueológico Nacio-**

nal.—Este establecimiento se fundó por Real decreto de 21 de Marzo de 1867, en la quinta de recreo denominada *Casino de la Reina*, sitio real cedido al efecto por la reina Doña Isabel II. Fué inaugurado por el rey D. Amadeo de Saboya el 9 de Julio de 1871. Le forman cuatro secciones denominadas *Edad Antigua*, *Edades Media y Moderna*, *Monetario* y *Sección Etnográfica*. En la primera existen colecciones de objetos prehistóricos, egipcios, chipriotas y griegos, sobre todo vasos pintados de diferentes períodos artísticos, y gran cantidad de objetos romanos, mármoles, bronces y cerámica; además de las interesantes *esculturas del Cerro de los Santos*. En la sección segunda hay una importante serie de monumentos y objetos árabes, fragmentos arquitectónicos, inscripciones, platos mudéjares y moriscos, arquetas, joyas, telas, astrolabios; entre los objetos cristianos de la edad media, hay restos arquitectónicos y de orfebrería del tesoro visigodo de Guarrazar, sepulcros, capiteles y esculturas románicas y del período ojival, marfiles, objetos esmaltados y de orfebrería, bordados y tapices; de la edad moderna, se ofrecen curiosos bronces italianos, arcones esculturados, una magnífica sillería de coro plateresca del Monasterio del Parral, en Segovia, armas, hierros, lozas y porcelanas de las fábricas nacionales y extranjeras, y una hermosa tapicería bordada que perteneció al Conde-Duque de Olivares. El monetario ofrece series completísimas y numerosas de monedas griegas y ptolomáicas admirables, bronces etruscos, monedas celtibéricas, fenicias y cartaginesas, romanas, familiares é imperiales, visigodas, cristianas, bizantinas y occidentales, modernas hasta el día, árabes españolas, japonesas de porcelana y de cobre, y buenos ejemplares de medallas de proclamación y algunas italianas de raro mérito. Por último, la sección otnográfica guarda antigüedades americanas, entre las cuales es de notar el célebre Códice Maya, la rica colección de vasos peruanos, armas, joyas y objetos diversos, tanto de los antiguos pobladores del Nuevo Mundo como de las tribus que aun hacen vida salvaje en algunas de aquellas comarcas y completa las colecciones una muy numerosa de cerámica mejicana moderna, regalada por la condesa de Oñate. De la India, de la China, del Japón, de la Persia y de la Oceanía, también hay objetos curiosos, sobresaliendo la serie de riquísimos trajes chinos enviados á Carlos III para el museo que este monarca proyectó.

Museo de Cluny.—(*Musée de Cluny.*)—Museo de objetos de arte y de curiosidad establececido en París en el Hotel de Cluny y en las ruinas del Palacio de las Termas. El museo de Cluny, cuyo principal núcleo lo formó la colección Du Sommerad, se abrió al público el 16 de Marzo de 1844, y desde entonces ha sido considerablemente aumentado y enriquecido.

— **del Louvre**.—(*Musée de Louvre.*)—(Véase *Louvre.*)

* **del Prado**.—En el precioso edificio construído por el arquitecto D. Juan de Villanueva para el Museo de Ciencias Naturales, que tuvo pensamiento de formar el sabio rey Carlos III, se estableció en 1819 por Fernando VII, á iniciativa de su esposa Doña María Isabel de Braganza, el Real Museo de Pintura. Es uno de los más importantes del mundo desde el punto de vista del número de obras capitales

de los mejores pintores que contiene; pero no es completo como serie de obras para estudiar el proceso del arte de la pintura. Posee hermosos cuadros de los maestros italianos, sobre todo de Rafael, Ticiano, Verones, Leonardo de Vinci; alemanes, franceses y holandeses, de Van Eyck, Wanderweiden, Durero, Holbein, Rubens y Vandyck; franceses y españoles, empezando por las tablas *góticas* y continuando con cuadros de Juan de Juanes, Navarrete (el Mudo), Pantoja, Carreño, Rivera, Velazquez, Murillo, Zurbarán, y por último, Goya. Además posee una galería de escultura, donde hay varias de la antigüedad clásica y otras modernas, á contar desde el siglo XVI, vasos griegos pintados y una rica colección de joyas y *gemas*, sobresaliendo entre las primeras las que pertenecieron al *Delfín de Francia*. Ultimamente se ha aumentado el Museo con la colección de cuadros modernos que, bajo el título de Museo nacional, se hallaban expuestos en el Ministerio de Fomento.

Museo de Reproduciones Artísticas.—Este Museo se fundó en 1881, en el edificio llamado *Casón del Retiro*, resto del palacio de Felipe IV. Contiene vaciados en yeso de las mejores obras de la estatuaria clásica, formando el núcleo principal los admirables mármoles del Parthenon, que pueden servir de útiles modelos á los dibujantes noveles y de motivo de estudio á los cultivadores de la arqueología del arte. Encierra también reproducciones en bronce de interesantes objetos hallados en Pompeya, como la preciosa colección de cascos de gladiador; reproducciones de objetos de vidrio y de las piezas de orfebrería griega y romana, halladas en el Tesoro de Hildesheim, de los dípticos consulares de los primeros siglos de la Iglesia; y objetos indios y vaciados de algunos relieves asirios é italianos del siglo XV.

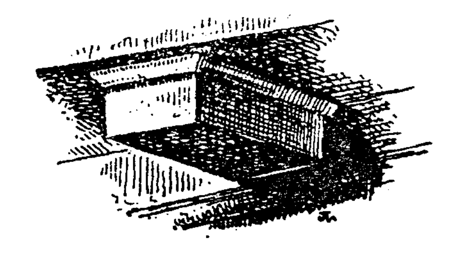
Museo histórico.-(*Musée historique.*)—Dícese, en Francia principalmente, del Museo de Versalles, y en general de todas las galerías de pinturas y esculturas, en las cuales las obras de arte tienen por objeto principal representar escenas, sucesos y grandes hechos históricos que en su reunión forman la historia de un pueblo, de una nación, etc.

Museos nacionales.—(*Musées nationaux.*)—Se designan bajo esta denominación los Museos del Louvre y del Luxemburgo, en París. El Museo histórico de Versalles y el Museo del Saint-German. El servicio de los museos nacionales tiene también en sus atribuciones la conservación de objetos de arte colocados en las residencias y palacios pertenecientes al Estado.

Mutilado.—(*Mutilé.*)—Dícese de una obra de arte, principalmente de una escultura incompleta, falta de algún trozo.

Mutación.—(*Changement à vue.*)—[Arte teatral.]—Cambio de decoración que se ejecuta sin bajar el telón.

Mutula.—(*Mutule.*)—Dícese



de una especie de modillón, bastante ancho, sin ornamentación alguna, y particularmente en el orden dórico.

Muy hecho.—(*Trop fait.*)—[Pint.]—Se dice en pintura de una ejecución demasiado lenta. Un cuadro de trozos muy hechos tiene el defecto de que dichos trozos no aparecen en un mismo plano, sino por el contrario, demasiado próximos al espectador, y además acusan el modelado de un modo seco y duro.

* **Muzable**.—[Arq.]—Oratorio ó mezquita pequeña.

N.

° **Nabo.**—[Arq.]—Madero recto que sirve de pendolón en las armaduras de pabellón y en el cual vienen á apoyarse los pares. También recibe este nombre el alma de una escalera de caracol.

Nacar.—(*Nacre.*)—Materia de la parte interior de ciertas conchas. Es blanca, irisada, dura, susceptible de hermoso pulimento y se emplea con frecuencia para hacer incrustaciones.

Nacarado.—(*Nacré.*)—De tono, brillantez, transparencia semejante á la del nacar ó substancia interior de las conchas que produce reflejos irisados.

— (*Nacarat.*)—Color rojo anaranjado. Terciopelos nacarados.

° **Nacela.**—[Arq.]—El perfil convexo y semioval.

— (*Nacelle.*)—[Arq.]—Dícese de la curva de ciertas molduras de perfil cóncavo.

Naciente.—(*Issant.*)—[Blas.]—Dícese de las figuras representadas en lo alto del escudo, de manera que sólo aparece visible la parte superior de la figura, estando disimulada la inferior.

Nacimiento.—(*Naissance.*)—Punto de partida de una línea curva ó de una superficie.

— de una columna.—(*Naissance d'une colonne.*)—[Arq.]—Dícese del arranque de un fuste de columna.

° **Naguela.**—[Arq.]—Casa pobre de color amarillento.

° **Nao real.**—[Arq.]—Nombre con que se designaba en lo antiguo la nave central ó principal de un templo.

Naos.—(*Naos.*)—[Arq.]—Parte central de los templos griegos, donde estaban las estatuas de los dioses. Dícese hoy en las iglesias griegas de la nave destinada á los fieles.

Naranja.—(*Orange.*)—Tono amarillo mezclado de rojo.

° **Nariz.**—[Arq.]—El ángulo de un estribo ó tajamar (véanse estas voces).—La pieza de hierro saliente y con una muesca, donde engancha el picaporte de una puerta.

Nartex.—(*Narthex.*)—[Arq.]—Vestíbulo interior de las basílicas cristianas.

Natividad.—(*Nativité.*)—Se dice de los cuadros religiosos que representan el nacimiento del Niño Jesús.

Natural.—(*Nature.*)—Dícese en arte de los objetos pintados ó esculpidos, de una verdad, de una imitación perfectas.

— (**del**).—(*Nature* (*d'après.*)—Dibujante, pintor ó modelador del modelo vivo. Pintar un paisaje del natural, al aire libre, instalando el caballete ante el sitio que se quiere reproducir.

Natural pequeño. — (*Petite nature.*)—Dícese de las figuras de dimensiones intermedias entre las de la figura humana de tamaño natural y la de mitad del natural. (Véase *Mitad del natural.—Mayor que el natural.*)

Naturalismo. — (*Naturalisme.*)—Dícese de los esfuerzos estéticos de toda escuela de arte que tiende á interpretar la naturaleza con absoluta fidelidad. El naturalismo de nuestra época carece, por lo común, de elevación, aunque ciertos artistas, tales como Alberto Durero y Lucas Cranach han demostrado que podían ejecutarse obras naturalistas con un sentimiento muy noble.

Naturaleza muerta.—(*Nature morte.*)—Dícese de los cuadros que representan animales muertos, y por extensión abusiva de los cuadros que representan frutos, flores y aun accesorios ú objetos cualquiera.

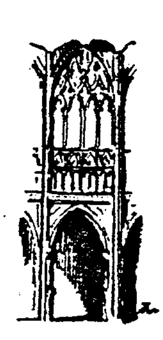
Nave.—(*Nef.*)—[Arq.]—Parte de las iglesias góticas que se exteinde entre el coro y la portada principal, y por efecto de las bóvedas que descansan sobre los pilares, se asemeja á un casco de navío invertido (1).

— **colateral.**—(*Nef collatérale.*)—[Arq.]—Nave paralela á la principal.

Naves (compartimiento de las).—(*Travée.*)—[Arq.] — En el estilo ojival, división formada por las arcadas de una nave, de un claustro, de una galería. Un compartimiento que comprende ocho naves. También se llama compartimiento en la arquitectura clásica al intervalo comprendido entre dos pilastras. La decoración de un compartimiento.

(1) El origen de la voz nave, aplicado al cuerpo principal de la iglesia, tiene por origen el simbolismo de la nave de San Pedro como représentación de la Iglesia cristiana.





Naves laterales.—(*Bas-côté.*)—[Arq.]—Voz que vale tanto como colateral. Ordinariamente las bóvedas laterales tienen menos elevación que la de la nave principal. A partir del siglo XI, los coros de las iglesias han estado rodeados de naves laterales. Las naves laterales llevan también el nombre de naves bajas; cierta iglesias se componen de una nave y algunas veces de más de cuatro colaterales. Esto es una excepción; las naves laterales de una iglesia son en número de dos ordinariamente; su longitud es muy variable.

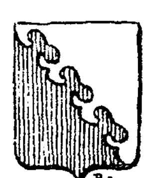
☼ **Naveta.**—[Orfebr.]—Utensilio empleado en las ceremonias del culto católico para poner incienso en el incensario. Data del siglo XIII y tuvo en un principio forma de navecilla, de donde le vino el nombre. Después ha seguido empleándose en forma de cuchara pequeña, siempre de metal, y por lo común, ornamentada primorosamente, según los estilos y épocas.

☼ **Navetas.**—Recintos de construcción primitiva que se hallan en las Islas Baleares, y se clasifican entre los monumentos megalíticos. Sus muros están formados con un aparejo semejante al ciclópeo y los dinteles de las techumbres sustentados por informes y toscas pilas-

tras. Deben su nombre á la forma de nave de su planta.

Navicela.—(*Navicelle*.)—[Arq.]—Dícese de ciertos pilones de fuente clásica que afectan forma de barco.

Nebulado —(*Nébulé.*)—[Blas.]—Variedad del entado cuyas escotaduras tienen forma de nubes que encajan unas en otras, mientras que el entado sólo ofrece escotaduras ó recortes redondos. Cortado, nebulado, de plata sobre gules. Los escudos de armas alemanes ofrecen numerosos ejemplares de nebulados.



Nebulas.—(*Nébules.*)—(Arq.]—Motivo de ornamentación de la época romana formado de festones pendientes, ondulados y redondeados.

Nebulosa.—(*Nuageux.*)—Dícese de las piedras finas faltas de transparencia.

Necrópolis.—(*Nécropole.*)—Decíase en la antigüedad de una parte de las ciudades ó de unos subterráneos reservados para sepulturas.—Dícese también de los grandes cementerios.

Negativa.—(*Négatif.*)—Dícese en fotografía de las pruebas en que las partes luminosas están representadas por manchas negras y las partes de sombra por blancas.

Negro.—(*Noir.*)—Color obtenido por la calcinación de substancias vegetales ó animales.

° **Nenufar (hojas de)**.—[Arq.]—Uno de los elementos ornamentales que caracterizan al estilo románico del siglo XI.

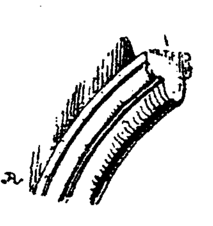
Neorama.—(*Néorama.*)—Panorama que representa sobre una superficie cilíndrica y cóncava la vista interior de vastos edificios, y en cuyo centro se supone colocado el espectador.

Neo-griego. — (*Néo-grec.*)—Dícese del estilo y de los motivos de la antigüedad griega, adoptados por ciertos pintores, é interpretados á la manera moderna.

— Dícese particularmente en arquitectura de un estilo inspirado en los órdenes griegos y caracterizado, sobre todo, por un partido de ornamentación compuesto de motivos escultóricos de poco resalto, follajes grabados, grandes superficies lisas y molduras de perfil muy prolongado.

Nervio (con). —(*Nerveux.*)—Dícese en pintura, en escultura, de los colores fuertes, del dibujo vigoroso, de un modelado sólido bien acusado por planos. Esa figura está hecha con nervio.

— (*Nervure* y *Nerf.*)—[Arq.]—Cotas y aristas salientes de las bóvedas ojivales. En los primeros tiempos de la arquitectura ojival, las nervaduras son de perfil muy sencillo en forma de grueso toro. Más tarde afectan perfiles de curvas delicadas, y el en el siglo XV las nervaduras están á veces ornamentadas con florones, guirnaldas de follajes y claves pendientes.



— (*Nervure.*)—Dícese en escultura de los relieves formados por las venas de los follajes. En encuadernación, de los salientes colocados en el lomo de los volúmenes También se llaman nervios en este último caso.

Nervios de ojiva.—(*Branches d'ogives.*)—[Arq.]—Nervios diagonales de una bóveda por arista en arco apuntado. (Véase *Arco ojivo.*)

— **de clave**.—(*Branches de voussoir.*)—[Arq.]—Porciones de clave de dos bóvedas contiguas.

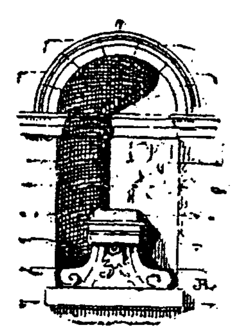
Nervios de arco.—(*Branches d'arc.*)—[Arq.]—Nervios de arco que tienen su punto de apoyo en una misma base.

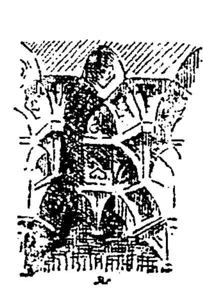
— **de ojivas.**—(*Nerf d'ogives.*)—[Arq.]—Especies de molduras salientes que sostienen los techos de una bóveda.

Neutra.—(*Neutre.*)—Dícese de las coloraciones borrosas y vagas que no ofrecen tono predominante. Dícese particularmente en acuarela de cierta tonalidad de gris azul violáceo. Las tonalidades neutras forman excelentes fondos en los cuadros; hacen valer las coloraciones, pues las avivan por contraste haciendo resaltar su brillantez.

Nicho.—(*Nicho.*)—[Arq.]—Emplazamiento ó hueco practicado en una fachada ó en un interior, encuadrado á veces por pilastras y destinado á recibir una estatua, un busto ó un vaso decorativo. Se hallan ejemplos de nichos en todos los estilos. En el estilo árabe se da este nombre á las sucesiones de alveolos formando semi-bovedillas







que sostienen las techumbres. En el estilo ojival se hallan numerosos ejemplos de nichos formados por columnitas que sostienen un tímpano pequeño y protegen las estatuas. En el siglo XVI, estos nichos están coronados con doseletes. (Véase *Nicho en tabernáculo.*) En el siglo XVII y en el XVIII los nichos ocupan lugar importante en la decoración de las fachadas.

Nicho de altar.—(*Niche d'autel.*)—[Arq.]—Dícese, particularmente en el estilo gótico, de las arcadas ó nichos ojivales destidados á proteger un altar ó un retablo.





— **de torre.**—(*Niche en tour.*)—[Arq.]—Nicho practicado en superficies circulares, convexas ó cóncavas.

— **en tabernáculo.**—(*Niche en tabernacle.*)—[Arq.]—Nichos flanqueados de pilastras y que llevan coronamiento.

— **esférico.**—(*Niche sphérique.*)—[Arq.]—Nicho terminado por un semi-domo cortado en plano vertical.

— **fingido.**—(*Niche feinte.*)—Nicho simulado ó pintado, de poca profundidad, en cuyo interior hay figuras pintadas ó en bajo-relieve en vez de estatuas de bulto redondo.

— **para busto.**—*Niche à buste.*)—[Arq.]—Nicho de forma circular ú oval.

— **sin zócalo.**—(*Niche à cru.*)—[Arq.]—El que toma nacimiento al nivel del suelo.

Nielado.—(*Niellure.*)—Arte de nielar.

— (*Niellé.*)—Adornado con nielos.

Nielage.—(*Niellage.*)—Acción de *nielar.*

Nielador.—(*Nieileur.*) — Grabador de nielos.

Nielar. —(*Nieller.*) — Adornar con nielos.

Nielo (1).—(*Nielle.*)—Dícese en general de los adornos ejecutados en metales preciosos, que parecen inscrustaciones negras sobre fondo claro ó recíprocamente. Ciertos *nielos* ofrecen también figuras mezcladas con follajes ornamentales de estilo variado. El negro de esmalte de los nielos está formado por una mezcla de plata, cobre, plomo, bórax y azufre, adicionado con sal de amoniaco y pasado por el horno del esmaltador. Los nielos bizantinos y alemanes son muy estimables por su ejecución. Gracias á un orfebrero florentino, Tommaso Finiguerra (siglo XV), que sacaba pruebas en arcilla fina ó en azufre de los grabados sin acabar, y antes de la fusión del nielo ó esmalte negro, se llegó á la impresión de pruebas en talla dulce.—También se designan con el nombre de nielos las pruebas en azufre obtenidas por medio de una plancha destinada á llenarla de esmalte negro.

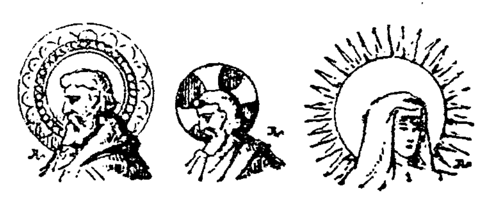


Niquelado.—(*Nickelé.*)—Dícese de los adornos de metal, particularmente de hierro, cobre, latón ó fundidos, cubiertos por procedimientos electro-metálicos de una capa de niquel que les preserva del orín y de las alteraciones causadas por el aire y la humedad, dándoles brillantez.

Nimbado.—(*Nimbée.*)—Dícese de una figura adornada con un nimbo.

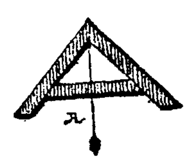
(1) También se ha dicho *niel.*

Nimbo. — (*Nimbe.*)—Círculo luminoso que los pintores y los escultores colocan tras de la cabeza de

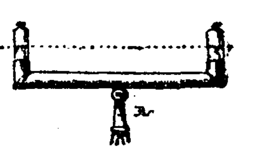


los santos. (Véase *Aureola.*) Existen también nimbos triangulares, orlados, festoneados, radiados, crucíferos y de diferentes colores, según la calidad de los personajes representados.

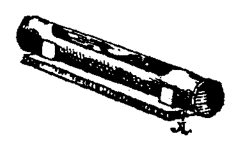
Nivel.—(*Niveau.*)—Triángulo rectangular, isosceles de madera ó hierro, cuyas catetos están perfectamente nivelados. Del vértice del ángulo recto se suspende una plomada, y cuando se verifica la horizontalidad de una línea, el hilo debe dividir en dos partes iguales el travesaño que forma la hipotenusa del triángulo. Este nivel se emplea por los obreros de todos los oficios, albañiles, carpinteros, ebanistas. Se le toma también como símbolo de la igualdad en las agrupaciones de atributos, en los trofeos emblemáticos.



— **de agua.**—(*Niveau d'eau.*)—[Arq.]—Tubo de hierro doblado en ángulo recto por sus dos extremidades y provisto de dos ampollitas de vidrio que se llenan de agua ligeramente coloreada. La línea que parte del ojo del observador, enrasando la superficie de los dos tubos llenos de agua, sirve para determinar una línea horizontal, pues el agua se eleva en cada uno de los tubos á la misma altura de nivel.



Nivel de aire.—(*Niveau à bulle d'air.*)—[Arq.]



—Nivel formado por un tubo lleno de agua, ligeramente cintrado, conteniendo una burbuja de aire que se detiene exactamente en el centro del tubo cuando el nivel está colocado sobre una superficie perfectamente horizontal.

Nivelación. — (*Nivellement.*) —Arte de nivelar, de medir por medio del nivel.

Nivelar.—(*Niveler.*)—Poner á nivel, poner horizontal.

Nivelista. —(*Niveleur.*)—Dícese de los que ejecutan nivelaciones.

Normal.—(*Normale.*)—Línea perpendicular á las tangentes de las curvas y de las superficies.

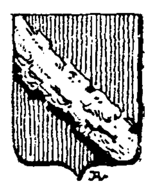
Normalmente. — (*Normalement.*)—En geometría, perpendicularmente.

Nota.—(*Note.*)—Dícese en pintura de la tonalidad general de una obra, de una cualidad especial de composición, de un acento particular. Una nota de hermoso sentimiento; una hermosa nota de color. Dícese también de un resultado nuevo, individual, conseguido por un artista. Tal pintor ha dado una nota desconocida antes de él; tal obra da muy bien la verdadera nota del artista. En este cuadro tal otro pintor ha dado su nota de la manera más completa.

— **dominante.**—(*Repousser.*) —[Pint.]—Dícese en un cuadro del efecto producido por un color que casi anula el de los tonos inmediatos. Un azul que es nota dominante, que es duro, que destruye la armonía primitiva.

Nudillos. — [Arq.] —Maderos de igual longitud que los muros de fábrica de ladrillo, en los cuales se reciben horizontalmente para clavar escaleras, carreras, etc. La armadurura que los lleva se denomina de *par y nudillo.*

Nudoso.— (*Noueux.*) —[Blas.] —Dícese de las piezas que se representan cubiertas de nudos, como lo son por ejemplo, los troncos y las ramas de un arbol. Un bastón nudoso puesto en faja.



Un bastón nudoso de oro, en banda, sobre el todo.

Numismal. — (*Numismal.*) — Que tiene cierta analogía con las piezas de moneda.

Numismata. — (*Numismate.*) —Se dice de aquel que se ocupa de la ciencia de las medallas ó que hace colecciones de monedas ó de medallas.

Numismática.—(*Numismátique.*)—Ciencia de las medallas y en las monedas históricas.

Numismático. — (*Numismatiste.*)—Dícese del que se ocupa en la ciencia de las medallas. Dícese también numismata. El Gabinete de medallas de la Biblioteca nacional de París conserva por tradición y preferentemente el calificavo *numismático.*

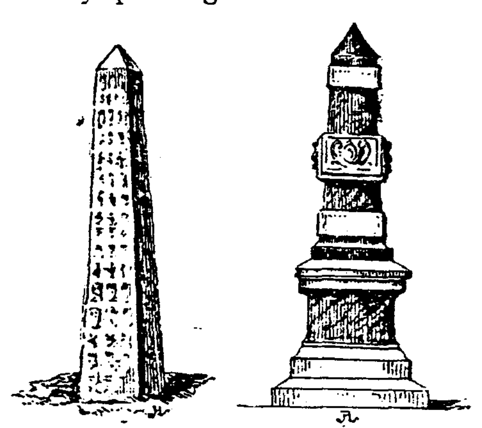
Numismatografía. — (*Numismatographie.*)—Ciencia de describir las medallas.

Nutrido. — (*Nourri.*) —Dícese en pintura de tonos empastados, de colores abundantes; en dibujo, de contornos crasos y anchos.

O.

Obeliscal. — (*Obéliscal.*) — [Arq.]—En forma de obelisco.

Obelisco.—(*Obélisque.*)— [Arq.]—Monumento egipcio, monolito en forma piramidal; por analogía, pirámide pequeña de forma alta y prolongada. Los obeliscos



egipcios estaban, por lo común, formados de monolitos de dimensiones colosales; tal es el obelisco de Luxor que adorna hoy la plaza de la Concordia en París. En ciertos monumentos modernos se hallan ejemplares de obeliscos, aunque no monolitos, que sirven, bien como motivos de coronamiento, bien como lampadarios gigantescos; tal sucede por ejemplo, en la Gran Opera de París.

Objetivo.—(*Objectif.*)—[Fot.] Juego ó combinación de lentes colocados en una montura ante una cámara obscura, destinados á reproducir imágenes sobre un cristal raspado y sobre los cristales sensibilizados que la sustituyen.

Objetos de fantasía.—(*Bibelot.*)—Por *bibelot* se entiende generalmente un objeto de fantasía propio para decorar un aparador, para poner sobre el tablero á modo de mesa que hay sobre las chimeneas, sobre la cornisa de un mueble ó la superficie de un muro. Para los aficionados, dichos objetos son, según el gusto de cada uno, bronces, lozas, armas vasitos ú otros objetos chinos ó japoneses, etc. Se coloca en todos los rincones disponibles, se anteponen ó superponen, se disponen piramidando, etc.; los objetos de fantasía tienen grande importancia en el mundo de la curiosidad; tienen sus autores y su bibliografía, y la moda induce á todo el mundo, en más ó en menos, á darles asilo en las habitaciones confortables.

Oblatorium. — (*Oblatorium.*) Uno de los ábsides laterales de las basílicas cristianas, destinado á la bendición del pan y del vino. Se le designa también con el nombre de *Prótesis*.

Oblicuo. — (*Oblique.*) — Dícese de toda dirección que no es horizontal ni vertical.

Obliterar.—(*Oblitérer.*)—Borrar de una plancha un grabado en talla dulce, cubrir dicha plancha de incisiones profundas y regulares que destruyen todo el trabajo.

La obliteración de las planchas tiene por objeto favorecer las ulteriores tiradas que podrían disminuir el valor de las primeras tiradas de una plancha.

Oblongo. — (*Oblong.*) — De forma alargada. Más largo que ancho.

Obra. — (*Bâtiment.*) — [Arq.] — Edificio que se halla en construcción.

— (*Œuvre*) — Conjunto de obras de un artista. La obra de Rubens es muy considerable. Colección de reproducciones de pinturas, de esculturas, de grabados debidos á un mismo artista. La obra de Holvein, la obra de Rembrandt, la obra de Carpeaux. La obra completa de Eugenio Delacroix.

— (*Ouvrage.*) — Obras de arte, cuadros, dibujos, grabados, esculturas. Catálogo de las obras expuestas en el Salón.

— **de albañilería.** — (*Bâtisse.*) — Construcción sin carácter monumental ó decorativo.

° — **de cantería.** [Arq.] — La obra formada por sillares labrados.

° — **de mampostería.** — La compuesta de piedra sin labrar y mezcla de cal y arena.

— **de recepción.** — (*Morceau de réception.*) — Decíase antes de los cuadros ó estatuas presentados por los artistas para su admisión en la Academia Real, cuyas obras quedaban como propiedad común de dicho centro.

° — **llana.** — [Arq.] — Obra lisa ó que no lleva adorno.

— **maestra.** — (*Chef-d'œuvre.*) Obra de arte capital y superior. Obra principal de un artista. Pieza ú objeto que el obrero que aspira á ser maestro debe presentar para ser admitido como tal en una corporación.

° — **prieta.** — [Arq.] — Voz con que se designaba en lo antiguo la obra más vasta de cada oficio, y en especial en las de carpintero y herrero, por oposición á *obra prima.* (Véase esta voz.)

° **Obra prima.** — [Arq.] — Frase que califica la obra exquisita, excelente, primorosa, fina, etc., en cualquier arte.

Obrado. — (*Ouvré.*) — Trabajado, cortado, grabado. Cofrecitos obrados con mucha delicadeza.

Observar. — (*Observer.*) — Estudiar, precisar con exactitud. Figuras bien observadas. Un movimiento observado. Efectos de luz de gran variedad de observación.

Obturador. — (*Obturateur.*) — [Fot.] — Dícese del metal ó cartón que sirve para interceptar la acción de los rayos luminosos, que pasan á través del objetivo, ó especie de cilindro hueco, á veces forrado de terciopelo negro, y que se aplica sobre el objetivo cuando el tiempo de la exposición ha espirado.

Obtuso. — (*Obtus.*) — Angulo mayor que un recto.

° **Oceino.** — [Arq.] — Apoyo de las escabras de madera por su parte inferior á modo de bóveda.

Ocre. — (*Ocre.*) — Arcilla coloreada por el óxido de hierro.

— **obscuro.** — (*Ocre brun.*) — Arcilla que contiene óxido de hierro y óxido de manganeso. La tierra de sombra es un ocre de tono rojo obscuro.

— **rojo.** — (*Ocre rouge.*) — Los ocres rojos están siempre hidratados, y llevan el nombre de tierra roja de Italia, rojo de Prusia, rojo índico, etc.

— **amarillo.** — (*Ocre jaune.*) — [Pint.] — En acuarela, el ocre amarillo es un color muy sólido, de tono bastante acentuado, algo opa-

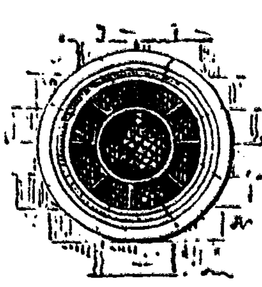
co, y que no consiste en otra cosa que en un óxido de hierro.

Octaedro.—(*Octaèdre*.)—Cuerpo sólido de ocho caras.

Octástilo.—(*Octastyle*.)—[Arq.]—Dícese de los templos antiguos cuyo pórtico ofrece ocho columnas. Dícese también *Octóstilo*.

° **Octifolia**.—[Arq.]—Ornato usual en el estilo románico consistente en una flor de ocho pétalos.

Oculus.—(*Oculus*.)—[Arq.]—Abertura ó lucernario circular, destinado á dar luz ó ventilación. Se daba especialmente este nombre en las basílicas latinas á las aberturas circulares practicadas en lo alto de los tímpanos. El *oculus* se encuentra igualmente en los edificios de estilo románico y de estilo ojival; cuando tomó mayor importancia en el sentido decorativo de las fachadas, se le dió el nombre de rosetón.



° **Ochava**.—[Arq.]—(Véase *Ochavo*.)

° **Ochavo**.—[Arq.]—Lado de una construcción ochavada. También la misma construcción de ocho lados suele decirse *ochavo*. El *ochavo* se denomina en la catedral de Toledo, á causa de la forma de su planta, la cámara-relicario donde se guardan reliquias y primores artísticos que es lástima no puedan admirarse más de cerca.

° **Ochos**.—[Arq.]—Adornos que forman un especie de círculo, encadenados con una roseta en el medio de cada uno, y que son frecuentes en fajas ó vaciados de pilastras.

Œnocos.—(*Œnochoe*.)—[Antig.]—Vaso destinado á verter el vino en las crateras. La mayor parte de estos vasos son muy elegantes; están decorados con extraordinaria riqueza y son de forma alargada. Hay también *œnocoes* con barniz negro, de panza ovoidea, cuello delgado, boca ensanchada y provistos de un asa ligera de gran desenvolvimiento y graciosamente ondulada en forma de S.



Oficio.—(*Métier*.)—Saber bien el oficio, esto es, tener gran habilidad de ejecución. Un artista que no sabe bien el oficio.

Ojiva.—(*Ogive*.)—[Arq.]—Forma de las bóvedas, de las arcadas cuyo contorno está determinado por dos porciones de arcos iguales que se cortan en ángulo agudo y terminan, por lo general, en la línea de los centros. En la edad media, la expresión ojiva se aplicaba sobre todo á los nervios diagonales formados por la intercesión de dos bóvedas por arista. A partir del siglo XVIII, la voz ojiva se ha adoptado para designar la arcada que forma ángulo curvilíneo, y en esta acepción ha quedado.

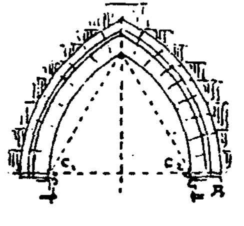
— **árabe**.—(*Ogive arabe*.)—[Arq.]—Ojiva que se ha obtenido rompiendo el arco de herradura ó arcada árabe. (Véase *Ojiva lanceolada*.)

— **de lanceta**.—(*Ogive en lancette*.)—[Arq.]—Ojiva muy puntiaguda, usada en los siglos XII y XIII. Se la da también el nombre de ojiva de punta aguda. Esta forma de ojiva se empleó fre-

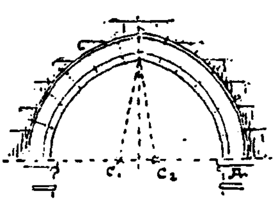


cuentemente en la arquitectura militar de la edad media. (Véase *Lanceta.*)

Ojiva equilateral.—(*Ogive èquilatèrale.*)—[Arq.]—Ojiva descrita con un radio igual á su abertura, y usada frecuentemente en el siglo XIV. También se la da el nombre de ojiva de tres puntos.



— **lanceolada.**—(*Ogive lancéolée.*)—[Arq.]—Ojiva cuyos arcos descienden por debajo de la línea de los centros. La ojiva árabe, obtenida rompiendo el arco de herradura, afecta frecuentemente forma lanceolada.

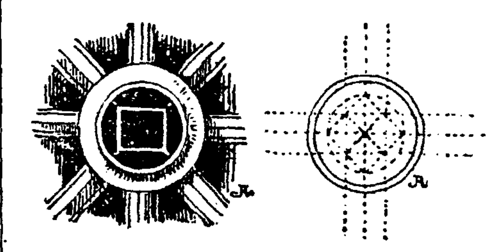


— **obtusa.**—(*Ogive obtuse.*)—[Arq.]—Dícese á veces de la plena cintra rota. Es la forma característica de de los monumentos de fines del siglo XII. Esta ojiva, que ciertos autores designan con el nombre de arcada apuntada obtusa, y que los arquitectos del siglo XV emplearon mucho en sus construcciones, no es más que una variedad de la plena cintra rota.

— **rebajada.**—(*Ogive surbaissée.*)—[Arq.]—Ojiva obtenida describiendo los arcos con un radio menor que la abertura de la arcada. La ojiva rebajada se ha empleado sobre todo en el siglo XV.

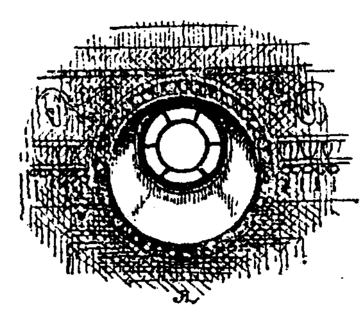
Ojival.—(*Ogival.*)—[Arq.]—Dícese de los edificios de estilo gótico, construidos desde el siglo XII al XVI. El estilo ojival se divide en tres edades ó grandes períodos: el período primitivo ó estilo ojival lanceolado; el período secundario ó estilo ojival florido, de 1300 á 1400, y el período terciario flameante, que ocupa el siglo XV y una parte del XVI.

Ojo.—(*Œil.*)—[Arq.]—Centro de la voluta de un capitel jónico, y también abertura circular practicada en lo alto de un domo. Círculo colocado en el centro de un



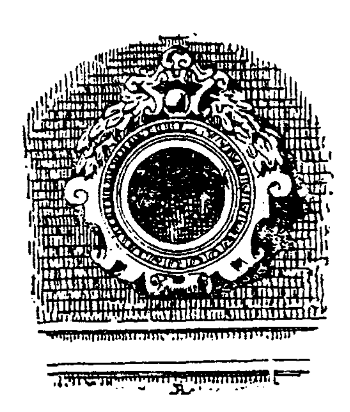
rosetón. En el interior de este ojo, y siguiendo las diagonales de un cuadrado inscripto también en un círculo, están colocados los diferentes centros que permiten describir porciones de círculo, las cuales unen de manera que determinan á compás el contorno de la voluta.

— **de buey.**—(*Œil-de-bœuf.*)—[Arq.]—Ventana circular ú oval,



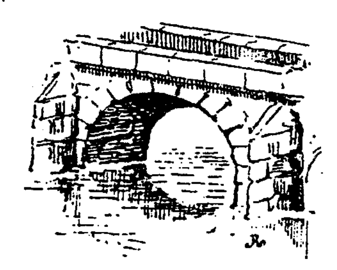
colocada, bien sobre una fachada, ó una techumbre. Durante el Renacimiento, el siglo XVII y el XVIII, se hicieron *ojos de buey* de gran riqueza ornamental.

Ojo de gato.—(*Œil-de-chat.*)—Piedra fina de tono amarillo ó ver-



duzco veteado de tono brillante.

— **de puente.**—(*Arche.*)—[Arq.]—Bóveda de un puente.



— **central.**—(*Arche maîtresse.*)—[Arq.]—Ojo más alto y más ancho que los demás ojos de un mismo puente, y que está en el medio del puente.

— **de serpiente.**—(*Œil-de-serpent.*)—Piedra fina muy pequeña.

° **Olambrilla.**—[Cerám.]—Nombre que recibe el azulejo pequeño destinado á formar frisos y cenefas en los revestimientos.

Oleo.—(*Huile.*)—[Pint.]—Empléase en la pintura al óleo: los aceites de lino solamente para la imprimación; los aceites de nueces, de adormideras ó de claveles, el aceite de espliego, y en fin, el aceite craso (véanse estas voces), para los colores que exigen mayor cantidad de secante, como la laca, el ultramar, los negros, etc.

Oleografía.—(*Oléographie.*)—Dícese de ciertos procedimiento de impresión por medio de colore adicionados de aceite como las tin tas ordinarias de imprimir. Dícese particularmente de ciertas pruebas obtenidas por procedimientos cromolitográficos. Facsímiles de cuadros reproducidos en color por la oleografía.

Oliva.—(*Olive.*)—[Arq.]—Perlas oblongas que sirven de motivo de decoración



en las baquetas ó molduritas de perfil cóncavo.

Olivo.—(*Olivier.*)—Follajes muy usados en el arte decorativo. La oliva es originaria del Asia; ofrece hojas ovales de verde acentuado abajo, y encima de verde blanquecino. La madera de olivo es susceptible de recibir pulimento; es de hermoso tono amarillo veteado de pardo, y algunas veces se emplea en la ebanistería.



Olpe.—(*Olpé.*)—[Cerám.]—Vaso de la antigüedad clásica, de dimensiones muy variables, en forma de bolsa con asa pegada á la panza y boca ancha.

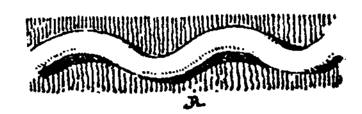
Ombligo.—(*Umbo.*)—Dícese de la punta ó cono que sobresale en el centro del escudo. Se designaba á veces en la antigüedad con la voz *umbo* el escudo entero. Ciertas rodelas ó escudos italianos del Renacimiento que formaban parte de armaduras de corte, tenían el ombligo decorado en relieve con la cabeza de Medusa; en los escudos orientales suelen hallarse en derredor del ombligo central otros más peque-



ños de acero grabado y damasquinado.

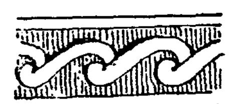
Omóplato. — (*Omoplate.*) — [Anat.] —Hueso plano y ancho que con la clavícula forma el hombro. Está unido á la columna vertebral por masas carnosas y con él se articula el húmero.

Ondas. — (*Ondes.*) — Adornos compuestos de líneas alternativas y simétricamente cóncavas y con-



vexas. Motivo de decoración, molduras que se encuentran frecuentemente en los edificios de estilo románico.

— **griegas.** — (*Flots grecs.*) — [Arq.] — Ornato formado por la repetición de una curva en S tendida, terminada por una de sus ex-





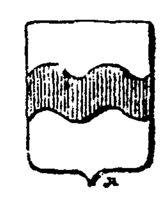
tremidades en voluta, de la cual parte la curva siguiente. Se da también á este ornato el nombre de *greca*. Hay diez maneras de modificar el dibujo y la combinación de este ornato: las ondas primitivas, ondas





sencillas, dobles, festonadas, afrontadas, opuestas, alternadas, las ligadas ó enlazadas, ornamentadas y floroneadas, y transformadas en elementos separados.

Ondeado. — (*Ondé.*) — [Blas.] — Se designa así la pieza cuyos contornos, recortados en dientes redondos, alternativamente convexos y cóncavos, presentan una á modo de ondulación. Pal ondeado de oro. Una faja ondeada de plata. Dícese también faja ondeada de oro y azur.



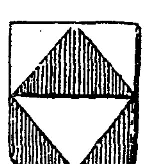
Onice.—(*Onyx.*)—Ágata ó variedad de calcedomia de fineza extraordinaria, caracterizada por rayas paralelas y concéntricas diversamente coloreadas.

Opaco.—(*Louche y Opaque.*)— Dícese particularmente en la pintura sobre vidrio y sobre esmalte, de los tonos negruzcos y faltos de transparencia. También se dice en general de tonalidades sin frescura, de tonos sucios ó alterados por mezclas.

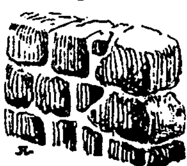
Opalo.—(*Opale.*)—Variedad de cuarzo de color blanco lechoso con irisaciones.

Opistodomo.— (*Opisthodome.*) — [Arq.] — Parte posterior de los templos griegos.

Opuesto.—(*Opossé.*)—[Blas.]— Cuando sobre una pieza cortada hay dos puntas que miran la una hacia lo alto del jefe del escudo y la otra hacia el punto bajo, se dice que las puntas están opuestas; puestas al contrario la una de la otra, lo que evita decir chapé y calzado.



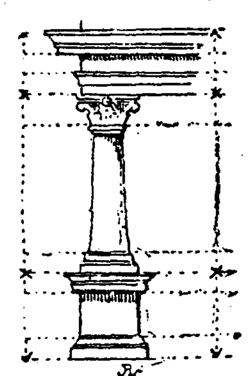
Opus antiquum.—(*Opus antiquum.*)—[Arq.] — Aparejo romano en el cual se emplean piedras sin tallar. Dícese también *opus incertum*. Este aparejo (véase esta voz) y el *opus spicatum* ó albañilería en hojas de



elecho, en espinas de pescado, se han empleado en algunos edificios de estilo latino y de estilo románico.

Oratorio. — (*Oratoire.*) — [Arq.] — Capillita privada ó departamento pequeño decorado y dispuesto para servir de capilla.

Orden. — (*Ordre.*) — [Arq.] — Dícese de un conjunto de columnas y de entablamentos que presentan proporciones de carácter particular. La arquitectura clásica no admite más que tres órdenes: orden *dórico*, orden *jónico* y orden *corintio*. Ciertos autores admiten también el orden *toscano*, el orden *compuesto* y el orden *cariátido*, en el cual las columnas ó soportes verticales están reemplazadas por estatuas alegóricas.



— (*Ordonnance.*) — [Arq.] — Dícese del empleo de los órdenes de arquitectura antigua y del número y disposición de las columnas que rodean un edificio.

Oreadores. — (*Évents.*) — En la operación del fundido, aberturas practicadas en el molde, destinadas á permitir la salida del aire cuando el metal en fusión se extiende por las canales ó tiros (véase esta voz) practicados al efecto.

Orfebrería. — (*Orfèvrerie.*) — Arte del orfebrero. Obras de oro ó de plata enriquecidas ó no con piedras preciosas.

Orfebrero. — (*Orfèvre.*) — Dícese de los artistas y de los artífices que fabricaban piezas de orfebrería, y también de los comerciantes que las venden (1).

Orientado. — (*Orienté.*) — [Arq.] — Dícese de las iglesias cuya cabecera está vuelta hacia el oriente.

Orientalista. — (*Orientaliste.*) — Pintor que ejecuta motivos, escenas orientales. Decamps, Marilhat, Fromentin, son orientalistas.

Oriente. — (*Orient.*) — Dícese de la parte luminosa de una perla fina.

Oriflama. — (*Oriflamme.*) — La oriflama, que era el estandarte de los antiguos reyes de Francia, fué al principio la bandera de los abades de San Dionisio. Antes tuvo tres puntas terminadas por borlas verdes y estaba sujeta en la punta de una lanza. En nuestros días, estos oriflamas están suspendidos como las banderas, y se usan con frecuencia en los empabesados para las fiestas.



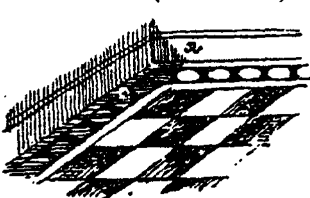
Original. — (*Original.*) — Dícese de un modo absolutamente personal, de concepción y de interpretación, en obras ejecutadas por los artistas, ó del natural ó de su propia imaginación. Dícese también de un cuadro, de un dibujo, de una estatua, de la cual se han hecho copias, reproducciones, etc. Poseer un original. Tal colección no contiene más que la copia de una obra; el original pertenece á un museo.

Originalidad. — (*Originalité*) — Dícese de las cualidades de maestro, personales, que caracterizan las obras de un artista. Carecer de originalidad. No confundir la origina-

(1) En castellano, la voz orfebrerero se ha adoptado en Arqueología para designar á los artistas indicados. La voz vulgar platero, equivalente á la anterior, es la que designa á los artistas modernos que trabajan el oro y la plata.

lidad y la extravagancia; la extravagancia es un vicio de tendencia, y la originalidad es virtud.

Orla.—(*Bordure.*)—Motivos de ornamentación que circuyen un tapiz, una tela, un enlosado, y también los empedrados, entarimados, etcétera, formando encuadramientos de aceras, tableros, teraceas, mosaicos, etc.

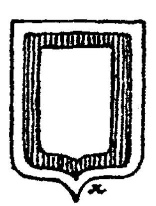


— **de página.**—(*Entourage de page.*)—Dibujo, grabado que concurre á ilustrar un libro, y en cual hay un blanco, limitado por un contorno regular, donde va el texto.

— (*Passe-partout.*)—[Grab.]—La orla es un grabado, bien en relieve, bien en talla dulce, que consta de dos partes movibles; tales son, por ejemplo, ciertas letras de adorno grabadas en madera cuyo cerco es siempre el mismo, mientras que el centro es movible. Tales son también ciertas aguas fuertes, principalmente en las obras del siglo pasado, en las cuales hay un marco ricamente adornado y viñetas con leyendas variadas. Dícese también de un marco en el cual se puede sustituir un dibujo, un grabado por otro. Un dibujo montado en orla.

— (*Orle.*)—[Arq.]—Dícese del reborde ó filete que corre por bajo de los ovarios de un capitel.

— (*Orle* y *Essonier.*)—[Blas.]—Bordura muy estrecha.



El anancho de la bordura debe ser igual al sexto del escudo, el ancho de la orla es igual al dozavo. Por lo demás la bordura toca siempre al borde del escudo, mientras que la orla está siempre alejada.

Ornamentación.—(*Ornementation.*)—Arte del ornamentista, y también manera de disponer ornatos.

— **árabe.**—(*Ornementation arabe.*)—Los ornatos árabes tienen por base combinaciones geométricas, círculos y polígonos, trapecios, radios, triángulos, losanges y otras figuras cuyos compartimientos ó intervalos de extensión variable están diversamente coloreados, pero siempre admirablemente armonizados.

— **bizantina, románica y góticas.**—(*Ornementation byzantine, romane et gothique.*)—La ornamentación arquitectónica, muy rica en el arte bizantino, se contentó, durante el período románico, con producir los motivos clásicos que entraban en la composición de los órdenes antiguos, griegos y romanos; pero tranformándolos y dándoles formas muy pesadas. En el siglo XI, la ornamentación se inspiró en una flora convencional, llegando á ser típica; luego reprodujo con escrupulosa exactitud las plantas particulares á cada comarca, creó animales quiméricos, desenvolviéndose en este sentido hasta el siglo XIII. En el siglo XIV decreció; en el siglo XV, por el contrario, es muy espesa, y, perdiendo la pureza de líneas, llegó á tener escesiva riqueza.

— **egipcia.**—(*Ornementation égyptienne.*)—Los principales motivos de decoración empleados en el estilo egipcio, consisten en jeroglíficos, globos alados, escarabajos, animales simbólicos, hojas, flores de loto, palmas, etc.

— **griega.**—(*Ornementation grecque.*)—Los motivos principales de la ornamentación griega son follajes aplicados de un modo irregular á las diversas partes del entablamento, á la curva de los capi-

teles, á los rosetones colocados en los frisos, etc. Estos diversos motivos son clásicos hoy. La arquitectura romana y la del Renacimiento, inspirándose en ellos, los han modificado ligeramente.

Ornamentación romana.—(*Ornamentation romaine.*) — Los motivos de decoración aplicados á la arquitectura romana, son, poco más ó menos, los mismos de la arquitectura griega; pero la decoración de superficies murales y de pavimentos, los mosaicos y las pinturas al fresco sobre fondos diversamente coloreados, ofrecen con frecuencia un motivo central y en derredor follajes que se destacan en claro obscuro sobre el fondo. Los fragmentos de pinturas halladas en Pompeya, ofrecen numerosos ejemplos de superficies murales decoradas también con follajes, figuritas, edificios fantásticos y laberintos.

— **polícroma.** — (*Ornementation polycrome.*) — Ornamentación de varios colores.

Ornamentado.—(*Ornementé.*) —Decorado con ornatos.

Ornamental. — (*Ornemental.*) —Que pertenece al ornato.

Ornamentar.—(*Orner.*) — Decorar con adornos mil y también ilustrar un volumen; ejecutar viñetas, ilustraciones para una obra.

Ornamentista. — (*Ornementiste.*)—Artista, dibujante ó escultor que sólo ejecuta ornatos, es decir, ramajes, follajes, capiteles, rosetones y toda suerte de motivos ornamentales, en cuya composición las figuras humanas ó animales no intervienen más que como accesorios.

— Dícese á veces de los adornistas.

Ornamentos. — (*Ornements.*) —[Blas.] — Ornamentos son las piezas accesorias que rodean el escudo.

Ornamentos de cargo. — (*Ornements de charge.*) —[Blas.] — Estos ornamentos servían para particularizar las armas de los dignatarios eclesiásticos, de los nobles investidos de cargos de la corona y de la casa del Rey. Consistían en atributos: libro de azur para el gran limosnero; botellitas para el gran copero; espada desnuda para los condestables, etc.

— **de dignidad.**—(*Ornements de dignité.*)—[Blas.]—Ornamentos que acreditan el derecho de llevar un título de nobleza y consisten en coronas y en cascos.

— **de herencia.**—(*Ornements de hérédité.*)—[Blas.]—Ornamentos que se transmiten en las familias por orden de sucesión y comprenden: los lambrequines, las cimeras, los soportes y las divisas.

Ornato.—(*Ornement.*)—Motivo pintado ó esculpido que decora una superficie limitada por líneas regulares ó irregulares y contribuye á dar mayor riqueza á un objeto. Los ornatos, ó son absolutamente de fantasía ó están formados por la libre interpretación de follajes ó figuras; pero consisten siempre en arreglos convencionales que varían según la imaginación del artista.

— **corriente.**—(*Ornement courant.*)—Motivo de ornamentación que se repite idénticamente sobre una moldura.

Ornatos tipográficos.—(*Ornements tipographiques.*)—Marcas de impresores, florones, orlas, letras ornamentadas, cabeceras, finales, etc., arregladas para la composición tipográfica. Desígnanse así especialmente los ornatos grabados en relieve que se imprimen al mismo tiempo que el texto.

Ornitorinco.—(*Bec-d'oiseau.*)—[Arq.]—Ornato usado en la decoración de los monumentos romano-bizantinos de Inglaterra, consistente en series de picos de aves que sobresalen en una moldura de perfil semicircular.

Oro.—(*Or.*)—[Blas.]—Uno de los dos metales empleados en los escudos de armas. Se indica en grabado por puntos muy ligeros dispuestos en diagonales.

— **(color de).**—(*Or couleur.*)—[Dor.]—Mezcla de cerusa, de litargirio, de tierra de sombra y de aceite, ó mejor residuo craso y aglutinante que depositan los colores al óleo cuando se los mueve con los pinceles y cuando se revisten con ellos los colores que se van á dorar.

— **citrón.**—(*Or citron.*)—[Dor.]—Obtiénese esta coloración con oro verde mezclado con cerusa, un poco de amarillo de espino. Se le añade goma guta cuando se imita la plata sobredorada.

— **en concha.**—(*Or en coquille.*)—[Pint.]—(Véase *Concha.*)

— **mate repasado.**—(*Or mat repassé.*)—[Dor.]—Procedimiento de dorado para el que se dan muy pocas capas de preparación, á pesar de lo cual es muy sólido.

— **molido.**—(*Or moulú.*)—Oro amalgamado con mercurio.

— **verde.**—(*Or vert.*)—[Dor.]—El dorado con oro verde se prepara por medio de una capa de blanco de cerusa mezclado de azul de Prusia y amarillo. Esta capa, ligeramente verdosa, se transparenta luego en las hojas de metal; además, se reviste de una capa de plata dorada, coloreada del mismo modo.

Oropel.—(*Oripeau.*)—Lámina de cobre brillante. Tela adornada con bordados de oro falso.

Ortografía.—(*Orthographie.*)—Dícese de las elevaciones geométricas ó dibujos geométricos que reproducen un monumento, con sus dimensiones reducidas á escala y sin las deformidades que resultan de la perspectiva.

Osario.—(*Charnier.*)—[Arq.]—Galerías ó lugares cubiertos, anejos á los cementerios, donde se depositaban en la edad media osamentas humanas.

— (*Ossuaire.*)—Hacinamiento de huesos. Dícese también de unas construcciones góticas pequeñas, de los nichos practicados en los muros de ciertas iglesias donde se han hallado cráneos y osamentos.

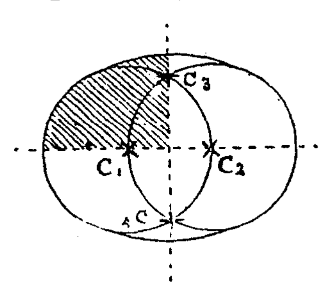
Osatura.—(*Ossature.*)—Dícese de la construcción de una figura, de las partes sólidas de un edificio; la osatura de un domo.

Obscurecer.—(*Foncer.*)—Dícese de una tinta, de un tono de color sombrío.

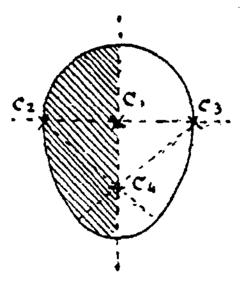
Obscuro.—(*Foncé.*)—Se dice de una tinta, de un tono de color sombrío.

Osteología.—(*Ostéologie.*)—Parte de la Anatomía que tiene por objeto el estudio de los huesos, del sistema óseo del esqueleto ó armazón del cuerpo.

Ovalo.—(*Ovale.*)—Curva prolongada. En principio, un óvalo es una curva que se acerca lo más posible á un hueco partido por medio en el sentido de su longitud. Por extensión se da á la elipse el nombre de curva oval. La reunión de dos curvas en asa de cesta (véase esta voz), forma también un óvalo. Las curvas ovales están formadas, comunmen-



te, por muchos arcos de círculo, acordados, y dispuestos simétricamente. El rostro de una figura humana visto de frente, se puede inscribir en una curva prolongada en esa forma; así se dice frecuentemente: el óvalo de un rostro; una cara cuyo óvalo es regular.



° **Ovarios.**—[Arq.]—Moldura que ofrece una serie de huevos, separados por un listón, característica del entablamento jónico.

Oxybafon. — (*Oxybaphon.*) — Vaso antiguo en forma de recipiente abierto á modo de cratera, aunque á veces está decorado con asas laterales colocadas á bastante altura.

P.

Pabellón.—(*Pavillon.*)— [Arq] —Construcción cuadrada ó circular, aislada, formando centro ó paralelo á un edificio de gran dimensión. Los pabellones de las Tullerías. Dícese también de las construcciones pintorescas de las casitas aisladas en un jardín, de los espacios cubiertos con cristales y de forma regular que protegen un mercado, una plaza: los pabellones *des Halles centrales.* Dícese, por último, de las láminas de hierro ó tableros de madera recortados, que sirven para proteger las persianas laminadas ó las telas que se enrollan en la parte superior de una ventana.



— **de reloj**.—(*Pavillon de l'horloge.*)—(Véase *Torre de reloj.*)

° **Paflón.**—Recibe este nombre la parte interior de una bóveda ó techumbre adintelada. También se aplica á la parte volada interior ó inferior de una cornisa. Paflón vale tanto como sófito.

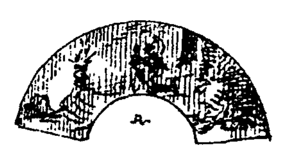
Paisaje.—(*Paysage.*)—Cuadro representando el campo, sitios agrestes, escenas campesinas, en las cuales predomina la interpretación de la naturaleza, estando reducidas á pequeñas dimensiones las figuras de hombres y de animales, que sólo son accesorios que dan una nota en el conjunto ó suministran una escala de dimensiones.

Paisaje histórico.—(*Paysage historique*)—Cuadro de paisaje que representa, en vez de sitios copiados del natural, composiciones arregladas según el gusto del artista, y á veces sembradas de monumentos en ruinas, de estatuas, de vasos y decoraciones con figuras representando una escena tomada de la fábula ó de la historia.

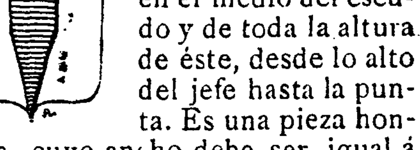
Paisajista.—(*Paysagiste.*)—Pintor de paisaje.

Pagoda.—(*Pagode.*)—[Arq.] —Dícese de los monumentos religiosos de la China, de la India y del reino de Siam.

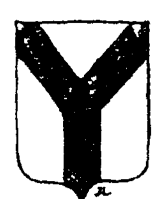
País de abanico.—(*Feuille d'éventail.*)—Trozo de papel, de pergamino ó de seda, recortado en dos porciones de círculos concéntricos limitados por dos radios. Se ejecutan sobre los países de abanicos acuarelas ó aguadas, las cuales, cuando se montan, se pliegan siguiendo la dirección de las varillas.



Pal.—(*Pal.*)—[Blas.]—El pal es un lizo largo, plano y ancho, en pie en el medio del escudo y de toda la altura de éste, desde lo alto del jefe hasta la punta. Es una pieza honrosa, cuyo ancho debe ser igual á un tercio del escudo. Tambien se encuentran pales aguzados, cometados, flamígeros.



Pal en punta. — (*Pairle.*) — [Blas.]—Figura compuesta de tres cotizas movientes, de dos ángulos del jefe y de la punta, unidos en el corazón del escudo en forma de Y. Ciertos autores hacen derivar al pal en punta del *palium* que llevaban los arzobispos.



Palacio.—(*Palais.*)—[Arq.]—Conjunto de vastos edificios, ricamente decorados, que sirven de habitación á los soberanos, á los príncipes, ó de lugar de reunión á las corporaciones del Estado.

— **de Eolo.** — (*Palais d'Éole.*) —[Art.] — Depósitos de aire usados en ciertos palacios de Italia para facilitar la ventilación de las habitaciones.

— **de justicia.**—(*Palais de justice.*)—[Arq.]—Palacios donde están instalados los diversos servicios de los tribunales.

— **de las Termas.**—(*Palais des Thermes.*)—(Véase *Museo de Cluny.*)

— **de verano.**—(*Palais d'été.*) —Residencia del emperador de la China. En chino, *Yuen-Min-Yuen.*

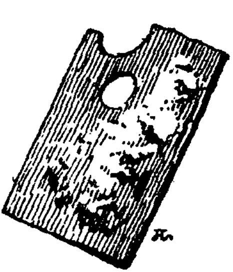
Palado.—(*Pallé.*)—Dícese de un escudo cubierto de Pals.

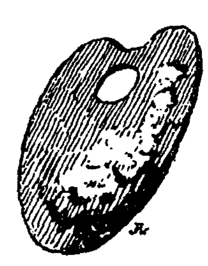
Palastro.—(*Tôle.*)—[Pint. en esmal.]—Placa de metal, sobre la cual se ponen los esmaltes para pasarlos por el fuego. A fin de evitar los vapores y los desconchados, ciertos artistas se sirven de plaquitas de oro en lugar de palastro de hierro, que es menester enrojecerlas al fuego y martillarlo con frecuencia sobre la bigorneta á fin de evitar cualquier alteración.

Palco.—(*Loge.*)—Se da el nombre de palco en los teatros á las localidades que forman un cuarto ó departamento cerrado por tres lados y solamente abierto en la dirección de la escena.

Palestra.—(*Palestre.*)—(Véase *Gimnasio.*)

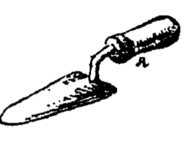
Paleta.—(*Palette.*)—Uno de los principales útiles del pintor, consistente en una tabla delgada de nogal ó de peral con una escotadura en uno de sus extremos y con un agujero para pasar el pulgar. La paleta se pone anticipadamente, es decir, se colocan en ella los colores con cierto orden, y en los bordes se fijan á veces los tarritos destinados á contener el aceite. Hay paletas ovales y paletas cuadradas. Para la acuarela y la aguada, se sirven de paletas de porcelana; para la pintura al temple, la paleta consiste en una gran plancha bordeada de casetones que contienen los colores molidos con agua y mezclados con cola.





La paleta se emplea frecuentemente como emblema de la pintura.

— (*Truelle.*)—Útil en forma de triángulo con puntas redondeadas y provisto de un mango, que sirve á los albañiles para extender el yeso. Hay paletas pequeñas destinadas á llenar las juntas en los trabajos de albañilería. Por último, algunos artistas se sirven de chuchillas de paleta, en forma de paletas pequeñas, para triturar la pasta, extenderla sobre el lienzo, ejecutar ciertos trozos de terrenos, partes de muralla, cuya ejecución



presta valor por medio del contraste á otras partes muy acabadas.

Paleta de dorador.—*Palette à dorer.*—[Dor.]—



Útil en madera de que se sirve el dorador para poner las hojas de oro. Antes se llamaba así la cola de Marta, dispuespuesta en abanico, sobre una tarjeta, que sirve para tomar las hojas de oro. Se da también el nombre de paleta á la tablilla provista de un mango vertical, de que se sirven los estuquistas, y el instrumento de hierro por medio del cual el alfarero redondea sus obras.

⚬ **Paletada.**—[Arq.]—Dícese de la cantidad de material amasado que se coge de una vez con la paleta.

Palio.—(*Dais.*)—Se da este nombre á la cubierta portatil decorada con penachos y telas ricamente bordadas, bajo la cual se colocaban los reyes y era llevada á veces por altos dignatarios. El palio no se usa en nuestros días más que en las ceremonias del culto católico.

Palma.—(*Palme.*)—Motivo de



ornamentación en forma de hoja de palmera. Las palmas entran frecuentemente en la composición de trofeos. La palma es el símbolo de la victoria. El arte decorativo hace uso frecuente



de palmas como motivo de ornamentación. Adorno muy frecuente en las telas de la India semejante á la palma.

Palmeta.—(*Palmette.*)—[Arq.]



—Motivo de ornamentación formado por palmas pequeñas, empleado con frecuencia en diversos estilos. Frecuentemente las palmetas están inscritas en una ojiva. Se componen de muchos tallos encorvados en número de cinco ó más, unidos por una especie de broche ú hoja. Su parte inferior forma roleos ó ramajes.

Palomar.—(*Colombier.*)—[Arq.]—Construcción cilíndrica ó prismática en forma de torrecilla cubierta con una techumbre generalmente cónica. Ciertos palomares del Renacimiento, construídos en ladrillo y piedra, están decorados con azulejos y placas de loza.

⚬ **Palometa.**—[Arq.]—Se llama así, en una armadura ochavada, la mangueta que va desde el ángulo de los estivos al medio de los cuadrantes.

⚬ **Palomilla.**—[Arq.]—Especie de ménsula compuesta de tres piezas de madera ó de hierro, una vertical ó *pie derecho*, otra horizontal ó *puente*, y otra oblicua, ó sea el *jabalcón*, que une las dos piezas anteriores.

⚬ **Pámpano.**—Ornato vegetal frecuente en las obras de gusto clásico. Es la vid, cuyas hojas sirven de bonito elemento ornamental. A Baco, Sileno, los Faunos y las Bacantes, se los representa coronados de pámpanos, como emblema peculiar del ciclo mitológico que componen.

Pan.—(*Pain.*)—Colores para la miniatura endurecidos con agua de goma. Reciben también el nombre de barritas ó pastillas.

— **de esmalte.**—(*Pain d'émail.*)

—Discos pequeños de esmalte de diferentes colores que deslien los pintores en un mortero de ágata.

° **Pan de oro.**—[Arq.]—Es la laminita ténue de oro que va intercalada entre las hojas de los libritos que usan los doradores y batidores de oro. Se usa también como término general por el oro de aplicación; así se dice: «dorado con pan de oro».

Pandearse.—(*Gauchir.*)—Dícese de las superficies planas que se deforman convándose. Los bastidores de los lienzos se alabean ó pandean cuando la madera es demasiado fresca; los bastidores sobre los cuales se extienden los dibujos de arquitectura, presentan el mismo inconveniente. Los tableros de carpinteria, las tablas, que no están muy secas, tienen siempre tendencia á alabearse.

Panela.—(*Pannelle.*)—[Blas.]—Figura representando una hoja de álamo. Las panelas están casi siempre en serie en el escudo. Panelas de plata, de sinople, etc., etc., puestas tres, dos y una. Panelas de plata puestas en banda, diez panelas de plata puestas tres, tres, tres y una.

Paniconografía.—(*Paniconographie.*)—Procedimiento de grabado en relieve sobre zinc, inventado por Gillot en 1850, y que consiste en transformar un dibujo por medio de tinta litográfica en un *cliché* de zinc, con el cual se imprime en la prensa litográfica. El nombre de *gilotaje* ha prevalecido.

° **Panoplia.**—[Arm.]—Nombre dado á la armadura completa de un caballero. También el tablero en forma de escudo heráldico, sobre el cual se ofrece artísticamente agrupado un conjunto de armas ofensivas y defensivas. De aquí viene el decir armas en panoplia, refiriéndose á la colección y disposición de las mismas sobre un muro ó tablero.

° **Panoplia.**—Parte de la Arqueologia que se ocupa del conocimiento de las armas ofensivas y defensivas. Así puede decirse: panoplia romana, panoplia de la edad media, panoplia artística, etc.

Panóptico.—(*Panoptique.*)—Dícese en arquitectura que un monumento es panóptico, cuando de uno sola ojeada se puede abarcar su conjunto.

Panorama.—(*Panorama.*)—Cuadro pintado en un lienzo sin solución de continuidad y aplicado sobre un muro circular. Los espectadores se colocan en el centro del panorama en un punto suficientemente elevado y en una semiobscuridad; la luz, hiriendo vivamente los primeros términos pintados ó reales del cuadro, acentúa la profundidad del conjunto y produce la ilusión de la realidad. El primer panorama expuesto en Francia en 1799, representaba una vista de París, pintada por Fontaine, Prevost y Bourgeois. Vinieron en seguida las vistas de las principales ciudades de Francia y del extranjero, batallas (principalmente las del primer Imperio); luego el *Diorama* (véase esta voz) de Daguerre y Bouton (inventado en 1822). El coronel Langlois ejecutó inmensos lienzos representando las batallas de las pirámides, de Malakoff y de Solferino. Estos lienzos medían 120 metros de longitud por 14 de altura, y estaban instalados en una rotonda construída al efecto en los Campos Elíseos con motivo de la Exposición de 1855. Desde hace algunos años, el gusto por los panoramas se ha desarrollado considerablemente, y su ejecución parece haber llegado á los últimos

límites de la perfección. En el de la batalla de Champigny, pintado por MM. Detaille y de Neuville, no se sabe qué admirar más, si las figuras del paisaje ó los primeros términos, cuya construcción es de una habilidad sorprendente.

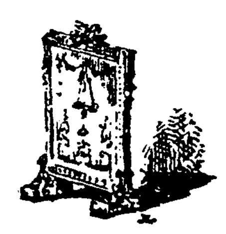
Panorógrafo. — (*Panorographe.*) — Instrumento inventado en 1827 por el ingeniero geógrafo Puissant, por medio del cual se obtiene sobre una superficie plana el desenvolvimiento de una vista perspectiva circular.

Panos. — (*Pannes.*) — [Blas.] — Dícese también forros. Los panos son también el armiño y el vero, el contra-armiño y el contra-vero.

Pantalla. — (*Écran.*) — [Pint., Fotog.] — Bastidor de tela blanca semi-transparente, que sirve para tamizar la luz en los estudios de los pintores y de los grabadores. Bastidores movibles usados en los estudios fotográficos dispuestos de manera que se atenúen las sombras demasiado negras por medio de reflejos.

— (*Garde-vue.*) — [Grab.] — Trozo de cartón forrado de verde que los grabadores se colocan en la frente y que sobresale como una bisera, resguardando los ojos de los rayos luminosos y hace más distinta la visión.

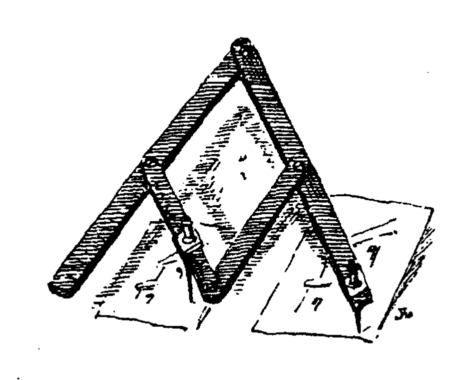
— **de chimenea.** — (*Écran.*) — Mueble montado muy ligeramente, formado, por lo común, de un rectángulo de tela bordado ó decorado con pinturas, que sirve para atenuar la luz ó el calor vivo de una chimenea. Existen pantallas de tapicería, de gran belleza. Las de la China y el Japón, por lo común con lacas é incrustaciones, son objetos muy curiosos buscados por los coleccionistas.



Panteón. - (*Panthéon*). — [Arq.] Templo consagrado al culto de todos los dioses de la antigüedad. Nombre dado á ciertos edificios elevados para perpetuar la gloria de los hombres ilustres de una nación. Roma y Atenas tenían su panteón. El Panteón de Paris se ha transformado en iglesia bajo la advocación de Santa Genoveva.

Pantografía. — (*Pantographie.*) — Arte de copiar ó reproducir dibujos por medio del pantógrafo.

Pantógrafo. — (*Pantographe.*) — Instrumento por medio del cual se aumenta ó disminuye un dibujo en proporciones matemáticamente



exactas. Hay pantógrafos de diferentes sistemas. Uno de los más usados se funda en el principio de los triángulos semejantes y permite obtener reproducciones mayores, menores ó del mismo tamaño que el original, según el lugar en que se coloque el pibote del aparato, el estilete destinado á seguir los contornos del dibujo que se quiere reproducir y el lápiz que sirve para trazar la imagen en el papel.

Pantómetro. — (*Pantomètre.*) — Instrumento que sirve para medir los ángulos y trazar las perpen-

diculares, y también instrumento inventado en 1752 por el Abate Louvrier, y que sirve para ejecutar retratos de perfil, del natural.

Panza. — (*Panse.*) — [Arq] — (Véase *Balaustre.*)

— [Cerám.] — Dícese de la parte abultada de un vaso. Un vaso de ancha panza.

° **Paño.**—Vale tanto como entrepaño (véase esta voz), y designa el espacio comprendido entre dos columnas, pilastras ó estribos.

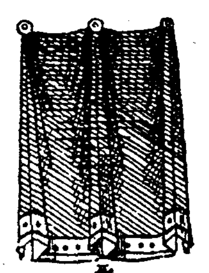
— **mal puesto.**—(*Draperie mal jetée.*)—Paños arreglados con poco gusto, pesados, que caen en pliegues, que no hacen bien.

— **mojado.**—(*Draperie mouillée.*)—Género de paños usados por los estatuarios de la antigüedad y por la escuela de David. En la antigüedad se escogía en general, y con preferencia para vestir los modelos, las telas de lana sencillas y flexibles que no formaban más que pliegues anchos que acentuaban bien el movimiento. También algunas veces se empleasen para las túnicas, telas finas, que formaban naturalmente multitud de plieguecitos.



— **pegado.**—(*Draperie collante.*)—Se dice de los paños ceñidos á la carne, que acentúan la forma del desnudo y no producen más que plieguecitos de poco relieve. Se dice también *paño mojado*.

— **simulado.** — (*Draperie simulée.*) — Motivo de ornamentación pintado, que consiste en representar trozos de tela tendidos de sitio en sitio, suspendidos de pateras y cayendo en pliegues regulares. A veces estos paños están enriquecidos con franjas, y en ciertas pinturas murales los pliegues no están indicados por un simple trazo, sino que están modelados.



Paños. — (*Draperie.*) — Se dice en general de las telas de los vestidos de corte muy amplio y que forman pliegues. En la mayor parte de las obras del antiguo, los paños dejan una parte del cuerpo y ciertos miembros desnudos, y su aspecto es el de paños de tela fina y ténue, como mojada, adherida al cuerpo, y que no produce más que plieguecitos. En el siglo XII, los imagineros adoptaron un partido de paños más ceñidos, iguales y regularmente dispuestos. En el siglo XIII, los paños caen severos y rectos; en el XIV están puestos con más arte y están cortados en ángulo recto sobre los pies de las estatuas. En el XV llegan á ser más amanerados, pero acusan mejor la forma del cuerpo. En el XVI toman considerable amplitud; por último, en el siglo XVII y en el XVIII juegan importante papel entre los caracteres decorativos de las pinturas pintadas ó esculpidas. Los paños se arrugan, flotan, producen sombras enérgicas que acentúan el modelado de las figuras. En el siglo XIX, para adornar un poco el traje moderno, los escultores se ven obligados á recurrir al amplio manto de los siglos precedentes.

— ° **de ras.**—[Arqueol.]— Nombre dado en España, por contracción, á los tapices ó paños de la fábrica flamenca de *Arrás*.

Paños historiados.—[Arqueol.]—Nombre que se dió en lo antiguo á los tapices con asuntos tomados de la Religión, la Mitología, Filosofía ó la Historia, compuestos de varias figuras. El boato indumentario, la riqueza y pompa decorativa desplegada en sus composiciones, les da mucha belleza artística. Algunas de estas composiciones suelen estar desarrolladas, según un concepto filosófico formulado por un moralista, antes de que el píntor la trazase; moralista que, con el nombre de *author*, aparece retratado alguna veces en los mismos tapices, como acontece en los de los *Honores* de la Casa Real.

Papel.—(*Papier.*)—Materia fabricada por medio de substancias vegetales reducidas á pasta y transformadas en hojas delgadas, sobre las cuales se pinta, se escribe, se dibuja ó se imprime.

— **apomazado.**—(*Papier pumicif.*)—Papel dado de piedra pomez pulverizada, y empleado para dibujar al pastel.

— **autográfico.**—(*Papier autographique.*)—Papel cubierto por una preparación especial sobre la cual se dibuja, y que, ligeramente endurecido y sometido á la presión, permite obtener un decalco en piedra litográfica ó en una placa de zinc.

— **azulado.**—(*Papier bleuté.*)—Papel fuerte ó cartón Bristol, de tinta gris azulada, que se emplea con frecuencia para servir de margen á los dibujos.

— **cristal.**—(*Papier glace.*)—Hojas de jelatina sobre las cuales se ejecuta el calco de los motivos que se quieren reproducir. (Véanse *Calco* y *Decalco.*)

— **cuadriculado.**—(*Papier quadrillé.*)—Papel dividido en cuadraditos por líneas horizontales y verticales de 5 á 10 milímetros de lado, y usado para trazar croquis arquitectónicos ó planos de elevación de máquinas.

Papel Creswik.—(*Papier Creswick.*)—Papel inglés para acuarela. (Véase *Papel Whatman.*)

— **de acuarela.**—(*Papier torchon.*)—(Véase *Papel Whatman.*)

— **de culebrilla.**—(*Papier pelure.*)—Hojas de papel delgado que se superpone á los grabados. Empléase también para este uso el papel sin cola destinado á impedir que las pruebas frescas impregnen de tinta las hojas con que se ponen en contacto.

— **de China.**—(*Papier de Chine.*)—Papel de tinta amarillenta más ó menos acentuada, fabricado de corteza de bambú, que se emplea para tirar pruebas de grabado, bien en relieve, bien en talla dulce. Hay papeles de China de tinta muy clara, otros de tinta casi bistre. El papel de China, cuando es muy delgado y se aplica sobre un Bristol ó sobre papel resistente, toma el nombre de *China de aplicaceón.* En el caso contrario, toma el nombre de *China volante.* Dicha aplicación se obtiene por la presión ejercida durante la tirada. El papel de China da excelentes pruebas de grabados en madera; permite obtener también hermosas pruebas de grabados en talla dulce; sin embargo, son siempre un poco secas y duras, sobre todo si se las compara con las magníficas pruebas que se pueden obtener sobre pergamino ó en papel del Japón.

— **de imprimir.**—*Papier destiné à l'impression.*)—Los papeles de tamaños más usuales son, además de los papeles gran mundo, gran águila, gran sol, gran palomar y jesus (véanse estas voces), los papeles: raíz (0'64 por 0'49), caballero (0'60 por 0'40), cuadrado (0'56 por 0'45), concha (0'56

por o'54), escudo (o'52 por o'40), coronado (o'46 por o'36), marquilla (o'43 por o'33), papel de planas (o'39 por o'31). Estas denominaciones tienen su origen en las marcas ó signos que llevan los papeles fabricados antiguamente. El tamaño de los volúmenes está determinado por hojas de papel de esta dimensión ó poco más, plegadas en dos, cuatro, ocho, diez y seis, etc.

Papel de grano.—(*Papier bulle.*)—Papel de color amarillento ó rosáceo, empleado sobre todo para los dibujos y los planos arquitectónicos destinados á dar á los obreros modelos al tamaño de la ejecución.

— **de lija.**—(*Papier de verre.*)—Papel ó lienzo sobre cuya superficie hay vidrio reducido á polvo más ó menos fino. Se usa en la ejecución de aguas fuertes pintorescas, para quitar pulimento á la superficie del cobre, de modo que se obtenga al engrasarle manchas irregulares que ayuden á acentuar los planos ó el relieve de ciertos trozos. Se usa también este papel, ú el papel de esmeril, para afilar los punzones de grabar.

— **de marca mayor.**—(*Papier* (*grand.*)—Dícese de las obras que se tiran dejando grandes márgenes. Un ejemplar en papel de marca mayor y por abreviación un papel marca—(Véase *Papel pequeño.*)

— **de pintar.**—(*Papier à peindre.*)—Papel especial sobre el cual se puede pintar al óleo.

— **del Japón.**—(*Papier du Japon.*)—El papel del Japón, fabricado con la corteza del *Morus papifera sativa*, no se emplea más que para las tiradas de lujo. Es de todos los papeles, el más hermoso y más grueso, de mucho cuerpo, satinado, transparente y hace resaltar admirablemente los tonos aterciopelados que dan los mordidos profundos del grabado; pero absorbe la tinta con mucha facilidad. También las planchas para tirar en este papel deben estar más impregnadas de tinta que para las pruebas en papel listado.

Papel dióptrico.—(*Papier dioptrique.*)—Papel para calcar, muy transparente.

— **en rollo.**—(*Papier en rouleau.*)—Papel mecánico, dióptico, blanco ó de grano (véase *Papel de grano*), usado para los dibujos de arquitectura ó de máquinas, y que mide ordinariamente 10 metros de longitud por 1 m,10 ó 1 m,50 de ancho.

— **gran águila.**—(*Papier grand aigle.*)—Tamaño de papel que mide 1 m,03 por 1 m,68.

— **gran mundo.**—(*Papier grand monde.*)—Papel cuyas hojas miden 1 m,194 por 1 m,87.

— **gran palomar.**—(*Papier grand colombier.*)—Tamaño de papel que mide 1 m,90 por 1 m,60.

— **gran sol.**—(*Papier grana soleil.*)—Forma de papel que mide 1 m por 1 m,69.

— **jesus.**—(*Papier jèsus.*)—Hay dos tamaños de papel de este nombre, que miden, uno 0 m,72 por 0 m,56; el otro 0 m,70 por 0 m,55. Dícese también gran jesus y jesus pequeño.

— **listado.**—(*Papier vergé.*)—Papeles que dejan percibir á su través berrugas ó rayas señaladas por los hilos metálicos que quedaron sobre la pasta húmeda durante la fabricación. El papel listado es sólido y resistente; se presta admirablemente para tirar pruebas en talla dulce, pero debe proscribirse para el tirado de viñetas en relieve.

— **pequeño.**—(*Petit papier.*)—Dícese de las obras impresas, de los volúmenes cuyas márgenes son muy estrechas. (Véase *Gran papel.*)

Papel pergamino. — *Papier parchemin.*)—Papel bañado en una disolución de ácido sulfúrico que le da aspecto de pergamino y que se utiliza para forros de libros. Dícese también pergamino imitado.

— pintado. — (*Papier peint.*) —Papel decorado con ornatos y motivos diversos, ejecutados con variedad de colores y que se utiliza para el empapelado de habitaciones.

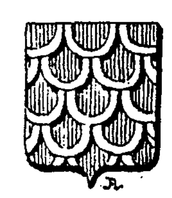
— porcelana.—(*Papier porcelaine.*)—Papel cubierto de una capa de cerusa que presenta una superficie lisa y pulimentada de hermoso tono azul claro.

— vitela.—(*Papier vèlin.*)—Se designa con este nombre el papel vitela ó el papel fuerte y sin grano, muy liso y satinado. Los buenos papeles vitelas son excelentes para el tirado de viñetas en relieve; hacen resaltar maravillosamente todas las finezas. Por desdicha, el papel vitela es mucho menos sólido que el papel listado, y se pica fácilmente cuando está expuesto á la humedad.

— Whatman. — (*Papier Wathman.*)—Especie de papel muy sólido, de grano muy fino, de grano ordinario ó de grano grueso que suele designarse en este último caso con el nombre de *papel de acuarela.* El papel Wahtman de grano grueso lo usan, en efecto, los acuarelistas. El papel de grano fino se usa, sobre todo, para ciertas impresiones de lujo después de haberlo satinado, es decir, después que bajo una presión muy fuerte se han hecho desaparecer sus asperezas. En estos papeles de fabricación inglesa, destinados á la acuarela, varían las dimensiones desde el *demy*, el *medium* y el *real*, que miden cerca de $0^m,60$ por $0^m,40$, hasta el imperial, de doble elefante, de Creswick, de Harding y de Cartridge, que miden $0^m,76$ hasta $1^m,20$ en su mayor dimensión.

Papelera.—(*Cabinet.*)—Especie de arca ó de mueble con cajoncitos, usado especialmente desde el siglo XVI al XVIII, para encerrar joyas y clasificar medallas y objetos curiosos.

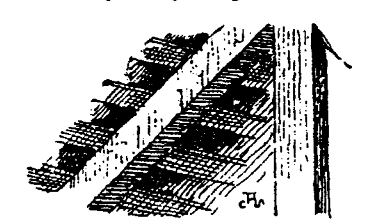
Papelonado.—(*Papelonnée.*)—[Blas.]—Dícese de unas especies de escamas semirredondas colocadas por series ó filas como las tejas. El relleno de escamas representa el campo del escudo, y los bordes las piezas y ornatos. De gules, papelonado de plata, de armiño papelonado de gules.



Papirografía.— (*Papyrographie.*)—Arte de obtener pruebas litográficas, sustituyendo con bloques de cartón-pasta las piedras litográficas.

Par.—(*Arbalètrier.*)—Pieza de de madera ó de hierro que entra en la composición de la armadura de una techumbre. Los pares dan la inclinación del tejado y soportan las carreras sobre las cuales se aplican los parecillos.





Parábola.—(*Parabole.*)—Curva geométrica formada por la continuidad de puntos situados á igual distancia de un punto fijo ó foco y de una línea recta ó directriz. Esta curva re-

sulta también de la sección de un cono por un plano parelelo á una generatriz.

Paraboloide. — (*Paraboleïde.*) Superficie engendrada por la revolución de una parábola.

Paralela. — (*Parallèle.*) — Dícecese de las líneas situadas en un plano que, prolongadas, no se encuentran jamás. Dícese también de cosas semejantes, de figuras idénticas simétricamente colocadas, de motivos del igual tamaño que hacen juego, de las partes de un edificio de igual proporción.

Paralelógrafo. — (*Parallèlographe.*) — Instrumento que sirve para trazar líneas paralelas.

— (*Parllèle à vis.*) — Instrumento de que se sirven los grabadores, principalmente los grabadores de letras, para trazar líneas paralelas en las planchas de metal.

Paralelipípedo. — (*Parallèlipipède.*) — Sólido formado de seis paralelógramos ó de seis rectángulos. En este último caso lleva el nombre de paralelipípedo recto. El cubo es un paralelipípedo.

Paralelógramo. — (*Parallèlogramme.*) — Cuadrilátero cuyos lados opuestos son paralelos é iguales dos á dos. El losange es un paralelógramo cuyos cuatro lados son iguales.

☼ **Parales.** — [Arq.] — Reciben este nombre los maderos puestos oblícuamente contra una pared y unidos por otros horizontales ó puentes, para sobre éstos poner los andamios.

Paramento. — (*Parement.*) — [Arq.] — Superficie exterior de un muro.

☼ — Gran manto ó covertor muy cumplido del caballo de batalla y de torneo, que solía llegar hasta cerca de las cuartillas del animal, todo blasonado, ó sea cubierto con las empresas del caballero, bordadas y recamadas primorosamente.

Parapeto. — (*Parapet.*) — [Arq.] — Barrera, antepecho elevado sobre un saledizo de balcón, sobre una plataforma, sobre un puente, sobre un díque, etc.

Parastate. — (*Parastate.*) — [Arq.] — Dícese indiferentemente de las pilastras, pilares y piés derechos.

Pardo. — (*Brun.*) — [Pint.] — Color de tono rojo, más ó menos saliente y más ó menos obscuro, obtenido con ocres ó vidrios coloreados por óxidos metálicos. Hay también pardos derivados del aceite; pertenecen á la serie de los colores de anilina.

— **rojo.** — (*Rouge.*) — [Pint.] — Variedad de pardo obtenido por un grado diferente de calcinación de las mismas materias que suministran el pardo.

— [Acuar.] — Color de acuarela de tono rojo ladrilloso, ligeramente amarillento. Este color es opaco. Cuando se le mezcla en el platillo con otras tintas se aposa en seguida.

Pardusco. — (*Brunissant.*) — [Pint.] — Se dice que los colores pardean, para indicar que tienen tendencia á subir de tono y á ponerse más sombríos que cuando se fijaron de primera vez.

— (*Grisâtre.*) — Que tira al gris, de aspecto gris.

Parecillo. — (*Chevron.*) — [Arq.] — Pieza de armadura que sostiene los listones ó tablas sobre las cuales se colocan las tejas, las pizarras ó el zinc de una techumbre.

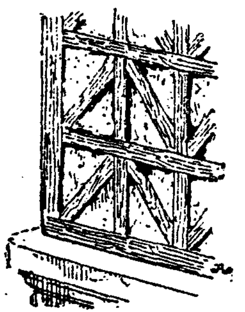
Pared. — (*Paroi.*) — En general, superficies, tanto interiores como

exteriores, de un muro, de un vaso, etc. En albañilería se dice también por tabique.

° **Pared apiñonada**.—Dícese de la pared testero de un edificio, cuando termina en ángulo como el cuchillo de la armadura que es triangular, y que con la opuesta y paralela sostiene la hilera de la armadura.

° — **atizonada**. — [Arq.] — Dícese de lo que se hace con sillares, tizones ó perpiaños.

— **de madera** —(*Pan de bois.*) [Arq.]—Ensamblaje de piezas de madera cuyos huecos están llenos de albañilería. Ciertas casas de la edad media y del Renacimiento ofrecen paredes de madera ingeniosamente combinadas y de hermoso aspecto. En nuestros días las paredes de madera aparentes no se emplean más que para las construcciones pintadas ó campestres.



° **Paredón**.—[Arq.]—Dícese de la pared de mucho espesor y extraordinaria fortaleza.

Parodia.—(*Parodie.*)—Imitación, representación burlesca. Parodiar la manera de un artista, es copiar sus composiciones en croquis exagerados, de modo que se produzcan efectos grotescos y risibles.

Parteluz. — (*Trumeau.*) — Se dice en el estilo ojival del pilar que divide una portada. Un parteluz decorado con una estátua.

Partenón. — (*Parthènon.*) — Templo de Minerva en Atenas.

Parterre. — (*Parterre.*) — Se dice de las partes llanas de un jardín decoradas simétricamente de flores, cestos ó recuadros cubiertas de césped.

Partes del escudo.—(*Parties de l'écu.*) — [Blas.]—Las diferentes partes del escudo son, el jefe y la punta, que tienen cada una un cantón diestro y un cantón siniestro, y el centro con un flanco diestro y un flanco siniestro.

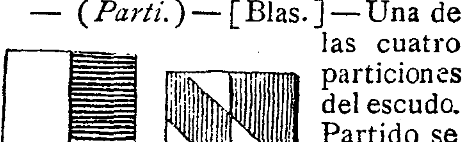
— **duras**.—(*Parties fières.*)—(Véase *Partes blandas.*)

Partes blandas. — (*Parties poufes.*)—Partes de un bloque de mármol que se reducen á polvo al labrarle. Las partes *blandas* son aquellas cuyo grano no ofrece cohesión suficiente; las partes duras, por el contrario, son aquellas en las cuales la herramienta penetra con dificultad.

° **Partesana**.—[Arm.]—Arma ofensiva compuesta de una hoja larga, puntiaguda, ancha y de dos filos, encajada en un asta de madera con cuento ó regatón. Las partesanas adoptaron formas muy artísticas en los siglos XVI y XVII, estando á veces adornadas con grabados ó calados primorosos.

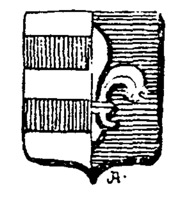
Partido.—(*Parti pris.*)—Dícese en un cuadro del modo como está distribuída la luz escogida por el artista, del modo como una escena está sentida y expresada, del modo como está comprendido ó como está tratado un motivo. Un partido de luz, de color.

— (*Parti.*) — [Blas.] — Una de las cuatro particiones del escudo. Partido se dice de un escudo dividido en dos partes iguales por una vertical. Dícese también partido de uno á otro, cuando sobre el partido hay una pieza, sea honrosa, animal, mueble, etc., y está partida por el



mismo trazo que divide el escudo y los esmaltes, pero estando el metal en vez del color, y recíprocamente.

Partido por medio. — (*Mi-parti.*)—[Blas.]—Dícese de un escudo que está partido de modo que cada parte representa la mitad de las piezas ó figuras de dos escudos de armas.



Se blasona así: partido el primero de azur, etc., el segundo de gules, etc.

° **Partoral.** — [Arq] — Se designa con este nombre el par ó pares centrales de un paño ochavado, y también el par de la última forma donde ensamblan las líneas en las armaduras de faldón.

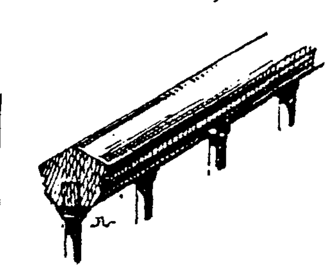
Pasadizo.—(*Allée.*)—[Arq.]—Corredor situado en planta baja que sirve de paso excusado.

— **cubierto** (1).—(*Allée couverte.*)—Monumento céltico formado por hiladas paralelas y verticales de piedras brutas, que soportan otras piedras colocadas horizontalmente. Ciertos pasadizos cubiertos están divididos en compartimientos y cerrados por uno de sus extremos.

— (*Passage.*) — [Arq.] —Corredor que sirve de comunicación entre dos piezas, y también vasta galería cubierta.

— (*Dègagement.*)—[Arq.]—Medio de comunicación existente entre piezas contiguas.

Pasamano. — (*Porte-main* y *main-courante.*)—Moldura de madera ó de hierro, de perfil convexo, á veces con arista angular, que sobresale ligeramente y se aplica á las barandillas de escalera. Se fabrican de madera, diversamente coloreadas y barnizadas.



Cuando las barandillas de escalera son de hierro, los pasamanos son ordinariamente de madera. También se ponen en balaustrados de piedra pasamanos de mármol ó de madera tapizada de tela.

° **Paso.**—[Arq.]—Longitud del peldaño de una escalera. (Véase *Altura* y *Huella.*)

— **de la hélice.**—(*Pas de l'hèlice.*)—Distancia constante entre dos espirales y que se mide generalmente según las generatrices del cilindro.

Pasillo. — (*Couloir.*) — [Arq.] —Pasadizo que sirve para ir de una pieza á otra. Pasillos circulares son los que hay en rededor de las galerías de los diferentes pisos de un teatro.

Pasta.—(*Pâte.*)—Masa de color, fresca, preparada en la paleta para aplicarla al lienzo. Una pasta de excelente cualidad. Dícese también para caracterizar el modo de emplearla, el manejo más ó menos hábil de la pasta colorante. Carnes de hermosa pasta. (Véase *Pintar con mucha pasta.*)

— [Cerám.]—Mezcla de diversas materias molidas y mezcladas que sirven para fabricar la porcelana.

— **de cartón.**—(*Carton pâte.*) —[Art. dec.]—La pasta de cartón se fabrica con el papel gris llamado

---

(1) El nombre de *Galerías*, que les han dado algunos autores españoles, es impropio; pues galería, en castellano, es un recinto con ventanas, por lo general muy grandes y rasgadas, y los *pasadizos cubiertos* son recintos sombríos sin más luz que la que penetra por la entrada y la salida.

papel de estraza y con papeles esponjosos mezclados con cola de Flandes. Los adornos en pasta de cartón, una vez acabados, deben exponerse á fuego muy dulce hasta su completa desecación. Después se mantienen armados por medio de alambres hasta el momento de emplearlos. Luego que se colocan, lo cual se efectúa por medio de clavitos, se cortan los alambres que han servido para unir los adornos. (Véase *Cartón-piedra.*)

Pasta de vidrio.—(*Pâte de verre.*)—Nombre dado á las improntas de vidrio que los italianos llaman *obsidianum vitruum* y que por sus diversas coloraciones imitan las piedras preciosas.

— **vieja**.—(*Pâte vieille.*)—[Cerám.]—Pasta que por haber adquirido la homogeneidad necesaria, está en condiciones de poderla trabajar.

Pastas.—(*Pâtes.*)—Abreviación por la cual se designan frecuentemente los ornatos en cartón-pasta. (Véase esta voz y *Cartón-piedra.*)

Pastel.—(*Pastel.*)—Procedimiento de dibujo; en color por medio de lápices diversamente coloreados. El pastel se ejecuta en papel hilachoso ó sobre cañamazo cubierto de una preparación al temple. Fíjanse los contornos con lápices duros ó semiduros, y se indican las luces, las masas y los planos por medio de lápices blandos que se extienden con el dedo, ó con el difumino. Los dibujos al pastel se borran fácilmente. Se pueden levantar superficies enteras con un defumador, por lo cual deben fijarse por medio de un fijativo especial y preservarlos del aire y de la humedad, aunque colocados bajo cristal, si se quiere, puede asegurarse la conservación.

— (*Pâté.*)—[Grab.]—Manchas negras y opacas producidas en talles demasiado juntos, y que aparecen como una mancha en lugar de sombras transparentes que el artista quiso obtener.

Pastilla.—(*Pastille.*)—Color para la acuarela que tiene forma de disco pequeño y de poco espesor.

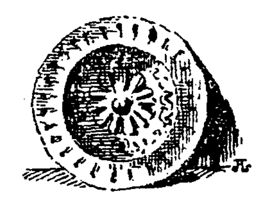
Pastillaje.—(*Pastillage.*)—Modo de decorar que consiste en modelar á parte ornatos que se aplican en seguida á la superficie lisa de un vaso por medio de cola. Este procedimiento es el contrario al llamado sigilación y que consiste en *imprimir*, por medio de moldes especiales, ornatos cuyos salientes están tomados de la masa misma del vaso.

Pastista.—(*Pâtissier.*)—Artífice que coloca las pastas destinadas á la decoración de las cornisas y de los techos.

Pastoral.—(*Pastorale.*)—Motivo campestre, en el cual se ponen en escena pastores convencionales. Las pastorales de Boucher.

Pastosidad.—(*Muelleux.*)—Dícese en pintura de los contornos sin dureza, de gran suavidad y de tonos agradablemente fundidos.

Patera.—(*Patère.*)—Vaso anti-





guo en forma de copa muy plana (1).

— [Arq.]—Motivo de ornamentación formado por un rosetón de

(1) La *patera* no es propiamente una copa, sino un plato con ombligo, que por bajo presenta una concavidad para mejor asirla con la yema del dedo índice; los romanos usaban las *pateras* para recoger la sangre de las víctimas en los sacrificios.

forma circular que recuerda las copas antiguas destinadas á las liviaciones.

Patina. — (*Patine.*) — Costra verde formada por carbonato de cobre, de color verde gris, que aparece en la superficie de los bronces expuestos á la intemperie. Dícese también del tono que toma el barniz que cubre un lienzo después de muchos años de estar éste expuesto á la luz. Hay cuadros que con el tiempo toman una patina de fineza exquisita. Dícese en general del aspecto blando, fundido que toman con el tiempo todos los objetos de arte bajo la influencia de diferentes condiciones atmosféricas y bajo la influencia misma de los átomos de polvo. Las estatuas en mármol, los edificios, se cubren con el tiempo de una patina que les hace más simpáticos.

— (*Culotté.*) — Se dice que un cuadro tiene patina para indicar que el tiempo le ha revestido de una tinta general amarilla obscura y bistre.

— **antigua.**—(*Patine antique.*) —Patina de reflejos verdes y azules que dejan percibir grandes superficies obscuras y puntos brillantes en un metal. Se obtiene artificialmente, por medio de un baño de ácido acético, de cloruro de sodio y de sulfidrato de amoniaco.

Patinizar. — (*Patiner.*)—Preparar la superficie de un bronce de modo que quede cubierta de una patina artificial.

Patio.— (*Cour.*) — [Arq.] —Espacio descubierto dependiente de una habitación y rodeado de pórticos, de muros ó edificios.

— (*Préau.*) — [Arq.] — En los antiguos claustros, lugar cuadrado, al aire libre, destinado á que paseen los religiosos.

Patrón.— (*Patron.*) — Cartón recortado que sirve para iluminar.

Patronaje. — (*Patronage.*) — Modo de ejecutar pinturas, decoraciones sobre todo, motivos de ornamentacion, por medio de patrones recortados.

☼ **Paves.** — [Arm.] — Escudo largo y prolongado que defendia casi todo el cuerpo del combatiente. Durante la edad media se usaron paveses de madera guarnecidos de piel y pintados con motivos heráldicos.

Pavimento de los gigantes.—(*Pavédes géants.*)—Reunión de menhires colocados formando series de alineamientos. (Véase *Menir*).

Pavimentum.—(*Pavimentum rectile.*)—Nombre dado por los arqueólogos á los mosáicos compuestos de piececillas de forma y de colores variados, cortadas de modo que formen combinaciones geométricas.

— **sculpturatum.**-(*Pavimentum sculpturatum.*)—Mosiaco en el cual los contornos están acusados con una especie de mastic endurecido.

— **tessellatum.** — (*Pavimentum tessellatum.*) — Nombre dado por los arqueólogos á los mosaicos, en los cuales todas las piececillas están talladas en forma de cubo. Se designa también este género de mosiaco con el nombre de *pavimentum tesseris structum.*

— **vermiculatum.** — (*Pavimentum vermiculatum.*)—Nombre dado por los arqueólogos á los mosaicos que reproducen asuntos en los cuales las piececillas están colocadas de modo que siguan los contornos de las figuras ó de los ornatos representados.

Paz.—(*Paix*).—Placa de metal, ordinariamente de forma circular, por lo común nielada, grabada y damasquinada, que el oficiante daba á besar á los fieles. Las pruebas

tiradas por medio de la paz de Maso Finiguerra, son las primeras pruebas conocidas en talla dulce. (Véase *Nielo.*)

° **Peana.** — [Arq.] — Madero que se coloca debajo en el cerco de una ventana. También las tablas que se ponen en los peldaños de una escalera de fábrica para sujetarla y resistir el roce.

° — Especie de base ó pedestal, por lo común cuadrado, aunque adopta diversas formas, destinado á sustentar y realzar una estatua, cruz ú otro objeto que debe estar erguido.

Pebetero. — (*Cassolette.*) — [Arq.] — Vaso de perfumes, coronado ó no de llamas y de humo, que forma motivo de coronamiento en un frontón, ó aparece colocado entre follajes en ciertos bajo-relieves que decoran los frisos de los entablamentos de órdenes jónico y corintio.



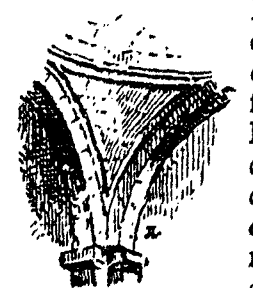
— Joya pequeña en la cual se encierran perfumes.

Pectinado.—(*Pectiné.*)—(Véase *Pecho pectinado.*)

Pectoral. — (*Pectoral.*) — Decíase entre los romanos de la parte de la armadura antigua que protegía el pecho. Entre los judíos, los grandes sacerdotes llevaban un pectoral consistente en un bordado cuadrado enriquecido con doce piedras preciosas (1).

(1) El *pectoral* se usó mucho en el Egipto antiguo como atributo sacerdotal; consistía en una plancha de oro con incrustaciones ó esmaltes (?) que formaban una imagen ó emblema; en los Museos pueden verse algunos ejemplares.

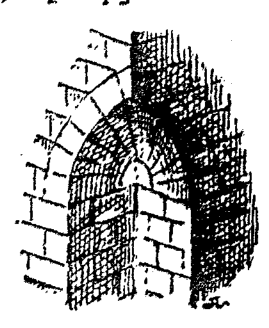
Pechina.—(*Pendentif.*)-[Pint.] Dícese de las decoraciones pintadas sobre superficies poligonales, por lo común curvilíneas, y comprendidas entre dos porciones de bóvedas ó de vanos cintrados.



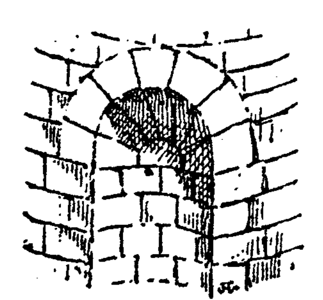
— [Arq.]—Dícese en arquitectura ojival de los adornos de clave que penden del techo; y en arquitectura clásica de los triángulos esféricos formados en una bóveda semi-esférica, por la penetración de dos bóvedas semi-cilíndricas, y también de superficies curvas triangulares obtenidas por la intersección de bóvedas de diferente forma.

— Otras combinaciones arquitectónicas del mismo género, pero no idénticas, pueden engendrar pechinas de formas poligonales diferentes. Las de la biblioteca del palacio Borbón, decoradas por E. Delacroix, son de ángulos curvilíneos irregulares.

— (*Trompe.*)—[Arq.]—Bóveda truncada que forma saledizo en un hueco. Conjunto de piedras aparejadas en forma de concha, de modo que formen ornacina. El perfil de la bóveda puede tener, ó la forma de un cuarto de círculo ó la de un arco de círculo. En el siglo XVII y en el XVIII, las pechinas que forman en su parte superior los arcos torales que sostienen las cúpulas, se utilizaron frecuentemente como elementos

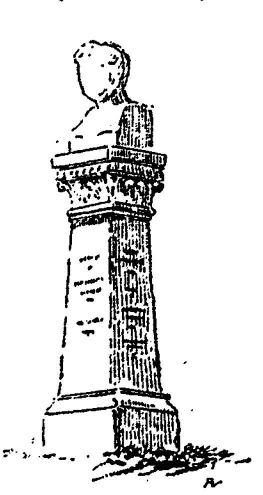


decorativos; ciertas puertas monumentales de los ángulos de las casas, de los edificios públicos, ofrecen ejemplos de pechinas decoradas, á veces con relieves y motivos de escultura.

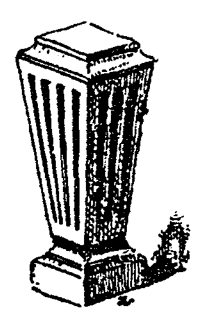


Pedernales. — (*Cailloux.*) — Piedras que tienen la apariencia del cristal, como los pedernales del Rhin y cuyo empleo es frecuente en la bisutería.

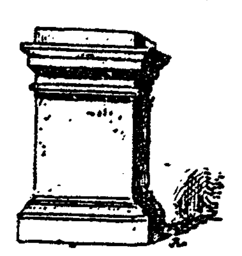
Pedestal. — (*Scabellon.*) — [Arq.] — Se designaba en lo antiguo con el nombre de *scabellum*, una especie de taburete cuadrado, de zócalo bastante ancho, de la altura de una grada y también una banqueta movible que se ponía bajo los pies de las estatuas que representaban un dios sentado en su trono. En arquitectura moderna se da con frecuencia el nombre de pedestal á las pilastras cuadradas con ó sin capitel, de poca altura, destinadas á sostener un busto y colocadas sobre una sepultura, detrás de un sarcófago, ó bien erigidas como monumentos conmemorativos.



— (*Gaine.*)—[Arq.]—Pilastrita más ancha de arriba que de abajo, que sirve para colocar un busto ó se une insensiblemente al nacimiento de un busto ó de una estatua de medio cuerpo. Los pedestales de esta forma sirven á veces para colocar estatuitas, bustos, objetos de arte. Cuando se unen al busto por medio de un perfil especial, se da al conjunto el nombre de hermes.



Pedestal.—(*Piédestal.*)- [Arq.] —Soporte, por lo común cuadrado, provisto de molduras de base y de cornisa y de coronamiento. La parte cuadrada lleva el nombre de dado. Para colocar las estatuas en los jardines se ejecutan á veces pedestales cilíndricos ó de fuste cortado.



Pedículo. — (*Pédicule.*) — [Arq.]—Pilar aislado que sirve de soporte. El pedículo de una pila bautismal. Y también coronamiento pequeño de una arcada ojival en cuyo centro se coloca un florón ó una estatuita. También modo de terminación de una arcada de ese mismo estilo, colocada bajo una ménsula.

Peinado. — (*Peigné.*) — Dícese de una obra de arte, de un dibujo, de un cuadro de excesiva fineza.

° **Peinazo.** — [Arq.]—En términos generales, cualquier pieza de madera de poca escuadra, en la cual ensamblan dos ó más. En particular, los maderos que se colocan entre los largueros de puertas y ventanas para formar los cuarterones.

Peinar. — (*Peigner.*) — Trabajar una obra con exceso.

° **Peines litúrgicos.** — [Arqueol.] — Utensilios de marfil, madera ó metal, adornados prolijamente con representaciones iconísticas, usados en la edad media por los sacerdotes para arreglarse el pelo antes de subir al altar, uso que tenía carácter de ceremonia. En las colecciones de antigüedades suelen verse peines litúrgicos de madera, de dimensiones verdaderamente excepcionales, con púas por dos de sus lados.

Pegar. — (*Coller.*) — Fijar con auxilio de goma, grabados ó dibujos sobre márgenes blancas ó de colores destinadas á prestar valor al efecto. En el mismo sentido se dice también montar un dibujo, hacer montar un grabado, extender dibujos de arquitectura sobre un bastidor.

° **Peldaño.** — [Arq.] — En una escalera, la pieza sobre la cual se ponen los pies.

° **Peldaño achaflanado.** — Aquel cuya parte anterior está cortada en chaflán.

° **Peldaño de abanico.** — Aquel que tiene más huella (véase esta voz) de un lado que de otro. Tal se ofrece en una escalera de caracol ó en una escalera elíptica.

° **Peldaño de mesilla.** — El último de un tramo que está al nivel de la mesilla ó descenso, sobre la cual carga el primer peldaño del tramo siguiente.

° **Peldaño macizo.** — [Arq.] — El que no está achaflanado.

° **Pelo.** — [Arq.] — Hendidura, vena tierna que aparece en las piedras, la cual, dividiendo la masa, las quita solidez.

Peltrero. — (*Potier d'étain.*) — Artífice que tornea vasos de estaño.

° **Penacho.** — Haz ó ramillete de plumas de colores que se colocaba por adorno, primero en el yelmo, celada, capacete, etc., después, como remate en los palios, doseles, sillas de manos, etc.; y por fin, en los caballos, sobre la cabezada, que hoy es su único empleo.

— (*Panache.*) — [Arq.] — Dícese de la superficie triangular particular á las pechinas.

Pendiente. — (*Pente.*) — Inclinación de una línea ó de una superficie.

° **Pendón.** — Recibe este nombre la banderilla de la lanza de armas. Pendón es también la bandera grande, plegada sobre el asta, á veces adornada con algún escudo ó emblema religioso.

° **Pendolón.** — [Arq.] — Pieza de armadura que está en situación vertical, atando la parhilera á la puente.

Penetración. — (*Pénétration.*) — [Arq.] — Dícese del modo como se cortan muchos cuerpos sólidos de forma geométrica y también de las superficies obtenidas por el mismo.

Penoso. — (*Tourmenté.*) — Dícese de un contorno en cuyas líneas falta sencillez, de una composición demasiado rebuscada.

Pensionado. — (*Pensionnaire.*) — Nombre dado á los laureados con el premio de Roma, durante su permanencia en la Academia de Francia ó de España en dicha ciudad. Los pensionados de la Villa Médicis. Dícese también de los jóvenes que reciben una pensión de su ciudad natal, para continuar sus estudios en las escuelas de Bellas Artes de París ó Madrid y en la de Roma. Pensionado de la ciudad de Lille.

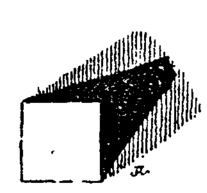
Pentadecágono. — (*Pentadécagone.*) — Figura geométrica que tiene quince lados y, por consiguiente, quince ángulos.

Pentágono. — (*Pentagone.*) — Polígono que tiene cinco ángulos y cinco lados.

Pentáptico. – (*Pentaptyque.*)— Tablero pintado ó esculpido formado por cinco tablas que se repliegan unas sobre otras. Gran número de trípticos se designan por lo común, con el nombre de pentápticos, por ciertos autores, cuando las dos tablas destinadas á plegarse sobre el fondo, están formadas cada una por dos tableros.

Pentélico. —(*Pentélique.*)— (Véase *Mármol pentélico.*)

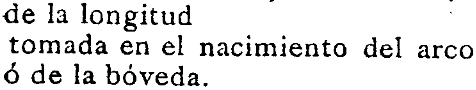
Penumbra.—(*Pénombre.*)—La penumbra es la parte de una sombra á la cual llega un poco de luz de los rayos divergentes. En el punto en que la luz viva se funde con la sombra, los contornos aparecen menos duros y menos secos.



Peñasco. — (*Rocher.*)— [Arq.] —Masas de rocalla artificial ó natural, que sirven de ornamentación en ciertas pinturas decorativas.

* **Peraltado.**—[Arq.]—Aplícase esta denominación á todo arco ó bóveda cuya altura es mayor que su radio.

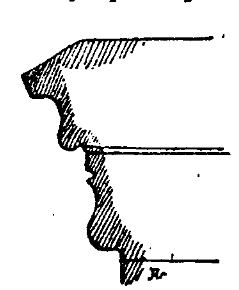
Peralto.—(*Surhaussement.*)— [Arq.] — Se dice de los arcos, de las bóvedas cuya altura es superior á la mitad de la longitud tomada en el nacimiento del arco ó de la bóveda.



Perfil.—(*Profil.*) — Dícese en general del efecto que produce la representación de un objeto cualquiera vista por un solo lado. Contorno determinado por este objeto visto de costado.

— [Pint.]—Dícese en pintura, en dibujo, de una figura vista de costado.

Perfil–[Arq.]—Dícese de todo dibujo que representa un edificio en corte vertical, y sobre todo de las secciones prácticadas de modo que se precisen bien los saledizos de una moldura, de un motivo ornamental, en cuyos dibujos, vistos de frente, no podría apreciarse el relieve. El dibujo de los perfiles en el estilo ojival, está siempre subordinado al trazado del aparejo, y las molduras están siempre combinadas de tal modo, que disimulan las juntas y no rompen nunca la superficie cóncava ó convexa de





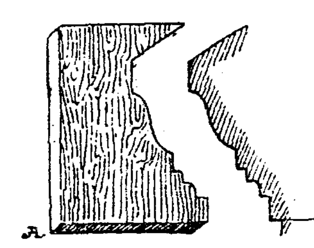
las mismas. Las secciones de los pilares góticos, sobre todo las de los arcos torales, presentan perfiles de trazado muy ingenioso. En el siglo XIII, los pilares estaban formados por columnas cantoneras; pero en el siglo XIV, su perfil ó sección horizontal era igual al de los arcos torales, estan-





do á veces formado de gran número de molduras. Por último

cuando se ejecutan las molduras en hierro, se da el nombre de contraperfil á la planchita recortada, que sirve para obtener el perfil deseado.



Perfil fugaz.—(*Profil fuyant.*)—(Véase *Perfil perdido.*)

— **perdido.**—(*Profil perdú.*)—Dícese de un retrato que representa á una persona vista de lado, de modo que la parte posterior de la cabeza esté colocada en primer términɔ y los trazos del rostro estén disimulados en parte, por el saliente de la frente y de la mejilla. Dícese también perfil fugaz.

Perfilar.—(*Profiler.*)—Trazar un perfil, representar de perfil. Trazar la silueta, el contorno de un perfil.

Perfumatorio.—(*Brûle-Parfums.*—Especie de vaso metálico, de forma muy variada, en el cual se queman perfumes sobre carbones incandescentes. En el extremo Oriente, la India, la China, el Japón, se hallan perfumatorios muy hermosos. Algunos afectan formas de quimeras, dragones, de animales fantásticos, de cuyas gargantas exhalan vapores olorosos. Otros, por el contrario, tienen formas de vasos calados, con aberturas dispuestas en dibujo geométrico.



Pergamino.—(*Parchemin.*)—Piel de carnero ó de cabra preparada y satinada con piedra pómez, sobre la cual se ejecutaban antiguamente manuscritos, y que sirve todavía para las pinturas á la aguada, para las miniaturas, para las tiradas de lujo de ciertas obras y sobre la que se obtienen soberbias pruebas de planchas en talla dulce.

Períbolo.—(*Péribole.*)—[Arq.]—Recinto exterior de los edificios y también espacio en rededor de los templos antiguos, decorado con estátuas, altares y monumentos votivos.

Perídromo.—(*Péridrome.*)—[Arq.]—Galería cubierta que rodea un edificio.

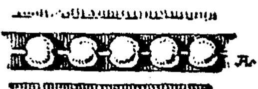
Perifollos.—(*Chamarrures.*)—Adornos extravagantes y de mal gusto.

Períptero.—(*Périptère.*)—[Arq.]—Dícese de los edificios, de los templos antiguos rodeados de columnas aisladas.

Peristilo.—(*Péristyle.*)—[Arq.]—Galería de columnas aisladas. Dícese también de los templos antiguos adornados interiormente con hileras de columnas.

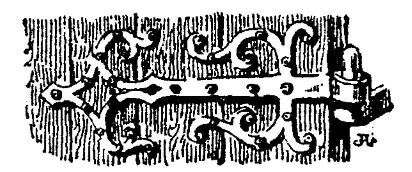
Perito.—(*Expert.*)—Se dice de los que siendo, creyéndose, ó llamándose conocedores (véase esta voz) en obras y objetos de arte, hacen profesión de sus conocimientos reales ó supuestos. Los catálogos de las ventas en pública subasta dan testimonio de la frecuente ignorancia de los peritos, aun con respecto á obras modernas. Los tribunales, en algunos casos de litigio, llaman á los peritos, y suelen elegirlos de entre los mismos artistas.

Perla.—(*Perle.*)—Motivo de ornamentación formado por cuentas esféricas aplicados sobre una moldura de perfil convexo.



Pernio.—(*Penture.*)—[Arq.]—

Banda de hierro plana, fija á una puerta, á una ventana, y que la

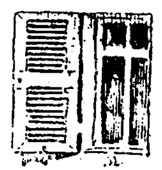


sostiene por medio de goznes formando charnelas. Los pernios en hierro forjado de las puertas de la Abadía de San Dionisio y de la Catedral de París, son obras maestras en el género.

Peroné.—(*Péroné.*)--[Anam.]—Dícese de uno de los huesos de la pierna.

* **Perpiaño.** — [Arq.]—Dícese del bloque de piedra de dos paramentos, sobre el cual descansa una pared ó entramado de madera.

Persiana. — (*Persienne.*) — [Arq.]—Bastidor de claraboya. Especie de madera de ventana, calada, formada por láminas de madera, inclinadas de modo que



permitan la entrada de la luz. Conjunto de laminillas de madera ó de hierro, espaciadas las unas de las otras, sostenidas por medio de cadenitas que las imprimen dirección, y que se despliegan y se recojen como las cortinas. Dícese también celosías.

Perspectiva.—(*Perspective.*)—«La perspectiva, ha dicho Lamennais, es la observación de las leyes de la óptica en la disposición de los planos.»

— **aérea.**—(*Perspective aèrienne.*)—Perspectiva que indica el alejamiento relativo de los objetos por la degradación de tonos.

— **caballera.**—(*Perpective cavalière.*)—Trazado especial de perspectiva que tiene por fin representar los objetos lisos, como en un solo plano y como si se vieran desde alto y á vista de pájaro. En las obras elementales de geometría, los sólidos están siempre representados así, y á gran número de planos se ha aplicado este sistema. La perspectiva caballera se usa igualmente para armaduras y en estereotomía. A pesar de esto, los trazos de perspectiva caballera suelen ser muy complicados; pero presentan la ventaja de disminuir las proyecciones oblicuas sobre un plano paralelo á dos de las tres direcciones principales rectangulares del objeto que se pone en perspectiva.

Perspectiva por sentimiento. — (*Perspective de sentiment.*)—Se dice que en un cuadro la perspectiva se ha ejecutado por sentimiento, para indicar que el artista ha trabajado con sentimiento, es decir, que se ha acercado á la verosimilitud lo más posible, pero que no ha recurrido á las reglas teóricas, que no ha aplicado rigurosamente los tratados teóricos.

— **de sombras.**—(*Perspective des ombres.*)—Trazado geométrico perspectivo por medio del cual, después de haber puesto en perspectiva los objetos representados, se precisa la posición de las líneas de sombra y el contorno de las sombras proyectadas.

— **especulativa.**—(*Perspective spéculative.*)—Perspectiva teorica que tiene por fin buscar la comparación de los diferentes aspectos, bajo los cuales se perciben los objetos según la posición que ocupan con respecto al ojo del espectador.

— **isométrica.** — (*Perspective isométrique.*)—Trazado perspectivo

que tiene por fin introducir en la representación de los objetos las relaciones de dimensión entre las dimensiones del objeto mismo y las del objeto representado.

Perspectiva lineal.—(*Perspective linéaire.*)—Ciencia que tiene por objeto representar los cuerpos, según los diferentes aspectos de proporciones ó de dimensiones que les impone la distancia, por medio de un solo trazo geométrico.

— **ordinaria**.—(*Perspective ordinaire.*) — Trazado perspectivo que tiene por objeto representar sobre una superficie plana los objetos tales como aparecen á los ojos del espectador,

— **práctica**.—(*Perspective pratique.*)—Teoria simplificada de la perspectiva. Teoria que tiene por fin representar los objetos usuales tales como los vemos frecuentemente.

Perspectivo.—(*Perspecteur.*)—[Arq.]—Que tiene la especialidad de trazar perspectivas,que pone un cuadro en perspectiva. Cuando hay grandes trozos de arquitectura que trazar ó cuando el fondo del lienzo comprende numerosos monumentos, la mayor parte de los pintores recurren á la colaboración de los perspectivos, llamados así porque establecen las líneas de distancia de un techo, y en general trazan todas las figuras geométricas que son menester para poner en perspectiva un motivo.

Pértiga.—(*Perche.*)—[Arq.]—Dícese á veces, en el estilo ojival, de los pilares delgados y atrevidos.

° — [Arq.]—Medida de tierra que tiene diez pies geométricos. También se dice *Pértica*.

Pestillo. — (*Bec-de-cane.*) — Especie de cerradura sin llave, cuyo pasador se mueve por medio de un botón.

Pestillo.—(*Loqueteau.*)— Cerrojo pequeño.

Pesado.—(*Lourd.*)—Dícese de tonos opacos, de contornos demasiado violentos, de figuras sin elegancia ; en arquitectura, de las proporciones, de los detalles que piden ser tratados de un modo más esbelto, más ligero.

° **Peto.**—[Arm.]— (Véase *Coraza.*)

Pelvan. — (*Peulvan.*) — (Véase *Menhir.*)

Picado.—(*Déchiqueté.*)—[Arq.]—Tallado, vaciado en endiduras pequeñas, numerosas é irregulares.

Picado. — (*Picotements.*) — [Grab.]—Se obtienen picados, es decir, accidentes que ofrezcan aspecto de manchas irregulares, sembradas de puntos, frotando el cobre con un corcho desigualmente impregnado de barniz, y que deja el metal descubierto en ciertos sitios. Estos picados se usan, sobre todo, para los efectos de los terrenos, de las murallas antiguas, etc.

Picaporte de nariz.—(*Cane (bec de.)*—Tirador móvil más ó menos adornado, que sirve para hacer maniobrar el mecanismo de una cerradura de puerta. Se dice también de la cerradura cuyo pestillo maniobra por medio de un botón de ese género.

Picnóstilo. — (*Pycnostyle.*) — [Arq.]—Dícese de un intercolumnio muy estrecho que no mide más que tres módulos. (Véase esta voz.)

Pico —(*Bec.*)— [Arq.] —Filete saliente que bordea la parte inferior de un saledizo.

— (*Bec.*) — [Blas.] — Dícese del *Lambel* terminado en puntas aceradas.

° — **de pato**.—[Arm.]—Denominación dada á punta ancha del escarpe. (Véase esta voz.)

Pie.—(*Pied.*)—Dícese de la par-

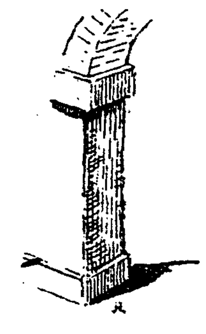
te más estrecha de un vaso, que le sirve de soporte, y formado ordinariamente por un perfil de moldura, el cual suele descansar sobre un plintito cuadrado.

Pie.—Antigua medida de longitud, igual á 32 centímetros y medio.

— (*Pied.*)—[Fot.]—Soporte de altura variable sobre el cual se coloca la cámara obscura. Se da el nombre de pie portátil, bien al compuesto de gruesos bastones cortados en trespiés, bien á unos sistemas de la misma forma muy ligeros, que se desmontan fácilmente. Se llama pie de estudio á un soporte muy sólido, que, gracias á diferentes sistemas de engranaje, se le pueden imprimir movimientos precisos, y en muchos planos, y que pueden soportar cámaras obscuras de un peso considerable, ofreciendo perfecta estabilidad.

— **de fuente.**—(*Pied de fontaine.*)—Dícese de los balaustres gruesos que sostienen depósitos de agua.

— **derecho.**—(*Pied droit.*)—[Arq.]—Parte vertical de un muro que soporta una arcada; y también cada uno de los costados de la abertura de un hueco; dícese también en este sentido jambas. En el estilo románico se da á veces el nombre de pie derecho ó de pilastra á los pilares cuadrados ó prismáticos desprovistos de columnitas en sus ángulos.

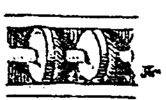


— **derecho.**—(*Membrure.*)—[Arq.]—Piezas de madera que sirven de punto de apoyo.



Pie derecho ó arbol—(*Poinçon.*)—[Arq.]—Pieza de carpintería, vertical, colocada en el medio de una armadura (véase esta voz), cuya extremidad inferior descansa sobre un tirante, de modo que sostenga en el sitio en que están ensamblados los pares.

Piececitas.—(*Pièecettes.*)—[Arq.]—Ornatos de molduras de perfil convexo, consistentes en discos pequeños enteramente aplastados ó ligeramente abultados y representados en fila como las cuentas de un rosario.



Piedra.—(*Pierre.*)—[Arq.]—Partes de roca silicatadas, cuarzosas ó calcáreas, usadas en la construcción, y que talladas regularmente por todas sus caras, toman el nombre de piedras de sillería.

— **bamboleante.**—(*Pierre branlante.*)—Monumento céltico formado por dos bloques, uno de los cuales está colocado sobre el otro en posición de equilibrio, bastando á veces un movimiento muy débil para ponerle en oscilación.



— **berroqueña.**—(*Cliquart.*)—[Arq.]—Calcárea grosera empleada en las construcciones de cimentación.

— **cubierta.**—(*Pierre couverte.*)—Nombre dado á veces á ciertos dólmenes. (Véase esta voz.)

— **de afilar.**—(*Meule à user.*)—Piedrecita montada sobre una cubeta, de que se sirven los escultores y grabadores para afilar sus útiles.

— **de afilar.**—(*Pierre à aiguiser.*—Piedra dura, por medio de

la cual los grabadores afilan groseramente las puntas de los útiles que luego acaban de aguzar con el esmeril.

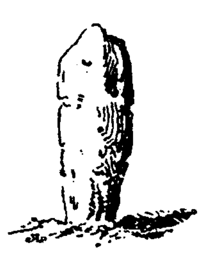
Piedra de afilar. — (*Dalle.*) —Piedra ancha y poco gruesa que sirve para pulimentar.

— **de bruñir**.—*Pierre à brunir.*—[Dor.]—Piedra dura transparente y pulimentada, tallada en diente de lobo ó en ángulo y adoptada á un mango de madera.

— **de hiel**.—(*Pierre de fiel.*)—[Pint.]—La piedra de hiel da un tono bastante parecido al de la tierra de Siena natural. La emplean igualmente los miniaturistas y los pintores de abanicos, quienes, por medio de una disolución de piedra de hiel, dejan la superficie de la vitela, sobre que trabajan, menos rebelde á las tintas que aplican.

— **de Italia**. — (*Pierre d'Italie.*) —Esquista arcillosa de grano muy compacto, de la cual se servían frecuentemente los artistas de los últimos siglos para ejecutar sus dibujos.

— **fija**.—(*Pierre fichée.*)—Monumento céltico formado de una piedra de forma prolongada, hincada verticalmente en tierra. También se la da los nombres de *Peulvan*, ó de *Menhir*, y según las localidades, se llama *piedra fija*, *piedra fita*, *piedra levantada*, *piedra fijada*, *piedra empinada*, *piedra derecha*, *silla del diablo*, etc.



— **fina**. — (*Pierre fine.*)—Piedra preciosa natural.

— **grabada**.—(*Pierre gravée.*) —Piedras finas grabadas en hueco ó en relieve.

— **negra**. — (*Pierre noire.*) — Especie de esquisto ó de pizarra bastante blanda, de la cual se servían los artistas antes de la invención del lapiz negro, llamado *Lapiz Conté*.

Piedra preciosa. — (*Pierre précieuse.*) — Piedra dura empleada para adornar las joyas y objetos de arte.

— **tombal**. —(*Pierre tombale.*) —Piedra grabada, generalmente en hueco, que cubre alguna sepultura, colocada al nivel del suelo ó empotrada en un muro vertical. Existen gran número de piedras tombales de la edad media y del Renacimiento, con efigies de personajes históricos, que son documentos preciosos para la historia del traje; por lo demás, ciertas piedras tombales son de gran riqueza ornamental. Las figuras trazadas sumariamente, tienen, por lo común, carácter grandioso.

Piedras alineadas.—(*Pierres alignées.*)—[Arq.]—Nombre dado á los monumentos célticos compuestos por hileras de monolitos. Los alineamientos de Carnac en Francia forman once líneas paralelas y cubren una superficie de muchas leguas.

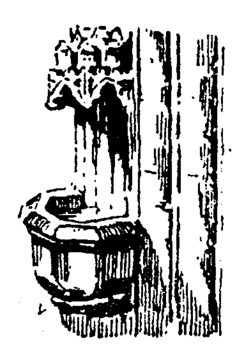
Piel de armiño. — (*Fourrures.*)—[Blas.]—(Véase *Pano.*)

Pierna.—(*Jambe.*)—La pierna del hombre está formada de dos huesos: la tibia, colocada en la parte interior, y el peroné en la exterior.

Pieza. — (*Pièce.*) — [Grab. en mad.]—Cuando es menester ejecutar un cambio en una plancha ya grabada, ó corregir un error, se abre en el bloque una abertura cuadrada en la cual pueda embutirse un cubo de madera de antemano dado de cola fuerte. Después de haber suavizado bien la superficie, se graba de nuevo sobre el bloque pequeño.

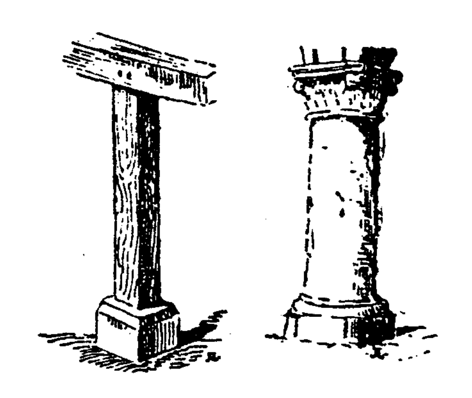
Pila.—(*Pile.*)—[Blas.] —(Véase *Figuras.*)

Pila de agua bendita.—(*Bénitier.*)—Vaso colocado en la entrada de las iglesias, y también conchita adaptada á un motivo ornamental, que sirve para contener agua bendita. Desde el siglo IX al X, reemplazaron las pilas, en las iglesias, á las piscinas destinadas para las abluciones de los fieles. En el siglo XII, las pilas afectaron forma octogonal, mientras que en el XIII se adosaron á los muros, dando ocasión á ricos motivos decorativos. Desde el siglo XIV al XV toman formas circulares y poligonales, estando soportadas por columnitas, y durante el Renacimiento, se componen de un ancho vaso cuyo soporte es un balaustre de forma muy esbelta. Por último, existen también en algunas iglesias pilas formadas por conchas de vastas dimensiones empotradas en un pilar ó colocadas sobre pedestales de formas diversas (1).

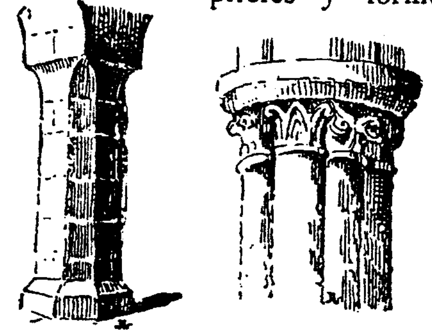


Pilar. — (*Pilier.*) — [Arq.] — Soporte vertical con ó sin adornos.

Particularmente en arquitectura gótica, columnas y haces de columnitas. Los pilares son, en general, cuadrados, y á veces cantonados por columnas. Son redondos ó cruciformes en la época del estilo ojival primario. En el siglo XIV están sostenidos por pedestales en número desigual al de las columnas agrupadas. En el siglo XV los



pilares están desprovistos de capiteles y forma-

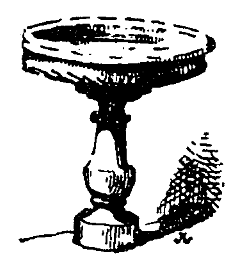


dos por molduras priasmáticas.

Pilar de domo. — (*Pilier de dôme.*) — [Arq.] — Dícese de los pilares que sostienen la torre de un domo ó una cúpula.

◦ toral. — [Arq.] — Dícese de uno de los pilares en que apoyan los arcos torales, y se aplican por extensión á todos los pilares de la nave mayor de una iglesia.

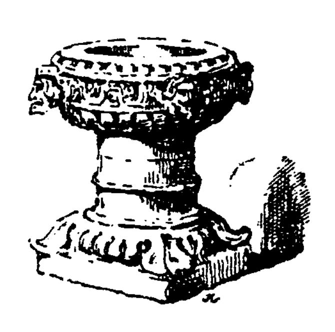
Pilas bautismales.— (*Fonts*



baptismaux.)—Especie de cube-

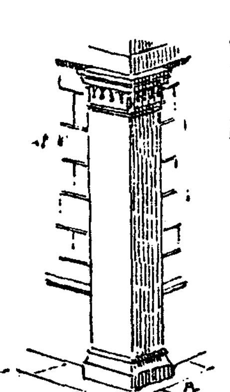
(1) La voz *Bénitier* se aplica, no sólo á la Pila de agua bendita, sino también á lo que en castellano llamamos *acetre:* vaso portátil destinado á contener el agua con que se rocía á los fieles en la iglesia. (Véase *Acetre.*)

ta ó de recipiente donde se conserva el agua bendita que sirve para la ceremonia del bautismo. Las pilas bautismales de la época romano-bizantina y de la época gótica eran de barro, de piedra, de cobre y de plomo. La mayor par-



te estaban cubiertas (véase *Baptisterio*). Las pilas bautismales más curiosas, desde el punto de vista del arte, son las de Hildesheim (siglo XIII) y de Estrasburgo, así como la pila persa conservada en el Louvre, y en la cual, según tradición, fueron bautizados los hijos de San Luis.

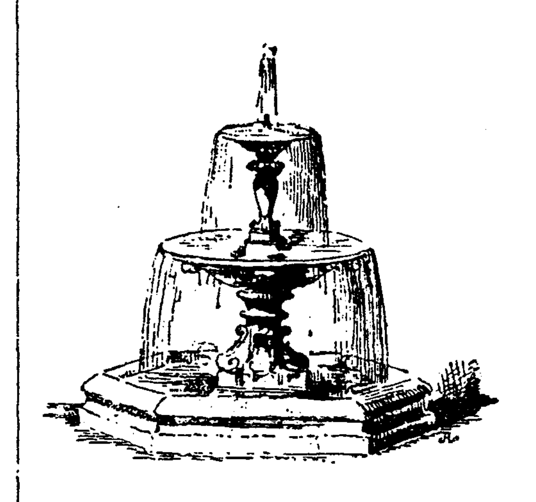
Pilastra. —(*Pilastre.* — [Arq.] —Soporte cuadrado terminado por una base y por un capitel. En la arquitectura griega, el coro-





namiento de las pialastras era siempre diferente del capitel de las columnas. En las construccines románicas y de la época del Renacimiento, los capiteles de las pilastras son verdaderos capiteles de columnas trazados sobre un plano cuadrado.

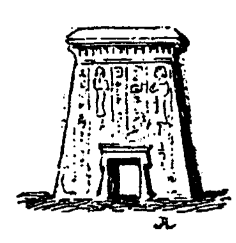
Pilón. — (*Vasque.*) — [Arq.]— Vasto recipiente de fuente en forma de copa ancha, plana y circular. Hay fuentes formadas por



anchas pilas superpuestas.

— de ágata.—(*Pilon d'agate.*) — [Pint. sobre esm.] — Instrumento empleado para moler los esmaltes en un mortero de la misma materia. (Véase *Moleta.*)

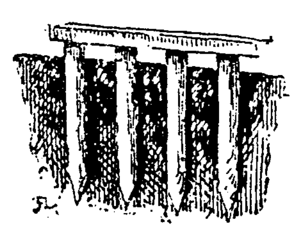
Pilono.— (*Pylône.*) — [Arq.]— Se dice en la arquitectura egipcia de un macizo de albañilería en forma de torre piramidal, con puerta en medio, cuya parte superior termina en terraza. A veces se aplicaban contra estos pilonos mástiles adornados con banderolas flotantes. Los pilonos de Tebas estaban precedidos de avenidas de esfinges y de obeliscos.



Pilotaje. — (*Pilotis.*) — [Arq.] —Conjunto de pilotes ó estacas hincadas en el suelo, cuyas cabezas están unidas por un enrejado de madera que sirve de suelo ar-

tificial para fundar una obra de albañilería, cuando el terreno es húmedo, etc. Las obras construídas en el

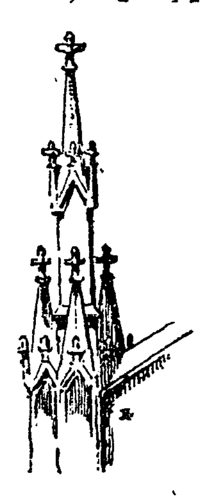




agua están asentadas sobre pilotaje.

Pinacoteca. — (*Pinacothèque.*) —Decíase, en Atenas, de la Sala de los Propileos que encerraba cuadros. Dícese también de ciertos Museos de pintura. La Pinacoteca de Munich.

Pináculo.—(*Pinacle.*)— [Arq.] —Torrecilla en forma de pirámide, de base poligonal. En el estilo románico, los pináculos están reemplazados frecuentemente por coronamientos muy sencillos. En el siglo XI y en el XII, los pináculos suelen terminar por una superficie de cono. En el siglo XIII son más ricos y terminan en pirámi-



des, cuyas aristas están guarnecidas de campanillitas, y á veces flanqueadas en sus bases de pirámides pequeñas. En el siglo XIV son de ligereza excesiva, y en el siglo XV están formados por haces de prismas terminados en pirámides que se elevan unas encima de otras. Por último, en el siglo XVI están ricamente decorados con esculturas; pero ejecutadas con menos atrevimiento que en la época anterior.

Pincel. —(*Pinceau.*)—Haz de pelos. Los pinceles montados en un tubo de pluma, se usan para la pintura á la acuarela, y los pinceles montados en mango de madera por medio de un tubo de



hoja de lata ó de cobre, se emplean para la pintura al óleo.

— **de mojar.**—(*Pinceau à mouiller.*)—[Dor.]—Pincel de gris (ardilla del Norte) que sirve para embeber de agua el objeto que se va á dorar.

⁘ **Pingante.**—[Arq.] — Nombre dado á todo adorno arquitectónico suspendido de una techumbre, sea ésta abovedada ó artesonada.

Pintado. — (*Peint.*)— Adornado con pinturas. Dícese de un cuadro que está bien pintado, para indicar que la factura revela saber y habilidad.

Pintar.—(*Peindre.*)—Ejecutar un cuadro, una acuarela. Pintar al óleo. Pintar á la acuarela.

— **con el cuchillo.**— (*Peindre au couteau.*)—[Pint.]—(Véase *Cuchillo de paleta.*)

— **con mucha pasta.**—(*Peindre en pleine pâte.*)—(Véase *Pintar con mucho color.—Pintar en la pasta.*)

— **con mucho color.**—(*Peindre à plein couleur.*)—Pintar con pinceles cargados de color. Dícese también de la manera de pintar sobre colores frescos, de modo que se fundan mejor unos con otros. Se dice mejor en este caso «pintar con mucha pasta.»

— **con práctica.**—(*Peindre de practique.*)—Pintar de rutina. No ejecutar una obra del modelo ó del natural.

— **de impresión.** — (*Peindre du premier coup.*)—Pintar con fran-

queza, sin que luego sea necesario retocar lo hecho. Dícese también para expresar la facilidad de ejecución y lo justo de los tonos que parecen haberse aplicado rápidamente en el lienzo sin necesidad de trabajos ulteriores.

Pintar en la pasta.—(*Peindre dans la pâte.*)—Dícese del modo como un artista cubre ciertas partes del lienzo, con una masa de color espeso que permite, cuando está fresca, obtener tonos fundidos y degradados que dan al modelado una blandura y una morbidez que sería imposible obtener por otros medios.

Pintarrajar.— (*Peinturlurer.*)—En términos artísticos, hacer malas pinturas.

Pintor. — (*Peintre.*) — Artista que ejerce el arte de la pintura.

— **de batallas.** —(*Peintre de batailles.*)—Entre los pintores de batallas, es menester citar á Velázquez (la Rendición de Breda); Wowermans, Huchtenburg (sitio de Namur); Salvator Rosa, Lebrun, Van-der-Meulen, Van-de-Velde (Batallas navales); Snayers, el Bourgignon; Parrocel, Casanova, C. Vernet, Gros, Gérard, Horacio Vernet. H. Bellangé, etc., etc. Hoy casi se ha sustituido esta denominación por la de pintores militares.

— **de brocha gorda.**—(*Peintureur.*)—Mal pintor (1).

— **de flores.**—(*Peintre de fleurs.*)—Artista que pinta cuadros de flores. Los cuadros de flores del jesuita de Amberes, Daniel Seghers (1590-1660), son célebres. Después de él, es menester mencionar las flores de David de Heem, de Van-Huysum (1682-1749) y las de Rodouté (1759-1830).

(1) También suele usarse para designar á los pintores revocadores.

Pintor de interiores.—(*Peintre d'intérieurs.*)—Los pintores de la escuela holandesa y de la escuela flamenca sobresalieron en los interiores. Los interiores (véase esta voz) de iglesias de Van der Poel, de W. Kalf, los de P. Neef, de Van der Mur, de Delf, son justamente apreciados. En general, esta denominación de pintores de interiores no debía aplicarse más que á los autores de aquellos cuadros en que la perspectiva de un interior juega importante papel, como, por ejemplo, el interior de San Pedro de Roma, de Panini.

— **de marinas.**—(*Peintre de marines.*)—(Véase *Marina.*)

Pintores militares.—(*Peintres militaires.*—Dícese en nuestros días de los artistas que representan episodios de guerreros, escenas militares. Son los continuadores modificados de los antiguos pintores de batallas.

Pintoresco.—(*Pittoresque.*)—Dícese de todo aquello que tiene efecto, relieve, color; de todo lo que es digno de inspirar una obra de arte. «El dibujo, el relieve y el color, he aquí la trinidad pintoresca», ha dicho Teófilo Gautier. Dícese de todo lo que seduce, encanta, porque su conjunto sale de lo vulgar. Ruinas, cabañas muy pintorescas. En general, todo lo que se refiere á la pintura.

Pintura.—(*Peinture.*) — Dícese del arte de las pinturas, de las obras ejecutadas en pintura y también de los diversos procedimientos usados para ejecutar obras pintadas.

— **á la incáustica.**—(*Peinture à l'encaustique.*)—(Véase *Encáustica.*) Se designa también este procedimiento con el nombre de pintura con cera.

— **al barniz.**—(*Peinture au vernis.*)—Procedimiento de pintu-

ra industrial, en el cual se emplean los colores desleídos en alcohol ó al óleo, pero templados antes con barniz.

Pintura al óleo barnizada. —(*Peinture à l'huile vernie-polie.*)— Procedimientos de pintura industrial que consiste en cubrir los objetos con numerosas capas de una preparación que los apomaza y revestirlos enseguida con otras capas de barniz. Esta preparación se aplica por capas llamadas *tintas duras*, porque se deslíen los colores con aceite craso, adicionándolos cerusa calcinada.

— **con cera**. — (*Peinture à la cire.*) — (Véase *Encáustica.*)

— **con cola**.—(*Peinture à la colle.*)—Pintura en la cual se emplean colores desleídos con agua y gelatina.

— **de género**. — (*Peinture de gener.*)—(Véase *Género.*)

— **de historia**. — (*Peinture d'histoire.*)—La pintura de historia es la que tiene por objeto representar los grandes hechos de la historia, motivos religiosos, escenas alegóricas, simbólicas ó mitológicas, y también figuras ideales ó de belleza idealizada.

— **mural**.—(*Peinture murale.*) —Dícese de las obras ejecutadas directamente en los muros de un edificio. Los lienzos pintados en el estudio, destinados á aplicarse después sobre los muros de un edificio, no son la verdadera pintura mural.

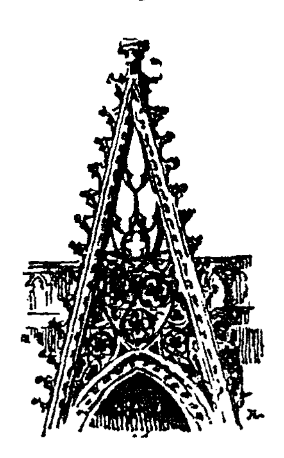
— **sobre esmalte**.—(*Peinture sur émail.*)—Pintura ejecutada con colores metalúrgicos, á los cuales se añaden fundentes, sobre placas de oro ó de cobre esmaltadas y á veces contraesmaltadas.

Pinx. —(*Pinx.*)— Abreviación de la voz latina *Pinxit* que se pone después del nombre del autor de un cuadro reproducido en grabado, en litografía, en fotografía, en fotograbado, etc.

Pínulas.—(*Pinnules.*)—(Véase *Alidadas.*)

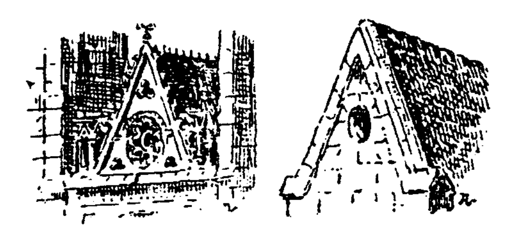
Piña.—(*Pomme de pin.*)—Motivo de ornamentación formado por una especie de cono de perfil convexo cubierto de escamas y de imbricaciones, empleado frecuentemente en los frisos, en los rosetones, como motivo de coronamiento.

Piñón. — (*Gâble.*) — [Arq.] — Especie de frontón triangular muy prolongado, usual y característico en la arquitectura románica y en la arquitectura ojival. Los piñones de la época románica sirven para disimular los tejados, y no ofrecen, por consiguiente, más que una superficie plana terminada por una cruz. En la época ojival, los piñones coronadosde crucecitas y de florones sirven, no solamente para disminuir la pendiente de los tejados, sino también para terminar las arcaturas ojivales de las portadas; á veces se ven varios piñones elevados en diferentes planos, en saledizo los unos de los otros, de modo que las siluetas superpuestas de dichos piñones se destacan unas sobre otras.



— (*Pignon.*) — [Arq.] — Parte superior de un muro que termina en punta. En los edificios ojivales, la decoración de los piñones está hecha con mucho esmero. Fué frecuente que los piñones de las casas particulares estuvieran paralelos á la calle. De aquí la expresión «poseer piñones á la calle.»

En las construcciones modernas, por el contrario, y por evitar la ba-



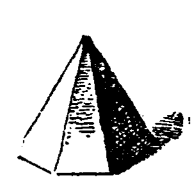
jada de aguas del lado de los muros medianeros, los piñones están completamente proscritos.

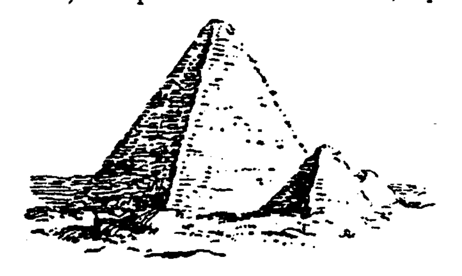
Piñón escalonado. — (*Pignon à redans.*) — Piñones cuyos lados en vez de presentar líneas rectas ofrecen una serie de resaltos semejantes á las gradas de una escalera. Gran número de casas antiguas de las ciudades de Bélgica ofrecen numerosos ejemplares de piñones escalonados.



Piramidal. — (*Pyramidal.*) — En forma de pirámide.

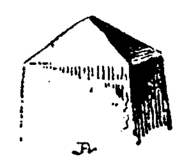
Pirámide. — (*Pyramide.*) — Sólido geométrico de base triangular ó poligonal y cuyas caras laterales se reunen y agrupan en un punto llamado *cúspide*. Se designa también con este nombre, y á veces sin calificativo, los tres monumentos egipcios de la IV Dinastía, de los cuales, el más elevado, ó pirámide de Keos, que

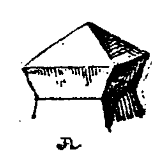




mide 146 metros de altura, está edificado sobre un plano cuadrado y el macizo es de piedra calcárea revestida primitivamente de losas labradas y cuidadosamente aparejadas.

Piramidión. — (*Pyramidion.*) — [Arq.] — Dícese de las pirámides cuya altura es muy pequeña con relación á la base. La cúspide de los obeliscos termina generalmente en piramidión. Así terminan también cierto número de monumentos fú-



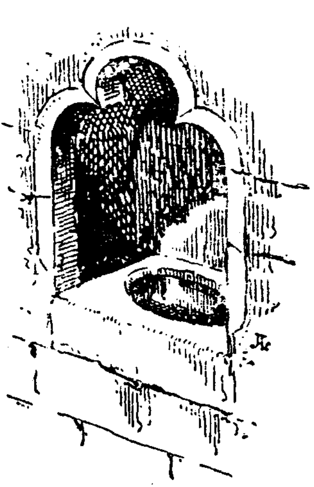


nebres ó conmeomrativos de estilo neo-griego.

Piramidado. — (*Pyramidé.*) — Que ofrece disposición piramidal.

Pirofijador. — (*Pyro fixateur.*) — Aparato pequeño de aficionado, para cocer la pintura sobre porcelana. Compónese de una caja fundida con tableros de barro refractario. En el interior hay dispuesta una cajita, en la cual se introducen las placas que se quieren someter á la cocción.

Piscina. - (*Piscine.*) — [Arq.] — Antiguos depósitos de agua; cubetas destinadas á las abluciones, que en las iglesias góticas están adosadas á los pilares de las iglesias (siglo XII) ó encuadradas en arcaturas, que, en el siglo XV sobre todo, fueron objeto de rica exornación.



Piso —(*Étage.*)—[Arq.]—Cada una de las divisiones horizontales practicadas por medio de vigas en una construcción.

— (*Plancher.*)—[Arq.]—Entramado de maderos gruesos.

— (**al mismo**)—(*Plain-pied.*)—[Arq.]—Dícese de una serie de habitaciones cuyo suelo está al mismo nivel. Un salón y galerías en el mismo piso.

— **á cielo raso.**— (*Étage carré.*) — [Arq.] — Piso cuyo techo está horizontal.—(Véase *Piso de guardilla.*)

— **de guardilla.** —(*Étage en galetas.*)—[Arq.]—Piso cuya techumbre está inclinada siguiendo la forma de las vertientes del tejado.

— **subterráneo.**—(*Étage souterrain.*)—[Arq.]—Dícese de las piezas, de las habitaciones situadas por bajo del nivel del suelo.

Pisón.—(*Batte.*) — [Cerám.] — Trozo de madera, en forma de pirámide truncada, adaptado á un mango vertical, que sirve para comprimir ó apisonar.

— **de alfarero.**—(*Batte de potier.*)—[Cerám.]—Especie de cilindro de yeso provisto de un mango, por medio del cual se trabaja la pasta necesaria para moldear platos, fuentes, etc., etc.

Pithos.—(*Pithos.*)—Gran recipiente de barro, de forma bastante semejante á la de las ánforas de gran dimensión, pero más ventrudo y profundo. En la antigüuedad se fabricaron pithos de cuello estrecho y también de cuello abierto. Los hubo de dimensiones tales, que sólo en el interior del cuello podía ocultarse un hombre.

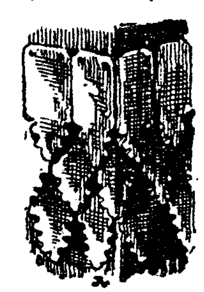


Pitipié de campana.—(*Echelle campanaire.*) — Conjunto de líneas horizontales y de líneas verticales que dan, por medio de puntos fijados de antemano, el espesor que debe tener el borde de una campana en relación á su peso, sirviendo también para indicar á los fundidores las proporciones de la campana.

Pizarra.—(*Ardoise.*)—Esquista común de tono azulado, gris, negro ó violeta, tirando ligeramente al rosa, dispuesta ordinariamente en láminas rectangulares, con los extremos cortados, y que mide $0^m,32$ por $0^m,22$ y se usa para cubrir las techumbres de los edificios.

— (*Feuille d'ardoise.*) —Lámina de pizarra por lo común cuadrada, con marco de madera blanca, en la que el artista traza con clarión notas ó apuntes.

Pizarras escamadas.—(*Ardoise en écailles.*)—[Arq.]—Pizarras redondeadas ó dentelladas formando ángulo agudo, usadas principalmente para cubrir las torrecillas, pabellones, techumbres circulares y también algunas veces, principalmente en la edad media, para resguardar de la lluvia las vigas verticales de una casa de construcción ensamblada.



Pizarrera. — (*Ardoisière.*) — Lugar de que se extraen pizarras.

Placa.—(*Plaque.*)—Lámina de vidrio sobre la cual se obtiene una prueba fotográfica cuyas dimensiones son de $0^m,24$ por $0^m,18$ próximamente. Como estas dimensio- están generalmente admitidas, se designan con el nombre de media placa y de cuarta parte de placa, las pruebas que tienen por dimensiones $0^m,18$ por $0^m,13$, y $0^m,11$ por $0^m,9$ próximamente. También

suelen designarse las placas con el nombre de placa entera, y las pruebas de gran dimensión con el nombre de extra-placa.

Placa de cera.—(*Tablette de cire*)—Laminita de espesor variable (según el espesor que se quiera dar al metal), que se ablanda en agua caliente y se aplica á los huecos de un molde para fundir, aplastándolo con los dedos de modo que forme cuerpo con la cera anteriormente aplicada con pincel.

Placa especial.—(*Plaque spéciale.*)—Dícese de asuntos especiales de motivos de ornamentación grabados sobre una placa de cobre y que decoran la tapa ó tapas de ciertas encuadernaciones.

Plafonador.—(*Plafonneur.*)—Artífice que ejecuta plafones con pasta.

Plafonar.—(*Plafonner.*)—Ejecutar una pintura con los recursos de perspectiva necesarios para que los objetos aparezcan representados como si estuviesen vistos desde abajo.

Planadores. — (*Planeurs.*)—Obreros que preparan los cobres destinados á los grabados. Los planadores dejan la plancha plana, es decir, bien recta y pulimentada, brillante como un espejo. Por lo demás, los planadores ayudan al grabador en los trabajos de rebatido y borrado, *bajan de tono* ciertos planos demasiado mordidos, golpeándolos con un mazo de madera, de modo que aplasten el metal y disminuyen el ancho de los rehundidos; igualan completamente ciertas partes de un cobre y le repujan por el sitio en que debe grabarse de nuevo. Para esto los planadores se sirven de un compás llamado de espesor que les permite repujar el metal sobre el torno por el revés de la parte alisada.

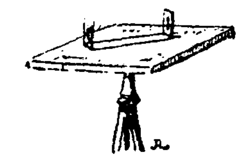
Plancha.—(*Planche.*)-[Grab.] — Placa de metal ó bloque de madera destinado á ser grabado. Dícese también de las pruebas grabadas ó litografiadas. Una hermosa plancha, una obra adornada con planchas.

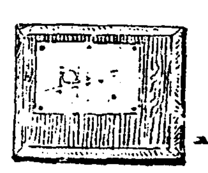
Plancha de orla.—(*Planche à clairevoie.*) — [Grab.] — Dícese de las planchas grabadas en talla dulce que presentan en su centro un hueco. Ciertas obras del siglo XVIII están ilustradas con planchas cuya orla reproduce cierto número de motivos de ornamentación, y en el medio campean viñetas ó mapas en talla dulce.

Plancha de plomo.—(*Lame de plomb.*)—[Arq.] - Hoja delgada que se coloca entre las juntas de un muro ó en la base de las estatuas colocadas sobre pedestales, de modo que dé por resultado, adaptándose á las desigualdades de la piedra, la adherencia, y, por consiguiente, la estabilidad más completa.

— **usada.** — (*Planche usée.*)—[Grab.]—Las planchas que han servido para tiradas muy grandes, dan pruebas *pálidas*, cuando son planchas grabadas en talla dulce; lo cual se explica naturalmente por el gastado de los entalles. Cuando, por el contrario, se tiran grabado en madera, las planchas usadas dan pruebas muy negras, porque los entalles se empastan, se engruesan y se confunden.

Plancheta.—(*Planchette.*)—Dícese de una tablilla montada so-





bre un tres pies y que sirve para levantar planos sobre el terreno. (Véase *Alidada.*)

Plano. —(*Plan.*) — Dícese en

pintura de las diferentes superficies verticales, paralelas á la superficie del lienzo, y que por un efecto de perspectiva representan la distancia que existe entre objetos más ó menos alejados del ojo del espectador. Una figura que no está en su plano, es decir que aparece más cerca ó más lejos de lo que debiera. Planos que no están bastante acentuados.

Plano (*Plat.*)—Dícese de los modelados faltos de efecto.

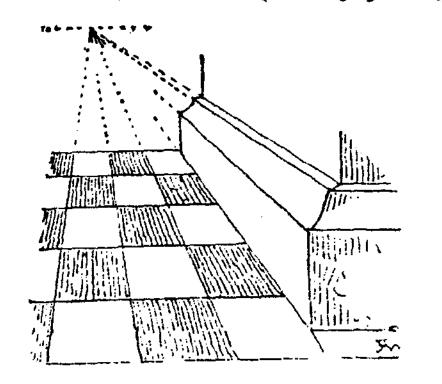
— (*Plan.*)—[Arq.]—Dícese, en general, de los dibujos geométricos, y en particular de los que representan la proyección de los muros de un edificio sobre un plano horizontal ó la traza de estos muros sobre el suelo. Dícese también de los proyectos de arquitectura, de los dibujos industriales.

— (**borrador de.**)—(*Plan minute.*)—[Arq.]—Plano, dibujo geométrico levantado sobre el terreno, por el cual se ejecutan, por medio de calcos, reproducciones exactas del plano, que es el dibujo tipo.

— **acotado.**—(*Plan coté.*)—[Arq.]—Plano cubierto de acotaciones. (Véase esta voz.)

— **de frente.**—(*Plan de front.*)—[Persp.]—Plano que tiene por base una línea horizontal.

— **de huída.**—(*Plan fuyant.*)



—[Persp.]—Plano que tiene por base una línea de huída.

— **figurativo.**-(*Plan figuratif.*)—Plano en el que los edificios, los relieves del terreno están representados bajo su aspecto real como un conjunto á vista de pájaro, pero con una perspectiva especial del género de las perspectivas caballeras. (Véase ésta voz.)

Plano geometral. — (*Plan géométral.*) — [Persp.] — (Véase *Geometral.*)

— **horizontal.** — (*Plan horizontal.*)—Dícese en pintura del plano paralelo al lado inferior del cuadro y perpendicular al plano de este cuadro ó plano vertical.

— **vertical.**—(*Plan vertical.*)—[Persp.]—(Véase *Vertical.*)

Planos.—(*Méplat.*)—Dícese de las superficies que establecen una transición entre otras dos en planos sucesivos. Los planos son en arte la reunión de pequeñas superficies planas, cuya yuxtaposición acentúa un modelado. Acentuar los planos, esto es, aguzar los ángulos; pero es menester evitar que quede el modelado demasiado redondo y demasiado blando.

— (*Forme méplate.*)—Dícese de las superficees bien acentuadas que determinan un modelado.

Planta baja.—(*Rez-de-chaussée.*)—[Arq.]—La parte de una casa que está al nivel del suelo, á una altura menor de dos metros. Una planta baja elevada por varios escalones.



Plantada.—(*Campé.*)— Se dice que en un cuadro, en un dibujo, está bien plantada una escultura, una figura, para indicar que está dibujada con valentía, que se halla en su verdadero aplomo y que ofrece líneas vigorosas y elegantes.

Plantar.—(*Camper.*)—Dibu-

jar, poner una figura en un diseño con valentía, verdad y precisión de movimiento.

Plantilla.—(*Carton*.)—[Arq.]—Hoja de cartón recortado, la cual sirve para trazar un perfil de moldura.

Plantilla ó patrón.—(*Basin*.) — Cartón recortado que se emplea para iluminar estampas.

Plaquear. — (*Plaquer*.) — Cubrir un metal común con una hoja delgada de metal precioso, una madera común con una hoja de madera más rica (1).

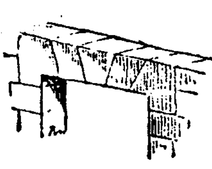
Plásticas (artes).—(*Plastiques (arts)*.—Dícese en general de todas las artes que engendran la forma, es decir, las artes del dibujo, y en particular de las que se manifiestan por el relieve casi siempre en materias maleables, como la arcilla, la cera, el yeso.

Plástica.—(*Plastique*.)—Arte de reproducir los objetos por el relieve, por la forma. Arte de modelar figuras.

Plata. — (*Argent*.) — [Blas.] — Uno de los dos metales empleados en la composición de los escudos de armas; se indica en grabado dejando el campo completamente blanco.

— **sobre dorada**.—(*Vermeil*.)—[Dor.]—Liquido formado de achicote, de azafrán, de goma-guta, de sangre de drago, etc., y que da al oro, cuando se aplica sobre la plata, brillo y tonalidad encendida.

— **Plata-banda**.—(*Plate-bande*.) — [Arq.]— Parte superior de un hueco rectangular construído de piedras talladas conforme á un aparejo apropiado.—Moldura plana y lisa que tiene más ancho que saledizo.



(1) Cuando se refiere á la madera, se dice *Chapear*.

Plataforma.—(*Plate-forme*.)—[Arq.]—Superficie horizontal colocada en la extremidad de una pendiente, en lo alto de un edificio, etcétera, formando terraza, sobre la cual suele elevarse un kiosco.

° **Platas**.— [Arm.] —Nombre con que parece se designaron en lo antiguo las dos piezas de la coraza, peto y espaldar. Es frecuente la denominación *armadura de platas*.

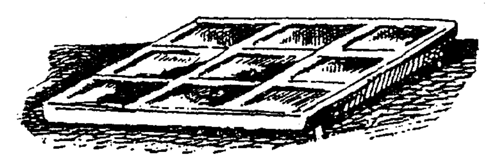
Platea. — (*Baignoire*.) —En la arquitectura teatral se designan con el nombre de plateas los palcos bajos; estos palcos, cuando están resguardados por el saledizo de los balcones ó antepechos superiores, tienen la particularidad de aparecer sombríos.

Plateadura. — (*Argenture*.)— Consiste en cubrir ciertos objetos con albayalde, después con láminas de plata, y por último, bruñirlos y recubrirlos con un barniz de alcohol.

° **Plateresco**.—Nombre dado en España al estilo artístico ornamental que emplearon primeramente los plateros y luego se difundió en las demás artes, especialmente en la arquitectura, durante los primeros tiempos del Renacimiento, y que está caracterizado por la adopción de los órdenes clásicos, aunque desfigurados por los *grotescos* (véase esta voz), las cresterías caladas, los adornos menudos, mascarones, carteles, quimeras, bichas, etc., mezclado con elementos ojivales y adaptado á las líneas generales de la arquitectura ojival florida del siglo XV y comienzos del XVI.

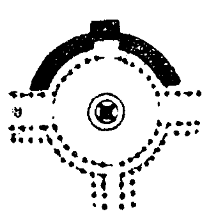
Platillos.— (*Godet*.) —[Pint.] — Los platillos usados para la acuarela son de pequeñas dimensiones, de

porcelana, cóncavos, en forma de cazolita semi-esférica. También hay platillos rectangulares, á veces con los ángulos redondeados, dispuestos en parejas, uno al lado del otro,

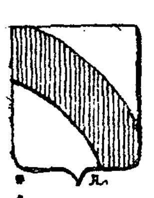


sobre una placa de loza ó de porcelana, y que permite desleir ó emplear, puros ó mezclados, muchos colores á un mismo tiempo. Ciertos platillos, formados por un rehundido en un bloque de cristal y destinado especialmente á la tinta de China, están á veces cubiertos con una tapadera de vidrio con objeto de preservar las tintas del polvo y de la evaporación.

Plazoleta. — (*Rond-point.*) — [Arq.] — Dícese de un emplazamiento circular situado en el extremo ó en la intersección de los caminos ó avenidas y en cuyo centro se elevan á veces monumentos, estatuas, fuentes, etc.



Plegado. — (*Plié.*) — [Blas.] — Dícese de una faja, de una banda, etc., cuyo contorno está formado por dos curvas concéntricas. Un cheurron plegado de gules. Tres fajas plegadas de sable. El plegado se ve frecuentemente empleado en los escudos de armas alemanes é italianos.



° **Plementería.** — [Arq.] — Dícese de las piedras que forman las bóvedas pequeñas de las capillas de crucería, apoyando sobre sus nervios ó braguetones.

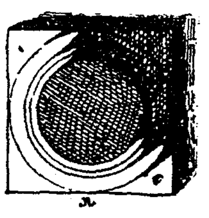
Plena cintra. — (*Plein cintre.*) — [Arq.] — Cintra cuya curva es igual á media circunferencia.

Pleorama. — (*Plèorama*) — Especie de panorama de movimiento, inventado en 1831, y en el cual los puntos de vista fingen huir del espectador.

Pliegue. — (*Pli.*) — Dícese del modo como los paños forman ángulos acanalados. Pliegues mal estudiados. Un pliegue que da hermosas líneas.

Plinto. — (*Plinthe.*) — [Escult.] — Base rectangular ó circular sobre la cual aparecen colocadas las figuras estatuarias. Los plintos servían frecuentemente para recibir inscripciones, el título de los bustos, de las estatuas; y servían también para realzarlas, de modo que la perspectiva, cuando las estatuas están puestas en su sitio definitivo, no escondan las partes inferiores y que el saledizo no altere las proporciones.

— [Arq.] — Parte cuadrada en la base de las columnas, puesta directamente sobre el suelo, que sirve para disimular el perfil de las molduras circulares. En todos los órdenes antiguos, salvo en el orden dórico-griego del Partenon, todas las basas de columnas están provistas de plinto.



— (**formar un lecho bajo el**) — (*Plinthe (faire un lit sous)*.) — [Escult.] — Hacer un corte bajo un bloque de piedra ó de mármol, de modo que se obtenga una superficie horizontal que forme el asiento del bloque y sirva de base para el establecimiento del plinto. (Véase esta voz.)

— **continuado.** — (*Cours de plinthe.*) — [Arq.] — Es el que mar-

ca la altura de un piso en el esterior de un edificio.

° **Plomada.**—Pesa de plomo pendiente de una cuerdecilla, que se usa en arquitectura y en sus industrias afines para encontrar ó rectificar las líneas perpendiculares. Esta operación se llama *echar la plomada.*

Plomería.—(*Plomberie.*)—[Arq.]—Conjunto de todas las piezas de plomo que entran en la construcción de un edificio. Arte de fundir y de trabajar el plomo.

Plomo (cólico de).—(*Plomb colique de.*)—Cólico violento causado por las emanaciones del óxido de plomo contenido en los colores al óleo (1).

° **Plumajería.**—Conjunto de plumas ó plumero. (Véase *Penacho.*)

Plumas para dibujar.—(*Plumes à dessin.*)—Primitivamente se servían para dibujar de plumas de cuervo. Se sirven ahora de plumas de hierro más ó menos finas, según el género del dibujo que se quiere ejecutar. El dibujo á pluma se ha extendido mucho desde que los procedimientos del grabado en relieve se han adoptado universalmente. Ciertos artistas, para obtener toques vigorosos, añaden á veces á los trazos que dan con las plumas ordinarias otros toques gruesos que dan con cañas talladas en punta, con gruesas plumas de ganso y aun con pinceles mojados en tinta.

Podrido.—(*Pourrissage.*)—[Cerám.]—Operación que consiste en conservar durante algún tiempo las pastas cerámicas en estado constante de humedad.

Policromía.—(*Polychromie.*) Procedimiento de impresión, de decoración, de coloreado, de iluminación por medio de muchos colores.

Polícromo.—(*Polychrome.*)—Que es de muchos colores. En Egipto y en Grecia estuvo en boga; con los monumentos bizantinos, y ciertos edificios góticos estaban pintados ofreciendo detalles de ornamentación realzados con pinturas, tanto interior como exteriormente. En nuestros días y en nuestros climas los ensayos más serios de la policromía no se han intentado más que por medio de materiales diversamente coloreados, tales como bronces, mármoles, piezas de cerámica. La escultura polícroma se usa desde la más remota antigüedad; en nuestros días, algunos estatuarios, Simarts, Pradier, Clésinger, han intentado resucitar esta forma del arte, no sólo coloreando las estatuas como antes, sino empleando materiales de colores diversos.

Poliedro.—(*Polyèdre.*)—Sólido de superficies planas.

Poligonal.—(*Polygonal.*)—Que tiene la forma de polígono.

Polígono.—(*Polygone.*)—Figura geométrica que tiene muchos ángulos y muchos lados.

Poliorama.—(*Polyorama.*)—Panorama que contiene cuadros superpuestos á fin de que las vistas se transforman según que los lienzos se iluminan por delante ó por detrás.

Políptico.—(*Polyptique.*)—Se designaron así, particularmente durante la edad media y el Renacimiento, los retablos cerrados por medio de muchas hojas que se plegan



unas sobre otras. (Véase *díptico* y *tríptico.*) Decíase en la antigüedad

(1) Más comunmente se llama *cólico de pintores.*

de las tablillas para escribir formadas por más de dos hojas.

Polvillo de carbón.—(*Sauce de fusain.*)—Empléase para los dibujos al carbón y se extiende con el difumino á fin de cubrir ciertos espacios con una tinta uniforme; formar un tono sobre el cual pueda marcarse después.

Polvo de diamante.—(*Poudre de diamant.*)—[Grab.]—Polvo de que los grabadores en piedras finas impregnan sus útiles de hierro, que cuidan antes de mojar en aceite, á fin de poder atacar con más facilidad las piedras en que, de otro modo, el acero se embotaria.

Pomada de retocar.—(*Pâte siccative.*—(Véase *Aceite de retocar.*)

Pompones. —(*Bourgeon.*)—[Arq.]—(Véase *Grumos.*)

Ponderar.—(*Pondérer.*)—Equilibrar los grupos de una composición.

Poner en perspectiva. —(*Mettre un tableau en perspective.*)—Trazar la perspectiva de un cuadro. También, poner á la vista, á cierta distancia del espectador, un cuadro acabado, de modo que el espectador, convenientemente colocado, reciba el efecto de perspectiva del cuadro, la ilusión que sea posible.

— **el modelo.** —(*Poser le modèle.*)—Dar una actitud al modelo vivo «Es un gran arte—ha dicho muy propiamente Diderot—saber poner el modelo.»

Porcelana .—*Porcelaine.*—[Cerám.]—Cerámica dura, compacta é impermeable, formada de una pasta fina y traslúcida que tiene por base general el kaolín.

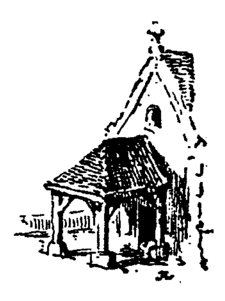
— **híbrida.** —(*Porcelaine hybride.*)—Dícese de ciertas piezas de porcelana italiana en las cuales el kaolín de Vicence sólo entra en pequeña proporción, estando formada la base por cuarzo y frita vidriosa y que están barnizados con plomo mezclado con cuarzo y un fundente. Ciertos autores, como Brongniart, dan también el nombre de porcelana mixta á estas piezas que no son completamente kaolínicas.

Porcelana opaca.—(*Porcelaine opaque.*)—Dícese impropiamente de ciertas lozas finas. También se las designa á veces con el nombre de *semi-porcelanas.*

Porcelanero.—(*Porcelainier.*)—Artífice que fabrica porcelanas.

Porcelánico.—(*Porcelanique.*)—Que tiene la apariencia, el aspecto de la porcelana.

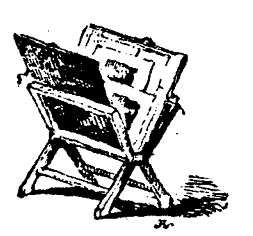
Porche.—(*Porche.*)—[Arq.]—Vestíbulo exterior de las basílicas cristianas. Era la parte que en los templos de la antigüedad llevaba el nombre de *Pronaos.* Ciertas iglesias de la edad media poseen porches de piedra de gran riqueza, tales como los que se hallan en Nuestra Señora de Noyon y San Vicente de Rouen. El Renacimiento nos ha dejado hermosos ejemplares de porches de madera esculpida, y la entrada en gran número de iglesias de aldeas estaban, antiguamente sobre todo, precedidas de porches rústicos de aspecto á veces muy pintoresco.



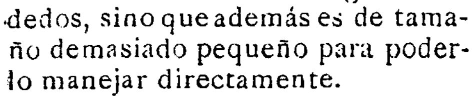
Pórfido.—(*Porphyre.*)—Piedra dura de color rojo ó verde con vetas blancas, y susceptible de recibir hermoso pulimento.

Porfirizar. — (*Porphyriser.*) — Moler las materias colorantes destinadas á la fabricación de colores.

Porta-cartones. — (*Porte-cartons.*) — Dícese de unos mueblecitos que tienen una forma general parecida á la de las letras X ó Y, y sirven para colocar cartones ó estampas á la altura del pecho, para que puedan manejarse más fácilmente.

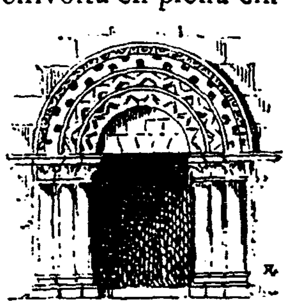


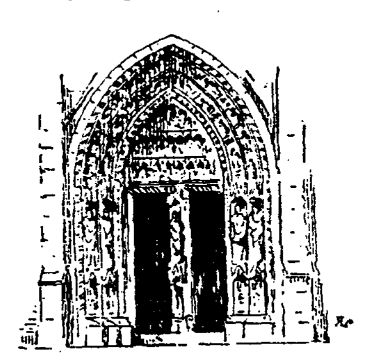
Porta-lapiz. — (*Porte-crayon.*) — [Dib.] — Instrumento formado por dos brazos de cobre delgado, de forma semicilíndrica, soldados uno á otro, y cuyas extremidades se abren de modo que pueda meterse el lápiz, que luego se aprieta por medio de un anillo que oprime los brazos de metal. Los porta-lápices pueden, por lo común, recibir un lápiz en cada extremidad. Se los emplea sobre todo para dibujar con carboncillo, pues éste, no solamente ennegrece los dedos, sino que además es de tamaño demasiado pequeño para poderlo manejar directamente.



Porta-puntas. — (*Porte-pointes.*) — [Grab.] — El porta-puntas se compone de una birola de cobre abierta, lo cual permite encerrar en su interior puntas de diferentes gruesos que se mantienen por medio de un tornillo de presión.

— (*Portail.*) — [Arq.] — Nombre dado en el estilo románico y en el estilo ojival, sobre todo en los siglos XIII y XIV, á la fachada de las iglesias. La portada de la Catedral de Amiens. También se designan, en particular con esta voz las puertas de las iglesias. En el estilo románico, la archivolta en plena cintra de la portada está sostenida por columnitas, y en el estilo gótico, esta parte vertical está decorada con nichos superpuestos. El plano que queda entre el dintel de la puerta y la parte curva, lleva el nombre de tímpano. En la mayor parte de los edificios



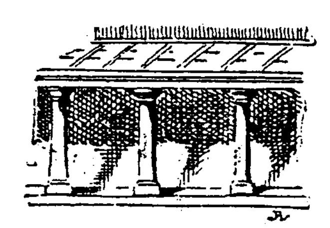


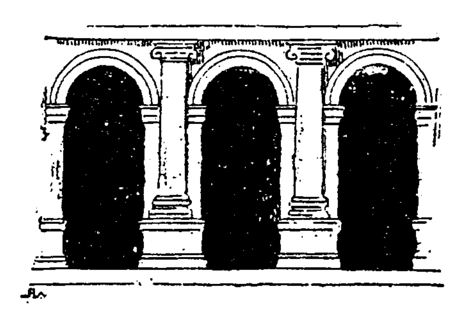
góticos, el tímpano de las portadas está adornado con bajo-relieves que contienen á veces cientos de figuritas dispuestas en frisos superpuestos, y también han solido servir estos tímpanos para representar la genealogía de la Virgen bajo la forma de un árbol designado con el nombre de Arbol de Jessé.

Portafolios. — (*Porte-folios.*) — Se dice de unas cajas que se colocan sobre caballetes pequeños, y que se cierran como una cartera, ó con cerradura, y en las que se conservan, clasificadas, pruebas raras, grabados, ó dibujos preciosos.

Pórtico. — (*Portique.*) — [Arq.] — Galería cubierta, al aire libre cuyas bóvedas ó entramados están sostenidos por columnas, pi-

lares ó arcadas. Algunos autores dan también este nombre ó el de *logia* al conjunto formado por un entablamento sostenido por dos columnas,





en el medio de las cuales hay una arcada. Un pórtico con pedestal. Un pórtico sin pedestal.

Pórtico. — (*Avant-portail.*) — [Arq.] — Se dice, principalmente en el estilo gótico, de las construcciones en forma de claustros abiertos, colocados ante la fachada ó la puerta de entrada de un edificio.

Posada. — (*Logis.*) — Decíase antes de las hosterías, de las moradas privadas, etc.

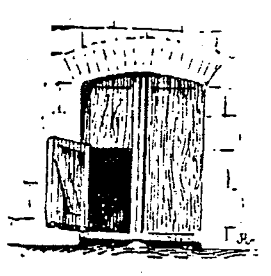
° **Postas**.—Adorno escultórico que forma líneas espirales á modo de SS, las cuales se entrelazan encontradas sin solución de continuidad. Se llaman *postas dobles*, á aquellas que, en vez de formar SS, se separan alternativamente de un vástago ó tallo ondeado.

Poste.—(*Poteau.*)—[Arq.]—Pieza de madera que sirve de soporte vertical.

Post-scenium.—(*Post-scénium.*)—Parte de los teatros antiguos situada detrás de la escena.

Postecito.—(*Potelet.*)—[Arq.] Poste pequeño.

Postigo. — (*Guichet.*)—[Arq.) — Dícese de una puertecita abierta en la hoja de una puerta de mayores proporciones. Las puertas grandes y las rejas tienen frecuentemente postigos, practicados en su propia abertura. Desígnase también con el nombre de postigos las grandes arcadas del patio del *Carrousel* y del Louvre, que sirven de pasadizo á los coches y á los peatones.



Postura de los colores.—(*Posage des couleurs.*)—[Cerám.] Aplicación á la superficie de los vasos de colores resistentes al fuego. Esta postura de colores puede hacerse con pincel, con yeso (véase esta voz), con mordiente (especie de aceite espeso que retiene el color en polvo) siempre reservando, es decir, llenando con una disolución de goma las partes que deban quedar sin colorear, ó, en fin, por impresión, calcando á la superficie de la pieza que se quiere decorar pruebas de ornatos litografiados ó grabados, sobre los cuales se adhieren los colores vitrificables restregando con un corcho.

Pote.—(*Potiche.*)—Vaso de China y del Japón, ordinariamente de porcelana, de cuello ensanchado y panza ligeramente abultada, por lo común cubierta de ornamentación muy rica. Hay potes de todas dimensiones. Los chinos se sirven de grandes potes ventrudos, con coberteras que recuerdan las techumbres de los templos, para guardar la cosecha del té.



Poterna.—(*Poterne.*)— [Arq.] Puerta falsa, puertecita disimulada que se halla en ciertos castillos fuertes de la edad media.

Práctica. — (*Pratique.*) — (Véase *Pintar de práctica.*)

Práctico. — (*Praticien.*)— Artífice, segundo de un artista, el que saca de puntos las esculturas. (Véase *Sacar de puntos.*)

Precioso.—(*Précieux.*)—Dícese de una ejecución muy exquisita, de una factura muy delicada, de un toque muy fino.

Precisar.—(*Préciser.*)—Fijar, ajustar un contorno. Esos relieves ganarían con estar precisados.

Preferículo.—(*Préféricule.*)—Dícese de un vaso antiguo en forma de recipiente.

Prendería. — (*Bric-à-brac.*)—Tienda de curiosidades de todo género, de objetos de arte, de mobiliario, de antigüedades, etc. Algunas veces cree el aficionado hallar perlas finas que paga á gran precio y luego en su casa le hacen efecto de falsas.

Prensa.— (*Presse.*) — Máquina por medio de la cual se imprimen las planchas grabadas ó las hojas de un libro.

— **(en).**—(*Presse (sous)*.—Dícese de una obra que se está imprimiendo, de planchas grabadas cuya numerosa tirada está en vías de ejecución.

— **de mano.**—(*Presse à bras.*)—Prensa tipográfica ó litográfica movida á brazo.

— **litográfica.**—(*Prese lithographique.*)—Prensa por medio de la cual se tiran pruebas de las piedras en que se ejecutan con tinta crasa dibujos á pluma ó á lápiz.

— **manual de madera.** — (*Presse manuelle en bois.*)—Se decía en el siglo pasado de la prensa litográfica á brazo, por medio de la cual se tiraban pruebas de viñetas en madera.

Prensa mecánica. — (*Presse mécanique.*) — Prensa movida por medio de una máquina de vapor, de gas ó electridad, destinada á imprimir en tipografía ó en litografía.

— **moneta ia.**—(*Presse monétaire.*)—Prensa destinada á acuñar medallas y monedas.

— **para talla dulce.**—(*Presse en taille-douce.*)—Prensa por medio de la cual se imprimen planchas grabadas en hueco que conservan sólo la tinta necesaria para la tirada.

— **tipográfica.**—(*Presse typographique.*)—Prensa por medio de la cual se imprimen las maderas grabadas, los *clichés* y otros grabados en relieve, es decir, aquellos en que los blancos están huecos y los negros macizos, pudiendo entintarse por medio de un cilindro que pasa por su superficie.

Prensista. — (*Pressier.*) — Obrero que imprime con la prensa á brazo.

Preparación.—(*Préparation.*) — Dícese del modo como se bosqueja un cuadro y como se preparan ciertas partes, cubriéndolas de tonos que pueden servir para prestar valor á los trabajos ulteriores. Buena preparación, preparación insuficiente.

— (*Dessous.*) — [Pint.]—Tonos preparatorios puestos por el pintor con el fin de dar valor á los toques ulteriores. Se dice que la preparación de un cuadro es excelente cuando apenas está cubierta, etc.

Presbiterio. — (*Chancel.*) — [Arq.]—En las iglesias católicas, parte del coro inmediata al altar donde están los diáconos y subdiáconos que asisten al sacerdote que oficia. El presbiterio algunas veces está cerrado por una balaustrada.

Presbiterio (1) (*Chevet.*) — [Arq.]—Fondo de la nave central de una iglesia que, según la época, está construída sobre un plano circular ó poligonal. En las iglesias latinas y románicas, el presbiterio se asemeja á una especie de torre semiredonda ó semipoligonal. En el siglo XIII los presbiterios son poligonales; pero flanqueados de capillas en su base. Entre los presbiterios célebres, es menester citar los de las catedrales de París, de Reims, de Amiens, etc.

— (*Cancel.*)—[Arq.]—Santuario de iglesia.

Presupuesto.—(*Devis.*)—Descripción detallada de los trabajos y estimación de los gastos necesarios para ejecutar una construcción, ejecutar un trabajo.

° **Pretil.**—[Arq.]—Antepecho ó vallado de piedra ó de otra materia.

° — [Arq.]—Especie de acera alta y de ancho suficiente, puesta al pie de un antepecho en los puentes y calles, destinado al paso de los peatones.

Primer estado.—(*Premier état.*)—[Grab.]—Dícese con respecto de la prueba que da una plancha cuando ha recibido el primer mordido, cuando todavía no están ejecutados los trabajos completos y definitivos. Tambien se dice primer estado con respecto de toda prueba de una plancha terminada ó no, pero diferente de las pruebas de la segunda tirada.

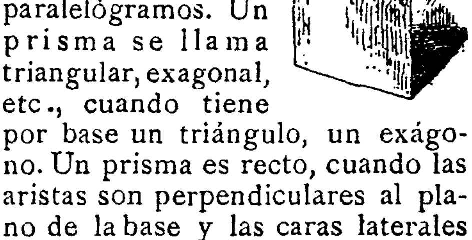
Primera idea. — (*Première idée.*) — Croquis, esbozo, dibujo, pintura ó escultura, proyecto de arquitectura que realiza el primer pensamiento del artista.

Primeras pruebas. — (*Premières épreuves.*)—[Grab.]—Pruebas tiradas con una plancha ya acabada antes de poner las leyendas grabadas, los nombres de los autores, etc. (Véanse *Prueba antes de la letra*, *Prueba de artista.*)

(1) Ó *Cabecera.*

Principal.—(*Honorable.*)—[Blas.]—Dícese de ciertas piezas del escudo.

Prisma. — (*Prisme.*) — Sólido geométrico cuyas bases son iguales y paralelas y los lados están formados por paralelógramos. Un prisma se llama triangular, exagonal, etc., cuando tiene por base un triángulo, un exágono. Un prisma es recto, cuando las aristas son perpendiculares al plano de la base y las caras laterales son rectángulos.



— (*Prisme.*)—Prisma triangular de cristal que, recibiendo un rayo de luz blanca, le refracta, descompone y forma los siete colores del espectro.

Prismático. — (*Prismatique.*) —Que tiene forma de prisma.

Probóscide.— (*Proboscide.*)— Trompa de elefante representada ordinariamente formando una S y puesta en pal. Un prebóscide de oro. Un prebóscide con las ventanas de la nariz de plata. Esta pieza, cuyo uso es muy raro, no se encuentra más que en los escudos de armas alemanes.



Procedimiento. — (*Procédé.*) —Medio técnico prático de ejecución.

Profundidad —(*Profondeur.*) —[Pint.]—Extensión considerada desde el borde inferior del cuadro hasta el horizonte. A ese paisaje le falta profundidad.

Progresión.—(*Progression.*)—Sistema de ornamentación, cuyos motivos toman más ó menos im-

portancia, según que las superficies que deben cubrir son mayores ó menores. Así en un frontón los ornatos deben estar concebidos por progresión, pues deben llenar en lo alto del frontón una superficie más considerable que en los extremos, los cuales terminan en punta.

Pronaos.—(*Pronaos.*)—Decíase en los templos antiguos de los pórticos colocados delante de la *cella*.

Propileano. — (*Propylèen.* — [Arq.]—En el estilo de los propileos.

Propileos. — (*Propylées.*)— [Arq.]—Decíase en la antigüedad del vestíbulo de un templo adornado con columnas, y en particular de la construcción colocada á la entrada de la Acrópolis de Atenas antes de llegar al Partenón.

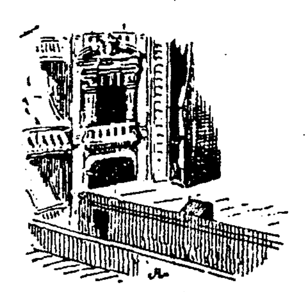
Proporcionado.—(*Proportionnée.*)—Dícese de una figura cuyas proporciones están muy bien observadas, ofreciendo relación armónica entre sus dimensiones.

Proporción.— (*Proportion.*)— Dícese de la dimensión de una figura pintada, dibujada ó esculpida, y también de la relación que existe entre las dimensiones de las diferentes partes del cuerpo. En pintura y en escultura, la proporción del cuerpo humano está indicada por la cabeza; un cuerpo humano bien proporcionado tiene una altura igual á 7 ú 8 alturas de cabeza. En la arquitectura clásica las proporciones del entablamento las da el módulo ó radio del fuste de la columna en su base.

Proporcional.—(*Proportionnel.*)—Que se refiere á una proporción.

Proporcionar. — (*Dosage.*)— Operación que tiene por objeto mezclar en cantidades convenientes, sea en peso, sea en volumen, los materiales que entran en la fabricación de la loza.

Proscenio. — (*Avant-scène.*) — [Arq.]-Parte del tablado de la escena en un teatro, que se extiende por delante del plano del telón. Es lo que en el teatro antiguo se llamaba *proscenium*. También se emplea la voz proscenio para designar los palcos de intercolumnio colocados á cada lado de la escena comprendidos entre el telón y la orquesta. Los proscenios están, por lo común, ricamente decorados con cariátides y motivos de escultura.



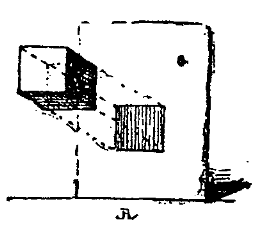
Proscenium. — (*Proscénium.*) —[Arq.]—Parte de los teatros antiguos que estaba delante de la *scena*.

Prostilo.—(*Prostyle.*)—Decíase de los templos antiguos adornados de columnas solamente por su cara anterior.

Prótesis.—(*Prothesis.*)—(Véase *Oblatorium.*)

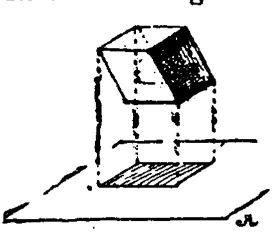
Protóxido de plomo.—(*Massicot.*)—Substancia de color amarillo ó rojizo, empleada en pintura.

Proyección. — (*Projection.*) — Representación de un cuerpo sobre una superficie plana, vertical ú horizontal; figura obtenida sobre estos planos juntando el pie de las perpendiculares, bajadas desde todos los puntos de un objeto sobre el plano.



El trazado de las proyecciones entra en la serie de las monteas y

exige á veces conocimientos muy extensos de geometría; pero el arquitecto debe estar familiarizado con estos trazados que le permiten darse cuenta de los detalles de una construcción y precisarlos en presencia de la ejecución, y que le sirven también para indicar sobre estos dibujos el trazado de las sombras proyectadas por un foco de luz convencionalmente colocado en lo alto y á la izquierda de los dibujos que dirige sus rayos siguiendo un ángulo de 45°.



Proyección. — (*Hachures.*) — [Arq.]—Líneas paralelas, horizontales, verticales, oblícuas ó cruzadas que sirven para indicar en un dibujo de arquitectura la masa de una construcción ó las sombras proyectadas sobre una fachada por los saledizos.

Proyectar.—(*Projeter.*)—Trazar una proyección (véase esta voz); y también trazar el plano ó proyecto de un edificio.

Proyecto.—(*Projet*). — [Arq.] Dícese del conjunto de planos, elevación y detalles de un edificio que se piensa construir.

Prueba.—(*Épreuve.*)—[Grab.] — Hoja de ensayo impresa con una plancha grabada en piedra litográfica, que permite al artista juzgar del grado de adelanto de su trabajo y de los retoques que pudieran ser necesarios, aunque en las pruebas litográficas al lápiz los retoques sean muy difíciles después de la preparación indispensable para la tirada. Se designa también con el nombre de prueba toda estampa impresa de una plancha grabada ó de una litografía. Se dice que los autores corrigen las faltas de impresión y modifican el texto antes de la impresión definitiva.

Prueba á la cera.—(*Épreuve à la cire.*)—[Grab.]—Prueba de ensayo obtenida por el grabador mismo, para guiarse en sus trabajos de retoque, aplicando sobre una plancha, cuyos trazos se han llenado de negro de humo, una hoja de papel impregnada de cera blanca sobre la cual se ejerce presión con auxilio del bruñidor.

— al humo. — (*Fumé.*) — [Grab.]—Prueba de un grabado en relieve tirada en papel de China sin cola. Para obtener estas pruebas ahumadas se ennegrece la madera ó el *cliché* con negro de humo muy fino y se ejerce presión sobre el papel húmedo, por medio del bruñidor. Para evitar el desgaste del papel se interpone una tarjeta entre la china y el bruñidor. Las pruebas al humo son las verdaderas pruebas de artista de los grabadores en madera. En efecto, el entintado hecho con rodillo ó con el dedo es, por lo general, demasiado minucioso. Así, se pueden preparar los lejos y acentuar los primeros términos entintando con más ó menos vigor. Por lo demás, los grabadores tiran por sí mismos estas pruebas, bien para guiarse en sus trabajos ulteriores, bien para sus colecciones particulares. Las pruebas al humo son siempre en pequeño número, y por consecuencia, muy buscadas por los aficionados.

— antes de la letra.—(*Épreuve avant la lettre.*)—[Grab.] —La prueba de una plancha en talla dulce ó de litografía tirada antes de que el título y los nombres del autor y del impresor hayan sido grabados ó escritos con tinta litográfica en el hueco reservado al efecto.

se.) — [Grab. en mad.] — Prueba cuyos entalles y trazos están confundidos, de manera que no se perciben más que trazos interrumpidos y vermiculados.

Prueba con la letra.—(*Épreuve avec la lettre.*)—[Grab.]—Prueba de grabado en talla dulce que lleva en las márgenes, en caracteres de imprenta ó en escritura inglesa ó gótica, de tamaño regular, el título del asunto y los nombres del autor, grabador é impresor de la plancha.

— **con la letra blanca.**—(*Épreuve avec la lettre blanche.*)—[Grab.]—Se dice de las pruebas en las cuales los caracteres de las leyendas ó de las inscripciones no están indicados más que por contornos.

— **con la letra negra.**—(*Épreuve avec la lettre noir.*)—[Grab.]—Prueba en la cual los caracteres de la inscripción están completamente acabados hasta señalar en negro.

— **con la letra gris.**—(*Épreuve avec la lettre grise.*)—[Grab.]—Se dice de las pruebas en las cuales los caracteres de las leyendas están rellenos con trazos. (Véase *Pruebas con la letra blanca.*)

BURIN

— **de artista.** — (*Épreuve d'artiste.*) — [Grab.] — Prueba de un grabado en talla dulce tirada con ó sin la firma autógrafa del artista. (Véase *Prueba antes de la letra.*)—Algunas veces las pruebas del artista se distinguen, bien por las márgenes irregulares no estando el grabado en el centro del papel, bien por los filetes que rodean el asunto cuando están trazados irregularmente, bien por las rayas ó ensayos de punzón hechos en el margen. (Véase *Prueba anotada.*)

Prueba de corrección. — (*Epreuve de remarque.*)—[Grab.] — Prueba de grabado en talla dulce que denota un estado particular de la plancha. La corrección puede consistir en croquis trazados por el grabador en las márgenes ó las partes blancas de la prueba. Se distinguen algunas pruebas de corrección por la ausencia de ciertos trabajos en diferentes partes de la plancha. Así, por ejemplo, las pruebas de una plancha dibujada y mordida al agua fuerte, y ante todo retocada con la punta seca ó toda remordida son pruebas de corrección. Estas correcciones precisan los diferentes estados del grabado hasta su conclusión.

Prueba de los grabados de medallas.—(*Epreuves des gravures en médailles.*)—Estas pruebas se obtienen, bien en cera, que son las más agradables á la vista, bien en yeso, bien en estaño. Estas pruebas sirven para guiar al artista en su trabajo.

— **emborronada.** — (*Epreuve boueuse.*) — [Grab.]—Prueba cuyos blancos no aparecen suficientemente brillantes, y cuyas medias tintas están dadas de negro, de manera que pierde transparencia el grabado.

— **gris.** — (*Epreuve grise.*) — [Grab.] — Prueba demasiado pálida.

— **natural.** — (*Epreuve naturelle.*)—[Grab.]—Prueba que da el resultado exacto del trabajo sin descubrir el procedimiento, obtenida enjugando por igual la plancha en toda su superficie después de haber dado tinta á los entalles.

— **negativa.**—(*Epreuve négative.*) — [Fot.] — *Cliché* obtenido exponiendo los cristales, sensibilizado en la cámara obscura; en las negativas, las luces y las som-

bras del modelado aparecen traspuestas.

Prueba positiva. — (*Epreuve positive.*) — [Fot.] — Prueba obtenida por medio de un *cliché*, bien sobre un papel, bien sobre un vidrio, y en la cual los blancos y los negros corresponden á las luces y á las sombras del original.

Pruebas tachadas. — (*Épreuves biffées.*) — [Grab.] — Pruebas que reproducen los tachones destinados á anular una plancha grabada. Estas pruebas tachadas son muy buscadas por los aficionados, porque dan testimonio irrecusable de que es imposible obtener pruebas semejantes á la de la primera tirada, y, por consiguiente, son piezas raras.

— **volantes.** — (*Épreuves volantes.*) — [Grab.] — Pruebas de grabado en madera, en talla dulce ó de litografía, tiradas en papel de China ó del Japón, no pegadas sobre papel, sino fijadas por las puntas solamente sobre hojas de Bristol.

Pseudisodomos. — (*Pseudisodomos.*) — [Arq.] — Aparejo antiguo formado de hileras altas y bajas que alternan regularmente. Los aparejos formados con piedras de la misma altura, llevaban entre los griegos el nombre de ἰσόδομον (construído de la misma madera). Se da el nombre de ἐμπλεκτόν, á los muros de grande espesor cuyos huecos están llenos de piedras brutas machacadas en el mortero; pero cuyas dos caras estaban llenas por piedras transversales que llevaban el nombre de διατονοι. Por último, el *opus reticulatum* de los romanos, formado de piedras cuadradas puestas en losange, llevaba entre los griegos el nombre de δικτυόθετον. (δίκτυον, red de pescador.)

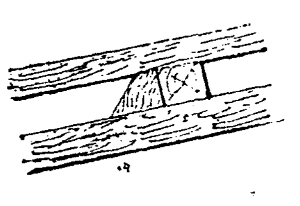
Pseudodíptero. — (*Pseudodiptère.*) — [Arq.] — Decíase en la antigüedad de los templos dípteros incompletos.

Publicación. — (*Publication.*) — Dícese en general de los volúmenes impresos publicados y puestos á la venta por los editores. Publicaciones de arte, publicaciones ilustradas.

Pudrir la pasta. — (*Pourrir la pâte (faire)*.) — [Cerám.] — Operación que tiene por objeto acabar la preparación de la pasta de loza fina ó porcelana y que consiste en exponer dicha pasta á la acción del agua, de manera que se limpie por la putrefacción de las materias orgánicas que contenga.

Puente. — (*Pont.*) — [Arq.] — Construcción formada por arcadas ó pisos de hierro que sirve para franquear un río, para unir dos puntos, separados, por una depresión de terreno.

— (*Chantignole* y *Echantignolle.*) — [Arq.] — Pieza pequeña, de madera, que soporta las carriolas ó piezas horizontales de una techumbre y descansa sobre las riostras. La puente es una especie de repisa en forma de cuña, que se clava para impedir el desentramado de las piezas que sostienen los cabríos.



— **sesgado.** — (*Pont biais.*) — [Arq.] — Puente establecido oblicuamente con relación á la dirección del eje del río ó del camino que atraviesa.

Puentecillo. — (*Ponceau.*) —

[Arq.]—Dícese de un puente pequeño de un solo ojo.

Puerta.—(*Porte.*)—[Arq.]—Abertura ó hueco que sirve de salida ó entrada.

— Dícese también de unas especies de arcos de triunfo ó puertas decorativas; tales son en París las puertas de San Martín y San Dionisio, erigidas bajo el reinado de Luis XIV.

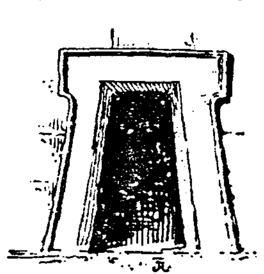
— **cochera.**—(*Porte cochère.*)—[Arq.]—Puerta para carruajes. La puerta cochera debe tener un ancho de dos metros por lo menos, En el siglo XVII y en el XVIII, cuando las dimensiones de las carrozas de gala eran considerables, se ejecutaron puertas cocheras cuya altura aparente sobrepujaba la altura de dos pisos. En este caso, la parte superior formaba imposta durmiente, estando decorada con frontones y cartelas, á veces de extremada riqueza.

— **de dos hojas.**—*Porte à deux battants*).—Puerta cerrada por dos hojas que cierran una sobre otra. Las puertas cocheras, las ventanas y los balcones tienen ordinariamente maderas de dos hojas. A veces estas hojas se abren en toda la altura del hueco; á veces una imposta durmiente ocupa la parte superior.



— **decorativa**—(*Porte décorative.*)—Dícese de las puertas construídas en el siglo XVII y en el XVIII, para reemplazar las puertas fortificadas de la edad media. Estas puertas decorativas, unidas á veces á las antiguas fortificaciones, servían para formar la entrada de una calle y están adornadas con trofeos y á veces con estatuas alegóricas.

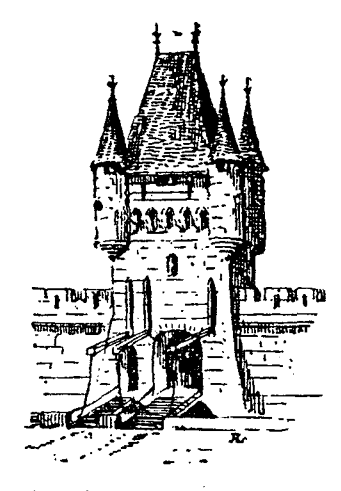
Puerta egipcia.—(*Porte égyptienne.*)—[Arq.]—Puerta cuyo hueco tiene forma de trapecio y cuyas jambas están inclinadas. Se hallan también puertas egipcias con jambas verticales. En general estas puertas están decoradas con jeroglíficos esculpidos ó pintados, y á veces su coronamiento se compone de una ancha gorguera, cuyo adorno central es un disco alado.



— **enfilada.**—(*Porte d'enfilade.*)—[Arq.]—Se dice en un edificio de las puertas colocadas á un eje. En los museos, en los palacios, las puertas enfiladas sirven para comunicar entre sí las galerías, los salones, en toda la longitud del edificio.

— **flamenca.**—(*Porte flamande.*)—[Arq.]—Puerta con jambaje y coronamiento cerrado por una verja de madera ó de hierro.

— **fortificada.**—(*Porte fortifiée.*)—[Arq.]—Decíase, sobre todo en la edad media, de las puertas con puente levadizo que servía de defensa en la entrada de una ciudad. Las puertas fortificadas estaban ordinariamente flanqueadas de torrecillas en cada ángulo y coronadas por una galería sostenida por bar-



bacanas que permitían á los sitiados lanzar proyectiles sobre los sitiadores. La mayor parte de estas puertas estaban coronadas con techumbres muy altas.

Puerta triunfal.—(*Porte triomphale.*) — [Arq.]—Monumentos conmemorativo en forma de arco de triunfo.

Puertas.—(*Barrière.*)—[Arq.] —Puertas de entrada en una población. Se designan también con este nombre las puertas especiales construídas en las entradas de las grandes poblaciones para la percepción de los derechos de consumos. Las antiguas puertas de París eran verdaderos monumentos de arquitectura.

Puesta de sol.—(*Coucher de soleil.*)—[Pint.]—En leguaje corriente, esta frase se emplea para designar un cuadro por el efecto mismo que el pintor ha querido reproducir. «Una puesta de sol de Claudio Lorrain, un efecto de luna de Jhon Crome, una batalla de Casanova.»

Puesto.—(*Jeté.*)—Dícese de un croquis, de una figura hábil y rápidamente dibujada, bien colocada, bien *puesta* en el papel ó lienzo.

— (*Place* (*mise en.*)— Dícese en pintura, en dibujo, del primer apunte, del primer trazo que indica la actitud, el movimiento de una figura. Una figura bien *puesta.* Dícese en escultura del emplazamiento definitivo que deben ocupar las estatuas. Las estatuas destinadas á la decoración de una fachada no pueden apreciarse bien más que después de *puestas* en su sitio.

Pusinesco.—(*Poussinesque*) — Dícese de las obras ejecutadas á la manera de Poussin (1).

(1) La voz *Pusinesco* ha tomado carta de naturaleza en España con referencia al tamaño de las figuras que miden como un tercio del natural. En este sentido se dice *figuras pusinescas.*

Pulgada.—(*Pouce.*)—Antigua medida de longitud, igual á 27 milímetros.

Pulidor.—(*Polisseur.*)—Obrero marmolista que pulimenta las estatuas de mármol.

Pulimento.—(*Polissage.*)—[Escultura.]—El pulimento de las estatuas de mármol se confía generalmente á obreros marmolistas; pero el estatuario debe vigilar este trabajo con cuidado. Las finezas de toque desaparecen fácilmente bajo la acción de la piedra pómez. También los estatuarios de la antigüedad pulimentaban con cera algunas de sus obras. Las estatuas de mármol cuyo pulimento quiere conservarse, se cubren con una ligera capa de barníz.

Pulimento.—(*Polissage.*)—[Grab.]—Se pulimentan los cobres destinados al grabado primero con un raspador, luego con barro, piedra pomez, polvillo de pizarra, carboncillo. (Véase *Planeadores.*)

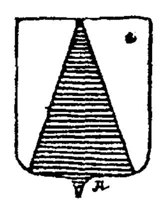
Púlpito.—(*Chaire à prêcher.*) —Especie de tribuna con silla, elevada del suelo, desde donde los predicadores instruyen á los fieles. En ciertas iglesias de Italia existen púlpitos de mármol ó bronce sustentados por columnitas. En las iglesias de la edad media no se usaron, durante mucho tiempo, más que púlpitos portátiles de madera, de construcción sencilla. En el siglo XV se servían de púlpitos fijos adosados á los pilares de las iglesias ó contra los muros. Después los coronaron con el tornavoz en forma de dosel ó de esbelta pirámide. En los siglos XVI, XVII y XVIII, los púlpitos se ejecutaron según el gusto particular de cada época, y algunos pudieran citarse como modelos de fantasías alegóricas y teatrales. Los púlpitos de ciertas iglesias de Bélgica son también maravillas de ejecución y de

bizarría. En nuestros días, se imitan muy bien los púlpitos de los siglos XIII, XIV y XV.

Púlpito exterior. — (*Chaire extérieure.*)— Púlpitos de piedra, construídos al aire libre en ciertos cementerios, en algunos claustros ó adosados á los muros exteriores de las iglesias. Tales eran los púlpitos de *Saint-Lô* (siglo XV), del claustro de *Saint-Dié* (siglo XVI), de la sala de recreo de los Carmelitas, etc. El púlpito del refectorio de *Saint-Germain des Près* era un púlpito interior; pero estaba construído en piedra y formaba parte de la fábrica de la iglesia.

Pulverizador. — (*Pulvèrisateur.*)—Instrumento por medio del cual se vierte sobre un dibujo un líquido fijativo reducido á polvo ó á gotitas sumamente tenues. (Véase *Fijativo.*)

Punta. — (*Pointe*)— [Blas.] — Pieza montante de abajo arriba. Se encuentran puntas en banda, en barra, en faja vuelta. Dícese también en punta cuando la punta tiene su vértice en el centro del mundo.

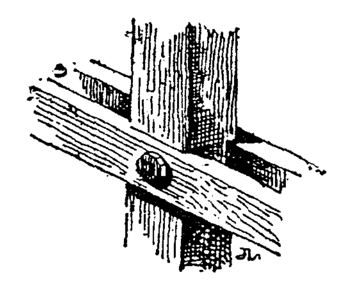


— **de diamante.**—(*Pointe de diamant.*)—[Arq.]—Se dice de las piedras talladas en facetas; y también se da este nombre á unos ornatos de molduras de la época románica.

— **seca.**—(*Pointe sèche.*)— [Grab.] — Estilete de acero por medio del cual se dibuja perfectamente en el cobre. Apoyando con más ó menos fuerza, la punta seca penetra con más ó menos profundidad en el cobre sin cortarle, pero recalcando por los dos lados. Estos resaltos del cobre, que llevan el nombre de barbas, se levantan por medio del raspador, si se quiere que los trazos den en la impresión un tono gris. Si se desea, por el contrario, obtener negros aterciopelados se conservan las barbas, pues al entintar la plancha el negro agarra en ellas. Pero, así no pueden dar más que un número de pruebas muy reducido, pues las barbas se gastan rápidamente con el uso. Se emplea la punta seca para añadir á una plancha ya mordida al agua fuerte, valores de tono de gran fineza, y que sería imposible obtener por el mordido. Este es un procedimiento de retocar para el que Rembrandt empleaba la punta seca. En estos últimos tiempos los artistas han ejecutado con la punta seca y sin recurrir á ningún otro procedimiento, planchas, principalmente de retratos, de gran dimensión y cuya belleza de pruebas depende, sobre todo, de la habilidad del impresor.

Puntal.—(*Pointal.*)— Pieza de hierro que entra en la armadura de los modelos de estatuas para fundir.

— (*Moise.*)—[Constr.] — Modo de ensamblaje en el cual las piezas de madera se mantienen por medio



de un pernio de hierro. Las piezas de armadura así ensambladas, están por lo común entalladas.

— (*Étai.*) — [Arq.] — Pieza de armadura que sirve para sostener.

— (*Étançon.*—[Arq.]—Viga de sostén de gran dimensión.

Punteado. — (*Grignotis.*)— [Grab.] — Dícese de los entalles cortos, mezclados y alternados con

puntos, trazos rotos, tremulados, sinuosos, que sirven para interpretar hojas, terrenos accidentados, telas de pliegues rugosos, muros de superficies cubiertas de asperezas, etc. Se da también el mismo nombre en ciertos grabados á buril, á ciertos trabajos muy delicados, á entalles irregulares, muy poco profundos, en que apenas está arañada la superficie del metal. Un ligero punteado.

Punteado. — (*Pointillé.*) — Dícese de pinturas, de dibujos, de grabados ejecutados por medio de puntos, y no por medio de tintas lisas ó de surcos.

— (*Pointillage.*)—Trabajo hecho por medio de puntos. También modo de trazar líneas formadas por una serie de puntos destinados en los planos á indicar los ejes ó las líneas de construcción.

Puntear. — (*Grainer.*) — Indicar sombras sobre un dibujo al lápiz por medio de puntos regulares ó no, en vez de indicarlas con líneas.

— (*Poisiter.*)—Ejecutar un modelado por medio de puntos.

Punto.—(*Point.*)—[Escult.] — Marca que se hace en las partes salientes de una estatua que se quiere reproducir. (Véase *Sacar de puntos.*)

— **de Bruselas.**—(*Bruxelles.*) —Punto de blonda impropiamente llamado punto ó aplicación de Inglaterra.

— **de distancia.** — (*Point de distance.*) — [Persp.] — Punto de huida de las líneas que son perpendiculares al plano del cuadro, ó forman ángulo recto con la base horizontal del mismo.

— **de huída accidental.**— (*Point de fuite accidentel.*)—[Persp.] —Punto de huída de un conjunto de líneas rectas paralelas.

— **de huída principal.** — (*Point de fuite principal.*)—[Persp.] Es aquel punto en el cual convergen las líneas de un trazado de perspectiva, perpendiculares al cuadro, y el mismo que sirve de pie á la perpendicular que baja desde el ojo del observador al plano del cuadro.

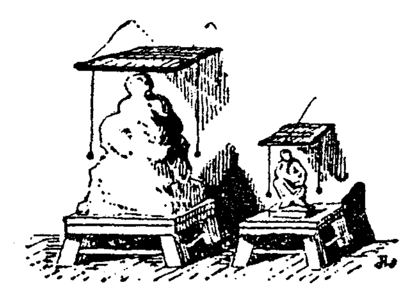
Punto perdido.—(*Point perdu.*) —[Arq.]—Centro de un arco en una figura de ornamentación colocada en una porción de círculo.

— **de vista.**—(*Point de vue.*) —[Persp.]—Punto colocado en la línea de tierra, y adonde convergen los rayos visuales.

— (*Point d'aspect.*) — [Arq.] — Dícese del sitio desde el cual debe mirarse un edificio ó una ó dos de sus fachadas, para abarcarle de un solo golpe de vista.

Puntos equipolados.— (*Points équipollés.*)—[Blas.]—Estos puntos, en número de nueve, están colocados en tablero de damas.

— (**sacar de.**)—(*Mise au point.*) —[Escult.]—Operación que tiene por objeto reproducir un modelo en yeso con precisión matemática en un bloque de piedra ó de mármol. Este modelo se coloca sobre un banquillo, al lado del bloque, que se coloca sobre otro banquillo de la misma altura. Encima del modelo y del bloque y en el eje, se ponen dos cuadrículas de madera,



en cuyos lados, que están graduados, se fija una plomada. Esta plomada puede trasladarse y determina un paralelipípedo ficticio, en el cual se halla ence-

rrado el bloque desbastado y el modelo de la estatua. Se toma con el compás la distancia que existe entre la plomada y uno de los puntos más salientes del modelo y luego se relaciona esta distancia sobre el bloque. Se vacía en seguida por medio del cincel un punto ya marcado, hasta que se obtenga la profundidad necesaria. Repitiendo esta operación en todos los puntos salientes, tomados en un mismo plano, se obtiene una silueta del modelo, tanto más exacta, cuanto más próximos y repetidos están los puntos. Haciendo lo mismo en todos los planos, se obtiene una operación exacta, matemática, de las líneas del original. Luego no le queda más al estatuario que acentuar el modelado y acabarle antes de confiar el mármol al obrero que ha de pulimentarlo.

Puntos (sacador de.)—(*Metteur au point.*)—[Escult.]—Obrero que saca de puntos las estatuas. (Véase *Puntos* (sacar de).

Punzón.—(*Poinçon.*)—[Grab.]—Instrumento acerado que ofrece á veces dos puntas bastante gruesas, embotadas, y que sirve en el grabado á manera de lápiz, para añadir puntos gruesos al trabajo mediante una preparación de agua fuerte. Pegando con este punzón perpendicularmente á la plancha, se obtienen por medio de golpes repetidos, levantando el instrumento cada vez, rehundidos más ó menos espaciados, más ó menos profundos, que se traducen en la impresión por puntos de negro más ó menos intenso. Gran número de planchas hábilmente ejecutadas así en el siglo pasado é impresas en rojo, ofrecen aspecto de dibujos.

— (*Mattoir.*) — [Grab.] — Instrumento que se usa para el grabado en negro, compuesto de una espiga de metal, cuya parte inferior presenta un plano, erizado de puntitas salientes colocadas con irregularidad. Se emplea golpeando con un martillo para señalar granulaciones ligeras, para atenuar un trabajo demasiado transparente ó demasiado claro. También hay punzones con mango de madera, que se manejan, poco más ó menos, como las ruletas. (Véase esta voz.)

Punzón.—(*Bouterolle.*)—[Grab.]—Instrumento de los grabadores en piedras finas terminado en forma de contera, cuyo extremo, impregnado de polvos de esmeril, gasta por frotamiento la piedra de grabar.

— (*Poinçon.*)—[Grab. de sellos.]—Instrumento de acero que sirve para obtener improntas repetidas que se graban golpeando sobre el lado opuesto á la figura. El contrapunzón sirve para obtener improntas en sentido contrario de las que dan los punzones. Los grabadores suelen poseer una colección de punzones que representan las piezas que aparecen más á menudo en el blasón.

—Impronta de una inicial, de una divisa, de un signo ó de un símbolo cualquiera que se estampa en los objetos de orfebrería, en las joyas de oro y de plata.





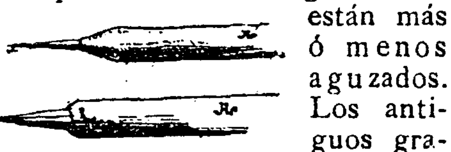
En los objetos modernos fabricados para el comercio, se designan vulgarmente estos punzones con el nombre general de *contraste.* Se conserva en el museo de Chuny una tabla de bronce donde se ven estampadas las marcas y contramarcas de los orfebreros de Rouen

en el siglo xv. Las piezas de orfebrería antigua llevan ordinariamente el punzón del maestro, el de la casa común y el punzón de carga y descarga. En nuestros días la aplicación de los punzones está reglamentada por leyes y decretos especiales y sometida al contraste permanente de los agentes del Estado.

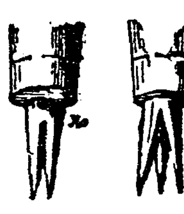
Punzón. — [Numism.] — Grabado en hueco que sirve para señalar una pieza.

— **de grabadores en madera.** — (*Pointe des graveurs sur bois.*) — Los punzones de los grabados en madera se componen de una hoja de acero que suele ser un muelle de reloj aguzado en bisel templado, y un mango de madera partido en dos y apretado con una cuerda retorcida. El grabador maneja este punzón como una especie de cortaplumas para vaciar la madera, para ahondar los blancos, que en el grabado en madera deben ser bastante profundos, á fin de que no les toque el rodillo destinado á entintar las partes en relieve.

— **de grabar.**-(*Pointe à graver.*) Los punzones de los grabadores están más ó menos aguzados. Los antiguos grabadores se servían de agujas gruesas de coser. En nuestros días se usan frecuentemente punzones de acero adaptados á un mango de madera. También se emplean portapuntas que permiten servirse sucesivamente de punzones de diferentes gruesos.



— **doble.** — (*Pointe double.*) — [Grab.]—Hay punzones dobles y aun punzones triples, destinados en el grabado á usarse á modo de lápices, para grabar con todos á la vez. Estos punzones están montados en mangos de madera y muchas veces están ligeramente romos, á fin de que produzcan puntos bastante gruesos.



Punzón plano.-(*Pointe plate.*) —[Grab.]—Punzón con el cual se levanta el barniz, produciendo entalles menos acentuados que los que se obtienen con los punzones ordinarios y con auxilio de un mordido muy prolongado.

Pupitre.—(*Pupitre.*) — Se usa el pupitre, cuyo tablero puede inclinarse más ó menos: 1.° para pintar miniaturas en marfil; 2.° para la pintura en porcelana; 3.° para retocar fotografías, y 4.° para ejecutar diferentes calcos. En todas estas aplicaciones, salvo para la pintura en porcelana, el pupitre es de madera, macizo, y el hueco del encuadramento del pupitre está ocupado por un cristal raspado que sirve para tamizar la luz.

Pureza.—(*Pureté.*)—Dícese de la corrección, de la precisión del dibujo. La pureza de contorno de las figuras de Rafael. La pureza de líneas de la *Source* de Ingres.

Puro.—(*Pur.*)—[Blas.]—Dícese de un escudo de armas que sólo tiene un esmalte. Se dice también liso.

Púrpura.—(*Pourpre.*)—(Véase *Color púrpura.*)

— [Blas.] — Color violeta que tira á rojo. Se indica en grabado por surcos inclinados de derecha á izquierda.

Purpúreo. — (*Empourpré.*) — Coloreado de rojo.

Q.

* **Quebrajas.**—[Arq.]—Reciben este nombre las grietas que se abren en las paredes de mampostería.

Querubín.—(*Chèrubin.*)—[Art. dec.]—Cabeza de ángel que surge de entre dos alas, empleada como motivo ornamental pintado ó esculpido. En el siglo XVII, y en el XVIII sobre todo, estuvieron en boga estas figuras, y á veces se hallan en ciertos monumentos de proporciones colosales.



* **Quibla.**—[Arq.]—Capilla ó lugar de las mezquitas colocado hacia la parte de Oriente, en cuya dirección dirigen sus oraciones los muslimes.

* **Quicial.**—[Arq.]—Nombre del madero al cual están sujetos con pernios ó visagras las hojas de una puerta ó ventana.

* **Quicialeras.**—[Arq.]—Piedras cuadradas que sobresalen del cerco de una puerta, con un agujero ó caja redonda practicada por la cara inferior en la quicialera alta y por la superior en la baja, colocadas á un eje, para que puedan entrar en ellas los quicios. (Véase *Quicio.*)

* **Quicio.**—[Arq.]—Se da este nombre á los extremos del espigón del quicial, los cuales entran en dos cajas redondas sobre las cuales gira el quicial, y por consiguiente, la hoja de una puerta ó ventana.

* **Quiebra.**—[Arm.]—La intersección de dos paños en una armadura. (Véase *Paños.*)

* **Quijera.**-[Arm.]-Dícese del corte que se da en un madero para juntarle con otro en una armadura.

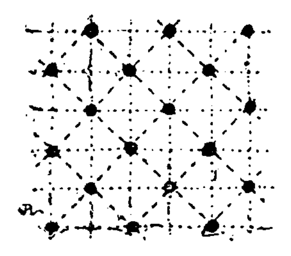
* **Quijero.**—[Arm.]—Dícese del lado de una acequia cuando está en declive.

* **Quijote.**—[Arm.]—Pieza de la antigua armadura que defendía el muslo.

Quilate.—(*Carat.*)—Peso especial cuya tradición se ha perpetuado en la orfebrería y la bisutería, y que rige para pesar las perlas y los diamantes. El peso del quilate es de cuatro granos, y el grano, que era el más pequeño de los pesos antiguos, tiene 53 miligramos.

Quimera.—(*Chimère.*)-Monstruo fabuloso con cabeza de león, cuerpo de cabra y cola de dragón. En la edad media se emplearon animales fantásticos con cabeza de pájaro y cuerpo de león, rostro humano con cuerpo alado, y otros muchos animales igualmente quiméricos, como motivos de adorno pintado ó esculpido. Las quimeras del Renacimiento están generalmente dispuestas como cariátides, como soportes de muebles, etc. Se hallan también en orlas de vidrieras y tapicerías, mezcladas con follajes y terminadas en roleos caprichosos.

Quinconce. — (*Quinconce.*) — Disposición en tablero de damas. Por lo común, plantación de árboles concebida de modo que presente líneas



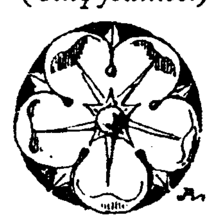
rectas desde cualquier punto de la plantación que se mire. Para obtener este resultado, los terrenos se dividen en cierto número de cuadrados iguales con sus diagonales correspondientes y la plantación se efectúa en los cuatro ángulos y en el centro de cada cuadrado.

Quinquefolía. - (*Quintefeuille.*) —[Arq.]—Motivo de ornamentación formado por cinco lóbulos. (Véase *Cuadrifolias.*) El uso de las quinquefolías circulares es anterior al siglo XIV. A partir de esta época, las



quinquefolías ofrecen contornos en arco ojival.

Quinquefolía.—(*Cinq-feuilles.*) —[Arq.] —Motivo de ornamentación inscrito en un rosetón de cinco divisiones ó lóbulos. La quintefolía se usaba frecuentemente como botón central de rosetón.



Quitasol.—(*Parasol.*)—El quitasol de tela blanca es uno de los accesorios indispensables á los artistas que hacen estudios al aire libre. Estos quitasoles están provistos de un mango terminado por una pica que se hinca en el suelo. Los mangos tienen ordinariamente un gozne, lo cual permite inclinar el quitasol en todas las direcciones posibles, de modo que se mantenga á la sombra, cualquiera que sea la posición del sol, el artista y el lienzo en que éste trabaja.

R.

° **Rabida.**—Vale tanto como ermita, monasterio.

° **Racimo**.—Recibe este nombre el adorno de forma piramidal, suspendido en los techos de alfarje.

Radiado. —(*Rayonnement.*)—Sistema de adorno de una superficie circular, siguiendo los radios divergentes del círculo. Dícese también de un sistema de ornamentación que consiste en disponer sobre una superficie de forma cualquiera motivos de decoración que siguen los radios de un círculo.

Radio. —(*Rayon.*) —Distancia constante que existe entre el centro y un punto cualquiera de una circunferencia ó de la superficie de una esfera.

— (*Radius.*)—Uno de los huesos del antebrazo.

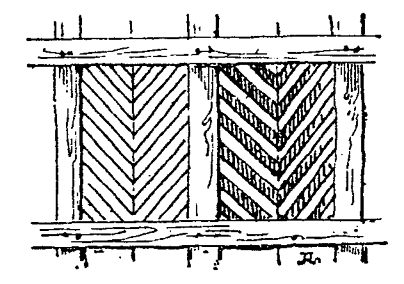
Raedera. — (*Ripe.*) — Instrumento que sirve para raspar una superficie; es de forma muy variable. Los tallistas de piedra se sirven de raederas para borrar la huella del martillo escodado. Los escultores emplean, por el contrario, raederas de forma especial para cubrir de estrías irregulares ciertas partes de su obra.

Rafaelesco. — (*Raphaëlesque.*) —Que recuerda las obras de Rafael, en el estilo de este maestro. Dibujo, belleza rafaelesca.

° **Rafas**.—[Arq.]—Se da este nombre á los machos de cascote y yeso, en forma curvilínea, con los cuales se rellenan los intermedios entre cajón y cajón de las construcciones rurales.

Raja.—(*Refend.*)—Líneas horizontales ó verticales, profundas, que simulan las piedras en una fachada.

Ramas de helecho.—(*Brins de fougère.*) — [Arq.] —Decoración



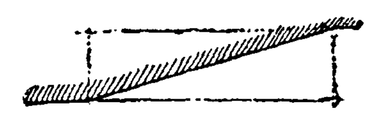
de casa ojival formada de viguetas, tableritos, ladrillos ó baldosines, colocados oblícua ó simétricamente con relación á ejes horizontales ó verticales.

Rampa.—(*Rampant.*)—[Arq.] —Dícese de lo que está inchinado, de lo que ofrece pendiente.

Las rampas de un frontón. La rampa de una techumbre. En los órdenes antiguos, la cornisa del entablamento sirve de base al frontón, y la parte superior de esta cornisa se repite en las rampas del frontón.



Rampa.—(*Rampe.*)—[Arq.]—

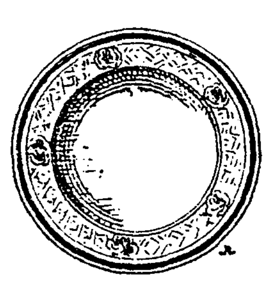


Pendiente de un terreno, sobre la cual se colocan las gradas de una escalera.

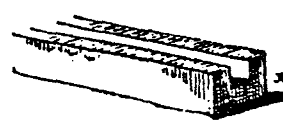
° **Rampante.**—[Arq.]—Dícese de todo lo que no está de nivel, aplicándose especialmente á los arcos y bóvedas cuyos arranques no están á la misma altura.

Randa.—(*Crépine.*)—[Art. decor.]—Bandas caladas de pasamanería de seda, de oro, de plata y bordeadas por una franja.

— (*Marli.*)—[Cerám.]—Borde interior de un plato, de una fuente. Se designan con el nombre de *filetes de randa*, los filetes de oro y de color trazados circularmente en los bordes. Los platos de loza de Rouen ofrecen con frecuencia randas decoradas con ricos motivos de ferretería, delicados arabescos, encajes, etc. Designábase antes con este nombre una tela de gasa fabricada con seda pura ó mezclada de hilo.



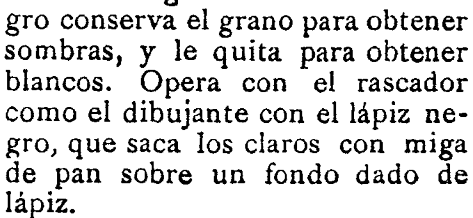
Ranura.—(*Feuillure.*)—[Arq.] — Entalle practicado á lo largo de una plancha, de una tablilla de piedra destinada á recibir un resalto de la misma dimensión.



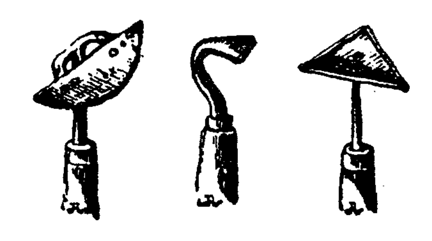
Ranuras.—(*Rainures.*)—[Arq.]—Molduras vaciadas, muy finas, que separan la gorguera del equino en el capitel dórico-griego.

Raro.—(*Rare.*)—Dícese de las piezas grabadas ó litografiadas que son difíciles de encontrar; aguas fuertes excepcionales de las que no existen más que muy corto número de ejemplares. En los catálogos se da el epíteto de *rarísimas* á ciertas piezas.

Rascador.—(*Racloir.*)—[Grab.]—El rascador, raspador ó desbastador de los grabados en negro. Por medio de este instrumento, los grabadores levantan el grano (véase *Granear*), sobre todo cuando quieren obtener blancos. El grabador en negro conserva el grano para obtener sombras, y le quita para obtener blancos. Opera con el rascador como el dibujante con el lápiz negro, que saca los claros con miga de pan sobre un fondo dado de lápiz.



— (*Grattoir.*)—[Const.]—En los revoques de las construcciones se emplean también rascadores de



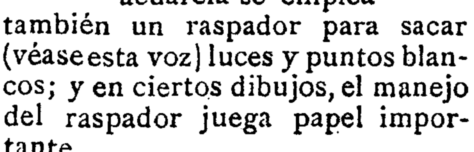
diferentes formas. Particularmente los pintores, se sirven de rascadores triangulares que permiten lle-

gar al fondo de las molduras rehundidas.

Rascador de los grabadores en madera.—(*Racloir des graveurs sur bois.*)—Instrumento de acero aguzado con el cual los grabadores igualan la superficie de los bloques de madera. Algunos artistas prefieren la *cola del caballo* á dicho instrumento.

Rasguños.—(*Éraflures.*)—[Pint. sobre esmalt.]—Hendiduras irregulares practicadas en una superficie vaciada, á fin de que las desigualdades de superficie presten al esmalte más adherencia al metal.

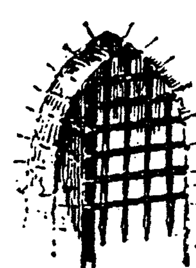
Raspador. — (*Grattoir.*)—[Grab.]—Instrumento de acero, muy cortante, por medio del cual se borran los entalles abiertos con punta seca. También se llama *desbarbador* (véase esta voz). Los grabadores en madera se sirven igualmente de un raspador de rehundir, para pulir el bloque antes de trabajar los lejos y puntos luminosos, y de un raspador para sombrear, cuyos ángulos están apenas dulcificados. En la acuarela se emplea también un raspador para sacar (véase esta voz) luces y puntos blancos; y en ciertos dibujos, el manejo del raspador juega papel importante.



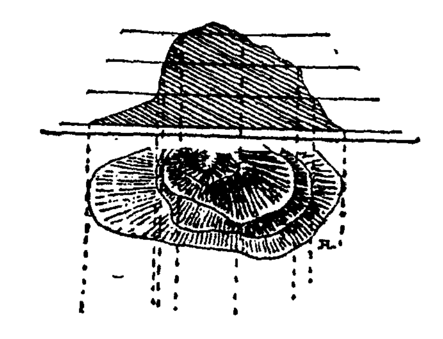
Raspadura. — (*Raturage.*) — Operación que tiene por objeto dejar el pergamino muy delgado, muy blanco y muy fino.

Rastrillo.—(*Herse.*)—[Blas.]—Figura representando el instrumento de este nombre, guarnecido de puntas usado para trabajos agrícolas. Hay rastrillos formados por seis pals alejados y aguzados por abajo, con travesaños sujetos con gruesos clavos que recuerdan la forma del rastrillo de los castillos fuertes de la edad media.

Rastrillo. — (*Herse.*)—[Arq. milit.]—Reja de hierro que se ponía en la entrada de los castillos fuertes de la edad media. Entre los romanos, los rastrillos suspendidos por cadenas y que se dejaban caer para cortar el camino de los enemigos, llevaban el nombre de *cataracta.*



Rayado. — (*Hachures.*)—[Topograf.]—Dícese de los trazos que representan las líneas de la pendiente de las montañas y cuyo número y longitud varía según la forma y la mayor ó menor oblicuidad de las montañas. La longitud de los trazos está en razón inversa de la rapidez de las pendientes é indica la distancia que existe entre dos curvas de secciones consecutivas.



Rayas opuestas. — (*Contre taille.*)—Los grabados á buril se ejecutan por medio de rayas ó surcos, que sirven para modelar los objetos. Se da el nombre de *Rayas opuestas* á los surcos que cortan las rayas primitivas, sea perpendicular sea oblicuamente. En los grabados

en madera, el efecto de las *rayas opuestas* es muy difícil de conseguir, pues es menester cruzar con el buril, no solamente los surcos del grabado en talla dulce, sino más bien el espacio blanco comprendido entre estos surcos.

Rayo.—(*Rais.*)—[Blas.]—Dícese de los rayos de una estrella y también de los bastones terminados por flores de lis ó de perlas y dispuestos como los radios de una rueda.

— de corazón.—(*Rais de cœur.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación en forma de corazón compuesto de florones alternando con hojas acuáticas, que decora ciertas molduras de perfil convexo. Los rayos de corazón se aplican frecuentemente al talón (véase esta voz) ó cimacio lesviano.



Rayos.—(*Foudre.*)—Atributo de Júpiter, que tiene forma de huso prolongado, de donde salen rayos figurados por cintas en ziszás, que terminan en puntas de flecha. Los rayos se ven frecuentemente empleados como motivos de ornamentación.



Reactivo.—(*Réactif.*)—Substancias químicas empleadas para descubrir en fotografía y fijar las imágenes obtenidas.

Realce (de).—(*Relevé en bosse.*)—Dícese de las piezas de orfebrería adornadas con relieves obtenidos por medio del repujado.

Realismo.—(*Réalisme.*)—Esta voz tiene dos acepciones. En el sentido estricto, realismo es la representación de cosas reales, tales como son efectivamente, en oposición al idealismo, que se esfuerza por reconstruir el tipo absoluto y perfecto de estas mismas cosas tal como el espíritu puede concebirlas. En la representación de motivos históricos, la escuela realista se esfuerza por reconstituir los hechos, las personas, los trajes, los lugares tan exactamente como sea posible, y rechaza por consecuencia los tipos y ropajes de convención.—Hay también otro realismo: el que lleva al extremo la doctrina de la realidad en la representación de los hechos y de las cosas, separándose de toda reproducción de escenas ó de objetos que exijan una interpretación de la inteligencia. Se circunscribe á reproducir lo que ve y no se esfuerza nunca por ver el lado hermoso de las cosas. Con esto se camina á inclinar el gusto, preferentemente, hacia el lado feo de las cosas.

Realzar.—(*Rehausser.*)—Dar toques de efecto en un cuadro ó dibujo, y también decorar, adornar, embellecer un motivo de decoración.—Una cartela realzada con dorados.

Rebaba.—(*Revure* ó *Balèvre.*)—Filete ó línea resaltada que dejan en un objeto moldeado las junturas de las piezas del molde.

Rebajado.—(*Éteint.*)—Dícese de las veladures atenuadas, debilitadas; de los tonos cuya brillantez ha sido atenuada.

Rebajar.—(*Entailler.*)—Vaciar, profundizar en la masa.

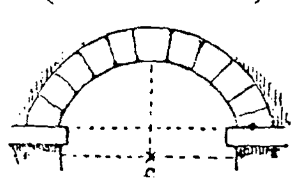
— (*Déraser.*)—[Arq.]—Disminuir la altura de un muro, de un edificio.

— (*Rabattre.*)—Pulimentar un mármol con tierra cocida pulverizada para que desaparezcan las desigualdades.

— (*Éteindre.*)—En pintura, debilitar, atenuar la brillantez dema-

siado viva de un tono, de una luz.

Rebajo. — (*Surbaissement.*) — [Arq.] — Se dice de los arcos, de las bóvedas, cuya altura es inferior á la mitad de la longitud, tomada desde el nacimiento del arco de bóveda.



° **Rebanco.** — [Arq.] — Recibe este nombre el zócalo ó moldura que se alza sobre una cornisa, y cuyo objeto es que se vea bien toda la vuelta de la bóveda.

° **Reborde.** — [Arq.] — Se da esta denominación á los redoblados que se hacen en las orillas de las planchas de plomo que se juntan sin soldadura para cubrir los terrados.

° **Rebotante.** — [Arq.] — Voz que vale tanto como *Riostra* ó *Tornapunta.* (Véase ésta.)

° **Recaer.** — [Arq.] — Terminar su vuelta por la parte inferior los arcos, bóvedas y nervios de las mismas.

° **Recaída.** — [Arq.] — Terminación por la parte inferior de un arco, bóveda ó nervio de ésta.

° **Recalcar.** — [Dib.] — Procedimiento para pasar dibujos, que consiste en repasar todos los contornos de las figuras, habiendo puesto previamente entre el papel de éste y aquel á que quiere pasarse otro papel coloreado con substancia que tiña á la menor presión. Este papel coloreado es el que, según se aprieta sobre los contornos de las figuras con una punta fina, los va señalando en el papel limpio.

° **Recalzar.** — [Arq.] — Poner calzos, ó sea restablecer la fábrica de un muro por el pie ó hacer un talud de piedra para preservar los cimientos. Cualquier clase de reparación ó compostura que se hace en los cimientos de un edificio ó pared.

° **Recalzo.** — [Arq.] — Reparo que se hace en las paredes por su pie, ó reparo de cimientos.

Recamado. — (*Broché.*) — Tela con ornamentación labrada en relieve por medio de un procedimiento especial de tejido.

° **Recantón.** — [Arq.] — (Véase *Guarda ruedas.*)

Recinto druídico. — (*Enceinte druidique.*) — (Véase *Cromlech.*)

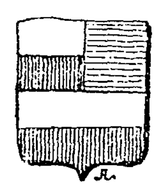
Reclamo. — (*Réclame.*) — Se dice en los antiguos volúmes de una voz colocada aisladamente al pie de una hoja, y que no es más sino la primera voz de la hoja siguiente. Este uso no se ha seguido en las obras modernas.

Recocer. — (*Japoner.*) — [Art. cerám.] — Dar á ciertas piezas de porcelana, por medio de una cocción especial, la apariencia de la porcelana del Japón.

Recocido. — (*Recuite.*) — Operación que tiene por objeto fijar los colores en cristal ó en esmalte, sometiendo á la acción del fuego las piezas pintadas.

— (*Recuit.*) — (Véase *Molde para fundir.*)

Recortado. — (*Récoupé.*) — [Blas.] — Dícese de un escudo cortado, en el cual el *cortado* aparece también *cortado*. Enmendando el blasón se describe: 1.º El *cortado*, después el *recortado*. El *recortado* se usa frecuentemente en los escudos de armas alemanes.



— (*Découpé.*) - [Dibujo, perfil.] — Se dice también de las figuras pintadas cuyo contorno es muy seco, y de los motivos de escultura y ornamentación calados, contorneados.

Recortado. — (*Recoupe.*) — [Grab.]— (Véase *Cortado.*)

Recortadura. — (*Découpure.*) —Perfil de un objeto recortado.

Recortar. — (*Découpage.*) — [Arq.] — Arte de cortar tableros de madera delgada siguiendo perfiles de dibujos dados, de manera que formen motivos de ornamentación, balaustradas, cresterías, etcétera, que se emplean, sobre todo, en las construcciones campestres. Desde hace algunos años, el recortado de metales juega asimismo cierto papel en la decoración.

Recortes.— (*Découpage.*) — [Grab.]—Dícese de las pruebas de *clichés* en relieve ó de grabados en madera recorteados que se colocan bajo el *cliché* ó la madera, en los sitios en que se desea obtener vigor en los negros al hacer la tirada, de modo que la hoja de papel de imprimir apoye con mayor precisión en los sitios realzados por medio de recortes que no en los otros sitios donde, por decirlo así, apenas levantan los entalles teñidos.

— (*Decoupage.*)—Operación que tiene por objeto separar muchos *clichés* en relieve obtenidos por una misma reducción (procedimiento Guillot) y que deben vaciarse para recibir líneas de texto ó montarse separadamente sobre bloques de madera de la misma altura que los caractéres de imprenta.

° **Recoveco.**—[Arq.] – Dícese de la línea ó camino quebrado ó que forma recodos y vuelta en ziszás. (Véase esta voz.)

Rectangular.—(*Rectangulaire.*)—Que tiene sus ángulos rectos. Un paralelipípedo de base rectangular.

Rectángulo. — (*Rectangle.*) — Dícese de las figuras en ángulo recto; un triángulo rectángulo. Dícese particularmente de un cuadrilátero cuyos cuatro ángulos son rectos y los lados iguales dos á dos.

Recto.—(*Droit.*)—Que va de un punto á otro sin desviarse hacia ningún lado.

Recusa.-(*Récuse.*)-[Numism.] —Dícese de las monedas acuñadas con dos tipos diferentes superpuestos.

Rechupado. — (*Embu.*) — [Pint.]—Se dice que un cuadro está rechupado, cuando presenta partes debilitadas y opacas. Un cuadro está rechupado, los colores están rechupados, cuando éstos han sido embebidos por el lienzo y aparecen muy fríos. El rechupado indica que los toques de un cuadro no están secos, y es menester no proceder á barnizar el cuadro antes de que disminuya el rechupador.

Red.—(*Rets.*)—[Blas.]—Filetes con nudos y mallas en mayor ó menor número.

° **Redoble.** — [Arq] — Se da este nombre á la faja de plomo estañado en la parte de delante de una canal maestra ó debajo de la moldura redonda que remata la cubierta de un gran edificio.

Redondeado. — (*Arrondi.*) — [Blas.]—Se dice de las figuras que, en lugar de estar representadas según su posición ordinaria, están dispuestas en círculo ó voluta. Un cuerno de ciervo redondeado, serpientes redondeadas, etc. Se dice también del tronco ó de la rama de un árbol pintado en color ó metal en rededor de un círculo. Un sarmiento redondeado.

Redondo. — (*Rond.*) — Se dice en un cuadro, un dibujo, de las figuras cuyas líneas son blandas, están faltas de energía, cuyo modelado no tiene suficiente acento. Es demasiado redondo. Esa figura

está bien pintada, pero ciertos trozos son un poco redondos.

Reducción. — (*Réduction.*) — Dícese en el arte, de un dibujo, de un cuadro original que reproduce una obra de dimensiones mayores, y también de los grabados obtenidos por procedimientos mecánicos que reducen los dibujos originales, lo cual les da fineza. Por último, dícese también de las repeticiones de una estatua en tamaño pequeño; una reducción de la *Venus de Milo*.

— Collas.—(*Réduction Collas.*) —Dícese de las estatuas obtenidas por un procedimiento de reducción mecánico fundado en una aplicación del pantógrafo y que da una relación de exactitud absolutamente matemática.

Reducto. — (*Reduit.*) — Dícese en la arquitectura militar, de las fortificaciones destinadas á prolongar la defensa de un castillo fuerte.

Reedificar.—(*Réédifier.*)— [Arq.]—Construir de nuevo. La reedificación del *Hotel de Ville de Paris.*

Reeditar. — (*Rééditer.*) — Editar de nuevo. Hacer nuevas tiradas de planchas en talla dulce. Reeditar los cobres de Piranesi, los cobres de Callot.

Reflejo.—(*Reflet.*) — Dícese de las partes iluminadas, no por rayos de luz directa, sino por rayos reflejos. En un cuerpo iluminado hay tres partes distintas: la luz, la sombra y el reflejo. Este último es la parte que queda en penumbra, sólo alumbrado por los rayos que refleja otro cuerpo más ó menos lejano, el cual recibe la luz directamente.

° **— metálico.** — [Cerám.]— Dícese, hablando de la cerámica vidriada árabe, mudéjar y morisca, de los visos que produce la luz al herir los colores metálicos. Hay el *reflejo de oro* y el *reflejo de cobre*. El primero caracteriza á las piezas árabes y mudéjares, y el segundo á las piezas moriscas y modernas. Los aficionados suelen no diferenciar y pagan como mudéjares auténticas piezas moriscas ó de fabricación reciente.

Reforzar. — (*Renforcer.*) — En dibujo, en pintura decorativa, acentuar un trazo, un contorno, yuxtaponerle.

Refracción. — (*Réfraction.*)— Cambio de dirección que experimentan los rayos luminosos al penetrar en ciertos cuerpos transparentes. A consecuencia de este fenómeno, cuando se sumerge un bastón en el agua hasta la mitad, parece que está roto; el disco del sol en el horizonte parece más ancho que en el cénit, porque sus rayos, al atravesar una capa más espesa, se reflejan en la atmósfera.

Refractario. — (*Réfractaire.*) —[Cerám.]—Dícese de los silicatos de alúmina que resisten á la fusión á pesar de lo elevado de la temperatura.

Refrescar. — (*Rafraîchir.*) — Limpiar, restaurar, refrescar un cuadro ó un tapiz.

° **Regalas.**—[Arq.]—Reciben este nombre unos tablones no muy grandes, y que provienen generalmente del despedazamiento de los barcos.

Regatón. — (*Douille.*) — Parte de un jalón de madera ó de hierro terminado en punta para que pueda mejor hincarse en el suelo.

Regla.—(*Règle.*) — Listón plano de madera, de metal, ó de vidrio, que sirve para trazar líneas rectas.

— (*Tringle.*) — Listón largo y estrecho que sirve para formar molduras.

— de carpintero. — (*Limande.*) — [Arq.] — Regla basta, de

pino, que usan los carpinteros y ebanistas.

Regla lesviana. — (*Règle lesbienne.*)—Decíase en la arquitectura antigua de una lámina de plomo, por medio de la cual se podían medir superficies convexas.

Reglas paralelas. — (*Règles parallèles.*)—Sistema formado por dos reglas de madera unidas por



dos listones de metal que les permite alejarse ó aproximarse, y que sirven para trazar líneas paralelas sin el recurso de la escuadra.

Regleta.—(*Règlet.*)—[Arq.]—Moldurita lisa. También se la da indistintamente los nombres de filete ó de listel. Cuando es muy ancha, toma el nombre de platabanda, y ciertos autores la designan también con el nombre de ténia (ταινιά).

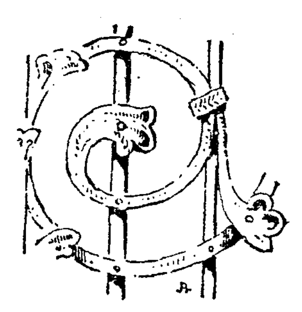
Regular.—(*Régulier.*)—[Arq.]—Dícese de un plano, de una fachada de disposición simétrica.

° **Rehenchido.**—[Arq.]—Dícese del muro que tiene el interior ó *migajón* (véase esta voz) de distinto material que los paramentos.

° **Rehenchir.** — [Arq.] —Disimular ó resolver la panza de una pared recreciendo las partes que están metidas. También recorrer las antiguas juntas descarnadas de las piedras.

° **Rehundido.** — [Arq.] — Vaciado que se hace en una piedra ó fábrica cualquiera para excavarla conservando sus cuatro lados.

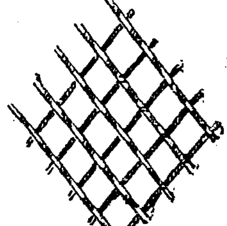
Reja.—(*Grille.*)—[Arq.] — Cerramiento formadocon barrotes de hierro ó de madera, ornamentado con más ó menos riqueza. En el siglo XII se fabricaron rejas de hierro muy adornadas. Los motivos de ornamentación principales, consistían en follajes cuyos encuentros se soldaban y mantenían contra los hierros, por

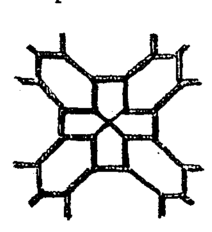


medio de abrazaderas contorneadas en saledizo. A fines de aquel siglo se hacían rejas también yuxtaponiendo recuadros de rica ornamentación. En el siglo XIV añadiéronse á los follajes ornatos recortados en hojas de palastro y contorneadas. En los siglos XIV y XV, se soldaban dichos follajes á los hierros gruesos. Por último, á partir del siglo XV, el palastro remachado se empleó con frecuencia, y en los siglos XVI, XVII y XVIII, las rejas tomaron considerable importancia decorativa y recibieron coronamientos de gran riqueza.



Rejilla.—(*Résille*)—Conjunto de listoncillos de plomo uni-





dos por sus extremos, que forman un dibujo calado y sirve para sostener una vidriera. La rejilla más sencilla es la que forma losanges. También suelen las rejillas ofre-

cer combinaciones de polígonos bastante complicados.

° **Rejola.**—[Arq.]—Vale tanto como *ladrillo, baldosa*. (Véanse estas voces.)

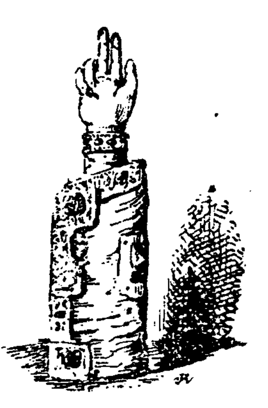
° **Relabrar.**—[Arq.]—Hacer nueva labra en la superficie exterior de una pared antigua de piedra. También el reparo que se hace de sus paramentos ó sillarejos.

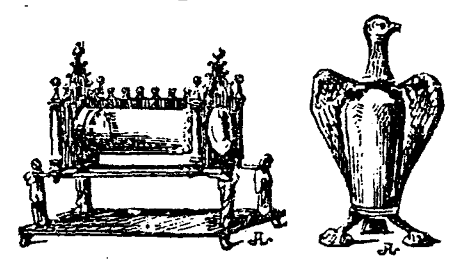
Relación. — (*Relation.*) — Armonía de coloración que existe entre dos tonos. Relación de notas muy finas.

° **Relej** —[Arq.]—Recibe este calificativo la disminución del muro ó cimiento hacia su parte superior. (Véase *Escarpa*.)

° **Relejar.**—[Arq.]—Hacer la pared en disminución ó *relej*. (Véase esta voz.)

Relicario.—(*Reliquaire.*)—Estuche, cofre de forma muy variable destinado á conservar reliquias. Había en la edad media ciertos relicarios de grandes dimensiones destinados á conservarse en las capillas, y relicarios pequeños portátiles. También á veces se daba á los relicarios la forma de un brazo, de un cráneo, según que la reliquia era





un hueso del brazo, un fragmento del cráneo, etc., etc. En general, los relicarios, sobre todo los del siglo XIII al XV, eran de prodigiosa riqueza; unos estaban formados por bloques de cristal de roca sostenidos por columnas delicadamente caladas; otros se componían de vasos de jaspe, de pórfido con molduras esmaltadas; por último, gran número de relicarios estaban enriquecidos con pedrerías.

Relieve.—(*Relief.*)—[Pint.]—Bulto aparente de los objetos, obtenido por medio del modelado, de las degradaciones de tinta. Relieves bien acusados. Un retrato falto de relieve.

— (*Eulevure.*) — [Pint.] — Se dice de las partes de un cuadro que se destacan del lienzo.

— (*Relief.*)— [Escult.] —Obras de escultura de bulto más ó menos acentuado. Bulto completo. Alto relieve. Bajo relieve.

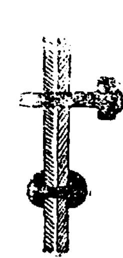
— (*Enlevure.*) —[Escult.]—Se dice de lo que sobresale de un plano general.

— (*Relief.*) —[Arq.]—Molduras y motivos de decoración que sobresalen de la superficie de un muro sobre el desnudo (véase esta voz) de una fachada.

Rellenar.—(*Rejointoyer.*)—[Arq.]—Juntar (véase esta voz) una albañilería antigua.

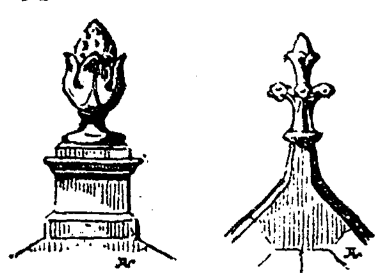
— (*Entrevoûter.*) — [Arq.] — Guarnecer con yeso los *vanos*. (Véase esta voz.)

Remache. — (*Rivet.* — [Construcción.] — Extremidad de un clavo que ha sido vuelta ó aplastada á fin de asegurar dicho clavo, el cual queda como si tuviera dos cabezas. Las armaduras de hierro están ensambladas por medio de remaches calentados al rojo blanco y martillados. Se da el nombre de gota de sebo á



la cabeza aplastada del remache. Se ejecuta también en frío en trabajos pequeños.

Remate. — (*Amortissement.*) — [Arq.] — Motivo de ornamentación



de forma piramidal más ó menos acentuada, que sirve de terminación en un conjunto arquitectónico.

— (*Rachevage.*) — [Cerám.] — Conjunto de trabajos de conclusión ó de separación de piezas moldeadas.

Rembranesco. — (*Rembranesque.*) — A la manera de Rembrandt. Dícese de las combinaciones de efectos del partido de luz que recuerda los adoptados por Rembrandt. Efectos de luz rembranescos. Un cuadro rembranesco.

Remordido. — (*Remordre.*) — [Grab.] — Operación que tiene por objeto morder de nuevo. Acentuar los trazos ya señalados y también los señalados nuevamente.

Renacimiento. — (*Renaissance.*) — Se dice de los monumentos, de las obras, y en general del gran movimiento del arte producido en el siglo XV y que continuó durante todo el XVI. Lo más característico del estilo arquitectónico del Renacimiento es la vuelta á los órdenes clásicos.

Renegrido. — (*Rembruni.*) — Que se ha puesto muy obscuro. Que está más obscuro.

Reparación. — (*Rèparage.*) — [Cerám.] — Raspadura de las piezas por medio de la gradina, que tiene por objeto levantar las junturas, las rebabas y las huellas del molde.

Reparación de las ceras. — (*Rèparage des cires.*) — Operación que se efectúa después de la coladura del núcleo (véase esta voz), y que consiste en levantar y quitar las rebabas que hayan producido las junturas de las piezas del molde. En general el estatuario aprovecha esta operación para corregir, modificar, acentuar ó atenuar ciertos toques de su trabajo que el metal en fusión hubiera reproducido fielmente.

Reparar. — (*Rèparer.*) — [Dor.] — Acentuar los ornatos de escultura que las capas de aparejo hubieran desfigurado.

Reparo. — (*Remarque.*) — [Grab.] — (Véase *Prueba repasada.*)

Repasar. — (*Échopper.*) — Levantar á cincel las rebabas de un objeto cuyo fundido en metal acaba de terminarse.

Repeladura. — (*Bavochures.*) — (Véase *Repelar.*)

Repelar. — (*Bavocher.*) — [Impr.] — Imprimir sin limpieza.

Repetición. — (*Rèpètition.*) — Se dice de una obra de arte original ejecutada en las mismas dimensiones que otra obra de arte del mismo artista, y también de una obra de la misma mano que representa idénticamente un motivo ya tratado y en las mismas dimensiones.

— [Art. dec.] — Sistema de ornamentación que consiste en decorar una superficie representando un mismo motivo multitud de veces y siguiendo disposiciones geométricas. (Véase *Alternado*, *simetría*, *consonancia y contraste.*)

Repetir. — (*Doubler.*) — [Arq.] — Dícese de un edificio, de una construcción que se repite simétricamente.

Repintes. — (*Repeint.*) — Partes de un cuadro sobre las cua-

les se han aplicado nuevos colores. (Véase *Restauración.*) También se dice en un cuadro de las partes que han sido pintadas en una época posterior á la conclusión de la obra. Los repintes deben clasificarse entre los procedimientos de restauración más peligrosos y más perjudiciales para el valor de un cuadro.

° **Replantear.**—[Arq.]—Hablando de los planos de un edificio, significa trazar segunda vez ó de nuevo, todas las líneas de la planta de un edificio, sobre los cimientos del mismo.

° **Replanteo.** — [Arq.] — Repetición de la planta de un edificio, trazada sobre los cimientos del mismo.

° **Repisa.**—Ménsula ó canecillo ornamental, que se suspende de los muros de las habitaciones para poner encima bustos, estatuitas, etc.

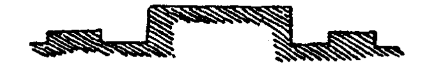
Reporte.—(*Report.*)—[Litog.] —(Véase *Tinta de reporte.*)

Reproducción. — (*Reproduction.*)—Copia de una obra de arte, principalmente de un cuadro; reproducción en grabado, reproducción en fotograbado ó fotografía. El derecho de reproducción de una obra de arte pertenece al artista y es distinto de la posesión de la obra si el autor ha tenido cuidado de reservarse este derecho en el momento de la venta. Si ha olvidado hacer esta reserva, el derecho de reproducción pertenece á la persona que lo adquiere, y con respecto de los retratos, así se entiende siempre.

Repujado.—(*Repoussé.*) - [Art. dec.]—Dícese del arte de trabajar con martillo objetos de metal y también de los motivos de ornamentación ejecutados por este procedimiento. Follajes repujados. Piezas repujadas de la edad media y del Renacimiento.

Resaltar. — (*Rèchampir.*) — En la pintura decorativa, destacar ciertas formas del fondo, sobre el que se pinta acentuando por medio de un trazo, ó por medio de la oposición de colores.

Resalto.—(*Ressaut.*)-[Arq.]—Saledizo de un cuerpo de moldura, de un entablamento, que se pro-



yecta fuera de una superficie.

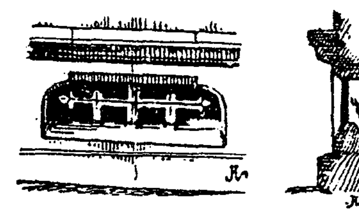
— [Arq.]—Saliente de una parte sobre otra. Pilastras que forman resalto. Una cornisa resaltada de distancia en distancia.

Resalvos.—(*Baliveaux.*)—Piezas de madera que sirven para construcción.

Resma.—(*Rame.*)—Se dice de veinte manos de papel.

Respaldo. — (*Dossier.*) — Parte vertical ó ligeramente oblícua de una silla, sobre la cual se apoya la espalda. El respaldo de una silla, un sillón de respaldo vuelto.

Respiradero.— (*Soupirail.*)—



[Arq.]—Abertura destinada á dar luz á los subsuelos, á las habitaciones subterráneas.

Resplandeciente. — (*Étincelant.*)—Brillantez viva, que tiene brillo.

Restauración. — (*Restauration.*—[Pint.]—El arte de restaurar cuadros requiere mucha habilidad y suma prudencia. Los cuadros repintados, es decir, retocados en una extensión demasiado gran-

de, pierden mucho de su valor. Pero si los repintes son de poca importancia, cualquiera que sea la exactitud de los tonos puestos por el restaurador, estos retoques no tardan en hacer resaltar violentamente las partes antiguas y los rechupados, produciendo infaliblemente modificaciones en los tonos. Cuando las pinturas en lienzo están desconchadas, se tapan los huecos con un mastic compuesto de albayalde y de cola fuerte, luego se disimulan con cuidado estas partes restauradas con un pincel y se reviste por último el cuadro de una capa de barniz secante muy claro.

Restauración.- [Escult.]—La restauración de estatuas, principalmente de las antiguas, en mármol, presenta todavía más dificultades que la de cuadros, y no exige menos escrúpulos. Se restauran ó reemplazan fácilmente ciertos fragmentos poco importantes de una figura, tanto por medio de yeso coloreado que se acerque lo más posible al tono del original, tanto por medio de trozos de mármol que se fijan en su lugar, por medio de tenones ó espigas de cobre. Pero en general, la restauración de estatuas debería circunscribirse á la ejecución de los trabajos estrictamente necesarios para dar consistencia á la obra. No se le ocurrirá á ningún estatuario *restaurar* el brazo de la *Venus de Milo*. En los dos últimos siglos se trataban con menos cuidado las obras antiguas. Se las *restauraba* poniendo, donde faltaba una cabeza, otra de procedencia diferente.

— [Arq.] — Planos y dibujos que tienen por objeto reproducir en su estado primitivo un edificio en parte destruído ó en ruinas; y también los trabajos emprendidos para volverle á su primitivo estado.

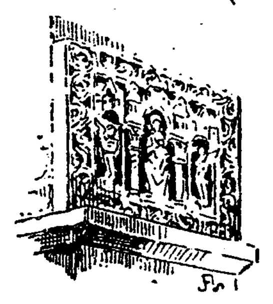
Restaurar. — (*Restaurer.*) — Reparar obras de pintura y escultura, edificios, monumentos históricos.

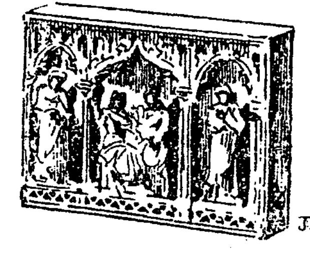
Restitución. — (*Restitution.*) —[Arq.] — Dibujos, restauraciones de monumentos enteramente destruídos. Estos dibujos, por lo común, quedan en estado de proyecto por no poderse ejecutar.

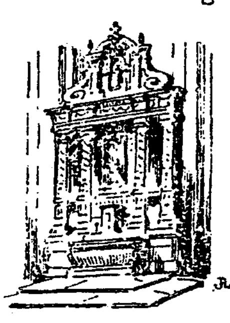
— **Restituir.** — (*Restituer.*) — [Arq.]—Dibujar la restitución de un edificio enteramente destruído.

Restribar.— [Arq.] — Apoyar, descansar una parte de la construcción sobre otra.

Retablo. —(*Retable.*) — [Arq.] — Decoración de altar formada por un recuadro en cuyo centro, según el estilo de la época, está ordinariamente colocado un bajo-relieve ó un cuadro. En el siglo XIII los retablos eran portátiles; á partir de esta época fueron fijos. En el siglo XV hubo retablos de prodigiosa riqueza de ornamentación, y desde el Renacimiento al siglo XVII y al XVIII, estuvieron concebidos como verdaderos pórticos decorados con entablamento y columnas, flanqueados de nichos conteniendo estatuas y terminados por frontones y por vasos de coronamiento. A ve-







ces estos retablos en madera esculpida, admirablemente trabajada, están enteramente dorados.

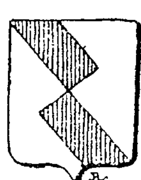
Reticulado. — (*Réticulé.*) — Dícese de ciertas piezas de porcelana de pared doble, la interior maciza y la exterior calada. Hay piezas de porcelana de china reticuladas, cuya pared exterior está formada por arabescos, superpuestos á otro vaso de la misma forma ó simplemente cilíndricos y de color diferente. También se fabricaban vasos en reticulado falso por medio de la impresión de un dibujo en hueco.



Retirado.—(*Retraite (en.)*—Se dice de lo que está atrasado con relación á un plano general. Pabellones, nichos en retirada.



Retirado.—(*Retrait.*)—[Blas.] —Dícese cuando un pieza de blasón está representada de modo que no muestra hacia el jefe más que una parte de ella. De azur en pal *retirada* de plata, de gules con dos bandas, una *retirada* y otra abatida



Retocar.— (*Retoucher.*)—Pintar, trabajar sobre lo ya pintado para aumentar valores de tono, ó dar efecto, ó acentuar el modelado.

— (*Remanier.*)—Modificar, cambiar la composición de una obra de arte.

— [Dor.]—Reparar con mastic especial las desigualdades de la capa de apresto que se da para dorar al temple y pulimentar la superficie por medio de una piel de perro marino.

— (*Repiste de travaux.*)—[Grab.]-Se llama retocar á todos los trabajos que tienen por objeto modificar el aspecto de una plancha ya grabada.

Retoque (sin).—(*Sans retouche.*)—Dícese de los *clichés* fotográficos ó de los grabados hechos por procedimientos químicos, obtenidos sin trabajos manuables posteriores.

Retoques.—(*Retouche.*)—Modificación, trabajo de corrección ejecutada en un cuadro, un dibujo, un grabado, y también correcciones hechas en un *cliché* fotográfico para dulcificar el modelado.

— [Grab. en talla dulce.]—Trabajos que tienen por objeto modificar el aspecto de un cobre grabado, sea modificando, sea debilitando el tono obtenido en la impresión por surcos ya trazados.

— [Grab. en madera.]—El retocado de los grabados en madera tiene por objeto debilitar ó disminuir el ancho de los trazos y de los contornos que muy duros ó excesivamente marcados. El procedimiento de retocado no permite más que modificar el trabajo por vía de supresión y no de adición como en el grabado en talla dulce, en el cual puede superponerse al primer trabajo una serie de surcos nuevos y aun añadir cielos, por ejemplo, si fuera necesario. Este género de retoques es absolutamente incomprensible en el grabado en madera, pues que el campo de la plancha está esculpido, y únicamente por medio de piezas (véase esta voz) aplicadas es como pueden obtenerse nuevas superficies propias para el grabado.

Retrato. – (*Portrait.*) — Imitación facción por facción, imagen de un personaje, un modelo vivo, dibujado, pintado ó esculpido, etc., en el cual el artista se ajusta sobre todo á reproducir exactamente las

facciones, la actitud habitual y la expresión característica del modelo.

Retrato de busto.—(*Portrait en buste.*)—Retrato representando un personaje de la cabeza á la cintura.

— **de cuerpo entero.**—(*Portraid en pied.*) — Retrato representando un personaje de la cabeza á los pies.

— **de medallón.**—(*Portrait en médaillon.*)—Retrato representando la cabeza sola de un personaje y con preferencia el perfil.

Retrete. — (*Retrait.*) — [Arq.] — Decíase, principalmente en la edad media, de las salas pequeñas abovedadas, de los departamentos particulares pequeños, iluminados por arcaturas.

° **Retropilastra.** — [Arq.]— Pilastra adosada á un muro y colocada detrás de otra ó de una columna.

Retrospectivo (Arte.)—(*Rétrospectif (art.)*—Se dice de las obras de arte anteriores al siglo XIX. Exposiciones de arte retrospectivo ó de arte antiguo.

Rebarnizado.—(*Revernissage.*) —[Grab. al agua fuerte.]—Hay dos clases de rebarnizado: con corcho y en caliente, y con barniz adicionado de negro de humo, que se extiende con pincel. Estos dos procedimientos tienen por objeto permitir al grabador retocar una plancha ya mordida añadiendo trabajos que necesitan nuevo mordido.

Reventado. — (*Crevé.*) — [Grab.]—Accidente que resulta de los surcos trazados muy próximos unos de otros sobre el barniz, que bajo la influencia de la ebullición del ácido, no resisten al mordido. Al separarse el barniz, todo el espacio comprendido entre los surcos extremos *revienta*, y el ácido muerde una superficie mas ó menos ancha, en vez de morder solamente los trazos separados que hizo el artista. Puede todavía sacarse algún partido de la parte *reventada* en las aguas fuertes tratadas de una manera pintoresca; pero en las planchas de trabajo regular, si *revientan*, no puede esto remediarse más que reemplazando el cobre y comenzando nuevamente el trabajo.

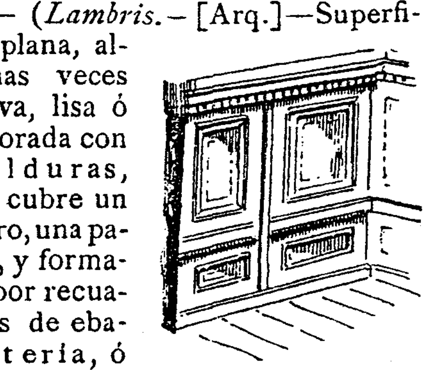
Reverso. — (*Revers.*) — Lado opuesto á la cara ó anverso de una moneda.

Revestimiento.—(*Enduit.*)— [Arq.]—Capa de mortero, de cemento, de yeso, etc., que se aplica sobre los muros, las torres, las bóvedas y los techos.

— [Pint.]—Preparación con que se revisten los muros sobre los cuales se quiere pintar al fresco. Esta preparación se compone de una mezcla de cal y de arena de río ó mejor de porcelana. Se debe pintar sobre el revestimiento fresco, y por consiguiente, es menester revestir cada día la superficie que en el mismo se propone el pintor cubrir.

— (*Revêtement.*) — [Arq.] — Especie de enlosado de estuco, destinado á consolidar, embellecer una fábrica, un lienzo de muro, etc.

— (*Lambris.*— [Arq.]—Superficie plana, algunas veces curva, lisa ó decorada con molduras, que cubre un muro, una pared, y formada por recuadros de ebanistería, ó bien por un retoque de yeso, aplicados directamente sobre el muro ó incrustado sobre listones clavados á poca distancia unos de otros.

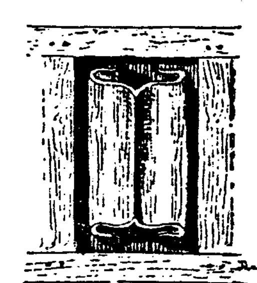


Revestimiento. – (*Chemise.*) – Capa de yeso con la cual se envuelve el molde de fundir después del recuezo, en la operación del fundido.

— Envoltura de hierro torneado y no templado de las matrices y punzones grabados.

— **de mármol.** – (*Lambris de marbre.*)—Tableros de mármol del mismo color ó diversamente coloreados, que se aplican sobre superficies verticales ú horizontales y forman compartimientos.

— **de paño doblado.**—(*Lambris à serviette repliée.*) — Dícese, particularmente en el estilo ojival, de los revestimientos de talla decorados con un motivo que representa una especie de paño cuadrado con un doblez al medio, extendido y con las dos extremidades dobladas, de manera que por abajo y por arriba presenta el contorno de una curva canopial.



— **de techumbre.**—(*Lambris de plafond.*)--Decoración de techo lisa ó con molduras de madera ó de yeso.

Revocar.—(*Ravaler.*)—[Arq.] —Ejecutar un revoque.

Revoque. – (*Badigeon.*)—Pintura grosera que se da en las fachadas. Antiguamente se revocaban numerosos edificios, con color amarillo pálido, ó con mixtura de cal y ocre, á la que se añadia polvillo de piedra.

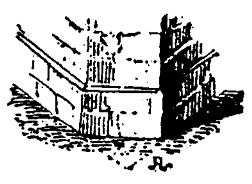
Revolución.—(*Révolution.*) —Dícese en geometría del movimiento de rotación por medio del cual una figura plana engendra un sólido.

Rezumado. — (*Ressange.*)— [Cerám.]—Preparación que tiene por objeto desecar la parte de loza metiéndola en moldes de tierra porosa que conserve la humedad.

Rezumar.—(*Ressuer.*— [Cerámica.]—Quitar el agua que contiene la pasta.

Ría. – (*Canal.*) — [Arte de los jardines.]—Depósito de agua estrecho y de gran longitud que sirve de adorno en los jardines de estilo francés y que bordea frecuentemente vastas planicies de césped y largas avenidas.

Rinconada.— (*Encoignure.*)— Ángulo formado por dos muros que se cortan en ángulo recto ó forman chaflán.



Rinconera. — (*Rinconere.*) — Mueble construído sobre un plano triangular destinado á llenar en una habitación el ángulo interior formado por dos muros.

° **Ringla.**—Serie de estatuas alineadas horizontalmente á lo largo de un muro, jamba, etc.

Riparógrafo. — (*Rhyparographe.*)—Se decía en la antigüedad de los artistas que no reproducían más que motivos vulgares y comunes.

° **Ripia.**—[Arq.] —Tabla delgada, serrada sin regla. También las cortezas que sobran de la serradura de maderos.

Ripiar. — (*Bloquer.*) — Construir un muro de mampostería con trozos de desecho.

Ripio. — (*Lancis.*) — [Arq.]— Piedras más largas que el pie derecho en las jambas de un hueco de puerta. Los materiales que se emplean para reparar un muro, intercalando materiales nuevos en las partes degradadas.

— (*Blocage.*) — Mampostería

rellena con materiales de desecho.

° **Ristrel.**—[Arq.]—Listón grueso de madera, empleado para marcar dirección á un objeto en diversas posiciones del mismo.

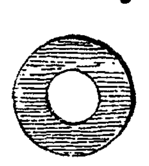
Rizado.—(*Frisé.*)—Dícese de los motivos de ornamentación compuestos de follajes retorcidos y contorneados.

Robustecer.—(*Fortifier.*)—Dar amplitud á un contorno, aumentar la intensidad de un tono, avivar un toque.

Rocalla.—(*Rocaille.*)—Dícese en arte del estilo del reinado de Luis XV., en el cual los roleos, que recuerdan los follajes y las conchas, son de contornos y formas muy característicos.

— [Arq.]—Decoración de estilo rústico con imitaciones ó aditamentos de rocas, de plantas, etc.

Rodaja.—(*Rondelle.*)—Pequeño disco de metal provisto de una abertura circular. Se da también este nombre á un instrumento de marmolistas que sirve para desbastar y alisar las partes huecas, y hay otro instrumento, por medio del cual se redondean las figuras.



Rodajas.—(*Roulettes.*)—[Grab.]—Discos pequeños de acero templado erizados de dientes más ó menos agudos. Unos están fijos perpendicularmente, otros paralelamente al mango. Se pasan repetidas veces sobre el barniz, de modo que tracen series de puntos que se cruzan á voluntad en todos sentidos. El grano obtenido es más ó menos fuerte, según el grueso de los dientes y según que se apoye el instrumento sobre el barniz con más ó menos fuerza.



° **Rodapié.**—[Arq.]—Vale tanto como *zarpa* y *zócalo* (véanse estas voces). También designa el friso ó faja que se pone en la parte inferior de las paredes blanqueadas de una habitación.

Rodete.—(*Torque.*)—[Blas.]—Cordón adaptado á la parte alta de los cascos que llevan cimera. (Vease *Vuelto.*) El rodete se compone siempre de los dos esmaltes principales que entran en la composición de los escudos de armas y de los lambrequines

Rodillo de barnizar.—(*Rouleau à revernir.*)—[Grab.]—Cilindro de madera, provisto de mangos, forrado de cuero, sobre el cual se extiende un barniz especial. Pasando hábilmente este rodillo por la superficie del cobre ya grabado, el barniz no penetra en los entalles, y sólo cubre las superficies planas, y así puede morderse de nuevo el cobre.

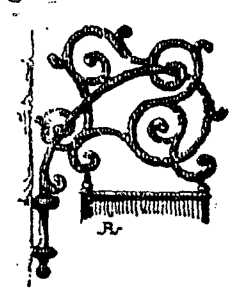
Roetes.—(*Tourteaux.*)—[Blas.] Pieza de segundo orden que tiene forma de disco, siempre de color, mientras que los bezantes son siempre de metal.

Rojo.—(*Rouge.*)—Los colores rojos están formados por ocre ó arcilla, coloreados por óxido de hierro, calcinados y pulverizados. Los colores rojos obtenidos con óxido de hierro, son siempre de coloración obscura. Los colores rojos obtenidos con óxido de plomo ó combinaciones de mercurio, son vivos é intensos; tales son el minio, (protóxido de plomo), el cinabrio, y el bermellón (sulfuro de mercurio.)

Roleo.—(*Enroulement.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación formado de volutas enrolla-

das en espiral, cartelas cuyos extremos se enrollan por sí mismos en sentidos diversos. Los capiteteles jónicos y corintios, muchas ménsulas, están decoradas con roleos. Los estilos barroco y churrigueresco no son más que la consecuencia del sistema de ornamentación de roleos colocados á los extremos. Los soportes de de las antiguas enseñas ofrecen numerosos ejemplares de roleos, y en general, mejor que nada, las obras de ferretería.





Roleo.—(*Rouleau.*)—[Arq.]—Dícese á veces de las espirales, de las volutas que ofrecen las ménsulas vistas de frente.

Románico.—(*Roman.*)—Estilo de los monumentos construídos del siglo V al XI, cuyo carácter esencial es la bóveda en plena cintra.

— **florido.**—(*Roman fleuri.*) Arquitectura de los últimos años del estilo románico, caracterizada por la cargazon de ricos ornatos esculpidos.

Romanticismo.—(*Romantisme.*)—Movimiento artístico que se produjo hacia 1830 paralelamente al movimiento literario que caracteriza la libertad de la convención y las tradiciones llamadas clásicas. La escuela romántica ha dejado obras interesantes por el color, el movimiento, la expresión de las pasiones, la interpretación de las grandes obras poéticas, engendrando á uno de los pintores más grandes y de los decoradores más maravillosos de la escuela francesa: Eugenio Delacroix.

Rompimiento.—(*Enfoucement.*)—Hueco, alejamiento, profundidad, perspectiva alejada.

Roquete.—(*Roc.*) [Blas.]—Pieza de escudo semejante por su forma á un hierro de lanza de torneo, y que recuerda, según ciertos autores, la forma de roque de la torre del ajedrez.



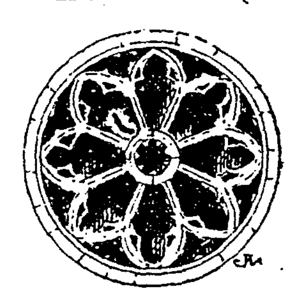
Rosa.—(*Rose.*)—Color rojo claro (1).

Rosario.—(*Chapelet.*)—[Arq.] Moldura decorada con perlas, rodajitas ó cuentas, ligadas unas á á otras.



— (*Patenôtre.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación formado por hilos de perlas ó guirnaldas de bolitas redondas ú ovales.

Rosetón.—(*Rose.*)—[Arq.]—En el estilo románico y en el ojival, ventana de iglesia de forma circular. Floron que decora el capitel corintio. Motivo circular de ornamentación que se traza en el centro de un pavimento ó enlosado hecho con materiales diversamente coloreados.



Rostro.—(*Visage.*)—La faz humana. Un rostro sin carácter.

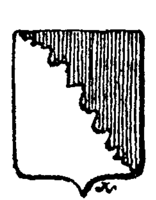
(1) El autor designa con la voz *Incarnat* «un hermoso color rosa vivo, de un tono claro rosado»; no sabemos que esta acepción tenga sustitución castellana, pues el término *encarnado* tiene un sentido general que se aparta de ella.

Rostro. — (*Rostre.*)—[Arq.]— Motivo de ornamentación formado por una proa de nave antigua. También se daba en la antigüedad el nombre de rostro á la tribuna elevada en el foro romano, porque esta tribuna estaba decorada con espolones de navío.



Rostral. — (*Rostral.*) —Dícese de columnas adornadas con espolones de navíos antiguos ó rostros.

Roto.—(*Éclaté.*)—[Blas.]—Dícese cuando la división del escudo, en vez de estar en línea recta ofrece contorno irregular, una línea quebrada, como si una parte del escudo se hubiera roto con fuerza y hubiese saltado en pedazos. Se halla con frecuencia el roto en los escudos de armas alemanas.



Rotonda.—(*Rotonde.*)—[Arq.] —Dícese de los edificios de forma circular, generalmente coronados con una cúpula. También suele decirse de las salas redondas.

Rótula.—(*Rotule.*)—Dícese de la rodilla colocada antes de la articulación del femur y de la tibia.

° **Roza.**—[Arq.]—Canal vertical ú horizontal abierto en una pared para empotrar ó embutir un pie derecho, ó cañón de chimenea, ó recibir un ancla.

° **Rozar.**—[Arq.]—Disminuir el espesor de una pared para suprimir las partes degradadas ó para aplomarla.

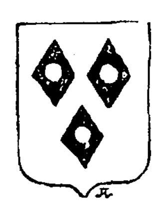
Rubí. — (*Rubis.*) — [Art. dec.] —Piedra preciosa, roja y transparente.

Rubio.—(*Garance.*)—Hermoso color rojo vivo, semejante al que se saca de la raíz de rubia, familia de las rubiáceas, tribu de las asperúleas.

Rúbrica. — (*Parafe.*) — Dícese de los trazos de pluma entrelazados que algunos artistas añaden en sus obras á su firma ó monograma.

Rubricador. — (*Rubricateur.*) Decíase en la edad media de los calígrafos que iluminaban con bermellón, que rubricaban las iniciales de los manuscritos.

Rumbo.—(*Rustre.*) — [Blas.]— Losange agujereado de discos pequeños. El rumbo, el losange y la macla, tienen los tres la misma forma; pero la macla está calada en cuadro, el rumbo en redondo y el losange no tiene abertura alguna.

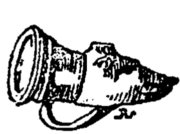


Ruinas. — (*Ruines.*) — Dícese de los restos de un edificio, y también de los cuadros que representan ruinas dispuestas en un paisaje convencional. Ruinas de Hubert Robert.

Rústico.—(*Rustique.*)—Estilo de ornamentación en el cual se decoran las superficies con vermiculaciones. Se acostumbra dejar en bruto las piedras que forman los paramentos. Se dice que una construcción es de estilo rústico, cuando los muros presentan las piedras en bruto.

Rutilante.—(*Rutilant.*)—Que brilla de un modo muy vivo.

Ryton.—(*Rhyton.*) — Vaso antiguo en forma de cuerno, que servía para beber. Estos vasos curvos provistos de un asa, son un recuerdo de los cuernos abiertos que en el origen de la sociedad griega se empleaban para beber el vino. Por lo común, la parte aguda tomaba la forma de una cabeza de animal, y el cuello estaba decorado con motivos pintados.



S.

Sabanilla.— (*Nappe d'autel.*)— Paño bordado ó guarnecido de encajes que se pone sobre la mesa de altar.

Sable.—(*Sable.*)—[Blas.]—Color negro. Se indica en grabado por surcos negros perpendiculares uno á otro, ó por surcos blancos muy finos, pero dejando entre sí grandes puntos negros dispuestos en cuadro.

— (*Badelaire.*)—Figura de blasón. Espada corta, ancha y encorvada.

Sabio.—(*Savant.*)—Dícese de un hombre de talento que sobresale, no solamente en el arte, sino en la habilidad adquirida por el estudio. Una composición sabia, un dibujo sabio.

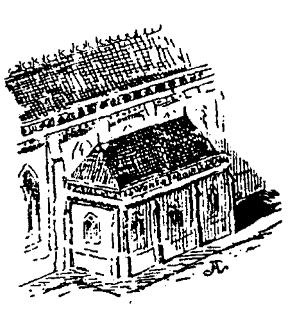
° **Sabor.**—En el lenguaje artístico, la voz *sabor* se emplea para expresar reminiscencia, semejanza, imitación, recuerdo. Así se dice: ese dibujo tiene *sabor* rafaelesco, esa miniatura tiene *sabor* bizantino, ese tapiz conserva el *sabor* del gusto germánico del siglo XV, esa escultura tiene *sabor* griego.

Sacellum.-(*Sacellum.*) - [Arq.] —Nombre que llevaban en la antigüedad los templos pequeños, capillitas sin techumbres, al aire libre.

Sacrarium.— (*Sacrarium.*)— Decíase en la antigüedad de la parte del templo en que se conservaban los utensilios ó vasos sagrados.

Sacrificar.— (*Sacrifier.*)—Descuidar intencionalmente en un cuadro ciertos detalles con el fin de dar valor al motivo general. Hay artistas que poseen el arte de sacrificar algunas partes de sus obras en beneficio de otras.

Sacristía.— (*Sacristie.*)— [Arq.]—Construcción aneja á una iglesia ó sala, destinada á conservar los vasos sagrados y las vestiduras sacerdotales. En las sacristías se conservan los tesoros de reliquias y joyas. El tesoro de Ntra. Sra. de París y el tesoro de San Dionisio, están en en las respectivas sacristías. Las sacristías se componen de salas abovedadas y están acusadas al exterior como las capillas laterales. También á veces se componen de dos ó más naves que se confunden con el resto del monumento.



Saco de artista.—(*Sac d'artiste.*)—Saco de tela, de dimensión variable, en el cual el artista puede meter un lienzo de 4, de 5 ó de 6m (véase *Lienzo*), y que permite transportar una caja de colores, el caballete, el asiento y el quitasol, indispensables para los estudios al aire libre

° **Saetín.**—[Arq.]—Canal que vierte el agua de un río sobre la rueda de un molino. También, en

los aleros de madera, el pedazo de listón que queda entre las tocaduras de los conecillos.

⁂ **Safra.**—[Pint.]—Azul pasado de cobalto, que se emplea en la fundición del vidrio.

Ságita.—(*Flèche.*)—Dícese en Geometría de la altura de un arco, ó sea de la perpendicular bajada desde el medio del arco á la cuerda del mismo.

Sajonia.—(*Saxe.*)—Dícese de las piezas de porcelana de las fábricas de Sajonia. Vieja Sajonia. Figuritas de Sajonia (1).

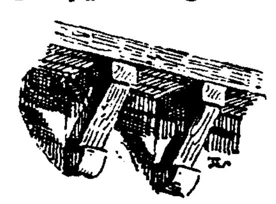
Sala capitular.—(*Salle capitulaire.*)—[Arq.]—Sala que depende de un conjunto de edificios, de construcciones religiosas, que se emplea para las reuniones del capítulo.

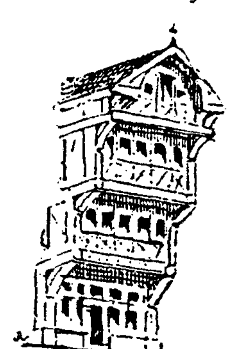
— (*Chapitre.*)—[Arq.]—Lugar donde se reunen los canónigos de una iglesia catedral ó colegial.

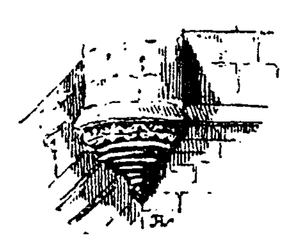
— **de descanso**.—(*Foyer.*)—[Arq,]—Gran sala que en los teatros sirve para que pasee la gente, y como lugar de reunión en los entreactos. La mayor parte de los teatros tienen un salón destinado al público y otro destinado á los artistas.

— **de pasos perdidos**.—(*Salle des pas perdus.*)—[Arq.]—Larga galería principal, gran sala que precede á las salas de audiencia en un palacio, salas de espera en una estación del camino de hierro.

Saledizo.—(*Encorbellement.*)—[Arq.]—En general, construcción saliente colocada en vago, sostenida por medio de hiladas que sobresalen unas de otras, ó por medio de vigas ó de ménsulas apoyadas sobre un muro. La mayor parte de las casas góticas ofrecen las fachadas en saledizo; cada piso forma saledizo sobre el que está debajo, y en virtud de este sistema, en ciertas callejuelas demasiado estrechas, los aleros, á veces muy elevados, de las casas de cada lado de la calle se aproximan casi hasta tocarse. Se advierte en gran número de edificios de la época gótica, galerías, pasadizos, arcadas, torreoncitos en saledizo, es decir, que reposan sobre ménsulas, molduras adornadas ú otros motivos de ornamentación que sobresalen de la superficie mural inferior.

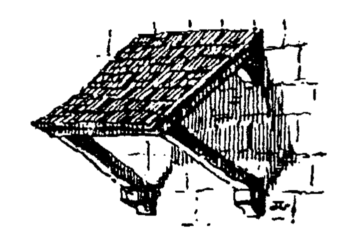






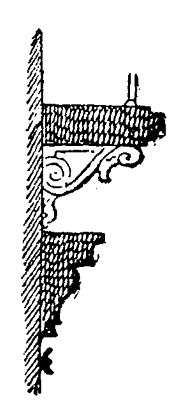
(1) Los franceses dicen *Saxe* por abreviación.

• **Saledizo.**—(*Appentis.*)—Se dice de los techos á una sola vertiente, colgados ó apoyados contra una techumbre formando cobertizo.



— (*Saillie.*)—Lo que se destaca de una línea, de una superficie. Los cuerpos de molduras, los entablamentos, los balcones forman saledizo sobre las fachadas, proyectando sombras, y en las

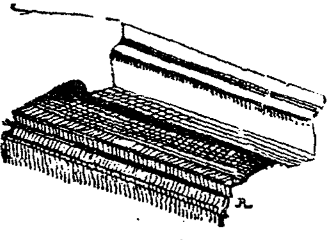
elevaciones geométricas lavadas para darles efecto, en los proyectos de arquitectura iluminados por un foco de luz ficticio que se supone colocado á la izquierda en lo alto del dibujo y dirigido con un ángulo de 45°, la dimensión de la sombra correspondiente á una moldura está determinada para el saledizo de dicha moldura.



Saledizo de chimeneas.—(*Larmier de cheminée.*)—[Arq.]—Moldura saliente colocada en lo alto de un tubo de chimenea que parte de una techumbre.

— **ó alero.**—(*Larmier.*)—[Arq.]—Saliente, alero, parte de una techumbre, colgada, de poca anchura, destinada á proteger de la lluvia una parte de la construcción. En las casas antiguas había, por lo común, saledizos encima de cada abertura. Dícese en arquitectura clásica del vuelo de las molduras que forman la cornisa. La superficie horizontal de los saledizos, á veces es lisa, á veces está decorada con casetones ó modillones adornados de gotas (véase esta voz). Pero está casi siempre inclinada de modo que las gotas de agua pluvial bruscamente detenidas no puedan, por un efecto de capilaridad, continuar bordeando los perfiles, pues sin el resalto que hay ante las gotas seguirían los contornos hasta la base del edificio, sino que caigan verticalmente.

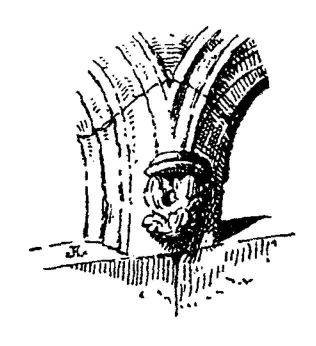




Salirse.—(*Bavocher* ó *babocher.*) [Pint.]—Salirse es traspasar irregularmente con una pincelada inhábil ó poco cuidadosa el trazo que limita la superficie, en la cual debe extenderse la tinta. En las acuarelas pintorescas pueden disimularse hábilmente estos descuidos sin tener que repetir el trabajo. En los lavados de proyectos de arquitectura son irremediables y dan al trabajo aspecto descuidado.

Salmer.—[Arq.]—Primera piedra de un arco adintelado, puesta á plomo del machón que le sostiene con corte inclinado del lado del arco para recibir la primera cuña, sin formar parte del arco, en lo cual se diferencia del almohadón.

Salmer.—(*Sommier.*)—[Arq.]



Piedra que soporta la caída de una bóveda.

Salón.—(*Salon.*)—El *salon de las artes*, se efectuó en 1737, en el salón cuadrado del Louvre. Se da desde entonces el nombre de *Salones* á las diversas exposiciones de Bellas Artes y á las descripciones de las mismas. El Salón de la *Revista de Ambos Mundos.*

— [Arq.]—Pieza de recepción en una casa.

— **(hacer el.)**—(*Salon*) (*faire*

le.)—Publicar en un periódico, en una revista, una crítica de obras expuestas en un Salón de París. M..... hace el salón en tal periódico.

Salón á la italiana. — (*Salon à l'italienne.*)—Salón de una altura de dos pisos, iluminado por una techumbre de cristal ó por una cúpula.

— anual. —(*Salon annuel.*)— Se dice de la exposición de artistas vivos que se efectúa en París desde 1.º de Mayo á 20 de Junio de cada año. (Véase *Exposición de Bellas Artes* y *Sociedad de artistas franceces.*)

— de las artes decorativas.) —(*Salon des arts dècoratifs.*) —Exposición anual organizada en París de 15 de Abril á 1.º de Junio, en 1882 y 1883 por la Unión Central de las Artes decorativas, y donde se admitían obras de arte: arquitectura, pintura, escultura, grabado, concebidos especialmente desde el punto de vista decorativo.

— trienal.—(*Salon triennal.*) —(Véase *Exposición nacional.*)

Salonista.—(*Salonnier.*)—Crítico de arte que publica la noticia del Salón anual. En un periódico, el salonista de la *Gaceta de Bellas Artes.*

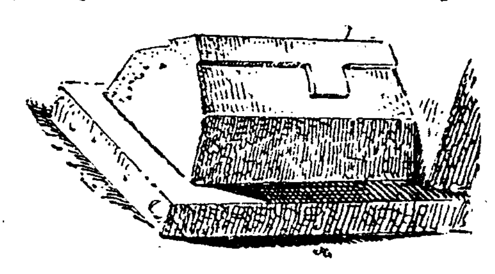
Salto de agua. —(*Jet d'eau.*) —Adorno de estanque, de fuente, consistente en un tubo vertical ú oblicuo, que lanza el agua con más ó menos fuerza y á más ó menos altura, según la posición del depósito.

° **Sanguina.**—[Arq.]—Piedra ferruginosa, de color rojo, de la cual se sirven algunas veces los doradores para bruñir el oro.

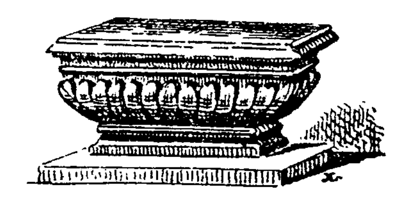
Sanguínea. — (*Sanguine.*)— Lápiz rojo obscuro y también dibujo ejecutado con estos lápices. Un retrato á la sanguínea. Una sanguínea de Watteau.

Santa Capilla. —(*Sainte Chapelle.*)—[Arq.]—Capilla del palacio de Justicia en París, construída por Pedro de Montereau bajo el reinado de San Luis (de 1242 á 1248), y formada por dos capillas superpuestas una baja y otra alta. La Santa Capilla ha sido restaurada por Duban, Viollet-le-Duc y Lassus, y según los planos de este último arquitecto se ha reedificado la preciosa flecha cubierta de plomo y dorada que existe actualmente.

Sarcófago. — (*Sarcóphage.*)— [Arq.]—En la antigüedad, tumba en que se colocaban los cuerpos



que no habían sido quemados. Estaban formados de una piedra especial que tenía la propiedad de



corroer las carnes. Decíase en la época del Renacimiento de las tumbas en forma de altares decorados con estrías, que solían llevar encima estatuas yacentes ó arrodilladas. Dícese hoy en general de las tumbas que afectan forma de ataud forrado de tela

Sardágato.—(*Sarde.*)—Ágata de color rojizo.

° **Sardinel.** — [Arq.] — Dícese de la obra hecha con ladrillos sentados de canto y cortados en la

forma conveniente para figurar las molduras de una cornisa, una imposta, etc.

Sardonia. — (*Sardoine.*)—Variedad de ágata de color rojo anaranjado ó de rojo obscuro pronunciado.

Sardónice.—(*Sardonyx.*)—Piedra dura de tintas fundidas: negra, púrpura, blanca y parda.

° **Sarga.** — [Pint.] — Nombre dado á un lienzo crudo muy usado para pintar sin aparejo, sobre todo en los tres últimos siglos. De sarga son los cobertores de los altares de las iglesias en Semana Santa, y las banderas y gallardetes de los navíos y galeones que iban á América. Después de secos los colores dábanles de agua de engrudo ó de cola.

° **Sarguero.**—[Pint.]—Pintor de sargas. (Véase esta voz.)

Satinado. — (*Satiné.*)—Que tiene la brillantez, el lustre del satén. Pruebas de grabados en madera tiradas en papel satinado.

Satírico.—(*Satirique.*) – Se dice de los dibujos de caricaturas, de imágenes satíricas. Daunier es el más notable de los dibujantes satíricos.

Sátiro. — (*Satyre.*) — Figura mitológica. Semidiós de los griegos y de los romanos, con rostro bestial, piernas de macho cabrío y cuerpo belludo, y cuya cabeza está cubierta de cabellos incultos, de entre los que salen los cuernos de cabra. Las estatuas y las caretas de sátiro se usan con frecnencia como motivo decorativo.

Sabonería. — (*Savonnerie.*) — Decíase de las tapicerías, de la manufactura real fundada en París en el siglo XVII y unida en 1728 á la manufactera de los gobelinos. Un tapiz de la savonería. Una savonería.

Secante. — (*Siccatif.*) — (Véase *Aceite craso.*)

Sección.—(*Section.*)—[Arq.]—Dibujos ejecutados de manera que trazan los detalles interiores de un edificio, representado en corte ó en sección vertical.

— (*Coupe.*) — Dibujo representando el interior de un edificio que se supone cortado siguiendo un plano vertical en el sentido de la longitud ó del ancho, de modo que deje ver el espesor de los muros, de las bóvedas, de las techumbres y la repartición interior. Dícese también del corte hecho siguiendo una línea dada, de manera que indique el perfil de una moldura.

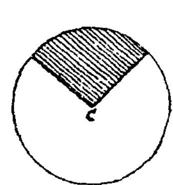
Seco. — (*Maigre* y *Sec.*)—Dícese de un contorno demasiado sobrio y algo duro, de una ejecución algo mezquina, superficial, falta de amplitud.

— de ejecución. - (*Sècheresse d'exècution.*) — Dícese en pintura de un cuadro falto de ambiente, cuyos contornos son muy duros y cuyo modelado es anguloso.

Secretarium.—(*Secretarium.*) — (Véase *Diacónicum.*)

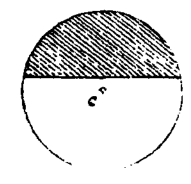
Secreter. — (*Secrètaire.*)—Mueble destinado á contener papeles preciosos, con un tablero que se pone horizontal y forma una especie de mesa para escribir.

Sector. — (*Secteur.*) — Porción de círculo comprendida entre dos radios y un arco de círculo. Se da el nombre de sector esférico al volumen engendrado por la rotación de un sector que tiene por eje un diámetro. Las diferentes porciones de un recinto fortificado llevan también el nombre de sector.



Segmento.—(*Segment.*)—Porción de círculo, comprendida entre

un arco de círculo y su cuerda. Se da también el nombre de segmento esférico á una porción de esfera comprendida entre una superficie curva y un plano secante.



También se dice en geometría de una porción determinada por una línea en una superficie por otra línea, ó por otro plano.

Segundo gran premio.—(*Second grand prix.*) — Dícese en Francia de los concursantes que han obtenido el segundo premio en el concurso del premio de Roma.

— **molde**. — (*Contre moule.*)—[Escult.]—Envoltura de un molde destinado á aumentar su solidez.

— **término**.— (*Second plan.*)—[Arq.] — Espacio comprendido entr el primero y el segundo bastidor en un escenario. (Véase *Bastidores.*)

— Se dice en sentido figurado en una obra de arte, en un cuadro, en los detalles de las partes secundarias demasiado acentuadas, que pudieron ser tratadas con más sobriedad, de las figuras que deben quedar en segundo término, á las que el artista no concede demasiada importancia, y que no debían atraer la atención en el mismo punto que las figuras principales.

✱ **Seisavar**. — [Arq.] — Dar figura exagonal á una cosa.

Sellado.— (*Scellé.*) — Que está marcado con un sello.

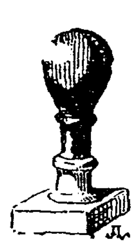
Sellar.—(*Scellement.*)—[Arq.] Acción de poner un sello, fijarlo en la piedra por medio de yeso, de azufre, de mastic, de fundición, de cemento romano ó de plomo, de piezas de madera, de mármol ó de metal.

Sello. — (*Cachet.*) —Placa de metal ó piedra fina bastante gruesa, de forma circular, cuadrada ú oval, grabada en hueco, de la cual pueden obtenerse improntas en re-





lieve por medio del lacre. Estas improntas toman también el nombre de sellos, y se designan con la misma voz los mangos á que están adaptadas las placas grabadas. Un sello en madera esculpida, una estatua reducida que sirve de sello. La voz sello se emplea también en sentido figurado para designar el carácter distintivo de las personas ó de los objetos. Así se dice qne una figura tiene *sello especial*, ó que le falta.



Sello. — (*Sceau.*) — Marca que lleva la impronta en hueco, y también prueba en cera de esta impronta; relieve obtenido por la presión del sello sobre el papel ó pergamino.

✱ **Semicañón suspendido**.—[Arq.]—Mitad longitudinal de un cañón de bóveda, que se sostiene en el aire por virtud de la manera ingeniosa como están dispuestos los cortes de las piedras.

Semicilíndrico. — (*Demi-cylindrique.*)—Se dice de los cuerpos ó de las superficies que no tienen por desevolvimiento más que la mitad de la superficie de un cilindro.

Semicírculo.— (*Demi-cercle.*) —Mitad de una circunferencia, mitad de un círculo.

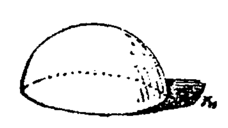
Semicolumna.—(*Demi-colonne.*) — [Arq.] — (Véase *Columna adosada.*)

Semiconcameración.— (*Demi-concamération.*) — [Arq.] — Forma de una bóveda construida siguiendo la mitad de una curva.

Semidolmen. — (*Demi-dolmen.*) — Dolmen cuyo tablero superior descansa en el suelo por uno de sus extremos. Desde lo alto de estos dolmenes, cuando eran de gran dimensión, se precipitaba á las víctimas. (Véase *Dolmén imperfecto.*)



Semiesfera. — (*Hémisphère.*) Mitad de una esfera. Las cúpulas ofrecen frecuentemente el aspecto de un hemisferio ó semiesfera, en lo alto del cual está practicada, á veces, una abertura circular.



Semiesférico.— (*Hémisphérique.*)—De la forma de una semiesfera.

Semiesferoide.— (*Hémisphéroïde.*)—Mitad de un esferoide.

Semiembutido.— (*Demi-ceint.*)—[Arq.]—Dícese de un fuste de columna que tiene la mitad empotrada en un muro.

Semiestría. — (*Demi-canal.*) — [Arq.] — Dícese de la estría abierta en la extremidad del triglifo. Cada tríglifo está decorado con dos estrías y dos medias ó semiestrías, lo cual hace en conjunto tres glifos ó trazos grabados en hueco. Las semiestrías terminan á veces por su parte superior en arco de círculo.



Semimayólica. — (*Demi-majolique.*)— [Cerám.]—Lozas barnizadas, fabricadas en Toscana antes que el vidriado estañífero se conociese, y fáciles de distinguir por las figuras, cuyo contorno está trazado con azul ó negro, y cuyas carnes son blancas, mientras que las vestiduras son de colores.

Semimetopa. — (*Demi-métope.*)—[Arq.]—Porción de metopa en la extremidad de un friso ó en el ángulo de una parte de entablamento que sobresale de un entablamento continuado.

Semiporcelana. – (*Demi-porcelaine.*) — [Cerám.] — Dícese impropiamente de una variedad de loza fina.

Semirecto. — (*Demi-droit.*) — Angulo igual á la mitad de un ángulo recto, es decir, de 45°.

Semitraslúcido. — (*Demi-translucide.*)—Se dice de los objetos que apenas dejan atravesar los rayos luminosos.

Semitransparencia.--(*Demi-transparence.*)—Dícese de las piedras preciosas, de las piezas cerámicas cuya transparencia es inincompleta.

Semivuelo. — (*Demi-vol.*) — [Blas.]—Dícese de una ala de pájaro, sola, con las plumas vueltas hacia el lado siniestro del escudo. Blasonando se especifica de qué género es el ave. Ciertos blasones ofrecen tres semivuelos en el mismo asiento ó hilera. Un semivuelo de púrpura, de azur.



Sentido.—(*Senti.*)—Lo que está expresado con vigor; lo que el artista parece haber experimentado, estudiado á conciencia.

— (*Ressenti.*) — Dícese de un dibujo que expresa la forma con vigor y con un carácter exacto.

Señal. — (*Repère.*) — Dícese de los puntos de las marcas fijas que tie-

nen por objeto dar indicaciones durante la duración de un trabajo. Gracias á estas señales, se pueden ejecutar en una misma hoja de papel tiradas de muchos colores.

Señalar.—(*Repérer.*)—Marcar, indicar con puntos.

Sepia.—(*Sépia.*)—[Pint.]—La sepia empleada por los acuarelistas la suministra la vejiga de un pequeño molusco. Es de tono más ó menos caliente, según que está natural ó coloreada. La sepia natural da un tono rojo obscuro; la sepia coloreada da el mismo tono, pero con viso ligeramente vinoso y carminoso. Se han hecho, hacia 1830 principalmente, gran número de *dibujos á la sepia.* También se llaman así los lavados monócromos, en los cuales no se empleaba más que la sepia. Estos lavados, de aspecto bastante frío, tuvieron su época. Entre varias obras de este género, que son muy secas, artistas como Charlet y Delacroix hicieron hermosas sepias; todavía hoy algunos autores emplean la sepia ó el *bistre* que es casi del mismo tono, para la ejecución de croquis lavados, en los que por medio de amplios toques dados con franqueza, se indica rápidamente un efecto de luz. Por lo demás, se utiliza á veces el tono caliente del bistre ó de la sepia para sacar pruebas de planchas que, entintadas en negro, darían un efecto demasiado duro. Tales son las pruebas del *Liber studiorum* del célebre pintor y grabador inglés J.-M.-W. Turner; tales son también ciertos facsímiles de obras antiguas, y aun reproducciones de dibujos á pluma de antiguos textos, cuya escritura se ha puesto amarilla y en las que el bistre ó la sepia reproducen maravillosamente el tono pasado y ligeramente amarillento.

Sequista.—(*Séchiste.*)—Expresión empleada por ciertos críticos de arte para designar artistas que ejecutan grabados solamente con la punta seca y sin trabajos preparatorios al agua fuerte. M.*** es uno de nuestros primeros sequistas.

Serápeum. — (*Sérapéum.*) — Decíase en la antigüedad romana de los templos de Serapis, monumentos egipcios de Menfis y de Alejandría.

Serie. — (*Suite.*) — Se dice de una colección de cuadros cuyos asuntos están tomados de un mismo orden de ideas ó de hechos. La serie de cuadros de Rubens para la galería de Médicis. También se dice de una colección completa de grabados ejecutados para ilustrar una obra: una serie en tinta de China, una serie de viñetas de Gravelot.

Serpiente.—(*Guivre.*)—[Blas.]—Especie de culebra.

Sesgadura.—(*Biaisement.*)—Dirección sesgada ú oblicua de una línea ó de una superficie.

Sesgo.—(*Biais.*)—Oblícuo.

Sesión.—(*Séance.*)—Dícese del espacio de tiempo, ordinariamente de dos horas, sobre poco más ó menos, durante el cual trabaja un artista, bien del natural, bien del modelo. Hacer un bosquejo en una sesión. Un retrato que necesita muchas sesiones para ser terminado.

Siderografía.—(*Sidérographie.*)—Arte de grabar en hierro ó acero. Procedimiento usado en el siglo XV y en el XVI y puesto en boga en 1816 por artistas americanos.

Sierpe.—(*Guivre.*)—[Blas.]—Especie de culebra ó serpiente, de cola ondulada ó torcida; lleva también el nombre de víbora. Por lo común, se la representa en pal y se la dice rampante cuando está colocada en faja.



Sigilación. — (*Sigillation.*) — [Cerám.] — Arte de decorar los productos de alfarería imprimiendo en su superficie, por medio de moldes, unos ornatos, cuya combinación y repetición concurren á formar un conjunto decorativo, por lo común muy rico.

Sigilografía.—(*Sigillographie.*)—Estudio, descripción é interpretación de sellos históricos.

Sigla.—(*Sigle.*)—Cada una de las letras iniciales que designan ciertas voces por abreviación. *J.-C.*, *Jesucristo; J. O. M.*, *Jovi optimo maximo.*

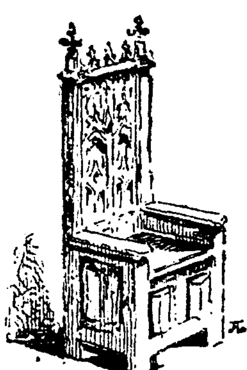
Signatura.—(*Signature.*)—En los antiguos volúmenes, marcas particulares colocadas al pie de las hojas impresas y destinadas á facilitar su encuadernación.

Silicalización. — (*Silicalisation.*)—[Arq.]—Operación que tiene por objeto impregnar las piedras blandas de silicatos alcalinos que les prestan grande dureza.

☼ **Silo.**—[Arq.]—Gruta artificial cavada en el interior de una montaña, revestida de fábrica, y á veces cubierta de paja, destinada á vivienda, por los pastores, ó á granero. En la *Mancha* abundan los silos.

Silueta. — (*Silhouette.*) — Se dice del dibujo, de los retratos formados por manchas negras sobre fondo claro, en el cual sólo están indicados los contornos exteriores. Dibujos, perfiles sombreados, proyectados por cuerpos vivamente iluminados. La silueta de la Catedral de Paris.

Silla.—(*Chaise.*)—Hay silla con respaldo y sin brazos. En el siglo XIII se servían, por el contrario, frecuentemente, de sillas con brazos y sin respaldo, las cuales se colocaban ante los muros que estaban en aquellos sitios tapizados con mayor ó menor riqueza. En los siglos XV, XVI y XVII, se preferían las sillas con respaldos muy elevados, y en el siglo XVIII, los respaldos se construyeron ovales. Nuestra época ha inventado sillas de hierro, cuyos asientos están formados por una red de alambre, las cuales reemplazan á las sillas rústicas de madera ó de piedra. Como mueblaje de interior, desde el estilo imperio, que no fué más que una falsa adaptación de las formas del antiguo al mobiliario moderno, nuestra época no ha producido nada nuevo, y se ha contentado con reminiscencias más ó menos felices de las sillas de épocas anteriores.



Silla curul.—(*Chaise curule.*)—Silla incrustada de marfil, reservada á los altos magistrados de la República romana, que afectaba una forma de X y que podía plegarse

— **de manos.**—(*Chaise à porteurs.*)—Vehículo muy usado en el siglo XVII y en el XVIII, consistente en una caja de coche con vidrieras, conteniendo una silla, que era llevada por dos hombres por medio de tirantes y de dos largas varas. Hay sillas de manos adornadas con pinturas y motivos escultóricos realzados con doraduras, que son verdaderas obras maestras del arte decorativo.

☼ — **de montar.**—En las Armerías y colecciones de antigüedades se conservan sillas antiguas de formas y caracteres muy artísticos. Las sillas más antiguas que se conservan corresponden al siglo XIII, están forradas de pergamino, tienen

los borrenes muy altos y el zaguero de forma semicircular, en avance por los costados, de modo que abrazase al caballero, el cual iba en ella como encajado á horcajadas, con las piernas derechas; son sillas de guerra, como la mayor parte de las antiguas que se conservan. En el siglo XVII cambió la forma de la silla, disminuyendo en altura los borrenes y el zaguero, humillándose sobre la silla. La silla que se decía entonces de *armas*, *armada* ó *bridona*, tenía los arzones cubiertos con chapas aceradas, y la silla de montar á la jineta era de borrenes más altos, pero de forma semejante. Estas sillas del siglo XVI y del XVII están forradas con telas labradas y ricas que las dan aspecto pintoresco, y además los arzones, especialmente el zaguero, cuando no está forrado ó cubierto con labores ó composiciones repujadas, damasquinadas, etc., están decoradas con pasta ó pintadas, pinturas que representan asuntos históricos ó mitológicos, y suelen estar hechas minuciosa y primorosamente.

Silla episcopal.—(*Chaire épiscopale.*)—Silla de un obispo que había en el coro de toda iglesia catedral, desde el siglo XII. En ciertas iglesias de Italia hay sillas adornadas con mosáicos. La silla de Avignon es de mármol blanco veteado, y la catedral de Toul posee una silla de piedra del siglo XIII. A partir del siglo XIV, los doseles de tela fueron reemplazados por coronamientos esculpidos; en el siglo XV, la silla episcopal formó parte de la sillería de coro, con la sola diferencia de estar más ricamente decorada, por lo común, que las demás. En los siglos XVII y XVIII se construyeron sillas episcopales con dosel y penachos, todo de madera esculpida.

☼ **Sillar.**—[Arq.]—Piedra que se puede encuadrar y labrar sus paramentos.

☼ **Sillar apiconado.**—[Arq.]—Dícese del que sólo está igualado y desbastado groseramente con el pico y escuadrado en los lechos y juntas.

☼ — **cuajado ó lleno.**-[Arq.]—Dícese del que tiene el mismo grueso por el paramento que por el tizón.

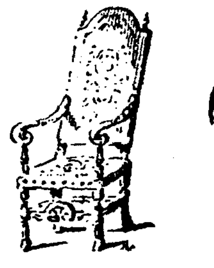
☼ — **de hoja.**—[Arq.]—Aquel que no coje todo el espesor de la pared.

☼ — **tosco ó en bruto.**—[Arq.]—El que se sienta en la fábrica tal como sale de la cantera.

☼ **Sillarejo.**—[Arq.]—Piedra pequeña que se puede escuadrar, con paramentos planos.

☼ **Sillería.**—[Arq.]—Dícese de la fábrica hecha con sillares dispuestos en hiladas, asentadas unas sobre otras.

Sillón.—(*Fauteuil.*)—Silla con brazos y respaldo. Los sillones de la edad media tenían forma de silla de tijera y eran fáciles de transpor-



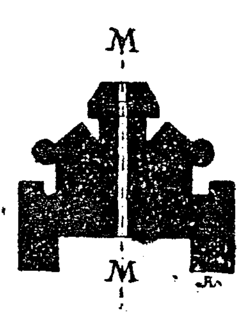

tar. Más tarde se decoraron con tapicerías, y en el siglo XIV estaban coronados á veces con un dosel. En el siglo XV y XVI, la ornamentación de los brazos tomó gran desenvolvimiento. Por último, en el siglo XVII, y en el XVIII sobre todo, los sillones afectaron una forma curvilínea de gran delicadeza de contornos, que ofrecía mucha comodidad. Bajo el primer imperio,

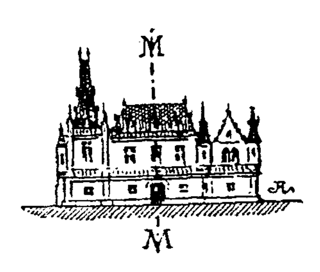
los sillones se decoraron con cabeceras de esfinges y se concibieron en un pretendido estilo clásico. En nuestros días, los sillones están copiados de muebles de todas las épocas, y no existe forma especial de ellos.

Simbolismo. — (*Symbolisme.*) —Se dice, principalmente en el estilo ojival, del modo como pueden interpretarse las pinturas ó esculturas en las cuales los vicios y las virtudes están representadas bajo forma de personajes ó de animales fantásticos. También se designan por simbolismo del arte las diferentes concepciones particulares de cada época, de cada estilo arquitectónico, y en los cuales se afirman las creencias de los pueblos.

Símbolo.—(*Symbole.*)—Representación convencional de figuras ó de objetos que son signo de una idea. También se dice una figura simbólica, atributos simbólicos, para designar una figura que personifica atributos, los cuales caracterizan una idea abstracta; una figura simbólica de la victoria, del alma, del pensamiento. Los atributos de la música, de la pintura y de la pesca, etc., tienen valor simbólico.

Simetría. — (*Symétrie.*) — Sistema de decoración ú ornamentación, en la que los motivos se reproducen exactamente en cada lado de una línea, de eje ficticio ó real, que pasa por el centro de la composición. Un plano de perfecta simetría. En el estilo ojival la simetría absoluta no existe casi nunca. En la extremidad de una fachada se eleva á veces una torre, mientras que en la otra extremidad se construye un simple piñón. Muchas portadas de iglesia están flanqueada en sus extremidades de torres ó de campanarios de estilos diversos, de épocas y de proyecciones diferentes. Durante el Renacimiento y hasta nuestros días, los principios de la simetría se han aplicado siempre á las fachadas de los edificios.



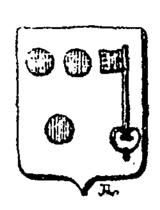


Simetrizar. — (*Symétriser.*) — Disponer de un modo simétrico.

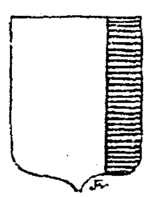
Similor. — (*Chrysocale.*) — [Art. dec.] — Aleación de cobre, zinc y estaño, de hermoso color amarillo y que se presta fácilmente á la aplicación del dorado.

Símpulo.—(*Simpulum.*) —Especie de vaso provisto de un mango largo, que servía para sacar líquidos de las crateras.

Siniestrado. — (*Sénestré.*) — [Blas.]—Dícese de una pieza puesta en un escudo á izquierda ó á siniestra. De plata, con tres roeles de gules siniestrados de una llave de lo mismo. Dícese también *siniestrado* cuando hallándose un escudo partido en pal, dos tercios son de un esmalte, y el otro tercio de otro esmalte.



Siniestro.—(*Sénestre.*—[Blas.] —Lado izquierdo del escudo, es decir, parte situada á la derecha cuando se mira al escudo. La izquierda y la derecha del blasón se designan por las voces siniestra y diestra, y



se dice siniestrado ó adiestrado para designar el lugar de una figura.

Sinople. —(*Sinople.*)— [Blas.] —Color verde. Indícase en grabado por líneas inclinadas de izquierda á derecha.

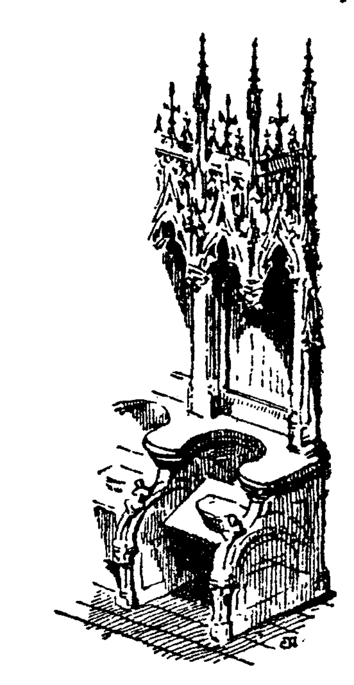
Sirena. —(*Sirène.*)—[Blas.] — Pieza de los escudos de armas que representa un monstruo marino, mitad mujer y mitad pez. En cierto número de escudos de armas, como pieza de escudo ó como soporte, hay una sirena peinándose y mirándose al espejo.



Sisa. — (*Assiette* y *Batture.*)— [Dor.] — Aparejo sobre el cual se extienden los panes de oro. Procedimiento de dorar con cola, miel y vinagre. Sisa es también una operación que se practica en los talleres de encuadernación con los volúmenes que se prensan, cortan y regularizan antes de encuadernarse, á fin de que tomen más cohesión y disminuya su espesor.

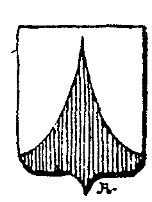
Sistilo.—(*Systyle.*)—Se dice de un género de intercolumnios, en que las columnas están espaciadas seis módulos de eje á eje. (Véase *Módulo.*)

Sitial.—(*Stalle.*)—Silla de madera, de elevado respaldo, que se encuentra en las sillerías de los coros de las iglesias. En las primeras basílicas cristianas, los sitiales eran de piedra ó de mármol. En el siglo XIII, en el XV y en el XVI, los sitiales estaban ejecutados, por lo general, en madera y decorados con esculturas en abundancia extraordinaria. Los sitiales de la catedral de Amiens (1508-1522) y los de la iglesia de Auch (1529-1546), pueden citarse como buenos trabajos en



madera esculpida.

Soberano.—(*Maître.*)—[Blas.] Dícese de la mayor parte del escudo cuando en la base hay una punta, que por lo común se revuelve en contorno curvilíneo. El *soberano* se halla frecuentemente en los escudos de armas alemanes y se blasona así: de plata, el soberano, plegado ó redondeado de azur, de gules, etc.



Sobre-blanco.—(*Sopra-Bianco.*)—[Cerám.]—Dícese de ciertas lozas italianas decoradas con motivos de ornamentación que destacan en blanco lechoso sobre un fondo de tonalidad muy fina.

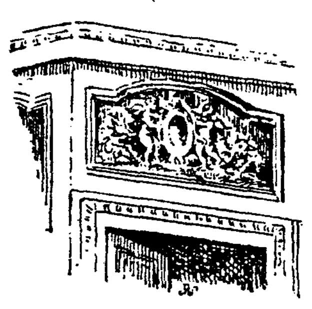
Sobredorado.—(*Surdorer.*)— Dorar sólidamente, revestir con una capa doble de oro.

Sobredorar.—(*Vermeillonner.*) [Dor.]—Pasar con un pincel muy fino una capa de licor especial que da á los objetos reflejo y hermoso color caliente de oro molido.

° **Sobrevesta.**—Túnica corta y sin mangas, por lo común *blasonada*, forrada toda de armiños ó de tela de color vistoso, que se ponían los caballeros del siglo XVI encima de las armaduras.

Sobrevaciado.-(*Sur-moulage.*) —Vaciado tomado de otro vaciado. El comercio de yesos moldeados está infestado de sobrevaciados.

Sobre-puerta. — (*Dessous de porte.*)—Tablero pintado ó esculpido que decora la superficie de muro que queda sobre una



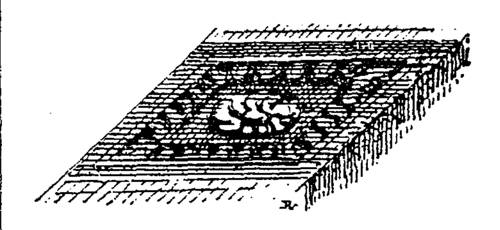
puerta entre la parte superior del dintel y el techo de la habitación. Dícese también *montante*, para indicar los motivos de ornamentación colocados en los cristales que se hallan en condiciones semejantes.

Sobrio.—(*Sobre.*)—Dícese de una coloración discreta, de un efecto tranquilo y reposado.

Sobresalir. (*Enlever* (*s'.*) — Destacarse. Un tono que sobresale de otro, es decir, que se destaca y se hace visible y diferente de los demás tonos.

Sociedades artísticas.—(*Sociétés artistiques.*)—Existen, tanto en París como en muchas capitales de provincia, gran número de sociedades que tienen por objeto mantener la afición á las artes, concurrir á su progreso, estudiar su historia, asegurar pensiones á los socios viejos, etc. Muchas de estas sociedades organizan exposiciones ó centros de adquisiciones y publican Memorias, algunas editadas con grabados. Se intitulan Sociedad de los artistas, Sociedad de los amigos de las artes, Sociedad libre de..... Sociedad artística, etc. Algunas veces la voz *sociedad* está reemplazada por la palabra *unión*, por la palabra *instituto*, por la palabra *academia;* pero bajo cualquier título que sea, tienen por objeto difundir la afición á las artes.

Sófito. — (*Soffite.*) — [Arq.] — Techo, parte inferior de una cor-



nisa, de un alero ó saledizo. Hay sófitos decorados con rosetones muy ricos de ornamentación.

Soladura.—(*Pavement.*)—Acción de solar y también solado de lujo. Una soladura de mármol.

Soldante. — (*Brochant.*) — [Blas.]—Se dice de las piezas que se unen ó atraviesan unas á otras.

Solera.—(*Chevêtre.*)—[Arq.]—Pieza de madera en la que encajan las vigas de una techumbre. (Véase *Trabazón.*)

Solera falsa.—(*Chevêtre faux.*) —[Arq.]—Pieza de madera cuyas dimensiones son menores que las de la solera.

Sólido.—(*Solide.*)—Dícese en geometría de los cuerpos limitados por superficies; en arquitectura, de las partes macizas; en pintura, de una ejecución robusta. Terrenos sólidos, rocas faltas de solidez.

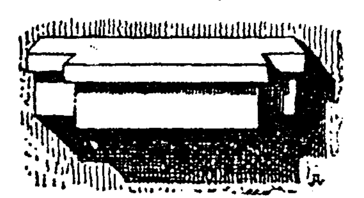
Sombra. — (*Sombre.*)—Obscuro. Se dice de las coloraciones que se acercan al negro, de las tonalizadas que carecen de brillantez.

— (*Ombre.*)—Parte de un cuadro, de un dibujo ó de un grabado, que representa objetos, que no estando heridos por los rayos lumi-

nosos aparecen relativamente obscurecidos.

Sombra absoluta. — (*Ombre absolute.*)—Sombra proyectada en el espacio, en el vacío, sin encontrarse con ningún cuerpo. Esta expresión pertenece más bien á la Física; sin embargo, nosotros la consignamos aquí, porque explica los negros absolutos de las viñetas que ilustran las obras científicas consagradas al estudio de las leyes de la óptica. Podría hacerse la misma observación con respecto de la sombra relativa.

— **arrojada.**—(*Ombre portée.*)—Sombra que proyecta sobre una superficie un cuerpo iluminado.



Las líneas que limitan las sombras arrojadas son tanto más divergentes, cuanto los cuerpos luminosos son más pequeños y están colocados más cerca de los objetos iluminados, y las sombras son tanto más vigorosas, cuanto los cuerpos que las proyectan están iluminados con más viveza. La sombra arrojada es más obscura que la sombra propiamente dicha, si el cuerpo que la arroja y la superficie que la recibe son de la misma tonalidad.

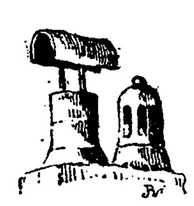
— **del sol.** — (*Ombre de soleil.*)—[Blas.]—Figura de sol representada en color sobre el cuerpo del escudo. (Véase *Astros.*)

— **invertido.** — (*Ombre renversée.*)—Sombra proyectada sobre un plano vertical.

— **recta.** — (*Ombre droite.*) — Sombra proyectada sobre un plano horizontal.

— **relativa.**—(*Ombre relative.*)—Sombra proyectada sobre un cuerpo.

Sombrerete.-(*Mitre.*)—[Arq.]—Tubo de barro ó de hierro batido, de forma cónica, colocado en lo alto de un cañón de chimenea para regularizar el tiro. Estos cilindros están á veces guarnecidos de giraldillas que, por su movimiento de rotación contribuyen á aumentar el tiro.



° **Sombrero de hierro.**—[Arq.]—Casco en forma de sombrero semiesférico, con ala derecha, usado desde mediados del siglo XV.

Soporte.—(*Support.*) — [Blas.] Árbol verde, natural ó destrozado, del cual está suspendido un escudo. Se designan también con el nombre de soportes, las figuras colocadas fuera y á cada lado del escudo. Escudos de armas teniendo por soportes grifos de oro, lebreles de plata. Las armas del reino de Francia tenían antes por soportes ángeles vestidos con cotas de malla ó dalmáticas y representados con las alas extendidas.



Soportes. — (*Supports.*) — [Pint.]—Esta voz sirve para designar de un modo general la calidad ó materia de las superficies, sobre la cual está pintado un cuadro: lienzo, tablero, cartón, papel, etc.

Sotechado. — (*Hangar.*) — [Arq.]—Abrigo formado por una techumbre ligera y cuyo contorno sólo está guarnecido por un cercado movible.

Spato fluor.—(*Spath fluor.*)—Mineral que en infusión disuelve los diferentes óxidos metálicos y

produce también una especie de cristal cuya coloración varía según la naturaleza del metal en disolución, y con la cual se fabrican candelabros, vasos y otros objetos decorativos.

Stamnos. — (*Stamnos.*) —Vaso griego, de panza oboidea, con cuello ancho provisto de dos saledizos cerca de la boca y cerrado por una tapadera ligeramente abombada. La mayor parte de estos vasos están decorados con motivos de ormentación de gran riqueza.

Suavizar los contornos.—(*Adoucir des contours.*)—Se suavizan los contornos, indicados de un modo demasiado seco, á fin de que no produzcan efecto desagradable, y que se fundan, por decirlo así, con las tonalidades de los fondos ó de los objetos de alrededor.

Subido de tono.—(*Monté de ton.*) — [Pint.] — Conjunto de tonos vigorosos. También se dice de la prueba de un grabado, cuyos negros intensos hacen resaltar enérgicamente las partes de luz.

— **de color.**-(*Haut en couleur.*) —Coloreado con exceso, de colores vivos ó desentonados.

Subir de color.—(*Monter une couleur.*)— [Pint.] — Aumentar la intensidad de un color.

Sucio.—(*Sale.*)—Se dice de tonos desiguales, mal fundidos, faltos de frescura.

— (*Boueux.*)—[Pint.]—Se dice que una acuarela está sucia, cuando no está ejecutada con franqueza de toque. Pierden frescura los tonos, cuando no se obtienen de primeras. Ciertos prácticos pretenden que, en la pintura al óleo, la masa de color muy triturado sobre la paleta con el cuchillo, pierde sus cualidades de ligereza y transparencia, y fácilmente se vuelve sucia.

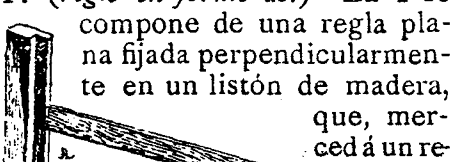
☼ **Sumidero.**—Especie de hoyo ó pozo abierto en la tierra para favorecer el desagüe, sin vestir ó vestido de sillarejos, ladrillos, pedernal ó cualesquiera otras piedras, sentadas con mezcla ó en seco.

☼ **Sumoescapo.**—[Arq.]—Recibe este nombre el diámetro del extremo superior de una calumna.

Superficie.—(*Superficie.*)—Extensión plana, convexa ó cóncava.

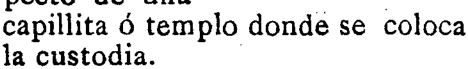
T.

T (regla en forma de.)—(*T.* (*règle en forme de.*)—La T se compone de una regla plana fijada perpendicularmente en un listón de madera,



que, merced á un rebajo, puede aplicarse á los bordes de un tablero. Moviendo con la mano izquierda sobre el travesaño de la T, la hoja ó regla plana sirve para trazar líneas horizontales de paralelismo absoluto, siempre que el borde del tablero esté bien escuadrado. Hay también una T cuya regla es movible y permite trazar oblícuas paralelas. Las perpendiculares se obtienen, en general, colocando sobre la hoja horizontal una escuadra. Cuando se familiarizan las manos con el empleo de la T se facilita singularmente la rapidez de la ejecución en los dibujos arquitectónicos, los dibujos geométricos, etc.

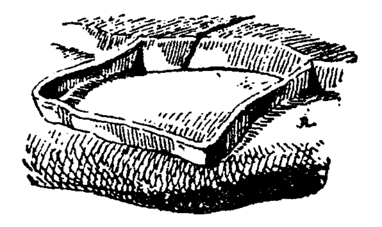
Tabernáculo.—(*Tabernacle.*)—[Arq.]—Especie de edículo que ocupa el centro del altar y ofrece el aspecto de una



capillita ó templo donde se coloca la custodia.

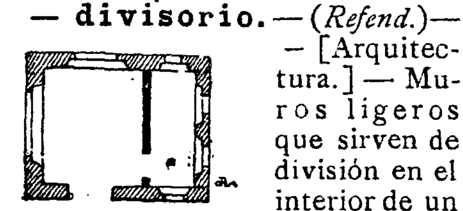
Tabique.—(*Cloison.*)—[Arq.]—Muro de poco espesor ó tablero divisorio en el interior de una construcción.

Tabique de molde.—(*Cloison de moulage.*)—[Escult.]—Dícese de las laminillas de barro húmedo que



el moldeador fija verticalmente sobre el objeto que quiere reproducir, de modo que determine el contorno de cada pieza.

— divisorio.—(*Refend.*)—[Arquitectura.]—Muros ligeros que sirven de división en el



interior de un edificio.

Tabla.—(*Table.*)—[Arq.]—Nombre dado á superficies lisas; también reciben el de tableros.

—(*Panneau.*)—[Pint.]—Tableros de caoba ó de madera blanca que sirven para pintar y se encuentran preparados en las tiendas de colores. Las *tablas de primera* miden 0,21 $^1/_2$ m. por 0,16; su proporción aumenta hasta la tabla de 40, que mide 1 metro por 0,81.

— iliaca.—(*Table iliaque.*)—Bajo-relieve en estuco que se con-

serva en el Capitolio de Roma, y representa los principales episodios de la guerra de Troya ó de Ilión acompañado de leyendas.

Tablas inglesas.—(*Panneaux anglais.*)—Tablas usadas en la pintura inglesa, fabricadas por artífices ingleses, y que algunos artistas prefieren á las fabricadas en Francia por estar menos expuestas á deformarse bajo la influencia de las variaciones atmosféricas.

Tablero.—(*Planchette.*)—[Arq.] Tabla de bordes rectangulares bien concluidos. Cuando se quiere ejecutar un dibujo, se fija una hoja de papel sobre el tablero por medio de chinches ó por medio de cola.

— (1) (*Panneau.*) — Superficie plana ó convexa, lisa y encuadrada, y ornamentada con molduras.

— [Arq.] — Superficie de una piedra tallada.

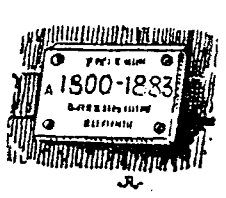
— **de cristal.** — (*Panneau à glace.*)—[Arq.]—Superficie lisa formada por cristales y que cierra una claraboya.

— **de chimenea** —(*Tablette de cheminée.*)—[Arq.]—Placa de mármol puesta horizontalmente, por lo común á la altura del pecho, sobre las dos jambas de una chimenea moderna.

— **de Dovela**.— (*Panneau de douelle.*) — [Arq.]—Cara curva de una clave. La cara plana y visible lleva el nombre de tablero de cabeza, y la cara de la clave que toca á la clave inmediata, lleva el nombre de lecho.

Tablilla —(*Tablette.*) — Se decía en la antigüedad de unas tablillas enceradas, sobre las cuales se escribía con el estilo. (Véase *Estilo.*)

— **de inscripción.**—(*Tablette d'inscription.*)—Tablilla de piedra ó de mármol destinada á recibir una inscripción conmemorativa. Las casas en que han nacido los hombres ilustres, están decoradas con tablillas cubiertas de inscripciones.



Tablilla en blanco.—(*Table d'attente.*)—Tablero que está temporalmente sin inscripcion.

— [Blas.]—Escudo del cual sólo existe el contorno, la forma. En ciertos árboles genealógicos se hallan tablillas en blanco, destinadas á llenarse algún día. También se dice de los escudos de un solo esmalte, sea color, sea metal, y que no están cargados con ninguna figura. Aunque esto sea bastante raro, existen, sin embargo, cierto número de armas de este género. Se enuncia: °°° de oro, de gules, etc.

Taburete.—(*Tabouret.*)—Silla de tijera ó común sin brazos ni respaldo.

Tachar.—(*Biffer.*)—[Grab.]—Anular una plancha grabada sin desgastarla, cubriéndola de trazos profundos.

° **Tachón.**—(Véase *Chatón.*)

° **Tachonado.** — Adornado ó guarnecido con tachones ó chatones (véase esta voz). Es adorno frecuente en las armaduras.

° **Tachonar.**—Poner tachones ó chatones. (Véase esta voz.)

Tachuela. —(*Broquette.*) — [Pint.]—Clavitos de cabeza plana, por medio de los cuales se fija un lienzo de pintar en el bastidor. (Véase *Bastidor.*)

Tafilete.— (*Moroquin.*) — Piel de cabra, curtida, coloreada del lado de la flor y usada para la encuadernación de volúmenes.

(1) En castellano suele decirse recuadro.

Tajado. — (*Taillé.*) – [Blas.]— Tajado se dice de un escudo dividido en dos partes por una diagonal, trazada de derecha á izquierda.

Tajamar.— (*Avant-bec.*) – Saledizo de forma angular colocado en el pilar de un puente de piedra,





de modo que divida la corriente del agua y rompa los hielos.

Taladro.—(*Drille*).—[Escult.] —Agujero. Los escultores usan un instrumento al que, con auxilio de una virola y de un violín, se comunica un vivo movimiento de rotación alternativa, por cuyo medio consiguen taladrar el mármol.

Talento. — (*Talent.*) —Habilidad adquirida en la práctica de un arte.

Talco. — (*Paillon.*) — Hoja de cobre amarillo ó latón coloreado por una de sus caras, y que sirve en la joyería para obtener fondos relucientes. Se da también este nombre á las hojas delgadas de oro ó de plata, que se colocan bajo el esmalte, á fin de que determinen puntos brillantes.

° **Talocha.**— [Arq.] — Pedazo de tabla cuadrada, con mango en el medio, que se usa á modo de paleta para enlucir de yeso ó de blanco de borrax.

Talón.—(*Coyau.*) - [Arq.] - Pieza pequeña de madera colocada en una techumbre en la base de los *parecillos* y que sobresale del entablamento, determinando una juntura que tiene por objeto desviar de los muros verticales el agua



pluvial. Dícese también *Travesaño.*

Talón.—(*Talon.*)—Parte posterior del pie del hombre, formado por el hueso llamado calcáneum.

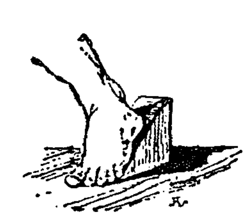
— [Arq.] — Moldura formada por dos arcos de círculo, uno convexo y otro cóncavo, de los cuales el primero está en la parte superior de la moldura y el segundo en la parte inferior. En el caso contrario, esta moldura toma el nombre de talón invertido ó gota recta.

— **de Mercurio.** —(*Talonnière.*) — Calzado adornado con alas, abrochado por correas á los pies de Mercurio, de Perseo y de algunas otras figuras mitológicas representadas en el espacio.



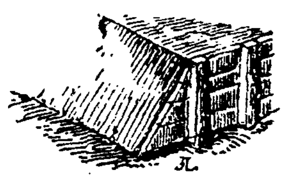
— **invertido.**—(*Talon renversé.*)—[Arq.]—(Véase *Talón.*)

Talonera. — (*Talonnière.*) — Cuña de madera que se coloca bajo el pie del modelo vivo para mantener la pierna apoyada sobre los dedos del pie, cuando el modelo da un movimiento enérgico. Si la planta del pie no apoya enteramente sobre el suelo, la talonera sirve de punto de apoyo y permite al modelo ponerse más cómodamente. Algunas veces los estatuarios dejan también taloneras bajo los pies de sus figuras; en estos casos son verdade-



ras espigas (véase esta voz) destinadas á dar consistencía á las partes frágiles.

Talud.—(*Talus.*)—Pendiente rápida de un terreno, inclinación oblicuada de la superficie de los muros. Los taludes á 45° son los que dan el derrame de las tierras abandonadas á sí mismas. Estos son los taludes que ofrecen mejores condiciones de resistencia.



Talla. — (*Taille.*) — Manera como se cortan las piedras, la madera; cómo se trabajan las piedras preciosas, en particular el diamante.

— [Grab.]—Incisión practicada por medio del buril en las planchas de cobre ó de acero.

— **baja.**—(*Basse-taille.*)—[Escultura.]—Voz usada antiguamente (1) para designar los bajo-relieves y otros motivos de ornamentación que ofrecen poco bulto y están unidos á la masa ó plano general.

— **delineada.**—(*Taille mèplate.*)—[Grab.]—Talla cortada que se emplea para acentuar las partes de sombra y limitar bien las partes de luz.

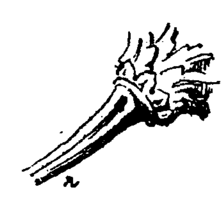
— **dulce.**—(*Taille douce.*)—Se dice de los grabados en metal hechos á buril, al agua fuerte y en negro.

Talla rota. — (*Taille brisée.*) —[Grab.]—Talla bruscamente interrumpida.

Tallas perdidas. — (*Tailles perdues.*)—[Grab. en mad.]—Nombre dado á las tallas muy bajas y que toman la tinta con dificultad.

(1) La voz que empleamos como equivalente á *Basse-taille* es novísima, y á no tener significacion exacta y propia, pudiera tenerse por galicismo.

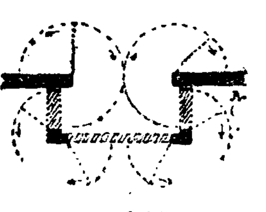
Tallo.—(*Tige.*)—[Escult.]—Se dice de ciertos motivos de ornamentación, de ciertas ramas, de brazos cilíndricos de donde sale follaje. A veces estos tallos, ligeramente inclinados hacia su extremidad, se abren en florón, estando unas veces decorados con estrías y otras lisos.

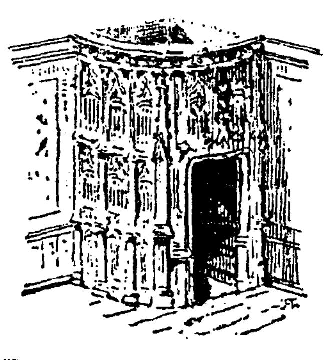


Tamaño de la ejecución.—(*Grandeur d'exécution.*)—Dícese de los modelos de escultura, de los planos y dibujos de arquitectura ó de mecánica representando objetos en la verdadera dimensión á que deben ejecutarse.

— **natural.**—(*Grandeur naturel.*)—Dícese en arte de toda imitación de un ser ó de un objeto reproducido en sus dimensiones reales.

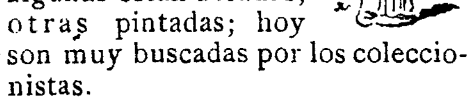
Tambor. — (*Tambour.*) — [Arq.]—Sillar cilíndrico que entra en la composición de un fuste de columna. Muro elevado sobre un plano circular que soporta un domo; y también, particularmente en el estilo ojival, compartimiento circular de maderas caladas ó de tableros esculpidos, que suele haber en el ángulo de un departamento para ocultar una escalera interior. En ciertos edificios ojivales se en-





cuentran tambores de piedra. Tal es en *Saint Maclou*, en *Rouen*, el tambor que envuelve la escalera de los órganos (1518-1519), y que es una verdadera joya. Por último, se da también el nombre de tambor al cancel circular ó rectangular colocado ante una puerta para evitar las corrientes de aire.

Tanagranas.—(*Tanagriennes.*) —Se dice de los estatuitas de barro cocido que se fabricaron en la antigüedad en Tanagra de Beocia. Las tanagranas son de una delicadeza de ejecución y de un encanto extraordinario; algunas están doradas; otras pintadas; hoy son muy buscadas por los coleccionistas.



Tangente. — (*Tangente.*) — Se dice en geometría de toda línea recta ó curva que no tiene más que un solo punto común con otra línea.

Tantear. — (*Chercher.*) — Ensayar el arreglo de una composición, ejecutar diversos croquis para dar con el mejor arreglo posible.

— (*Tâter.*)—Ejecutar con vacilación, dibujar tímidamente.

° **Tapia.**—[Arq.] —Unidad de medida usada para la cubicación de las fábricas, cuyo tipo común es de 50 pies cuadrados.

° — [Arq.]—Pared que se construye entre dos tapiales con tierra apisonada. (Véase *Tapial*)

° — **acerada.** — [Arq.] — La pared hecha entre tapiales con tierra apisonada y mezcla en sus paramentos, con objeto de darla más dureza y defenderla de la intemperie.

° **Tapial.** — [Arq.] — Recibe este nombre el molde para hacer tapias, formado por dos tableros puestos de canto. También se dice tapial á cada una de las paredes de ese molde.

° **Tapiales.** — [Arq.] —Tablas ó piezas planas de madera, que se fijan verticalmente en las guarniciones de las puertas, en los acodalados. También, tablas que se ponen con objeto de impedir el derrumbamiento de las tierras en una zanja.

Tapicerías. — (*Tapisseries.*) — Trabajos hechos á aguja sobre un cañamazo y en bastidor, destinados á decorar superficies murales ó á tapizar muebles.

— **de alto lizo.** — (*Tapisserie de haute lisse.*)—Tapicería cuya trama está vertical. Es la principal fabricación de los gobelinos.

— **de bajo lizo.** — (*Tapisserie de basse lisse.*)—Tapicería cuya trama está horizontal. Es la principal fabricación de Beauvais.

— **de muestra.** — (*Tapisserie échantillonnée.*)—Tapicerías en las cuales cada tono está representado por dos, tres, ó muchas muestras de lanas ó de sedas, semejante á la que debe emplearse para cubrir una superficie.

— **historiada.** — (*Tapisserie historiée.*)—Tapicería representando motivos, figuras, grupos, escenas.

— **bordada.** — (*Tapisserie brodée.*)—Tapicería enriquecida con perlas y bordados de oro y de plata.

Tapices pintados — (*Toile tapisserie.*)—Dícese de tres clases de lienzos denominados: *lienzo Gobelino: lienzo de punto de reps* y *lienzo de punto cuadrado*, sobre los cuales se ejecuta, por un procedimiento nuevo, con colores especiales, pinturas que imitan el aspecto rugoso, el grano de la tapicería, pero que no recuerdan más que rara vez la dulzura de modelado de las verdaderas tapicerías, y están lejos de

ofrecer las mismas garantías de solidez y duración.

° **Tapiera.** — [Arq.] — Vale tanto como *Tapiería.* (Véase esta voz.)

° **Tapiería.** — [Arq.] — La obra hecha de tapias.

Tapiz. — (*Tapis.*) — Pieza de tapicería que sirve para cubrir superficies verticales ú horizontales y escaleras, mesas, etc.

— [Art. de los jard.] — Extensión de césped dispuesto en forma de rectángulo. El tapiz verde del parque de Versalles.

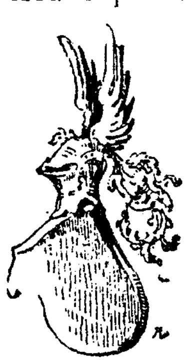
Tapizar. — (*Tapisser.*) — Cubrir los muebles con telas, decorar las superficies murales con telas ó tapicerías.

° **Tarabea.** — [Arq.] — Voz de origen árabe que designa toda sala ó pieza de planta cuadrada.

° **Taracea.** — Recibe este nombre toda labor formada por el embutido de piececitas de marfil, mármol, maderas finas, etc., en otra materia que sirve de fondo á la ornamentación compuesta por ese procedimiento. La taracea de marfil sobre caoba ú otra madera, fué muy frecuente en España durante los siglos XIV y XV; esta industria traía origen árabe.

° **Tarbea.** — [Arq.] — Voz que vale tanto como *Tarabea.*

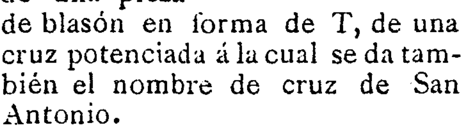
Tarja. — (*Targe.*) — Forma de escudo particular á los alemanes, terminado en media luna, y cuyos contornos están á veces despedazados, muy cortados y enrollados. También se da este nombre á los escudos de forma semicilíndrica y á veces de dimensiones enormes ($1^m,60$ de alto por $0^m,60$ á $0^m,90$ de ancho), destinados, en la edad media, á proteger á los arqueros sitiadores de una ciudad fortificada: son de madera y están cubiertos de cuero y guarnecidos de hierro.



° **Tarjeta.** — Voz sinónima de cartel (véase ésta), que designa una tablilla puesta en un motivo de ornamentación para contener algún monograma, inicial, epígrafe corto ó para quedar en blanco. Son frecuentes en las exornaciones de gusto *plateresco* y de gusto *churrigueresco.*

Tarima para el modelo. — (*Table à modèle.*) — Especie de estrado sostenido por banquillos de poca altura, que ofrecie una superficie ancha y elevada del suelo, sobre la cual se coloca el modelo vivo cuando se ejecuta su retrato ó se hacen estudios por él.

Tau. — (*Tau.*) — Instrumento sagrado de los egipcios en forma de tau, griega τ. Igualmente se dice de una pieza de blasón en forma de T, de una cruz potenciada á la cual se da también el nombre de cruz de San Antonio.



Taurobolo. — (*Taurobol.*) — Altares de la antigüedad que servian para el sacrificio de los toros.

Tazón de fuente. — (*Bassin.*) — [Arq.] — Pieza de fuente, que consiste en un receptáculo agallonado, por lo comun en forma de concha marina. Los tazones de fuente juegan papel muy principal en la ornamentación de jardines de la época de Luis XIV.

Tea. — (*Flambeau résineux.*) — [Grab.] — (Véase *Ahumado.*)

Teatral. — (*Théâtral.*) — Se dice de las figuras pintadas ó esculpidas cuya actitud es poco naturalista, cuyo movimiento está exagerado,

es ampuloso. Una estatua de aspecto demasiado teatral. Una escena dispuesta de un modo teatral, falta de sencillez.

Teatro.—(*Théâtre.*)—[Arq.]—Vasta construcción dividida en dos partes distintas. La sala destinada á los espectadores y el escenario reservado para los actores. Los teatros de la antigüedad estaban al aire libre. Los teatros modernos, iluminados por gas ó por la electricidad, se componen, por lo común, de vastos escenarios, ante los cuales están colocadas en hemiciclo ó en herradura, y en pisos superpuestos, las galerías destinadas al público.

— **de agua**.—(*Théâtre d'eau.*) [Arq. de los jard.]—Se dice en arquitectura hidráulica de la disposición de los juegos de agua, de las cascadas que forman conjunto decorativo.

Tedera.—(*Torchère*)—Figura alegórica que sostiene un candelabro ó foco de luz. Se da también este nombre á los vasos de metal provistos de un mango, en cuyo interior se colocan materias inflamables que por su combustión producen una llama intensa, y también á los soportes de formas esbeltas, sobre los cuales se puede colocar un foco de luz.



Techar á cielo raso.—(*Plafonnage.*)—Construir un techo plano, paralelo al piso.

Techo.—[Arq.]—Superficie superior de una habitación. Los techos modernos están, por lo común, revestidos de yeso, decorados ó no con molduras. En la edad media y en la época del Renacimiento, los techos estaban formados por las vigas del entramado del piso superior, que quedaban aparentes y dividían las superficies del techo en celdillas que se transformaban á veces en casetones.

Techo.—(*Plafond.*)—[Pint.]—Pintura que decora la superficie plana ó cóncava de un techo.

— **(falso)**.—(*Plafond (faux.)*)—[Arq.]—(Véase *Falso entramado.*)

Techumbre.—(*Toit.*)—[Arq.]—Parte superior de un edificio, superficie inclinada destinada á recibir las aguas pluviales y verterlas por medio de canalones, de modo que queden preservados de la humedad los muros y el interior de una construcción.

— **en terraza**.—(*Toit en terrasse.*)—[Arq.]—Techumbre cuya inclinación es muy suave. Techumbre casi horizontal. (Véase *Terraza.*)

— **falsa**.—(*Comble faux.*)—[Arq.]—Parte superior de una techumbre cortada.

— **pectínea**.—(*Toit pectinda.*)—[Arq.]—Techumbre cónica, de borde dentellado como el de un peine. En los edificios de estilo ojival, cuando las cubiertas de las torrecillas tenían muy corto diámetro, se emplearon pizarritas talladas en forma de escama semicircular ó en dientes agudos, pues los ángulos rectos de las pizarras planas, aplicadas á una superficie curvilínea convexa, hubieran producido partes salientes desagradables al ojo y frágiles además. Los arquitectos de la edad media se servían para la techumbre de las torrecillas, bien de pizarras escamadas ordinarias, bien de pizarras en forma de conchas oblicuas. En el siglo XII

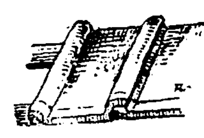


y en el XIII estas piezas medían cerca de 15 milímetros de espesor.

Teesar.—(*Toiser.*)—Medir una dimensión lineal, medir por metros una superficie plana.

Teja.—(*Enfaîteau.*)—[Arq.]—Semicilindro de barro empleado para cubrir el caballete ó la línea de unión de las dos pendientes de un tejado.

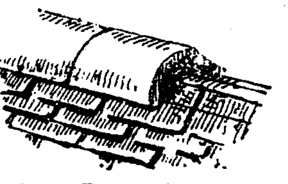
— (*Tuile.*)—[Arq.]—Tablilla de barro cocido (1) empleada para las techumbres. Ciertas tejas de formas convexas se ponen sobre el caballete y llevan el nombre de tejas lomadas. Por último, existen tejas barnizadas y de coloración diversa, que permiten decorar con dibujos geométricos las techumbres. Los romanos edificaron templos cuya cubierta estaba formada con tejas de bronce yuxtapuestas, y los templos chinos tienen casi siempre cubiertas de tejas de porcelana gruesa pintada de verde ó de amarillo.





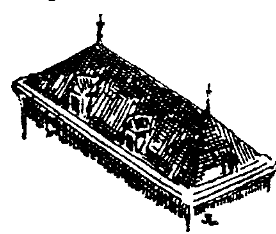


— **lomada.**—(*Faîtière.*)—[Arq.]—Se dice de las tejas semicilíndricas que sirven para cubrir un caballete. Las tejas lomadas, sobre todo en las construcciones rústicas, están unidas por medio de una junta de yeso saliente, á veces tallado en visel.



(1) En castellano hoja plana.

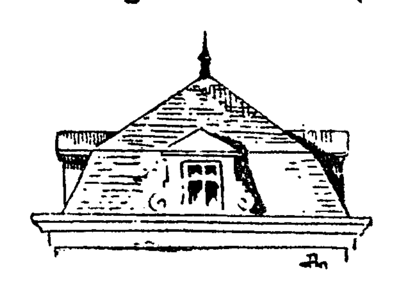
Tejado.—(*Comble.*)—[Arq.]—La parte más elevada de una techumbre. La altura de los tejados es muy variable. Varía, por lo común, entre el tercio y el cuarto de la longitud de los edificios, pero sobrepuja á veces en el estilo ojival á la altura de las fachadas.



— **agudo.** — (*Comble aigu.*)—Tejado de los edificios construídos en los siglos XV y XVI, cuya altura es considerable y cuyas vertientes son muy rápidas.

— **colgadizo.**—(*Comble en appentis.*) (Véase *Tejado sencillo.*)

— **con guardillas.**—(*Comble à la Mansard.*)—Tejado en el que se han abierto ventanas ó lucernas verticales llamadas guardillas.



— **de albardilla.** — *Toit en bâtière.*)—[Arq.]—Nombre dado á las techumbres de los campanarios, formadas solamente por dos superficies oblícuas que se inclinan en forma de albarda. Ciertas iglesias románicas ofrecen ejemplares de campanarios de albardilla, cuyos piñones tienen á veces aberturas geminadas.



Tejado á dos vertientes.—(*Comble à deux égouts.*)—Tejado que conduce las aguas á dos aleros.

— **de pabellón.**—(*Comble en pavillon.*)—Tejado de forma cónica.

— **recto.** — (*Comble droit.*) — Tejado de pendientes rectilíneas.

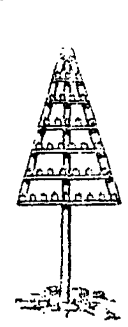
— **piramidal.**—(*Comble pyramidal.*)—Techumbre en forma de pirámide.

— **remangado.**—(*Comble retroussée.*)—Techumbre con tendencia á elevarse por los extremos de su base.

— **sencillo.**—(*Comble simple.*) —Techumbre formada por un solo plano inclinado.

☼ **Tejaroz.**—[Arq.]—Cornisa de un tejado. A veces consiste en una faja ornamentada con arcadas y otros motivos, especialmente en el estilo románico.—(Véase *Alero.*)

Tejo.—(*If.*)—Triángulo de ligera armadura puesto sobre un pie y con tablillas horizontales, sobre las que se ponen lamparillas ó vidrios de colores destinados á las iluminaciones. Las relaciones de fiestas de fines del siglo pasado, que están ilustradas con preciosos grabados en el gusto de la época, demuestran que se hacía uso frecuente de estos tejos de iluminación, la cual en la obscuridad producía el efecto de una especie de arbol luminoso, acabado en punta y de forma regular y simétrica semejante á los tejos del parque de Versalles.



Tejuelo.—(*Flan.*)—[Numism.] —Disco de metal que va á transformarse en moneda por medio del cuño.

Telamones. — (*Télamons.*) — [Arq.]—Figuras que sirven de cariátides.—(Véase *Atlantes.*)

Telar.—(*Cintre.*)—(Art. teat.) Espacio alto del escenario desde el nivel de la embocadura hasta el tejado. Es donde se conserva, en parte, el material necesario para la maniobra de las decoraciones.

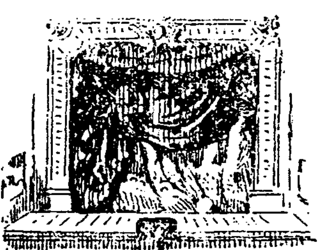
— (*Dessous.*) — [Arq.] — Pisos colocados encima del escenario de un teatro, y que sirven para arreglar la parte superior de las decoraciones.

☼ [Arq.]—Parte de un hueco de puerta ó ventana, comprendida desde el alféizar hasta el paramento exterior y, por lo común, á escuadra con él.

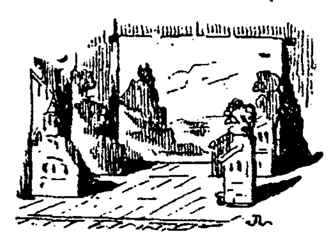
Teleiconografo.—(*Téléiconographe.*)—Aparato que sirve para reproducir á distancia un dibujo por medio de corrientes transmitidas por hilos telegráficos.

☼ **Telera.**—[Arq.]—Pieza de madera ó de hierro que enlaza otras dos.

Telón.—(*Rideau.*)—[Art. teat.] —Dícese particularmente de la cortina de proscenio que durante los entreactos separa el escenario de la sala en un teatro, y cuya inmensa superficie pintada representa, por lo común, telas recogidas. También se dice *telón de fondo* hablando de las decoraciones.



— **de fondo.**—(*Toile de fond.*) — Se dice en las decoraciones de teatro, de los lienzos verticales que ocupan el fondo de la escena, sobre



los cuales están representados los últimos términos, los lejos; los primeros términos los forman los bastidores, puestos delante del telón de fondo.

Temblón. — (*Tremblotê.*) — Se dice en los croquis trazados á mano levantada, de un trazo falto de firmeza.

° **Témpano.**—[Arq.]—Recibe este nombre cada una de las porciones de una bóveda por arista ó en *rincón de claustro.* (Véase esta voz.)

Templa.—(*Tempera.*)—Substancias empleadas en la pintura al temple, por medio de las cuales se deslíen los colores secos.

Templado. — (*Dègourdi.*) — [Cerám.] -Comienzo de la cocción.

° **Templal.** — [Arq.] — Superficie de una armadura, formada por los cabrios y el enlatado, sobre la cual se fijan las tejas, pizarras, etc., de la cubierta.

Temple.—(*Dètrempe.*)—[Pint.] —Procedimiento de pintura por medio de colores templados en agua preparada á la cola, que se emplea para las obras de gran tamaño; para las pequeñas se emplea goma en vez de cola. La pintura al temple puede retocarse en seco, pero en nuestros días se usa, sobre todo para las decoraciones teatrales y para los dibujos de fábrica.

— **barnizado.**—(*Detrempe vernie.*)—Procedimiento de pintura al temple, bastante complicado, que consiste en poner muchas capas de cola á modo de preparación, que se cubren luego con dos ó tres capas de barniz de alcohol, cuando el trabajo está terminado.

— **común.**—(*Detrempe commune.*)—Pintura grosera con la cual se revisten los muros, compuesta de una mezcla de albayalde y agua de cola caliente, á la cual suelen añadirse otros colores.

Templo.—(*Temple.*)—[Arq.]—Edificio consagrado al culto de los dioses griegos y romanos. Los templos antiguos independientemente de sus dimensiones y de su destino, se subdividen en *templos de antas* (ó con pilastras en los ángulos); *anfipróstilos* (decorados con columnas en sus dos frentes); *areóstilos* (decorados con columnas á lo ancho del intercolumnio), *decástilos* (adornados con diez columnas); *diástilos* (cuyas columnas están espaciadas, seis módulos), *dípteros* (que tenían dos filas de columnas); *éustilos* (aquellos en que la armonía es perfecta); *hexástilos* (que tenían seis columnas de fachada); *hipetros* (sin techumbre y presentando diez columnas ó dobles pórticos); *monópteros* (circulares); *octóstilos* (que tienen ocho columnas de frente); *próstilos* (que tienen pórtico exterior); *seudodípteros* (aquellos en que las dos columnatas están espaciadas cuatro módulos), *pignóstilos* (aquellos cuyas columnas están espaciadas tres módulos); *sistilos* (espaciadas cuatro módulos), y *tetrástilos* (decorados con pórticos de cuatro columnas).

Temporal.—(*Temporal.*)—[Anat.]—Hueso del cráneo situado en la región temporal.

Tenante.—(*Tenant.*—[Blas.]—Figuras de hombres de armas, de moros, de salvajes, de sirenas, de animales reales ó fabulosos, colocados á cada lado del escudo. Ciertos autores reservan esta voz para la figura que está sola en un lado del escudo, y las dan el nombre de soportes cuando son en número de dos, y están colocadas una á cada lado del escudo.



☼ **Tendido.** — [Arq.] — Capa de yeso cernido ó de mezcla que se extiende sobre las superficies de las paredes de mampostería ó tabiques. Puede hacerse á mano y á regla (véase *Jaharrado*), y hay otros muchos procedimientos.

☼ — **á piedra aparente.**—[Arq.]—La capa de yeso que se aplica para coger las juntas de una pared, por oposición al *tendido completo*, el cual viste toda la mampostería.

☼ **completo.** — (Véase *Tendido á piedra aparente.*)

☼ — **de llana.** — [Arq.] — La capa de yeso extendida con llana sobre una pared de mampostería, que á veces está bruñida con la paleta.

☼ **enfoscado.**— [Arq.] — Capa de mezcla con que se reviste una pared de mampostería. Cuando sobre esta capa se da otra de mezcla más fina ó estuco, se llama *estucado*.

☼ **Tenebrario.**—(Véase *Tinieblario.*)

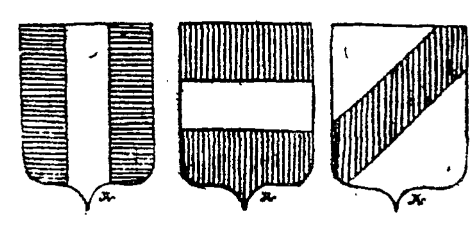
☼ **Tenia.**—[Arq.] —Moldurita de igual vuelo que altura. En otros miembros arquitectónicos, y según el lugar que ocupa, se denomina *listel* ó *filete*. (Véanse estas voces.)

Teñido.—(*Teinté.*) — Cubierto por una tinta coloreada con uniformidad por un ligero matiz.

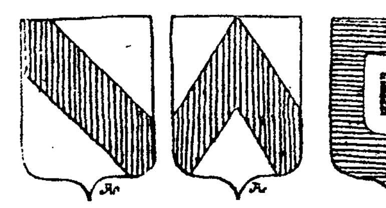
Tercia.—(*Tierces ou Tierches.*) —[Blas.]—Se designan así las fajas, bandas y barras muy delgadas dispuestas tres por tres. Las tercias son las fajas en divisa puestas tres por tres, lo mismo que las gemelas están puestas dos á dos; pero las tres no deben ocupar, en conjunto, más que el ancho de una faja ordinaria.



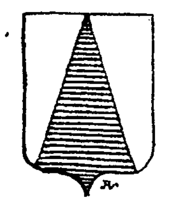
Terciado.—(*Tiercé.*)— [Blas.] —División del escudo en tres partes iguales. El tercio por el partido

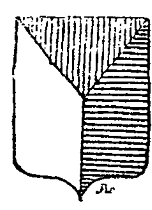


se llama *tercio en pal;* el tercio por el cortado, se llama *tercio en faja;* el tercio por el tajado, se llama



tercio en barra, y el tercio por el cortado en banda, se llama *tercio en banda*. Hay también el *tercio en cheurrón*, el *tercio en escudo*, el *ter-*





cio en punta, el *tercio en pal* y el *tercio en centro del escudo*. El *terciado* es una de las divisiones que modifican más el aspecto del escudo.

☼ **Terma.**—[Arq.]—Voz sinónima de *término* (véase esta voz), que designa un soporte terminado por su parte superior en una cabeza humana.

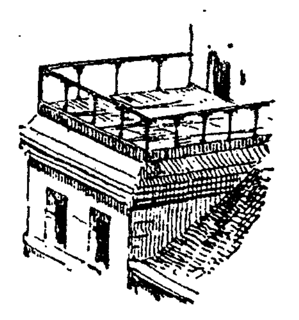
Termas. — (*Thermes.*)— Conjunto de construcciones romanas destinadas á los baños. Las termas comprenden numerosas salas, piscinas, estufas, etc., y ocupaban á veces considerable extensión.

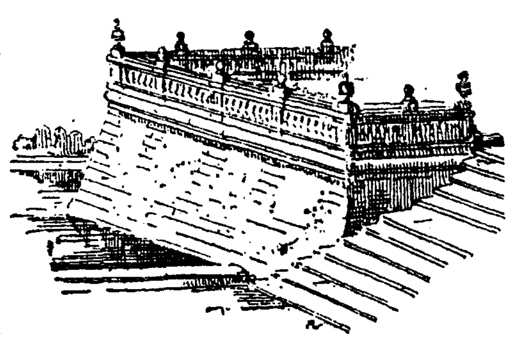
Término.—(*Terme.*)—Se dice de todo busto decorativo puesto

sobre un pedestal; á veces termina en una pilastra, y la figura es de medio cuerpo con ó sin brazos. También se ejecutan, pero rara vez, términos representando dos figuras yuxtapuestas, en las cuales los miembros inferiores están reemplazados por una sola pilastra. Los *términos* se usan con frecuencia en la decoración de parques y de jardines, y ciertos autores han dado el nombre de *términos marinos* á las figuras de tritones de náyades, cuyos miembros inferiores están formados por colas de pescado enrolladas, que se utilizan en la decoración de grutas, fuentes, etcétera.

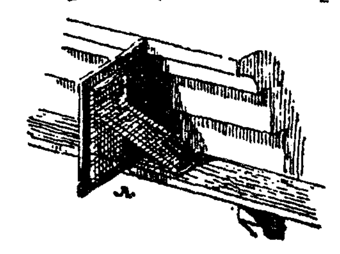


Terrado.—(*Terrase.*) — [Arq.] Techumbre horizontal que forma plataforma sobre una construcción. El piso superior de las casas romanas, ó *solarium*, ofreció por lo común el aspecto de una verdadera terraza, que estaba decorada con emparrados, arbustos y flores. Extensión de terreno dispuesto en plano horizontal delante de una construcción elevada sobre una pendiente. Se dice, sobre todo, de los vastos espacios bordeados con balaustradas. El parque de Versalles ofrece magníficas terrazas superpuestas, unidas por escalinatas, y la terraza del castillo de *Saint-Germain*, en *Laye*, construído por *Le Nôtre* en 1676, ofrece un ancho de 35 metros por más de dos kilómetros y medio de longitud.



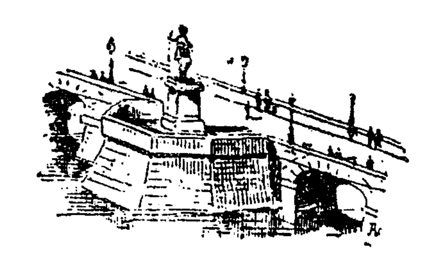


Terraja. — (*Calibre.*) — [Arq.]



Recorte de palastro que reproduce el perfil de una moldura en sentido inverso y que se «corre» sobre el yeso húmedo para obtener la moldura en relieve. Se da también el nombre de terraja á los perfiles de palastro ó de madera, que sirven de patrón para trazar sobre la piedra las partes que se deben vaciar al hacer el perfil de una moldura (1).

Terraplén.— (*Terre-plen.*) — [Arq.]—Macizo formado entre dos pilares de un puente, en el extremo



(1) En este caso no se llama *terraja* en castellano, sino más propiamente *plantilla*.

de una isla, por ejemplo. Sobre el terraplén del puente nuevo, en París, está erigida la estatua de Enrique IV. También hay terraplenes cuyas piedras están sostenidas por muros ó contrafuertes.

Terraza.—(*Comble en terrasse.*)—Techumbre cuya pendiente es muy suave y que se acerca lo más posible al plano horizontal.

Tesoro.—(*Trèsor.*)—[Arq.]—Se dice en ciertos edificios ojivales, de edificios pequeños y aislados, de capillas ó de sacristías donde se conservan las reliquias, los objetos del culto en metal precioso.

Testera.—(*Chanfrein.*)—[Arm.]—Pieza de armadura protectora de la cabeza de un caballo de guerra desde las orejas hasta las narices.

° **Testero.**—[Arq.]—Pared ó extremo de un edificio que da frente á la entrada principal.

° — [Arq.]—Muro que sobresale de la línea de un tejado y que sirve de sostén á la parte superior del cañón de una chimenea.

Testón.—(*Teston.*)-[Numism.]—Moneda francesa del reinado de Luis XII. Moneda inglesa del reinado de Enrique VIII.

Tetaedro. — (*Tètraèdre.*) — Se dice en geometría de un sólido que tiene cuatro caras planas. Una pirámide tetraedra.

Tetragramma.—(*Tètragramme.*) – Se dice de las letras místicas colocadas en un triángulo y que figuran el nombre de Dios.

Tetrástilo. — (*Tètrastyle.*)—[Arq.]—Se dice de los templos adornados con cuatro columnas.

Tiara. — (*Tiare.*) — Corona de los reyes persas, en uso todavía entre los judíos.

Tibista.—(*Tibicen* y *Tibicine.*)—El hombre ó mujer que tocaba la flauta antigua.

Tiento.—(*Appui main*).—[Pint.]—Varita de madera ligera, ordinariamente de cerca de un metro de longitud, terminada por una esfera de madera vestida de tela ó piel. El pintor sostiene el tiento con la mano izquierda, á la vez que la paleta y los pinceles, y le apoya ligeramente en el borde del cuadro ó sobre el lienzo cuando éste tiene grandes dimensiones. Esta varita, pasando oblícuamente por delante del cuadro, sirve de punto de apoyo á la mano derecha.

Tierno. — (*Tendre.*)— Ligero, delicado. Colores tiernos, de gran frescura.

Tierra.—(*Terre*).—Figura natural del blasón. El elemento terrestre está representado en blasón por montañas, rocas, terraplenes, etcétera.

— **de momia.**—(*Terre de momie.*)—(Véase *Momia.*)

— **de Siena.**—(*Terre de Sienne.*)—Hay dos especies de colores de este nombre. La tierra de Siena *natural* es de tono amarillento bastante frío. La tierra de Siena *quemada* da un tono muy caliente. Estos dos colores, cuando están fabricados para la acuarela, tienen la propiedad de disolverse prontamente en el agua. Permiten aplicar sobre el papel tintas de limpidez perfecta. Se los utiliza frecuentemente, tanto en las acuarelas pictóricas como en los dibujos topográficos y los lavados, de construcción y de máquinas.

— **de sombra.**—(*Terre d'ombre.*)—Color rojo obscuro, procedente de Nocera, Ombría, y del mismo tono, sobre poco más ó menos, que la tierra de Siena.

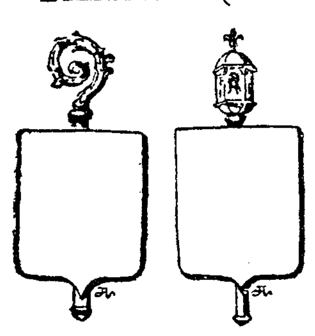
° **Tijera.** — [Arq.] — Nombre con que se designaba el espacio comprendido entre dos cerchas, que solía ser de tres ó cuatro varas.

— (*Pliant.*) — Silla pequeña y ligera que se pliega, y que los ar-

tistas llevan cuando van á hacer estudios en el campo.

Tijeras.—(*Forces.*) – [Blas.]— Instrumentos que sirven para cortar los cueros y tundir las telas, y que afectan figuras diversas Se representan abiertas hacia arriba. Se debe especificar blasonando si están invertidas, alineadas en pal, en banda, etc. Se hallan frecuentemente ejemplares de tijeras de tundir en los escudos de armas alemanes.

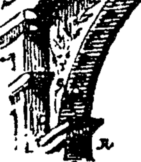
Timbrar.—(*Timbrer.*)–[Blas.] — Colocar encima del escudo un casco, una corona ú otro cubrejefe. También se dice blasonando las armas de los dignatarios de la Iglesia, que los escudos están timbrados con una cruz, un báculo pastoral, etc.



Tímido. — (*Calamistré.*) — Se dice de las tintas lamidas, de los tonos y toques excesivamente lustrosos (1).

Tímpano.—(*Tympan.*)—Espacio triangular comprendido entre la cornisa y los dos derrames de un frotón; también se dice del triángulo ó especie de mocheta circunscrita por una archivolta, un entablamento y una pilastra. Estos tímpanos de arcada están decorados á veces con bajo-relieves, pinturas, mosaicos, etc., etc. También se dice del campo limitado por el triángulo curvilíneo que resulta en las portadas de las iglesias de estilo gótico, circunscrito por dos trozos de ojivas. El tímpano de la gran portada de Nuestra Señora de París.









(1) El autor añade: «Esta expresión. poco usada, trae su etimología del *calamistrum*, utensilio de tocador de los antiguos, hierro hueco destinado á rizar y disponer en bucles los cabellos y arreglarse el peinado.»

° **Tinieblario.**—[Arqueol.] — Candelabro de iglesia, de trece brazos, ó bien compuesto de un pie y un triángulo montado sobre él, en dos de cuyos lados están los tubos y arandelas para recibir las velas, estando en el vértice superior del triángulo el tubo de en medio. De todos modos, la disposición de las luces siempre resulta en ángulo, por razones que explica la liturgia y el simbolismo. Empléase en los maitines de la tarde del miércoles Santo. Los tinieblarios fueron en todo tiempo muebles decorativos de gran riqueza artística, ora se hicieran de bronce, como el famoso *tinieblario* de la catedral de Sevilla, ora de madera. También se les ha dado el nombre menos propio de *tenebrarios.*

Tinta.—(*Teinte.*)—Ligero matiz; color obtenido por la mezcla de muchos; aplicación de un mismo color con más ó menos intensidad. (Véase *Lavado.*) Dar una tinta.

— (*Encre.*) — Líquido de un color negro más ó menos intenso formado por una mezcla de agallas, sulfato de índigo, caparrosa verde y goma arábiga.

Tinta de color.—*Encre de couleur.*)—Cualquiera de las mezclas de polvos coloreados y de barnices diversos, usadas en las impresiones tipográficas y litográficas, así como en las estampaciones de grabados en madera.

— de China.—Tinta formada por una mezcla de negro de humo, gelatina y materias odoríficas. El olor particular de la tinta de China obedece á una adición de alcanfor de Borneo y de almizcle en polvo. Se emplea el negro de humo para la tinta fina, y el negro de alcornoque ú orujo para las tintas comunes. La tinta de China es el color más sólido que se conoce, es la única y verdadera tinta indisoluble, pues tiene por base el carbón. Antes se usaba exclusivamente para los *lavados arquitectónicos*, que ahora se hacen á la acuarela. Las falsificaciones de la verdadera tinta de China son numerosas. Los dragones y quimeras, los caracteres dorados y las inscripciones sobre fondo azul de las barritas que el comercio pone á la venta, no son garantías seguras, sino, por el contrario, de la autenticidad de la fabricación. Ciertas tintas de China ofrecen tonos rojos, y dan un color negro brillante cuando se las emplea. Otras, por el contrario, son de aspecto gris, tirando á azul ligeramente violado y dan tonos muy finos. Estas últimas tintas quedan mates sobre el papel, cualquiera que sea su grado de intensidad, y son preferibles á las tintas de tonos rojos. Se parecen á las tintas de China verdaderas, pero es fácil conocerlas comparando sus tonos con los de las pinturas chinas y japonesas.

— de reporte.—(*Encre de report.*)—Tinta compuesta de una mezcla de sebo, jabón seco, cera amarilla y negra, que sirve, para tirar pruebas litográficas en papel de China, de grabados en madera ó en talla dulce, que se decalcan por la presión sobre una piedra litográfica. Luego puede obtenerse una piedra nueva, después de preparaciones semejantes á las que sufren las piedras originales y tirar nuevas pruebas. Los reportes de litografía son, por lo común, inferiores á las piedras originales; en cuanto á los reportes de grabados en madera ó de grabados en talla dulce, no son más que reproducciones muy desemejantes de las originales, y solamente la gran economía de la tirada puede excusar la insuficiencia del procedimiento.

Tinta litográfica.—(*Encre lithographique.*)—Tinta compuesta de una mezcla de jabón, sebo y negro de humo que se deslíe en agua pura y debe emplearse inmediatamente, pues se aposa, se espesa y descompone rápidamente.

— para el grabado en cobre.—(*Encre pour la taille-douce.*) Mezcla de negro de humo y de barniz con aceite de lino. Esta tinta, que se emplea caliente, es de tono negro muy intenso.

— para viñetas.—(*Encre à vignettes.*)—Mezcla de negro de humo y de aceite que contenga resina en disolución, que se utiliza para las tiradas tipográficas de las viñetas grabadas en madera.

Típico.—(*Typique.*)—Que tiene el carácter, el valor de un tipo.

Tipo.—(*Type.*)—Se dice en arte de una figura, de un caráter preciso y particular. Hermoso tipo de mujer; un tipo de mendigo. Se dice en numismática de las figuras históricas ó simbólicas representadas en una medalla. Una pieza del tipo de Antonino. Monedas del tipo de Hércules.

Tipocromía.—(*Typochromie.*)—Véase *Cromotipia.*

Tipografía.—(*Typographie.*)— Arte de imprimir por medio de caracteres en relieve. Los grabados en relieve, madera ó zinc pueden ser impresos por el procedimiento tipográfico, y al mismo tiempo que las composiciones en caracteres movibles.

Tipolitografía. — (*Typolithographie.*)—Arte de imprimir sobre una misma hoja de papel dibujos en litografía y caracteres tipográficos.

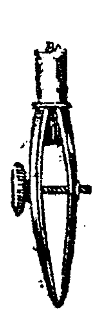
Tipometría.—(*Typométrie.*)— Arte de componer, por medio de filetes recortados y contornos y caracteres movibles, dibujos, planos, que se imprimen tipográficamente.

Tirada. — (*Tirage.*) —Impresión de una madera grabada, de una plancha en talla dulce, en muchos ejemplares. Tirada numerosa, tirada limitada, tirada de lujo.

— **de cuerdas**. — (*Étalon.*)— [Arq.]—Trazado del plano de un edificio sobre el terreno mismo en que debe construirse y al tamaño de la ejecudión, y también dimensión fija indicada como punto de comparación.

Tirafondo. — (*Tire-fond.*)— [Arq.]—Anillo de hierro provisto de un tornillo.

Tiralíneas. — (*Tire-ligne.*) — Instrumento formado por dos hojas planas, que merced á un tornillo de presión pueden acercarse, y que impregnado de tinta de China, sirve para trazar líneas de anchura perfectamente regular. Hay tiralíneas destinados á trazar líneas rectas, provistos de un mango movible que puede dividirse y servir de punzón; otros tiralíneas, por el contrario, pueden adoptarse á los compases, y sirven para trazar circunferencias y líneas curvas, formadas por arcos de círculo.



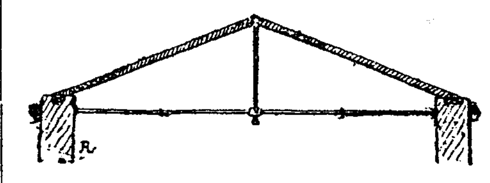
Tirado (bien ó mal.)— (*Venu.*)—Se dice de la prueba de grabado bien impreso. En un dibujo, en un cuadro, de los detalles bien ejecutados, bien expresados; de los *clichés* fotográficos bien limpios. La prueba es buena salvo algunos detalles que están mal tirados.

Tirante.—(*Jambette.*)—[Arq.] —Pieza pequeña de ensamblaje que



refuerza una viga, sosteniendo el peso y aumentando la resistencia de un pie derecho.

— (*Tirant.*) — [Arq.] — Pieza horizontal de una techumbre, destinada á contrarrestar el empuje



de dos riostras. El tirante está suspendido por un pendolón, en su parte media, á fin de disminuir la flexión. Por lo común es de hierro.

— (*Entrait.*)—[Arq.]—Dícese, en una techumbre, de la pieza de madera horizontal. En ciertas iglesias góticas, que tienen la armadura de la techumbre aparente; los tirantes están á veces decorados con motivos escultóricos, consistentes, por lo común, en cabezas de animales fantásticos.



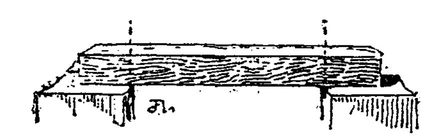
— (*Jambe étrière.*)—[Arq.] — Parte alta de un muro, prepara-

do para servir de doble punto de apoyo.

Tirantilla. — (*Contrevent.*) — [Arq.] — Pieza de armadura que liga los pares de una techumbre y los consolida (1).

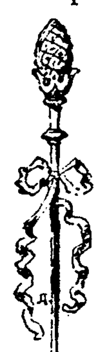
— (*Tirer.*) — Ejecutar la tirada de un grabado, imprimir una plancha grabada. Pruebas bien tiradas.

Tiro.—(*Portée.*)—[Arq.]—Dícese de la longitud de una pieza de ar-



madura en madera ó en hierro, colocada horizontalmente y sostenida por dos soportes.

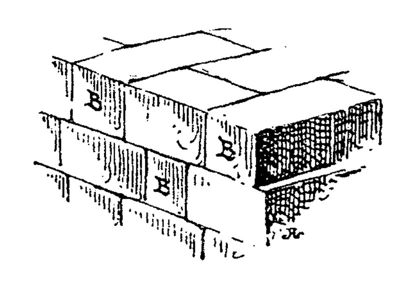
Tirso.—(*Thyrse.*) Especie de para ó de jabalina adornada con pámpanos ó hiedras, que termina en una piña y sirve de atributo á Baco y á su cortejo, á sus sacerdotes y sacerdotisas. Según ciertos autores, el tirso terminado en punta de jabalina representaba la astucia del combatiente que quería disimular sus armas bajo flores ó cintas, y el tirso en forma de bastón, terminado en forma de piña, umbolizaba la vida pacífica. Los fesnicios, los egipcios, los griegos y aun los judíos, en sus ceremonias religiosas, llevaban tirsos.



Tisierografía. — (*Tissiérographie.*) — Procedimiento del grabado en relieve inventado por Luis Tissier, de 1831 á 1839, por medio del cual se pueden tirar tipográficamente dibujos modelados por líneas, ejecutados á pincel, pasados en papel autográfico, calcos en madera grabados, pruebas en talla dulce. (Véase *Litostereotipia.*)

Tiza. — (*Craie.*) — [Pint.] — Se emplea la tiza á modo de lápiz para trazar las líneas de una composición sobre la superficie que se va á pintar.

Tizón. — (*Boutisse.*) — [Arq.] — Piedra ó ladrillo colocado en un



muro de modo que sólo resulte la cara menos ancha, uno de sus extremos.

Toba.—(*Tuf.*)—[Arq.]—Piedra blanda y grosera.

Toca —(*Toque.*)—Se dice particularmente del gorro de los antiguos Ducs de Venecia. La toca ducal estaba ricamente adornada y provista de orejeras. También se da el nombre de toca al tocado de lujo, al bonete de terciopelo negro con plumas que llevaban, antes de 1815, los altos dignatarios de la nobleza imperial francesa.

Tocado.—(*Gouaché.*) — Dícese de las pinceladas, de las notas luminosas puestas á la aguada en un dibujo, en un cróquis.

Tocadura.— [Arq.] — Adorno horizontal de coronamiento.

Tocar.—(*Piquer.*) —Realzar un

(1) Para que la pieza descrita se denomine *tirantilla*, es menester que esté horizontal. Por lo demás, no tiene la voz francesa *contrevent*, usada en el concepto que se describe, equivalencia castellana.

modelado, un dibujo de ornamentación, por medio de toques enérgicos y de color intenso. Destacar los ornatos azul claro, sobre fondo azul más obscuro, por medio de toques de azul intenso.

Tocón. — (*Chicot.*) — [Blas.]— Tronco de árbol cortado y sin hojas.

Toesa.—(*Toise.*)—Antigua medida de longitud igual á 1 m,949.

Tolba. — (*Tremiè.*) — [Arq.] — Lugar que ocupa en la armadura de una techumbre, la armadura de un tubo de chimenea.

Tomar distancia.—(*Champ, (prendre du.*)—Apartarse de un objeto para mejor disfrutar su conjunto.

— **medidas.**—(*Prendre des mesures.*)—[Arq.]—Medir, bien un terreno, bien una construcción cualquiera.

Tonalidad.—(*Tonalité.*)—Conjunto de tono, conjunto subordinado á un tono dominante. Un cuadro pintoresco en una tonalidad violeta.

° **Tondino.**—[Arq.]—Voz que vale tanto como *bocelino* ó *baqueta* (véase ésta), y que califica una moldura convexa.

° **Tonga.**—(Véase *Tongada.*)

° **Tongada.** — [Arq.] — Capa de tierra, guijo ú otro material que se echa sobre otra.

Tono.—(*Ton.*)—Resultado de la mezcla de una tinta con negro y blanco (véase *Tinta*). También se dice de la brillantez, de la intensidad de las tintas, del efecto dominante de los colores de un cuadro. Tonos calientes, tonos vigorosos, tonos fríos.

— **de marfil.**—(*Ton ivoire.*)— Blanco ligeramente amarillento ó verdoso.

— **local.** — (*Ton local.*) — Se dice del tono general que cubre una superficie, cuyo modelado está obtenido por medio de toques más obscuros representando las sombras, y más claros, representando las luces.

Tono viluminoso.—(*Ton biluminеux.*—(Véase *Biluminoso.*)

Tonos neutros.—(*Tons neutres.*)—Se dice de una gamma de tonos interrumpidos, de tintas borrosas y que precisamente á causa de esta neutralidad, prestan valor á otros tonos, á otras coloraciones más vivas. Los tonos neutros hacen destacar las notas brillantes de los cuadros.

Topacio. — (*Topaze.*) — Piedra preciosa de tono amarillo. El topacio quemado es de tono más obscuro.

Topográfica. — (*Topographique.*)—Se dice de planos, de cartas que representan con detalle las formas de una comarca, de un país.

Toque. — (*Touche.*) — Modo como están puestos los tonos por el pintor, en la superficie del lienzo. Un toque valiente. Falto de toque. Indicar un modelado por medio de algunos toques hábilmente dados.

— **de luz.**—(*Coup de jour.*)— [Pint.]—Efecto de luz real, rayo luminoso, vivo y brillante, que acentúa el modelado de una figura, pintada ó esculpida.

— **con el pulgar.**—(*Coup de pouce.*)—La habilidad de la mano, y particularmente el acierto del toque, es lo que acentúa el modelado, caracterizando la individualidad de un pintor ó de un estatuario. De una obra de discípulo corregida y terminada por un artista, se puede decir que el maestro la ha tocado con el pulgar.

Toques. — (*Piqués.*) — (Véase *Tocar.*)

— [Grab.]—Accidentes conseguidos durante el mordido, y que

ofrecen en la prueba aspecto de puntitos negros y regulares, debidos al barnizado imperfecto.

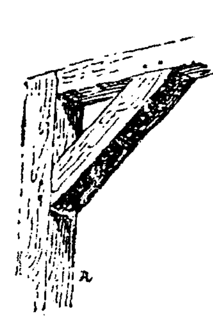
Toral.—(*Doubleau.*)—[Arq.]—Tirante ó arco destinado á reforzar, á doblar la resistencia de una techumbre, ó de una bóveda. Esta suerte de arco ó saledizo engendra los arcos torales. (Véase esta voz.)

Toreuma.—(*Toreuma.*)—[Escultura.] —Nombre dado por los antiguos á los bajo-relieves ejecutados en metal y cincelados.

⁂ **Torres.** — [Arq.] — Bocelón ó toro que hay sobre la base de la columna, sobre el plinto.

⁂ **Tornapunta.**—[Arq.]—Madero puesto oblícuamente para apear otro horizontal. En una armadura, pieza ensamblada oblícuamente en el pendolón y la prohilera. También el madero oblícuo puesto para impedir el desplome de una pared.

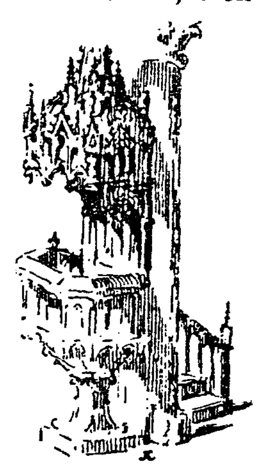
— (*Gousset.*)—[Arq.]—Pieza de madera colocada oblícuamente para ligar dos maderos ensamblados, manteniéndolos separados y prestar solidez al conjunto. Las tornapuntas se emplean frecuentemente en las armaduras de techumbres, para ligar dos piezas ensambladas perpendicularmente.



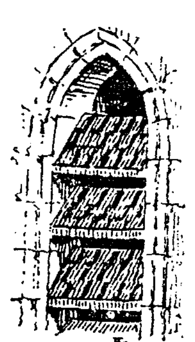
Tornasol. — (*Chatoiement.*) — [Pint.]—Dícese de la brillante tonalidad y de la viva brillantez de ciertos trozos de pintura.

Tornasolado. — (*Chatoyant.*) —Brillante: que tiene reflejos vivos, varios y luminosos.

Tornavoz. — (*Abat-voix.*)— [Arq.] — Coronamiento de los púlpitos, que afectan forma, bien de dosel compuesto de motivos de arquitectura, bien de paños adornados con figuras alegóricas, como en los púlpitos de las iglesias de Bélgica; tiene por objeto formar un techo ó bóveda destinada á reflejar el sonido de la voz.



Tornavoz. — (*Abat-son*). — [Arq.] — Tableros de madera cubiertos de pizarras ó de hojas de plomo, colocados oblícuamente en las ventanas de los campanarios de los monumentos góticos, y destinados á enviar hacia abajo el sonido de las campanas. Los tornavoces del siglo XII y del XIII, están algunas veces decorados con planchas de plomo recortadas y ornamentadas.



Torneado.—(*Tournassage.*) — [Cerám.]—Operación que tiene por objeto regularizar el espesor de las piezas por medio del torno ó de instrumentos especiales.

— (*Guillochage.*)—[Art. dec.]—Dícese del trabajo obtenido por medio del torno.

Tornear.—(*Guillocher.*)—Ejecutar un trabajo, principalmente para las piezas de orfebrería con el auxilio de la rueda ó torno.

— (*Torser.*)—Ejecutar una columna funiculturar; tornear un fuste.

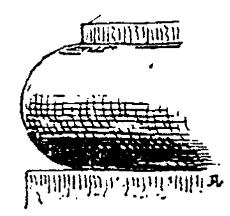
Tornero. — (*Guillocheur.*)—

[Art. dec.]—Obrero que ejecuta torneados.

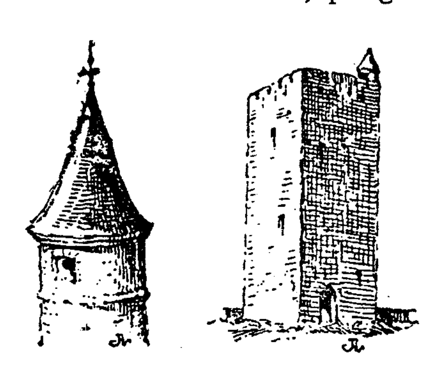
Torno.—(*Tour à guillocher.*)—(Véase *Tornear.*)

Tornillo enmangado.—(*Etau à manche.*)—[Grab.]—Tornillito montado en un mango de madera, del cual se sirven los grabadores al agua fuerte para sustentar las planchas cuando quieren barnizarlas.

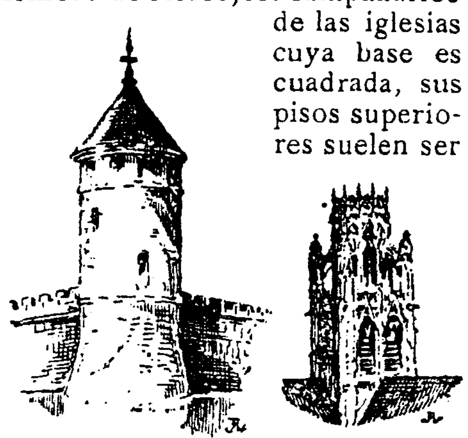
Toro.—(*Tore.*)—[Arq.]—Moldura de perfil convexo. Este perfil está formado ordinariamente por una semicircunferencia; sin embargo, existen en la arquitectura ojival toros de perfil elíptico, formados por dos porciones de círculo que se cortan en ángulo agudo.



Torre.—(*Tour.*)—[Arq.]—Construcción mucho más alta que ancha, de base circular, poligonal



ó cuadrada. Las torres de los castillos fuertes servían de torreón y también para unir las cortinas y defender el ángulo de un recinto fortificado. En el siglo XII estas torres eran cuadradas; en el siglo XIII circulares, y del XIV al XVI se aproximan á la forma cuadrada, sobre todo en los torreones. Por último, se designan también con el nombre de torres, los campanarios de las iglesias cuya base es cuadrada, sus pisos superiores suelen ser



poligonales y terminan en pirámides. Las torres de Ntra. Sra. de París; la torre de Saint-Ouen de Rouen.

Torre.—(*Bastide.*)—[Arq.]—Empleábase antes esta voz como sinónimo de *Bastida* (Bastilla), y en nuestros días designa unas especies de quintas ó viviendas campestres del mediodía de Francia (1).

✡ — **albarrana.**—[Arq.]—La destacada del recinto fortificado, pero puesta en comunicación con él por un arco ó puente levadizo, de modo que desde ella se pudiese hostilizar al sitiador, y al propio tiempo sirviese de atalaya (véase esta voz). También la torre adosada al muro, pero de mayores dimensiones que las demás.

— **almenada.**—(*Tour crénelée.*)—[Blas.]—El número de las almenas debe especificarse blasonando.

✡ — **cabada.**—[Arq.]—Paramento interior de una bóveda cilíndrica de eje vertical.

— **calada.**—(*Tour ajourée.*)—[Blas.]—Torre con aberturas, por las cuales se percibe el campo del escudo.

— **de reloj.**—(*Tour de l'horlo-*

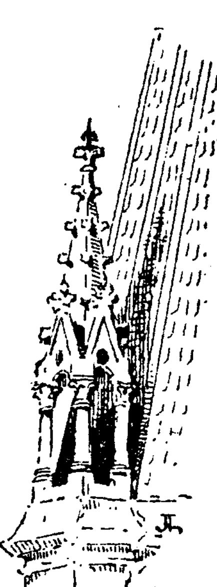
(1) En esta misma acepción se emplea la voz *Torre* en Aragón y Cataluña.

ge.)— [Arq.]— Torre que depende ó no de un castillo, campanario de iglesia en el cual está colocado un reloj, cuyo cuadrante sirve á veces de motivo ornamental. También se designaba con el nombre de pabellón del Reloj el pabellón central del palacio de las Tullerías, hoy demolido, en cuyo ático había un cuadrante. Esta denominación antigua de pabellón del Reloj se aplica todavía á cierto número de castillos.

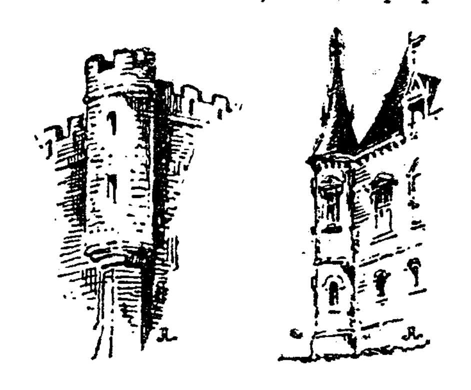
Torre gala. — (*Tour de Galles.*)- Se dice en arqueología de las torres de la época gala construídas con guijarros.

— **torreada.** — (*Tour donjonnée.*) — [Blas.] — Torre coronada con torrecillas.

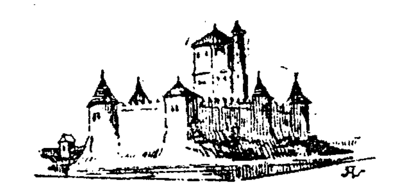
Torrecilla.—(*Clochcton.*)— [Arq.]—Pirámide de muchos lados en forma de campanario pequeño, que termina una torre, un contrafuerte, el cual flanquea los ángulos de un gran campanario. Ciertas torrecillas muy raras de fines del siglo XI son cuadradas; las del siglo XII son más esbeltas. A partir del siglo XIII y del XIV son más esbeltas, y sus aristas están guarnecidas con ganchos. En el siglo XV todas sus nervaduras están guarnecidas de ganchos muy próximos unos á otros, modo de terminación que se aplicó á los miembros de las molduras verticales de los ensamblajes y á los barrotes de las rejas. Los campanarios desaparecieron en la época del Renacimiento, siendo reemplazados por linternones de un perfil particular, que vinieron á coronar los tragaluces, contrafuertes, etc. (Véase *Pináculo.*)



Torrecilla.— (*Tourelle.*)— [Arq.]—Principalmente en la arquitectura ojival y en la época del Renacimiento, torres pequeñas que contenían escaleras, ofreciendo también en su interior habitaciones decoradas con mayor ó menor riqueza. Algunas veces arrancan al nivel del suelo; otras, son de forma circular ó poligonar y están colocadas en saledizo.



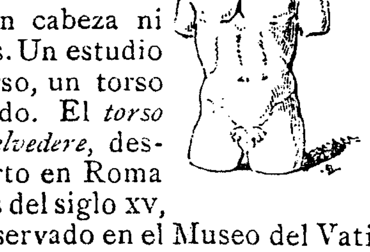
Torreón. — (*Donjon.*) — [Arq.] —Torre fortificada que se ponía en la edad media, bien en el interior, bien en el ángulo de un recinto al cual dominaba; utilizábase para guardar el tesoro ó los archivos de un castillo. El torreón era el último atrincheramiento de los sitiados, y tomado el recinto se necesitaba á veces poner un nuevo sitio para tomarle. Los torreones se construyeron al principio, según el uso normado, sobre planta cuadrada ó rectangular; después en el siglo XI, en



forma de cuatrifolias ó de combinaciones variadas, de porciones de cilindros, y por último, de forma cilíndrica. En el siglo XII, los medios de defensa de los torreones y sus fortificaciones se desenvolvieron particularmente. En el siglo XIII contienen, á veces, grandes salas abovedadas con galerías y arcaturas; en el XIV y en el XV cesaron de ser torres de defensa y se convirtieron en moradas señoriales de gran riqueza.

Torsionage.—(*Torsinage.*)—Operación que consiste en imprimir á una pieza de vidrio en fusión un movimiento de torsión. Los vidrios venecianos filigranados están decorados comunmente, por el procedimiento del torsionage.

Torso. — (*Torse.*) — Parte de una figura humana, de una estatua, comprendiendo los hombros, las caderas y el pecho. También se dice de una estatua sin cabeza ni brazos. Un estudio de torso, un torso desnudo. El *torso del Belvedere*, descubierto en Roma á fines del siglo XV, y conservado en el Museo del Vaticano, y el *torso Farnesio*, conservado en Nápoles, son dos admirables piezas de escultura antigua.

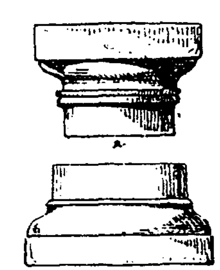


° **Tortada** —[Arq.] —Capa gruesa de mezcla de cal y arena, barro ú otra masa, batida sobre el terreno.

° **Tortera.** — [Arq.] — Dícese de la parte de clave que sobresale del entredós en las bóvedas de crucería.

Tortillón.—(*Tortillon.*)—Especie de difumino de papel. Los tortillones se emplean sobre todo para los dibujos al carbón ó al pastel.

Toscano. — (*Toscan.*)—[Arq.]—Orden de arquitectura de estilo etrusco, llamado también orden rústico, y que se empleaba para decorar los pisos bajos de ciertas construcciones romanas, tales como el teatro de Marcelo. Este orden, descrito por Vitrubio, no es más que una reproducción degenerada y bastarda del orden dórico griego. El orden toscano, según Vignola, no es más que un orden dórico de proporciones menos elegantes.



Tostado.—(*Cuit.*)— [Pint.] — Se dice de los tonos que parecen en algún modo haber sido dorados, cocidos y recocidos por la luz.

— (*Rissolé.*)—Dícese á veces de un cuadro que ha tomado tinta dorada. Ciertos pintores románticos han cargado los tonos tostados á lo Rembrandt, y han abusado de los tonos rojos y pesados.

Trabajado.—(*Stenté.*) (1)—Se dice en arte, de los cuadros, de las obras de ejecución penosa que están muy acabadas. Trabajado en exceso.

Trabajado en madera. — (*Travaillé en bosse.*)—(Véase *Realce.*)

Trabajar.)—(*Travailler.*)—[Arq.]—Se dice de un edificio, de una construcción que hace asiento, que tiende á desmoronarse; de los tableros de ebanistería, de los muebles cuyos ensamblajes bajo la influencia atmosférica se alteran, cuyas superficies se tuercen.

° **Trabazones.**—[Arq.]—Vale tanto como *Adarajas.* (Véase esta voz.)

---

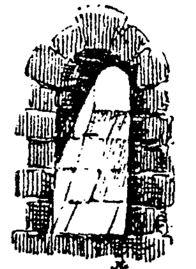
(1) Del italiano *Stentano.*

Trabazón.— (*Enchevêtrure.*)—[Arq.]—Ensamblaje de carpintería que forma en un plano un hueco para el hogar ó el tubo de una chimenea. Se compone de una sólida carrera ligada por dos piezas de madera, que forma los tres lados de un encuadramento, el cual tiene por cuarto lado el muro á que está adosada la chimenea.

— (*Liaison.*)— [Arq.] —Manera de poner los sillares de un muro de modo que unan entre sí, lo más sólidamente posible, las diferentes partes de una construcción. Calidad de morteros y cementos destinados á unir las piedras que forman una hilada.

° **Tracería.**— [Arq.] — Labor geométrica ó de trazos hecha á regla y compás. Unas veces es calada, denominándose *Cresteria* (véase esta voz), y otras solamente *relevada*, denominándose *panales* ó *paneles*. En ambos casos puede ser *cairelada* cuando cuelga á modo de fleco á *cairel; cimera*, cuando corona; *lateral*, cuando sale por los lados; *entreverada*, cuando la encierra un marco cuadrangular. En cuanto á sus formas, que varían hasta el infinito, se llama *flobear* cuando tiene forma de abanico, y *ondeante* cuando forma ondas.

Tragaluz. — (*Abat-jour.*) — [Arq.] — Abertura en forma de respiradero destinada á enviar la luz á los sótanos y demás lugares que no pueden recibirla más que de alto. El derrame de los tragaluces ofrece siempre, por consecuencia, una parte interior en rápido declive.



° **Tramo de escalera.**—[Arq.] Cuerpo de escalones entre dos mesillas ó descansos y la barandilla.

° **Tramo de suelo.**—[Arq.]—Cuerpo de escalones colocado entre dos carreras ó entre carreras y una pared.

Trampa.—(*Trappe.*)—Abertura practicada en los suelos ó techumbres y cerrada con verjas ó travesaños.

° **Tranquil.** — [Arq.] —Línea vertical ó á plomo.

Tranquilo.—(*Tranquille.*)—Se dice de una obra ejecutada en una tonalidad dulce y armoniosa; de un objeto de un conjunto suave y apacible. Dulcificar las notas demasiado vivas. Atenuar las luces vivas para que la obra ofrezca aspecto más tranquilo.

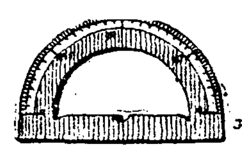
Transparencia.—(*Corps percé.*)—[Pint.]—Efecto que produce un color claro puesto sobre otro color claro.

— [Grab.]—Manera de dar á los grabados los efectos de transparencia producidos por cristales, por colores que aparecen unos sobre otros.

Transparente. — (*Transparent.*)—Decoración pintada sobre lienzo ó papel engrasado y que se alumbra por detrás por medio de un foco de luz.

Transpatio. — (*Arrière-cour.*) [Arq.]—Patio de servicio destinado á alumbrar las habitaciones ó aumentar las salidas y pasadizos en una construcción. En general, patio situado lejos de la fachada principal de un edificio.

Transportador. — (*Rapporteur.*)—[Arq.]—Semicírculo de cuerno, dividido en 180 grados, que sirve para medir y trazar ángulos sobre un papel. Hay transportadores de cobre que tienen la forma de un medio disco calado.



Transporte sobre piedra.—(*Transport sur pierre.*)—[Lit.]—Modo de preparación de una piedra litográfica por medio de un dibujo trazado con tinta crasa sobre papel especial, que se aplica enseguida sobre la piedra, donde deposita sus partes crasas. Transportar una prueba litográfica de modo que se obtenga por medio del calco una piedra nueva, con la cual puedan efectuarse nuevas tiradas.

Trapecio.—(*Trapèze.*)—Cuadrilátero cuyos dos lados paralelos son desiguales. Se da el nombre de trapecio á un sólido cuyas caras tienen forma de trapecio, y particularmente á aquel cuyas veinticuatro caras ofrecen aspecto de cuadriláteros simétricos.

Trapezoidad.—(*Trapèzoïdal.*)—En forma de trapecio. Dícese también una forma trapezoide.

Trascoro.—(*Entrée de chœur.*)—[Arq.]—Decoración que separa el coro de la nave en una iglesia, donde está la puerta del coro.

☼ **Trasdós.**—[Arq.]—Superficie convexa, exterior de un arco ó bóveda.

☼ **Trasdosado.**—[Arq.]—Dícese del arco ó bóveda que ofrece igual plano por la superficie exterior que por la interior, y por consiguiente la superficie superior del mismo no forma trabazón con otro cuerpo.

☼ **Trasdosear.**—[Arq.]—Reformar una obra por la parte posterior.

Traslación.—(*Enlevage.*)—Operación que tiene por objeto trasladar y fijar sobre un lienzo nuevo la pintura de un cuadro cuyo lienzo se quiere renovar poniendo al efecto la pintura, momentáneamente, sobre un cartón.

Tratar.—(*Traiter.*)—Ejecutar, representar, un motivo con expresión. Figuras mal tratadas. Un grupo felizmente tratado.

Travertín.—(*Travertin.*)—[Arq.]—Especie de tufo empleado en las construcciones.

Travesaño.—(*Écharpe.*)—Dícese de una pieza de madera colocada diagonalmente en un ensamblaje de carpintería, y que sirve para ligar y consolidar las piezas ensambladas en cuadro. (Véase *Bastidor.*)



—(*Croisillon.*)—[Arq.]—Brazo horizontal de una cruz, ordinariamente más corto que el vertical.

Traversa.—(*Traverse.*)—[Blas.]—Se designa así la barra disminuída; es una especie de filete estrecho que se coloca, por lo común, en las armas de los bastardos.

— **alejada.**—(*Traverse alèsèe.*)—[Blas.]—Traversa que no toca á los bordes del escudo. En este caso se llama también bastón perecido en barra.

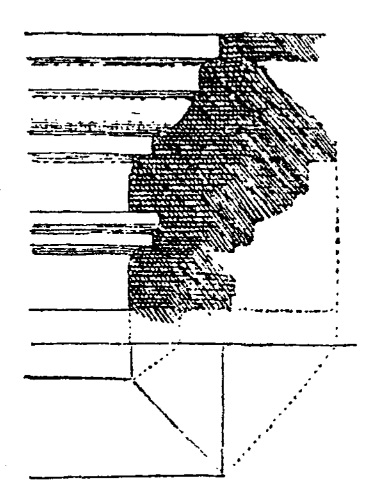
☼ **Traviesas.**—[Arq.]—Conjunto de piezas de madera en forma triangular que se ponen entre las soleras para sostener una cubierta.

Traza.—(*Trace.*)—[Art. dec.]—Se dice del trazado al tamaño de la ejecución, hecho sobre el lienzo, de un boceto. Comenzar la traza de una decoración.

Trazado.—(*Tracé.*)—Contorno, conjunto de líneas que limitan una superficie. Un trazado muy sabio. Un trazado de extremada complicación.

— **geométrico de las sombras.**—(*Tracé géométrique des ombres.*)—Trazado que tiene por objeto determinar exactamente la forma de las sombras proyectadas y la forma luminosa de un cuerpo,

dada la posición del punto lumi-



noso con relación á dicho cuerpo.

Trazar.—(*Dresser.*)—[Arq.]—Combinar los planos destinados á la construcción de un edificio.

— **en grande.** — (*Tracer en grand.*)—[Arq.]—Trazar sobre una superficie plana, por lo común, sobre un muro, los detalles y perfiles al tamaño de la ejecución, con arreglo á los cuales deben tallarse y aparejarse las piedras.

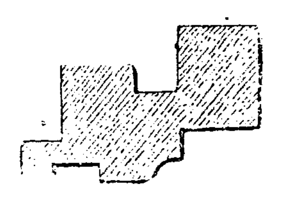
— **sobre el terreno.**—(*Tracer sur le terrain.*)—[Arq.]—Indicar sobre el terreno, por medio de jalones ó señales sobre objetos fijos, el emplazamiento y las dimensiones de una construcción.

Trazo. — (*Trait.*) — [Blas.] — Se dice de una de las series de cuadrados del tablero de damas. Un jaquelado de oro y de azur de cuatro trazos.

— (*Trait.*)—Contorno. Dibujo al trazo. Grabado al trazo. Dibujo grabado que no representa más que el contorno de las formas.

— [Arq.]—El arte del trazo ó del trazado del corte de piedras. Los carpinteros se sirven también del arte del trazo para indicar el corte, el ensamblaje de las piezas de madera.

Trazo fuerte.-(*Trait de force.*) [Dib.]—Los trazos fuertes en los dibujos de arquitectura, y sobre todo en la topografía, sirven para indicar los contornos del lado de las sombras; consisten en un ancho trazo dado con tinta de China ó carmín, si el plano del objeto representado está cubierto con esta tinta.



— **(de un solo).**—(*Jet (d'un seul.*)—Dícese de las obras ejecutadas con seguridad, sin retoques ni trabajos complementarios. Una composición está hecha de un solo trazo, cuando la imaginación del artista no ha divagado, cuando su mano no ha titubeado un momento durante su realización.

Trementina.—(*Térébenthine.*)—Producto resinoso líquido. La esencia de trementina es un hidrocarbono que se usa para disolver los cuerpos crasos, limpiar los pinceles, quitar el barniz de las planchas cuyo grabado al agua fuerte está concluído, etc.

Trenza.—(*Tresse.*)—[Arq.]—Motivo de ornamentación de moldura plana ó convexa formada por cintas entrelazadas. En el estilo románico se hallan con frecuencia tosos adornados con trenzas.

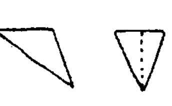
⁂ **Trenzados.**—[Arq.]—Adorno formado por líneas, filetes ó junquillos que se cruzan y enlazan fomando trenzas, bastante frecuente en los monumentos románicos de la edad media.

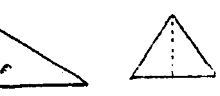
⁂ **Trepados.** — [Arq.] — Vale tanto como *frondas* (véase esta voz), y determina unos follajes que aparecen como elementos decorati-

vos y característicos del estilo ojival, que representan el mismo papel que la *crestería cimera* en la ornamentación geométrica, sirviendo, por consiguiente, de coronamiento á las cúspides y rapantes de varios miembros arquitectónicos.

Triangular. — (*Triangulaire.*) —Que tiene tres ángulos. Que tiene la forma de un triángulo.

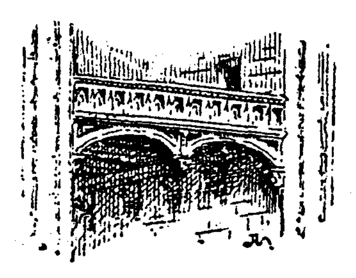
Triángulo.—(*Triangle.*)—Figura geométrica que tiene tres lados y tres ángulos. Un triángulo es rectángulo, cuando tiene un ángulo recto; equilátero, cuando sus tres lados y sus tres ángulos son iguales; isóceles, cuando tiene dos lados iguales, y escaleno, cuando sus tres lados son iguales.



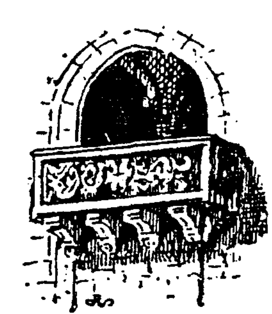


— (*Tiers-point.*) — [Perp.] — Punto tomado sobre la línea de huida donde convergen las diagonales.

Tribuna.—(*Tribune.*)— [Arq.] —Enriciclo de las basilicas romanas y en todos los estilos, galería



elevada por cima del suelo, sostenida con columnas y arcadas. Pasadizo practicado en el espesor de los muros de los edificios ojivales y bordeados con balaustradas caladas. También se dice á veces de las plataformas, de los jubes, de lo alto del cual se instruía á los fieles. Ciertos autores dan el nombre de tribuna á la galería que corre enredor de la linterna que domina un domo.



Triclinium.— (*Triclinium.*)— [Arq.]—Sala de recepción (1) de las casas romanas.

Tridente.—(*Trident*). — Tenedor de tres dientes. A Neptuno se le representa siempre armado con el tridente. También se ponía este atributo á las divinidades del mar, tritones, nereides, etc., representadas en las escenas mitológicas como grupos decorativos de fuentes.

Trifolio. — (*Trèfle.*) — [Arq.] —Motivo de ornamentación de la epoca ojival formado por tres lóbulos ó porciones de circulo. Hay trifolios muy sencillos y trifolios compuestos, es decir, que en su interior hay otros trifolios.

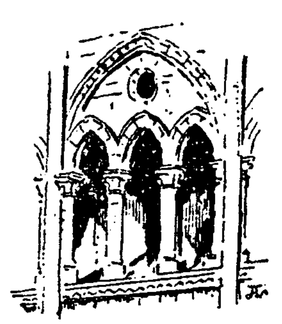


— [Fig. de blas.] — Hojita de tres lóbulos con una cola ligeramente ondulada.

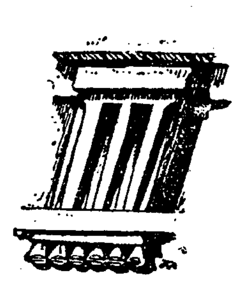
Triforium.—(*Triforium.*)— [Arq.] — Galería que corre sobre las naves laterales de las iglesias. A veces el triforium ocupa todo el ancho de las colaterales, á veces consiste sólo en una galería estre-

(1) El *Triclinium* era más propiamente la habitación donde comían los romanos.

cha, de servicio, adosada á las techumbres de las naves laterales. Estas galerías abovedadas tenían por objeto formar un arbotante continuo destinado á contrarrestar el empuje del arco central. Algunas veces el triforium se abría directamente bajo la techumbre de las colaterales. Por último, suele estar, como en la catedral de Amiens, separado del declive de la techumbre por un tabique fijo.

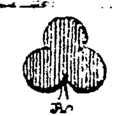


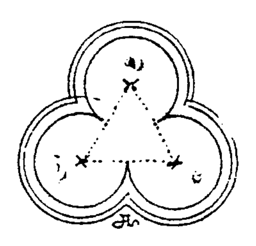
Triglifo.—(*Triglyphe.*)—[Arq.] —Motivo de ornamentación del friso de orden dórico, formado por una parte que sobresale ligeramente y surcado de estrías verticales separadas por estiletes, á los cuales ciertos autores dan el nombre de *fémur*. En los templos griegos, los ángulos de los entablamentos están acentuados por dos triglifos, uno en cada cara. En los templos romanos, por el contrario, son dos demimetopas las que forman el ángulo del friso, y los triglifos están siempre colocados en el eje de una columna.



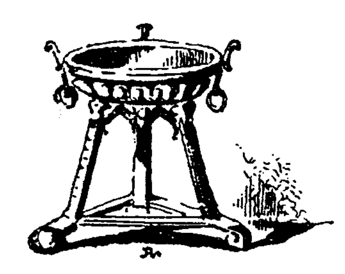
Trilito. — (*Trilithe.*) — (Véase *Lichaven.*)

Trilóbulo.—(*Trilobe.*)—Motivo de ornamentación de tres lóbulos; se dice también trifolio. El trilóbulo se ha usado frecuentemente en el estilo ojival del siglo XII al XVI. Los ejemplares de maineles, de arcaturas trilobadas, son muy numerosos, y algunas veces el punto de intersección de los dos arcos de círculo inferiores termina en un ramo de hojas.

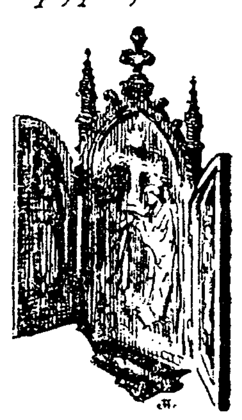




Trípode. — (*Trépied.*) — Que tiene tres pies. Se dice de la manera como terminan ciertos muebles, lampadarios, candelabros, perfumatorios, que reposan sobre tres grifos. Se daba particularmente este nombre, en la antigüedad, á la silla de tres pies sobre la cual se colocaba la Sibila cuando pronunciaba los oráculos. El trípode de la Sibila de Delfos.



Tríptico.—(*Triptyque.*) —Cuadro pintado en un tablero sobre el cual cierran dos puertecillas movibles por medio de charnelas. También hay trípticos decorados con bajo-relieves, pintados y dorados. Rubens pintó soberbios trípticos. Los trípticos de la catedral de Amberes. Un cuadro montado en tríptico. Una hoja de tríptico.



Trochilo.—(*Trochyle*) - [Arq.] —Moldura de perfil cóncavo que separa ordinariamente dos toros ó

molduras convexas. El trochilo (τρόχιλος) es una especie de escocia de perfil especial. (Véase *Escocia.*)

Trofeo.—(*Trophée.*)-[Arte decorativo.]—Motivo de ornamentación formado por armas agrupadas, pintadas ó esculpidas, sostenidas y enlazadas por cintas, y suspendidas de una patera real ó simulada; por extensión, grupo de atributos diversos. Un trofeo de caza. Trofeos de instrumentos de música.

Trompa.—(*Huchet.*) — [Blas.] —Figura de escudo de armas en forma de corneta de cazador. De plata con trompa de gules. Se debe especificar, blasonando, si la trompa está *enguichada*, es decir, provista de cordoncillo. En general, la trompa está representada sin *enguichadura.*

Tronco.— (*Tige* ó *Tronc.*) — [Arq.]—Fuste de columna, de pedestal, y también soporte de una concha de fuente.

Tronco de pirámide.— (*Tronc de pyramide.*)—Se dice de la parte inferior de una pirámide cuya cúspide ha desaparecido. La mayor parte de los *dados* están tallados en forma de tronco de pirámide, cuyas caras están más ó menos inclinadas, de modo que ofrezcan en la parte superior una superficie suficiente para colocar verticalmente las piezas de carpintería á las cuales sirven de zócalo.

Trozo. — (*Morceau.*) — Fragmento de obra considerada solamente desde el punto de vista de la ejecución. Ejecutar bien un trozo, es decir, tratar con excelente técnica en una factura blanda, caliente, crasa y de hermoso empaste, las partes de una obra que, considerada en conjunto, puede dejar que desear desde el punto de vista de la composición. Hay pintores medianos que en un trozo de cuadro están admirables.

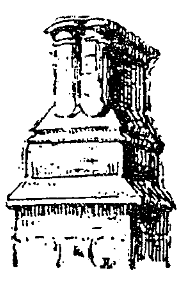
Truncado. — (*Tronqué.*) — [Arq.]—Se dice á veces de una porción de fuste de columna que sirve de pedestal.

Tubo. — (*Tube.*) — [Pint.]—Cilindrito de estaño, una de cuyas extremidades está cerrada con un tapón del mismo metal, atornillado, y la otra extremidad está doblada después que el tubo se ha llenado de color molido reducido al estado de pasta blanda. Destornillando el tapón y oprimiendo el tubo se hace salir la cantidad de color que deba utilizarse.

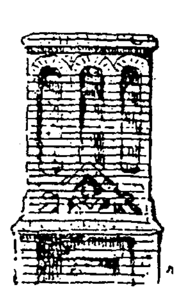


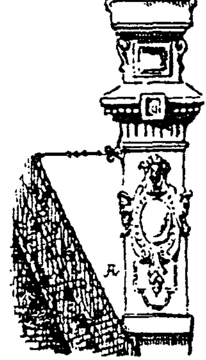
Se fabrican tubos de mayor ó menor dimensión destinados á los colores empleados en la pintura al óleo. Un tubo de betún, un tubo doble de blanco. También se ponen en tubos ciertos colores para la aguada y la acuarela. Un tubo de blanco de aguada.

— de chimenea —(*Tuyau de cheminée.*) — [Arq.] – Conducto de chimenea que sobresale por cima del tejado, decorado á veces con muy buen gusto. Existen hermosos ejemplares de tubos de chimenea de la edad media y del Renacimiento: unos de ladrillos lisos ó moldurados, otros de piedra y decorados con pilastras y mascarones. Entre los tubos de chimeneas de épocas pasadas, es menester citar los de las Tullerías y del *Hotel de Ville*, que son de una dimensión y altura considerable, y están decorados con varias series de entablamentos superpuestos. También son de citar los de la



nueva Ópera, cuyo coronamiento está formado por una cinta de li-





ras, en parte caladas.

Tumba.—(*Tombeau.*) — [Arq.] —Monumento erigido en el lugar donde reposan restos humanos. La forma de las tumbas ha variado según los estilos y las épocas. Las tumbas egipcias y las romanas ocupaban á veces emplazamientos considerables. En la edad media se construían tumbas que, por lo común, estaban unidas á las iglesias ó colocadas en el interior de las capillas afectando forma de edificios en miniatura. Durante el Renacimiento, las tumbas decoradas con pilastras, columnas, entablamentos, estatuas ecuestres, tomaron algunas veces considerable importancia. En el siglo XVII y en el XVIII las tumbas de los hombres ilustres se concibieron con un sentimiento exquisito del arte decorativo. En nuestra época, el estilo neo griego ha prevalecido para la ejecución de tumbas, que en general son de forma piramidal y están adornadas con bajo-relieves y molduras de perfil muy sóbrio.

° **Tumidez.**—[Arq.]—La mayor anchura ó hinchazón que presenta un arco ó bóveda hacia el medio de su altura, sea de *ojiva tumida* ó *tumido-canopial.*

Tumular.—(*Tumulaire.*)—Que tiene relación con las tumbas. Piedras tumulares. Arqueología tumular. (Véase *Piedra tombal.*)

Túmulo.—(*Tumulus.*) —Dícese en general del montón de arena ó de piedras en forma de cono; de un montículo elevado. Desde la más remota antigüedad se elevaron túmulos como monumentos fúnebres, conmemorativos, etc. Existen todavía algunos túmulos célticos ó galos. (Véase *Galgal.*) Ciertos túmulos etruscos se componían de un basamento en albañilería, encima del cual se levantaba un cono de tierra, á veces de dimensiones considerables y plantado de arbustos.



Turmalina.—(*Tourmaline.*)—Piedra dura formada de silicato con base de cal ó de magnesia, que contiene ácido bórico ó fluor, del cual existen variedades incoloras ó de un verde violeta ó rojo obscuro acentuado, que tira á negro.

U.

Ultramar.—(*Outremer.*)—Color de hermoso azul, precioso por su permanencia, obtenido á veces por la calcinación del lápiz lázuli, y artificialmente, en nuestros días, por una mezcla de kaolín sodio y azufre.

Umbelas.—[Arq.]—Reciben este nombre los doseletes (véase (*Doselete*), que terminan en un plano, por oposición á los acabados en en punta, llamados *marquesinas*.

Uncial. — (*Onciale.*) — Díceese en los manuscritos, de las iniciales



ó textos compuestos de mayúsculas, por lo común, ricamente ornamentadas y realzadas con oro. La escritura uncial que reemplaza en los manuscritos griegos á la escritura capital, empleóse hasta el siglo IX y hasta el XII para los libros

INCPIT

de iglesia. En el siglo IX, la uncial reemplazó algunas veces á la semiinicial, y en el siglo X los manuscritos están ejecutados en minúsculas, procedimiento mucho más expeditivo, por lo cual las unciales no se emplearon más que para los títulos ó cabezas de capitulo.

Unicornio.—(*Licorne.*) —Animal fabuloso que lleva un cuerno



sobre la frente, el cual figura en el blasón y en ciertos motivos ornamentales. El unicornio está representado, por lo común, andando; se le dice *saliente* cuando está representado empinado sobre los pies traseros, y *en defensa*, cuando tiene el cuerno bajado, es decir, casi horizontal

Unido. — (*Cousu.*) — [Blas.] — Dícese de un jefe, de una faja, de una banda, de un cheurrón, etc., cuando están metal sobre metal ó esmalte sobre esmalte.

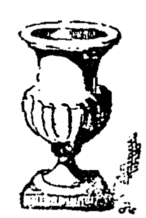
Uña.—(*Onglette.*)—[Grabado en medallas.]—Instrumento de acero empleado por los grabadores en medallas. Hay uñas cortantes y uñas dobladas: las primeras se componen de un tallo triangular que ofrece una sola punta; las otras son cuadrangulares, y uno de los costados hendido forma dos puntas aceradas.

Urceo. — (*Urceus.*) — Decíase en la antigüedad de los vasos provistos de asas.

Urceolado. — (*Urcéolée.*) —

[Arq.]—Dícese de la forma abultada en el centro, recogida en la base y ancha por la parte superior, de ciertos capiteles.

Urna.—(*Urne.*)—Forma particular de vaso antiguo, por lo co-

mún de grandes dimensiones, de cuello estrecho y cuerpo panzudo. Hay *urnas cinerarias* y *urnas báquicas* ó *crateras*. La panza y las asas están, en general, decoradas con bajo-relieves y ricos motivos de ornamentación. También se servían en la antigüedad de urnas de forma especial y cuello estrecho, para recibir los sufragios de una votación. En nuestros días, se designan á menudo con el nombre de urnas los vasos de barro ó metal, de panza circular, ensancha, con la parte inferior adornada con gallones y montados sobre un pie, cuyo perfil recuerda el de una base ática puesta sobre un plinto cuadrado.

Uva.—(*Raisin.*)—Dícese de un tamaño de papel. (Véase *Papel uva.*)

V.

Vaciado.—(*Vidé*)—[Blas.]—Se dice de las piezas caladas que permiten ver el campo del escudo.

— (*Moulage.*)—[Escult.]—Operación que tiene por objeto reproducir esculturas por medio de improntas. Se sirven ordinariamente de yeso para el vaciado, sin embargo, emplean algunas veces la gelatina, que por su elasticidad permite disminuir el número de piezas perdidas. (Véase esta voz.)

— (*Coulage*)—[Cerám.] — Procedimiento de fabricación que consiste en introducir pasta líquida en moldes de yeso. Una parte de la pasta se adhiere á las paredes del molde, y el sobrante del líquido sale por un orificio especial; la operación debe repetirse cierto número de veces, según el espesor que se quiera dar á la pieza.

— (*Champlevage.*)— Operación que tiene por objeto abrir los punzones de las monedas y ahondar las placas de metal destinadas á ser esmaltadas ó incrustadas de otros metales.

— (*Champlevé.*)—Dícese de una placa de metal ahondada ó abierta. (Véase *Esmalte.*)

— **del núcleo**. —(*Coulage du noyau*) [Escult.]—Formar el núcleo (véase esta voz) de una estatua destinada al fundido por medio de cera que se introduce en el molde. Cuando la operación está terminada y se desmonta el molde, la estatua aparece en cera y completamente semejante al modelo del estatuario.

Vaciador. —(*Mouleur.*) — El que moldea obras de escultura. Los moldeadores no pueden clasificarse rigurosamente entre los artistas, sin embargo de que su profesión exige una habilidad de manos especial que no está al alcance de todos.

Vaciar.—(*Mouler.*) — Reproducir estatuas, bajo-relieves, todo objeto de bulto, por medio del vaciado ó moldeado.

— (*Coulée.*)—Acción de fundir una estatua.

— (*Vider.*)—[Grab. en mad.]—Hacer entalles, bien á mano, bien á mazo, con gubias bastante fuertes, en las partes de una madera grabada que deben dejar grandes blancos, y por consecuencia, estar bastante rehundidas para no tomar más tinta que la que le preste el rodillo de imprenta al pasar.

— (*Creuser.*)—[Grab.]—En el grabado á buril, vaciar una talla es aumentar la profundidad con auxilio de un instrumentro más afilado. En el grabado en madera es ahondar los blancos, es decir, aumentar la profundidad de los huecos ya indicados.

— (*Champlever.*) —[Esmal.] — Abrir, siguiendo un contorno dado, en el campo de una placa de metal destinada á esmaltarse, una concavidad para recibir el esmalte. Los bordes de la misma deben quedar

tan limpios y perpendiculares como sea posible, de modo que se pueda vaciar de nuevo á muy pequeña distancia para depositar otro color ó esmalte, y que los dos esmaltes estén separados en la superficie por un hilo delgado de metal con arista viva.

Vajilla de bulto.—(*Vaisselle en bosse.*) — Vajilla de orfebrería que comprende los jarros, bandejas, vasos decorativos, lampadarios, etc.

— **de una pieza.**—(*Vaisselle plate.*)—Vajilla de orfebrería ó de argentería, y en partjcular, piezas de vajilla sin soldadura.

Valor. — (*Valeur.*) — Relación entre los grados de intensidad de un mismo tono ó de tonos inmediatos.

° **Valvadas.**—[Arq.]—Dícese de las puertas construidas con entrepaños enfangolados entre largueros y peinazos.

Vandalismo. — (*Vandalisme.*) —Destrucción, deterioro de obras de arte. Un acto de vandalismo, obras de arte destruidas por vándalos, es decir, por procedimientos de destrucción equivalentes ó semejantes á los de los pueblos germánicos de ese nombre, que devastaron á Roma, la Galia, España y África en los primeros siglos de la Era cristiana. La restauración inútil ó torpe de un cuadro es un acto de vandalismo.

Vano. — (*Entrevous.*) — [Arq.] — En general, la parte de una fábrica en que no hay macizo; una ventana, una puerta, un intercolumnio. Espacio comprendido entre dos vigas de piso.

Vaporoso.—(*Vaporeux.*)—Envuelto en vapor, nebuloso, indeciso. Tonos vaporosos. Un lejos vaporoso que parece bañado por vapores de la atmósfera.

— (*Soufflé.*)—Se dice de las figuras faltas de solidez, pintadas con tonos poco sólidos, á cuyo modelado le falta consistencia.

Vara real.— (*Bâton royal.*) — [Blas.] —Dícese de una lanza adornada con banderolas.

° **Varal.** — [Arq.] —Madero colgado en los bastidores de las tablas de los teatros, que sirve para colocar las candilejas.

Vareado.—(*Vergeté.*)—[Blas.] —Se dice cuando los pals de un escudo están en número de más de ocho.

° **Vasar.**—[Arq.]— Poyo volado que hay en las paredes de las cocinas y despensas y sirve para colocar vasijas y utensilios diversos.

Vaso.— (*Vase.*) — [Art. dec.]— Pieza decorativa, motivo de ornamentación en forma de vaso. Los hay de toda suerte de materias, de todas dimensiones y para los destinos más diversos.

— [Arq.]—Conjunto de un capitel corintio. También se dice *campana* ó *tambor*.

— **de coronamiento.** – (*Vase d' amortissement.*) — [Arq.] — Vaso decorativo de piedra puesto en lo alto de una fachada, en las extremidades de un frontón, en los pedestales de ángulo de las balaustradas que se colocan formando ático. En el Renacimiento, en el siglo XVII y en el XVIII, se hizo uso frecuente de los vasos de coronamiento. En ciertos monumentos se hallan también vasos de coronamiento de dimensiones colosales, sostenidos por gru-



pos de niños de gran efecto decorativo.

Vasos ceramográficos. — (*Vases céramographiques.*)—Se designan así en Arqueología los vasos de barro cocido decorados con pinturas.

— **esculpidos.** — (*Vases scultés.*)—Grandes vasos de mármol ó de bronce destinados á la decoración de jardines.

— **etruscos.** — (*Vases étrusques.*) — Vasos de barro antiguo que se encuentran en Toscana, pintados y adornados con palmetas y figuras negras sobre fondo rojo, ó rojas sobre fondo negro. Algunas veces están decorados con dibujos en amarillo y blanco sobre fondo rojo ó negro. Los vasos llamados *etruscos* son de origen griego.



Vejiga. - (*Vessie.*) — Los colores al óleo estaban antes encerrados en vejiguitas de puerco plegadas en forma de bolsa. Prestaban color sobre la paleta pinchando con un alfiler y oprimiendo la vejiga. Hoy día los colores al óleo, y aun los de la aguada y la acuarela, están encerrados en tubitos de estaño cerrados por tapones de tornillo.



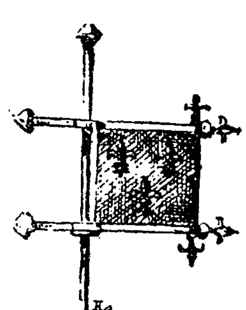
Velado.— (*Voilé.*) — Dícese en fotografía de las pruebas faltas de nitidez que aparecen como cubiertas por una especie de velo, que absorbe, que disimula los detalles. Los *clichés* que han usufrido uua exposición demasiado larga, que no se han conservado luego en obscuridad completa, dan pruebas veladas.

Veladura.—(*Frottis.*)— [Pint.] —Capa de color muy tenue, puesta, bien con el pincel, bien con la brocha, y que deja aparente el grano de la tela ó el tono de la tabla. Las veladuras, por su ligereza y su transparencia, prestan valor á los toques de luz.

Veladura.—(*Glacis.*)—[Pint.] —Tinta ligera, es decir, formada de colores al óleo, pero adicionados con aceite pálido ó decolorado para aumentar la transparencia, y que superspuesto á los tonos anteriores, dulcifica las tonalidades y deja el modelado más armonioso.

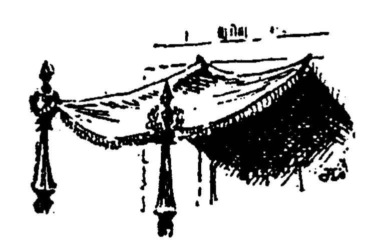
Velar.—(*Glacer.*) — Pintar por medio de veladuras, es decir, poner tonos muy transparentes que atenúen el valor de los tonos puestos con anterioridad, ó les presten brillo.

Veleta.—(*Girouettes.*)—[Arq.] —Hoja de metal movible colocada en lo alto de una techumbre, en redor de un mástil vertical y que indica la dirección del viento. Ciertas veletas están puestas sobre una rosa de los vientos. En la edad media, las veletas cuadradas eran distintivas de los castillos de los caballeros mesnaderos. Los simples caballeros no tenían derecho más que para una veleta en punta. También hay curiosas veletas decoradas con escudos de armas y de flores de lis.



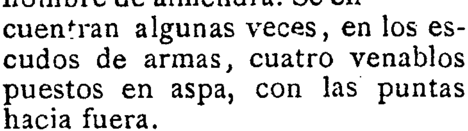
Velo. — (*Velum.*) — Se dice de los paños, de las bandas de tela colocadas horizontalmente de modo que tamicen la luz é intercepten los rayos del sol. Se daba en la antigüedad el nombre de velarium al lienzo grande fijado por cordones, á lo alto de los mástiles, que protegía de los ardores del sol á los

espectadores, sentados en las gradas de los anfiteatros. En nuestros días se da el nombre de velo á los lienzos cuyas extremidades, á veces



levantadas por cuerdas sujetas en puntas de lanza, se utilizan para formar una especie de cobertizo, y también á los techos de gasa, más ó menos transparentes, destinados á tamizar la luz que viene de lo alto en los estudios y en las salas de exposición.

Venablo. — (*Ottelle.*) — [Blas.] — Figura fantasía que se acerca á la forma de un hierro de lanza, pero sin nervio, de forma circular por un extremo y puntiagudo por el otro. Se le da también el nombre de almendra. Se encuentran algunas veces, en los escudos de armas, cuatro venablos puestos en aspa, con las puntas hacia fuera.



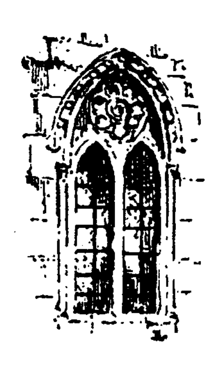
Venda. — (*Tortil.*) — [Blas.] — Se dice de tres series de perlas que abrazan el aro que forma la corona de Barón, y también de un ornato en forma de rodete (véase esta voz), que sirve de corona á las figuras de moros representados en ciertos escudos de armas.

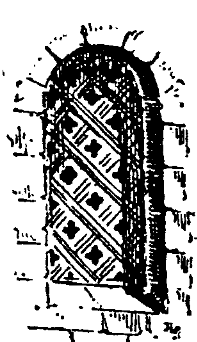
Vendado.—(*Tortillè.*)—[Blas.] —Se dice de una figura que lleva venda. Cuatro cabezas de moros de sable vendadas de plata.

° **Venera.** — [Arq.] — Adorno arquitectónito que imita la concha de peregrino, designada con ese mismo nombre.

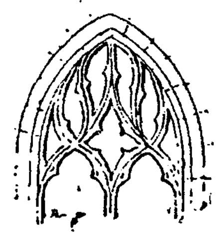
Ventana. — (*Croisée.*) (1).— [Arq.]—Abertura que da luz en un edificio.

— (*Fenêtre.*)—[Arq.]—Abertura destinada á permitir la entrada á la luz y al aire en un edificio. En

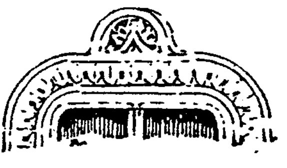




la época románica, las ventanas están á plena cintra y formadas por bastidores de piedra, madera ó mármol, en los cuales encajan pequeños vidrios, redondeados, cuadrados y poligonales. En el siglo XII, las ventanas están con frecuencia geminadas y tienen una abertura redonda ó en forma de trévol en el intervalo superior.



En el siglo XIII, las ventanas son más elegantes y sus curvas más graciosas; luego los mameles aumentaron en número, y por consecuencia, la riqueza de los lóbulos (véanse *Mamel* y *Lóbulo*). En el siglo XV y en el XVI aparecen los mameles flameantes. En el Renacimiento, las ventanas rebajadas están divididas por dos mameles, cuyas ner-



(1) La voz *croisée* se aplicaba originariamente á la ventana que estaba resguardada por una cruz de piedra.

vaduras están á veces ornamentadas con dentellones en la parte superior de la ventana. Por último, en el siglo XVII y en el XVIII, las subdivisiones de mameles de piedra desaparecen, y los marcos de las ventanas aparecen formados por pilastras y columnas.

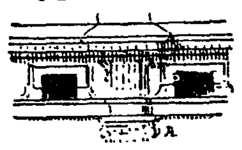
Ventana á la italiana.—(*Fènetre à l'italienne.*)—[Arq.]—Ventana de tres compartimientos en arcadas verticales soportadas por columnitas.

— **aticurga.** — (*Fenêtre atticurgue.*)—[Arq.]—Ventana, rebajada, cuyos mameles, en vez de estar verticales, se dirigen oblícuamente uno hacia el otro.

— **de cruz.**—(*Fenêtre à croisée.*)—Ventana cuyo hueco está dividido en cuatro partes por dos mameles de piedra que se cruzan en ángulo recto. Se hallan también en ciertos edificios ejemplares de ventanas de doble cruz, divididos en seis compartimientos por un mamel vertical y dos horizontales, superpuestos y colocados en la parte superior de la ventana; los dos compartimientos superiores forman imposta frecuentemente.



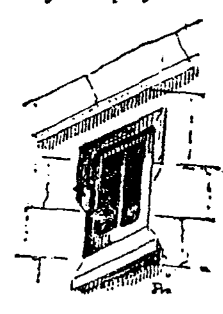
— **de entresuelo.**—(*Fenêtre mezzanine.*) — [Arq.] — Ventanas cuyo ancho es mayor que la altura. Dícese también *ventana yacente*. Ventana de forma casi cuadrada que da luz á un entresuelo.



— **fija.** — (*Fenêtre dormante.*) — [Arq.] — Ventana que no se abre.

— **fingida.**—(*Fenêtre feinte.*)—[Arq.] — Ventana pintada sobre una superficie mural; ó aquella en la cual el decorado en relieve se aplica sobre el muro.

Ventana rampante.—(*Fenêtre rampante.*) — [Arq.]—Ventana cuyo apoyo no está horizontal, ó cuyo marco no está colocado siguiendo una linea vertical. En el primer caso, la ventana rampante se llama también fija. Solamente en el segundo caso tienen juego las maderas, los montantes están oblícuos, y las jambas no están verticales.



— **rasgada.** — (*Rayère.*)—[Arq.]—En ciertos castillos fuertes de la edad media, abertura larga y estrecha practicada en el espesor de un muro, á fin de darle luz.

— **rústica.** — (*Fenêtre rustique.*)—[Arq.]—Dícese á veces de las ventanas cuyos marcos tienen partes salientes.

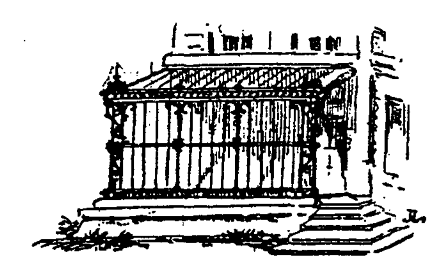
— **yacente.**—(*Fenêtre gisante.*)—[Arq.]—(Véase *Tragaluz.*)

Ventanaje. — (*Fenestrage.*)—[Arq.]—Disposición general de las ventanas en un edificio. Dícese de una hilera de ventanas muy próximas unas á otras. Se dice también de la acción de practicar ventanas y de colocar bastidores con vidrieras.

Ventilador.—(*Conduit à vent.*)—[Arq]—Tubo que recoge el aire exterior destinado á esparcir aire fresco en el interior de las habitaciones y á activar el tiro de las chimeneas, etc.

Venturina. — (*Aventurine.*) — Se dice de una especie de vidrio frágil que tiene en suspensión cobre cristalizado, y es una variante de cuarzo salpicado de mica Ultimamente, se dice de un color verde que tira á amarillo.

Veranda.—(*Véranda.*)—[Arq.] —Galería, por lo común, de cristales, especie de construcción li-



gera, cuyos huecos pueden cubrirse con estores. Las habitaciones del extremo Oriente poseen verandas que campean á veces en todo el ancho de una fachada. En buen número de construcciones modernas, las verandas forman estufas exteriores, vestíbulos cubiertos de cristales, etc., etc., y están casi siempre construídas con hierro.

Verde.—(*Vert.*)—El verde es un color formado por la mezcla del amarillo y del azul. Los colores verdes, en general, tienen base de óxido de cobre ó extractos de cobre. El verde mineral, el verde de montaña, el verde malaquita, son carbonatos de hierro hidratado. El verde de Scheele es un arseniato de cobre, y el verde gris ó verdacho, un acetato de cobre. Sin embargo, el verde de Venecia está sacado del cambrón, arbusto de la familia de los ramneos. Se emplea en la acuarela.

— **antiguo.**—(*Vert antique.*) —Patina de bronce de hermoso tono claro, verde gris. Se obtiene artificialmente por la aplicación con pincel de una mezcla de vinagre, de amoniaco y de sal marina. También se dice verde de Egipto.

Verdeceledon.—(*Céladon.*)—Se dice de un color verde pálido.

° **Verdugo.**—[Arq.]—Moldura convexa de perfil semicircular. La voz verdugo en esta acepción es sinónima de *bastón* y de *toro.* (Véase esta voz.)

° **Verdugo.**—[Arq.]—Hilada horizontal de ladrillo en una fábrica de tierra ó de mampostería.

Verduras.—(*Verdures.*)—Se dice de las tapicerías, de los lienzos representando paisajes, en los cuales dominan los tonos verdes, tanto en el motivo principal como en la orla.

Vergeta.—(*Vergette.*)—[Blas.] —Se llama así el pal disminuído.

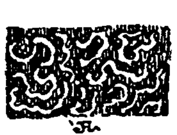
° **Verga.**—[Arq.]—Motivo ornamental que imita los hacecillos de varas.

° **Verja.**—[Arq.]—Cercado hecho con barras de hierro ó de madera enlazadas, más ó menos ornamentado, con puertas, y fijo en una fábrica para cerrar un hueco. (Véase *Reja* y *Cancel.*)

Vermellón.—(*Vermillon.*)—Rojo vivo.

— **de China.**—(*Vermillon de Chine.*)—[Pint.]—El vermellón de China, empleado frecuentementemente en la acuarela, es de tono rojo muy brillante cuando se extiende en tintas ligeras que dejen transparentarse el papel. Cuando la capa de vermellón es demasiado espesa, cuando el color no está suficientemente diluído, el vermellón de China se pone opaco y sin brillo.

Vermiculado.—(*Vermiculure.*)—[Arq.]—Motivos de ornamentación en forma caprichosa, describiendo curvas si-

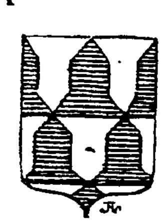


nuosas é irregulares, grabadas en hueco. También se dice vermiculage.

—(*Vermiculé.*)—[Arq.]—Decorado con vermiculados.

Vernier.—(*Vernier.*)—Instrumento inventado en el siglo XVII por el geómetro Vernier, y que consiste en una reglita graduada de tal modo, que permite valuar las dimensiones métricas pequeñas. El vernier es el complemento de las reglas graduadas, y se extiende ordinariamente en una longitud de nueve milímetros, cada uno de ellos dividido en diez partes iguales, lo cual permite valuar aun las fracciones de décimo de milímetro.

Vero. — (*Vair.*) — [Blas.] — El vero es, con el armiño, uno de los paños ó forros empleados en los escudos de armas. Es de plata ó azur. En el contravero, el metal está opuesto al metal, mientras que en el vero, el metal está opuesto al color. En el vero en pal ó vero apuntado, la disposición es todavía diferente. Por último, existen por excepción veros de oro, de gules y de otros colores, además de la plata y el azur, que son de uso frecuente. Se dice vero afrontado cuando las puntas del vero se dirigen hacia el centro del escudo.



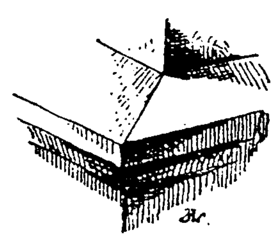
— **menudo.**—(*Menu vair.*)—[Blas.]—Forro compuesto de cinco filas de campanillas de plata y azur.

Versicolor. — (*Versicolore.*) — De muchos colores, de colores variados, cambiantes.

Vertical. - (*Vertical.*) - [Pers.] —Abreviación por la cual se designa el plano vertical de proyección, sobre el cual se ejecuta un trazado perspectivo.

Vertiente.—(*Courant de comble.*)—[Arq.] — Inclinación de un tejado.

— **de cornisa.**— (*Glacis de corniche.*) — [Arq.] — Dícese de la superficie inclinada dispuesta encima del saledizo de una moldura, de una cornisa. Las vertientes tienen por objeto impedir que las aguas pluviales se depositen en los saledizos.



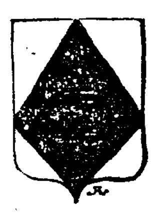
Veso. — (*Putois.*)—[Pintura en loza.] —Pincel muy suave que tiene forma de brocha corta, de la cual se sirven para extender los colores y unir las tintas.

Vespasiana.—(*Vespasienne.*)— (Véase *Columna vespasiana.*)

Vestíbulo. — (*Vestibule.*) — [Arq.]—Espacio cubierto colocado en la entrada de un edificio, ante una escalera, un departamento.

— **hetráslito.** — (*Vestibule tétrastyle.*)—[Arq.]—Vestíbulo decorado con cuatro columnas aisladas.

Vestido. — (*Vêtu.*) — [Blas.]— Especie de revestimiento. Se dice cuando el escudo está lleno por un cuadrado puesto en losange. El vestido ordinario difiere del chapé calzado, en que, en este último, un filete en faja le divide en dos partes, por lo común de esmaltes diferentes, mientras que el vestido es del mismo esmalte.



— (*Costume.*) — Esta voz designa de una manera general el conjunto de vestiduras, armas y accesorios pertenecientes á una época, á un pueblo en el cual el artista coloca la acción de su obra, «No cuidaros del vestido, observar rigurosamente el vestido; el conjunto de los vestidos es maravilloso, etc.»

— (*Drapé.*)—Manera como las

figuras pintadas ó esculpidas están vestidas, arregladas ó cubiertas de paños con más ó menos habilidad.

Vestir.—(*Draper.*)—Arreglar los paños sobre el modelo vivo ó sobre el maniquí. Reproducir, pintar, dibujar ó modelar estos paños.

Veta.—(*Veine.*)—[Arq.]—Filetes de materias variadas que caracterizan los mármoles y también defectos que existen en ciertas piedras de Italia.

Vía.—(*Voie.*)—[Arq.]—Calle, plaza, camino público, distancia de un lugar á otro. Construcciones elevadas al borde de la vía pública.

° **Viado.**—[Arq.]—Vale tanto como listado ó rayado en viaje.

Viaducto.—(*Viaduc.*)—[Arq.]



Puente de pilares espaciados, unidos por una traviesa de hierro ó de arcadas que sirven para el paso de una vía férrea, franqueando un río, una depresión de terreno, etc.

° **Viaje ó contraviaje.**—[Arq.]—Se designan con estas denominaciones los lados oblicuos de un arco.

Vibrante.—(*Vibrant.*)—Dícese, en las obras de arte, de un efecto de coloración acentuado, de nervio vivo, obtenido por hábiles contrastes de tono. Una ejecución vibrante, un tono vibrante.

Victoria.—(*Victoire.*)—Divinidad alegórica que los artistas representan con la figura de una joven alada, coronada de laureles, puesta sobre un globo y con una palma de laurel en la mano.

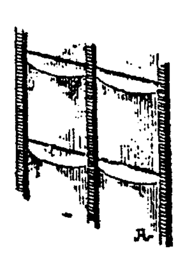
° **Vid (hojas de).**—[Arq.]—Motivo ornamental característico del arte romano, el cual se emplea, no sólo para coronar á Baco y los personajes mitológicos que forman su ciclo, sino también para decorar miembros arquitectónicos. En la edad media continuó haciéndose este uso de la hoja de vid, que aparece como uno de los distintivos en el románico de la segunda época.

Vidrecome ó vidercome.—(*Vidrecome.*)—Gran vaso para beber, usado en Alemania. En general los vasos alemanes son de forma cilíndrica, y algunos de una capacidad considerable. Ciertos vidrecomes están á veces decorados con pinturas esmaltadas representando, por lo común, blasones con divisas. El vidrecome se empleaba en los festines de ceremonia (1).



Vidriado.—(*Glaçure.*)—[Cerámica.]—Baño vitroso destinado á hacer impermeables los productos de alfarería. El vidriado da aspecto brillante y suele estar diversamente coloreado. Los vidriados pueden aplicarse de muchas maneras, espolvoreando, sumergiendo, regando ó volatilizando la materia del baño destinado á vitrificarse por medio de la cocción.

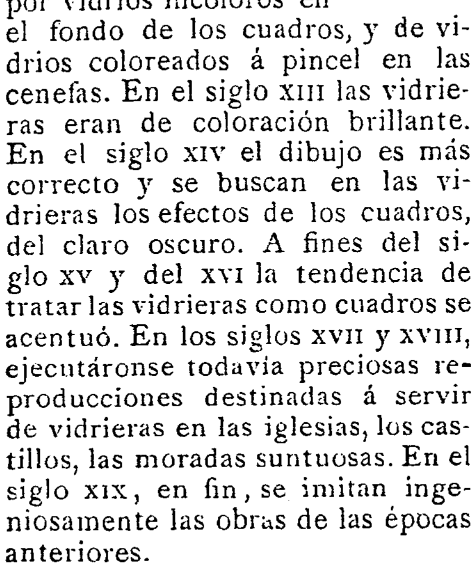
Vidriera.—(*Vitrage.*)—[Arq.]—Superficie vertical, horizontal, oblicua ó curva, cubierta con vidrios. Los vidrios destinados á las vidrieras de las ventanas de casas antiguas, estaban coloreados de verde acentuado y ofrecían en su parte central un disco saliente y rugoso como la base de



(1) La fabricación y uso de los *Vidercomes* corresponde al siglo XVI; por lo común, están decorados con blasones.

una botella. Los vidrios para vidrieras de fabricación moderna son incoloros; cuando tienen un espesor de dos milímetros, llevan el nombre de vidrios sencillos; de dos ó de cuatro milímetros, llevan el nombre de vidrios dobles; y se da el nombre de vidrio muselina, á los vidrios grabados para las hojas de vidrieras, decoradas con dibujos, ramajes, florones, formando motivos sin pulimento, opacos sobre fondo transparente ó al contrario, y que recuerdan en su conjunto la decoración de las telas de los muebles (1).

Vidrieras.—(*Vitrail* y *Verrière.*)—Grandes vidrieras de iglesia, formadas por tableros de vidrio pintado, montados en laminitas de plomo y sostenidos por armaduras y barras de hierro fijadas á los bastidores de las ventanas de estilo ojival. Las vidrieras del siglo XII están formadas por vidrios incoloros en el fondo de los cuadros, y de vidrios coloreados á pincel en las cenefas. En el siglo XIII las vidrieras eran de coloración brillante. En el siglo XIV el dibujo es más correcto y se buscan en las vidrieras los efectos de los cuadros, del claro oscuro. A fines del siglo XV y del XVI la tendencia de tratar las vidrieras como cuadros se acentuó. En los siglos XVII y XVIII, ejecutáronse todavía preciosas reproducciones destinadas á servir de vidrieras en las iglesias, los castillos, las moradas suntuosas. En el siglo XIX, en fin, se imitan ingeniosamente las obras de las épocas anteriores.



Vidriería.—(*Verrerie.*)—Arte de fabricar el vidrio; y también establecimiento donde se fabrican diferentes clases de vidrios.

Vidriero. — (*Verrier.*) — Artífice que ejecuta obras con vidrio. Se daba antes el nombre de gentiles hombres vidrieros á las personas nobles que trabajaban en esta fabricación. Los pintores de vidrieras se llaman hoy *pintores vidrieros.*

Vidrio.—(*Verre.*)—Cuerpo sólido y transparente obtenido por la presión de tierra silícea; y también objetos ejecutados con esta materia. Vidrios de Venecia, vidrios de Murano.

— (*Vitre.*)—[Arq.] — Hojas de vidrio usadas para las vidrieras de los huecos.

— de **óptica.** — (*Verre d'optique.*) — Especie de vidrio destinado á la fabricación de lentes.

— **filigranado.** — (*Verre filigrané.*) — Se dice de objetos en vidrio decorados con filetes diversamente coloreados y entrelazados.

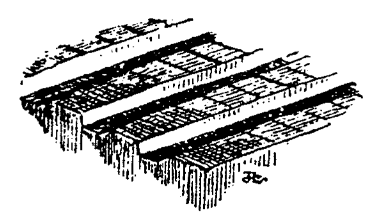
— **tallado.** — (*Verre taillé.*)— Se dice de los objetos de vidrio, cuyas facetas están talladas con la piedra de amolar.

Vidrios dobles.—(*Verres doublés.*)—Se dice de las piezas de vidriería fabricadas á la manera de las copas cristianas de fondo dorado y decoradas con motivos recortados en hojas de oro, grabadas al trazo, á la punta y encerrados por medio de una cocción entre dos láminas de vidrio que se sueldan.

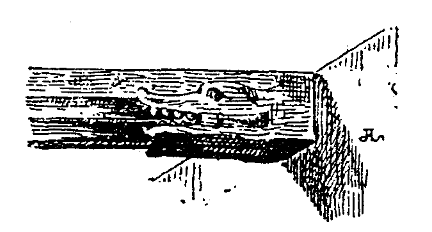
— **dorados.**—(*Verre églomisés.*) —Se dice, en el vocabulario de la curiosidad, de los vasos de vidrio decorados con motivos de ornamentación, formados por una hoja de oro fijada por la parte inferior ó fondo del vaso ó plato, protegidos por un barniz que llena los huecos y hace destacar el motivo en silueta de oro sobre fondo negro.

(1) Generalmente el *vidrio muselina* se fabrica pintándole de diversos colores y cociéndole.

Viga.—(*Solive.*)—[Arq.]—Dícese de las piezas de armadura co-



locadas horizontalmente para sostener una techumbre. En la edad media y en el Renacimiento, las vigas de las techumbres estaban aparentes y á veces estaban esculpidas. En cierto número de edificios ojivales, se hallan vigas cuya extremidad empotrada en el muro está groseramente esculpida en forma de cabeza de animal monstruoso,



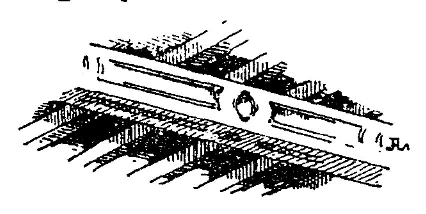
mientras que la parte horizontal está tallada en planos, de modo que sin quitar solidez á la viga aparezca menos voluminosa. Se da el nombre de vigas traviesas á las que cruzan toda la longitud de una techumbre, y el de vigas falsas á las que apoyan de un lado sobre el muro y del otro sobre una viga de trabazón (véase esta voz). Por último se da también el nombre de vigueta á las vigas pequeñas destinadas á llenar grandes huecos.

— (*Sablière.*)—[Arq.]—Pieza puesta horizontalmente y destinada á sostener las extremidades de otras piezas.

— (*Poutre.*)—[Arq.]—Pieza de madera á escuadra. Madero destinado á formar un suelo.

Viga maestra.—(*Linçoir.*)—[Arq.]—Pieza de armadura que sostiene las carreras ó los cabrios interrumpidos por el paso de una techumbre de lucerna.

— (*Sommier.*)—[Arq.]—Sólidas piezas de armadura que sostienen las vigas que forman los dinteles

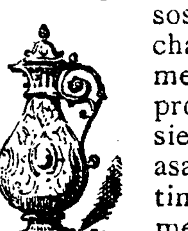


de los huecos anchos ó de los grandes vanos. En las construcciones del siglo pasado se hallan frecuentes ejemplares de vigas maestras decoradas á veces con rosetones esculpidos, tableros, molduras. En gran número de construcciones modernas se establecen vigas maestras de hierro, destinadas á sostener vigas más pequeñas, entre las cuales se construyen bovedillas de ladrillos que en ciertos casos quedan aparentes y en otros casos están disimuladas por un revestimiento de yeso.

Vigas de embrochalado.—(*Solives d'enchevêtrure.*)—[Arq.]—Vigas que dejan entre sí un hueco destinado al paso de una chimenea, y ordinariamente de un diámetro mucho mayor que el de las demás vigas.

Vigueta.—(*Poutrelle.*)—[Arq.]—Viga pequeña.

Vinajeras.—(*Burette.*)—Vasos con boca ensanchada, cuello más ó menos elevado, panza pronunciada y casi siempre provistos de asa. Las vinajeras destinadas al servicio de mesa son por lo común de cristal Algunas hay

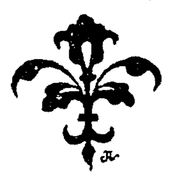


de loza de Rouen, de Marsella, etc. En fin, las vinajeras destinadas á contener el vino y el agua para el

sacrificio de la misa, son ordinariamente de metal, muy finamente trabajado y se colocan en una bandeja de forma oval.

Viñeta.—(*Vignette.*)—Dibujos pequeños que ilustran una obra y representan bien escenas que forman orla, bien motivos de ornamentación. Viñetas grabadas en madera, viñetas grabadas al agua fuerte.

— (*Fleuron.*) — [Grab.] — Grabado en talla dulce ó en madera y también *cliché* en relieve destinado á ilustrar un volúmen, á colocarse al final de un capítulo, en medio de un título, etc.



Se dice de un asunto, de un dibujito ó de un motivo puramente ornamental.

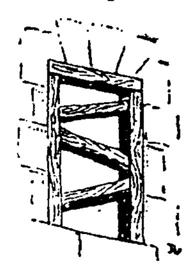
Viñetista. — (*Vignettiste.*) — Artistas que dibujan ó graban viñetas. Moreau, Eisen, Cochin, Gravelot, son célebres viñetistas del siglo XVIII.

Violín.—(*Archet.*)—Instrumento formado por una varilla de acero flexible, provista de mango en una de sus extremidades y arqueada por una cuerda de tripa. Por medio de un vaivén se comunica un movimiento rápido á la varilla de acero templada para perforar con ella. El violín se emplea especialmente en los trabajos de cerrajería; pero los escultores en piedra, mármol y madera le emplean también con mucha frecuencia.

Violeta.—(*Violet.*)—Color obtenido por la mezcla del rojo y del azul.

Virgen.—(*Vierge.*)—Dícese de las estatuas ó cuadros representando á la madre de Cristo. Una *Virgen* de Miguel-Angel, las *Vírgenes* de Rafael.

Virotillo.—(*Étrésillon.*)—[Arq.]—Puntal transversal que se coloca en las zanjas de las cimentaciones; pieza de armadura destinada á consolidar los huecos mientras dura una obra. Envirotillar las ventanas de una fachada. Aberturas sólidamente envirotilladas.



Vista.—(*Vue.*)—Cuadro, dibujo que representa el aspecto de una ciudad, de un sitio. Una vista de París, una vista de la campiña romana.

— **diorámica.** — (*Vue dioramique.*)—Cuadro ó vista ejecutada para exhibirse en un diorama. (Véase esta voz.)

— **panorámica.**—(*Vue panoramique.*)—Vista que ofrece el aspecto de un panorama. Estos dibujos no son siempre vistas de conjunto tomadas desde un punto solo y único; se supone á veces, cuando se hacen vistas panorámicas convencionales, que el punto de vista está colocado paralelamente al mismo. Existen numerosas vistas panorámicas dibujadas, grabadas y aun fotografiadas, en las cuales, sobre todo en en las últimas, la habilidad consiste en disimular las uniones lo mejor posible.

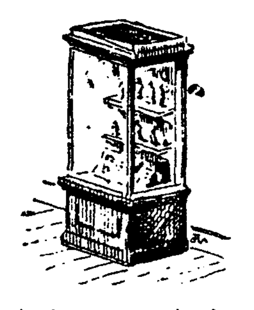
Vitela.—(*Peau de vélin.*)—Piel de ternera muy delgada y lisa, sobre la cual se pueden ejecutar miniaturas y aguadas ó sacar pruebas de grabados en talla dulce.

— (*Vélin.*)—[Pint.]—La vitela es la piel de la ternera nonnata. Para la miniatura se prepara la superficie que presenta grano desigual, por medio de piedra pómez. Así se evita la absorción del color que se pone encima, la cual le presta solidez extraordinaria á través de los hilos. (Véase *Papel vitela.*)

Vitrificable.—(*Vitrifiable.*)—Dícese de las materias que la fusión puede transformar en vidrio.

Vitrificación.—(*Vitrification.*)—Materias vitrificadas; y también manera por la cual estas materias se han transformado en vidrio.

Vitrina.—(*Vitrine.*)—Armario pequeño, con vidrieras, dentro del cual se colocan objetos de arte, bién en las casas de los coleccionistas, bien en las exposiciones, museos, etc. Hay vitrinas verticales de mayor ó menor altura, cuyas tablillas superpuestas permiten colocar muchos objetos unos encima de otros, y vitrinas horizontales, es decir en forma de mesas, cubiertas con cristal á la altura del pecho.



Vitroso.—(*Vitreux.*)—Tierno, sin brillo.

Vivo.—(*Vive arête.*)—[Arq.]—Arista ó intersección de superficies en ángulo recto ó agudo, cuya línea se presenta siempre con desigualdades.

° **Voladizo.**—(Véase *Saledizo.*)

° **Volar.** — [Arq.] — Resaltar del macizo de una fábrica.

° **Volear.**—[Arq.]—Vale tanto como arquear.

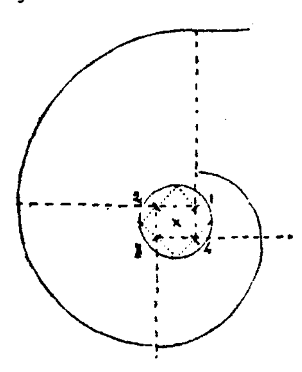
° **Voltear.**—[Arq.]—Dar á un hueco ó techo la forma de una bóveda, ó sea, abovedarle.

Voluta. —(*Volute.*)— [Arq.]—

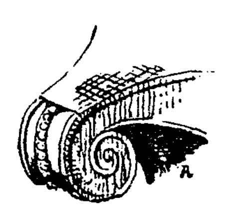




En general, motivo de ornamentación formado por un rollo en espiral, y en particular, ornato característico de los capiteles jónicos y corintios. El trazado de las volutas se ejecuta con compás; la voluta más sencilla está formada por cuatro cuartos de circunferencia, cuyos extremos están acordados y descritos con radios pequeños. Ordinariamente, los centros de estas porciones de círculos están colocados en los cuatro angulos de un cuadrado, inscripto en un círculo que lleva el nombre de ojo de la voluta.



Voluta angular.—(*Volute angulaire.*)—[Arq.]—Volutas cuyo eje de espesor corresponde á la diagonal de un capitel jónico, corintio ó compuesto, que en este caso está decorado con volutas por sus cuatro caras.



— **de ménsula.** —(*Volute de console.*)—[Arq.]—Roleos que decoran las mesas vistas de perfil. Las volutas de ménsula son, por lo común, muy salientes, y á veces llevan aplicado en el frente una hoja de acanto ú otro motivo ornamental que en el perfil acusa el saledizo de los roleos; también estas volutas suelen ofrecer un roleo en la parte superior, de gran desenvolvimiento, y otro en la inferior, más pequeño.



— **de modillón.**—(*Volute de*

modillon.) — [Arq.]—Voluta cuyos roleos desiguales decoran el perfil de los modillones ó ménsulas pequeñas que sostienen la cornisa de los entablamentos corintios.

Voluta de tallo recto.—(*Volute de tige droit.*)—[Arq.]—Voluta que nace detrás del abaco.

— **enrasada**. — (*Volute arasée.*)—[Arq.]—Voluta cuyos rebordes ó listetes no sobresalen.

— **floronada.**—(*Volute fleuronnèe.*)—[Arq.] — Voluta decorada con ramajes. En los trabajos de cerrajería se hace frecuente uso de las volutas floronadas. El contorno de la voluta, ejecutado en hierro forjado, se aplica sobre volutas de hojas de palastro, recortadas, forjadas ó repujadas.



Vomitorios. — (*Vomitoires.*)—[Arq.]—Se dice de las puertas, de las aberturas, de los vastos corredores que dan acceso á las diferentes gradas de los anfiteatros antiguos. Todavía se dice en nuestros días de las puertas de salida de ciertos edificios públicos. Vomitorios de vastas dimensiones.

Vuelo.—(*Vol.*)—[Blas.]—Dícese de dos alas de pájaro puestas dorso con dorso. Se dice medio vuelo, cualquiera que sea el número de alas en un escudo, cuando estas alas están representadas con el dorso del mismo lado.

Vuelta.—(*Tournage.*)— [Cerámica.]—Operación que se hace con la rueda de alfarero.

✲ — [Arq.]—Dícese del ángulo saliente que forma un rincón, y cuando este rincón forma ángulo recto se llama *vuelta* ó *escuadra.*

✲ **Vuelta.**—[Arq.]—Dícese de todo cielo ó techo volteado (véase esta voz), que determina, por consiguiente, la declinación de la línea ó líneas curvas que forman un arco ó bóveda.

✲ **de esfera.** — [Arq.] — Vale tanto como *bóveda esférica.*

— **de espiral.**—(*Pas de vis.*)—Dícese del espacio, de la distancia que existe entre dos filetes.

✲ — **de horno**.—[Arq.] — Recibe este nombre la bóveda esférica, sea cualquiera su aparejo.

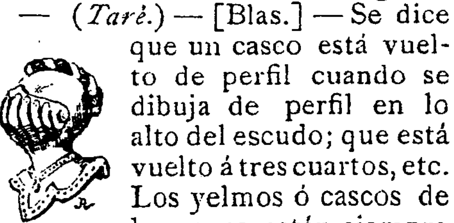
✲ — **de sierra.**—[Arq.] — Cuadrante circular con que terminan, por lo común, los canes y zapatas por su tabla.

✲ — **del arco.**—[Arq.]—Moldura, á modo de imposta, que corre sobre el arranque del arco.

✲ — **redonda.**—[Arq.] — Voz que determina un arco circular.

Vuelto. — (*Tourné.*) — [Blas.] —Se dice de las piezas ladeadas, bien en barra, bien en banda. Medias lunas vueltas en banda de gules.

— (*Taré.*) — [Blas.] — Se dice que un casco está vuelto de perfil cuando se dibuja de perfil en lo alto del escudo; que está vuelto á tres cuartos, etc. Los yelmos ó cascos de los reyes están siempre vueltos de cara ó de frente, y los de los gentiles hombres de perfil.



Vulgar.—(*Commun.*)—Se dice de obras de arte ó de figuras faltas de distinción, tanto desde el punto de vista de la línea como del color; también puede ser vulgar el asunto elegido.

W.

Whatman.—(*Whatman.*)—Se dice por abreviación, vulgarmente, del papel Wahtman, empleado en especial para la acuarela, para las tiradas de pruebas de grabados en talla dulce y para las tiradas en papel de lujo de ciertos libros. (Véase *Papel Whatman.*)

X.

⚙ **Xairado.**—[Arq.]—Dícese del rincón robado ó resuelto en semicírculo. También se dice *Zairado.*

⚙ **Xairo.**—[Arq.]—Oblicuo ó en viaje.

⚙ **Xaraiz.**—[Arq.]—Recibe este nombre toda pared de piedra en obra circular.

Xiloglifia.—(*Xyloglyphie.*)—Arte de grabar caracteres en madera. También se dice *Xilogláfico.*

Xiloglífico.—(*Xyloglyphique.*)—(Véase *Xiloglifia*).

Xiloglifo.—(*Xyloglyphe.*)—Grabador de caracteres en madera, el que ejecuta letras adornadas para los libros, y también gruesas letras destinadas á los anuncios.

Xilografía.—(*Xylographie.*)—Arte de grabar en madera.

Xilográfico.—(*Xylographique.*)—Que tiene relación con los procedimientos del grabado en madera.

Xilógrafo.—(*Xylographe.*)—Grabado en madera.

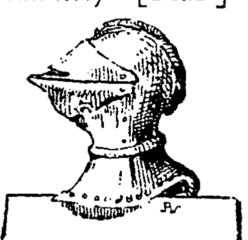
Xisto.—(*Xyste.*)—[Arq.]—Salas y postigos donde se ejercitaban los atletas griegos y romanos.

Y.

Yatagán.—(*Yatagan.*)—Especie de puñal turco, largo, de hoja curva, cuyo mango y cuya vaina están á veces incrustados de piedras preciosas, estando decorados frecuentemente con arabescos de extremada riqueza.

° **Yedra (hojas de).**—Motivo ornamental, y uno de los varios motivos vegetales que aparecieron como característicos de la arquitectura ojival.

Yelmo.—(*Heaume.*)—[Blas.]—Casco que cubre la cabeza y el cuello, cerrado sobre el rostro por una celosía. Es la primera pieza de las armas que adornan los escudos heráldicos. Algunos autores dan también al casco, según sus diferentes formas, los nombres de almete, capacete, bacinete, celada, morrión y borgoñota.



Yesera.—(*Plâtrière.*)—Lugar de extracción de la piedra de yeso.

Yeso.—(*Gypse.*)—Sulfato de cal. Se le da también el nombre de *selenita* cuando afecta la forma de láminas transparentes y amarillentas que descomponen la luz. Los obreros le dan el nombre de *espejo de asno.* Las variedades compactas se llaman en Francia *piedra de yeso de los parisienses*, y las variedades de tejido laminar y sacaroide', toma el nombre de alabastro blanco ó alabastro yesoso.

Yeso.—(*Plâtre.*)—Dícese en general de objetos, de figuras moldeadas en yeso y reproducidas en la misma materia. Un yeso del antiguo.

Yesón.—(*Plâtras.*)—Fragmentos informes procedentes de la demolición de una techumbre, de una estatua en yeso rota, que son buenos para utilizarlos en hacer terraplenes ó rellenos.

° **Yesos.**—Nombre genérico de todas las obras hechas de yeso. Aplícase en la arquitectura al enlucido, esté hecho sobre un enlistonado ó no, y en la escultura, *yesos*, son los vaciados de esculturas *del antiguo*, ó frisos y trozos ornamentales, etc.

Yesoso.—(*Plâtreux.*)—Dícese de los tonos claros, sin transparencia, de tonalidad blanca, pesados, sin ligereza.

° **Yugumentado.**—[Arq.]—Unido, empalmado.

Z.

° **Zaboyar.** — [Arq.] — Coger con yeso las llagas ó juntas de los ladrillos.

Záfiro.—(*Saphir.*)—Piedra preciosa, brillante y transparente, de color azul.

° **Zaguán.** — [Arq.] — En una casa, pieza cubierta inmediata á la puerta de entrada que da á la calle.

° **Zaguya.** — [Arq.] — Habitación de un recluso, monasterio, ermita, celda, rincón.

° **Zampea.**—[Arq.]—Voz que vale tanto como *zampeado.* (Véase ésta.)

° **Zampeado.**—[Arq.]—Encadenado ó ensamblado de tablones á escuadra, puestos sobre pilotes ó estacas, para consolidar un terreno que no ofrece buen firme; los huecos que quedan entre los tablones es menester macizarlos para evitar que pase el agua ó la humedad.

° **Zanca.** —[Arq.]—En general, toda pieza ó construcción de madera inclinada sobre el horizonte. En particular las vertientes de una armadura y también el madero oblicuo del entramado de una escalera en el cual cargan los peldaños, encima ó en cajas abiertas con este fin, sirviendo en este último caso de apoyo á la barandilla.

° **Zapata.** — [Arq.] — Grueso que se da á los cimientos por ambos lados, con relación á la pared que sostienen.

° **Zapatón.**—[Arq.]—Pieza horizontal de madera debajo de una carrera apeada por sus extremos con tornapuntas ó jabalcones.

° **Zaquizamí.**—[Arq.]—Artesonado ó techo labrado y adornado con variedad de embutidos, talla ó molduras.

Zinc.—(*Zinc.*)—Metal de color blanco azulado, sobre el cual se ejecutan, por ciertos procedimientos químicos, grabados en relieve, destinados, por lo común, á tirarse en tipografía, y también grabados en talla dulce. En este último caso, las planchas barnizadas y mordidas al agua fuerte por los procedimientos ordinarios se desgastan muy pronto en la tirada, y no dan más que un número muy reducido de pruebas buenas. En cambio, si no se presta á la ejecución de trazos de gran fineza, da contornos muy crasos y blandos.

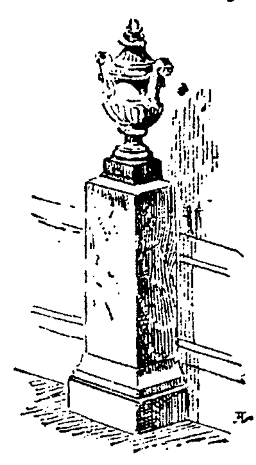
Zincografía.-(*Zincographie.*)-Procedimiento de grabado en zinc.

— **galvánica.** — (*Zincographie galvanique.*) — Procedimiento de grabado galvánico, inventado por Dumont en 1852.

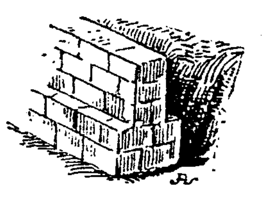
Zincografiar. — (*Zincographier.*)—Reproducir dibujos, imprimir pruebas por los procedimientos de la zincografía.

Ziszás. — (*Zigzag.*) —Línea quebrada, que forma ángulos alternativamente salientes y entrantes. Ciertos moldeados arquitectónicos están decorados con ziszás.

Zócalo.—(*Socle.*)—[Arq.]—Parte cuadrada que sirve de basamento á un edificio, á una columna, y también basamento pequeño ó cono sin moldura que sirve de soporte para colocar bustos ó vasos. En este caso se emplea esta voz, un poco abusivamente, en el sentido de pedestal. Debe entenderse por zócalo, sobre todo, la moldura ó el saledizo de la base de un pedestal. En el estilo ojival se hallan ejemplares de zócalos fasciculados, es decir, tallados en facetas.



— (*Empattement.*) — [Arq.] — Saledizo continuado ó basamento de un muro. La base de una columna es también un zócalo, y lo mismo es la base de un pedestal, de una pilastra, etc.

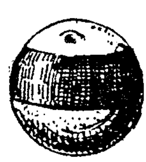


Zodiaco.—(*Zodiaque.*)—[Arq.] — Se dice de los bajo-relieves que representan los signos del Zodiaco, interpretados con más ó menos fantasía, de los cuales se hallan numerosos ejemplares en las portadas de las iglesias de estilo ojival.

Zohofórico.—(*Zoophorique.*)—[Arq.]—Se aplica á todo soporte en figura de animal.

Zohoforo.—(*Zoophore.*)—[Arq.]—Término por el cual designa Vitruvio los frisos decorados con guirnaldas entre figuras de animales.

Zona.—(*Zone.*)—Porción de la superficie de una esfera comprendida entre dos paralelos. El cascarón esférico es una zona de una sola base. Las pinturas de las cúpulas afectan, por lo común, la forma de una zona; estando á veces la parte superior de la cúpula abierta por una abertura circular.



Zoquete. — (*Cèpeau.*) — Trozo de madera destinado á sustentar los cuños de monedas acuñadas á martillo.

Zoteca.—(*Zothèque.*) — Concavidad practicada en las alcobas de las casas romanas para colocar el lecho.

FIN.